

# KORISNIČKO UPUTSTVO

Rad  
Održavanje  
Specifikacije

Sve informacije u ovom Korisničkom uputstvu su aktualne u trenutku objavljivanja. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmene u bilo kom trenutku, kako bismo mogli da sprovedemo našu politiku stalnog unapređenja proizvoda.

Ovaj priručnik važi za sve modele ovog vozila, uključuje opise i objašnjenja kako opcione, tako i standardne opreme. Kao rezultat toga, u ovom priručniku možete pronaći materijal koji se ne odnosi na vaše vozilo.

Molimo vas da zapamtite da su neki modeli opremljeni sa volanom na desnoj strani (RHD). Objašnjenja i ilustracije za neke operacije kod RHD modela su suprotna od onih, koji su napisani, u ovom Uputstvu.

## **OPREZ: MODIFIKACIJE VAŠEG HYUNDAI VOZILA**

Vaš HYUNDAI ne sme da se menja ni na koji način. Takve promene mogu negativno da utiču na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai automobila, a osim toga time možete prekršiti uslove ograničenih garancija koje pokrivaju automobil. Određene promene takođe mogu predstavljati i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva saobraćaja i drugih vladinih agencija u vašoj zemlji.

## **INSTALACIJA RADIO PRIJEMNIKA ILI MOBILNOG TELEFONA**

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim ubrizgavanjem goriva i drugim elektronskim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađena/prilagođena radio stanica ili mobilni telefon negativno utiču na elektronske sisteme. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo pratite uputstva proizvođača radija ili da se obratite HYUNDAI distributeru za mere opreza ili posebna uputstva, ako se odlučite da instalirate jedan od tih uređaja.

## **UPOZORENJE! (OPCIONO)**

Vozilo je opremljeno uređajem Panevropski e-Call sistem koji poziva hitne službe. Samostalno ili neovlašćeno mešanje u sistem Panevropski eCall, u sisteme vozila i njegove komponente, instaliranje opreme koja nije preporučena od proizvođača vozila i/ili ovlašćenog HYUNDAI dilera može uzrokovati nepravilan rad (uređaja) Panevropskog eCall sistema, obavljati pogrešne pozive, što može uzrokovati kvar uređaja u automobilima u slučaju saobraćajne ili druge nesreće, kada vam je potrebna hitna pomoć.  
To može biti opasno i može ugroziti vaš život!

## UPOZORENJA O SIGURNOSTI I O OŠTEĆENJIMA VOZILA

Ovo uputstvo sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i PAŽNJA.

Ovi naslovi ukazuju na sledeće:



### **OPASNOST**

**OPASNOST** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.



### **UPOZORENJE**

**UPOZORENJE** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.



### **OPREZ**

**OPREZ** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može rezultira manjim ili umerenim povredama.

### **PAŽNJA**

**PAŽNJA** ukazuje na situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja vozila.

# Sadržaj

Uvod

Informacije o vozilu

Bezbednosni sistem

Instrument tabla

Pogodne karakteristike

Vožnja vašeg vozila

Hitni slučajevi

Održavanje

Indeks

=

## UVOD

Zahvaljujemo se na izboru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve veći klub vozača HYUNDAI automobila. Napredni inženjering i visok kvalitet svakog proizvedenog HYUNDAI vozila je nešto na što smo vrlo ponosni.

Vaše Korisničko uputstvo će vam predstaviti funkcije i upravljanje vašim novim HYUNDAI vozilom. Da biste se upoznali s novim vozilom, tako da možete u potpunosti uživati u njemu, pažljivo pročitajte ovo Uputstvo pre vožnje novog vozila.

Ovo Uputstvo sadrži važne bezbednosne informacije i instrukcije da biste se upoznali sa upravljanjem vozilom i bezbednosnim funkcijama kako biste mogli bezbedno da upravljate vozilom.

Ovo Uputstvo takođe sadrži informacije o održavanju da biste bolje i bezbednije upravljali vozilom. Proizvođač takođe preporučuje da servis i održavanje vašeg vozila vrše ovlašćeni HYUNDAI distributeri. HYUNDAI dileri su pripremljeni da vam pruže visokokvalitetnu uslugu, održavanje i bilo koju drugu potrebnu pomoć.

Ovo Korisničko uputstvo treba smatrati nerazdvojnim delom vozila i treba ga čuvati u autu, tako da vam bude pri ruci kad zatreba. Uputstvo treba da ostane u vozilu kada ga prodajete, kako bi sledeći vlasnik imao važne informacije o upravljanju, bezbednosti i održavanju.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY



### OPREZ

**Upotreba goriva lošeg kvaliteta i maziva koje ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije mogu dovesti do teških oštećenja motora i sklopa menjača. Uvek morate koristiti gorivo visokog kvaliteta i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranicama 2-20 u poglavlju Specifikacije u ovom Uputstvu.**

Copyright 2021 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Ni jedan deo ove publikacije se ne sme reprodukovati, čuvati u bilo kom sistemu za skladištenje podataka ili prenositi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja kompanije Hyundai Motor Company.

## KAKO DA KORISTITE OVO KORISNIČKO UPUTSTVO

Želimo da vam pomognemo da dobijete što više zadovoljstva pri vožnji vašeg vozila. Vaše Uputstvo može da vam pomogne na mnogo načina. Čvrsto preporučujemo da pročitate celo uputstvo. Da biste smanjili mogućnost od smrti ili povreda morate pročitati i delove UPOZORENJE ili OPREZ u ovom Uputstvu.

Ilustracije služe kao dopuna tekstu kako bi se bolje objasnilo kako da uživate u vašem vozilu. Čitajući uputstvo saznate o karakteristikama, važnim sigurnosnim informacijama i savetima za vožnju pod različitim uslovima.

Da biste dobili bolji uvid u sadržaj vašeg Uputstva, koristite Sadržaj u prednjem delu priručnika. Za brzo pronalaženje informacija o vozilu, koristite indeks, koji se nalazi na kraju ovog Uputstva. To je abecedni popis pojmova koji su u ovom uputstvu.

Odeljci: Ovo Uputstvo ima 9 poglavlja plus Indeks. Prva stranica svakog poglavlja obuhvata detaljan pregled sadržaja tema u tom poglavlju, tako da na prvi pogled možete odrediti da li se tu nalazi tema koja vas zanima.

### SIGURNOSNE PORUKE

Vaša bezbednost i bezbednost drugih je veoma važna. Ovo Uputstvo vas informiše o mnogim merama sigurnosti i operativnih postupaka. Ove informacije vas upozoravaju na potencijalne opasnosti koje mogu vas ili druge povrediti, kao i napraviti štetu na vašem vozilu. Sigurnosne poruke koje se nalaze na oznakama u vozilu i u ovom priručniku opisuju te opasnosti i šta treba učiniti kako bi se izbegle ili kako bi se smanjio rizik. Upozorenja i uputstva sadržana u ovom Priručniku su za vašu sigurnost. Nepoštovanje sigurnosnih upozorenja i uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

U ovom priručniku će se koristiti OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ, PAŽNJA i SIMBOL SIGURNOSNOG UPOZORENJA.



Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. Koristi se da vas upozori na potencijalne opasnosti od fizičkih povreda. Poštujte sve sigurnosne poruke koje prate ovaj simbol kako biste izbegli moguće povrede ili smrt. Simbol sigurnosnog upozorenja prethodi signalnim rečima OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ.

#### OPASNOST

**OPASNOST** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

#### UPOZORENJE

**UPOZORENJE** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

#### OPREZ

**OPREZ** ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati manjim ili umerenim povredama.

#### **PAŽNJA**

**PAŽNJA** označava situaciju koja ako se ne izbegne može rezultirati oštećenjima vozila.

## VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

#### **Bezolovni benzin**

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo da koristite bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili viši. Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može rezultirati neznatnu redukciju performansi vozila. (Ne koristite goriva pomešana sa metanolom).

Vaše novo vozilo je osmišljeno da uz BEZOLOVNI BENZIN bude maksimalno efikasno, a i da smanji emisiju štetnih gasova kao i prljanje svećica.



#### **OPREZ**

**NIKAD NE KORISTITE OLOVNO GORIVO.** Upotreba olovnog goriva je štetna za katalizator i oštetiće senzor za kiseonik u sistemu kontrole motora i uticati na kontrolu emisije gasova.

Nikad nemojte dodavati bilo koje sredstvo za čišćenje sistema goriva u rezervoar, osim onog koje je navedeno u specifikacijama.

(Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti.)



#### **UPOZORENJE**

ΠNe “punite do vrha”, nakon što se kod punjenja pištolj automatski isključi.

ΠUvek proverite da li je čep goriva sigurno i dobro zatvoren, kako bi se sprečilo prosipanje goriva u slučaju nesreće.

### ***Olovni benzin (opciono)***

Za vožnju u nekim zemljama, vaše vozilo je napravljeno za korišćenje olovnog benzina. Kada rešite da koristite olovni benzin, savetujemo da konsultujete ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Oktanska vrednost kod olovnog benzina je ista kao kod bezolvnog.

### ***Benzin koji sadrži alkohol i metanol***

Gasohol, mešavina benzina i etanola (takođe poznat kao zrnasti alkohol) i benzin ili gasohol koji sadrži metanol (takođe poznat kao drvo alkohol) prodaju se, uz ili umesto olovnog ili bezolvnog benzina.

Ne koristite gasohol koji sadrži više od 10% etanola, i ne koristite benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Bilo koje od ovih goriva može izazvati probleme u vožnji i oštetiti sistem goriva, sistem za kontrolu motora i sistem kontrole izduvnih gasova.

Prekinite korišćenje bilo koje vrste gasohola ako se pojave problemi sa vožnjom.

Oštećenje vozila ili problemi sa vožnjom ne mogu biti pokriveni garancijom proizvođača, ako su one proizašle iz upotrebe:

1. Gasohola koji sadrži više od 10% etanola.
2. Benzina ili gasohola koji sadrži metanol.
3. Olovnog goriva ili olovnog gasohola.



### **OPREZ**

**Nikada ne koristite gasohol koji sadrži metanol. Prekinite upotrebu bilo kog gasohola koji uzrokuje probleme u vožnji.**

### ***Druga goriva***

Upotreba aditiva za gorivo kao što su:

- Aditiv za gorivo koji sadrži silikon
- MMT (Magnan, Mn) aditiv za gorivo
- Ferocen (na bazi gvožđa) aditiv za gorivo
- Drugi aditivi za gorivo na bazi metala

može rezultirati zastojem cilindara motora, lošim ubrzanjem, nepokretanjem motora, oštećenjem katalizatora ili nenormalnom korozijom i može rezultirati smanjenjem životnog ciklusa pogona.

### **PAŽNJA**

**Oštećenja sistema goriva ili problemi s performansama uzrokovani upotrebom ovih goriva neće biti pokriveni ograničenom garancijom novog vozila.**



## ***Upotreba MTBE***

HYUNDAI preporučuje izbegavanje goriva s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (sadržaj kiseonika 2,7% mase) u vašem vozilu.

Gorivo koje sadrži MTBE preko 15,0% vol. (sadržaj kiseonika 2,7% mase) može smanjiti performanse vozila i proizvodnju pare ili uzrokovati teško pokretanje.



## **OPREZ**

**Ograničena garancija vašeg novog automobila neće pokrivati oštećenja sistema goriva i bilo kakav problem sa performansama izazvan upotrebom goriva koja sadrže metanol ili goriva koja sadrže MTBE (metil tercijarni butil etar) preko 15,0% vol. (sadržaj kiseonika 2,7% mase.)**

## ***Ne koristite metanol***

Goriva koja sadrže metanol (drvo alkohol) ne smeju se koristiti u vozilu. Ova vrsta goriva može smanjiti performanse vozila i oštetiti komponente sistema za gorivo, sistem kontrole motora i sistem kontrole emisije.

## ***Aditivi za gorivo***

HYUNDAI preporučuje korišćenje bezolovnog benzina koji ima oktanski broj RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili viši (za Evropu) ili RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili viši (van Evrope).

Vozačima koji ne koriste kvalitetna goriva, uključujući redovna korišćenja aditiva, i imaju probleme sa pokretanjem motora ili motor ne radi glatko, preporučujemo da dodaju jednu bocu aditiva u rezervoar za gorivo u skladu sa rasporedom održavanja.

Aditivi su dostupni kod ovlašćenog HYUNDAI distributera uz informacije o njihovom korišćenju. Ne mešajte ih sa drugim aditivima.

## ***Vožnja u inostranstvu***

Ako ćete voziti svoje vozilo u drugoj zemlji svakako:

ΠPoštujte sve propise o registraciji i osiguranju.

- Odredite koje prihvatljivo gorivo je dostupno.

## MODIFIKACIJE VOZILA

Vaš auto ne sme da se menja. Modifikacije mogu negativno da utiču na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg automobila i čak možete prekršiti vladine propise o sigurnosti i izduvnim gasovima.

Uz to, oštećenja ili problemi koji su rezultirali bilo kakvom modifikacijom neće biti pokriveni garancijom.

Ako koristite nedozvoljene elektronske uređaje, to može uzrokovati nepravilan rad auta , oštećenja ožičenja, praznjenje akumulatora i požar. Radi svoje bezbednosti ne koristite neodobrene elektronske uređaje.

## PROCES RAZRADE VOZILA

Prateći nekoliko jednostavnih mera opreza za 1000 km (600 milja) možete poboljšati performanse, potrošnju i životni vek vašeg vozila.

Ne turirajte motor.

- Tokom vožnje održavajte brzinu motora (RPM ili obrtaje u minuti) između 2000 rpm i 4000 rpm.

ΠNemojte voziti u jednoj brzini duže vreme, bilo da je brza ili spora. Različiti obrtaji motora su potrebni za pravilno razrađivanje motora.

ΠIzbegavajte naglo kočenje, osim u hitnim slučajevima, kako bi se omogućilo da kočnice legnu ispravno.

- Ne vucite prikolicu tokom prvih 2,000 km (1,200 milja) rada vozila.

ΠPotrošnja goriva i performanse motora mogu varirati zavisno od procesa razrade vozila i mogu se stabilizovati nakon 6,000 km (4,000 milja). Novi motori mogu trošiti više ulja tokom perioda razrade vozila.

## POVRAT KORIŠĆENIH VOZILA

HYUNDAI promovise ekološki kraj života vozila i nudi da vratite svoje korišćeno Hyundai vozilo u skladu sa Direktivom Evropske Unije (EU) za End of Life vozila.

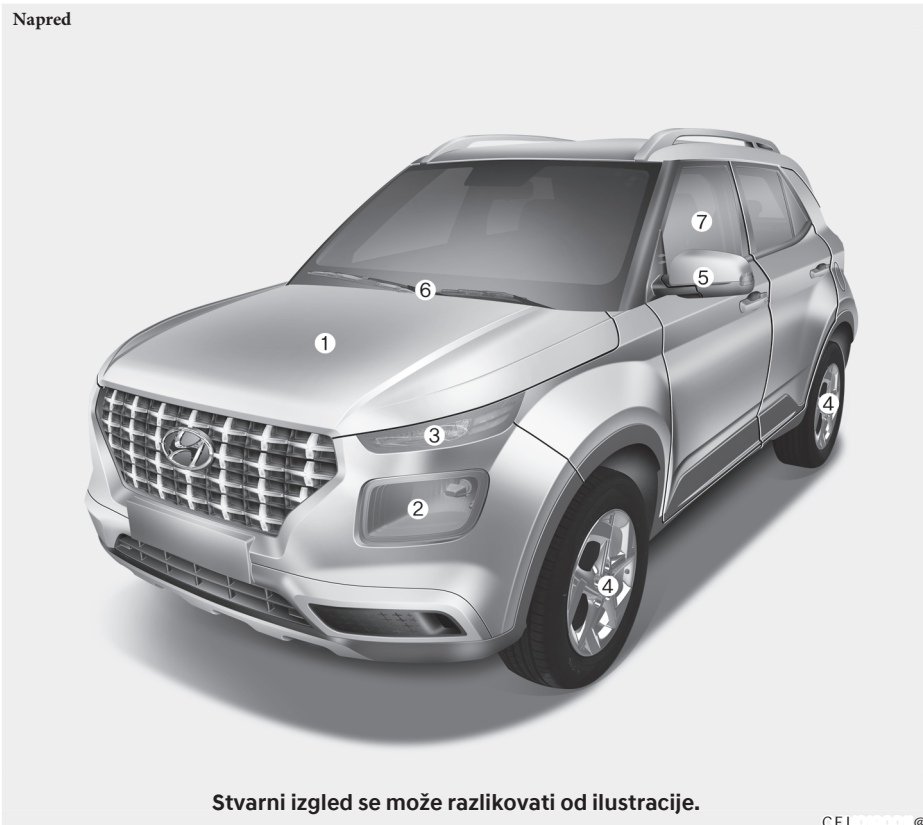
Možete dobiti detaljne informacije na HYUNDAI web stranici za vašu zemlju.

## 2. Informacije o vozilu

Pregled eksterijera (I).....	2-2
Pregled eksterijera (II).....	2-3
Pregled enterijera (I) .....	2-4
Pregled enterijera (II) .....	2-5
Pregled instrument table (I).....	2-6
Pregled instrument table (II).....	2-7
Prostora motora.....	2-8
Dimenzije.....	2-9
Motor.....	2-9
Jačina sijalica .....	2-10
Pneumatici i točkovi.....	2-11
Sistem klimatizacije.....	2-12
Opterećenje pneumatika i dozvoljene brzine .....	2-12
Zapremina i težina.....	2-12
Preporučena maziva i kapaciteti.....	2-13
Preporučeni SAE broj viskoziteta.....	2-14
Identifikacioni broj vozila (VIN) .....	2-15
Sertifikaciona oznaka vozila.....	2-15
Nalepnica specifikacije i pritiska u pneumaticima.....	2-16
Broj motora.....	2-16
Nalepnica kompresora klimatizacije.....	2-16
Nalepnica za gorivo.....	2-17
Izjava o usaglašenosti ....	2-17

## Pregled eksterijera (I)

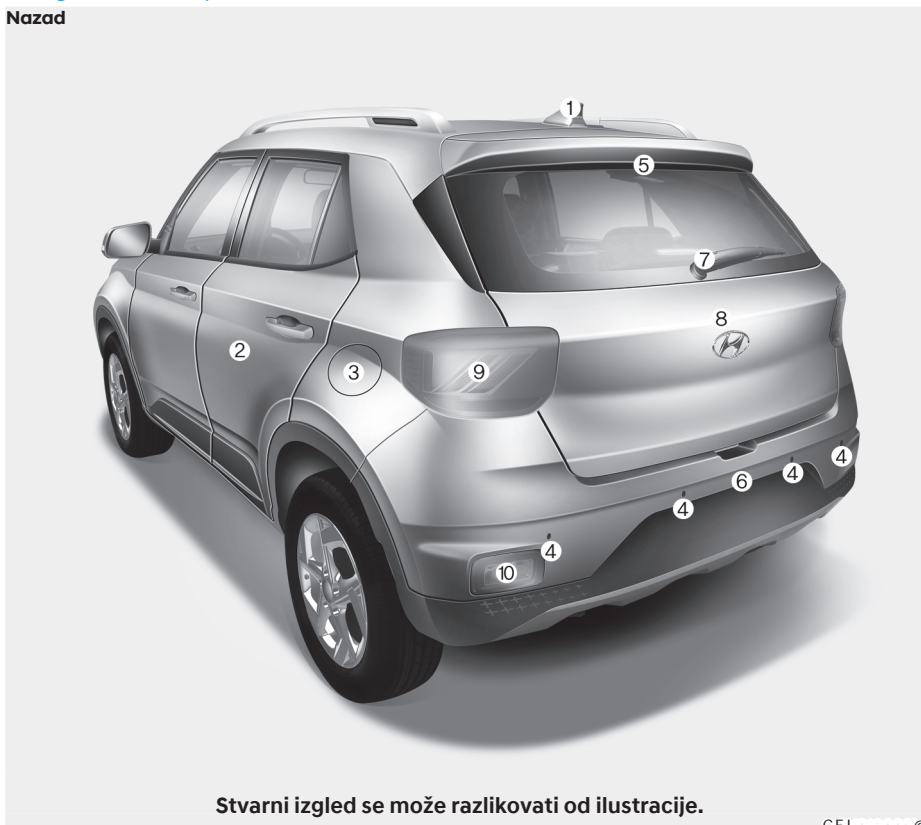
Napred



- |                                                |      |                                                   |      |
|------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------|------|
| 1. Poklopac motora.....                        | 5-33 | 5. Spoljašnji retrovizori.....                    | 5-22 |
| 2. Prednja svetla/svetla za dnevnu vožnju..... | 8-53 | 6. Metlice brisača prednjeg vetrobranskog stakla. | 5-49 |
| 3. Svetlo pokazivača pravca.....               | 8-54 | 7. Prozori... ..                                  | 5-24 |
| 4. Pneumatici i napolatci.....                 | 8-31 |                                                   |      |

## Pregled eksterijera (II)

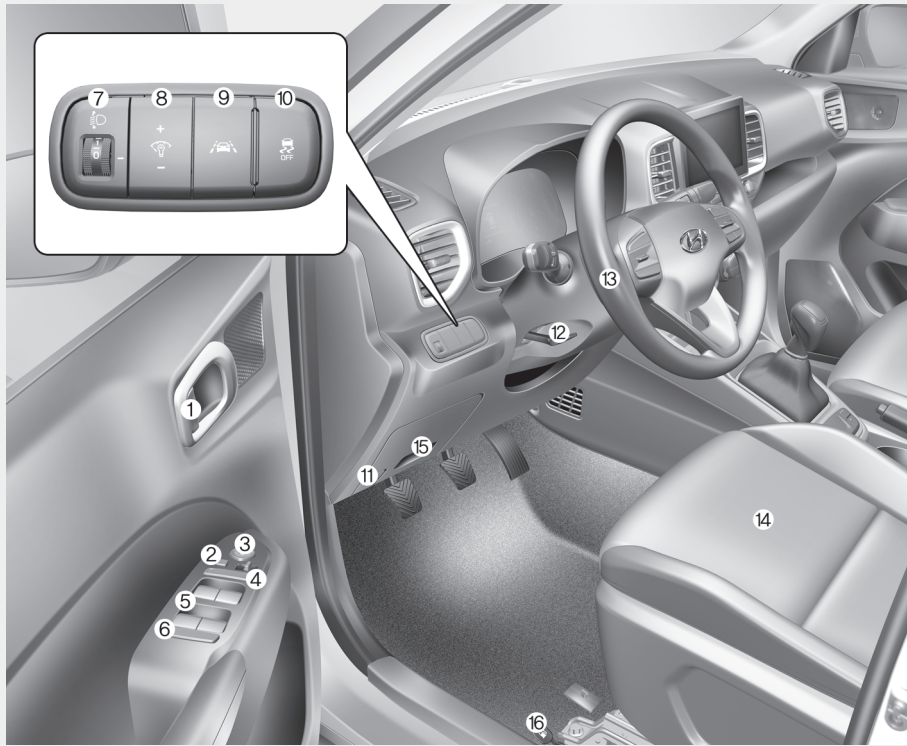
Nazad



- |                                        |      |                                        |      |
|----------------------------------------|------|----------------------------------------|------|
| 1. Antena.....                         | 5-88 | 6. Zadnja kamera .....                 | 5-55 |
| 2. Vrata.....                          | 5-13 | 7. Metlica brisača zadnjeg stakla..... | 5-51 |
| 3. Vrata otvora za sipanje goriva..... | 5-36 | 8. Prtljažnik .....                    | 5-34 |
| 4. Zadnji ultrazvučni senzori.....     | 5-52 | 9. Zadnja svetla.....                  | 8-57 |
| 5. Visoko postavljeno stop svetlo..... | 8-59 | 10. Zadnje svetlo za maglu.....        | 8-59 |

## PREGLED ENTERIJERA (I)

### Volan na levoj strani



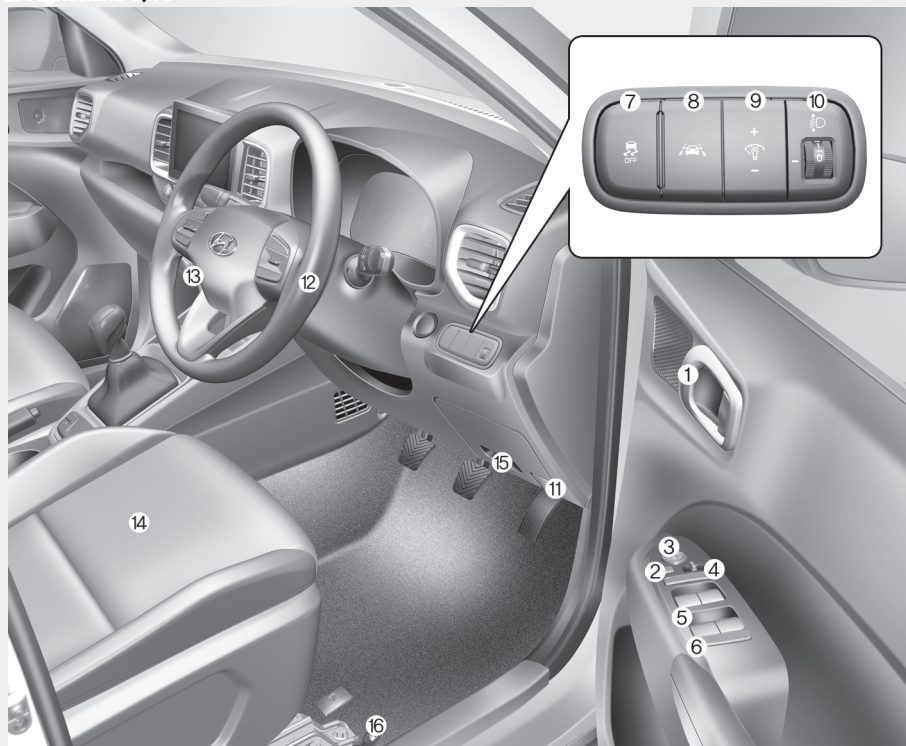
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

CEL 000000 ©

- |                                                          |                                                                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. Dugme za otključavanje/zaključavanje vrata...5-13     | 9. Sistem za praćenje kolovozne trake (LKA) ...6-68                  |
| 2. Dugme za preklapanje spoljašnjeg retrovizora...5-23   | 10. Prekidač kontrole Elektronske stabilnosti vozila (ESC) .....6-29 |
| 3. Prekidač za kontrolu spoljašnjih retrovizora.....5-22 | 11. Ručica za otpuštanje poklopca motora..... 5-33                   |
| 4. Centralno zaključavanje vrata..... 5-15               | 12. Ručica za podešavanje visine i dubine volana..5-19               |
| 5. Prekidači električnih prozora..... 5-24               | 13. Volan..... 5-18                                                  |
| 6. Dugme za zaključavanje električnih prozora.. 5-28     | 14. Sedište..... 3-3                                                 |
| 7. Prekidač za nivelisanje prednjih farova.....5-45      | 15. Osigurači instrument table..... 8-42                             |
| 8. Prekidač za kontrolu osvetljenja instrument table.4-5 | 16. Ručica za otvaranje vratanca rezervoara..... 5-36                |

## PREGLED ENTERIJERA (II)

Volan na desnoj strani



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

CEL 15004 F

- |                                                                      |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1. Dugme za otključavanje/zaključavanje vrata...5-13                 | 9. Prekidač za kontrolu osvetljenja instrument table..... 4-5 |
| 2. Dugme za preklapanje spoljašnjeg retrovizora..5-23                | 10Prekidač za nivelisanje prednjih farova. 5-45               |
| 3. Prekidač za kontrolu spoljašnjih retrovizora....5-22              | 11Ručica za otpuštanje poklopca motora.....5-33               |
| 4. Centralno zaključavanje vrata..... 5-15                           | 12. Ručica za podešavanje visine i dubine volana... 5-19      |
| 5. Prekidači električnih prozora..... 5-24                           | 13. Volan..... 5-18                                           |
| 6. Dugme za zaključavanje električnih prozora...5-28                 | 14.Sedište..... 3-3                                           |
| 7. Prekidač kontrole Elektronske stabilnosti vozila (ESC) ..... 6-29 | 15.Osigurači instrument table..... 8-42                       |
| 8. Sistem za praćenje kolovozne trake (LKA)...6-68                   | 16Ručica za otvaranje vratanca rezervoara..... 5-36           |

## PREGLED INSTRUMENT TABLE (I)



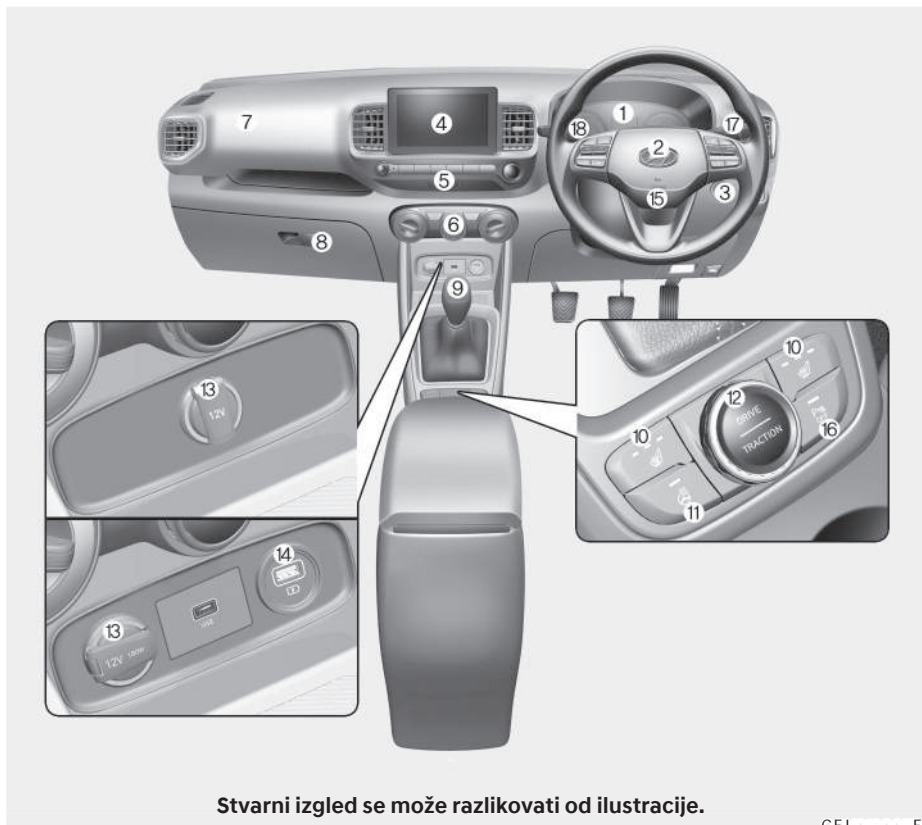
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

CEL 000007 ©

- |                                                                          |                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. Instrument tabla..... 4-4                                             | 9. Ručni stepen prenosa brzine/Automatski stepen prenosa brzine.....6-13  |
| 2. Sirena..... 5-20                                                      | 10. Prekidač za grejanje sedišta.....3-11                                 |
| 3. Dugme za pokretanje motora sa ključem/Start Start/Stop..... 6-6       | 11. Prekidač za grejanje volana..... 5-19                                 |
| 4. Infotement sistem... .. 5-88                                          | 12.Dugme za režim vožnje/trakcije..... 6-34                               |
| 5. Prekidač za upozorenje na opasnost....7-3                             | 13.Električna utičnica..... 5-83                                          |
| 6. Sistem ručne kontrole klime/Automatski sistem kontrole klime.....5-57 | 14USB punjač ..... 5-84                                                   |
| 7. Prednji vazdušni jastuk suvozača..... 3-32                            | 15.Vozačev prednji vazdušni jastuk..... 3-32                              |
| 8. Kasetna kod suvozača.....5-81                                         | 16. Prekidač za upozorenje o udaljenosti pri parkiranju unazad ..... 5-52 |
|                                                                          | 17 .Kontrola svetla / pokazivači pravca..... 5-39                         |
|                                                                          | 18. Brisači/Pranje vetrobranskog stakla..... 5-49                         |



## PREGLED INSTRUMENT TABLE (II)



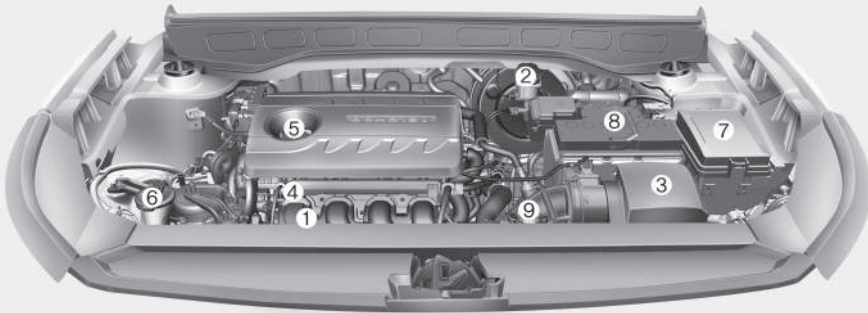
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

CEL 15000 F

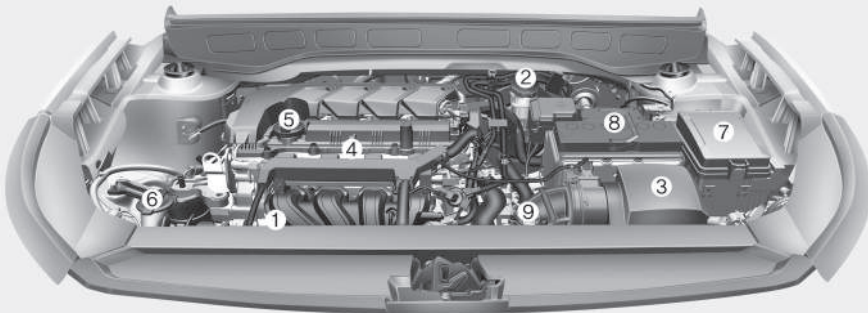
- |                                                                      |      |                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|------|
| 1. Instrument tabla.....                                             | 4-4  | 9. Ručni stepen prenosa brzine/Automatski stepen prenosa brzine..... | 6-13 |
| 2. Sirena.....                                                       | 5-20 | 10. Prekidač za grejanje sedišta.....                                | 3-11 |
| 3. Dugme za pokretanje motora sa ključem/Start Start/Stop.....       | 6-6  | 11. Prekidač za grejanje volana.....                                 | 5-19 |
| 4. Infotement sistem.....                                            | 5-88 | 12. Dugme za režim vožnje/trakcije.....                              | 6-34 |
| 5. Prekidač za upozorenje na opasnost.....                           | 7-3  | 13. Električna utičnica.....                                         | 5-83 |
| 6. Sistem ručne kontrole klime/Automatski sistem kontrole klime..... | 5-57 | 14. USB punjač .....                                                 | 5-84 |
| 7. Prednji vazdušni jastuk suvozača.....                             | 3-32 | 15. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....                             | 3-32 |
| 8. Kasetna kod suvozača.....                                         | 5-81 | 16. Prekidač za upozorenje o udaljenosti pri parkiranju unazad ..... | 5-52 |
|                                                                      |      | 17. Kontrola svetla / pokazivači pravca.....                         | 5-39 |
|                                                                      |      | 18. Brisači/Pranje vetrobranskog stakla.....                         | 5-49 |

## PROSTOR MOTORA

### 16 D-CVVT



### Smartstream G16



Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

CELIA 2017 © CELIA 2017 ©

- |                                                  |                                                                |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora..8-18     | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla..... 8-22 |
| 2. Rezervoar tečnosti kočnice/kvačila..... 8-21  | 7. Kutija sa osiguračima ..... 8-43                            |
| 3. Filter vazduha..... 8-23                      | 8. Akumulator.....8-27                                         |
| 4. Merna šipka za motorno ulje.....8-16          | 9. Poklopac hladnjaka.....8-18                                 |
| 5. Poklopac rezervoara za motorno ulje..... 8-17 |                                                                |

## DIMENZIJE

Stavke		mm (in)
Ukupna dužina		4,040 (159.0)
Ukupna širina		1,770 (69.7)
Ukupna visina	With roof rack	1,592 (62.7)
	Without roof rack	1,565 (61.6)
Razmak između točkova napred	185/65R15(6.0J)	1,555 (61.2)
	205/55R17(6.5J)	1,535 (60.4)
Razmak između točkova nazad	185/65R15(6.0J)	1,565 (61.6)
	205/55R17(6.5J)	1,546 (60.9)
Međuosovinski razmak		2,520 (99.2)

## MOTOR

Stavke		Smartstream G1.6	1.6 D-CVVT
Radna zapremina motora	cc (cu.in)	1,598	1,591
Prečnik x hod	mm (in.)	75.6 x 89.0	77.0 x 85.4
Redosled paljenja		1-3-4-2	1-3-4-2
Broj cilindara		4, in-line	4, in-line

## JAČINA SIJALICA

Sijalica		Tip sijalice	Jačina	
Napred	Prednja svetla	(Oborena/duga)	HB3	65
	Pomoćna statička sijalica za kratko svetlo		H7	55
	Dnevno svetlo (DRL)/ Poziciono svetlo	Tip A	P21/5W	5
		TipB	LED	LED
	Svetlo pokazivača pravca		21W	21
	Svetlo bočnog migavca		WY5W	5
Svetlo bočnog migavca (Spoljašnji retrovizori)		LED	LED	
Nazad	Tip A	Stop/zadnje svetlo	P21/5W	21/5
		Svetlo pokazivača pravca	PY21W	21
	TipB	Stop/zadnje svetlo	LED	LED
		Zadnje svetlo	LED	LED
		Svetlo pokazivača pravca	PY21W	21
	Svetlo registarske tablice		W5W	5
	Zadnje svetlo		W16W	16
	Svetlo za maglu		RR21W	21
Visoko postavljeno stop svetlo	Tip A	W16W	16	
	TipB	LED	LED	
Unutrašnjost	Plafonsko svetlo	Bez krovnog otvora	FESTOON	8
		Sa krovnim otvorom	W10W	10
	Unutrašnje svetlo		FESTOON	8
	Svetlo kod ogledala		FESTOON	5
Lampa prtljažnog prostora		FESTOON	8	

\* : ako je u opremi

## PNEUMATICI I TOČKOVI

Stavke	Dimenzije pneumatika	Dimenzije točkova	Pritisak (psi)				Zatezni moment točka, kgf·m (lbf·ft, N·m)
			Normalno opterećenje*1		Maksimalno opterećenje		
			Napred	Nazad	Napred	Nazad	
Pneumatik pune dimenzije	185/65 R15	6.0Jx15	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	11~13 (79~94, 107~127)
	205/55 R17	6.5Jx17	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	2.3 (230, 33)	
Rezervni pneumatik (ako je u opremi)	T125/80 D15	4.0TJx15	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	
	T125/80 D16	4.0Tx16	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	4.2 (420, 60)	

\*1: Normalno opterećenje : Do 3 osobe

### PAŽNJA

- Dozvoljeno je dodati 20 kPa (3 psi) na standardan pritisak gume po specifikaciji ako se hladnije vreme očekuje uskoro. Gume obično gube 7 kPa (1 psi) na svakih 7°C (12°F) pada temperature. Ako se očekuju ekstremne promene, proverite ponovo pritisak guma kako je neophodno da bi imale ispravan pritisak.
- Uopšteno pritisak vazduha opada kako se penjete na što višu nadmorsku visinu. Tako da ako planirate vožnje u planinske predele proverite pritisak u gumama unapred. (Pritisak vazduha po nadmorskoj visini: +10 kPa/1 km (+2.4 psi/1 mi).



### OPREZ

- Prilikom zamene pneumatika koristite istu veličinu koja je originalno isporučena uz vozilo. Korišćenje pneumatika druge veličine može oštetiti određene delove ili da ne radi ispravno.
- Prilikom zamene pneumatika UVEK koristite istu veličinu, tip, marku, konstrukciju i šaru gazećeg sloja koji ste dobili uz vozilo za sve pneumatika.

## SISTEM ZA KLIMATIZACIJU

Stavka	Masa zapremine	Klasifikacija
Sredstvo za hlađenje g (oz.)	500±25g	R-134a
	430±25g	R-1234yf
Mazivo kompresora g (oz.)	120±10g	PAG 30

Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera za više informacija.

## KAPACITET OPTEREĆENJA I BRZINE PNEUMATIKA

Stavka	Dimenzija pneumatika	Dimenzija točka	Kapacitet opterećenja		Dozvoljena brzina	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Pneumatik pune dimenzije	185/65 R15	6.0Jx15	88	580	H	210
	205/55 R17	6.5Jx17	91	615	H	210
Rezervni pneumatik (ako je u opremi)	T125/80 D15	4Tx15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4Tx16	97	730	M	130

\*1 LI : INDEX OPTEREĆENJA \*2 SS : SIMBOL BRZINE


## ZAPREMINA I TEŽINA VOZILA

Stavka	Smartstream G1.6		1.6 D-CVVT	
	IVT	M/T	A/T	M/T
Bruto težina vozila kg (lbs.)	1,700 (3,747)	1,670 (3,681)	1,700 (3,747)	1,670 (3,681)
Zapremina prtljaga(VDA) ℓ (cu ft)	355 (12.5)	355 (12.5)	355 (12.5)	355 (12.5)

M/T: Ručni stepen prenosa brzine, A/T: Automatski stepen prenosa brzine, IVT: Stepenn prenosa brzine sa dvostrukim kvačilom

## PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI

Da bi se postigle odgovarajuće performanse i izdržljivost motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajućeg kvaliteta. Ispravna maziva takođe pomažu poboljšanju efikasnosti motora, što rezultira manjom potrošnjom goriva. Za upotrebu u vozilu preporučujemo sledeća maziva i tečnosti.

Mazivo		Zapremina	Klasifikacija
Motorno ulje *1 *2 *3 (ispraznite i dopunite)	16 D-CVVT	3.6 ℓ (3.80 US qt.)	Osim Za Bliski istok *4 API Lastest (ILSAC Latest)
	 Smartstream G16	3.8 ℓ (4.02 US qt.)	Osim Za Bliski istok *4 ACEA A5/B5 API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6 Za Bliski istok*4 ACEA A5/B5
Tečnost ručnog stepena prenosa brzine		1.5~16 ℓ (1.59~169 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W, TGO-9
Tečnost za automatski stepen prenosa brzine		3.7~5.2 ℓ (3.91~5.49 US qt.)	ATF-12 ili ekvivalentno
Tečnost stepen prenosa brzine sa dvostrukim kvačilom		3.5~5.0 ℓ (3.7~5.28 US qt.)	CVTF (SP-CVT1) ili ekvivalentno
Rashladna tečnost	16 D-CVVT	M/T: 5.45 ℓ (5.76 US qt.)	Mešavina antifrizna i vode (etilen glikol rashladna tečnost na bazi fosfata za aluminijumski radiator)
		A/T: 5.61 ℓ (5.93 US qt.)	
	Smartstream G16	M/T: 5.62 ℓ (5.94 US qt.)	
		IVT: 5.78 ℓ (6.32 US qt.)	
Tečnost za kočnice/kvačilo		0.7~0.8 ℓ (0.74~0.85 US qt.)	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6
Gorivo		45 ℓ (47.55 US qt.)	Pogledajte „Zahtevi za gorivo“ u poglavlju Predgovor.

M/T: Ručni stepen prenosa brzine, A/T: Automatski stepen prenosa brzine, IVT: Stepenn prenosa brzine sa dvostrukim kvačilom

\*1: Zahteva <API SN PLUS (ili iznad) potpuno sintetičko> motorno ulje. Ako niža ocena motornog ulja (mineralno ulje uključujući polusintetičko) koristi, tada se motorno ulje i filter motornog ulja moraju zameniti kao što je naznačeno u teškim uslovima održavanja.

\*\* 2 : Pogledajte preporučene SAE brojeve viskoziteta na stranici 14.

\* 3 : Motorna ulja sa oznakom Energi Conserving Oil su sada dostupna. Zajedno sa drugim dodatnim pogodnostima, oni doprinose ekonomičnosti goriva smanjenjem potrebne količine goriva za prevazilaženje trenja motora. Često je teško izmeriti ova poboljšanja u svakodnevnoj vožnji, ali za godinu dana mogu da ponude značajne uštede troškova i energije.

\*4 : Bliski istok uključuje Libiju, Alžir, Maroko, Egipat, Tunis, Sudan, Iran itd.

## Preporučeni SAE broj viskoziteta (gustine)



### OPREZ

Pre provere ili promene bilo kog maziva, uvek oistite područje oko bilo kog čepa otvora za punjenje, otvora za pražnjenje ili šipke za merenje nivoa. To je posebno važno u prašnjavim ili peskovitim područjima, ili kada se vozilo koristi na neasfaltiranim putevima. Čišćenje područja oko čepa i šipke će sprečiti prljavštinu i pesak da uđu u motor i druge mehanizme koji mogu biti oštećeni.

Viskozitet motornog ulja (debljina) ima uticaj na potrošnju goriva i rad hladnim vremenskim uslovima (pokretanje motora i protok motornog ulja). Motorna ulja nižeg viskoziteta mogu pružiti bolju potrošnju goriva i bolji rad pri hladnom vremenu, međutim, veći viskozitet motornih ulja je potreban za zadovoljavajuće podmazivanje pri vrućem vremenu. Korišćenje ulja bilo kog drugog viskoziteta osim onog preporučenog može dovesti do oštećenja motora.

Prilikom izbora ulja, razmotrite raspon temperature u kojem će vaše vozilo raditi pre sledeće promene ulja. Nastavite kako biste odabrali preporučeni viskozitet ulja iz grafikona.

		Temperaturni raspon za SAE brojeve viskoziteta											
Temperatura		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50		
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120			
Benzinsko motorno ulje*1	16 D-CVVT	Osim Bliskog Istoka *2					20W-50						
							15W-40						
							10W-30						
							0W-20, 5W-20, 5W-30						
							20W-50						
	Smartstream G16	Za Bliski Istok*2					15W-40						
							10W-30						
							5W-30, 5W-40						
			Osim Bliskog Istoka *2					0W-20					
				Za Bliski Istok*2					5W-30				

\*1 : Ako se koristi motorno ulje nižeg kvaliteta (mineralno ulje uključujući polusintetičko), tada se motorno ulje i filter motornog ulja moraju zameniti u skladu sa teškim uslovima održavanja.

\*2 : Bliski istok uključuje Libiju, Alžir, Maroko, Egipat, Tunis, Sudan, Iran itd.

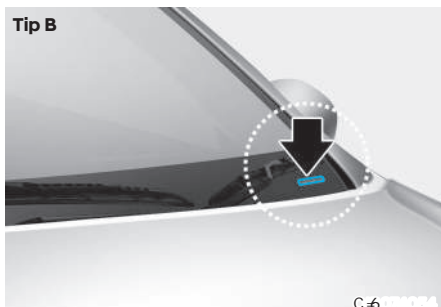


## IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA VIN



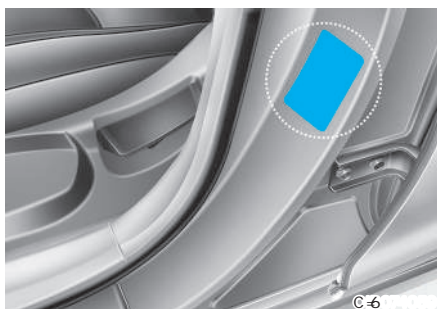
Identifikacioni broj vozila (VIN) je broj koji se koristi za registraciju vašeg automobila i svim pravnim stvarima u vezi sa njegovim vlasništvom itd.

Broj je ukucan na podu ispod prednjeg desnog sedišta. Da biste proverili broj, izvucite prorezani deo tepiha



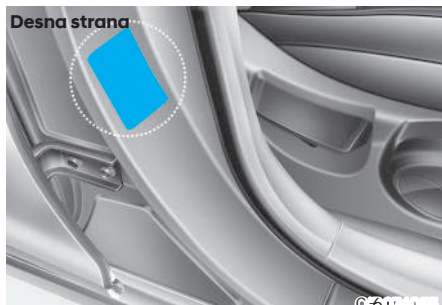
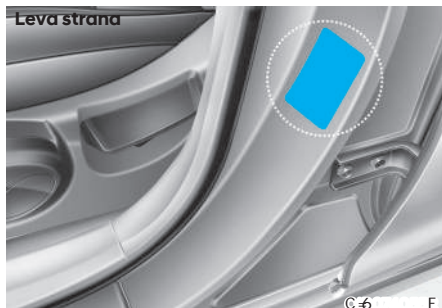
VIN se takođe nalazi na pločici pričvršćenoj na vrhu komandne table. Broj na tabli se spolja lako može videti kroz vetrobransko staklo.

## SERTIFIKACIONA NALEPNICA VOZILA



Sertifikaciona nalepnica vozila nalepljena na vozačevoj (ili suvozačevoj) strani središnjeg stuba i na njoj se nalazi identifikacioni broj vozila (VIN).

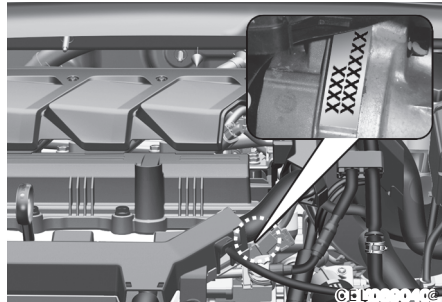
## NALEPNIKA SPECIFIKACIJE PRITISKA U PNEUMATICIMA



Pneumatici isporučeni na vašem novom vozilu su izabrani da obezbede najbolje performanse za normalnu vožnju.

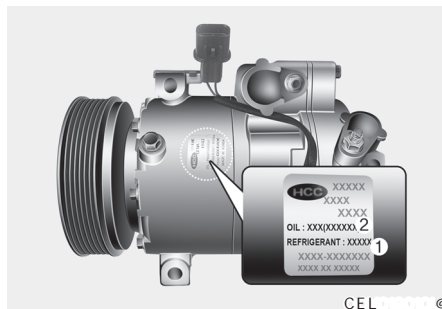
Oznaka pneumatika koja se nalazi na središnjem stubu na strani vozača daje pritisak u pneumaticima preporučen za vaš automobil.

## BROJ MOTORA



Broj motora je utisnut na bloku motora kao što je prikazano na crtežu.

## NALEPNIKA KOMPRESORA KLIMATIZACIJE



Nalepnica kompresora vas obaveštava s kojim tipom kompresora je vaše vozilo opremljeno, informacijama kao što su model, broj dobavljača, broj proizvodnje, rashladno sredstvo (1) i ulje rashladnog sredstva (2).

## NALEPNICA GORIVA (OPCIONO)

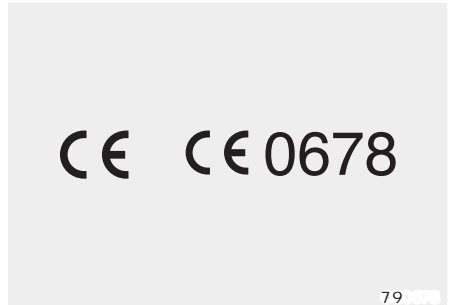
Nalepnica goriva je zalepljena na vrata otvora za sipanje goriva.



- A. Oktanska ocena bezolovnog goriva (Benzin)
- 1) RON/ROZ: Istraživački Oktanski broj
  - 2) (R+M)/2, AKI: Anti Knock Indeks
- B. Identifikatori goriva benzinskog tipa
- × Ovaj simbol označava gorivo koje morate koristiti. Ne koristite neko drugo gorivo.

C. Za više detalja pogledajte “Vrste goriva” u 1. poglavlju.

## DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (OPCIONO)



Komponente radio frekvencije vozila su u skladu sa zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1995/5 / EC. Dodatne informacije, uključujući izjave o usaglašenosti proizvođača dostupne su na HYUNDAI web stranici: <http://service.hyundai-motor.com>

# 3. Sigurnosni sistem

Važne sigurnosne mere opreza .....	3-2
Uvek vežite svoj sigurnosni pojas.....	3-2
Zaštite svu decu.....	3-2
Opasnosti od vazdušnog jastuka.....	3-2
Ometanje vozača.....	3-2
Kontrolišite vašu brzinu.....	3-2
Održavajte vaše vozilo u bezbednom stanju.....	3-2
Sedišta.....	3-3
Sigurnosne mere opreza.....	3-4
Prednja sedišta.....	3-4
Zadnja sedišta.....	3-7
Grejači sedišta.....	3-11
Sigurnosni pojasevi.....	3-12
Sigurnosne mere opreza za sigurnosne pojaseve.....	3-12
Lampica upozorenja na sigurnosni pojas.....	3-13
Sistem zaštite sigurnosnim pojasevima.....	3-15
Predzatezač sigurnosnog pojasa.....	3-16
Dodatne sigurnosne mere opreza za sigurnosne pojaseve.....	3-18
Nega sigurnosnih pojaseva.....	3-20
Sigurnosni sistem za dete (CRS).....	3-21
Deca uvek pozadi.....	3-21
Izbor sigurnosnog sistema za decu (CRS).....	3-22
Postavka sigurnosnog sistema za decu (CRS).....	3-23
Vazdušni jastuci - Dopunski sigurnosni sistem.....	3-30
Gde se nalaze vazdušni jastuci?.....	3-32
Kako radi sistem vazdušnih jastuka?.....	3-37
Šta da očekujete nakon što se vazdušni jastuka aktivira.....	3-40
Zašto se moj vazdušni jastuk nije naduvao u sudaru?.....	3-41
SRS nega .....	3-45
Dodatne sigurnosne mere opreza.....	3-46
Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke.....	3-46

# VAŽNE SIGURNOSNE MERE OPREZA

U ovom poglavlju, kao i u celom korisničkom uputstvu, naći ćete puno sigurnosnih preporuka i mera opreza. Sigurnosne mere opreza u ovom poglavlju su među najvažnijima.

## Uvek vežite svoj sigurnosni pojas

Sigurnosni pojas je vaša najbolja zaštita u svim vrstama nesreća. Vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatna zaštita uz sigurnosne pojaseve, a ne kao njihov zamena. Čak i kada vaše vozilo ima vazdušne jastuke, pobrinite se da vi i vaši putnici **UVEK** vežete sigurnosne pojaseve, kao i o tome da ih pravilno vežete.

## Zaštitite svu decu

Sva deca mlađa od 13 godina treba da budu pravilno zaštićena na zadnjem sedištu, nikako na prednjem. Odojčad i mala deca treba da budu pravilno smeštana u odgovarajuće Sigurnosne Sisteme za Dete. Starija deca treba da koriste booster sedišta sa krilnim/ramenim pojasom dokle god ne mogu da se pravilno vežu sigurnosnim pojasom bez upotrebe booster sedišta.

## Opasnosti od vazdušnih jastuka

Vazdušni jastuci mogu da vam spasu život, ali isto tako mogu da nanesu ozbiljne ili fatalne telesne povrede putnicima koji sede suviše blizu njih ili onima koji nisu pravilno vezani. Odojčad, mala deca ili niske odrasle osobe su izložene najvećem riziku od povreda koje mogu nastati aktiviranjem vazdušnih jastuka. Pridržavajte se svih upozorenja i instrukcija datih u ovom korisničkom uputstvu.

## Ometanje vozača

Ometanje vozača predstavlja ozbiljnu i potencijalno smrtnu opasnost, pogotovo za neiskusne vozače. Bezbednost treba da bude na prvom mestu kada ste za volanom i vozači treba da budu svesni širokog spektra potencijalnih opasnosti, kao što su pospanost, protezanje da biste dohvatili nešto, jelo, ulepšavanje, ometanje od strane drugih putnika i upotreba mobilnih telefona.

Vozači postaju dekoncentrisani kada njihov pogled i pažnja više nisu usmereni na put ili kada sklone ruke s upravljača i više nisu fokusirani na vožnju, već na druge aktivnosti. Kako biste smanjili rizik od dekoncentracije i nesreće:

Π **UVEK** podesite svoje mobilne uređaje (tj. MP3 plejere, slušalice, navigacione jedinice, itd.) dok je vozilo parkirano ili bezbedno zaustavljeno.

Π **SAMO** koristite svoje mobilne uređaje kad je to dozvoljeno zakonom i kada uslovi dozvoljavaju bezbednu upotrebu. **NIKADA** ne kucajte sms poruku ili e-mail dok vozite. U većini zemalja je zakonom zabranjeno kucanje poruka. Neke zemlje i gradovi zabranjuju vozačima upotrebu mobilnih telefona koji se drže u ruci.

Π **NIKADA** ne dozvolite da Vam mobilni telefon odvuče pažnju od vožnje. Vi ste odgovorni za putnike u vašem autu i druge učesnike u saobraćaju, zato uvek vozite pažljivo, sa rukama na volanu i pažljivo pratite put.

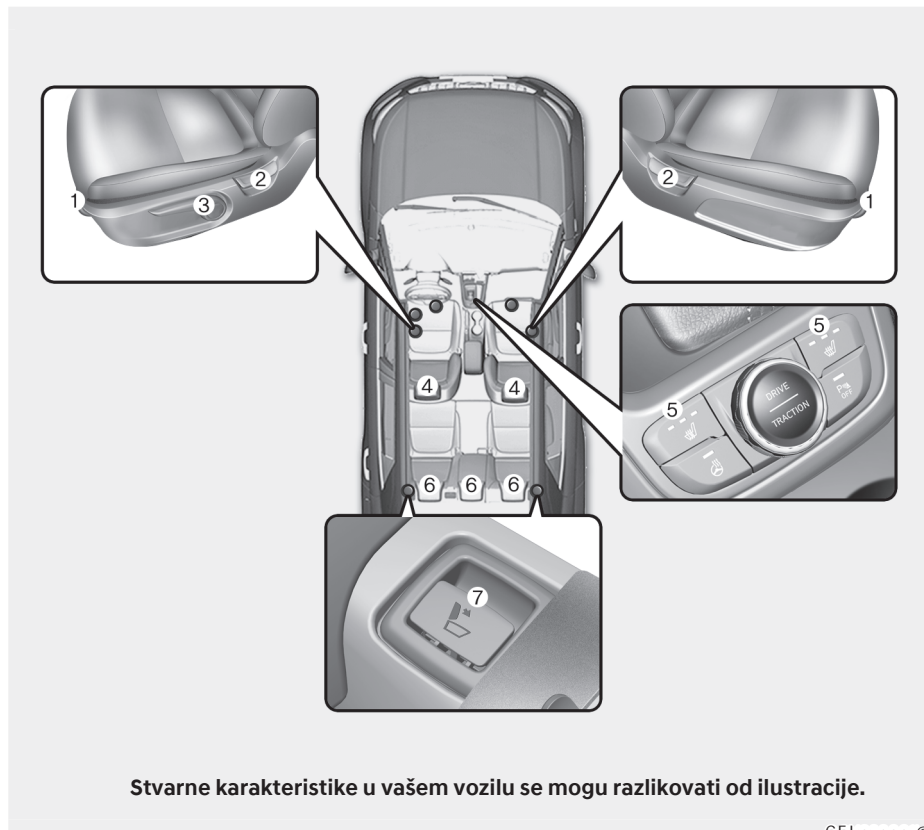
## Kontrolišite vašu brzinu

Prekomerna brzina je glavni uzročnik povreda i smrti u sudaru. Uopšteno, što je veća brzina, veći je rizik, ali do ozbiljnih povreda može doći i pri malim brzinama. Nikad ne vozite brže nego što je bezbedno za postojeće uslove na putu, bez obzira na maksimalnu dozvoljenu brzinu.

## Održavajte vaše vozilo u bezbednom stanju

Pucanje gume ili mehanički kvar mogu biti izuzetno opasni. Da biste smanjili rizik od ovih opasnosti, proveravajte često pritisak u gumama i njihovo stanje i redovno prema rasporedu održavajte svoj auto.

## SEDIŠTA



### Prednja sedišta

- (1) Napred i nazad
- (2) Ugao naslona sedišta
- (3) Visina jastuka sedišta\*
- (4) Naslon za glavu
- (5) Grejač sedišta\*

### Zadnja sedišta

- (6) Naslon za glavu
- (7) Preklapanje naslona sedišta

\* : ako je u opremi

### Bezbednosne mere opreza

Podešavanje sedišta tako da sedite u u bezbednom i udobnom položaju zajedno sa sigurnosnim pojasevima i vazдушnim jastucima igraju važnu ulogu u bezbednosti vozača i putnika u nesrećama.



#### UPOZORENJE

**Ne koristite jastuče koje smanjuje trenje između sedišta i putnika. Kukovi putnika mogu da skliznu ispod krilnog dela pojasa tokom nesreće ili naglog zaustavljanja. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih unutrašnjih povreda zato što sigurnosni pojas ne može da radi ispravno i da vas zaštiti.**

### Vazdušni jastuci

Možete preduzeti mere da smanjite rizik od povreda prilikom aktivacije vazдушnih jastuka. Ako sedite isuviše blizu vazдушnog jastuka značajno povećavate rizik od povrede u slučaju da se vazdušni jastuk naduva. Pomerite svoje sedište što je dalje moguće od prednjeg vazдушnog jastuka, ali tako da i dalje možete bezbedno da upravljate vozilom.



#### UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti od naduvavanja vazдушnog jastuka preduzmite sledeće mere opreza:**

- Podesite vozačevo sedište što je više moguće unazad uz mogućnosti da zadržite potpunu kontrolu nad vozilom.
- Podesite suvozačevo sedište što je više moguće unazad.
- Držite volan za ivicu rukama u položajima 9 sati i 3 sata kako biste smanjili rizik od povreda šaka i ruku.
- NIKADA ne stavljajte ništa ili bilo koga između vazдушnih jastuka.
- Ne dozvolite suvozaču da stavi stopala ili noge na kontrolnu tablu da bi se rizik od povreda nogu umanjio.

### Sigurnosni pojasevi

Uvek vežite svoj sigurnosni pojas pre polaska na bilo koji put.

Putnici treba da sede uspravno i pravilno vezani sve vreme. Odojčad i mala deca moraju biti pravilno vezani u odgovarajućem Sigurnosnom Sistemu za Dete. Deca koja su prerasla booster sedište i odrasli moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima.



#### UPOZORENJE

**Pridržavajte se sledećih saveta kada podešavate svoj sigurnosni pojas:**

- NIKAD ne koristite jedan sigurnosni pojas za vie od jednog putnika.
- Naslon za sedite uvek podesite uspravno sa krilnim delom sigurnosnog pojasa podešenim nisko preko vaših kukova.
- NIKAD ne dozvolite da se deca ili bebe voze u krilu putnika.
- Ne dozvolite da vam sigurnosni pojas prelazi preko vrata, preko otrihih ivica ili preusmerite rameni deo sigurnosnog pojasa dalje od vaeg tela.
- Ne dozvolite da sigurnosni pojas bude uhvaćen ili zaglavljen.

### Prednja sedišta

Prednja sedišta mogu da se podese korišćenjem kontrolnih prekidača koji se nalaze na spoljnoj strani jastuka sedišta. Pre kretanja podesite sedište u odgovarajući i ispravan položaj tako da možete lako da upravljate volanom, nožnim papučicama i kontrolama na instrument tabli.

## UPOZORENJE

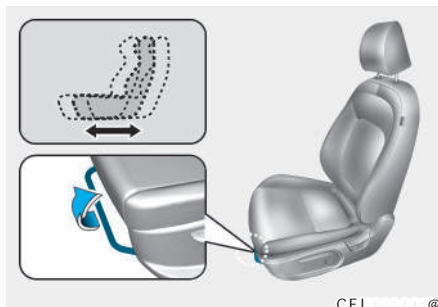
Pridržavajte se sledećih saveta i mera kada podešavate sedišta:

- **NIKAD** ne pokušajte da namestite svoje sedite dok je vozilo u pokretu. Sedite moe neo čekivano da se pomeri i moe da uzrokuje gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.
- Ne stavljajte nita ispod prednjeg sedita. Rasuti predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati rad papučica i uzrokovati nesreću.
- Ne dozvolite da bilo ta ometa i sprečava pravilno zaključavanje naslona sedita.
- Ne stavljajte upaljač za cigarete na pod ili sedite. Kada nametate sedite gas moe da iscuri i uzrokuje poar.
- Budite izuzetno paljivi kada vadite male predmete zaglavljene ispod sedita ili između sedita i centralne konzole. Moete poseći ili povrediti ruke na otre ivice mehanizma sedita.
- Ako na zadnjim sedištima ima putnika, budite pažljivi pri podešavanju položaja prednjih sedišta.
- Proverite da li je sedišta zaključano na mestu nakon podešavanja. U suprotnom, sedišta bi se moglo neočekivano pomeriti i dovesti do nesreće.

## OPREZ

Da biste sprečili nesreću:

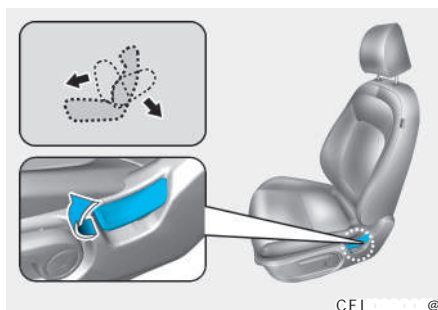
- **Ne podešavajte svoje sedišta dok je sigurnosni pojas vezan. Pomeranje jastuka sedišta napred može izvršiti jak pritisak na vaš stomak.**
- **Vodite računa da ruke ili prste ne priklješćite mehanizmom sedišta dok se sedišta kreće.**



### Podešavanje napred i nazad

Da biste pomerili sedišta napred ili nazad:

1. Povucite ručicu za podešavanje pomeranja sedišta i držite je.
2. Pomerite sedišta u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu i uverite se da je sedišta zaključano u položaju. Pomerite se napred i nazad bez upotrebe ručice. Ako se sedišta pomera nije pravilno zaključano.



### Ugao naslona sedišta

Da biste oborili naslon sedišta:

1. Nagnite se malo napred i podignite ručicu za naslon sedišta.
2. Pažljivo se naslonite na sedišta i prilagodite naslon sedišta u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu i proverite da li je naslon sedišta zaključan u položaju. (Ručica MORA da se vrati u svoj originalni položaj da bi se naslon sedišta zaključao.)



### **Obaranje naslona sedišta**

Sedenje u sedištu sa oborenim naslonom dok se vozilo kreće može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vaših sigurnosnih sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) je znatno umanjena obaranjem naslona sedišta.

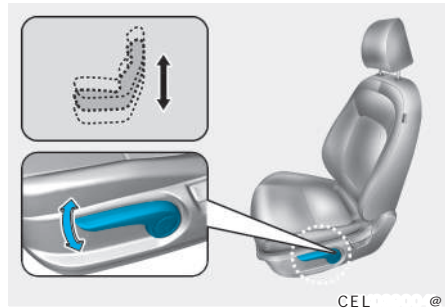
#### **UPOZORENJE**

- **NIKAD ne vozite sa oborenim naslonom sedišta i NIKAD ne obarajte naslon dok se vozilo kreće.**
- **Vožnja sa oborenim naslonom povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih ili fatalnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.**
- **Vozači i putnici UVEK treba da sede pravilno naslonjeni u svojim sedištima, pravilno vezani i sa uspravnim naslonima.**

Sigurnosni pojasevi moraju da prijanjaju uz vaše kukove i grudi pravilno. Kada je naslon sedišta oboren rameni pojas ne može da radi svoj posao i neće se zategnuti preko vaših grudi.

Umesto toga, ostaće ispred vas. Tokom nesreće možete biti odbačeni u sigurnosni pojas i uzrokovati povredu vrata ili druge povrede.

Što je više naslon sedišta oboren veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da vrat putnika udari o rameni pojas.

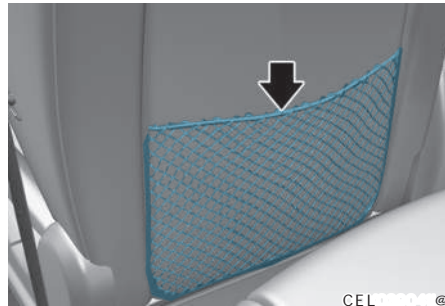


### **Visina jastuka sedišta (za vozačevo sedišće)**

Da biste podesili visinu jastuka sedišta:

- Pritisnite dole ručicu nekoliko puta, da biste smanjili visinu sedišta.
- Podignite ručicu nekoliko puta da biste povisili visinu sedišta.

### **Džep na naslonu sedišta (ako je u opremi)**



Džep na naslonu sedišta se nalazi sa zadnje strane naslona prednjih sedišta.

#### **UPOZORENJE**

##### **Džepovi na naslonu sedišta**

**Ne stavljajte teške ili oštre predmete u džepove na naslonima sedišta. U nesreći se mogu rasuti i povrediti putnike.**

## Zadnja sedišta

### Preklapanje zadnjeg sedišta

Naslone zadnjih sedišta se mogu preklopiti da bi se olakšalo prevoženje dugačkih predmeta ili povećala zapremina prtljažnika..



### UPOZORENJE

- **NIKAD ne dopustite putnicima da sede na vrhu naslona spuštenih sedišta, dok se vozilo kreće. Ovo nije ispravan položaj sedenja i nema sigurnosnih pojaseva dostupnih za upotrebu. To može dovesti do teških povreda ili smrti u slučaju nesreće ili naglog kočenja.**
- **Predmeti koji se prevoze na preklapljenim sedištima ne smeju premašivati visinu vrha prednjih naslona. Tako teret može da sklizne napred i izazove povrede ili oštećenja usled naglog kočenja.**

Da biste preklopili naslon zadnjeg sedišta:

1. Postavite naslon prednjeg sedišta u uspravan položaj i ako je potrebno, pomerite prednje sedišta napred.



2. Spustite zadnje naslone za glavu u najniži položaj.



3. Umetnite jezičak zadnjeg krilno/ramenog pojasa ubdržač sa bočne strane. To će sprečiti da krilno/rameni pojas ometa preklopavanje naslona sedišta.



4. Izvucite pojas iz držača (1) i povucite ručicu za preklopavanje naslona sedišta (2), a zatim preklopite sedišta prema prednjem delu vozila.



5. Da biste koristili zadnje sedišta, podignite i gurnite naslon sedišta unazad. Čvrsto gurnite naslon sedišta dok ne klikne na svoje mesto. Uverite se da je naslon sedišta zaključan na mestu.
6. Vratite pojas zadnjeg sedišta u pravilan položaj.

### PAŽNJA

Ako niste u mogućnosti da izvučete sigurnosni pojas, nakon vraćanja naslona sedišta u uspravan položaj, pritisnite istovremeno pojas i naslon sedišta. Zatim izvučite pojas. Moći ćete glatko da izvučete pojas.

### ⚠ UPOZORENJE

Kada vraćate naslon zadnjeg sedišta iz preklopljenog u uspravan položaj, držite naslon sedišta i polako ga vratite. Uverite se da je naslon sedišta potpuno zaključan u svom uspravnom položaju pritiskom na vrh naslona sedišta. U slučaju nesreće ili iznenadnog zaustavljanja, otključani naslon sedišta može omogućiti da se teret velikom silom pomeri napred i uđe u putnički prostor, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne stavljajte predmete na zadnja sedišta, jer se ne mogu pravilno pričvrstiti i mogu pogoditi putnike u vozilu u sudaru i izazvati ozbiljne povrede ili smrt.

### ⚠ UPOZORENJE

Uverite se da je motor isključen, da je brzina u P (Parking) i da je parkirna kočnica bezbedno zategnuta kad god utovarujete ili istovarujete teret. Nepreduzimanje ovih koraka može dozvoliti da se vozilo pomeri ako se brzina nehotice pomeri na drugi položaj.

### ⚠ OPREZ

- Budite pažljivi prilikom utovara tereta kroz zadnja suvozačeva sedišta kako biste sprečili oštećenje unutrašnjosti vozila.
- Kada se teret utovaruje kroz zadnja suvozačeva sedišta, uverite se da je teret pravilno pričvršćen kako biste sprečili da se pomera tokom vožnje.

### ⚠ UPOZORENJE

Prtljag uvek mora biti pričvršćen, da bi se sprečilo rasipanje po vozilu u sudaru i kako ne bi uzrokovao povrede putnika u vozilu. Ne stavljajte predmete na zadnje sedišta, jer oni ne mogu biti pravilno pričvršćeni i mogu da udare putnike na prednjim sedištima u sudaru.

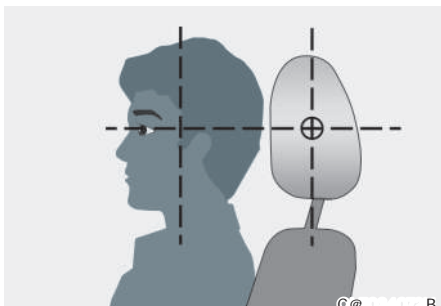
### *Naslon za glavu*

Prednja i zadnja sedišta imaju podesive naslone za glavu. Nasloni za glavu pružaju udobnost putnicima, ali još važnije je da su dizajnirani kako bi zaštitili putnike od trzajne povrede i drugih povreda vrata i kičme za vreme nesreće, posebno u sudarima otpozadi.

### ⚠ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti u nesreći, preduzmite sledeće mere opreza kada prilagođavate naslone za glavu:

- Uvek pravilno podesite naslone za glavu svih putnika PRE pokretanja vozila.



Podesite naslone za glavu tako da je sredina naslona na istoj visini kao i visina vrha vaših očiju.

- **NIKAD** ne podešavajte položaj naslona za glavu vozačevog sedišta dok se vozilo kreće.
- Podesite naslone što je moguće bliže glavi putnika. Ne koristite jastučice koji drže telo udaljenim od naslona sedišta.
- Proverite da li se naslon za glavu zaključao u položaju nakon podešavanja.

### PAŽNJA

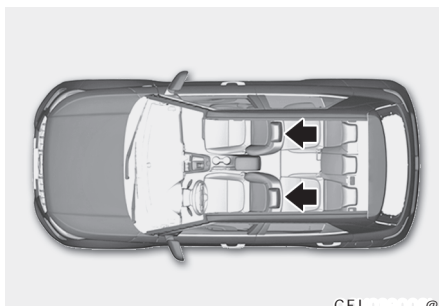
**NIKADA** ne udarajte i povlačite naslone za glavu, kako biste sprečili njihova oštećenja.



### OPREZ

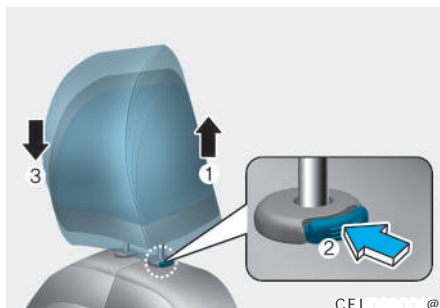
Kada nema putnika na zadnjim sedištim, podesite visinu naslona za glavu u najniži položaj. Nasloni za glavu na zadnjim sedištim mogu da smanje vidljivost pozadi.

### Naslone za glavu na prednjim sedištim



CEL @

Vozačevo i suvozačevo sedište opremljeni su podesivim naslonima za glavu, radi udobnosti i sigurnosti putnika.



CEL @

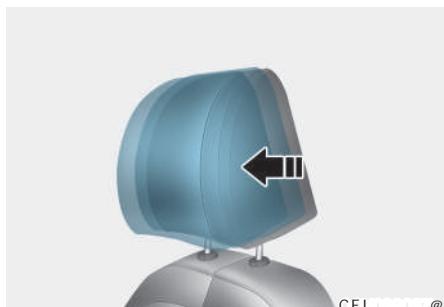
### Podešavanje po visini gore i dole

Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite ga gore u željeni položaj (1)

Da biste spustili naslon za glavu:

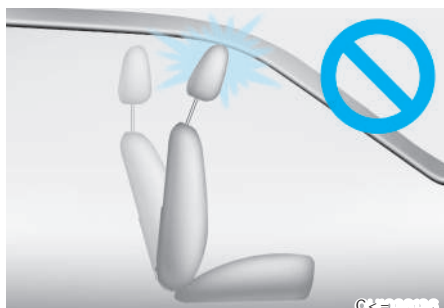
1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spustite naslon za glavu u željeni položaj (3).



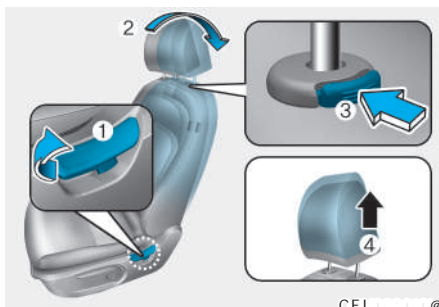
### Podešavanje napred i nazad (ako je u opremi)

Naslon za glavu se može podesiti napred u 3 različita položaja povlačenjem naslona za glavu napred do željenog položaja. Da biste podesili naslon za glavu u krajnji položaj, povucite ga do kraja napred do najudaljenijeg položaja i otpustite ga.

### PAŽNJA



Ako naslon sedišta nagnete napred sa podignutim naslonom za glavu i jastukom sedišta, naslon za glavu može doći u kontakt sa štitnikom od sunca ili drugim delovima vozila.



### Uklanjanje/Ponovno montiranje

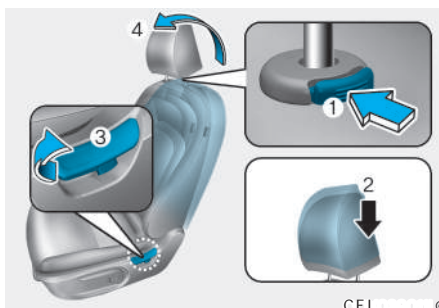
Da biste uklonili naslon za glavu:

1. Oborite naslon sedišta (2) pomoću ručice za podešavanje ugla naslona sedišta (1).
2. Podignite naslon za glavu do najvišeg položaja do kog može da dođe.
3. Pritisnite dugme za otpuštanje naslona za glavu (3) dok povlačite naslon za glavu gore (4).



### UPOZORENJE

**NIKAD** ne dozvolite da se iko vozi u sedištu sa uklonjenim naslonom za glavu.



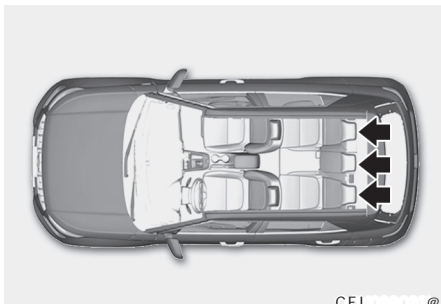
Da biste ponovo montirali naslon za glavu:

1. Oborite naslon sedišta.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u otvore dok pritiskate dugme za otpuštanje (1).
3. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.
4. Nagnite naslon sedišta (4) pomoću ručice za obaranje naslona sedišta (3).

## UPOZORENJE

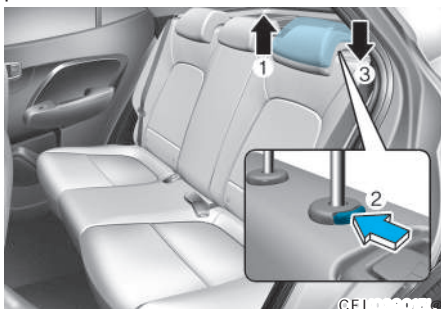
Uvek proverite da li je naslon za glavu zaključan u svom položaju nakon što ga ponovo instalirate i pravilno podesite.

### Naslони za glavu na zadnjim sedištima



CELIOPTIC®

Zadnja sedišta su opremljena naslonima za glavu na svim mestima za sedenje, kako bi obezbedili bezbednost i udobnost putnicima.



CELIOPTIC®

**Podešavanje po visini gore i dole** Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite ga gore do željenog položaja (1)

Da biste spustili naslon za glavu:

1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spustite naslon za glavu do željenog položaja (3).

## Grejači sedišta (ako je u opremi)

Grejači sedišta obezbeđuju grejanje sedišta tokom hladnog vremena.

## UPOZORENJE

Grejači sedišta mogu da izazovu OZBILJNE OPEKOTINE, čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste duži vremenski period.

Putnici moraju biti u mogućnosti da osete ako sedišta postaje isuviše topla, kako bi mogli da ga isključe ako je to potrebno. Ljudi koji ne mogu da osete promene temperature ili bol kože treba da koriste grejač s velikim oprezom, posebno sledeći putnici:

ΠBebe, deca, stari, osobe sa invaliditetom ili pacijenti na vanbolničkom lečenju.

- Osobe sa osetljivom kožom ili kožom koja lako izgori.
- Umorne osobe.
- Opijene osobe.
- Osobe koje uzimaju lekove koji izazivaju pospanost ili lekove za spavanje.

## UPOZORENJE

NIKADA ne stavljajte ništa na sedišta što izoluje od toplote, kao što su čebe ili jastučici, kada su grejači sedišta uključeni. To može prouzrokovati pregrevanje grejača sedišta, što može uzrokovati požar ili oštećenja sedišta.

## PAŽNJA

Da biste sprečili štetu na grejačima sedišta i sedištima:

- Za čišćenje sedišta nikada nemojte koristiti rastvore kao što su razređivači, benzen, alkohol ili benzin.

ΠNe stavljajte teške ili oštre predmete na sedišta, jer mogu oštetiti grejače.

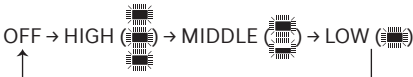
ΠNe menjajte presvlaku sedišta. To može da ošteti grejače sedišta ili sistem za ventilaciju.



Dok motor radi, pritisnite bilo koji od prekidača kako biste zagrijali vozačevo ili suvozačevo sedišta.

Tokom toplog vremena ili u uslovima u kojima nije potreban rad grejača sedišta, držite prekidače u položaju OFF.

ПSvaki put kad pritisnete prekidač, temperaturna podešavanja sedišta se podešavaju kako sledi:



- Kada pritisnete prekidač duže od 1,5 sekundi, a grejač sedišta radi, grejač sedišta će se isključiti.
- Grejač sedišta je po postavljenim podešavanjima isključen kada se kontakt brava postavi u ON.

### **i** Informacije

Kada je prekidač za grejanje sedišta u položaju ON, sistem grejanja sedišta se automatski isključuje ili uključuje u zavisnosti od temperature sedišta.

## SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje opisuje kako pravilno da koristite pojaseve. Takođe, opisuje neke od stvari koje ne treba činiti kada koristite pojaseve.

### Sigurnosni pojasevi - mere opreza

Uvek vežite sigurnosni pojas i proverite jesu li svi putnici vezani pre početka putovanja. Vazdušni jastuci (opciono) su dizajnirani kao dopuna pojasevima i kao dodatni sigurnosni sistem, ali im oni nisu zamena. U većini zemalja se zahteva da svi putnici u vozilu budu vezani.



### UPOZORENJE

- Sigurnosni pojasevi moraju da koriste SVI putnici kad god se nalaze u vozilu koje se kreće. Preduzmite sledeće mere predostrožnosti kada podešavate i nosite sigurnosne pojaseve:
- UVEK pravilno vežite decu mlađu od 13 godina na zadnjim sedištima.
- NIKADA ne dozvolite deci da se voze na sedištu suvozača. Ako dete od 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, pomerite sedište što je više moguće i pravilno ga držite u sedištu.
- NIKADA ne dozvolite da se beba ili dete bude u krilu putnika.
- NIKADA se ne vozite sa nagnutim naslonom sedišta kada se vozilo kreće.
- Ne dozvolite deci da dele sedište ili sigurnosni pojas.
- Ne nosite pojas ispod ruke ili iza leđa.

- Nikad ne vezujte sigurnosni pojas preko lomljivih predmeta. U slučaju naglog kočenja ili sudara, pojas ih može oštetiti.
- Ne koristite sigurnosni pojas ako je uvrnut. Uvrnut pojas vas neće zaštititi u nesreći.
- Ne koristite sigurnosni pojas ako su tkanina ili mehanizam oštećeni.

Ne uvlačite sigurnosni pojas u mehanizme za zakopčavanje drugih pojaseva. NIKAD ne odvezujte sigurnosni pojas dok vozite. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom. Uverite se da u mehanizmu za zaključavanje pojasa nema ničeg što bi moglo da ometa da se pojas sigurno pričvrsti. To može sprečiti pojas da se zategne pravilno. Vlasnik ne sme da vrši izmene i dopune koje će sprečiti mehanizam podešavanja da zategne pojas i ukloni labavost ili sprečiti sklop sigurnosnog pojasa da bude prilagođen za zatezanje.



## UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi i sklopovi sigurnosnog pojasa neće ispravno raditi.

Uvek zamenite:

- Izlizane, prljave ili oštećene tkanine pojaseva.
- Oštećeni mehanizam.
- Ceo sklop sigurnosnog pojasa nakon nesreće, čak i ako oštećenje mehanizma i tkanine nije vidljivo.

## Lampica upozorenja na sigurnosni pojas

### Vozačev sigurnosni pojas



Kao podsetnik za vozača, lampica upozorenja na vozačev sigurnosni pojas će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojas.

Ako sigurnosni pojas nije vezan kad se kontakt brava postavi u ON položaj ili ako se odveže nakon što se kontakt brava postavi u ON položaj, lampica upozorenja na sigurnosni pojas će svetleti dok se pojas ne veže.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvezete sigurnosni pojas kad vozite ispod 20km/h (12 mph), odgovarajuća lampica upozorenja će svetleti dok ne vežete sigurnosni pojas.

Ako nastavite s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvezete sigurnosni pojas kad vozite 20km/h (12 mph) i brže, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi.



### **Upozorenje na sigurnosni pojas suvozača (ako je u opremi)**

Kao podsetnik za suvozača, lampica upozorenja za suvozačev sigurnosni pojas će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojas.

Ako sigurnosni pojas nije vezan kad se kontakt brava postavi u ON položaj ili ako se odveže nakon što se kontakt brava postavi u ON položaj, lampica upozorenja na sigurnosni pojas će svetleti dok se pojas ne veže.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojas kad vozite ispod 20km/h (12 mph), odgovarajuća lampica upozorenja će svetleti dok ne vežete sigurnosni pojas.

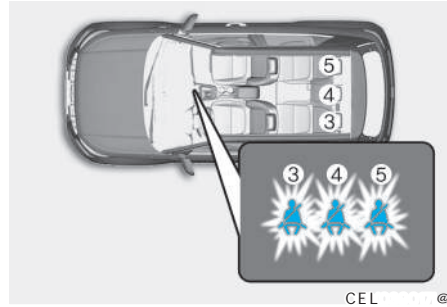
Ako nastavite s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojas kad vozite 20km/h (12 mph) i brže, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi.



### **Informacije**

- Čak i kada prednje suvozačevo sedište nije zauzeto, lampica upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svetleti oko 6 sekundi.
- Upozorenje o pojasi suvozača može da se aktivira kada je prtljag postavljen na sedište suvozača.

### **Lampice upozorenja na sigurnosne pojaseve zadnjih sedišta (ako je u opremi)**



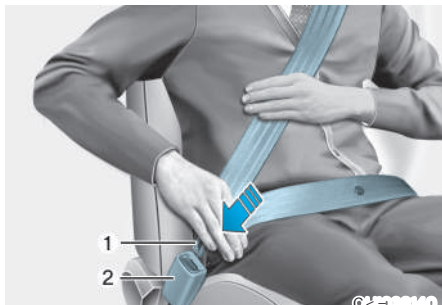
Kao podsetnik putnicima pozadi, svetla upozorenja za pojas suvozača na zadnjem sedištu će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada uključite kontakt bravu bez obzira na vezivanje pojasa. A zatim će svetlo upozorenja zadnjeg odgovarajućeg sigurnosnog pojasa upaliti otprilike 70 sekundi, ako se desi nešto od sledećeg:

- Zadnji pojas nije pričvršćen.
- Zadnji sigurnosni pojas je otkaćen pri vožnji ispod 20km/h.

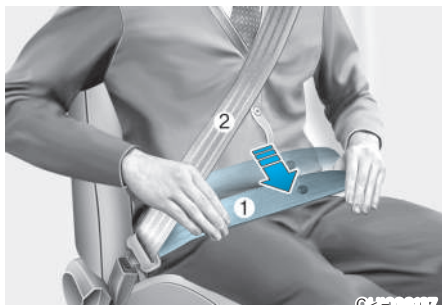
Ako je zadnji sigurnosni pojas pričvršćen, lampica upozorenja će se odmah ugasiti. Ako se pojas na zadnjem sedištu otkaći kada vozite preko 20 km/h, odgovarajuća lampica upozorenja za pojas će treptati i zvučni signal upozorenja će se oglasiti 70 sekundi.

## Sistem sigurnosnih pojaseva

### Krilni/rameni pojas



Da biste vezali svoj sigurnosni pojas: Izvucite ga iz sklopa i ubacite metalni jezičak (1) u kopčicu (2). Čućete zvuk "klik" kada jezičak legne u kopčicu.



Krilni deo pojasa (1) treba da postavite preko kukova a rameni deo pojasa (2) preko grudi.

Sigurnosni pojas će se automatski podesiti na pravilnu dužinu nakon što ručno podesite krilni deo pojasa čvrsto oko vaših kukova. Ako se naginjete prema napred u sporom, laganom pokretu, pojas će se širiti i kretati s vama.

Ako dođe do naglog zaustavljanja ili sudara, pojas će se zaključati u položaju. Takođe će se zaključati ako se prebrzo nagnete napred.

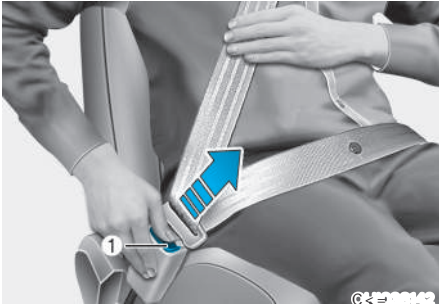
## PAŽNJA

Ako niste u mogućnosti da lagano izvučete iz mehanizma dovoljnu dužinu sigurnosnog pojasa, čvrsto povucite napolje pojas i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojas.

## ⚠ UPOZORENJE

Nepravilno postavljen sigurnosni pojas može povećati rizik od ozbiljnih povreda u nesreći. Preduzmite sledeće mere opreza kada podešavate sigurnosni pojas:

- Podesite krilni deo sigurnosnog pojasa što je moguće niže preko bedara, a ne preko struka, tako da se udobno uklopi. To će omogućiti jakim karličnim kostima da apsorbuju silinu sudara, smanjujući mogućnost od zadobijanja unutrašnjih povreda.
- Postavite jednu ruku ispod ramenog pojasa, a drugu preko pojasa, kao što je prikazano na slici.
- Uvek postavite regulator visine ramenog pojasa u zaključani položaj na odgovarajućoj visini.
- Nikad ne postavljajte rameni pojas preko vrata ili lica.

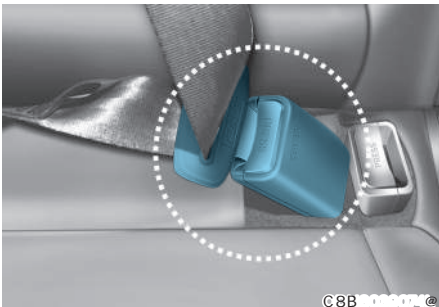


### Za otpuštanje sigurnosnog pojasa:

Pritisnite prekidač za oslobađanje (1) na kopči.

Kada se oslobodi, pojas bi trebao automatski da se vrati nazad u mehanizam. Ako se to ne dogodi, proverite pojas da nije negde savijen, pa pokušajte ponovo.

### Zadnji centralni sigurnosni pojas



Kada koristite zadnji središnji sigurnosni pojas, mora se koristiti kopča sa natpisom "CENTER".

### **i** Informacije

Ako niste u mogućnosti da izvučete iz sklopa sigurnosni pojas, čvrsto povucite napolje pojas i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojas.

## Predzatezači sigurnosnog pojasa



[1] Retraktor predzatezača sigurnosnog pojasa

Vaše vozilo je opremljeno predzatezačima sigurnosnih pojaseva za vozača i suvozača (Retractor Pretensioner). Svrha predzatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stoje uz tela putnika u frontalnim sudarima. Predzatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati kad je frontalni sudar dovoljno jak zajedno sa vazдушnim jastucima.

Kad se vozilo naglo zaustavi, ili ako putnik pokuša prebrzo da se nagne napred, predzatezač pojasa će se zaključati u položaju. U određenim frontalnim sudarima, predzatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojas čvršće uz telo putnika. Ako sistem oseti preveliku napetost vozačevog ili suvozačevog sigurnosnog pojasa kada se aktivira sistem predzatezača, graničnik tereta unutar sklopa predzatezača će otpustiti deo pritiska na zahvaćenom pojasu (opciono sa limiterom opterećenja).

## UPOZORENJE

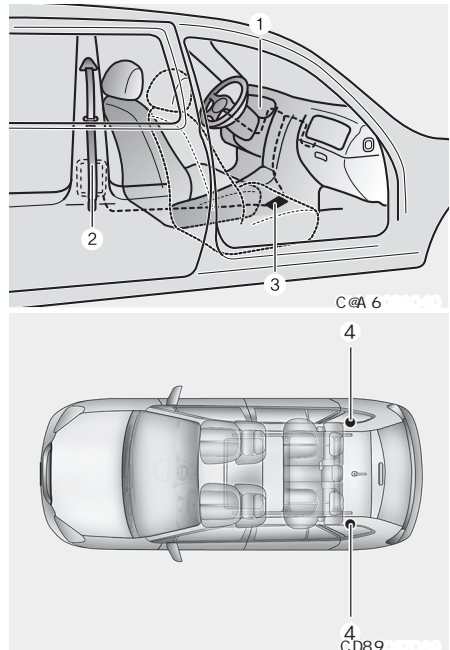
- Uvek vežite sigurnosni pojas i sedite pravilno na sedištu.
- Ne koristite sigurnosni pojas ako je labav ili uvrnut. Labav ili uvrnut sigurnosni pojas vas neće ispravno zaštititi u nesreći.
- Ne stavljajte ništa blizu kopče. To može uticati na kopču i uzrokovati da ne funkcioniše ispravno.
- Uvek zamenite predzatezače nakon aktivacije ili nesreće.
- NIKADA ne pregledavajte, ne servisirajte, ne popravljajte i ne menjajte predzatezače sami. To mora učiniti ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Ne udarajte sklop sigurnosnog pojasa.

## UPOZORENJE

Ne dirajte predzatezače sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon što su aktivirani. Kad se mehanizam predzatezača sigurnosnog pojasa aktivira tokom sudara, zatezači mogu postati vrući i mogu vas opeći.

## OPREZ

Rad na karoseriji prednjeg dela vozila može oštetiti sistem predzatezača sigurnosnog pojasa. Stoga, preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.



Sistem predzatezača sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoji od sledećih komponenti. Njihova mesta su prikazana na slici iznad:

- (1) Lampica upozorenja SRS vazdušnog jastuka
- (2) Predzatezač retraktora (prednji)
- (3) SRS kontrolni modul
- (4) Predzatezač zadnjeg retraktora (ako je u opremi)

### PAŽNJA

Senzor koji aktivira SRS sistem vazdušnih jastuka povezan je sa predzatezačima sigurnosnih pojaseva. Svetlo upozorenja vazdušnih jastuka na instrument tabli će svetleti oko 6 sekundi nakon što se kontakt brava postavi u ON položaj, a onda bi trebalo da se isključi.

Ako predzatezači ne rade ispravno, lampica upozorenja će svetleti čak i ako vazdušni jastuci rade ispravno. Ako lampica ne svetli, ostaje upaljena ili svetli kad je vozilo u pokretu, preporučujemo da predzatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS vazdušne jastuke pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

### PAŽNJA

- U određenim saobraćajnim nezdodama s preda, bočno ili u slučaju prerturanja vozila, predzatezači pojaseva bezbednosti mogu da budu aktivirani
- U momentu aktiviranja predzatezača čuje se glasan zvuk aktiviranja, u kabini će se pojaviti prašina, koja liči na dim. Ovo nije opasno po vozača i putnike, ovako rade predzatezači
- Ova fina prašina nije otrovna. Može da izazove nadražaj kože. Ne treba je udisati u dužem periodu. Detaljno operite kožu koja je bila izložena dejstvu ove prašine

## Dodatne mere opreza sigurnosnih pojaseva

### *Upotreba pojasa tokom trudnoće*

Sigurnosni pojas uvek treba koristiti tokom trudnoće. Najbolji način da zaštitite svoje nerođeno dete je da sebe uvek zaštitite pojasom.

Trudnice treba uvek da vezuju krilno-rameni pojas. Postavite rameni pojas preko grudi, preusmeren između grudi i dalje od svog vrata. Postavite krilni pojas ispod stomaka, tako da UDOBNO legne preko bokova i karlične kosti, ispod zaobljenog dela stomaka



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti svog nerođenog deteta tokom nezdode, trudnice NIKAD ne smeju da postavie krilni deo pojasa iznad ili preko područja stomaka, na mestu gde je beba.

### *Upotreba sigurnosnog pojasa i deca*

#### Bebe i mala deca

Većina zemalja ima zakone u vezi sa sistemima zaštite za dete koji zahtevaju da deca putuju u odobrenom sistemu za dete, uključujući booster sedišta. Uzrast u kom se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za dete se razlikuje od zemlje do zemlje, tako da biste trebali biti svesni zakona u vašoj zemlji i zemlji gde ste na putovanju. Sigurnosni sistemi za bebe i decu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na zadnjem sedištu. Za više informacija pogledajte "Sigurnosni sistemi za dete" u ovom poglavlju.



## UPOZORENJE

**UVEK ispravno zaštitite bebe i malu decu u sistemu za dete u skladu sa detetovom visinom i težinom.**

**Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti deteta i drugih putnika, NIKADA ne držite dete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Sila inercije nastala tokom nesreće će izbaciti dete iz ruku i baciti dete u unutrašnjost vozila.**

Mala deca su najbolje zaštićena od povreda u nesreći kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu sistemom za dete, koje zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Pre kupovine bilo kog sistema za dete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava standarde sigurnosti u vašoj zemlji. Sigurnosni standardi moraju biti odgovarajući za visinu i masu vašeg deteta. Za ove informacije proverite nalepnicu na sistemu za dete.

Pogledajte za više detalja “Sigurnosni sistemi za decu” u ovom poglavlju.

### Starija deca

Deca mlađa od 13 godina koja su prevelika za booster sedište moraju uvek sedeti na zadnjem sedištu i koristiti dostupne krilno-ramene pojaseve. Sigurnosni pojas treba da nalegne preko bedara i bude udoban preko ramena i grudi kako bi sigurno zaštitio dete. Povremeno proverite kako pojas naleže. Detetovo vrpoljenje može pomeriti pojas iz pravilnog položaja.

Deca su najsigurnija u slučaju nesreće kada su vezana pravilnim sigurnosnim sistemom na zadnjem sedištu. Ako dete starije od 13 godina mora da sedi na prednjem sedištu, dete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno-ramenim pojasom i sedište treba postaviti u krajnji zadnji položaj.

Ako pojas dodiruje detetov vrat ili lice, smestite dete bliže sredini vozila. Ako pojas još uvek dotiče lice ili vrat, oni moraju biti vraćeni na odgovarajuće booster sedište na zadnjem sedištu.



## UPOZORENJE

- **Uvek proverite jesu li pojesevi za veće dete vezani i ispravno podešeni.**
- **NIKAD ne dopustite da pojas dodiruje detetov vrat ili lice.**
- **Ne dozvolite da više dece koristi jedan sigurnosni pojas. Jedno dete-jedan pojas.**

### ***Upotreba sigurnosnog pojasa i povređene osobe***

Sigurnosni pojas treba koristiti i kada se prevozi povređena osoba. Konsultujte lekara za specifične preporuke.

### ***Jedan pojas za jednu osobu***

Dve osobe (uključujući i decu) ne bi smele da pokušaju da koriste jedan sigurnosni pojas. To može povećati težinu povreda u slučaju nezgode.

### ***Nemojte ležati***

Sedenje u oborenom položaju kada je vozilo u pokretu može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vašeg sigurnosnog sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) znatno je smanjena na oborenom sedištu. Sigurnosni pojasevi moraju biti udobno uz kukove i grudi kako bi radili ispravno. Tokom nesreće, mogli biste da budete odbačeni u sigurnosni pojas, što može uzrokovati povrede vrata ili druge povrede. Što je više naslon sedišta nagnut, veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da vrat putnika udari u rameni pojas.



### **UPOZORENJE**

**NIKADA se ne vozite s oborenim naslonom sedišta kada se vozilo kreće.**

**•Voznja s oborenim naslonom sedišta povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih ili smrtonosnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.**

**PIvozač i putnici uvek treba pravilno da sede na svojim mestima, propisno vezani i sa uspravnim naslonom.**

### ***Nega sigurnosnog pojasa***

Sistem sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modifikovati. Osim toga, treba paziti da se osigura da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sedišta, vratima ili drugom zloupotrebom.

### ***Periodična provera***

Svi pojasevi treba da se povremeno pregledaju zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Svaki oštećen deo se mora zameniti u najkraćem mogućem roku.

### ***Održavajte pojaseve čistim i suvim***

Sigurnosni pojasevi treba da budu čisti i suvi. Ako se pojasevi zaprljaju, mogu se čistiti pomoću blage sapunice i toplom vodom. Izbeljivač, boja, jaki deterdženti ili abrazivna sredstva se ne smeju koristiti, jer mogu oštetiti i oslabiti tkaninu.

### ***Kada treba da zamenite sigurnosni pojas***

Ceo sklop pojasa ili sklopove treba zameniti ako je vozilo učestvovalo u nesreći. To bi trebalo učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## SIGURNOSNI SISTEMI ZA DETE (CRS)

### Deca uvek na zadnjim sedištima



#### UPOZORENJE

**Uvek pravilno zaštitite decu na zadnjim sedištima u vozilu, osim ako prednji vazdušni jastuk za suvozačevo sedište nije deaktiviran. Deca svih uzrasta su sigurnija kada se voze na zadnjem sedištu. Dete koje se vozi na prednjem suvozačevom sedištu može biti nasilno udareno naduvanim vazdušnim jastukom što može izazvati OZBILJNE POVREDE ili SMRT.**

Deca mlađa od 13 godina uvek moraju da se voze na zadnjem sedištu i uvek moraju biti ispravno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama, deca su sigurnija kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu nego na prednjem sedištu. Deca koja su prevelika za sistem za dete moraju da koriste postojeće sigurnosne pojaseve.

Većina zemalja ima regulative kojima se zahteva da deca putuju u odobrenim Sigurnosnim sistemima. Zakoni koji regulišu uzrast ili ograničenja visine/težine pri kojima se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za decu se razlikuju od zemlje do zemlje, tako da bi trebalo da budete upoznati sa posebnim zahtevima u vašoj zemlji, i u zemlji u koju putujete.

Sigurnosni sistemi za decu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na zadnjem sedištu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sistem koji zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje.

Uopšteno, Sigurnosni sistemi za decu su dizajnirani da budu osigurani na sedištu krilnim pojasom ili krilnim delom krilno/ramenog pojasa ili gornjim i/ili ISOFIX konektorima na zadnjim sedištima u vozilu.

### ***Sigurnosni sistem za dete (CRS) uvek na zadnjem sedištu***

Bebe i mlađa deca moraju biti zaštićeni na odgovarajući način s CRS-om okrenutim prema nazad ili prema napred, koji je ispravno pričvršćen za sedište vozila. Pročitajte i pridržavajte se uputstva za ugradnju i upotrebu koje je dao proizvođač sigurnosnog sistema za dete.



#### UPOZORENJE

- **Uvek pratite uputstva za ugradnju i upotrebu koje je dao proizvođač sistema.**
- **Uvek pravilno zaštitite svoje dete u sistemu za dete.**
- **Nemojte koristiti nosiljku za dete ili sigurnosno sedište na "kuke" preko naslona, jer one ne mogu pružiti odgovarajuću zaštitu u nesreći.**
- **Nakon nesreće sigurnosni sistem za dete, sigurnosne pojaseve, ISOFIX konektore i gornje konektore treba da proverí ovlašćeni HYUNDAI distributer.**



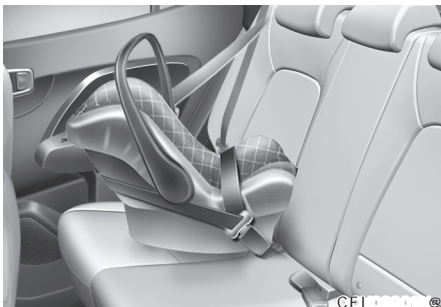
### Izbor sigurnosnog sistema za dete (CRS)

Prilikom odabira CRS-a za svoje dete, uvek:

- Proverite da li CRS ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava primenjive sigurnosne standarde vaše zemlje.
- Izaberite Sistem na osnovu visine i težine vašeg deteta. Nalepnica ili uputstva za upotrebu obično pružaju ove informacije.
- Izaberite sistem za dete koji odgovara položaju u vozilu, na kom sedištu će se koristiti.
- Pročitajte i pridržavajte se upozorenja i uputstava za ugradnju i upotrebu koje ste dobili sa sistemom za dete.

### Vrste sigurnosnih sistema za dete

Postoje tri glavne vrste Sigurnosnih sistema za dete: Sedišta okrenuta prema nazad, sedišta okrenuta prema napred i booster sedišta. Oni su klasifikovani prema detetovom uzrastu, visini i težine.



#### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad

Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad pruža zaštitu s površinom za sedenje uz leđa deteta. Sistem pojaseva drži dete na mestu, a u nesreći, zadržava dete u sedištu i smanjuje stres na krhkom vratu i kičmenoj moždini.

Sva deca mlađa od jedne godine moraju se uvek voziti u sistemu za dete okrenutom prema nazad. Postoje različite vrste prema nazad okrenutih Sigurnosnih sistema za dete: Sistemi za bebe se mogu koristiti samo okrenuta prema nazad. Konvertibilni i 3-u-1 sistemi za dete obično imaju veća ograničenja visine i težine za nazad okrenut položaj, omogućujući vam da zadržite svoje dete okrenuto prema nazad duži vremenski period. Koristite Sigurnosni sistem za dete u položaju okrenutom prema nazad dok god se deca uklapaju u granice visine i mase koje dozvoljava proizvođač sistema.



#### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred

Sigurnosni sistem za dete okrenut ka napred pruža naslon za telo deteta s pojasevima. Držite decu u ovom sistemu dok ne dođe do gornje granice visine ili težine dozvoljene od strane proizvođača vašeg sistema.

Kada vaše dete preraste ovaj sistem, spremno je za booster sedišta.

### Booster sedišta

Booster sedišta je sigurnosni sistem za dete osmišljen da poboljša prijanjanje sigurnosnog pojasa. Booster sedišta postavlja sigurnosni pojas, tako da prijanja ispravno na jačim delovima tela vašeg deteta. Držite svoje dete u booster sedištu, dok nije dovoljno veliko da ispravno veže pojas.

Kako bi sigurnosni pojas bio pravilno postavljen, krilni pojas mora nalegnuti udobno preko natkolenica, a ne na stomak. Rameni pojas bi trebalo da bude udoban preko ramena i grudi, a ne preko vrata ili lica. Deca mlađa od 13 godina moraju uvek biti ispravno zaštićena da bi se smanjila opasnost od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

## Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS)



### UPOZORENJE

**Pre ugradnje sigurnosnog sistema za dete uvek:**

**Pročitajte i pratite instrukcije proizvođača Sigurnosnog Sistema za Dete.**

**Nepoštovanje svih upozorenja i instrukcija može da poveća rizik od OZBILJNE POVREDE ili SMRTI u slučaju nesreće.**



### UPOZORENJE

**Ako naslon za glavu sprečava pravilnu ugradnju sigurnosnog sistema za dete, naslon za glavu na tom mestu za sedenje treba podesiti ponovo ili sasvim ukloniti.**

Nakon izbora odgovarajućeg Sigurnosnog sistema za vaše dete i provere da se sistem uklapa pravilno u sedištu vozila, spremni ste za ugradnju Sigurnosnog sistema za dete prema uputstvima proizvođača. Tu su tri opšta koraka za pravilno montiranje Sigurnosnog sistema za dete:

- **Pravilno osigurajte sistem za dete u vozilu.** Svi sigurnosni sistemi za dete moraju biti osigurani u vozilu krilnim pojasom ili krilnim delom krilno-ramenog pojasa ili s ISOFIX gornjim konektorima i/ili sa ISOFIX donjim priključcima.
- **Proverite da li je sigurnosni sistem za dete čvrsto osiguran.** Nakon ugradnje sistema za dete u vozilu, gurnite i povucite sedišta napred i sa strane kako biste proverili da li je bezbedno postavljen na sedišta. Sistem osiguran pojasom treba ugraditi što je čvršće moguće. Međutim, neki bočni pokreti na jednu i drugu stranu se mogu očekivati. Prilikom ugradnje Sigurnosnog sistema za dete, podesite sedišta i naslone sedišta (gore i dole, napred i nazad), tako da vaše dete udobno sedi u sigurnosnom sistemu za dete.
- **Osigurajte dete sigurnosnim sistemom.** Proverite da li je dete pravilno vezano u sigurnosnom sistemu za dete i u skladu s uputstvima proizvođača sigurnosnog sistema.

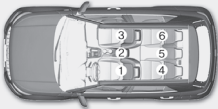



### OPREZ

**Sistem za dete u zatvorenom vozilu može postati vrlo vruć. Da biste sprečili opekotine, proverite površinu za sedenje i kopče pre nego što stavite dete u sigurnosni sistem za dete.**

**Pogodnost svakog sedišta u vozilu za ISOFIX sigurnosni sistem za dete i sisteme sa pojasom (CRS) u skladu sa UN regulativama (Informacije za upotrebu za korisnike vozila i CRS proizvođače)**

- Da : Pogodno za uklopanje u naznačenu kategoriju CRS-a.
- Ne : Nije pogodno za uklopanje u naznačenu kategoriju CRS-a.
- “-” : Nije primenljivo
- Tabela je zasnovana na vozilu sa volanom na levoj strani. Osim za prednje suvozačevo sedište, tabela je validna i za vozila sa volanom na desnoj strani. Za vozila sa volanom na desnoj strani za prednje suvozačevo sedište, molimo koristite informacije za položaj sedenja br. 3.

CRS kategorije		Pozicije sedenja						Pozicije sedenja
		1	2	3	4	5	6	
Univerzalan CRS sa pojasevima		-	-	Da (F,R)	Da (F,R)	Da (F,R)	Da (F,R)	<p><b>F : Napred okrenuti</b> <b>R : Okrenuti prema nazad</b></p>  <p>CEL ®</p>
i-size CRS	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	
Dečiji nosač (ISOFIX bočno okrenuto CRS)	ISOFIX CRF : L1, L2	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	
ISOFIX za bebe* CRS (* : ISOFIX za bebe CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	-	Ne	Da (R)	Ne	Da (R)	
ISOFIX za malu decu CRS-mali	ISOFIX CRF : F2, F2X, R2, R2X	-	-	Ne	Da <sup>1)</sup> (F, R)	Ne	Da <sup>1)</sup> (F, R)	
ISOFIX za malu decu CRS – veliki (* : ne booster sedište ISOFIX CRF :	ISOFIX CRF : F3, R3	-	-	Ne	Da <sup>1)</sup> (F, R)	Ne	Da <sup>1)</sup> (F, R)	
Booster sedište smanjena širina	ISO CRF : B2	-	-	Ne	Da	Ne	Da	
Booster sedište puna širina	ISO CRF : B3	-	-	Ne	Da	Ne	Da	

Broj sedišta	Položaj u vozilu	Broj sedišta	Položaj u vozilu
1	Prednje levo	4	2. red levo
2	Prednje centralno	5	2. red centralno
3	Prednje desno	6	2. red desno

Pažnja<sup>1)</sup> : Da biste instalirali R3,R2X Fixture, prednje vozačko sedišta treba da se pomeri u srednji položaj i tada visina sedišta treba da bude u najvišoj poziciji.

Sedište suvozača treba da se pomeri u prednji položaj

- Ako naslon za glavu vozila sprečava pravilno postavljanje CRS-a, naslon za glavu će se ponovo podesiti ili potpuno ukloniti
- Nikada ne postavljajte bezbednosni sistem za decu okrenut unazad na sedišta suvozača, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran.

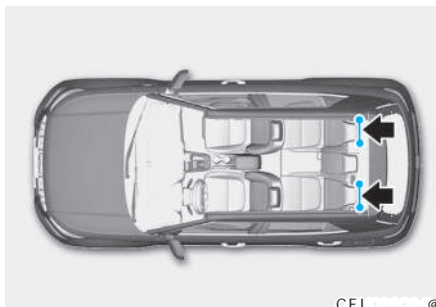
### **ISOFIX konektori i gornji konektori (Sistem ISOFIX konektora) za decu**

ISOFIX sistem drži sigurnosni sistem za dete tokom vožnje i u nesreći. Ovaj sistem je dizajniran kako bi olakšao ugradnju sistema za dete i smanjio mogućnost nepropisne ugradnje. ISOFIX sistem koristi konektore u vozilu i priključke na sistemu za dete. ISOFIX sistem eliminiše potrebu za sigurnosnim pojasevima da bi se obezbedio sigurnosni sistem za dete na zadnjem sedištu.

ISOFIX konektori su metalne šipke ugrađene u vozilu. Postoje dva donja priključka za svaki ISOFIX položaj sedenja, na koje će se montirati sigurnosni sistem za dete s donjim konektorima.

Za korišćenje ISOFIX sistema u vašem vozilu, morate imati sigurnosni sistem za dete s ISOFIX konektorima. (ISOFIX sigurnosni sistem za dete može biti instaliran samo ako vozilo ima posebno ili iniverzalno odobrenje usaglašeno sa zahtevima ECE-R44 ili ECE-R129.)

Proizvođač sigurnosnog sistema za dete će vam dati uputstva kako da koristite sigurnosni sistem za dete sa priključcima za ISOFIX konektore.

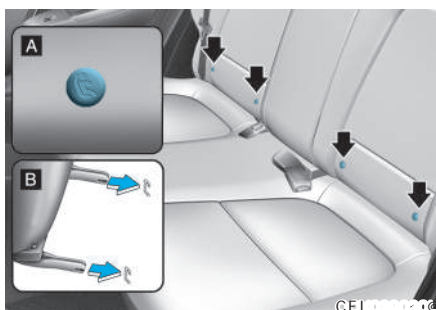


ISOFIX konektori se nalaze na bočnom levom i desnom zadnjem sedištu. Njihov položaj je prikazan na slici. Nema ISOFIX konektora na centralnom zadnjem sedištu.



### **UPOZORENJE**

**Ne pokušavajte da ugradite sistem za dete s korišćenjem ISOFIX konektora na središnjem zadnjem sedištu. Na tom sedištu nema ISOFIX priključaka. Korišćenje konektora bočnih sedišta, za ugradnju CRS na zadnjem središnjem sedištu može oštetiti konektore.**



[A] : ISOFIX konektori - Indikator položaja

[B] : ISOFIX konektori

Simboli ISOFIX konektora nalaze se na levom i desnom zadnjem sedištu da identifikuju položaj ISOFIX konektora u vašem vozilu (pogledajte strelice na ilustraciji).

Oba zadnja bočna sedišta opremljena su parom ISOFIX konektora, kao i odgovarajućim gornjim pričvršćivanjem na zadnjoj strani zadnjih sedišta. (Dečiji bezbednosni sistemi sa univerzalnim odobrenjem prema ECE-R44 ili ECE-R129 treba dodatno da se pričvrsti pomoću gornjeg kaciva koji je povezan sa zadnjom stranom zadnjih sedišta.) ISOFIX konektori se nalaze između naslona sedišta i jastuka sedišta levog i desnog spoljnog sedišta zadnjeg sedišta. Da biste koristili ISOFIX konektor, gurnite gornji deo poklopca za pričvršćenje ISOFIX

### ***Osigurajte sigurnosni sistem za dete “ISOFIX sistemom konektora”***

Da biste montirali ISOFIX kompatibilne sigurnosne sisteme za dete na bilo kom zadnjem bočnom sedištu :

1. Pomerite kopču pojasa daleko od ISOFIX konektora.
2. Pomerite dalje od konektora sve predmete koji bi mogli da spreče bezbedno povezivanje između sigurnosnog sistema za dete i ISOFIX konektora.
3. Postavite Sigurnosni sistem za dete na sedišta vozila, a zatim pričvrstite sedišta na ISOFIX konektore u skladu s uputstvima proizvođača sistema za dete.
4. Pratite uputstva proizvođača sigurnosnog sistema za dete za pravilnu ugradnju i povezivanje ISOFIX priključaka na sistemu za dete sa ISOFIX konektorima na sedištu vozila.

## **UPOZORENJE**

**Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite ISOFIX sistem:**

- Pročitajte i pratite sva uputstva za ugradnju Sigurnosnog Sistema za dete.
- Kako biste sprečili dete da dosegne i povuče neuvučeni sigurnosni pojas, zavežite sve neiskorišćene zadnje sigurnosne pojaseve i uvucite tkaninu sigurnosnog pojasa iza deteta. Deca se mogu udaviti ako rameni pojas obmotaju oko vrata i pojas se zategne.
- **NIKADA ne povežite više od jednog sistema za dete na jedan priključak. To bi moglo prouzrokovati da se priključak ili konektor olabave ili slome.**
- Uvek nakon nesreće, neka ISOFIX sistem pregleda vaš ovlašćeni HYUNDAI distributer. Nesreća može oštetiti ISOFIX sigurnosni sistem i možda neće pravilno osigurati Sigurnosni sistem za dete.

### ***Obezbeđivanje Sigurnosnog sistema za dete sa sistemom “Gornjih Konektora”***



Gornji konektori Sigurnosnog sistema za dete se nalaze iza naslona zadnjih sedišta.



1. Usmerite pojas Sigurnosnog Sistema za dete preko naslona sedišta. Za vozila sa podesivim naslonima za glavu, provucite gornji pojas ispod naslona za glavu i između šipki naslona za glavu, u suprotnom postavite pojas za vezivanje preko vrha naslona sedišta.
2. Kako biste čvrsto pričvrstili sistem za dete na sedišta, spojite gornji pojas na gornji priključak, a zatim zategnite gornji pojas da biste ga snažno pričvrstili uz sedišta, a prema uputstvima proizvođača Sigurnosnog sistema za dete.

### UPOZORENJE

**Preduzmite sledeće mere opreza kada montirate gornji pojas:**

**Pročitajte i pratite uputstva za ugradnju, preporučena od strane proizvođača Sigurnosnog sistema za dete.**

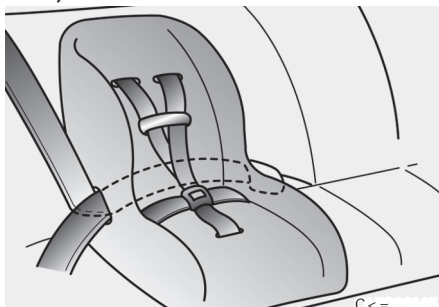
**NIKADA ne stavljajte više od jednog Sigurnosnog sistema za dete na jedan konektor. To bi moglo dovesti da se priključak ili konektor olabave ili slome.**

**Ne spajajte gornji pojas ni na šta drugo osim na ispravan gornji priključak konektora. Možda neće raditi ispravno ako je priključen na nešto drugo.**

- Priključci sistema za dete su dizajnirani da izdrže opterećenja samo na pravilno ugrađenom sistemu za dete.
- Ni pod kojim uslovima se ne smeju koristiti za pojaseve odraslih ili pričvršćivanje drugih predmeta ili opreme na vozilu.

### **Obezbeđivanje Sigurnosnog sistema za dete sa krilnim/ramenim pojansom**

Kada ne koristite ISOFIX sistem, svi Sigurnosni sistemi za dete moraju biti obezbeđeni krilnim delom krilno/ramenog sigurnosnog pojasa na zadnjem sedištu.



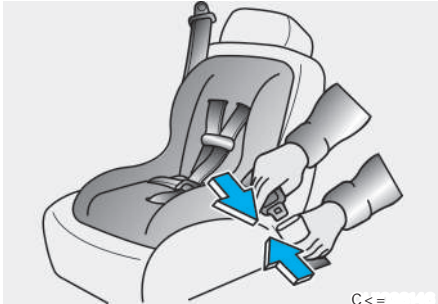
### **Montiranje Sigurnosnog sistema za dete sa krilnim/ramenim pojansom**

Za montiranje Sigurnosnog sistema za dete na zadnjem sedištu, uradite sledeće:

1. Postavite Sigurnosni sistem za dete na zadnje sedišta i provucite krilni/rameni pojas oko ili kroz Sigurnosni sistem za dete, prateći uputstva proizvođača Sigurnosnog sistema za dete. Pazite da tkanina sigurnosnog pojasa nije uvijena.

### Informacije

**Kad koristite sigurnosni pojas zadnjeg centralnog sedišta, pogledajte poglavlje "Sigurnosni pojas zadnjeg centralnog sedišta" u ovom poglavlju.**



2. Vežite krilni/rameni pojas umetanjem jezička u kopču. Morate čuti "klik".

### **i** Informacije

Postavite dugme za otpuštanje tako da mu možete lako pristupiti u hitnim slučajevima.



3. Uklonite labavost iz pojasa gurajući dole Sigurnosni sistem za dete, a pojas vraćajte nazad u retractor.

4. Gurnite i povucite Sigurnosni sistem za dete da potvrdite da ga sigurnosni pojas drži čvrsto na mestu.

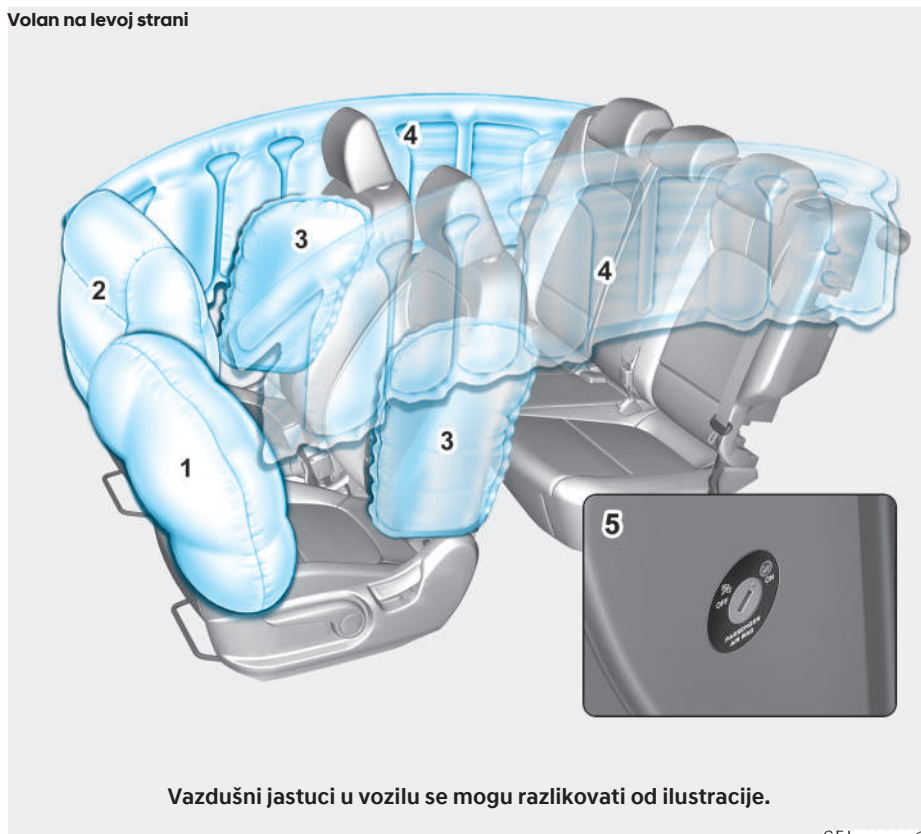
Ako vaš CRS proizvođač upućuje ili preporučuje da koristite gornje konektore uz krilni/rameni pojas, vidi stranu 3-27.

Da biste uklonili Sigurnosni sistem za dete, pritisnite taster za otpuštanje na kopči, a zatim povucite krilni/rameni pojas iz sistema i pustite da se u potpunosti vrati u retractor.



## VAZDUŠNI JASTUK - DOPUNSKI SIGURNOSNI SISTEM

Volan na levoj strani



Vazdušni jastuci u vozilu se mogu razlikovati od ilustracije.

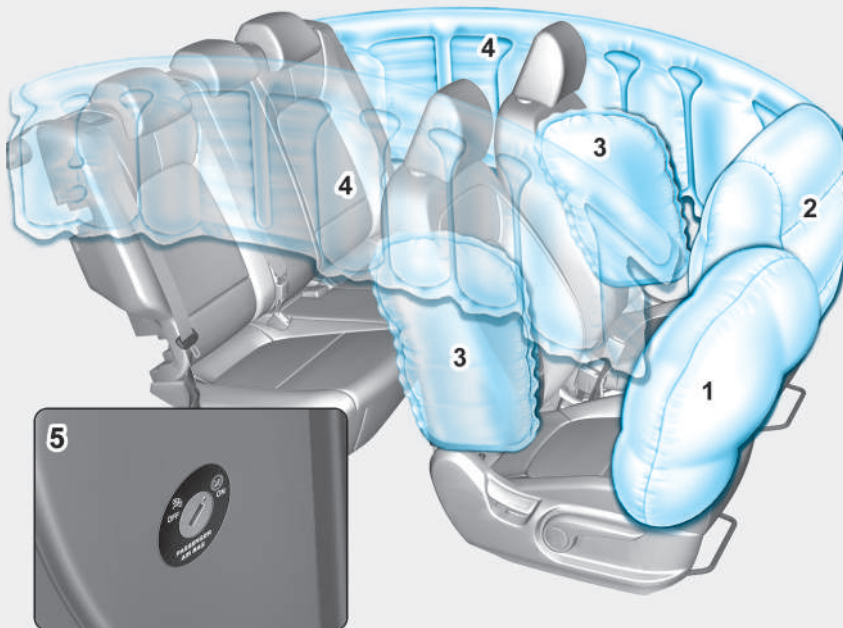
CEL  ©

1. Vozačev prednji vazdušni jastuk
2. Suvozačev prednji vazdušni jastuk
3. Bočni vazdušni jastuk\*

4. Vazdušna zavesa\*
5. Prekidač ON/OFF prednjeg vazdušnog jastuka\*

\* : ako je u opremi

Volan sa desne strane



Vazdušni jastuci u vozilu se mogu razlikovati od ilustracije.

CEL 00000 F

1. Vozačev prednji vazdušni jastuk
2. Suvozačev prednji vazdušni jastuk
3. Bočni vazdušni jastuk\*

4. Vazdušna zavesa\*
5. Prekidač ON/OFF prednjeg vazdušnog jastuka\*

\* : ako je u opremi

Vozila su opremljena dopunskim Sistemom vazdušnih jastuka za vozačevo i suvozačevo sedišta. Prednji vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatak sigurnosnim pojasevima u tri tačke. Da bi ovi vazdušni jastuci pružili zaštitu, sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme dok vozite.

Ako niste vezali sigurnosni pojas u nesreći možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti. Vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatak sigurnosnim pojasevima, a ne kao njihova zamena. Takođe, vazdušni jastuci nisu osmišljeni da se aktiviraju u svakom sudaru. U nekim nesrećama sigurnosni pojasevi su jedini koji vas štite.



### UPOZORENJE

#### SIGURNOSNE MERE OPREZA KOD UPOTREBE VAZDUŠNIH JASTUKA

**UVEK** koristite sigurnosne pojaseve i Sigurnosni sistem za dete - na svakom putovanju, uvek i svi! Čak i sa vazdušnim jastucima možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti ako ste nepravilno vezani ili ako niste vezali sigurnosni pojas kad se vazdušni jastuk naduva.

**NIKADA** ne stavljajte dete u bilo koji sistem za dete ili booster sedišta na suvozačevom sedištu, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran. Naduvavanje vazdušnog jastuka može snažno udariti bebu ili dete uzrokujući teške ili smrtonosne povrede.

**ABC - Always Buckle Children Uvek Vežite Decu** mlađu od 13 godina na zadnjem sedištu. To je najbezbednije mesto za vožnju za decu bilo kog uzrasta. Ako dete starosti 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, on ili ona moraju biti pravilno vezani pojasom i sedišta mora biti pomereno unazad što je više moguće.

**Svi putnici moraju sedeti uspravno sa naslonima sedišta u uspravnom položaju, na sredini sedišta, vezani pojasom, s nogama udobno pruženim i stopalima na podu, sve dok se vozilo ne parkira, a motor isključi. Ako putnik ne sedi pravilno za vreme nesreće, brzo aktiviranje vazdušnog jastuka može prejako udariti putnika i uzrokovati ozbiljne ili fatalne telesne povrede.**

**Vi i vaši putnici nikada ne bi trebalo da sedite preblizu vazdušnih jastuka ili da se nepotrebno naginjete prema njima ili da se naslanjate na vrata ili središnju konzolu. Pomerite sedišta što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.**

### Gde su vazdušni jastuci?

*Vozačev i suvozačev prednji vazdušni jastuk (ako je u opremi)*



Suvozačev prednji vazdušni jastuk



Vaše vozilo je opremljeno Dopunskim Sigurnosnim Sistemom (SRS) i krilnim/ramenim pojasevima na vozačevom i suvozačevom sedištu. SRS se sastoji od vazdušnih jastuka koji se nalaze u sredini volana, na vozačevoj strani na donjoj površini volana i sa suvozačeve strane na prednjoj konzoli iznad kasete za rukavice. Vazdušni jastuci su označeni slovima "AIR BAG" utisnutim na poklopcu vazdušnog jastuka.

Svrha SRS-a je da pruži vozaču i suvozaču dodatnu zaštitu pored one koju nudi sistem sigurnosnog pojasa samo u slučaju frontalnog sudara dovoljne jačine.

## UPOZORENJE

Da bi se smanjio rizik od teških povreda ili smrti zbog aktiviranja prednjih vazdušnih jastuka, preduzmite sledeće mere opreza:

- Sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme kako bi putnici sedeli ispravno.
- Pomerite svoje sedišta što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.
- Nikada se ne naslanjajte na vrata ili središnju konzolu.
- Ne dopustite suvozaču da stavi svoja stopala ili noge na prednju konzolu.
- Nikakvi predmeti (kao što su lomljivi poklopci, držači za mobilne telefone, držači za čaše, mirisi ili stikeri) se ne smeju nalaziti preko ili u blizini modula vazdušnih jastuka na volanu, instrument tabli i prednjoj suvozačevoj tabli iznad kasete za rukavice. Takvi predmeti mogu uzrokovati povrede ako vozilo učestvuje u sudaru dovoljno jakom da izazove aktivaciju vazdušnih.
- Ne kačite nikakve predmete na prednje vetrobransko staklo ili unutrašnji retrovizor.



### Prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka (ako je u opremi)

Svrha prekidača je da spreči aktivaciju suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka, a u cilju prevoza putnika koji su zbog starosti, visine ili zdravstvenog stanja izloženi velikom riziku od povreda od vazdušnog jastuka.



Za deaktivaciju prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka:

Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i okrenite ga u OFF položaj. OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti (🚫) i ostaće upaljen sve dok se suvozačev prednji vazdušni jastuk ponovo ne aktivira.



Da biste ponovo aktivirali suvozačev prednji vazdušni jastuk:  
Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i okrenite ga u ON položaj. ON indikator prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti (☹) oko 60 sekundi.

### **i** Informacije

Indikator uključenja/isključenja prednjeg vazdušnog jastuka suvozača svetli oko 4 sekunde nakon što se prekidač za paljenje postavi u položaj ON.

### **!** UPOZORENJE

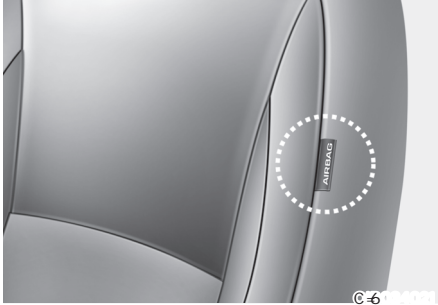
Nikad nemojte dozvoliti odraslom putniku da se vozi na prednjem suvozačevom sedištu dok OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka svetli. U slučaju sudara, vazdušni jastuk se neće naduvati ako indikator svetli. Uključite suvozačev prednji vazdušni jastuk ili putnika premestite sa suvozačevog na zadnje sedišta.

### **!** UPOZORENJE

Ako prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka ne radi, može se desiti sledeće:

- Lampica upozorenja (☹) vazdušnog jastuka svetleće na instrument tabli.
- OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka (☹) neće svetleti i ON indikator (☹) će se upaliti i ugasi nakon otprilike 60sekundi. Suvozačev prednji vazdušni jastuk će se naduvati u frontalnom sudaru čak i kad je ON/OFF prekidač prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka u OFF položaju.
- Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer proveri ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i SRS sistem vazdušnih jastuka što je pre moguće.

## Bočni vazdušni jastuci (ako je u opremi)



Vaše vozilo je opremljeno bočnim vazdušnim jastukom na svakom prednjem sedištu.

Svrha vazdušnog jastuka je da pruži vozaču vozila i suvozaču dodatnu zaštitu od one koju nudi samo sigurnosni pojas. Bočni vazdušni jastuci su dizajnirani da se aktiviraju samo tokom određenih bočnih sudara, u zavisnosti od težine sudara.

Za vozila opremljena senzorom za prevrtanje, bočni i/ili vazdušni jastuci i zatezači sa obe strane vozilo se može aktivirati ako se detektuje prevrtanje ili moguće prevrtanje.

Bočni vazdušni jastuci nisu dizajnirani da se aktiviraju u svim situacijama bočnog udara ili prevrtanja.

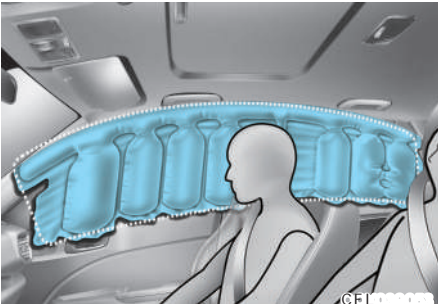
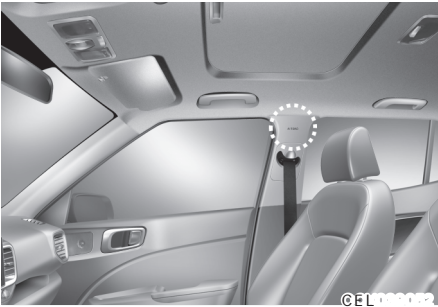


## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljne povrede ili smrti od naduvavanja bočnog vazdušnog jastuka, preuzmite sledeće mere opreza:

- Sigurnosni pojasevi moraju biti vezan sve vreme kako bi se putnici pravilno pozicionirali.
- Ne dozvolite putnicima da naslone glavu ili telo na vrata, da stave ruke na vrata, da ispruže ruke kroz prozor ili da postavljaju predmete između vrata i sedišta.
- Držite volan u položajima od 9 sati i 3 sata, kako biste smanjili rizik od povreda šaka i ruku.
- Nemojte koristiti nikakve dodatne navlake za sedišta. Ovo bi moglo da smanji ili spreči efikasnost sistema.
- Ne stavljajte nikakve predmete preko vazdušnog jastuka ili između vazdušnog jastuka i sebe. Takođe, nemojte pričvršćivati nikakve predmete oko oblasti u kojoj se vazdušni jastuk naduvava, kao što su vrata, staklo na bočnim vratima, prednji i zadnji stub.
- Ne stavljajte nikakve predmete između vrata i sedišta. Mogu postati opasni projektili ako se bočni vazdušni jastuk naduva.
- Ne postavljajte nikakvu dodatnu opremu na bočne ili blizu bočnih vazdušnih jastuka.
- Ne stavljajte nikakve predmete između etikete bočnog vazdušnog jastuka i jastuka sedišta. Može prouzrokovati štetu ako je vozilo u sudaru dovoljno jakom da izazove aktiviranje vazdušnih jastuka.
- Ne izazivajte udarce u vrata kada je kontakt brava u položaju ON ili to može izazvati naduvavanje bočnih vazdušnih jastuka.
- Ako su sedišta ili presvlaka sedišta oštećeni, preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Vazdušne zavese (ako je u opremi)



Vazdušne zavese se nalaze duž obe strane krovnih šina iznad prednjih i zadnjih vrata.

Dizajnirani su da pomognu u zaštiti glava putnika na prednjim sedištima i putnika na zadnjim spoljnim sedištima u određenim bočnim sudarima.

Vazdušne zavese su dizajnirane da se aktiviraju samo tokom određenih bočnih sudara, u zavisnosti od težine sudara.

Za vozila opremljena senzorom za prevrtanje, bočni i/ili vazdušni jastuci sa zavesama na obe strane vozila mogu da se aktiviraju ako se detektuje prevrtanje ili moguće prevrtanje.

Vazdušne zavese nisu dizajnirane da se primeni u svim situacijama bočnog udara ili prevrtanja.

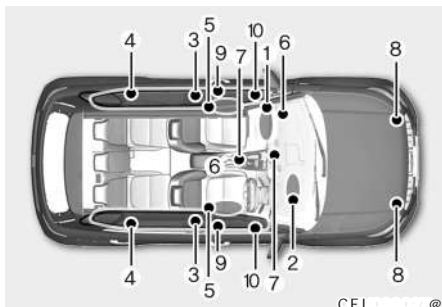


### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljne povrede ili smrti od naduvavanja bočnog vazdušnog jastuka, preuzmite sledeće mere opreza:

- Svi putnici moraju da nose sigurnosni pojasevi u svakom trenutku kako bi se putnici pravilno pozicionirali.
- Propisno pričvrstite dečija sedišta što je dalje moguće od vrata.
- Ne stavljajte nikakve predmete preko vazdušnog jastuka. Takođe, nemojte pričvršćivati nikakve predmete oko oblasti u kojoj se vazdušni jastuk naduvava, kao što su vrata, staklo na bočnim vratima, prednji i zadnji stub, krovna bočna šina.
- Nemojte kačiti druge predmete osim odeće, posebno tvrde ili lomljive predmete. U nesreći, to može prouzrokovati oštećenje vozila ili lične povrede.
- Ne dozvolite putnicima da naslone glavu ili telo na vrata, da stave ruke na vrata, da ispruže ruke kroz prozor ili da postavljaju predmete između vrata i sedišta.
- Ne otvarajte ili popravljajte bočne vazdušne zavese.

## Kako radi sistem vazdušnih jastuka?



SRS se sastoji od sledećih delova:

- (1) Modul vozačevog prednjeg vazdušnog jastuka
- (2) Modul suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka\*
- (3) Moduli bočnih vazdušnih jastuka\*
- (4) Moduli vazdušnih zavesa\*
- (5) Sklop retraktora predzatezača\*
- (6) Lampica upozorenja vazdušnih jastuka
- (7) SRS kontrolni modul (SRSCM)
- (8) Senzori prednjeg udara
- (9) Senzori bočnih udara\*
- (10) Senzori bočnog pritiska\*

\* :ako je u opremi

Kada je kontakt brava u položaju ON, SRSCM stalno nadzire sve delove SRS-a kako bi se utvrdilo da li je udar prilikom sudara dovoljno jak da zahteva naduvavanje vazdušnih jastuka ili aktivaciju zatezača sigurnosnih pojaseva.



## SRS lampica upozorenja

Lampica upozorenja SRS-a (Dopunskog sigurnosnog sistema) vazdušnih jastuka na instrument tabli prikazuje simbol vazdušnog jastuka prikazan na slici. Sistem proverava električni sistem vazdušnih jastuka na kvarove. Lampica pokazuje da li postoji potencijalni problem sa vašim sistemom vazdušnih jastuka.



## UPOZORENJE

**Ako je vaš SRS neispravan, vazdušni jastuk se možda neće pravilno naduvati tokom nesreće i time će povećati rizik od ozbiljne povrede ili smrti.**

**Ako se nešto od sledećeg dogodi vaš SRS je u kvaru:**

**▶Lampica se ne pali na otprilike 6 sekundi kad je kontakt brava u ON položaju.**

**▶Lampica ostaje upaljena nakon što je svetlela otprilike 6 sekundi.**

**-Lampica se pali dok je vozilo u pokretu.**

**•Lampica trepće dok motor radi.**

**Ako se bilo šta od navedenog dešava, preporučujemo da SRS sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.**



Tokom frontalnog sudara, senzori će detektovati naglo usporavanje vozila. Ako je stopa usporavanja dovoljno visoka, kontrolna jedinica će naduvati prednje vazdušne jastuke, na vreme i s potrebnom snagom. Prednji vazdušni jastuci štite vozača i suvozača od odgovarajućeg frontalnog sudara u kom sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti adekvatnu zaštitu. Kada je to potrebno, bočni vazdušni jastuci će pružiti zaštitu u slučaju bočnog sudara.

ΠVazdušni jastuci su aktivirani (mogu da se naduvaju ako je potrebno) samo ako je kontakt brava u ON položaju.

ΠVazdušni jastuci će se naduvati u slučaju određenih frontalnih ili bočnih sudara kako bi zaštitili putnike od ozbiljnih telesnih povreda.

ΠUopšteno, vazdušni jastuci su napravljeni za aktiviranje na osnovu jačine sudara i njegovog smera. Ova dva faktora određuju hoće li senzori proizvesti elektronski signal za aktiviranje/naduvavanje.

ΠPrednji vazdušni jastuci potpuno će se naduvati i izduvati u trenu. Gotovo je nemoguće da vidite kako se vazdušni jastuci naduvavaju tokom sudara. Veća je verovatnoća da ćete videti izduvane vazdušne jastuke kako vise iz svojih pregrada nakon sudara.

ΠKako bi pružili pravu zaštitu, vazdušni jastuci se moraju naduvati jako brzo.

Brzina naduvavanja vazdušnih jastuka je posledica izuzetno kratkog vremena u kom se jastuci naduvaju između putnika i strukture vozila i to pre nego što putnik udari u te strukture. Ova brzina naduvavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili smrtonosne povrede te je stoga neophodan deo vazdušnih jastuka. Međutim, brzo naduvavanje jastuka takođe može uzrokovati povrede koje mogu uključivati ogrebotine lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina naduvavanja uzrokuje širenje vazdušnih jastuka velikom snagom.

ΠPostoje čak i okolnosti pod kojima kontakt sa vazdušnim jastukom može uzrokovati teške telesne povrede, pogotovo ako se putnik nalazi suviše blizu vazdušnog jastuka.

Možete preduzeti korake kako bi se smanjio rizik od povreda koje može uzrokovati naduvavanje vazdušnog jastuka. Najveći rizik je sedenje preblizu vazdušnog jastuka. Vazdušnom jastuku treba prostor da se naduva. Preporučuje se da vozač sedi tako da je što veća udaljenost između središta volana i grudi vozača, a da pri tom zadrži punu kontrolu nad vozilom.

Vozačev prednji vazdušni jastuk (1)



Kada SRSCM detektuje dovoljno jak udar na prednjem delu vozila, automatski će naduvati prednje vazdušne jastuke.

Prednji vozačev vazdušni jastuk (2)



Nakon aktivacije, šavovi poklopca će se odvojiti pod pritiskom širenja vazdušnih jastuka. Dalje otvaranje poklopca omogućuje potpuno naduvavanje vazdušnih jastuka.

Potpuno naduvani vazdušni jastuk, u kombinaciji s pravilno vezanim pojasom, usporava vozačevo ili suvozačevo pomeranje prema napred, smanjujući rizik od povrede glave i grudnog koša.

Vozačev prednji vazdušni jastuk (3)



Prednji suvozačev vazdušni jastuk



Nakon potpunog naduvavanja, vazdušni jastuk počinje momentalno da se izduvava, omogućavajući vozaču da zadrži vidljivost ispred vozila i mogućnost da upravlja ili rukuje drugim komandama.

### UPOZORENJE

Da biste sprečili predmete da postanu opasni projektili kada se suvozačev vazdušni jastuk naduva:

- Ne postavljajte i ne montirajte nikakve predmete (držače za čaše, CD držače, stikere, itd.) na prednju konzolu ispred suvozača iznad kasete za rukavice gde se nalazi vazdušni jastuk.
- Ne stavljajte flašicu sa tečnim osveživačem vazduha blizu instrument table ili na površinu instrument table.

## Šta očekivati nakon što se vazdušni jastuci naduvaju?

Nakon što se prednji ili bočni vazdušni jastuk naduva, jako brzo će se izduvati. Vazdušni jastuk neće sprečiti vozača da vidi kroz vetrobran ili da upravlja vozilom. Vazdušne zavese mogu ostati delimično naduvane neko vreme nakon što se aktiviraju..



### UPOZORENJE

**Nakon što se vazdušni jastuk naduva, preduzmite sledeće mere:**

- **Otvorite prozore i vrata što je pre moguće nakon udara kako bi se smanjila produžena izloženost dimu i prahu oslobođenom prilikom naduvavanja vazdušnog jastuka.**
- **Ne dodirujte skladišni prostor vazdušnog jastuka i unutrašnje delove vazdušnog jastuka odmah nakon naduvavanja.**
- **Delovi koji dolaze u dodir s naduvanim vazdušnim jastukom mogu biti veoma vrući.**
- **Uvek temeljno operite izložena područja kože mlakom vodom i blagim sapunom.**
- **Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zameni vazdušni jastuk odmah nakon naduvavanja. Vazdušni jastuci su napravljeni za jednokratnu upotrebu.**

## ***Buka i dim iz naduvanog vazdušnog jastuka***

Kada se vazdušni jastuci naduvaju, oni naprave buku i mogu proizvesti dim i prah u vazduhu unutar vozila. To je normalna pojava i rezultat je aktivacije vazdušnog jastuka. Nakon što se vazdušni jastuk naduva, možda ćete osetiti nelagodu u disanju zbog kontakta grudi sa sigurnosnim pojasom i vazdušnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Prah nekim ljudima može pogoršati astmu. Ako imate problema s disanjem nakon aktivacije vazdušnog jastuka, odmah potražite lekarsku pomoć.

Iako su dim i prah netoksični, oni mogu izazvati iritaciju kože, očiju, nosa, grla, itd. Ako se to dogodi, operite se i odmah isperite hladnom vodom i potražite lekarsku pomoć ako se simptomi ne povlače.

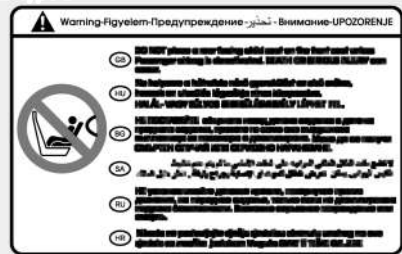
## Ne montirajte Sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačevom sedištu

### TIP A



C < = @

### TIP B



C < = @

Nikada ne montirajte Sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačevom sedištu. Naduvani vazdušni jastuk može snažno da udari dete ili sigurnosni sistem što može dovesti do ozbiljnih ili fatalnih povreda.

## UPOZORENJE

- Ekstremna opasnost! Ne koristite Sigurnosni sistem za dete okrenut ka nazad na sedištu u koje je zaštićeno vazdušnim jastukom ispred!
- NIKADA ne koristite bezbednosni sistem za decu okrenut unazad na sedištu zaštićenom AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer može doći do SMRTI ili OZBILJNE POVREDE DETETA.
- Nikada ne stavljajte bezbednosno sedišta za decu na suvozačevo sedišta. Ako se vazdušni jastuk suvozača naduva, to bi prouzrokovalo ozbiljne ili smrtonosne povrede.

## Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao u sudaru?

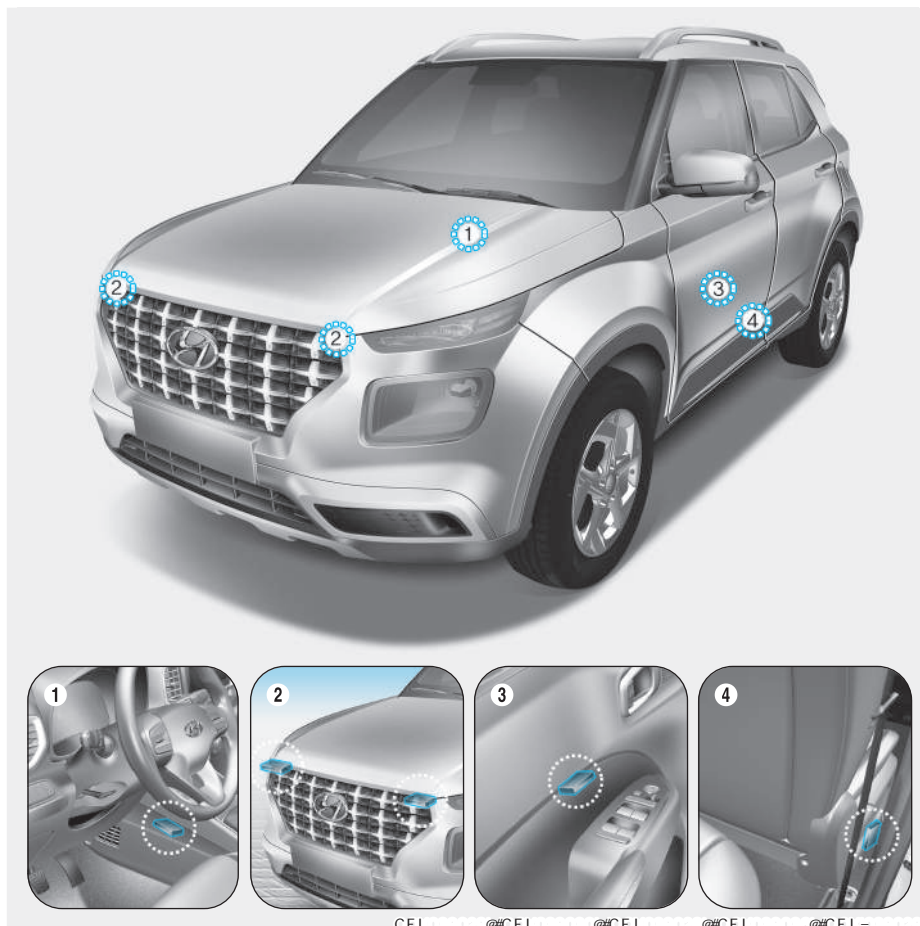
Postoje određene vrste nesreća u kojima ne treba očekivati da vazdušni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce o pozadi, ili drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i sudare pri niskoj brzini. Šteta na vozilu pokazuje apsorpciju energije sudara, i nije pokazatelj da li se vazdušni jastuk trebao naduvati ili ne.

## Senzori sudara vazdušnih jastuka

## UPOZORENJE

Kako bi se smanjila opasnost od neočekivane aktivacije vazdušnog jastuka i nastanka ozbiljne povrede ili smrti:

- Nemojte udarati niti dozvoliti da bilo koji predmet utiče na mesta na kojima su postavljeni vazdušni jastuci ili senzori.
- Ne obavljajte održavanje na ili oko senzora vazdušnih jastuka. Ako se promeni lokacija ili ugao senzora, vazdušni jastuci se mogu aktivirati kada ne bi trebalo ili se ne moraju aktivirati kada bi trebalo.
- Instaliranje štitnika branika sa neoriginalnim Hyundai delovima ili neekvivalentnim delovima može negativno uticati na učinak sudara i aktiviranja vazdušnih jastuka.
- Da biste obezbedili ispravnu funkciju sistema vazdušnih jastuka, preporučujemo da zamenite branik originalnim Hyundai delom ili ekvivalentnim (originalnim delom) određenim za vaše vozilo.
- Postavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF ili ACC kada se vozilo vuče kako biste sprečili nenamerno aktiviranje vazdušnog jastuka.
- Preporučujemo da sve popravke vazdušnih jastuka obavlja ovlašćeni HYUNDAI distributer.



1. SRS kontrolni modul
2. Senzor prednjeg udara
3. Senzor bočnog pritiska\*
4. Senzor bočnog udara (B-stub)\*

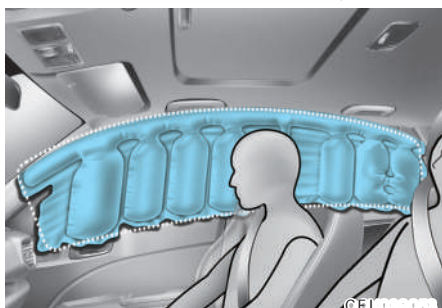
\* : ako je u opremi

## Uslovi za aktivaciju vazdušnih jastuka



### Prednji vazdušni jastuci

Prednji vazdušni jastuci namenjeni su da se naduvaju pri frontalnom sudaru, zavisno od jačine udara frontalnog sudara.



### Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese

Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese namenjeni su da se naduvaju kada senzor bočnog sudara detektuje udar, zavisno od jačine, brzine i uglova udarca u bočnom sudaru.

Iako su vazdušni jastuci vozača i suvozača dizajnirani da se naduvaju samo u slučaju frontalnog sudara, oni se takođe mogu naduvati u drugim vrstama sudara, ako prednji senzor sudara detektuje dovoljan udarac. Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese su osmišljene da se aktiviraju samo u sudarima s bočnim sudarom, ali se mogu aktivirati u drugim sudarima ako senzori bočnog udara detektuju jak udar. Vazdušni jastuci se mogu aktivirati i ukoliko se karoserija vozila udari o rupe ili predmete na lošem putu. Vozite oprezno na takvim putevima ili na površinama koje nisu namenjene za saobraćaj vozila kako bi sprečili neželjene aktivacije vazdušnog jastuka.

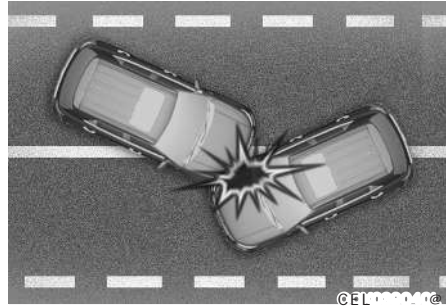
### Uslovi za neaktivaciju vazdušnih jastuka



Sa manjim brzinama sudara vazdušni jastuci se neće aktivirati. Vazdušni jastuci su napravljeni da se ne aktiviraju u takvim slučajevima, jer oni ne mogu da pruže dodatnu korist, osim one koju već pruža zaštita sigurnosnim pojasevima.



Prednji vazdušni jastuci nisu napravljeni kako bi se naduvali u sudarima otpozadi, jer se putnici kreću unazad zbog sile udara. U tom slučaju, naduvani vazdušni jastuci ne bi pružili nikakvu dodatnu korist.

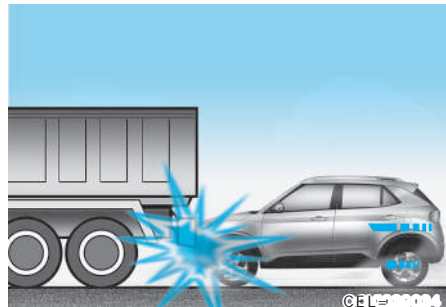


U sudaru pod uglom, sila udara može usmeravati putnike u smeru gde vazdušni jastuci ne bi bili u mogućnosti da pruže nikakvu dodatnu korist, pa tako senzori neće aktivirati vazdušne jastuke.

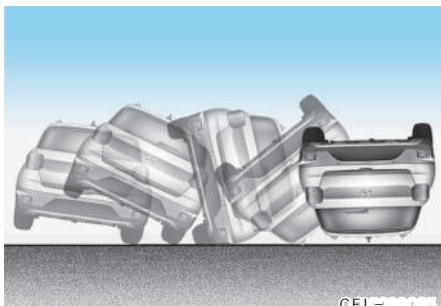


Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u bočnim sudarima, jer se putnici kreću u smeru sudara, bočno, tako da prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

Ipak, bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese se mogu naduvati, zavisno od jačine sudara.



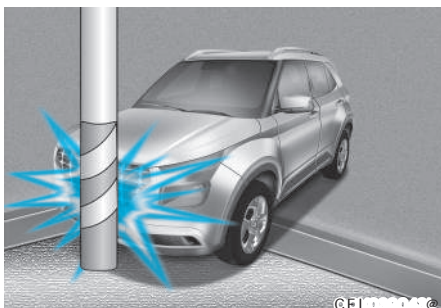
Neposredno pre udara, vozači jako zakoče. Takva jaka kočenja snižavaju prednji deo vozila što uzrokuje da vozilo ode pod više vozilo. Vazdušni jastuci se možda neće naduvati u ovoj situaciji "podvlačenja" zbog usporavanja snage, koja je otkrivena od strane senzora i može biti značajno smanjena ovim sudarima "podvlačenja".



Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u nesrećama prevrtanja, jer prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

## **i** Informacije

- **Vozila opremljena senzorom prevrtanja**  
Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese mogu se naduvati u situaciji prevrtanja, kada to detektuje senzor prevrtanja.
- **Vozila koja nisu opremljena senzorom za prevrtanje**  
Bočni vazdušni jastuci i/ili vazdušne zavese se mogu naduvati kada se vozilo prevrne usled bočnog sudara, ako je vozilo opremljeno bočnim vazdušnim jastucima i/ili vazdušnim zavesama.



Vazdušni jastuci se možda neće naduvati ako se vozilo sudari s predmetima kao što su komunalni stubovi ili drveće, gde je tačka udara koncentrisana i struktura vozila apsorbuje energiju sudara.

## SRS Nega

SRS gotovo da i ne treba da se održava i ne postoje delovi koje možete sami sigurno da popravite. Ako lampica upozorenja vazdušnog jastuka ne svetli kada se kontakt brava stavi u ON položaj ili kontinuirano svetli, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Preporučujemo da bilo kakve radove na SRS sistemu, kao što su uklanjanje, postavljanje, popravka ili bilo koji rad na volanu, suvozačevoj tabli, prednjim sedištima i krovnim šinama obavij ovlašćeni HYUNDAI distributer. Nepravilno rukovanje SRS sistemom može dovesti do ozbiljnih povreda.



## UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od teških povreda ili smrti preduzmite sledeće mere opreza:**

- **Ne pokušavajte da menjate ili razdvajate SRS komponente ili ožičenje, niti da dodajete bilo šta na poklopce ili da vršite izmene na strukturi karoserije.**
- **Ne stavljajte predmete na ili u blizini modula vazdušnog jastuka na volanu, instrument tabli i suvozačevoj tabli iznad kasete.**
- **Očistite poklopce vazdušnog jastuka mekom krpom koja je navlažena vodom. Sredstva i rastvori za čišćenje mogu negativno uticati na poklopac vazdušnog jastuka i pravilnu aktivaciju sistema.**
- **Preporučujemo da naduvani vazdušni jastuk zameni ovlašćeni HYUNDAI diler.**
- **Ako komponente sistema vazdušnih jastuka moraju biti otpisane ili ako se vozilo mora otpisati, određene mere opreza se moraju preuzeti. Konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za neophodne informacije. Nepoštovanje ovih mera opreza može povećati rizik od telesnih povreda.**



### Dodatne sigurnosne mere opreza

#### **Putnici ne smeju da napuštaju ili menjaju mesta dok se vozilo kreće.**

Putnik koji nije vezao pojas tokom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti odbačen u unutrašnjost vozila u slučaju sudara ili nesreće.

**Ne koristite nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima.** Uređaji za koje tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili menjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojas i povećati šanse za zadobijanje ozbiljnih povreda u sudaru.

#### **Ne modifikujte prednja sedišta.**

Modifikacija prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti ili bočnih vazдушnih jastuka.

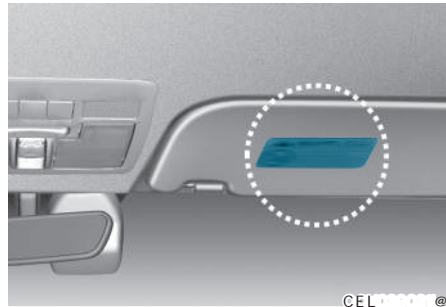
**Ne stavljajte predmete ispod prednjih sedišta.** Stavljanje predmeta ispod prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti i električne instalacije.

**Ne udarajte po vratima.** Udaranje po vratima kada je kontakt brava u ON položaju, može prouzrokovati naduvavanje vazдушnih jastuka.

#### ***Dodavanje opreme ili modifikovanje vašeg vozila opremljenog vazдушnim jastucima***

Ako modifikujete svoje vozilo tako što menjate okvir vozila, sistem branika, prednji kraj, bočni lim ili visinu vozila, to može uticati na rad sistema vazдушnih jastuka.

### Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke (opciono)



Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke su postavljene kako bi upozorile vozača i putnike na potencijalne rizike nastalih od sistema vazдушnih jastuka.

U ovom Uputstvu za upotrebu obavezno pročitajte sve informacije o vazдушnim jastucima, koji su ugrađeni u vaše vozilo.

# 4. Instrument tabla

Instrument tabla.....	4-4
Upravljanje instrument tablom.....	4-5
Osvetljenje instrument table.....	4-5
Merači,.....	4-5
Brzinometar .....	4-5
Tahometar .....	4-6
Merač temperature rashladne tečnosti motora.....	4-6
Merač goriva.....	4-7
Merač spoljašnje temperature.....	4-7
Odometar .....	4-8
Udaljenost do praznog rezervoara.....	4-9
Svetlo upozorenja za led na putu.....	4-10
Indikator promene stepena prenosa.....	4-10
Indikator ručnog stepena prenosa.....	4-10
Indikator automatskog stepena prenosa .....	4-11
Indikator stepena prenosa sa dvostrukim kvačilom.....	4-11
Indikator i lampice upozorenja.....	4-12
Lampica upozorenja za Air bag.....	4-12
Lampica upozorenja na sigurnosni pojas.....	4-12
Lampica upozorenja parking kočnice i kočione tečnosti.....	4-13
Lampica upozorenja na Anti-lock kočioni sistem (ABS).....	4-14
Lampica upozorenja na sistem elektronske distribucije snage kočenja (EBD)....	4-14
Lampica upozorenja na servo volan (EPS) .....	4-14
Lampica indikatora kvara (MIL).....	4-15
Lampica upozorenja sistema za punjenje.....	4-15
Lampica upozorenja pritiska motornog ulja.....	4-15
Lampica upozorenja manjeg nivoa goriva.....	4-16
Svetlo upozorenja za prekoračenje brzinež.....	4-16
Glavna lampica upozorenja.....	4-16
Lampica upozorenja na nizak pritisak pneumatika.....	4-17
Indikator kontrole elektronske stabilnosti vozila.....	4-17
Indikator OFF kontrole elektronske stabilnosti vozila (ESC).....	4-18
Indikator imobilizatora (bez pametnog ključa) .....	4-18
Indikator imobilizatora (sa pametnim ključem).....	4-18
Svetlo signala skretanja.....	4-19
Indikator kratkog svetla.....	4-19
Indikator dugog svetla.....	4-19
Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA).....	4-19
Light ON indikator svetla.....	4-19
Zadnja svetloza maglu.....	4-19
Indikator Cruise (krstarenja).....	4-19

Lampica upozorenja otvorenih vrata (za konvencionalnu instrument tablu).....	4-20
Lampica upozorenja za otvaranje vrata prtljažnika (za konvencionalnu instrument tablu).....	4-20
Lampica upozorenja sistema za pomoć pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA).....	4-20
Indikatorska lampica sistema za pomoć pri ostanku u traci (LKA).....	4-20
KEY OUT lampica upozorenja.....	4-20
Poruke na LCD ekranu .....	4-21
Ključ nije u vozilu (za pametne ključeve) .....	4-21
Ključ nije detektovan (za pametne ključeve).....	4-21
Pritisnite START dugme sa ključem (za pametne ključeve).....	4-21
Slaba baterija ključa (za pametne ključeve) .....	4-21
Pritisnite pedalu kočnice da pokrenete motor (za pametne ključeve) .....	4-21
Pritisnite START dugme ponovo (za pametne ključeve) .....	4-21
Prebacite na P ili N da biste pokrenuli motor (za pametne ključeve i stepen prenosa sa dvostrukim kvačilom).....	4-21
Proverite BRAKE SWITCH osigurač (za pametne ključeve i stepen prenosa sa dvostrukim kvačilom).....	4-22
Indikator otvorenih vrata, poklopca motora, prtljažnika.....	4-22
Lampica upozorenja krovnog otvora.....	4-22
Uključite FUSE SWITCH .....	4-22
Svetla.....	4-22
Brisači.....	4-23
Nizak pritisak.....	4-23
Nizak nivo goriva.....	4-23
Pregrejan motor.....	4-23
Proverite prednja svetla.....	4-23
Proverite Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA).....	4-24
Proverite sistema za pomoć pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA).....	4-24
Proverite sistem upozorenja na sudar u mrtvom uglu (BCW).....	4-24
Proverite sistem upozorenja na umor vozača (DAW).....	4-24
Proverite sistem pomoći za ostanak u traci (LKA).....	4-24

## 4. Instrument cluster

LCD ekran (tip B) .....	4-25
Kontrola LCD ekrana.....	4-25
Režimi LCD ekrana (tip B)... ..	4-26
Režim putnog računara.....	4-27
Režim pomoći u vožnji.....	4-27
Glavni režim upozorenja.....	4-27
Režim korisničkih podešavanja (tip B).....	4-28
Putni računar (tip A)... ..	4-33
Podsetnik na servis.....	4-36
Digitalni brzinomer.....	4-37
Putni računar (tip B)... ..	4-37
Režimi putovanja.....	4-37
Ušteda goriva .....	4-38
Trenutna ušteda goriva (2).....	4-38
Prikaz prikupljenih informacija.....	4-39
Informacije o vožnji.....	4-40
Digitalni brzinomer.....	4-40

## INSTRUMENT TABLA

Konvencionalna instrument tabla (Tip A)



Supervision instrument tabla (Tip B)



CEL 202000 @#CEL L 202000 ©

1. Tahometar
2. Brzinometar
3. Merač goriva
4. Merač temperature rashladne tečnosti motora
5. Lampice upozorenja i indikatori
6. Režim putovanja/ dugme za resetovanje
7. Odometar/Putni kompjuter
8. LCD displej (uključujući i Putni kompjuter)

**Stvarna instrument tabla u vozilu se može razlikovati od slike. Za više detalja pogledajte "Merači" u ovom poglavlju.**

## Upravljanje instrument tablom Osvetljenje instrument table

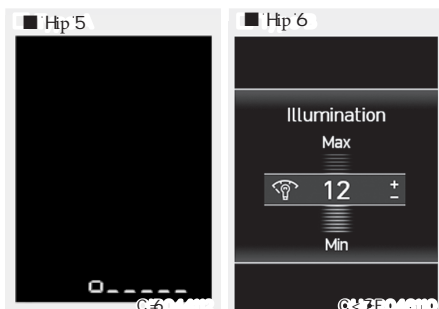


Kada su parkirna svjetla ili farovi u vozilu uključeni, pritisnite dugme za kontrolu osvetljenja da biste podešili osvetljenost instrument table. Pritiskom na dugme za kontrolu osvetljenja, podešava se i intenzitet osvetljenja unutrašnjeg prekidača.



### UPOZORENJE

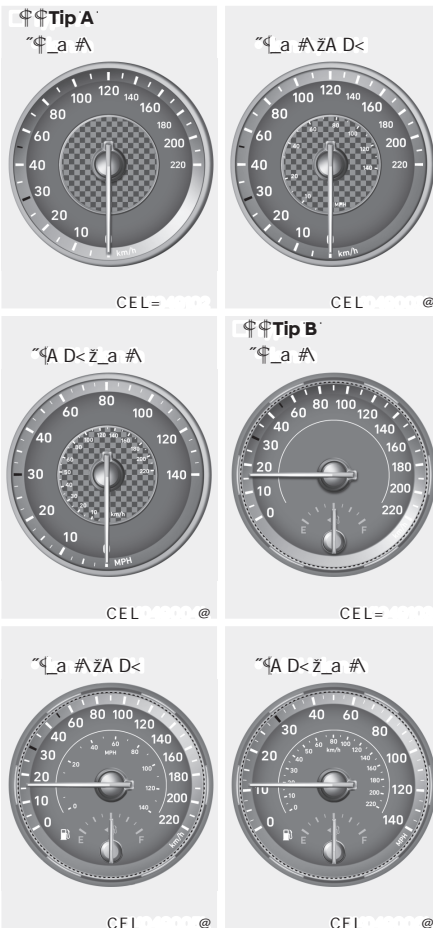
Nikada ne podešavajte instrument tablu dok vozite. To može rezultirati gubitkom kontrole i dovesti do nesreće, koja može uzrokovati smrt, teške povrede ili oštećenja vozila.



- Svetlina i osvetljenje instrument table su prikazani.
- Ako osvetljenje dostigne maksimalni ili minimalni nivo, zvučni signal će se oglasiti.

## Merači

### Brzinometar



Brzinometar pokazuje brzinu vozila i kalibriran je u miljama na sat (MPH).

### Tahometar



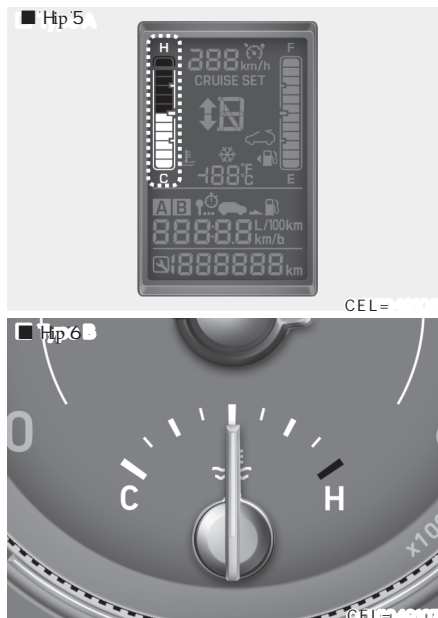
Tahometar prikazuje približan broj obrtaja motora u minuti (rpm).

Koristite tahometar za izbor pravog trenutka promene stepena prenosa i sprečavanje vožnje sa prevelikim ili premalim brojem obrtaja.

#### PAŽNJA

Nemojte koristiti motor kad je merač broja obrtaja u **CRVENOJ ZONI**. To može uzrokovati ozbiljna oštećenja motora.

### Merač temperature rashladne tečnosti motora



Ovaj merač pokazuje temperaturu rashladne tečnosti motora kada je kontakt brava u ON položaju.

#### PAŽNJA

Ako se pokazivač merača pomeri izvan oblasti normalnog opsega ka poziciji „H (vruće)“, to ukazuje na pregrevanje koje može oštetiti motor

Ne nastavljajte vožnju s pregrejanim motorom. Ako se vaše vozilo pregreje, pogledajte „Ako se motor pregreva“ u poglavlju 7.

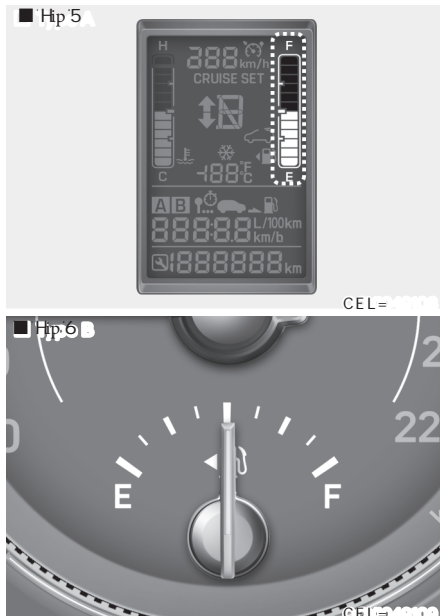


#### UPOZORENJE

Nikada ne skidajte čep hladnjaka dok je motor vruć. Rashladno sredstvo je pod pritiskom i može da izazove ozbiljne opekotine.

Sačekajte dok se motor ne ohladi pre dodavanja rashladnog sredstva u hladnjak.

## Merač goriva



Ovaj merač pokazuje približnu preostalu količinu goriva u rezervoaru za gorivo.

## **i** Informacije

- Kapacitet rezervoara za gorivo je prikazan u poglavlju 2.
- Merač goriva upotpunjuje lampica upozorenja na nizak nivo goriva, koja će svetleti kada je rezervoar goriva Na nagibima ili krivinama, merač goriva može varirati ili se lampica može upaliti ranije nego obično, zbog pomeranja goriva u rezervoaru.

## **!** UPOZORENJE

Ostanak bez goriva može putnike izložiti opasnosti.

Morate stati i nabaviti dodatno gorivo što je pre moguće nakon što se upali lampica upozorenja ili kada se indikator merača približi nivou „E (Prazno)“.

## **PAŽNJA**

Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Ostanak bez goriva može uzrokovati prestanak rada motora što bi oštetilo katalizator.

## *Merač spoljne temperature*

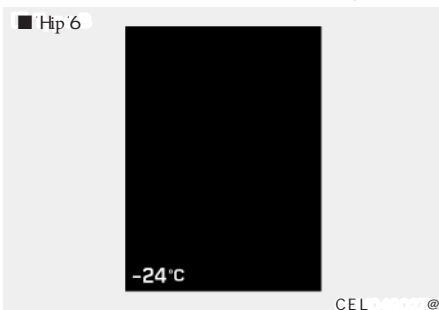
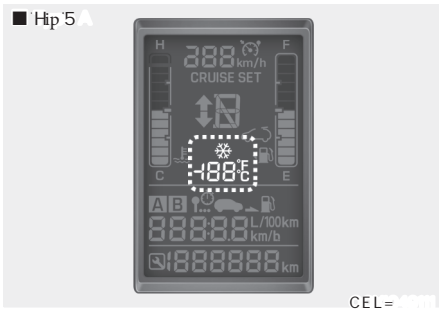
Ovaj merač pokazuje trenutnu spoljnu temperaturu vazduha bilo u Celzijusima (°C) ili u Farnhajtima.

- Temperaturni raspon :
- 40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

Spoljna temperatura na displeju se možda neće odmah promeniti kao opšti termometar da ne bi ometala vozača

Jedinica temperature (od °C do °F ili od °F do °C) se može promeniti na sledeći način:

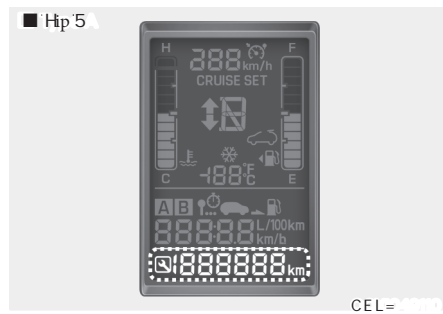




- Režim korisničkih podešavanja na instrument tabli :  
Jedinicu temperature možete promeniti u "Other - Temperature unit".
- Automatski sistem kontrole klime:  
Pritisnite dugme AUTO dok pritiskate dugme OFF na jedinici za kontrolu klimatizacije na 3 sekunde.

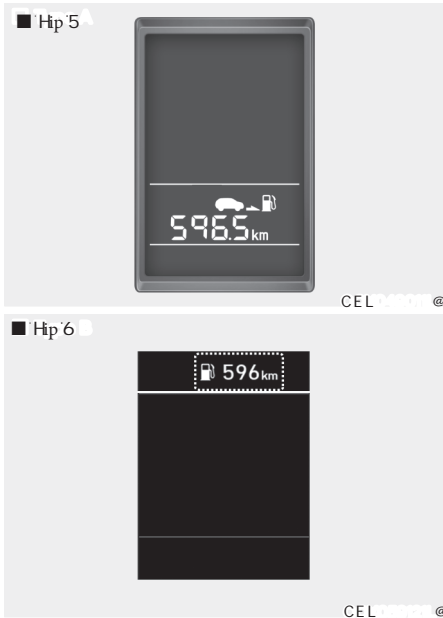
Jedinica temperature instrument table i sistema kontrole klime će se zajedno promeniti.

## Odometar



Odometar pokazuje ukupnu razdaljinu koju je vozilo prešlo i trebalo bi da se koristi za određivanje kada treba da se vrši periodično održavanje.

## Merač pređenog puta

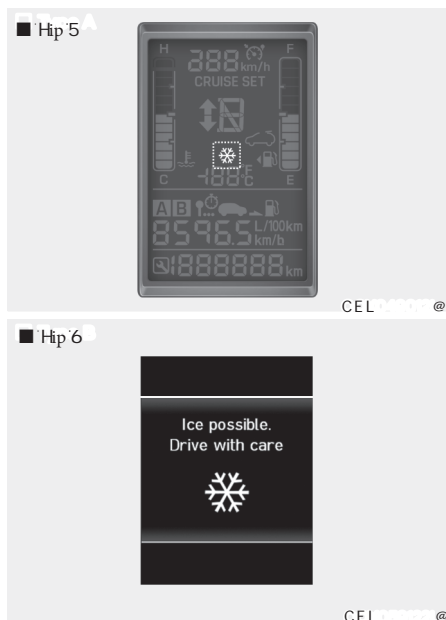


- Udaljenost do pražnjenja je procenjena udaljenost koju vozilo može da pređe sa preostalim gorivom.
- Ako je procenjena udaljenost ispod 1 km (1 mi.), putni računar će prikazati „---“ kao razdaljinu do pražnjenja.

## **i** Informacije

- Ako vozilo nije na ravnoj površini ili je prekunut dovod struje iz akumulatora, procena kilometraže sa preostalim gorivom možda neće raditi ispravno.
- Procena kilometraže sa preostalim gorivom je samo procena i može se razlikovati od stvarne udaljenosti koju vozilo može preći sa preostalim gorivom.
- eostalim gorivom. Putni kompjuter možda neće registrovati ako je sipano u rezervoar manje od 6 litara (1.5 galona) goriva.
- Procena kilometraže sa preostalim gorivom može varirati u zavisnosti od uslova na putu, vozačkih navika i stanja vozila.

## Svetlo upozorenja na zaleđen put (ako je u opremi)

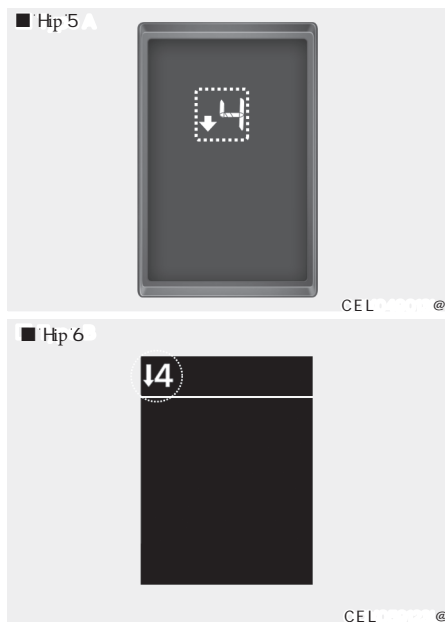


Ovo svetlo upozorenja treba da upozori vozača da je put možda zaleđen. Kada je temperatura na meraču spoljne temperature približno ispod 4°C (40°F), lampiča upozorenja za zaleđen put i merač spoljne temperature trepere 10 puta, a zatim svetle. Takođe, zvono upozorenja se oglašava 3 puta.

### **i** Informacije

Ako se u toku vožnje pojavi lampica upozorenja za zaleđen put, trebalo bi da vozite pažljivije i bezbednije, uzdržavajući se od prekoračenja brzine, naglog ubrzanja, naglog kočenja ili oštrog skretanja itd.

## Indikator položaja menjača Indikator prenosa Ručnog menjača (ako je u opremi)



Ovaj indikator vas obaveštava o preporučenom stepenu prenosa dok vozite radi uštede goriva.

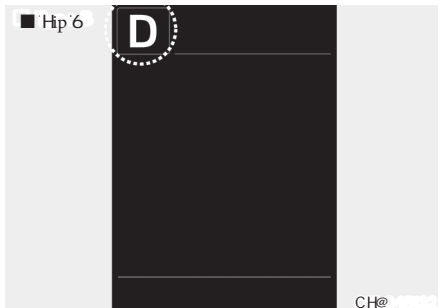
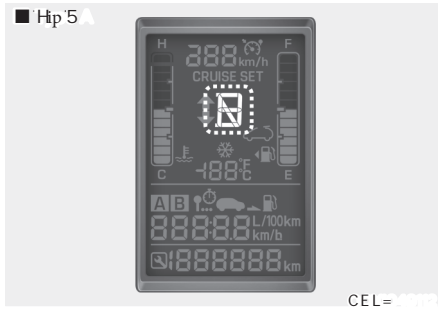
- Prenos u višu brzinu : 2, 3, 4, 5, 6
  - Prenos u nižu brzinu : 1, 2, 3, 4, 5
- Na primer

▲ 3 : Ukazuje da treba da prebacite u višu preporučenu 3. brzinu (trenutno je ručica menjača u 1. ili 2. brzini).

▼ 3 : Ukazuje da treba da spustite brzinu u preporučenu 3. brzinu (trenutno je menjač u 4., 5. ili 6. brzini).

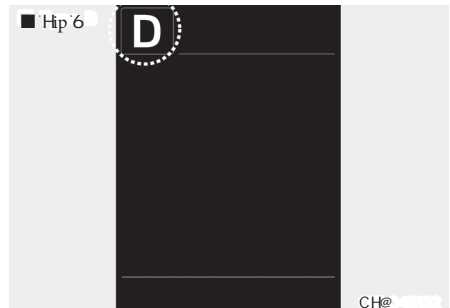
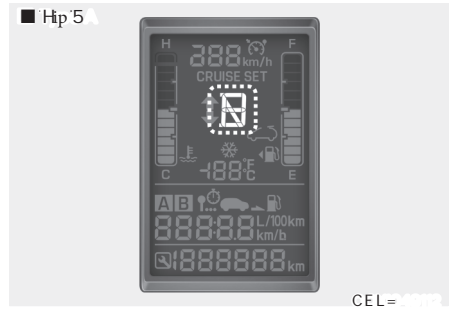
Kada sistem ne radi ispravno, indikator se ne prikazuje.

### Indikator prenosa Automatskog menjača(ako je u opremi)



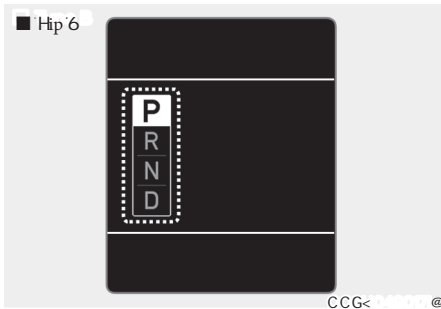
Ovaj indikator pokazuje koji je položaj ručice menjača izabran.

### Menjač sa dvostrukim kvačilom (ako je u opremi)



Ovaj indikator pokazuje koja inteligentna ručica menjača je izabrana.

- Parkiranje : P
- Rikverc : R
- Neutralno : N
- Vožnja : D
- Sportski Režim : 1, 2, 3, 4, 5, 6



#### Shift Indicator Pop-up (ako je u opremi)

Iskačući prozor koji ukazuje na trenutnu poziciju stepena prenosa se prikazuje u grupi na oko 2 sekunde kada se menja u druge položaje (P/R/N/D).

Iskačuća funkcija indikatora pomeranja može se aktivirati ili deaktivirati iz režima korisničkih podešavanja na LCD ekranu klastera.

## Indikatori i lampice upozorenja

### Informacije

Uverite se da su sve lampice upozorenja isključene nakon pokretanja motora. Ako je neka lampica i dalje upaljena, to ukazuje na situaciju kojoj treba da posvetite pažnju

#### **Lampica upozorenja na vazdušni jastuk**



#### Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete prekidač motora START/STOP u ON položaj.
  - lampica upozorenja na vazdušni jastuk svetli oko 6 sekundi i nakon toga se gasi
- Kada dođe do kvara na SRS-u.
- U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### **Lampica upozorenja na sigurnosni pojas**



Ova lampica upozorenja obaveštava vozača i suvozača da sigurnosni pojas nije vezan.

**Za više detalja pogledajte deo "Sigurnosni pojasevi" u poglavlju 3.**

### **Lampica upozorenja na Parkirnu Kočnicu & kočionu tečnost**



#### **Ova lampica upozorenja svetli:**

- Kada postavite prekidač za paljenje ili dugme za pokretanje/ zaustavljanje motora u položaj ON.
  - Svetli otprilike 3 sekunde
  - Ostaje uključen ako je parkirna kočnica uključena
- Uvek kada je aktivirana parkirna kočnica.
- Kada je nivo kočione tečnosti u rezervoaru nizak.
  - Ako lampica upozorenja svetli sa otpuštenom parkirnom kočnicom, to ukazuje da je nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru nizak.

#### **Ako je nivo kočione tečnosti u rezervoaru nizak:**

1. Pažljivo se odvezite do najbližeg bezbednog mesta i zaustavite vozilo.
2. Sa ugašenim motorom, odmah proverite nivo kočione tečnosti i dodajte tečnosti koliko je potrebno. **(Za više detalja pogledajte deo "Kočiona Tečnost" u poglavlju 8).**

Nakon što dodate tečnost za kočnice, proverite sve delove kočnice zbog curenja tečnosti. Nemojte voziti vaše vozilo ako ustanovite da tečnost za kočnice curi, ili lampica upozorenja i dalje svetli, ili ako kočnice ne rade ispravno. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Sistem dvostruko-dijagonalnih kočnica**

Vaše vozilo je opremljeno dvostrukim dijagonalnim kočionim sistemima. To znači da i dalje imate kočenje na dva točka čak i ako jedan od dvostrukih sistema pokvari.

Pošto samo jedan od dvostrukih sistema radi, potrebno je više od normalnog hoda pedale i veći pritisak na pedalu da bi se vozilo zaustavilo.

Takođe, vozilo se neće zaustaviti na tako kratkom rastojanju sa samo jednim delom kočionog sistema.

Ako se kočnice pokvare tokom vožnje, prebacite u niži stepen prenosa radi dodatnog kočenja motorom i zaustavite vozilo čim to bude bezbedno.

Lampica upozorenja za sistem protiv blokiranja kočnica (ABS).



### **UPOZORENJE**

#### **Lampica upozorenja Parkirne kočnice & kočione tečnosti**

**Vožnja vozila s upaljenim lampicom upozorenja je opasna. Ako lampica upozorenja za parkirnu kočnicu i kočionu tečnost u parkirnoj kočnici svetli s otpuštenom parkirnom kočnicom, to znači da je nivo kočione tečnosti nizak.**

**U tom slučaju, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

### **Lampica upozorenja na Sistem protiv blokade kočnica (ABS)**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada postavite kontakt bravu ili prekidač motora Start/ Stop u položaj ON.
  - Lampica upozorenja svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad postoji kvar s ABS-om. Napominjemo da će hidraulični kočioni sistem još uvek biti operativan čak i kada postoji kvar ABS-a.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Lampica upozorenja na Sistem elektronske distribucije snage kočenja (EBD)**



Ove dve lampice upozorenja svetle istovremeno dok vozite kad:

Kada lampice upozorenja na ABS i Parkirnu kočnicu svetle istovremeno, to može ukazivati na problem sistema Elektronske distribucije snage kočenja.

U tom slučaju, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **UPOZORENJE**

Lampica upozorenja Sistema Elektronske Distribucije Snage Kočenja (EBD)

Kada istovremeno svetle ABS i lampica upozorenja Parkirne kočnice i kočione tečnosti, kočioni sistem neće raditi normalno i možete iskusiti neočekivanu i opasnu situaciju tokom iznenadnog kočenja.

U ovom slučaju, izbegavajte vožnju sa velikim brzinama i iznenadnim kočenjem. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

### **Informacije - Lampica upozorenja na Sistem Elektronske distribucije snage kočenja (EBD)**

Kada lampica upozorenja ABS svetli ili obe lampice upozorenja ABS i Parkirna kočnica&kočiona tečnost istovremeno svetle, brzinometar, merač predenog puta i merač predene kilometraže na putovanju možda neće raditi. Takođe, EPS lampica upozorenja će svetleti i napor pri upravljanju volanom se može povećati ili smanjiti.

U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

### **Lampica upozorenja na Električni servo volan (EPS)**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
  - Lampica upozorenja na električni servo volan svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar električnog servo volana.

U ovom slučaju preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Indikator kvara motora (MIL)



#### Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
  - Ovaj indikator kvara svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad god postoji kvar bilo sa sistemom kontrole emisije ili pogonom vozila.
  - U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### PAŽNJA

Vožnja s upaljenim indikatorom kvara motora (MIL) može uzrokovati oštećenja sistema kontrole emisije izduvnih gasova, koje mogu uticati na mogućnost vožnje i/ili na potrošnju goriva.



### OPREZ

Ako indikator kvara motora (MIL) svetli, moguća je potencijalna šteta katalizatora, što može dovesti do gubitka snage motora.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće..

### Lampica upozorenja na sistem punjenja



#### Ova lampica upozorenja svetli:

Kada postoji kvar ili alternatora ili sistema električnog punjenja.

#### If there is a malfunction with either the alternator or electrical charging system:

1. Dovezite se pažljivo do najbližeg sigurnog mesta i zaustavite vozilo.
2. Ugasite motor i proverite pogonski remen alternatora zbog labavosti ili pucanja. Ako remen deluje normalno, možda je problem u sistemu električnog punjenja. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

### Lampica upozorenja na pritisak motornog ulja



#### Ova lampica upozorenja svetli:

Kad je pritisak motornog ulja nizak.

#### Ako je pritisak motornog ulja nizak

1. Pažljivo se odvezite do najbližeg bezbednog mesta i zaustavite vaše vozilo.
2. Isključite motor i proverite nivo ulja. (Za više detalja pogledajte "**Motorno ulje**" u poglavlju 8).  
Ako je nivo ulja nizak, napunite motorno ulje do odgovarajućeg nivoa. Ako lampica upozorenja ostane upaljena nakon dodavanja ulja ili ulje nije dostupno preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.



### PAŽNJA

- Ako se motor ne zaustavi neposredno nakon paljenja lampice upozorenja za pritisak motornog ulja, može doći do teških oštećenja.
- Ako lampica upozorenja ostane uključena dok motor radi, to ukazuje da može doći do teških oštećenja ili kvara motora. U tom slučaju:

1. Zaustavite vozilo, što je pre moguće da bezbedno to uradite.
2. Isključite motor i proverite nivo ulja. Ako je nivo ulja nizak, napunite motorno ulje do odgovarajućeg nivoa.
3. Ponovo pokrenite motor. Ako lampica upozorenja ostane upaljena nakon pokretanja motora, odmah isključite motor. U ovom slučaju, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Lampica upozorenja na nizak nivo goriva



#### Ova lampica upozorenja svetli:

Kada je rezervoar goriva gotovo prazan natočite gorivo što je pre.

### PAŽNJA

Vožnja sa upaljenom lampicom upozorenja za nizak nivo goriva ili sa nivoom goriva ispod „0“ može uzrokovati prekid rada motora i oštetiti katalizator. (opciono)

### Lampica upozorenja za prekoračenje brzine (ako je u opremi)

**120**  
km/h

#### Ova lampica upozorenja svetli:

Kada vozite brzinom većom od 120 km/h.

- Svrha upozorenja je da sprečavanje prebrze vožnje
- Zvono upozorenja o prekoračenju brzine se oglašava otprilike na 5 sekundi.

### Glavna lampica upozorenja



#### Ova lampica upozorenja svetli:

Kada postoji kvar u radu bilo kog od sledećih sistema:

- Kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (ako je u opremi)
  - Kvar Upozorenja na sudar u mrtvom uglu (ako je u opremi)
  - Radar Upozorenja na sudar u mrtvom uglu blokiran (ako je u opremi)
  - Kvar LED prednjih svetala (ako je u opremi)
  - Kvar Sistema pomoći u obaranju dugih svetala (ako je u opremi)
  - Kvar Sistema nadzora pritiska u gumama (TPMS) (ako je u opremi)
- Za identifikaciju detalja upozorenja, pogledajte LCD displej.

**Lampica upozorenja na nizak pritisak u gumama (ako je u opremi)**



**Ova lampica upozorenja svetli:**

- Kada postavite kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
  - Lampica upozorenja svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada su jedna ili više guma značajno izduvane (Položaj izduvanih guma će se prikazati na kontrolnoj tabli LCD displeja).

**Za više detalja pogledajte deo "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS)" u poglavlju 7.**

**Ova lampica ostaje da svetli nakon treptanja od otprilike 70 sekundi ili se neprestano treptajući pali i gasi u intervalima od otprilike 3 sekunde:**

Kada postoji kvar TPMS-a.

U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

**Za više detalja pogledajte "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS)" u poglavlju 7.**



**UPOZORENJE**

**Bezbedno zaustavljanje**

- **TPMS ne može da vas upozori na teška i iznenadna oštećenja gume, koja su izazvana spoljnim faktorima.**
- **Ako primetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu sa papučice gasa, postepeno i sa malom snagom pritiskajte kočnicu, i polako se pomerite na bezbedno mesto van puta**

**Indikator Elektronske kontrole stabilnosti (ESC)**



**Ova lampica upozorenja svetli:**

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Indikator Elektronske stabilnosti vozila svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar ESC sistema.

U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Ova lampica upozorenja svetli:**

Dok ESC radi.

**Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti (ESC)" u poglavlju 6.**

### **Indikator OFF elektronske kontrole stabilnosti (ESC)**



**Ova lampica upozorenja svetli:**

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Indikator ESC OFF svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada deaktivirate ESC sistem pritiskom na dugme ESC OFF.

**Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti (ESC)" u poglavlju 6.**

### **Indikator lampica imobilizatora (bez pametnog ključa) (ako je u opremi)**



**Ova lampica upozorenja svetli:**

Kada vozilo detektuje imobilizator u vašem ključu ispravno, dok je kontakt brava u položaju ON.

- U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
- Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

**Ova lampica upozorenja svetli:**

Kada postoji kvar u sistemu imobilizatora.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Indikator lampica imobilizatora (sa pametnim ključem) (ako je u opremi)**



**Ova indikator lampica svetli do 30 sekundi:**

Kada vozilo ispravno detektuje pametan ključ u vozilu sa prekidačem motora Start/Stop u ACC ili ON položaju.

- U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
- Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

**Ovaj indikator trepće nekoliko sekundi:**

Kada pametan ključ nije u vozilu.

- U ovom trenutku ne možete pokrenuti motor.

**Ovaj indikator svetli 2 sekunde i onda se gasi:**

Kad je pametan ključ u vozilu i prekidač motora Start/Stop u ON položaju, ali vozilo ne može da detektuje pametan ključ.

U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Ovaj indikator trepće:**

Kada postoji kvar u sistemu imobilizatora.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Indikator signala skretanja**



#### **Ovaj indikator trepće:**

Kada uključite signal skretanja.

Ako bilo šta od sledećeg dogodi, može postojati kvar sistema signala skretanja.

- Indikator lampice signala skretanja ne trepću, nego svetle.
- Indikator lampice trepću brže i učestalije.
- Indikator lampice uopšte ne svetle.

Ako se bilo šta gorenavedeno dogodi, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Indikator oborenih svetala (ako je u opremi)**

#### **Ovaj indikator svetli:**

Kada su prednja svetla upaljena.



### **Indikator dugih svetala**

#### **Ovaj indikator svetli:**



- Kada su prednja svetla uključena u položaju dugih svetala.
- Kada je ručica signala skretanja povučena u položaj Flash-to-Pass (Blicanje dugim svetlima radi preticanja).

### **Indikator pomoći u obaranju dugih svetala (HBA) (ako je u opremi)**



#### **Ovaj indikator upozorenja svetli:**

- Kad su duga svetla upaljena sa prekidačem svetla u AUTO položaju.
- Ako vaše vozilo detektuje vozilo koje mu dolazi u susret ili vozilo ispred vašeg Sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA) će automatski prebaciti duga na oborena svetla automatically.

**Za više informacija pogledajte "Pomoć obaranju dugih svetala (HBA)" u 5. poglavlju.**

### **Indikator upaljenih svetala**



#### **Ovaj indikator svetli:**

- Kada su zadnja svetla upaljena.

### **Indikator zadnjeg svetla za maglu (ako je u opremi)**



#### **Ovaj indikator svetli:**

- Kada su prednja svetla za maglu upaljena.

### **Indikator tempomata (ako je u opremi)**



#### **Ovaj indikator svetli:**

Kad je tempomat omogućen.

**Za više detalja pogledajte "Tempomat (CC)" u poglavlju 6.**

**Indikator otvorenih vrata  
(for conventional cluster)**



Ovaj indikator svetli:

Kada vrata nisu dobro zatvorena.

**Indikator otvorenog prtljažnika  
(for conventional cluster)**



Ovaj indikator svetli:

Kada vrata prtljažnika nisu dobro zatvorena.

**Lampica upozorenja na Frontalnu  
bezbednost (FCA) (ako je u  
opremi)**



Ovaj indikator svetli:

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Lampica upozorenja na frontalnu bezbednost svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više detalja pogledajte "Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 6.**

**Lampica bezbednosti u  
traci (LKA)  
(ako je u opremi)**



Ovaj indikator svetli:

- [Zeleno] Kada su ispunjeni uslovi za rad sistema.
- [Belo] Uslovi za rad sistemu su nezadovaljavajući.
- [Žuto] Kada postoji kvar Sistema pomoći za ostanak u traci. U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)" u poglavlju 6.**

**Lampica za upozorenje da je  
pametni ključ van vozila  
(ako je u opremi)**

**KEY  
OUT**

Kada je dugme za pokretanje/zaustavljanje motora u položaju ACC ili ON, ako su neka vrata otvorena, sistem proverava da li postoji pametni ključ.

Ovaj indikator treperi:

Kada pametni ključ nije u vozilu i bilo koja vrata su otvorena sa prekidačem za paljenje ili dugmetom za pokretanje/zaustavljanje motora u ACC ili ON položaju.

- U ovom trenutku, ako zatvorite sva vrata, zvono će se takođe oglasiti otprilike na 5 sekundi.

Indikator će se ugasi dok se vozilo kreće.

## Poruke na LCD displeju

### **Ključ nije u vozilu (za sistem pametnog ključa)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako pametni ključ nije u vozilu kada otvarate ili zatvarate vrata u položaju ACC ili ON. Zvuk upozorenja se čuje kada zatvorite vrata bez pametnog ključa u vozilu.

Kada pokušavate da pokrenete vozilo uvek imajte pametni ključ sa sobom.

### **Ključ nije detektovan (za sistem pametnog ključa)**

Ova poruka upozorenja svetli ako pametni ključ nije otkriven kada pritisnete prekidač motora Start / Stop.

### **Pritisnite START dugme ključem (za sistem pametnog ključa)**

Ova poruka upozorenja svetli kada pritisnete prekidač motora Start / Stop dok je prikazana poruka upozorenja "Ključ nije otkriven".

U tom trenutku, trepće indikator imobilizatora.

### **Low Key Battery (za sistem pametnog ključa)**

This warning message is displayed if the battery of the smart key is discharged while changing the Engine Start/Stop button to the OFF position.

### **Press brake pedal to start engine (za sistem pametnog ključa)**

This warning message is displayed if the Engine Start/Stop button changes to the ACC position twice by pressing the button repeatedly without depressing the brake pedal.

You can start the vehicle by depressing the brake pedal.

### **Pritisnite START dugme ponovo (za sistem pametnog ključa)**

Ova poruka upozorenja svetli ako ne možete da pokrenete motor sa prekidačem motora Start / Stop kada postoji problem sa sistemom prekidača motora Start / Stop.

Ako se ovo dogodi, pokušajte da pokrenete motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop još jednom.

Ako se svetlo upali svaki put kada pritisnete prekidač motora Start/Stop, preporučujemo da odvezete vaše vozilo na pregled kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### **Prebacite u položaj P ili N za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i automatski / inteligentni varijabilni menjač)**

Ova poruka upozorenja svetli ako pokušate pokrenuti motor, a ručica menjača je u nekom drugom položaju osim P (Parking) ili N (Neutralno) position.

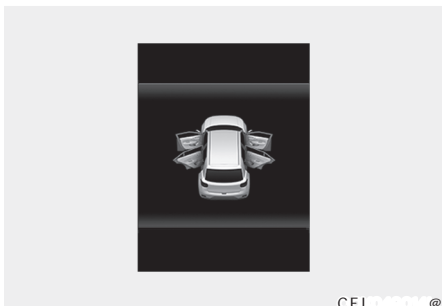
## Informacije

Možete pokrenuti motor s ručicom menjača u N (neutralnom) položaju. Ali radi svoje sigurnosti, preporučujemo da pokrenete motor s ručicom menjača u položaju P (Parking).

### **Proverite osigurač “BRAKE SWITCH” (za sistem pametnog ključa i automatski / inteligentni varijabilni menjač)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je osigurač prekidača kočnice diskonektovan. Morate zameniti osigurač novim pre pokretanja motora.

Ako to nije moguće, možete pokrenuti motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop 10 sekundi u položaju ACC.



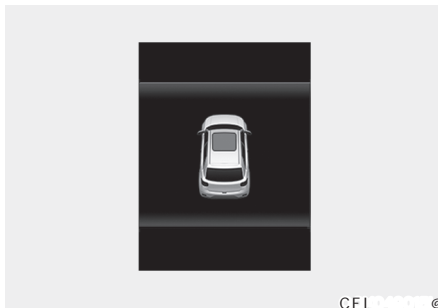
Ovo upozorenje se prikazuje i pokazuje koja su vrata, hauba ili prtljažnik otvorena.



#### **OPREZ**

Pre vožnje treba da proverite da su vrata/poklopac motora/prtljažnik potpuno zatvoreni. Takođe, proverite da na instrument tabli nije prikazana lampica upozorenja za otvorena vrata/haubu/prtljažnik.

### **Sunroof open indicator (ako je u opremi)**



Ovo upozorenje se prikazuje ako ugasisite motor kada je krovni otvor otvoren.

Sigurno zatvorite krovni otvor kada napuštate vozilo.

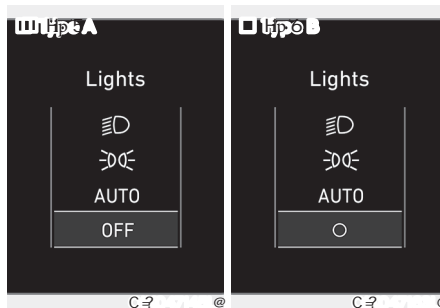
### **Lampica upozorenja na prekidač osigurača**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je prekidač osigurača koji se nalazi na kutiji sa osiguračima ispod volana ISKLJUČEN

Trebalo bi da uključite prekidač osigurača.

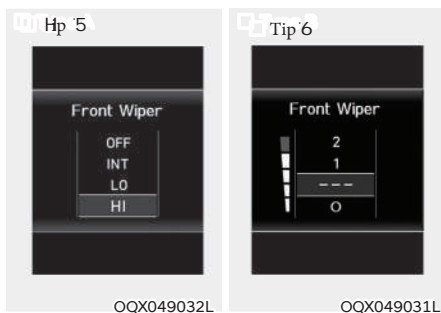
**Za više detalja, pogledajte „Osigurači” u poglavlju 8.**

### **Svetla**



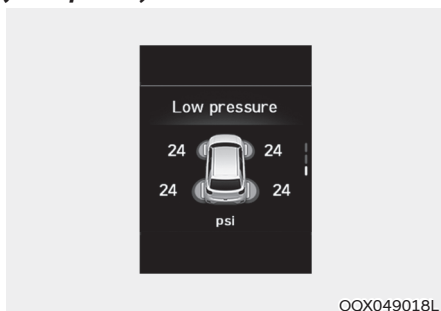
Ovaj indikator prikazuje koje spoljno svetlo je izabrano pomoću kontrole osvetljenja.

## Brisač



Ovaj indikator prikazuje koja brzina brisača je izabrana pomoću kontrole brisača.

## Nizak pritisak u pneumaticima (ako je u opremi)



Ova poruka upozorenja svetli ako je pritisak u nekom od pneumatika nizak. Odgovarajući pneumatik na vozilu će biti osvetljen.

**Za više detalja pogledajte "Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima (TPMS)" u poglavlju 7.**

## Nizak nivo goriva

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako je rezervoar za gorivo skoro bez goriva. Kada se prikaže ova poruka, upaliće se lampica upozorenja za nizak nivo goriva na instrument tabli.

Preporučljivo je da potražite najbližu pumpu i dopunite gorivo što je pre moguće

## Pregrejan motor (ako je u opremi)

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada je temperatura rashladne tečnosti motora iznad 120°C (248°F). To znači da je motor pregrejan i da se može oštetiti.

**Ako je vaše vozilo pregrejano, pogledajte „Pregrevanje“ u poglavlju 8.**

## Proverite prednja svetla (ako je u opremi)

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja svetla ne rade ispravno.

Pored toga, ako određeno svetlo (svetlo pokazivača pravca itd.) ne radi ispravno, prikazuje se poruka upozorenja prema određenom svetlu (svetlo pokazivača pravca itd.). Možda će biti potrebno zameniti odgovarajuću sijalicu.

Obavezno zamenite pregorelu sijalicu novom iste snage.



***Proverite sistem za pomoć pri obaranju dugih svetala (HBA) (ako je u opremi)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa sistemom pomoći pri obaranju dugih svetala (HBA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više detalja pogledajte “Sistem pomoći pri obaranju dugih svetala (HBA)” u poglavlju 5.**

***Upozorenje na sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA) (ako je u opremi)***

Prikazuje se ova poruka upozorenja ako postoji problem sa sistemom pomoći pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više detalja, pogledajte “Sistem pomoći pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA)” u poglavlju 6.**

***Check Blind-Spot Collision Warning (BCW) system (ako je u opremi)***

This warning message is displayed if there is a problem with Blind-Spot Collision Warning (BCW) system. We recommend that you have the vehicle inspected by an authorized HYUNDAI dealer.

**Za više detalja, pogledajte “BlindSpot Collision Warning (BCW) System” u odeljku 6.**

***Upozorenje na umor vozača (DAW) (ako je u opremi)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa sistemom upozorenja na umor vozača (DAW). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više detalja pogledajte “Upozorenje na umor vozača (DAW)” u poglavlju 6.**

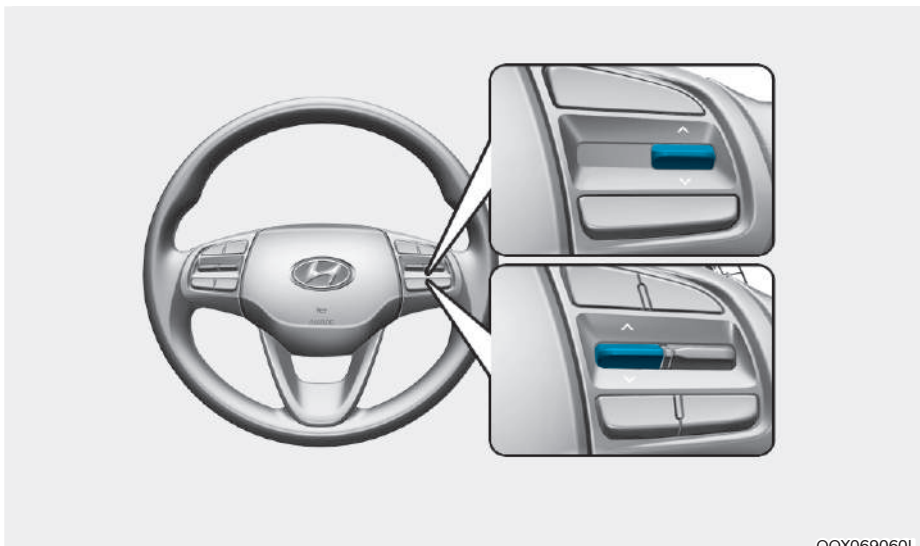
***Sistem pomoći za praćenje trake (LKA) (ako je u opremi)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa sistemom pomoći pri održavanju trake (LKA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Za više detalja, pogledajte “Sistem pomoći pri praćenju trake (LKA)” u odeljku 6.**



## LCD EKLAN (TIP B)

### Upravljanje LCD ekranom







OQX069060L

Režimi LCD ekrana se mogu menjati korišćenjem kontrolnih prekidača.

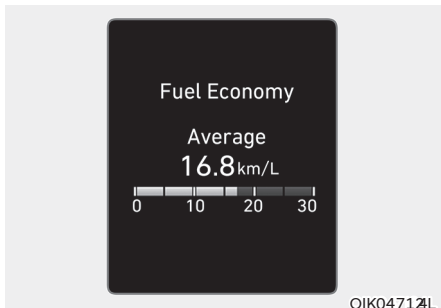
1.  MODE dugme za promenu režima.
2.  MOVE prekidač za promenu stavki.
3. OK : SELECT/RESET dugme za podešavanje ili resetovanje izabrane stavke.

## LCD ekran (tip B)

Režimi	Simbol	Objašnjenje
Putni računar		Ovaj režim prikazuje informacije o vožnji kao što su merenje pređenog puta, potrošnja goriva itd. Za više detalja, pogledajte „Putni računar“ u ovom poglavlju.
Pomoć pri vožnji		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)</li> <li>- Sistem za upozorenje na umor vozača (DAW)</li> <li>- Pritisak u pneumaticima</li> </ul>
Korisnička podešavanja		U ovom režimu možete promeniti podešavanja vrata, svetla itd
Glavni režim upozorenja		Ovaj režim prikazuje poruke upozorenja u vezi sa Cruise sistemom itd.

**Pružene informacije se mogu razlikovati zavisno od funkcija koje su primenjive na vaše vozilo.**

### Režim putni računar

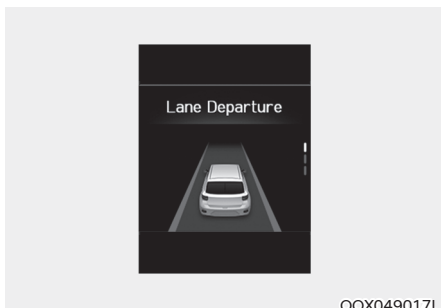


OIK04712L

Režim putnog računara prikazuje informacije koje se odnose na parametre vožnje vozila, uključujući ekonomičnost goriva, informacije o merenju pređenog puta i brzinu vozila.

**Za više detalja, pogledajte „Putni računar“ u ovom poglavlju.**

### Režim pomoći u vožnji



OQX049017L

#### LKA/DAW

Ovaj režim prikazuje sistem pomoći za ostanak u traci (LKA) i upozorenja vozača na umor (DAW).

**Za više detalja, pogledajte svaku informaciju o sistemu u poglavlju 6.**



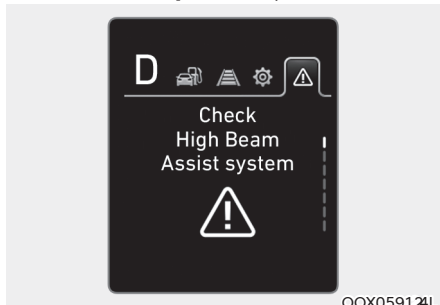
OQX049018L

### Pritisak u pneumaticima

Ovaj režim prikazuje informacije vezane za pritisak u pneumaticima.

**Za više detalja, pogledajte „Sistem za nadzor pritiska u gumama (TPMS)“ u poglavlju 7.**

### Glavni režim upozorenja



OQX05912L

Ovo svetlo upozorenja obaveštava vozača o sledećim situacijama.

- Kvar sistema upozorenja na frontalni sudar (ako je u opremi)
- Kvar sistema za upozorenje na sudar u mrtvom uglu (ako je u opremi)

- Senzor upozorenja na sudar u mrtvom uglu je blokiran (ako je u opremi)
- Neispravnost svetla (ako je u opremi)
- High Beam Assist malfunction (ako je u opremi)
- Kvar sistema za praćenje pritiska u pneumaticima (TPMS) (ako je u opremi)

Glavna lampica upozorenja se pali ako dođe do jedne ili više gore navedenih situacija upozorenja.

U ovom trenutku, ikona glavnog upozorenja (▲) će se pojaviti pored ikone Korisničkih podešavanja (⚙️), na LCD displeju.

Ako se situacija upozorenja reši, glavna lampica upozorenja će se isključiti i ikona glavnog upozorenja će nestati.

### Režim korisničkih podešavanja (tip B)



U ovom režimu možete promeniti podešavanja na instrument tabli, vrata, svetla itd

1. Pomoći vozaču
2. Vrata
3. Svetla

4. Pogodnosti
5. Servisni interval
6. Ostalo
7. Jezik
8. Resetovanje

**Navedene informacije mogu se razlikovati u zavisnosti od toga koje funkcije su primenljive na vaše vozilo.**

#### Prebacite u P

Ova poruka upozorenja svetli ako pokušate da izaberete stavku iz režima korisničkih podešavanja tokom vožnje.

Radi vaše bezbednosti, promenite korisnička podešavanja nakon parkiranja vozila, povlačenja parkirne kočnice i pomeranja ručice menjača u P (Parking).

#### Brzi vodič (Pomoć)

Ovaj režim pruža brzi vodič za sisteme u User Settings modu.

Izaberite stavku, pritisnite i držite dugme OK.

**Za više detalja o svakom sistemu pogledajte ovo Korisničko uputstvo.**

## 1. Pomoć vozaču

Stavke	Objašnjenje
Vreme upozorenja	Za podešavanje vremena upozorenja sistema pomoći vozaču. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalno / Kasnije</li> </ul>
Upozorenje na pažnju vozača	Podešavanje upozorenja na pažnju vozača (DAW) . <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visoka osetljivost /Normalna osetljivost/ Isključeno</li> </ul> Da biste aktivirali ili deaktivirali Leading Vehicle Departure Alert. <b>Za više informacija, pogledajte “Sistem za upozorenje na umor vozača (DAW)” u poglavlju 6.</b>
Frontalna bezbednost	Za podešavanje funkcije sistema pomoći za izbegavanje frontalnog sudara. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivna pomoć</li> <li>• Samo upozorenje</li> <li>• Isključeno</li> </ul> <b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 6.</b>
Bezbednost ostanka u traci	Za podešavanje funkcije ostanka u traci (LKA). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivna LKA</li> <li>• Sistem pomoći za ostanak u traci</li> <li>• LUpozorenje o napuštanje trake</li> <li>• Isključeno</li> </ul> <b>Za više detalja pogledajte „Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)“ u poglavlju 6.</b>
Bezbednost mrtvog ugla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Samo upozorenje</li> <li>• Isključeno</li> </ul> <b>Za više detalja, pogledajte “Sistem upozorenja na sudar u mrtvom uglu (BCW) system” poglavlje 6.</b>
Bezbednost pri parkiranju	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistem pomoći za izbegavanje sudara u unakrsnom saobraćaju</li> </ul> Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju pomoći pri izbegavanju sudara pozadi. <b>Za više detalja, pogledajte “Sistem pomoći za izbegavanje sudara u unakrsnom saobraćaju (RCCA) system” u poglavlju 6.</b>

## 2. Vrata

Stavke	Objašnjenje
Automatski zaključano	<ul style="list-style-type: none"> <li>Onemogućiti : Funkcija automatskog zaključavanja će biti deaktivirana.</li> <li>Omogućiti pri brzini: Sva vrata će se automatski zaključati kada vozilo dostigne brzinu od 15km/h (9.3mph).</li> <li>Omogućiti prilikom promene položaja menjača: Vrata će se automatski zaključati ako se pritisne dugme automatskog menjača iz položaja P (parking) u položaj R (rikverc), N (neutralno) ili D (vožnja).</li> </ul>
Automatski otključano	<ul style="list-style-type: none"> <li>Onemogućiti : Operacija automatskog otključavanja vrata će biti otkazana. Uključeno ključ van/vozilo isključeno: Sva vrata će se automatski otključati kada se ključ za paljenje izvadi iz kontakt brave ili se dugme za pokretanje/zaustavljanje motora postavi u položaj OFF.</li> <li>Promena na P: Sva vrata će se automatski otključati ako se dugme automatskog stepena prenosa pritisne u položaj P (Parkiranje).</li> </ul>
Pritisnite dva puta da biste otključali	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isključeno: funkcija otključavanja sa dva pritiska biće deaktivirana. Stoga će se sva vrata otključati ako se pritisne dugme za otključavanje vrata.</li> <li>Uključeno: Samo vozačeva vrata će se otključati ako se pritisne dugme za otključavanje vrata. Kada se dugme za otključavanje vrata ponovo pritisne u roku od 4 sekunde, preostala vrata će se otključati.</li> </ul>
Obaveštenje sirenom	<p>Za aktiviranje ili deaktiviranje povratne informacije sirene. Ako je obaveštenje sirenom aktivirano, nakon zaključavanja vrata pritiskom na dugme za zaključavanje na daljinskom ključu i ponovnim pritiskom u roku od 4 sekunde, zvuk povratne informacije sirene će se aktivirati jednom da bi označio da su sva vrata zaključana (ako su opremljena daljinskim ključem) .</p>

## 3. Svetlo

Stavke	Objašnjenje
Indikator signala skretanja na jedan dodir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isključeno: Funkcija pokazivača pravca jednim dodirom će biti deaktivirana.</li> <li>3, 5, 7 treptaja: Indikator pokazivača pravca će treptati 3, 5 ili 7 puta kada se poluga pokazivača pravca lagano pomeri.</li> </ul> <p><b>Za više detalja, pogledajte „Osvetljenje“ u poglavlju 5.</b></p>
Odlaganje farova	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju odlaganja farova.</li> </ul> <p><b>Za više detalja, pogledajte „Osvetljenje“ u poglavlju 5.</b></p>
Pomoć u obaranju dugih svetla	<ul style="list-style-type: none"> <li>To activate or deactivate the High Beam Assist (HBA) function.</li> </ul> <p><b>Za više detalja, pogledajte „Sistem pomoći za obaranje dugih svetla (HBA)“ u poglavlju 5.</b></p>

### Pogodnosti

Stavke	Objašnjenje
Ekran brisača/svetla	Za aktiviranje ili deaktiviranje režima brisača/svetla. Kada je aktiviran, LCD ekran prikazuje izabrani režim brisača/svetla kad god promenite režim.
Automatski zadnji brisač (nazad)	Za aktiviranje ili deaktiviranje zadnjeg brisača dok je vozilo u vožnji unazad sa uključenim prednjim brisačem.
Položaj stepena prenosa	Da biste aktivirali ili deaktivirali iskačući prozor za položaj stepena prenosa. Kada se aktivira, položaj stepena prenosa će biti prikazan na LCD ekranu.
Upozorenje na led na putu	Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju upozorenja na led.

### Servisni interval

Stavke	Objašnjenje
Omogući servisni interval	Da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju servisnog intervala.
Podesite interval	Ako je podešavanje servisnog intervala aktiviran, možete podesiti vreme i razdaljinu.
Ponovo pokretanje	Ako je podešavanje servisnog intervala aktiviran, možete ponovo pokrenuti vreme i razdaljinu.



### Informacije

**Da biste koristili meni servisne intervale, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.**

Ako je servisni interval aktiviran i vreme i rastojanje su podešeni, poruke se prikazuju u sledećim situacijama svaki put kada se vozilo uključi.

- Servis u: Prikazuje se da obavesti vozača o preostaloj kilometraži i danima do servisa.
- Potreban servis: Prikazuje se kada su kilometraža i dani do servisa dostignuti ili prošli.



### Informacije

**Ako se pojavi bilo koji od sledećih uslova, kilometraža i broj dana do servisiranja mogu biti netačni.**

- Kabl akumulatora je isključen.
- Prekidač osigurača je isključen.
- Akumulator je prazan.



## 6. Ostalo

Stavke	Objašnjenje
Ušteda goriva/ Ponovno pokretanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključeno: Prosečna potrošnja goriva se neće automatski ponovo pokrenuti kada se sipa gorivo.</li> <li>• Nakon pokretanja: Kada je motor isključen 4 sata ili duže, prosečna potrošnja goriva će se automatski ponovo pokrenuti.</li> <li>• Posle dopunjavanja goriva: Prosečna potrošnja goriva će se automatski ponovo pokrenuti nakon što dodate 6 litara (1,6 galona) goriva ili više i nakon što brzina vožnje pređe 1 km/h (1 mph).</li> </ul> <p>Za više informacija pogledajte „Putni računar” u ovom poglavlju.</p>
Jedinica brzine (ako je u opremi)	Da biste izabrali jedinicu brzine. (km/h, MPH)
Jedinica uštede goriva	Da biste izabrali jedinicu za uštedu goriva. (km/L, L/100km, MPG)
Jedinica temperature	Za izbor jedinice temperature. (°C, °F)
Jedinica pritiska u pneumaticima.	Da biste izabrali jedinicu pritiska u pneumaticima. (psi, kPa, bar)

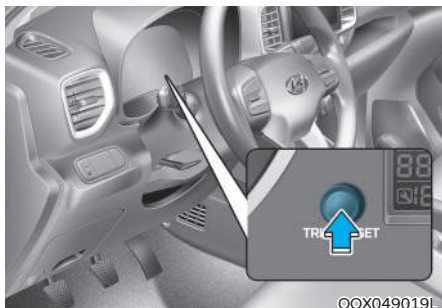
## 7. Jezik (ako je u opremi)

Stavke	Objašnjenje
Jezik	Izaberite jezik. Možete odabrati jezik u infotainment sistemu. (ako je u opremi)

## 8. Ponovno pokretanje

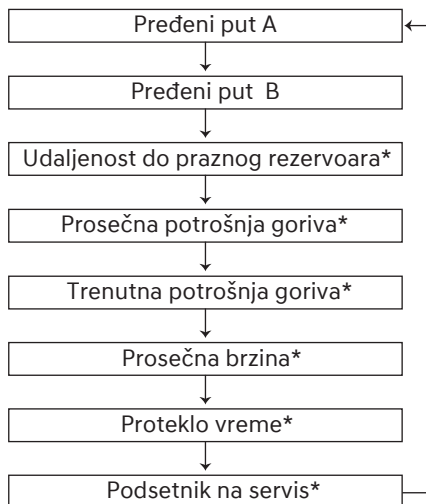
Stavke	Objašnjenje
Ponovno pokretanje	Možete ponovo pokrenuti podešavanje u režimu korisničkih podešavanja. Sva podešavanja u režimu korisničkih podešavanja se vraćaju na fabrička podešavanja, osim jezika i servisnog intervala.

## Putni računar (tip A)



Putni računar je informacijski sistem vozača koji kontroliše mikrokompjuter i koji prikazuje informacije vezane za vožnju, kada je kontakt brava u položaju ON. Sve sačuvane informacije o vožnji (osim brojača kilometara) se ponovo pokreću ako se akumulator isključi.

Pritisnite dugme za režim putovanja/ ponovnog pokretanja manje od 1 sekunde da biste izabrali bilo koji režim na sledeći način:



\* ako je u opremi



OQX059126L



OQX059127L

### Pređeni put (km or mi.)

A : Pređeni put A

B : Pređeni put B

Ovaj režim pokazuje udaljenost pojedinačnih putovanja izabranih od poslednjeg ponovnog pokretanja merača puta.

Radni opseg merača je od 0 do 9999 km. (0 do 9999 milja). Pritiskom na dugme za režim putovanja/ponovno pokretanje duže od 1 sekunde, kada je prikazan merač puta, merač puta se briše na nulu (0).



OQX059125L

### Udaljenost do praznog rezervoara (ako je u opremi) (km or mi.)

Ovaj režim pokazuje procenjenju udaljenost do praznog rezervoara na osnovu trenutnog goriva u rezervoaru i količine goriva isporučenog u motor. Kada je preostalo rastojanje ispod 50 km (30 milja), „---“ će biti prikazano. Radni opseg merača je od 50 do 999 km (30 do 615 milja).



### Prosečna potrošnja goriva (ako je u opremi) (l/100 km ili MPG)

Ovaj režim izračunava prosečnu potrošnju goriva iz ukupnog utrošenog goriva i udaljenosti od poslednjeg ponovnog pokretanja prosečne potrošnje. Ukupno utrošeno gorivo se izračunava na osnovu unosa potrošnje goriva. Za tačan proračun, vozite više od 300 m (0,18 milja).

Pritiskom na dugme RESET duže od 1 sekunde, kada je prikazana prosečna potrošnja goriva, prosečna potrošnja goriva se briše na nulu (--.-).



### Trenutna potrošnja goriva (ako je u opremi) (l/100 km ili MPG)

Ovaj režim izračunava trenutnu potrošnju goriva u poslednjih nekoliko sekundi.

### PAŽNJA

- Ako vozilo nije na ravnom tlu ili je napajanje akumulatora prekinuto, funkcija „Udaljenost do praznog rezervoara“ možda neće raditi ispravno. Putni računar možda neće registrovati dodatno gorivo ako je manje od 6 litara (1,6 galona) goriva se dodaje u vozilo.
- Potrošnja goriva i rastojanje do pražnjenja mogu značajno da variraju u zavisnosti od uslova vožnje, navika vožnje i stanja vozila.
- Vrednost udaljenosti do praznog je procena raspoložive udaljenosti vožnje. Ovo se može razlikovati od stvarne dostupne udaljenosti vožnje.



### Prosečna brzina (km/h ili MPH)

Ovaj režim izračunava prosečnu brzinu vozila od poslednjeg ponovnog pokretanja prosečne brzine.

Čak i ako vozilo nije u pokretu, prosečna brzina se nastavlja dok motor radi.

Pritiskom na dugme RESET duže od 1 sekunde, kada je prikazana prosečna brzina, prosečna brzina se briše na nulu (---).



### Proteklo vreme (ako je u opremi)

Ovaj režim pokazuje ukupno vreme pređeno od poslednjeg ponovnog pokretanja vremena vožnje.

Čak i ako vozilo nije u pokretu, vreme vožnje se nastavlja dok motor radi.

Radni opseg merača je od 00:00–99:59 .

Pritiskom na dugme RESET duže od 1 sekunde, kada je prikazano vreme vožnje, vreme vožnje se briše na nulu (00:00).

### Podsetnik na servis



Ovaj režim prikazuje servisni interval (kilometražu).

### Digitalni brzinomer



Ova poruka pokazuje brzinu vozila (km/h, MPH).

### Putni računar (tip B)

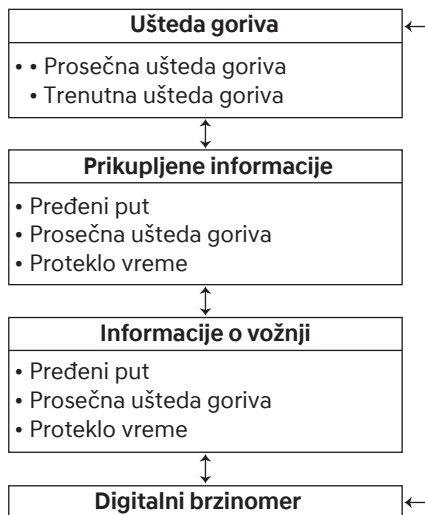
Putni računar je informacijski sistem vozača koji kontrolira mikroračunar i koji prikazuje informacije vezane za vožnju.

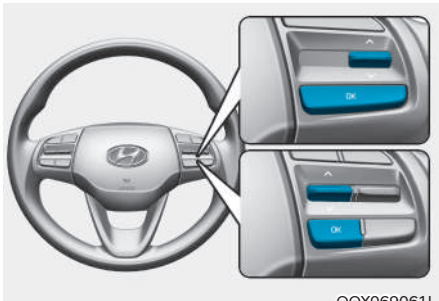


### Informacije

Neke informacije o vožnji sačuvane u putnom računar (na primer Prosečna brzina vozila) se ponovo pokreće ako se akumulator isključi.

### Režimi putovanja

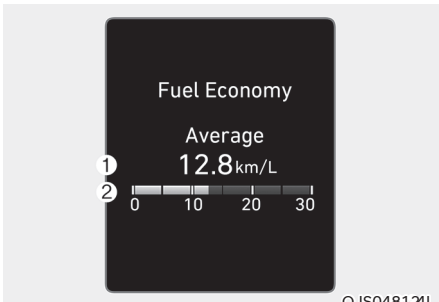




OQX069061L

Da biste promenili režim putovanja, uključite "Fuel Econ. Reset" prekidač na volanu.

### Jedinica za uštedu goriva



OJS048124L

#### Prosečna potrošnja goriva (1)

- Prosečna ekonomičnost goriva se izračunava na osnovu ukupne udaljenosti vožnje i potrošnje goriva od poslednjeg resetovanja prosečne potrošnje goriva.
- Prosečna ekonomičnost goriva može biti resetovan i ručno i automatski.

#### Ručno resetovanje

Da biste ručno obrisali prosečnu potrošnju goriva, pritisnite dugme [OK] na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže prosečna potrošnja goriva.

#### Automatsko resetovanje

To automatically reset the average fuel economy after refueling, select the "Fuel Econ. Reset" mode in the User Settings menu on the LCD display.

- After ignition: The average fuel

economy will reset automatically whenever it has passed 4 hours after turning OFF the engine.

- After refueling: The average fuel economy will reset automatically when driving speed exceeds 1 km/h, after adding 6 liters (1.6 gallons) of fuel or more.

#### Informacije

**Prosečna potrošnja goriva može biti netačna kada se vozilo vozi kraće od 300 metara (0,19 milja) nakon uključivanja dugmeta za pokretanje/zaustavljanje motora.**

#### Trenutna ekonomičnost goriva (2)

- Ovaj režim prikazuje trenutnu potrošnju goriva tokom poslednjih nekoliko sekundi kada je brzina vozila veća od 8 km/h (5 mph).

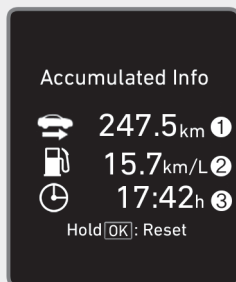
## Prikaz akumuliranih informacija

### Tekst



ODN8059271L

### Simboli



ODN8059272L

Ovaj ekran prikazuje akumuliranu udaljenost (1), prosečnu potrošnju goriva (2) i ukupno vreme vožnje (3).

Informacije se akumuliraju počevši od poslednjeg resetovanja.

Da biste ručno resetovali informacije, pritisnite i držite dugme OK dok gledate Akumulirane informacije o vožnji. Dužina puta, prosečna potrošnja goriva i ukupno vreme vožnje će se resetovati istovremeno.

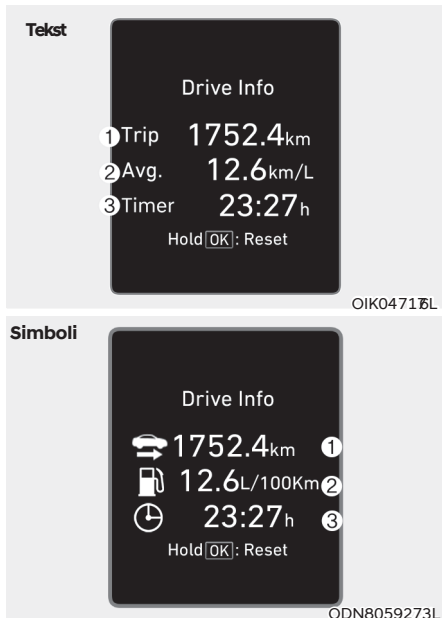
Akumulirane informacije o vožnji će nastaviti da se broje dok motor još radi (na primer, kada je vozilo u saobraćaju ili se zaustavilo na semaforu).

## Informacije

**Vozilo se mora voziti najmanje 300 metara (0,19 milja) od poslednjeg ciklusa ključa za paljenje pre nego što će se ponovo izračunati prosečna potrošnja goriva.**



### Ekran informacija o vožnji



Ovaj ekran prikazuje razdaljinu putovanja (1), prosečnu potrošnju goriva (2) i ukupno vreme vožnje (3).

Informacije se kombinuju za svaki ciklus paljenja. Međutim, kada je motor isključen 4 sata ili duže, ekran informacija o vožnji će se resetovati.

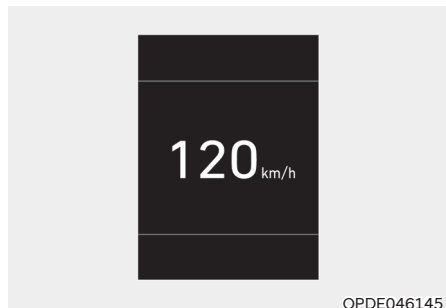
Da biste ručno resetovali informacije, pritisnite i držite dugme OK dok gledate informacije o vožnji. Dužina puta, prosečna potrošnja goriva i ukupno vreme vožnje će se resetovati istovremeno.

Informacije o vožnji će nastaviti da se računa dok motor još radi (na primer, kada je vozilo u saobraćaju ili se zaustavilo na semaforu).

### Informacije

Vozilo se mora voziti najmanje 300 metara (0,19 milja) od poslednjeg ciklusa ključa za paljenje pre nego što će se ponovo izračunati prosečna potrošnja goriva.

### Digitalni brzinometar



Ova poruka pokazuje brzinu vozila (km/h, MPH).

# 5. Pogodne karakteristike

Pristup vašem vozilu .....	5-5
Daljinski ključ.....	5-5
Pametni ključ.....	5-8
Sistem imobilizatora.....	5-12
Brave na vratima.....	5-13
Otključavanje vrata van vozila.....	5-13
Otključavanje vrata unutar vozila.....	5-14
Funkcije automatskog zaključavanja/otključavanja vrata.....	5-16
Zaključavanje zadnjih vrata radi dečje zaštite.....	5-16
Alarmni sistem za krađu,.....	5-17
Volan.....	5-18
Servo volan (EPS).....	5-18
Podešavanje volana po dubini/visini.....	5-19
Grejanje volana.....	5-19
Sirena.....	5-20
Retrovizori.....	5-20
Unutrašnji retrovizor.....	5-20
Spoljni retrovizori.....	5-22
Prozori.....	5-24
Električni prozori.....	5-24
Krovni otvor.....	5-29
Zaštita od sunca.....	5-30
Otvaranje i zatvaranje.....	5-30
Klizni krovni otvor.....	5-30
Naginjanje krovnog otvora.....	5-31
Ponovno pokretanje krovnog otvora.....	5-32
Upozorenje na otvoren krov.....	5-32

Spoljašnje karakteristike.....	5-33
Poklopac motora.....	5-33
Vrata prtljažnika.....	5-34
Vrata za punjenje goriva.....	5-36
Osvetljenje.....	5-39
Spoljna svetla.....	5-39
Sistem dobrodošlice.....	5-46
Unutrašnja svetla.....	5-46
Brisači i prskalice.....	5-49
Brisači vetrobranskog stakla.....	5-49
Prskalice vetrobranskog stakla.....	5-50
Prekidač brisača i prskalica zadnjeg stakla.....	5-51
Sistem pomoći vozaču.....	5-52
Sistem upozorenja za parkiranje unazad (PDW).....	5-52
Sistem ekrana za bolju vidljivost nazad.....	5-55
Sistem ručnog upravljanja klimatizacijom.....	5-57
Grejanje i klimatizacija.....	5-58
Rad sistema.....	5-62
Održavanje sistema.....	5-64
Sistem automatskog upravljanja klimatizacijom.....	5-66
Automatsko grejanje i klimatizacija.....	5-67
Ručno grejanje i klimatizacija.....	5-68
Rad sistema.....	5-73
Održavanje sistema.....	5-75
Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobrana.....	5-77
Sistem ručne kontrole klimatizacije.....	5-77
Sistem automatske kontrole klimatizacije.....	5-78
Odmrzavanje.....	5-79
Dodatne funkcije kontrole klime.....	5-80
Čist vazduh.....	5-80

# 5. Pogodne karakteristike

Kasete za odlaganje.....	5-80
Kaseta u centralnoj konzoli.....	5-80
Klizni naslon za ruke.....	5-81
Kaseta za rukavice.....	5-81
Unutrašnje karakteristike.....	5-82
Pepeljara.....	5-82
Držač za čaše.....	5-82
Štitnik za sunce.....	5-83
Električna utičnica.....	5-83
USB punjač.....	5-84
Sat.....	5-84
Kuka za odeću.....	5-85
Fiksatori za patosnice.....	5-85
Mreža za prtljag.....	5-85
Navlaka za zaštitu prtljaga.....	5-86
Spoljašnje karakteristike.....	5-87
Krovni nosač.....	5-87
Infotejment sistem.....	5-88
USB Port.....	5-88
Antena.....	5-88
Daljinsko upravljanje na volanu.....	5-89
Audio / Video / Navigacioni sistem.....	5-90
Bluetooth® bežična tehnologija.....	5-91
Kako radio u vozilu radi.....	5-91
Audio(bezekranaosetljivognadodir).....	5-94
Izgled sistema – kontrolna tabla.....	5-94
Izgled sistema – daljinsko upravljanje na volanu.....	5-98
Uključivanje ili isključivanje sistema.....	5-100
Uključivanje ili isključivanje ekrana.....	5-101
Upoznavanje sa osnovnim funkcijama.....	5-101

Radio.....	5-102
Uključite radio.....	5-102
Promena režima radija.....	5-105
Traženje dostupnih radio stanica.....	5-105
Traženje radio stanica.....	5-105
Čuvanje radio stanica.....	5-106
Slušanje sačuvanih radio stanica.....	5-106
Media player.....	5-107
Korišćenje media player .....	5-107
Korišćenje USB režima.....	5-107
Bluetooth.....	5-110
Povezivanje Bluetooth uređaja.....	5-110
Korišćenje Bluetooth audio uređaja.....	5-113
Korišćenje Bluetooth telefona.....	5-115
Oznaka statusa sistema .....	5-120
Specifikacije infotejment sistema .....	5-121
USB.....	5-121
Bluetooth .....	5-122
Simboli/Oznake.....	5-122
Deklaracija o usaglašenosti.....	5-123
FCC.....	5-123
CE RED za EU.....	5-124
RoHS za Tajvan.. ..	5-125
NCC za Tajvan.....	5-126
IFETEL za Meksiko.....	5-127
RCM za Australiju.....	5-127
TRA za Oman .....	5-127
Sertifikat o usaglašenosti Carinske unije.. ..	5-127

## PRISTUP VAŠEM VOZILU

### Daljinski ključ (ako je u opremi)



OPDE046001

Vaš HYUNDAI koristi daljinski ključ koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vrata (i vrata prtljažnika).

- (1) Zaključavanje vrata
- (2) Otključavanje vrata
- (3) Otključavanje prtljažnika

### Zaključavanje

Da biste zaključali:

1. Zatvorite sva vrata, haubu motora i vrata prtljažnika.
2. Pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) na daljinskom ključu.
3. Vrata će se zaključati. Svetla upozorenja će treptati.
4. Proverite da li su vrata zaključana tako što ćete proveriti položaj dugmeta za zaključavanje vrata unutar vozila.

### UPOZORENJE

Ne ostavljajte ključeve u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu staviti ključ u kontakt bravu i mogu pomerati električne prozore i druge kontrole, ili čak pokrenuti vozilo, što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.

### Otključavanje

Da biste otključali:

1. Pritisnite dugme za otključavanje vrata (2) na daljinskom ključu.
2. Vrata će se otključati. Svetla upozorenja će zatreptati dva puta.

### Informacije

Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako se neka vrata otvore.

### Otključavanje prtljažnika

Za otključavanje:

1. Pritisnite dugme za otključavanje vrata prtljažnika (3) na daljinskom ključu duže od jedne sekunde.
2. Svetla upozorenja će zatreptati dva puta.

## **i** Informacije

Reč "HOLD" je napisana na dugmetu da vas obavesti da morate da pritisnete i držite dugme duže od jedne sekunde.

### **Pokretanje**

Za detaljne informacije pogledajte „Prekidač za pokretanje ključem“ u poglavlju 6.

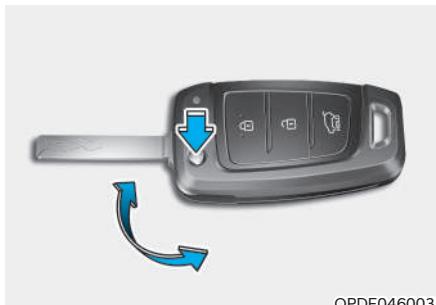
### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenja daljinskog ključa: **Π**Držite daljinski ključ dalje od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost daljinskog ključa navlaži (od tečnosti ili vlage), ili se pregreje, može doći do kvara u strujnom kolu unutar ključa, što nije pokriveno garancijom vozila.

**Π**zbegavajte ispuštanje ili bacanje daljinskog ključa.

•Zaštitite daljinski ključ od ekstremnih temperatura.

## **Mehanički ključ**



Ako daljinski ključ ne radi normalno, možete zaključati ili otključati vrata pomoću mehaničkog ključa. Da biste otvorili ključ, pritisnite dugme za otpuštanje i ključ će se automatski otvoriti.

Da biste sklopili ključ, preklopite ključ ručno dok pritisnete dugme za otpuštanje.

### **PAŽNJA**

**Ne preklapajte ključ bez pritiskanja dugmeta za otpuštanje. To bi moglo oštetiti ključ.**

### **Daljinski ključ - mere opreza**

Daljinski ključ neće raditi ako se nešto od sledećeg dogodi:

- Ključ je u bravi za paljenje.
- Ako ste van granica signala (oko 10 m (30 stopa)).
- Baterija daljinskog ključa je slaba.
- Druga vozila ili objekti možda blokiraju signal.
- Vreme je izuzetno hladno.
- Daljinski ključ je u blizini radio predajnika kao što je radio stanica ili aerodrom što može ometati normalan rad daljinskog ključa.

Kad daljinski ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem s daljinskim ključem, preporučuje se da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je daljinski ključ u neposrednoj blizini vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran zbog normalnog operativnog signala vašeg mobilnog telefona. To je posebno važno kada je telefon aktivan, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/ primanja e-mailova. Izbegavajte stavljanje daljinskog ključa i mobilnog u isti džep pantalona ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između ta dva uređaja.

## **i** Informacije

**Promene ili izmene, koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, sistem neće biti pokriven garancijom proizvođača vozila.**

## **PAŽNJA**

**Držite daljinski ključ podalje od elektromagnetnih materijala, koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.**

## **Zamena baterije**

Ako daljinski ključ ne radi ispravno, probajte da zamenite bateriju i stavite novu.



Tip baterije: CR2032

Za zamenu baterije:

1. Postavite tanak predmet u prerez i nežno odvojite poklopac.
2. Izvadite staru bateriju i umetnite novu bateriju. Uverite se da je položaj baterij ispravan.
3. Ponovo postavite zadnji poklopac daljinskog ključa .

Ako sumnjate da je daljinski ključ možda pretrpeo neku štetu, ili primećujete da vaš daljinski ključ ne radi ispravno, preporučuje se da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## **i** Informacije

**Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolinu i zdravlje ljudi. Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonom i propisima.**



## Pametna ključ (opciono)

### Tip A



OQX059098L

### Tip B

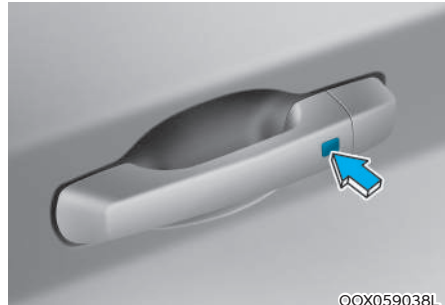


OQX059129L

Vaš HYUNDAI koristi pametni ključ koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vrata (i vrata prtljažnika) pa čak i pokrenuti motor.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Daljinsko pokretanje (ako je u opremi)
4. Otključavanje prtljažnika

## Zaključavanje



OQX059038L

Da biste zaključali:

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i vrata prtljažnika.
2. Ili pritisnite dugme za kvaku vrata ili pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) na pametnom ključu.
3. Svetla upozorenja će treptati.
4. Proverite da li su vrata zaključana tako što ćete proveriti položaj dugmeta za zaključavanje vrata unutar vozila.

## Informacije

Dugme ručice na vratima će raditi samo kada je pametni ključ u dometu od 0.7 ~ 1 m (28 ~ 40 in.) od spoljne ručice.

Čak i ako pritisnete dugme spoljne ručice, vrata se neće zaključati i zvučni signal će se oglasiti na tri sekunde, ako se dogodi nešto od sledećeg:

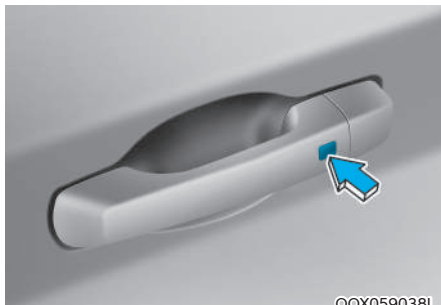
- Pametni ključ je u vozilu.
- Dugme za pokretanje/zaustavljanje motora je u položaju ACC ili ON.
- Sva vrata osim vrata prtljažnika su otvorena.



### UPOZORENJE

**Ne ostavljajte Pametan ključ u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu pritisnuti prekidač motora START/STOP i mogu pomerati električne prozore i druge kontrole, ili čak mogu pokrenuti vozilo, što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.**

### Otključavanje



Da biste otključali:

1. Nosite pametni ključ.
2. Ili pritisnite dugme za kvaku vrata ili pritisnite dugme za otključavanje vrata (2) na pametnom ključu.
3. Vrata će se otključati. Svetla upozorenja će zatreptati dva puta.

### i Informacije

- Dugme na ručki vrata će raditi samo kada je pametni ključ unutar 0,7~1 m (28~40 in.) od spoljne ručke vrata. Drugi ljudi takođe mogu da otvore vrata bez pametnog ključa u posedu.
- Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi osim ako se vrata ne otvore.

### **Daljinsko pokretanje (ako je u opremi)**

Možete pokrenuti motor i uključiti klima uređaj pritiskom na dugme za daljinsko pokretanje (3) izvan vozila.

Da biste pokrenuli i zaustavili motor daljinski:

1. Pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1), a onda će svetla upozorenja jednom zatreptati da bi vas upozorila.
2. Pritisnite dugme za daljinsko pokretanje (3) duže od 2 sekunde da biste pokrenuli motor u roku od 4 sekunde nakon pritiska na dugme za zaključavanje vrata (1).
3. Tokom daljinskog pokretanja, lampice upozorenja trepću. Ako želite da zaustavite motor, ponovo pritisnite dugme za daljinsko pokretanje (3).

Sistem klime će se kontinuirano održavati, kako je izabrano kada se motor ponovo pokrene. Ako je klima uređaj isključen pre nego što ste se zaustavili motora, klima sistem ne radi kada daljinski startujete motor.

Ako se neko bez određenog pametnog ključa vozi vašim vozilom dok se daljinski pokreće, motor se automatski zaustavlja iz bezbednosnih razloga.

### **i Informacije**

Nakon daljinskog pokretanja motora, motor će se automatski isključiti nakon 10 minuta ako se ne vozite svojim vozilom.



### **OPREZ**

- Daljinsko pokretanje neće raditi ako prekoračite ograničenje radne udaljenosti (oko 10 m).
- Izbegavajte rad motora u praznom hodu duži period da biste poštovali propise o emisiji u vašoj zemlji.
- Zakoni u vašoj zemlji mogu ograničiti upotrebu daljinskog pokretanja. Trebalo bi da proverite propise zemlje pre korišćenja ovog sistema za daljinsko pokretanje.
- Motor je moguće daljinski pokrenuti samo kada se prebaci u P (parkiranje).
- Ako su hauba ili vrata prtljažnika otvorena, ne možete pokrenuti motor daljinski.

### **Pokretanje**

Možete pokrenuti vozilo bez ubacivanja ključa. Za više detalja pogledajte “Prekidač motora Start/Stop” u poglavlju 6.

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenja pametnog ključa: PDržite pametan ključ dalje od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost pametnog ključa navlaži (od tečnosti ili vlage), ili se pregreje, može doći do kvara u strujnom kolu u ključu, što nije pokriveno garancijom vozila.

PIzbegavajte ispuštanje ili bacanje pametnog ključa.

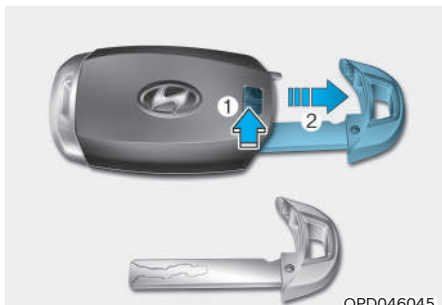
- Zaštitite pametan ključ od ekstremnih temperatura.

### **PAŽNJA**

Neka pametan ključ uvek bude kod vas kada napuštate vozilo. Ako se pametan ključ ostavi u blizini vozila, akumulator vozila se može isprazniti.

### Mehanički ključ

Ako pametan ključ ne radi ispravno, možete zaključati ili otključati vozačeva vrata koristeći mehanički ključ.



OPD046045

Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (1) i uklonite mehanički ključ (2). Umetnite mehanički ključ u otvor za ključ na vratima.

Da biste ponovo postavili mehanički ključ, stavite ključ u otvor i gurnite ga dok se ne čuje zvuk klik.

### Gubitak pametnog ključa

Najviše dva pametna ključa se mogu registrovati na jedno vozilo. Ako vam se dogodi da izgubite pametni ključ, preporučuje se da odmah odvezete, ili ako je potrebno da odšlepate vozilo i da pametan ključ koji imate odnesete vašem ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### Pametan ključ - mere opreza

Pametan ključ neće raditi ako se dogodi nešto od sledećeg:

▮ Pametan ključ je u blizini radio odašiljača, kao što su radio stanica ili aerodrom, koji mogu ometati normalan rad odašiljača.

▮ Pametan ključ je u blizini mobilnog dvosmernog radio sistema ili mobilnog telefona.

- Pametan ključ drugog vozila radi u blizini vašeg vozila.

Ako pametan ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem sa pametnim ključem preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je pametni ključ u neposrednoj blizini vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran od strane normalnog rada signala vašeg mobilnog. To je posebno važno kada je telefon aktivan, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/primanja e-mailova. Izbegavajte stavljanje pametnog ključa i mobilnog u isti džep pantalona ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između ta dva uređaja.

### **i** Informacije

**Promene ili izmene koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, to neće biti pokriveno garancijom proizvođača vozila.**

## PAŽNJA

Držite pametni ključ podalje od elektromagnetnih materijala koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.

### Zamena baterije



Ako Smart Kei ne radi ispravno, pokušajte da zamenite bateriju novom. Uklonite poklopac pametnog ključa okretanjem odvijača u smeru kazaljke na satu umetanjem odvijača (-) u otvor.

Tip baterije: CR2032

Kako biste zamenili bateriju:

1. Uklonite mehanički ključ.
2. Koristite tanak alat da otvorite zadnji poklopac pametnog ključa.
3. Izvadite staru bateriju i ubacite novu bateriju. Proverite da li je položaj baterije ispravan.
4. Vratite zadnji poklopac pametnog ključa.

Ako sumnjate da je vaš pametni ključ možda pretrpeo neku štetu ili smatrate da vaš pametni ključ ne radi ispravno, preporučuje se da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.



### Informacije

Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolinu i zdravlje ljudi. Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

## Sistem imobilizatora (ako je u opremi)

Sistem imobilizatora štiti vaše vozilo od krađe. Ako se koristi neregularno kodirani ključ (ili neki drugi uređaj), blokira se sistem goriva motora.

Kada se kontakt brava postavi u ON položaj, indikator sistema imobilizatora bi trebalo da se uključi na kratko, a onda isključi. Ako indikator počne da trepće, sistem ne prepoznaje kodiranje ključa. Postavite kontakt bravu u položaj LOCK/OFF, zatim ponovo stavite kontakt bravu u položaj ON.

Sistem može da ne prepozna kodiranje ključa, ako je drugi ključ ili drugi metalni predmet (npr. privezak za ključ) u blizini ključa. Motor se ne može pokrenuti, jer metal može prekinuti signal transpondera od normalnog prenosa.

Ako sistem učestalo ne prepoznaje kodiranje ključa, preporučujemo da se obratite HYUNDAI distributeru.

Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega. Električni problemi mogu da rezultiraju nemogućnošću upravljanja vašim vozilom.



## UPOZORENJE

Kako bi se sprečila krađa vašeg vozila, ne ostavljajte rezervne ključeve nigde u vašem vozilu. Vaša lozinka za imobilizator je jedinstvena lozinka za korisnika i treba da se čuva u tajnosti.

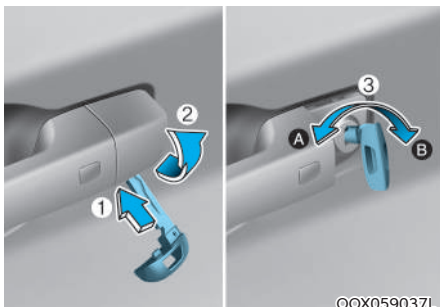
## PAŽNJA

Transponder u ključu je važan deo sistema imobilizatora. Osmišljen je kako bi pružio godine usluge bez problema, ali trebalo bi izbegavati izloženost vlazi, statičkom elektricitetu i grubo rukovanje. Može doći do kvara sistema imobilizatora.

## BRAVE NA VRATIMA

### Rukovanje bravama van vozila

#### Mehanički ključ



©QX059037L

[A]: Otključano, [B]: Zaključano

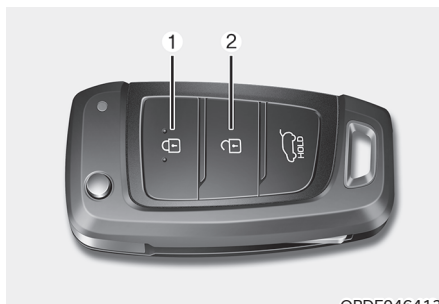
Prvo uklonite poklopac (1~2), a zatim okrenite ključ prema zadnjem delu vozila da biste otključali i prema prednjem delu vozila da biste zaključali (3).

Ako zaključate/otključate vozačeva vrata ključem, vozačeva vrata će se automatski zaključati/otključati.

Kada se vrata otključaju, mogu se otvoriti povlačenjem kvake.

Kada zatvarate vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata dobro zatvorena.

### Daljinski ključ



OPDE046413

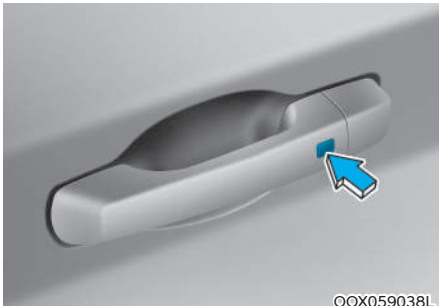
Da biste zaključali vrata, pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) na daljinskom ključu.

Da biste otključali vrata, pritisnite dugme za otključavanje vrata (2) na daljinskom ključu.

Kada se vrata otključaju, mogu se otvoriti povlačenjem kvake.

Kada zatvarate vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata dobro zatvorena.

## Pametni ključ



0QX059038L

Da biste zaključali vrata, pritisnite dugme na spoljašnjoj ručki vrata dok nosite pametni ključ sa sobom ili pritisnite dugme za zaključavanje vrata na pametnom ključu.

Da biste otključali vrata, pritisnite dugme na spoljašnjoj ručki vrata dok nosite pametni ključ sa sobom ili pritisnite dugme za otključavanje vrata na pametnom ključu.

Kada se vrata otključaju, mogu se otvoriti povlačenjem kvake.

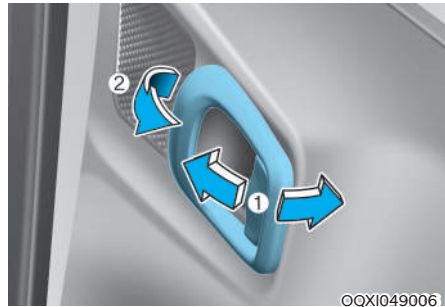
Kada zatvarate vrata, gurnite vrata rukom. Uverite se da su vrata dobro zatvorena.

## **i** Informacije

- U hladnim i vlažnim uslovima, mehanizmi zaključavanja vrata možda neće ispravno raditi zbog ledenih uslova.
- Ako se vrata zaključaju/ otključaju brzo više puta zaredom, bilo ključem vozila ili s prekidačem za zaključavanje vrata, sistem može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kola i sprečavanja oštećenja komponenti sistema.

## Rukovanje bravama unutar vozila

### Sa dugmetom za zaključavanje vrata



0QXI049006

- Da biste otključali vrata, pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) u položaj „Unlock“.
- Da biste zaključali vrata, pritisnite dugme za zaključavanje vrata (1) u položaj „Lock“.
- Da otvorite vrata, povucite kvaku (2) spolja.
- Prednja vrata se ne mogu zaključati ako je ključ u bravi za paljenje i ako su prednja vrata otvorena.
- Vrata se ne mogu zaključati ako je pametni ključ u vozilu i bilo koja vrata su otvorena.

## **i** Informacije

Ako se dogodi da električno zaključavanje vrata u nekoj situaciji ne funkcioniše dok ste u vozilu, pokušajte da izadete sa jednom ili više od sledećih tehnika:

- Aktivirajte funkciju otključavanja vrata više puta (i elektronsko i ručno) dok istovremeno povlačite bravu na vratima.
- Aktivirajte druge brave na prednjim i zadnjim vratima.
- Spustite prednji prozor i upotrebite mehanički ključ da otključate vrata spolja.

### Sa prekidačem za centralno zaključavanje



- Kada pritisnete (🔒) deo (1) prekidača, sva vrata vozila će se zaključati.
- Ako je ključ u bravi za paljenje i bilo koja vrata se otvore, vrata se neće zaključati čak i ako se pritisne dugme za zaključavanje (1) centralnog prekidača za zaključavanje vrata.
  - Ako je pametni ključ u vozilu i bilo koja vrata su otvorena, vrata se neće zaključati čak i ako je dugme za zaključavanje (1) na centralnom prekidaču pritisnuto.
    - Kada pritisnete (🔓) deo (2) prekidača, sva vrata vozila će se otključati.

## **!** UPOZORENJE

- Vrata uvek treba da budu potpuno zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu. Ako su vrata otključana, povećava se rizik od izbacivanja iz vozila u sudaru.
- Nemojte povlačiti unutrašnju kvaku na vratima vozača ili suvozača dok se vozilo kreće.

## **!** UPOZORENJE

Ne ostavljajte decu ili životinje bez nadzora u vašem vozilu. U zatvorenom vozilu može postati izuzetno vruće, uzrokujući smrt ili ozbiljne povrede dece bez nadzora ili životinja koje ne mogu da pobegnu iz vozila.

Deca mogu da upravljaju karakteristikama vozila koje bi ih mogle povrediti ili bi mogla podleći drugim povredama u slučaju da neko nepoznat uđe u vozilo.

## **!** UPOZORENJE

Uvek osigurajte svoje vozilo.

Ako ostavite svoje vozilo otključano, povećava se potencijalni rizik za vas ili druge od nekoga ko se krije u vašem vozilu.

Da biste osigurali svoje vozilo, dok pritisnete kočnicu, promenite brzinu u položaj P (Parking), aktivirajte parkirnu kočnicu i pritisnite dugme Start/Stop u položaj ISKLJUČENO, zatvorite sve prozore, zaključajte sva vrata i uvek nosite ključ sa sobom.



### UPOZORENJE

Ako ostanete u vozilu duže vreme dok je vreme veoma toplo ili hladno, postoji opasnost od povreda ili opasnosti po život. Ne zaključavajte vozilo spolja kada je neko u vozilu.

### UPOZORENJE

Otvaranje vrata kada se nešto približava može prouzrokovati štetu ili povredu. Budite pažljivi kada otvarate vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pešake koji se približavaju vozilu na putu do vrata.

### Funkcija automatskog zaključavanja/otključavanja vrata

#### **Sistem za otključavanje vrata sa senzorom udarca**

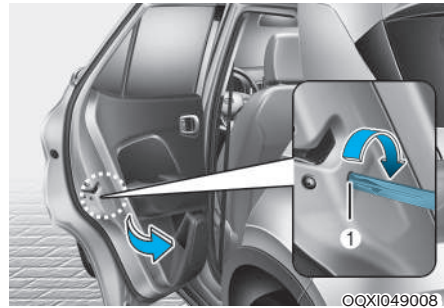
Sva vrata će se automatski otključati kada udar izazove aktiviranje vazdušnih jastuka.

#### **Sistem zaključavanja vrata sa senzorima brzine**

Sva vrata će se automatski zaključati kada brzina vozila prelazi 15 km/h (9mph).

Možete aktivirati ili deaktivirati funkciju automatskog zaključavanja/otključavanja vrata u User Settings Modu na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavlju 4. Ako je vaše vozilo opremljeno sa dodatnom navigacijom molimo vas da pogledate odvojeno isporučeno uputstvo o infotainment sistemu.

### Zaključavanje zadnjih vrata zbog dečije zaštite



Brava za bezbednost dece je ugrađena da bi sprečila decu, koja sede na zadnjem sedištu, da slučajno otvore zadnja vrata. Sigurnosne brave zadnjih vrata treba koristiti kad god su deca u vozilu.

Brava za bezbednost dece nalazi se na ivici svakih zadnjih vrata. Kada je brava za bezbednost dece u zaključanom položaju, zadnja vrata se neće otvoriti i kada se povuče ručica za otvaranje sa unutrašnje strane vrata.

Za zaključavanje brave za bezbednost dece, postavite malu ravnu alatku (poput šrafčigera i sl.) (1) u otvor i okrenite ga u položaj zaključano. Da biste dopustili otvaranje zadnjih vrata iz vozila, otključajte bravu za bezbednost dece.

### UPOZORENJE

Ako deca slučajno otvore zadnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogla bi da ispadnu iz vozila. Zadnju bravu za dečiju bezbednost uvek treba koristiti kad su deca u vozilu.

## ALARMNI SISTEM PROTIV KRAĐE

Ovaj sistem pomaže da zaštitite svoje vozilo i dragocensoti. Sirena će se oglasiti i svetla upozorenja u slučaju opasnosti će kontinuirano treptati ako se desi sledeće: Vrata su otvorena bez pam

- Vrata su otvorena bez pametnog ključa.
- Prtljažnik je otvoren bez pametnog ključa.
- Poklopac motora je otvoren.

Alarm traje 30 sekundi, onda se sistem resetuje. Za isključenje alarma, otključajte vrata pametnim ključem.

Protivprovalni alarmni sistem se automatski uključuje 30 sekundi nakon što se zaključali vrata i prtljažnik. Da bi se sistem aktivirao, morate zaključati vrata i prtljažnik van vozila pametnim ključem ili pritiskom na dugme na spoljnoj ručici s pametnim ključem u posedu. Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će treptati i zvučni signal će se oglasiti kada je sistem naoružan.

Kad je sigurnosni sistem uključen, otvaranja vrata, prtljažnika ili poklopca motora bez daljinskog ključa ili pametnog ključa će izazvati aktivaciju alarma.

Protivprovalni alarmni sistem se neće uključiti ako poklopac motora, vrata prtljažnika ili bilo koja vrata nisu potpuno zatvorena. Ako se sistem ne uključuje, proverite jesu li poklopac motora, prtljažnik ili vrata u potpunosti zatvoreni. Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega.

### Informacije

- **Ne zaključavajte vrata dok svi putnici ne napuste vozilo. Ako poslednji putnik napusti vozilo kada je sistem uključen, alarm će se aktivirati.**
- **Ako alarm na vozilu nije isključen pametnim ključem, otvorite vrata pomoću mehaničkog ključa i pokrenite motor i sačekajte 30 sekundi.**
- **Kada je sistem razoružan, a vrata ili prtljažnik se ne otvore u roku 30 sekundi, sistem će se ponovo naoružati.**

## VOLAN

### Električni servo volan (EPS)

Sistem vam pomaže pri upravljanju vozilom. Ako je motor ugašen ili ako sistem servo upravljača prestane da radi, vozilom se i dalje može upravljati, ali će to zahtevati povećan napor upravljanja.

Takođe, napor upravljanja postaje teži kako se brzina vozila povećava i postaje lakši kako se brzina vozila smanjuje radi bolje kontrole volana.

Ukoliko primetite bilo kakvu promenu u naporu potrebnom za upravljanje tokom normalnog rada vozila, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### PAŽNJA

Ako sistem električnog servo upravljača ne radi normalno, lampica upozorenja (⚠) će se upaliti na instrument tabli. Volan može postati težak za upravljanje ili rukovanje. Preporučujemo da svoje vozilo odvezete kod ovlašćenog HYUNDAI dilera ili u servis i da proverite sistem što je pre moguće.



#### OPREZ

Ako električni servo volan ne radi normalno, ⚠ lampica

a na instrument tabli će zasvetleti poruka „Proverite servo volan“. Možete upravljati vozilom, ali to će zahtevati veće napore u upravljanju. Preporučujemo da vozilo odvezete ovlašćenom HYUNDAI dileru i da ga proverite što je pre moguće.



### Informacije

Tokom normalnog rada vozila mogu se pojaviti sledeći simptomi:

- Napor upravljanja može biti visok odmah nakon pritiska na dugme Start/Stop u položaj ON.
- Ovo se dešava dok sistem obavlja dijagnostiku EPS sistema. Kada se dijagnostika završi, napor volana će se vratiti u normalno stanje.
- Kada je napon baterije nizak, možda ćete morati da uložite više napora za upravljanje. Međutim, to je privremeno stanje tako da će se vratiti u normalno stanje nakon punjenja baterije
- Zvuk klika se može čuti iz EPS sistema nakon što je dugme Start/Stop u položaju ON ili OFF.
- Buka motora se može čuti kada se vozilo zaustavi ili pri maloj brzini vožnje.
- Kada upravljate volanom na niskim temperaturama, može se pojaviti neobična buka. Ako temperatura poraste, buka će nestati. Ovo je normalno stanje.
- Kada se otkrije greška iz EPS-a, funkcija pomoći pri naporu upravljanja volanom neće biti aktivirana kako bi se sprečile fatalne nezgode. Lampice upozorenja na instrument tabli mogu biti uključene ili napor upravljanja može biti veliki. Ako se jave ovi simptomi, odvezite vozilo u bezbedno područje čim se ukaže bezbedna prilika. Preporučujemo vam da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

## Podešavanje volana po dubini i visini

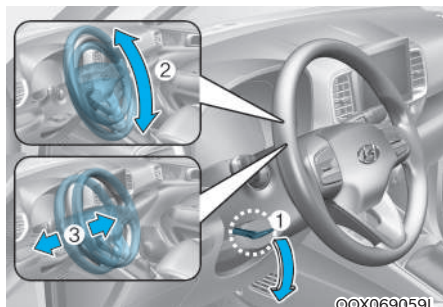
### UPOZORENJE

**NIKADA** ne podešavajte volan tokom vožnje. Ovo može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i do nesreće.

### Informacije

Nakon podešavanja, ručica za zaključavanje-otpuštanje neće biti angažovana u potpunosti.

To nije kvar. To može da se dogodi kada se zupčanci mehanizma za zaključavanje ne spoje u potpunosti. Ako se ovo dogodi, podesite volan ponovo i onda zaključajte volan.



Da biste podesili ugao i visinu volana:

1. Povucite dole ručicu za zaključavanje-otpuštanje (1)
2. Prilagodite željeni ugao volana (2) i visinu (3) (opciono). Pomerite volan tako da bude usmeren prema vašim grudima, ne prema licu. Proverite da li vidite sve mereče i lampice upozorenja na instrument tabli.
3. Podignite gore ručicu za zaključavanje-otpuštanje da biste zaključali volan u mestu.

Pomerite volan gore i dole da proverite da li se dobro zaključao u mestu.

## Grejanje volana (ako je u opremi)



Kada je kontakt brava u položaju ON ili kada motor radi, pritisnite dugme za grejanje volana kako biste ga zagrejali. Indikator na dugmetu će svetleti.

Za isključivanje grejanja volana, ponovo pritisnite dugme. Indikator na dugmetu će se ugasiti.

- Grejanje volana se podrazumevano postavlja u položaj OFF svaki put kada se dugme Start/Stop pritisne položaj ON. Međutim, ako se koristi auto kontrola koja koristi funkciju podešavanja kontrole klime u položaju ON, grejanje volan će se uključiti i isključiti u zavisnosti od spoljašnje temperature.

### **PAŽNJA**

**Nemojte postavljati navlaku ili dodatnu opremu na volan. Takva navlaka ili oprema mogu oštetiti sistem grejanja volana.**

## Sirena



Da biste zatrubili, pritisnite oblast označenu simbolom sirene na vašem volanu (pogledajte ilustraciju). Sirena će raditi samo kada se pritisne ovo područje.

### **PAŽNJA**

Nemojte snažno udarati u sirenu da biste njime upravljali, niti je udarajte pesnicom. Ne pritiskajte sirenu oštrim predmetom.

## RETROVIZORI

### Unutrašnji retrovizor

Pre početka vožnje, podesite retrovizor na centralni pogled kroz zadnje vetrobransko staklo.

#### **UPOZORENJE**

Proverite ima li smetnji u liniji vašeg pogleda. Ne stavljajte predmete na zadnje sedišta, teretni prostor ili iza zadnjih naslona za glavu koji mogu ometati vaš pogled kroz zadnje vetrobransko staklo.

#### **UPOZORENJE**

Da biste sprečili ozbiljne povrede tokom nesreće ili aktiviranje vazdušnog jastuka, nemojte modifikovati retrovizor i nemojte instalirati širok retrovizor.

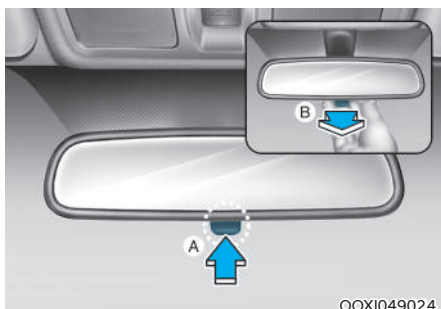
#### **UPOZORENJE**

NIKADA ne podešavajte retrovizore tokom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

### **PAŽNJA**

Kada čistite retrovizor, koristite papirnati ubrus ili sličan materijal namočen u sredstvo za čišćenje stakla. Ne prskajte sredstvo za čišćenje stakla direktno na retrovizor kako ne biste uzrokovali da tečnost za čišćenje uđe u kućište.

### **Retrovizor za dan/noć (ako je u opremi)**



[A] : Dan, [B] : Noć

Podesite retrovizor pre nego počnete da vozite i dok je ručica dan/noć u dan položaju.

Povucite ručicu dan/noć prema sebi kako biste smanjili odsjaj svetala vozila iza vas za vreme noćne vožnje.

Ne zaboravite da će pogled unazad biti malo nejasniji kad posmatrate u noćnom položaju retrovizora.

### **Električni hromirani retrovizor (ECM) (ako je u opremi)**

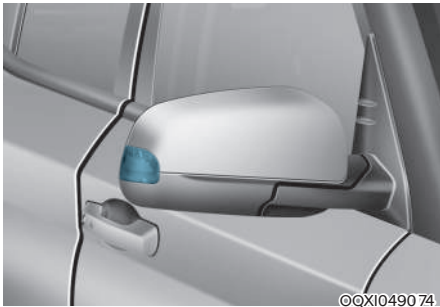


Električni retrovizor automatski kontroliše sjaj glavnog svetla vozila iza vas u noćnim ili niskim svetlosnim uslovima vožnje.

Kad motor radi, senzor montiran u retrovizoru automatski kontroliše odsjaj. Senzor detektuje nivo svetlosti oko vozila i automatski se podešava da bi kontrolisao odsjaj prednjih svetala vozila iza vas.

Kad god se ručica menjača nalazi u položaju R (rikverc), retrovizor automatski ide na najsvetlije podešavanje kako bi se poboljšao vozačev pogled iza vozila.

## Spoljašnji retrovizor



Obavezno podesite uglove ogledala pre vožnje.

Vaše vozilo je opremljeno i levim i desnim spoljašnjima retrovizorima. Ogledalo se može daljinski podesiti pomoću daljinskog prekidača.

Retrovizori se mogu sklopiti kako bi se sprečilo oštećenje tokom automatskog pranja automobila ili prilikom prolaska kroz usku ulicu.



### UPOZORENJE

- **Desni spoljašnji retrovizor je konveksan. U nekim zemljama je i levi retrovizor konveksan. Objekti vidljivi u retrovizoru bliži su nego što nam izgleda.**
- **Koristite unutrašnji retrovizor ili okrenite glavu i pogledajte kako biste utvrdili stvarnu udaljenost do drugog vozila pri promeni vozne trake.**



### UPOZORENJE

**Do not adjust or fold the outside rearview mirrors while driving. This may cause loss of vehicle control resulting in an accident.**

### PAŽNJA

- **Nemojte strugati led sa retrovizora; to može oštetiti površinu stakla.**
- **Ako je retrovizor zaleđen, ne prilagođavajte retrovizor na silu. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne antifriz za hladnjak) ili sunder ili mekanu krpu s vrlo toplom vodom ili premestite vozilo na toplo mesto i pustite led da se otopi.**

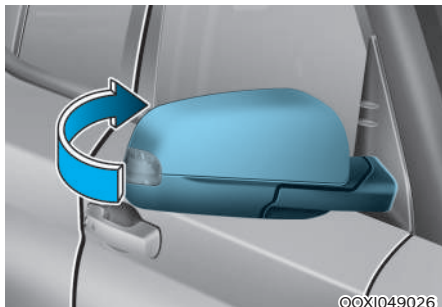
### Podešavanje spoljašnjih retrovizora



1. Pritisnite L (leva strana) ili R (desna strana) dugme (1) da izaberete retrovizor koji želite da podesite.
2. Koristite kontrolu podešavanja retrovizora da biste pozicionirali izabran retrovizor gore ili dole, levo ili desno.
3. Posle podešavanja vratite prekidač u neutralni (centralni) položaj, kako biste sprečili slučajna podešavanja.

**PAŽNJA**

- Retrovizori će prestati da se pomeraju kada dostignu najveći mogući ugao, ali motor i dalje radi dok je prekidač pritisnut. Ne pritiskajte prekidač duže nego što je potrebno, motor može da se oštetiti.
- Ne pokušavajte ručno da podesite spoljni retrovizor, jer se može oštetiti motor.

**Preklapanje spoljašnjeg retrovizora****Ručna opcija**

Da biste preklapili spoljašnji retrovizor, uhvatite kućište retrovizora i zatim ga preklapite prema zadnjem delu vozila.

**Električna opcija (ako je u opremi)**

Spoljašnji retrovizor se može sklopiti ili rasklopiti pritiskom na prekidač.

**PAŽNJA**

Spoljašnji retrovizor električnog tipa radi iako je prekidač za pokretanje u položaju OFF. Međutim, da biste sprečili nepotrebno pražnjenje baterije, nemojte podešavati retrovizore duže nego što je potrebno dok motor ne radi.

**PAŽNJA**

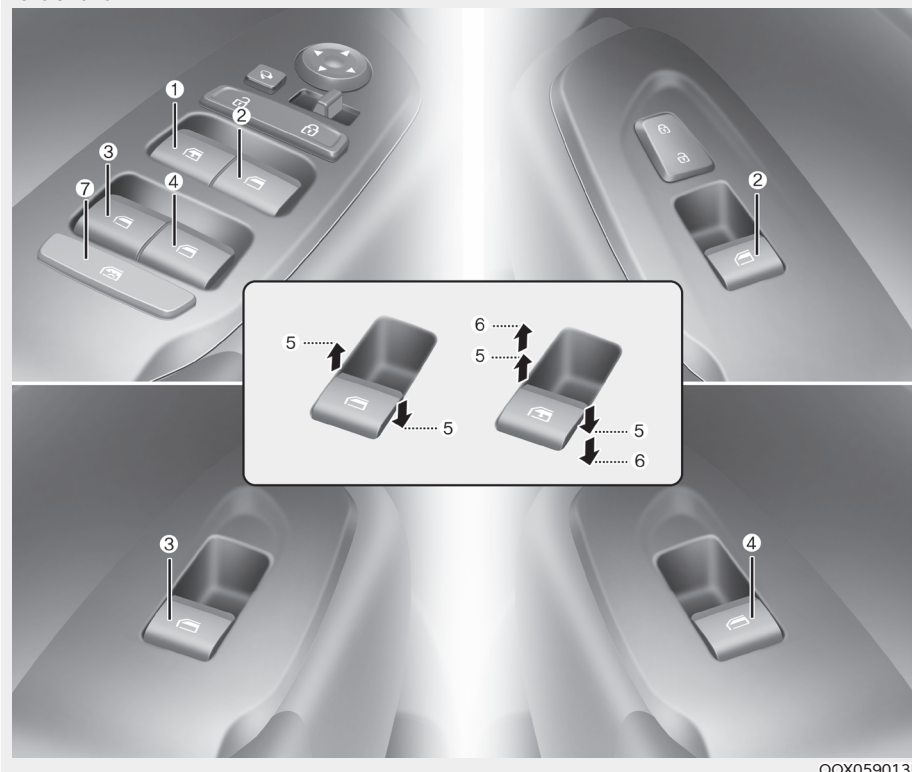
Ne preklapajte električni spoljni retrovizor rukom. To može izazvati kvar motora.



## PROZORI

### Električni prozori (ako su u opremi)

Leva strana



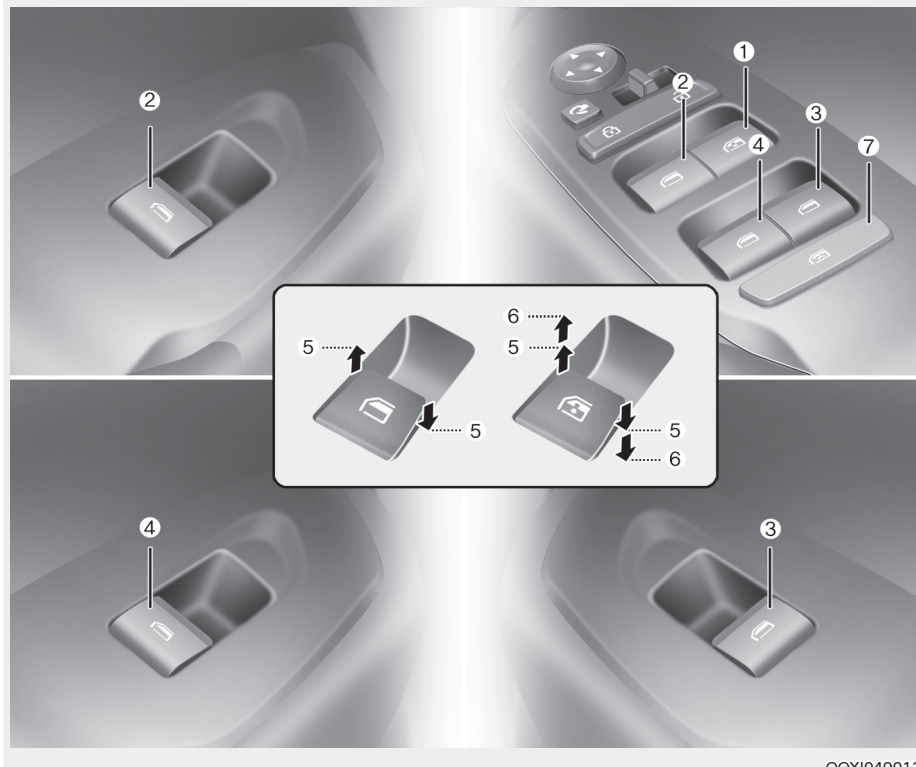
OQX059013L

- (1) Prekidač električnih prozora na vratima vozača
- (2) Prekidač električnih prozora na vratima suvozača
- (3) Prekidač električnih prozora na zadnjim vratima (levim).
- (4) Prekidač električnih prozora na zadnjim vratima (desnim).

- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Automatski električni prozor
- (7) Prekidač za zaključavanje električnih prozora

\* : ako je u opremi

## Desna strana



OQXI049012

- (1) Prekidač električnih prozora na vratima vozača
- (2) Prekidač električnih prozora na vratima suvozača
- (3) Prekidač električnih prozora na zadnjim vratima (desnim).
- (4) Prekidač električnih prozora na zadnjim vratima (levim).

- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Automatski električni prozor
- (7) Prekidač za zaključavanje električnih prozora

\* : ako je u opremi

Kontakt brava mora biti u položaju ON da bi mogli da podignemo ili spustimo prozore. Svaka vrata imaju prekidač električnih prozora za kontrolu prozora tih vrata. Vozač ima prekidač za blokadu električnih prozora koji može blokirati rad putničkih prozora. Električni prozori će raditi otprilike 3 minuta nakon što se kontakt brava stavi u položaj ACC ili OFF. Ipak, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori ne mogu da rade čak ni u tom periodu od 3 minuta.



### UPOZORENJE

Da biste izbegli ozbiljne povrede ili smrt, ne pružajte glavu, ruke ili telo kroz prozor u toku vožnje



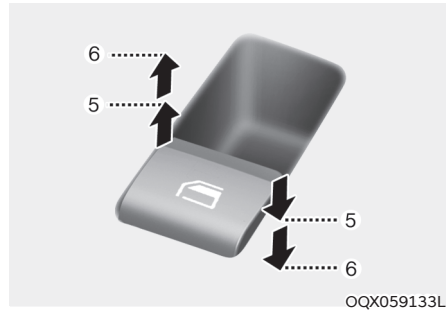
### Informacije

· U hladnim i vlažnim klimama, sistem prozora možda neće raditi ispravno zbog izuzetno hladnih uslova.

· Tokom vožnje sa spuštenim zadnjim prozorima ili sa otvorenim (ili delimično otvorenim) panoramskim krovom (opciono) vaše vozilo može proizvoditi buku ili pulsiranje zbog udara vetra. Ova buka je normalna i može se smanjiti ili ukloniti preduzimanjem sledećih koraka: Ako dođe do smetnje sa spuštenim jednim ili oba zadnja prozora, delimično spustite oba zadnja prozora za otprilike 2,5cm (1 inč).

Ako dolazi do buke sa otvorenim panoramskim krovom, malo zatvorite panoramski krov.

### Otvaranje i zatvaranje prozora



Za otvaranje:

Pritisnite prekidač prozora nadole do prvog položaja za zadržavanje (5). Otpustite prekidač kada želite da se prozor zaustavi.

Zatvaranje:

Povucite prekidač prozora do prvog položaja za zadržavanje (5). Otpustite prekidač prozora kada želite da se prozor zaustavi

### Automatsko podizanje/spuštanje prozora (ako je u opremi)

Pritiskom ili povlačenjem prekidača električnog prozora momentalno do drugog položaja graničnika (6) sasvim spuštate ili podižete prozor čak i kada je prekidač pušten. Za zaustavljanje prozora u željenom položaju dok prozor radi, povucite prema gore ili pritisnite dole i otpustite prekidač.

### Resetovanje električnih prozora

Iako električni prozori ne rade normalno, automatski sistem električnih prozora mora se resetovati na sledeći način:

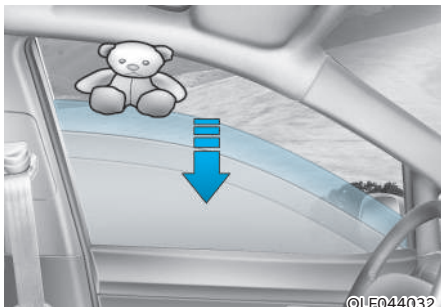
1. Pritisnite dugme Start/Stop u položaj ON.
2. Zatvorite prozor i nastavite da povlačite prekidač električnog podizača prozora najmanje jednu sekundu.

Ako električni prozori ne rade ispravno nakon resetovanja, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## UPOZORENJE

Funkcija automatskog prekida zatvaranja neće raditi kada se sistem električnih prozora resetuje. Pobrinite se da su delovi tela ili drugi predmeti sigurni pre zatvaranja električnih prozora kako bi izbegli povrede ili oštećenja vozila.

### *Automatski prekid zatvaranja (ako je u opremi)*



Ako prozor oseti nekakvu prepreku dok se automatski zatvara, zaustaviće se i spustiti za oko 30 cm (12 inči) kako bi dozvolio da se objekat ukloni.

Ako prozor detektuje otpor dok se prekidač za električni prozor neprekidno povlači gore, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i spustiće se za oko 2.5 cm (1 inč).

Ako se prekidač za električni prozor neprekidno podiže ponovo u roku od 5 sekundi nakon što je prozor automatski prekinuo zatvaranje, automatski prekid zatvaranja neće raditi.

## Informacije

Funkcija automatskog prekida zatvaranja je aktivna samo kada se koristi funkcija „Auto Up“ povlačenjem prekidača nagore do drugog držača.

## UPOZORENJE

Pobrinite se da su delovi tela ili drugi predmeti sigurni pre zatvaranja električnih prozora kako bi izbegli povrede ili oštećenja vozila.

Objekti manji od 4 mm (0,16 inča) u prečniku uhvaćeni između prozorskog stakla i gornjeg kanala prozora ne mogu biti otkriveni automatskim prekidom zatvaranja prozora i prozor se neće zaustaviti i promeniti smer.

## **PAŽNJA**

Ne montirajte nikakvu dodatnu opremu na prozore. Automatski prekidač zatvaranja možda neće raditi.

### Prekidač za zaključavanje električnih prozora



Vozač može onemogućiti prekidače električnih prozora putnika pritiskom na prekidač zaključavanja električnih prozora.

Kada se pritisne prekidač zaključavanja električnih prozora:

- Glavna kontrola kod vozača može da upravlja svim električnim prozorima.
- Kontrola suvozača može da upravlja električnim prozorima suvozača.
- Kontrola suvozača pozadi ne može da upravlja električnim prozorima putnika pozadi.

### PAŽNJA

- Da biste sprečili moguća oštećenja sistema električnih prozora, ne otvarajte ili zatvarajte dva ili više prozora u isto vreme. To će takođe osigurati dugovečnost osigurača.
- Nikada ne pokušavajte upotrebiti glavni prekidač na vozačevim vratima i individualni prekidač prozorskih vrata u suprotnim smerovima u isto vreme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći da se otvori ili zatvori.



### UPOZORENJE

- **NIKADA** ne ostavljajte ključeve u vozilu sa decom bez nadzora, dok motor radi.
- **NIKADA** ne ostavljajte dete bez nadzora u vozilu. Čak i vrlo mala deca mogu nehotice izazvati pomeranje vozila, zaglaviti se u prozore ili na drugi način povrediti sebe ili druge.
- Uvek dvaput proverite i uverite se da su ruke, šake, glava i druge prepreke bezbedno udaljene od puta pre nego što zatvorite prozor.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa električnim prozorima. Držite prekidač za zaključavanje električnih prozora na vozačevim vratima u položaju LOCK (pritisnut). Ozbiljne povrede mogu biti posledica nenamernog otvaranja prozora od strane deteta.
- Ne pružajte glavu, ruke ili telo van prozora tokom vožnje.

## KROVNI OTVOR (AKO JE U OPREMI)



Ako je vaše vozilo opremljeno krovnim otvorom, možete klizati ili nagnuti krov s prekidačem za upravljanje krovom, koji se nalazi na konzoli na plafonu.

Krovni otvor se može otvoriti, zatvoriti ili nagnuti samo kada je kontakt brava u položaju ON.

Krovni otvor može da se koristi otprilike 10 minuta nakon što se ključ za paljenje izvadi ili okrene u položaj ACC ili LOCK (ili OFF).

Međutim, ako su prednja vrata otvorena, krovni otvor ne može da se koristi čak ni u periodu od 10 minuta.

### **i** Informacije

- U hladnoj i vlažnoj klimi, krovni otvor možda neće raditi ispravno zbog uslova smrzavanja.
- Nakon pranja vozila ili na kiši, obavezno obrišite vodu koja se nalazi na krovnom otvoru pre upotrebe.

### **!** UPOZORENJE

- Nikada ne podešavajte šiber ili suncobran tokom vožnje. To može dovesti do gubitka kontrole i nesreće koja može uzrokovati smrt, ozbiljne povrede ili materijalnu štetu.
- Uverite se da su glave, drugi delovi tela ili predmeti udaljeni pre nego što upotrebite krovni otvor.
- Ne pružajte glavu, ruke ili telo van krovnog otvora tokom vožnje, da biste izbegli ozbiljne povrede.
- Ne ostavljajte upaljen motor i ključ u vozilu sa decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu da upravljaju krovom, što može dovesti do ozbiljnih povreda.
- Nemojte sedeti na vrhu vozila. Može izazvati povrede ili oštećenje vozila.

### **PAŽNJA**

- Nemojte nastaviti da pomerate ručicu kontrole krovnog otvora nakon što je krovni otvor potpuno otvoren, zatvoren ili nagnut. Može doći do oštećenja motora ili komponenti sistema.
- Proverite da li je krovni otvor potpuno zatvoren kada napuštate vozilo. Ako je krovni otvor otvoren, kiša ili sneg mogu procuriti kroz krovni otvor i pokvasiti unutrašnjost, kao i omogućiti krađu.

## Štitnik za sunce

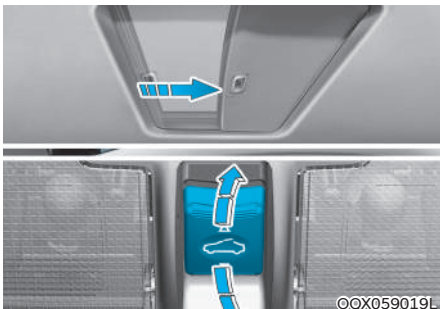


Koristite električni štitnik za sunce da biste blokirali direktnu sunčevu svetlost koja dolazi kroz panoramski krov. Otvorite ili zatvorite štitnik za sunce ručno.

### **PAŽNJA**

Šiber je napravljen tako da klizi zajedno sa suncobranom. Ne ostavljajte suncobran zatvoren dok je krovni otvor otvoren

## Otvaranje i zatvaranje štitnika za sunce



**Za otvaranje:**  
Pritisnite ručicu za upravljanje krovnim otvorom unazad u prvi položaj za zadržavanje. Otpustite prekidač kada želite da se krovni otvor zaustavi.

**Zatvaranje:**  
Pritisnite ručicu za upravljanje krovnim otvorom napred do prvog položaja za zadržavanje. Otpustite prekidač kada želite da se krovni otvor zaustavi.

## Klizni krovni otvor

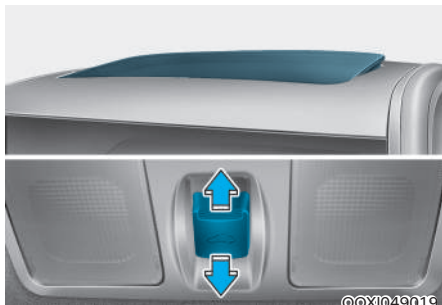
Pritiskom na ručicu za upravljanje krovnim otvorom unazad ili unapred do drugog položaja za zadržavanje, krovni otvor se potpuno otvara ili zatvara čak i kada je prekidač otpušten. Da biste zaustavili krovni otvor u željenom položaju dok je krovni otvor u funkciji, pritisnite ručicu za upravljanje krovnim otvorom unazad ili unapred i otpustite prekidač.

Da biste otvorili krovni otvor do maksimalnog klizno otvorenog položaja, pritisnite ručicu unazad kada se krovni otvor potpuno otvori i držite je dok se krovni otvor ne otvori do kraja.

### **i** Informacije

Da biste smanjili buku vetra tokom vožnje, preporučuje se da vozite sa blago zatvorenim krovom.

## Naginjanje krovnog otvora



Otvorite krovni otvor:  
Gurnite ručicu za upravljanje krovnim otvorom nagore dok se krovni otvor ne pomeri u željeni položaj.

Da biste zatvorili krovni otvor:  
Pritisnite ručicu krovnog otvora napred dok se krovni otvor ne pomeri u željeni položaj.

## Automatsko pomeranje



Ako se detektuje neki predmet ili deo karoserije dok se staklo na krovu automatski zatvara, ono će promeniti smer, a zatim se zaustaviti.

Funkcija automatskog kretanja unazad ne radi ako je mala prepreka između kliznog stakla i krovnog krila. Uvek treba da proverite da li su svi putnici i predmeti udaljeni od krovnog otvora pre nego što ga zatvorite.

### PAŽNJA

- Periodically remove any dirt that may accumulate on the sunroof guide rail or between the sunroof and roof panel, which can make a noise.
- Do not try to open the sunroof when the temperature is below freezing or when the sunroof is covered with snow or ice, the motor could be damaged. In cold and wet climates, the sunroof may not work properly.



### Resetovanje krovnog otvora

Šiber će možda morati da se resetuje ako se pojave sledeći uslovi:

- Akumulator je ispražnjen ili isključen ili je osigurač na krovnom otvoru zamenjen ili isključen
- Ručica za kontrolu krova ne radi ispravno

Da biste resetovali krovni otvor, izvršite sledeće korake:

1. Postavite prekidač za pokretanje u položaj ON ili pokrenite motor.

Preporučuje se resetovanje krovnog otvora dok motor radi.

2. Gurnite kontrolnu ručicu napred kada se krovni otvor otvori.

3. Otpustite kontrolnu ručicu kada krovni otvor prestane da se kreće.

4. Gurnite kontrolnu ručicu napred dok se krovni otvor ne pomeri nagore.

5. Gurnite kontrolnu ručicu napred sve dok krovni otvor ne počne da radi na sledeći način: Nagnite nadole → Otvorite klizno → Zatvorite.

Ne otpuštajte ručicu dok se operacija ne završi.

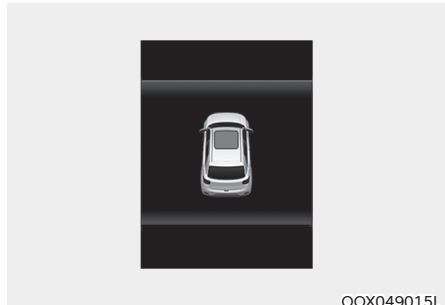
Ako otpustite ručicu tokom rada, pokušajte ponovo od koraka 2.

6. Nakon toga otpustite ručicu za upravljanje krovnim otvorom i sve operacije su završene.  
(Sistem krovnog otvora je resetovan.)

### **i** Informacije

- **Ako se krovni otvor ne resetuje kada akumulator vozila je isključen ili ispražnjen, ili je odgovarajući osigurač pregoreo, krovni otvor možda neće raditi normalno.**
- **Za detaljnije informacije preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.**

### Upozorenje na otvoren krov



Ako vozač ugasi motor kada krovni otvor nije potpuno zatvoren, zvučni signal upozorenja će se oglasiti nekoliko sekundi i upozorenje o otvorenom krovu će se pojaviti na LCD ekranu.

Sigurno zatvorite krovni otvor kada napuštate vozilo.

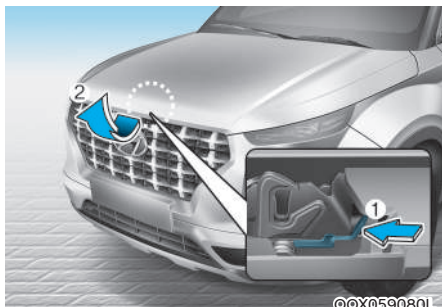
## SPOLJNE KARAKTERISTIKE

### Poklopac motora

#### Otvaranje poklopca motora



1. Parkirajte vozilo i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Povucite ručicu za oslobađanje i otvaranje. Poklopac motora bi trebalo da se lagano otvori.



3. Idite do prednjeg dela vozila, lagano podignite poklopac motora, pritisnite sekundarni otvarač ka gore na unutrašnjem centru poklopca motora (1) i podignite poklopac motora (2).
4. Izvucite potpornu šipku.



5. Držite haubu otvorenom pomoću potporne šipke.

### UPOZORENJE

Potporna šipka mora biti potpuno umetnuta u predviđeni otvor kad god pregledate motorni prostor. Ovo će sprečiti da poklopac motora padne i da vas eventualno povredi.

### Zatvaranje poklopca motora

1. Before closing the hood, check the following:
  - Svi poklopci rezervoara u motornom prostoru moraju biti pravilno postavljeni.
  - Sve rukavice, krpe ili drugi zapaljivi materijali se uklanjaju iz motornog prostora
2. Vratite potpurnu šipku na njeno mesto da sprečite zveckanje.
3. Spustite haubu do pola (podignutu približno 30 cm od zatvorenog položaja) i gurnite je nadole da se bezbedno zaključa na mestu. Zatim još jednom proverite da li je hauba bezbedna.  
Ako se hauba može malo podići, nije dobro zaključana. Otvorite ga ponovo i zatvorite sa većom snagom.

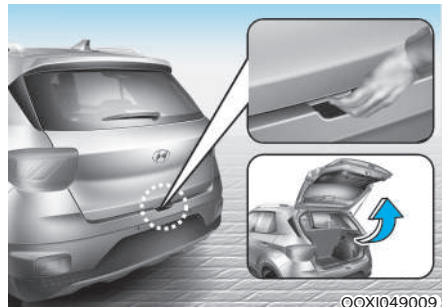


### UPOZORENJE

- **Pre zatvaranja haube, uverite se da su sve prepreke uklonjene oko otvora haube. Kvačica će se automatski podići ili pomeriti dole ako visina nije dobro podešena. Budite svesni oštećenja izazvanih nenamernim pomeranjem haube.**
- **Uvek dvaput proverite da li je hauba dobro zatvorena pre nego što odete. Proverite da na instrument tabli nije prikazana lampica za otvaranje haube ili poruka. Vožnja sa otvorenom haubom može dovesti do potpunog gubitka vidljivosti, što može dovesti do nesreće.**
- **Ne pomerajte vozilo sa podignutom haubom, jer je vid otežan, što može dovesti do nezgode, a hauba može pasti ili se oštetiti.**

### Prtljažnik

#### Otvaranje prtljažnika



©QXI049009

Proverite da li je vozilo u položaju P (Parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu. Zatim uradite jedno od sledećeg:

1. Otključajte sva vrata pomoću dugmeta za otključavanje vrata na daljinskom ili pametnom ključu. Pritisnite dugme ručke na vratima prtljažnika i otvorite ih.
2. Pritisnite i držite dugme za otključavanje vrata prtljažnika na daljinskom ili pametnom ključu. Pritisnite dugme ručke na vratima prtljažnika i otvorite ih.
3. Sa pametnim ključem u vašem posedu, pritisnite dugme na ručki vrata prtljažnika i otvorite ih.

### Zatvaranje prtljažnika

Spustite poklopac prtljažnika i pritisnite ga dok se ne zaključa. Da biste bili sigurni da je poklopac vrata prtljažnika dobro pričvršćen, uvek proverite pokušajem da ga ponovo povučete nagore bez pritiskanja dugmeta ručke na vratima prtljažnika.

#### UPOZORENJE

Uvek držite poklopac prtljažnika potpuno zatvoren dok je vozilo u pokretu. Ako se ostavi otvoren, otrovni izduvni gasovi koji sadrže ugljen monoksid (CO) može ući u vozilo i može doći do ozbiljne bolesti ili smrti.

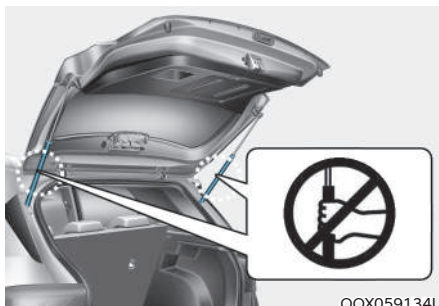
#### Informacije

Da biste sprečili oštećenje cilindara za podizanje vrata prtljažnika i priključenog hardvera, uvek zatvorite vrata prtljažnika pre vožnje.

#### **PAŽNJA**

U hladnoj i vlažnoj klimi, mehanizmi za zaključavanje vrata prtljažnika možda neće ispravno raditi zbog uslova smrzavanja.

#### UPOZORENJE



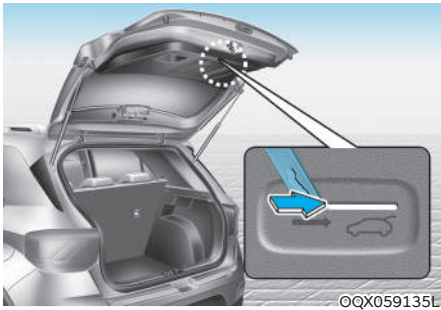
OQX059134L

Ne hvatajte i ne držite deo (gasni podizač) koji podržava prtljažnik. Znaite da deformacija ovog dela može uzrokovati oštećenja vozila i rizik od nezgode.

#### UPOZORENJE

- NIKADA ne dozvolite nikome da u bilo kom trenutku zauzme prtljažni prostor vozila. Ako su vrata prtljažnika delimično ili potpuno zaključana i osoba nije u mogućnosti da izađe, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti zbog nedostatka ventilacije, izduvnih gasova i brzog nagomilavanja toplote, ili zbog izlaganja hladnim vremenskim uslovima. Prtljažni prostor je takođe veoma opasna lokacija u slučaju sudara jer nije zaštićeni prostor za putnike, već je deo zone prignječenja vozila.
- Vaše vozilo treba držati zaključano, a ključeve držati dalje od dece. Roditelji treba da nauče svoju decu o opasnostima igre u prtljažniku.

### Sigurnosno otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima



Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnom polugom za otpuštanje vrata prtljažnika u slučaju nužde koja se nalazi na dnu vrata prtljažnika. Kada se neko nehotice zaključa u prtljažniku. Vrata prtljažnika se mogu otvoriti na sledeći način:

1. Ubacite ključ u otvor.
2. Pritisnite ručicu za otpuštanje udesno pomoću ključa.
3. Podignite vrata prtljažnika.

### UPOZORENJE

- U hitnim slučajevima, treba da znate gde se u vozilu nalazi sigurnosna ručica za otvaranje vrata prtljažnika i kako da otvorite prtljažnik ako slučajno budete zaključani u prtljažnom prostoru.
- Ne dozvolite da iko ikad bude zaključan u prtljažnom prostoru vozila. Prtljažni prostor je opasno mesto u slučaju sudara.
- Koristite ručicu za otvaranje samo u hitnim slučajevima. Koristite je sa velikim oprezom, pogotovu dok je vozilo u pokretu.

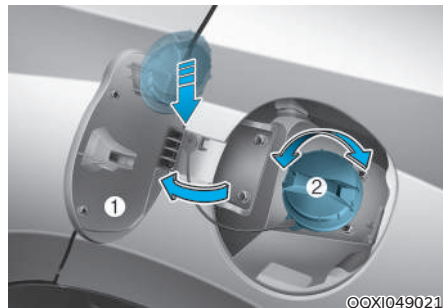
### Vrata otvora za gorivo

#### Otvaranje vrata za sipanje goriva



Vrata rezervoara za gorivo se moraju otvoriti iz unutrašnjosti vozila povlačenjem otvarača vrata rezervoara za gorivo.

1. Ugasite motor.
2. Da biste otvorili vrata rezervoara za gorivo, povucite otvor za otvaranje vrata rezervoara za gorivo.



3. Pull the fuel filler door (1) out to fully open.
4. To remove the fuel tank cap (2), turn it counterclockwise. You may hear a hissing noise as the pressure inside the tank equalizes.
5. Place the cap on the fuel filler door.

## Informacije

Ako se vrata otvora rezervoara goriva ne otvore zbog leda koji se formirao oko, pritisnite lagano ili gurnite vrata otvora da se led razbije i oslobodite vrata. Nemojte obijati vrata. Ako je potrebno, poprskajte oko vrata rezervoara za gorivo odobrenu tečnost za odleđivanje (ne koristite antifriz za hladnjak) ili premestite vozilo na toplo mesto i pustite led da se otopi.

### Zatvaranje vrata za gorivo

1. Da biste postavili poklopac rezervoara za gorivo, okrenite ga u smeru kazaljke na satu dok ne „klikne“.
2. Zatvorite vrata rezervoara za gorivo dok se ne zabrave.

## UPOZORENJE

Benzin je vrlo zapaljiv i eksplozivan. Nepridržavanje ovih smernica može rezultirati **OZBILJNOM POVREDOM ili SMRČU**:

- Pročitajte i pratite sva upozorenja objavljena na benzinskoj stanici.
- Pre punjenja rezervoara, obratite pažnju na položaj prekidača hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj stanici.
- Pre dodirivanja pištolja za gorivo, trebalo bi da eliminišete potencijalno nakupljanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, na sigurnoj udaljenosti od rezervoara goriva, pištolja, drugog izvora benzina, svojim golim rukama.
- Nemojte koristiti mobilni dok punite gorivo. Struja i/ili elektronske smetnje od mobilnog potencijalno mogu zapaliti pare goriva i uzrokovati požar.
- Ne vraćajte se nazad u vozilo kada započnete punjenje. Možete generisati nakupljanje statičkog elektriciteta dodirrom, trljanjem ili klizanjem po predmetima ili tkanini sposobnim da proizvedu statički elektricitet. Otpuštanje statičkog elektriciteta bi moglo zapaliti pare goriva i uzrokovati požar. Ako morate ponovo ući u vozilo, trebalo bi ponovo eliminisati opasno otpuštanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, daleko od rezervoara za gorivo, pištolja ili drugog izvora benzina, svojim golim rukama.
- Kad sipate gorivo, uvek pomerite ručicu stepena prenosa u N (Neutralan, za Automatski stepen prenosa brzine/Stepen prenosa brzine sa dvostrukim kvačilom) ili prvi stepen prenosa ili položaj R (Rikverc, kod ručnog stepena prenosa), aktivirajte parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Varnice proizvedene električnim komponentama u vezi sa motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.
- Kada koristite odobreni prenosni rezervoar goriva, postavite posudu sigurno na zemlju pre ponovnog punjenja. Otpuštanje statičkog elektriciteta iz rezervoara može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Nakon što je punjenje započelo, dodir vaše gole ruke i vozila treba održavati dok se punjenje ne završi.

- Koristite samo odobrene prenosne plastične rezervoare (kanister) za gorivo, dizajnirane za nošenje i čuvanje benzina.
- Ne koristite šibice ili upaljač i nemojte pušiti ili ostaviti upaljenu cigaretu u vašem vozilu dok ste na benzinskoj pumpi, posebno za vreme punjenja.
- Nemojte previše napuniti ili prepuniti rezervoar vašeg vozila, to može izazvati prolivanje benzina.
- Ako izbije požar tokom punjenja, odmaknite se od vozila i odmah kontaktirajte upravnika benzinske pumpe, a zatim se obratite lokalnim vatrogascima. Pratite sigurnosna uputstva koja pružaju.
- Ako gorivo pod pritiskom prska napolje, to može poprskati vašu odeću ili kožu, a time vas izložiti opasnosti od požara i opekotina. Uvek pažljivo i polako skinite čep za gorivo. Ako čep propušta gorivo ili ako čujete zvuk šištanja, pričekajte da se to sta
- Uvek proverite da li je čep rezervoara goriva sigurno postavljen kako bi se sprečilo prolivanje goriva u slučaju nesreće.

### **i** Informacije

Obavezno napunite svoje vozilo gorivom u skladu sa „Zahtevima za gorivo“ predloženim u poglavlju Uvod.

### **PAŽNJA**

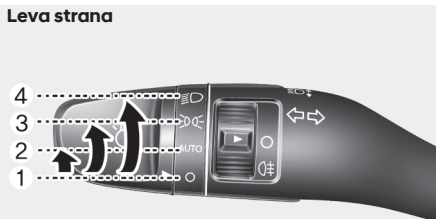
- Ne prolivajte gorivo po spoljašnjim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po farbanim površinama može oštetiti farbu.
- Ako čep otvora za punjenje goriva zahteva zamenu, koristite samo originalni HYUNDAI čep ili zamenu odobrenu za vaše vozilo. Nepravilan čep rezervoara goriva može rezultirati ozbiljnim kvarom sistema za gorivo ili sistema izduvnih gasova.

## SVETLA

### Spoljna svetla

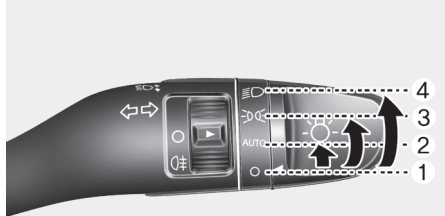
#### Upravljanje svetlima

##### Leva strana



OQLE045279

##### Desna strana



OQX059043L

Da biste upravljali svetlima, okrenite dugme na kraju kontrolne poluge u jedan od sledećih položaja:

1. OFF položaj
2. AUTO položaj
3. Položaj pozicionih svetla
4. Položaj prednjih svetla



#### AUTO položaj prednjih svetla

##### (ako je u opremi)

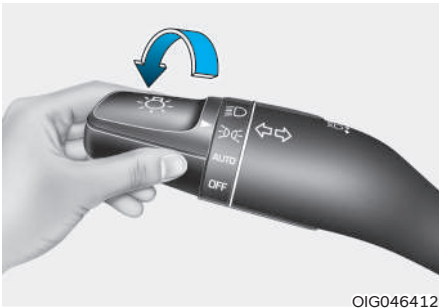
Kad je prekidač svetla u AUTO položaju, poziciona svetla i prednja svetla će se upaliti ili ugasi automatski, u zavisnosti od količine dnevnog svetla van vozila.

Čak i kad funkcija AUTO svetla radi, preporučuje se da ručno upalite svetla kada vozite noću ili po magli, ili po kiši, ili kada ulazite u zatamnjena područja, kao što su tuneli i parking objekti.

#### PAŽNJA

- **Ne pokrivajte i ne prosipajte ništa po senzoru (1) koji se nalazi instrument tabli.**
- **Ne čistite senzor tečnošću za stakla, jer može da ostavi tanak premaz, koji može da ometa rad senzora.**
- **Ako vaše vozilo ima zatamnjena stakla ili druge vrste metalik premaza na prednjem vetrobranskom staklu, sistem AUTO svetla možda neće raditi ispravno.**

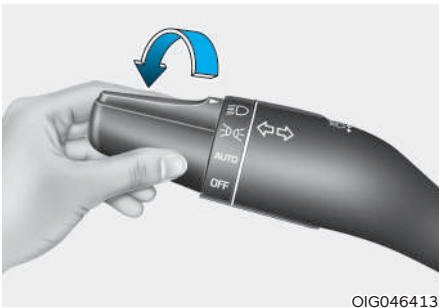




OIG046412

### Položaj pozicionih svetala (D)

Poziciona svetla, svetlo registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.



OIG046413

### Položaj prednjih svetala (D)

Prednja svetla, poziciona svetla, svetlo registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.

### Rad dugih svetala



OIG046415

Da biste uključili duga svetla, gurnite ručicu od sebe. Poluga će se vratiti u prvobitni položaj.

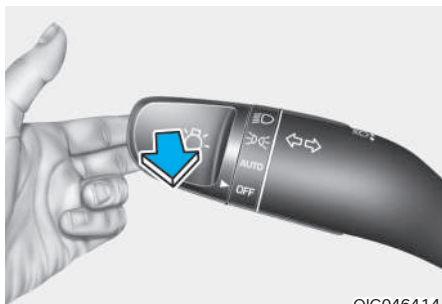
Indikator dugih svetala će se upaliti kada su duga svetla uključena.

Da biste isključili duga svetla, povucite ručicu prema sebi. Kratka svetla će se uključiti.



### UPOZORENJE

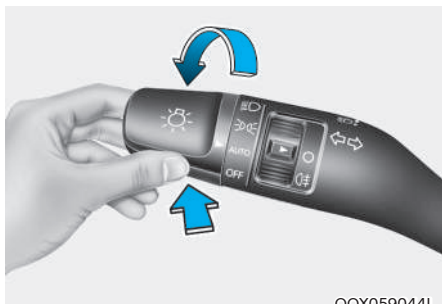
**Ne koristite duga svetla kada vam druga vozila dolaze u susret. Korišćenje dugih svetala ometa pogled drugom vozaču.**



OIG046414

Da biste ambledovali dugim svetlima, povucite ručicu prema sebi i onda je pustite. Duga svetla će biti upaljena sve dok vi držite ručicu prema sebi.


### **Sistem za obaranje dugih svetala (ako je u opremi)**



OQX059044L

Sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA) automatski podešava prednja svetla (prebacuje duga svetla na oborena i obrnuto) uskladu sa osvetljenjem drugih vozila i određenih uslova na putu.

#### **Uslovi korišćenja:**

1. Postavite prekidač za svetla u poziciju AUTO
2. Uključite duga svetla guranjem poluge od sebe.
3. Indikator sistema za obaranje dugih svetala (HBA)  će zasvetleti.

4. Sistem (HBA) će se uključiti kada je brzina vozila veća od 40 km/h (25 mph).

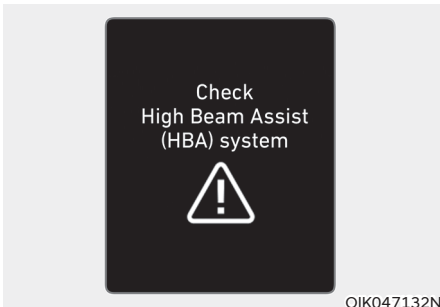
- (1) Ako je prekidač za svetla gurnut u stranu kada je uključen sistem (HBA), sistem će se isključiti i duga svetla će biti neprekidno uključena.
- (2) Ako se prekidač za svetla povuče prema vama kada su duga svetla isključena, duga svetla će se uključiti bez otkazivanja sistema (HBA). Kada pustite prekidač za svetla, poluga će se pomeriti u sredinu i duga svetla će se isključiti.
- (3) Ako se prekidač za svetla povuče prema vama kada su duga svetla uključena pomoću sistema za obaranje dugih svetala (HBA), kratka svetla će biti uključena, a sistem (HBA) će se isključiti.
- (4) Ako se prekidač za svetla postavi u položaj prednjih svetla, sistem (HBA) će se isključiti i kratka svetla će biti neprekidno uključena.

Kada sistem (HBA) radi, duga svetla se prebacuju na kratka svetla u sledećim uslovima:


- Kada je far nadolazećeg vozilo je otkriveno.
- Kada se upali zadnje svetlo vozila ispred je otkrivena.
- Kada se prednje ili zadnje svetlo a detektuje motocikl ili bicikl.
- Kada je okolno svetlo dovoljno jako da duga svetla nisu potrebna.

Kada su ulična ili druga svetla otkrivena.

- Kada prekidač za svetlo nije u AUTO položaj.
- Kada je pomoć za duga svetla (HBA) isključen.
- Kada je brzina vozila ispod 35 km/h (20 mph).



### Indikator upozorenja i poruka

Kada Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA) ne radi ispravno 'Check High Beam Assist (HBA) system' ili 'Check HBA (High Beam Assist system)' poruka upozorenja će se pojaviti i  lampica upozorenja će svetleti na instrument tabli. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer i da proveri sistem.

### OPREZ

Sistem možda neće raditi normalno u dolenađenim uslovima:

#### 1. Kad se osvetljenje vozila koje vam dolazi u susret ili vozila ispred gasi. Ovi primeri uključuju:

- Kada svetlo vozila koje vam dolazi u susret ili zadnja svetla vozila ispred vas su pokrivena prašinom, snegom ili vodom.
- Kad su prednja svetla vozila koje vam dolazi u susret ugašena, ali su svetla za maglu upaljena.

#### 2. Kad na prednju kameru negativno utiču spoljni uslovi. Ovi primeri mogu uključivati:

- Kad su prednja svetla vozila oštećena ili nisu dobro popravljena.
- Kad prednja svetla nisu naciljana ispravno.
- Kad se vozilo kreće uskom krivudavom ulicom ili neravnim putem.
- Kada se vozilo kreće uzbrdo ili nizbrdo.
- Kada je samo jedan deo vozila ispred vidljiv na raskrsnici ili krivudavom putu.
- Kada je tu semafor, reflektujući znak, ogledalo ili znak koji sija.
- Kada su uslovi na putu loši, kao kad su putevi mokri ili prekriveni snegom.

- Kada se vozilo ispred vas naglo pojavi iz krivine.

- Kada je vozilo nagnuto usled izduvane gume ili se vuče.

- Kad svetli lampica upozorenja Sistema Pomoći za ostanak u traci.

- Kada svetlo vozila koje vam dolazi u susret ili vozila ispred vas nije detektovano zbog dima, izduvnih gasova, magle, snega, itd.

- Kada je prednje staklo prekriveno stranim materijama, kao što su led, prašina, magla ili je prednje staklo oštećeno.

3. Kad je vidljivost ispred loša. Takvi primeripodrazumevaju:

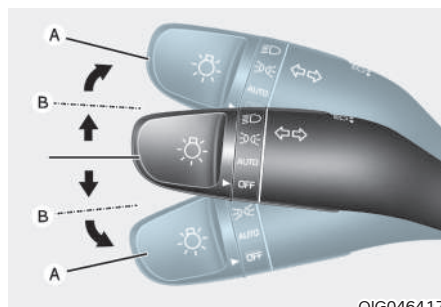
- Kad prednja svetla vozila koje vam dolazi u susret ili vozila ispred nisu detektovana zbog loše vidljivosti (smog, dim, prašina, magla, jaka kiša, sneg, itd.)
- Kad je vidljivost kroz vetrobransko staklo loša.



## UPOZORENJE

- Sistem možda neće raditi oko 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije ili ponovnog pokretanja prednje kamere.
- Ne rastavljajte privremeno prednju kameru zbog bojenja stakala ili stavljanja bilo koje vrste premaza ili dodatne opreme. Ako rastavite kameru i ponovo je sklopite, preporučujemo da odvezete vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera da proveri da li je potrebna kalibracija sistema.
- Ako je vetrobransko staklo na vašem vozilu zamenjeno, najverovatnije je da će prednja kamera morati da se ponovo kalibrira. Ako se ovo dogodi, neka vaše vozilo proveri i kalibrira ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Pazite da voda ne uđe u jedinicu psistem (HBA) i ne uklanjajte i ne oštećujte delove povezane sa sistemom za obaranje dugih svetala (HBA).
- Ne stavljajte predmete koji reflektuju svetlo na prednju konzolu, kao što su ogledala, beli papir, itd. Sistem će možda biti u kvaru ako se sunčeva svetlost reflektuje.
- Sistem (HBA) možda povremeno neće raditi kako treba. Vozačeva odgovornost je da vozi bezbedno i da uvek prati uslove na putu radi svoje bezbednosti.
- Kada sistem ne radi normalno, ručno promenite položaj dugih svetala u oborena svetla i obrnuto.

## Signali skretanja i signali promene trake



OIG046417

Da biste signalizirali skretanje, pritisnite ručicu nadole za skretanje ulevo ili gore za skretanje udesno u položaju (A). Da biste signalizirali promenu trake, lagano pomerite ručicu pokazivača pravca i držite je u položaju (B). Poluga će se vratiti u položaj OFF kada se otpusti ili kada se okretanje završi. Ako indikator ostane upaljen i ne trepće ili ako treperi nenormalno, jedna od sijalica pokazivača pravca može da je pregorela i biće potrebna zamena.

### Funkcija signala skretanja - na jedan dodir

Da biste aktivirali funkciju pokazivača pravca jednim dodiranjem, lagano pomerite ručicu pokazivača pravca, a zatim je otpustite. Signali promene trake će treptati 3, 5 ili 7 puta. Možete da aktivirate ili deaktivirate funkciju pokazivača pravca jednim dodiranjem ili da izaberete broj treptanja (3, 5 ili 7) u režimu korisničkih podešavanja na LCD ekranu. **Za više detalja, pogledajte „Režimi LCD ekrana“ u poglavlju 4. Ako je vaše vozilo opremljeno dodatnom navigacijom, pogledajte posebno isporučeno uputstvo za infotejment sistem.**

### Zadnje svetlo za maglu (ako je u opremi)



Da biste upalili zadnje svetlo za maglu: Postavite prekidač svetala u položaj pozicionih svetala, okrenite prekidač svetala (1) u položaj prednjeg svetla za maglu i onda okrenite prekidač svetala (1) u položaj zadnjeg svetla za maglu.

Da biste ugasili zadnje svetlo za maglu, uradite nešto od sledećeg:

ΠIsključite poziciona svetla na prekidaču.

- Okrenite prekidač svetala u položaj zadnjeg svetla za maglu ponovo.

ΠKada je prekidač svetala u položaju pozicionog svetla, ako isključite prednja svetla za maglu, zadnja će se isto ugasiti.

### Funkcija štednje akumulatora

Svrha ove opcije je sprečavanje pražnjenje akumulatora. Sistem automatski gasi poziciona svetla ako vozač isključi motor i otvori vozačeva vrata.

Sa ovom funkcijom, poziciona svetla će se automatski isključiti ako se vozač noću parkira pored puta.

Ukoliko je potrebno da ostavite poziciona svetla uključena kada je motor ugašen, uradite sledeće:

- (1) Otvorite vozačeva vrata.
- (2) Isključite poziciona svetla i onda ih opet uključite koristeći prekidač svetala na stubu upravljača.

### Funkcija odlaganja prednjih svetala (ako je u opremi)

Ako je kontakt brava postavljena u ACC ili OFF položaj dok su prednja svetla u položaju ON, prednja svetla (i/ili poziciona svetla) će ostati uključena oko 5 minuta. Ipak, ako je motor ugašen i vozačeva vrata se otvore i zatvore, prednja svetla (i/ili poziciona svetla) će se ugasiti nakon 15 sekundi.

Prednja svetla (i/ili poziciona svetla) se mogu ugasiti dvostrukim pritiskom na dugme za zaključavanje na daljinskom ključu ili pametnom ključu ili okretanjem prekidača svetala u položaj OFF ili AUTO. Ipak, ako postavite prekidač svetala u AUTO položaj kad je napolju mračno, prednja svetla se neće ugasiti.

Možete da aktivirate ili deaktivirate funkciju odlaganja farova u režimu korisničkih podešavanja na LCD ekranu. **Za više detalja, pogledajte „Režimi LCD ekrana“ u poglavlju 4. Ako je vaše vozilo opremljeno dodatnom navigacijom, pogledajte posebno isporučeno uputstvo za infotejment sistem.**

### **PAŽNJA**

**Ako vozač izađe iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih), funkcija štednje akumulatora neće raditi i opcija za odlaganje prednjih svetla se neće automatski isključiti.**

**Dakle, to može uzrokovati pražnjenje akumulatora. U ovom slučaju se pobrinite da isključite svetlo pre izlaska iz vozila, kako biste izbegli pražnjenje akumulatora.**

### ***Dnevno svetlo (DRL) (ako je u opremi)***

Dnevno svetlo (DRL) može olakšati drugima da uoče prednji deo vašeg vozila po danu, posebno posle svitanja ili pre sumraka.

DRL sistem će isključiti pripadajuće svetlo kad:

1. Parkirna kočnica je aktivirana.
2. Motor je ugašen.

### ***Nivelisanje prednjih svetala***

Tokom vožnje u krivinama, za veću vidljivost i bezbednost, levo ili desno bočno statično svetlo za pomoćno svetlo za kratko svetlo će se automatski uključiti.

### ***Uređaj za nivelisanje prednjih svetala (ako je u opremi)***



OQX059022L

### ***Ručna opcija***

Kako biste prilagodili nivo prednjih oborenih svetala saglasno broju putnika i utovarenog tereta u prtljažniku, okrenite prekidač za nivelisanje oborenih svetala. Što je viši broj položaja prekidača, to su oborena svetla niže uperena. Uvek usmerite oborena svetla na odgovarajući nivo kako ne ometala druge učesnike u saobraćaju ili će prednja svetla zaslepljivati druge učesnike u saobraćaju.

Dole su nabrojani primeri pravilnog podešavanja prekidača za različita opterećenja. Kako biste uneli drugačije opcije od navedenih, podesite položaj prekidača tako da je nivo svetala najbliži nekoj od opcija.

Uslovi opterećenja	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač + Suvozač	0
Svi putnici (uključujući vozača)	1
Svi putnici (uključujući vozača) + Maksimalno dozvoljeno opterećenje	2
Vozač + Maksimalno dozvoljeno opterećenje	3

## Sistem dobrodošlice (ako je u opremi)

### Unutrašnje svetlo

Kada je prekidač unutrašnjeg svetla uključen na poziciji vrata i sva vrata (i vrata prtljažnika) su zatvorena i zaključana, unutrašnje svetlo će se upaliti na 30 sekundi ako se uradi nešto od navedenog.

- Kada se pritisne dugme za otključavanje vrata na daljinskom ili pametnom ključu
- Kada se pritisne dugme spoljne ručke vrata na pametnom ključu

U ovom trenutku, ako pritisnete dugme za zaključavanje ili otključavanje vrata, unutrašnje svetlo će se odmah ugasisi.

### Unutrašnja svetla

#### PAŽNJA

Ne koristite unutrašnja svetla kada vozite po mruku. Unutrašnja svetla mogu ometati vaš pogled i izazvati nesreću.



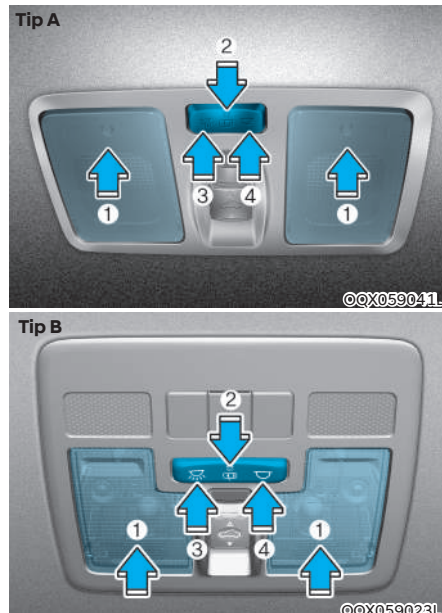
#### UPOZORENJE

Ne koristite unutrašnja svetla duže vreme kada je vozilo isključeno ili će se akumulator isprazniti.

### Unutrašnja lampa AUTO cut

Unutrašnja svetla će se automatski ugasisi otprilike 20 minuta nakon što se vozilo isključi i vrata zatvore. Ako se otvore vrata, lampica će se ugasisi 25 minuta nakon što se vozilo isključi. Ako se vrata zaključaju pametnim ključem i vozilo uđe u aktiviranu fazu sistema za krađu, lampe će se ugasisi pet sekundi kasnije.

### Prednje plafonsko svetlo



Prednja svetla kod vozača i suvozača (1):

Dodirnite bilo koju ikonicu da biste uključili ili isključili svetlo kod vozača ili suvozača. Ovo svetlo proizvodi tačkasti snop za praktičnu upotrebu kao svetlo za čitanje noću ili kao lično svetlo za vozača i suvozača.

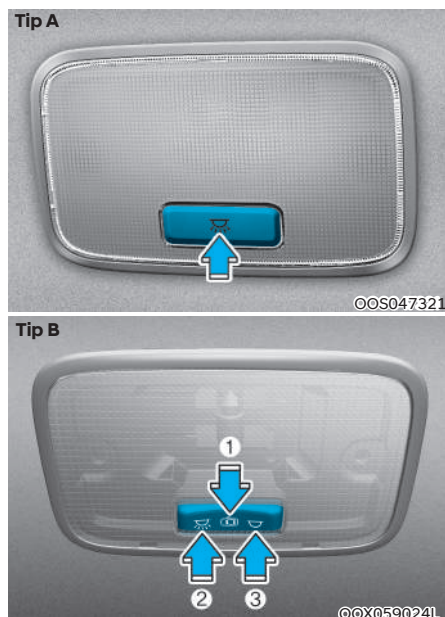
Svetlo za prednja vrata (  ) (2):

Prednje ili zadnje unutrašnje lampe se pale kada se otvore prednja ili zadnja vrata. Kada se vrata otključaju pametnim ključem, prednja i zadnja svetla se pale na otprilike 30 sekundi sve dok se nijedna vrata ne otvore. Prednje i zadnje lampe se gase postepeno nakon otprilike 30 sekundi kada se vrata zatvore. Međutim, ako je dugme Start/Stop u položaju ON ili su sva vrata zaključana, prednja i zadnja svetla će se ugasisi. Ako se vrata otvore sa dugmetom Start/Stop u položaju ACC ili OFF, prednja i zadnja svetla će ostati uključena oko 5 minuta.

### Svetlo za prednja/zadnja sedišta

- ☀️ (3):  
Pritisnite dugme da uključite i isključite svetlo za prednja/zadnja sedišta.
- ☾ (4):  
Pritisnite dugme da ISKLJUČITE svetlo za prednja/zadnja sedišta.

### Svetla pozadi



### Prekidač za zadnje svetlo (☀️):

Pritisnite dugme da biste uključili ili isključili svetlo.

- ☾(1): Svetlo za zadnja sedišta se automatski uključuje na približno 30 sekundi, kada se otvore vrata.

Svetlo za zadnja sedišta se automatski uključuje na otprilike 15 sekundi, kada daljinski ključ (pametni ključ) otključa vrata. Svetlo se gasi kada se prekidač za paljenje stavi u položaj ON za 15 sekundi. Svetlo ostaje uključeno do 20 minuta, kada se vrata otvore sa prekidačem za paljenje u ACC ili OFF položaju.

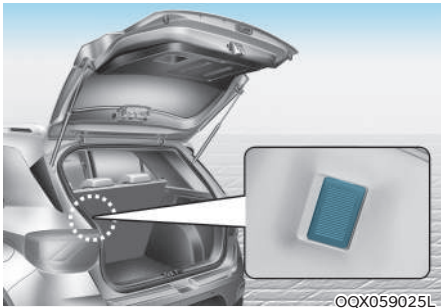
- ☀️(2): Sa unutrašnjim zadnjim svetlom u ovom položaju, zadnje svetlo ostaje uključeno sve vreme.
- ☾(3): Sa unutrašnjim zadnjim svetlom u ovom položaju zadnje svetlo ostaje ugašeno sve vreme.

### PAŽNJA

Ne ostavljajte svetlo uključeno duže vreme kada je motor ugašen.



### Unutrašnje svetlo prtljažnika



Lampa se uključuje kada je prtljažnik otvoren.



#### **PAŽNJA**

Svetlo prtljažnog prostora je upaljeno dok su vrata prtljažnika otvorena. Da biste sprečili nepotrebno pražnjenje sistema punjenja, bezbedno zatvorite vrata prtljažnika nakon njihovog otvaranja.

### Svetlo ogledala (ako je u opremi)



Pritisnite prekidač da biste uključili ili isključili svetlo.

-  : Lampica će se upaliti ako se pritisne ovo dugme.
-  : Lampica će se isključiti ako se pritisne ovo dugme.

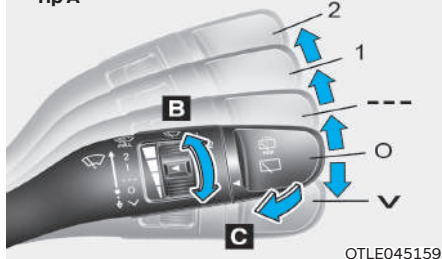
#### **PAŽNJA**

Prekidač uvek imajte u položaju isključeno kada se lampa u ogledalu ne koristi. Ako je štitnik za sunce zatvoren bez isključenog svetla, može se isprazniti akumulator ili oštetiti štitnik za sunce.

## BRISAČI I PRSKALICE

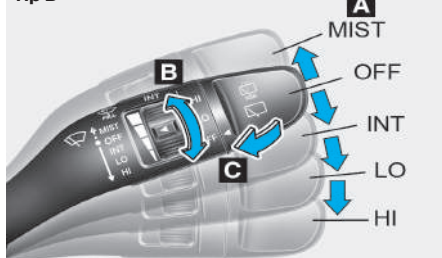
Brisač/prskalica prednjeg vetrobranskog stakla

Tip A



OTLE045159

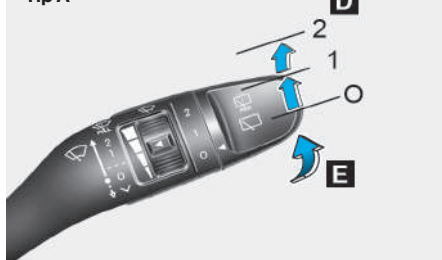
Tip B



OTLE045161

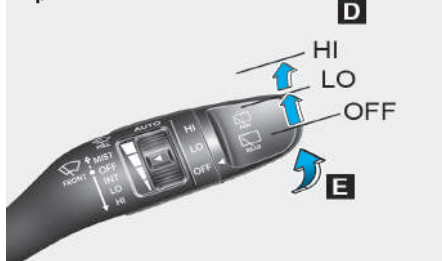
Brisač/prskalica zadnjeg stakla

Tip A



OTLE045507

Tip B



OTLE045508

### A. Upravljanje brzinom brisača (napred)

- V / MIST – Jedno brisanje
- O / OFF – Isključeno
- --- / INT – Isprekidano brisanje
- 1 / LO – Spori rad brisača
- 2 / HI – Brzi rad brisača

### B. Isprekidano brisanje sa podešenim vremenom

### C. Pranje vetrobranskog stakla uz pomoć tečnosti za staklo (napred)

### D. Upravljanje zadnjim brisačem\*

- 2 / HI – Brzi rad brisača
- 1 / LO – Spori rad brisača
- O / OFF – Isključeno

### E. Pranje vetrobranskog stakla uz pomoć tečnosti za staklo (nazad)

\* : ako je u opremi

## Brisači vetrobrana

Rade na sledeći način kada je kontakt brava u ON položaju.

V / MIST: Za jedan ciklus brisanja, pomerite ručicu gore i pustite. Brisači će raditi bez prekida ako se ručica drži neprekidno u tom položaju.

O / OFF: Brisači nisu uključeni.

--- / INT: Brisači rade povremeno u istim intervalima brisanja. Da biste promenili postavku brzine, okrenite dugme za kontrolu brzine (B).

1 / LO: Brisači rade sporijom brzinom.

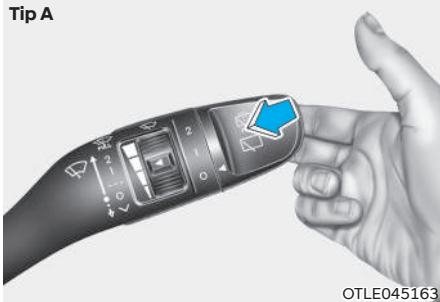
2 / HI: Brisači rade bržom brzinom.

## **i** Informacije

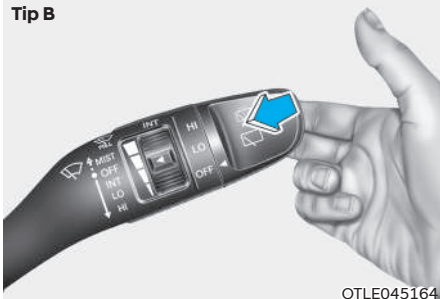
Ako se na vetrobranu nakupila velika količina snega ili leda, odmrzavajte vetrobran 10 minuta ili dok se sneg ili led ne otope sasvim pre nego uključite brisače, kako biste osigurali pravilan rad. Ako ne uklonite sneg i/ili led pre nego što počnete da koristite brisače i prskalice, možete oštetiti sistem za brisanje i sistem za pranje.

## Prskalice vetrobranskog stakla

Tip A



Tip B



U položaju OFF (O) povucite nežno ručicu prema sebi kako biste poprskali vetrobransko staklo i pokrenuli brisače u 1 – 3 kruga. Prskanje i rad brisača će se nastaviti dok god ne otpustite ručicu. Ako prskalica ne radi, morate da dodate tečnost za pranje u rezervoar.



### UPOZORENJE

Kada je spoljna temperatura ispod 0, **UVEK** zagrejte svoje vetrobransko staklo, koristeći uređaj za odleđivanje, kako biste sprečili da se tečnost za pranje zaledi na vetrobranskom staklu i ometa vaš pogled, što bi moglo dovesti do nesreće, ozbiljnih povreda ili smrti.

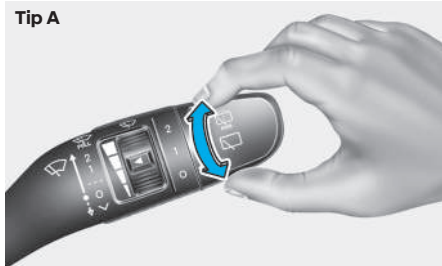


### OPREZ

- Da biste sprečili moguća oštećenja pumpe za prskalice, ne koristite prskalice kada je rezervoar tečnosti za pranje prazan.
- Da biste sprečili moguća oštećenja brisača ili vetrobranskog stakla ne koristite brisače kada je vetrobran suv.
- Da biste sprečili oštećenja ručice brisača i drugih komponenti, ne pokušavajte ručno da pomerate brisače.
- Da biste sprečili moguća oštećenja na sistemu brisača i prskalica, koristite nesmrzavajuću tečnost za pranje zimi i po hladnom vremenu.

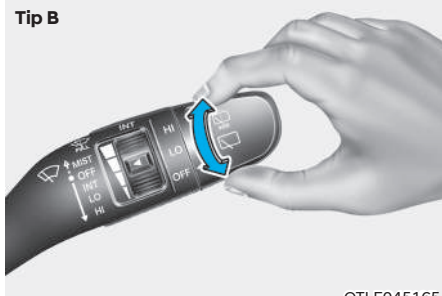
## Prekidač brisača i prskalica zadnjeg stakla (ako je u opremi)

### Tip A



OTLE045167

### Tip B



OTLE045165

The rear window wiper and washer switch is located at the end of the wiper and washer switch lever. Turn the switch to the desired position to operate the rear wiper and washer.

2 / HI – Brzi rad brisaša

1 / LO – Spori rad brisača

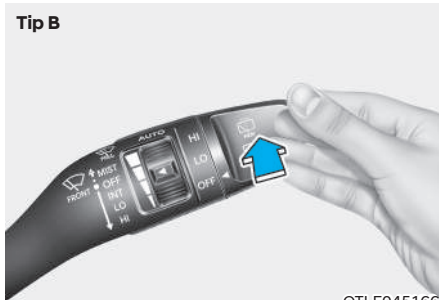
0 / OFF – Isključeno

### Tip A



OTLE045168

### Tip B



OTLE045166

Pomerite ručicu dalje od sebe da biste rasprskali tečnost za pranje na zadnje staklo i da bi zadnji brisač zamahnuo 1-3 puta. Rad prskalice i brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu. (ako je u opremi)

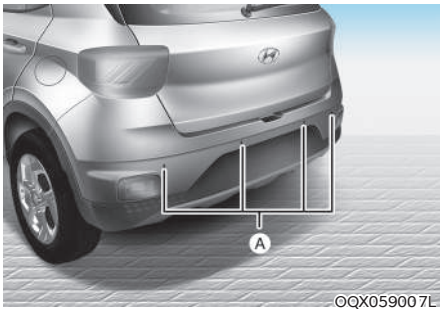
### **Automatski zadnji brisač**

Zadnji brisač će raditi dok se vozilo kreće u rikverc sa uključenim prednjim brisačem izborom funkcije u na LCD ekranu. Izaberite:

'User Settings Convenience Auto Rear Wiper (reverse)'.

## SISTEMI ZA POMOĆ VOZAČU

### Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW) (ako je u opremi)



[A] : Senzori

Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW) pomaže vozaču tokom kretanja vozila unazad tako što zvonči ako oseti bilo kakav predmet na udaljenosti od 120 cm (48 inča) iza vozila.

Ovaj sistem je dodatni sistem koji detektuje objekte unutar dometa i lokacije senzora, ne može detektovati objekte u drugim oblastima gde senzori nisu instalirani.



### UPOZORENJE




- Uvek pogledajte oko svog vozila da biste bili sigurni da nema nikakvih predmeta ili prepreka pre nego što pomerite vozilo u bilo kom smeru kako biste sprečili sudar.
- Uvek obratite posebnu pažnju kada se vozilo vozi u blizini objekata, posebno pešaka, a posebno dece.
- Imajte na umu da neki objekti možda neće biti vidljivi na ekranu ili ih senzori otkriju zbog udaljenosti objekata, veličine ili materijala, što sve može ograničiti efikasnost senzora.

### ***Rad sistema upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW)***

#### Uslovi za rad

- Ovaj sistem će se aktivirati kada idete unazad sa prekidačem za paljenje u položaju ON. Međutim, ako brzina vozila prelazi 5 km/h (3 mph), sistem možda neće detektovati objekte.
- Ako brzina vozila prelazi 10 km/h (6 mph), sistem vas neće upozoriti iako su objekti otkriveni.
- Kada se istovremeno oseti više od dva objekta, prvi će biti prepoznat najbliži.

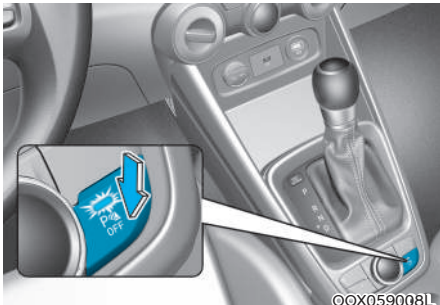
### Vrste zvuka upozorenja i indikatora

Vrste zvuka upozorenja	Indikator
Kada se objekat nalazi na udaljenosti od 120 cm do 60 cm (47 in. do 24 in.) od zadnjeg branika: zujalica se povremeno oglašava.	
Kada se objekat nalazi na udaljenosti od 60 cm do 30 cm (24 in. do 12 in.) od zadnjeg branika: Zvučni signal se oglašava češće.	
Kada se predmet nalazi na udaljenosti od 30 cm (12 in.) od zadnjeg branika : Zvučni signal se neprekidno oglašava.	

### **PAŽNJA**

- **Indikator se može razlikovati od ilustracije u zavisnosti od objekta ili statusa senzora. Ako indikator treperi, preporučujemo da vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.**
- **Ako se zvučno upozorenje ne čuje ili ako se čuje isprekidano prilikom prebacivanja u R (nazad), to može ukazivati na kvar sa sistemom upozorenja za parkiranje unazad (PDW). Ako se to dogodi, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.**

### **Da biste isključili sistem (PDW) (ako je u opremi)**



Pritisnite dugme da biste isključili sistem upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW). Indikatorska lampica na dugmetu će se upaliti.

### **Uslovi kada sistem ne funkcioniše**

Sistem upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW) možda neće raditi normalno kada:

- Vlaga je zamrznuta do senzora.
- Senzor je prekriven stranim materijama, poput snega ili vode, ili je poklopac senzora blokiran.

Postoji mogućnost kvara sistema kada:

- Vožnja po neravnim putevima kao što su neasfaltirani putevi, šljunak, neravnine ili nagibi.
- Objekti koji generišu prekomerno buka kao što su sirene vozila, glasni motori motocikla ili vazdušne kočnice kamiona mogu da ometaju senzor.
- Prisutna je jaka kiša ili prskanje vode.
- Bežični predajnici ili mobilni telefoni su prisutni u blizini senzora.
- Senzor je prekriven snegom.
- Bilo koja nefabrička oprema ili dodaci su instalirani, ili ako je visina branika vozila ili instalacija senzora izmenjena.

Domet detekcije može da se smanji kada:

- Spoljna temperatura vazduha je izuzetno topla ili hladna.
- Objekti koji se ne mogu detektovati manji od 100 cm (40 inča) i uži od 14 cm (6 inča) u prečniku.

Senzor možda neće prepoznati sledeće objekte:

- Oštri ili tanki predmeti kao što su užad, lanci ili male motke.
- Predmeti koji imaju tendenciju da apsorbuju frekvenciju senzora kao što su odeća, sušterasti materijal ili sneg.



### **UPOZORENJE**

**Garancija za vaše novo vozilo ne pokriva nikakve nesreće ili štetu na vozilu ili povrede putnika u njemu u vezi sa sistemom (PDW). Uvek vozite bezbedno i oprezno.**

### **Mere predostrožnosti sistema (PDW)**

- Sistem (PDW) sistem možda neće zvučati dosledno u zavisnosti od brzine i oblika otkrivenih objekata.
- Sistem (PDW) može da se pokvari ako je visina branika vozila ili instalacija senzora modifikovana ili oštećena. Bilo koja ne-fabrički instalirana oprema ili pribor takođe može ometati performanse senzora.
- Senzor možda neće prepoznati objekte udaljene manje od 30 cm (12 in.) od senzora ili može osetiti netačnu udaljenost. Budite oprezni.
- Kada je senzor smrznut ili zaprljan snegom, prljavštinom ili vodom, senzor može biti neispravan dok se mrlje ne uklone mekom krpom.
- Nemojte gurati, grebati ili udarati senzor bilo kakvim tvrdim predmetima koji mogu oštetiti površinu senzora. Može doći do oštećenja senzora.
- Nemojte prskati senzore ili njihovu okolinu direktno pomoću uređaja za pranje pod visokim pritiskom. Udar izazvan vodom pod visokim pritiskom može dovesti do toga da uređaj ne radi normalno.

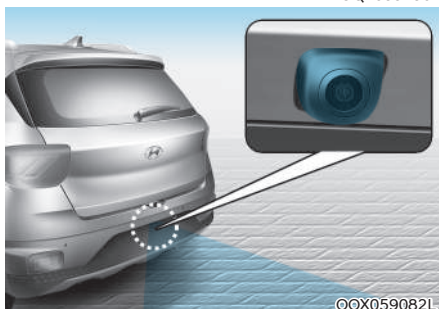
### **Sistem zadnje kamere (ako je u opremi)**

Sistem je dodatni sistem koji prikazuje područje iza vozila na ekranu infotejment sistema kako bi vam pomogao prilikom parkiranja ili vožnje.

### **Sistem zadnje kamere sa navođenjem za parkiranje**



©QX059136L



©QX059082L

- Sistem sa navođenjem za parkiranje će se aktivirati kada motor radi i menjač u R (nazad).
- Sistem, pogled nazad se prikazuje (vođeća linija za parkiranje nestaje) na ekranu kada se stepen prenosa pomeri iz R (nazad) u D (vožnja) sa brzinom vozila ispod 10 km/h (6 mph).





### UPOZORENJE

Sistem nije sigurnosni uređaj. Služi samo da pomogne vozaču da identifikuje predmete direktno iza sredine vozila. Kamera NE pokriva celu oblast iza vozila.



### UPOZORENJE

- Nikada se nemojte oslanjati samo na ekran zadnje kamere kada pravite rezervnu kopiju.
- UVEK pogledajte oko svog vozila da biste se uverili da nema predmeta ili prepreka pre nego što pomerite vozilo u bilo kom smeru kako biste sprečili sudar.
- Uvek obratite posebnu pažnju kada se vozilo vozi u blizini objekata, posebno pešaka, a posebno dece.

### PAŽNJA



- Nemojte prskati kameru ili njenu okolinu direktno aparatom za pranje pod visokim pritiskom. Udar izazvan vodom pod visokim pritiskom može dovesti do toga da uređaj ne radi normalno.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kisele ili alkalne deterđente prilikom čišćenja sočiva. Koristite samo blagi sapun ili neutralni deterđent i dobro isperite vodom.
- Uvek održavajte sočivo kamere čistim. Fotoaparat možda neće raditi normalno ako je sočivo prekriveno prljavštinom ili snegom.

## SISTEM RUČNE KONTROLE KLIMATIZACIJE (AKO JE U OPREMI)

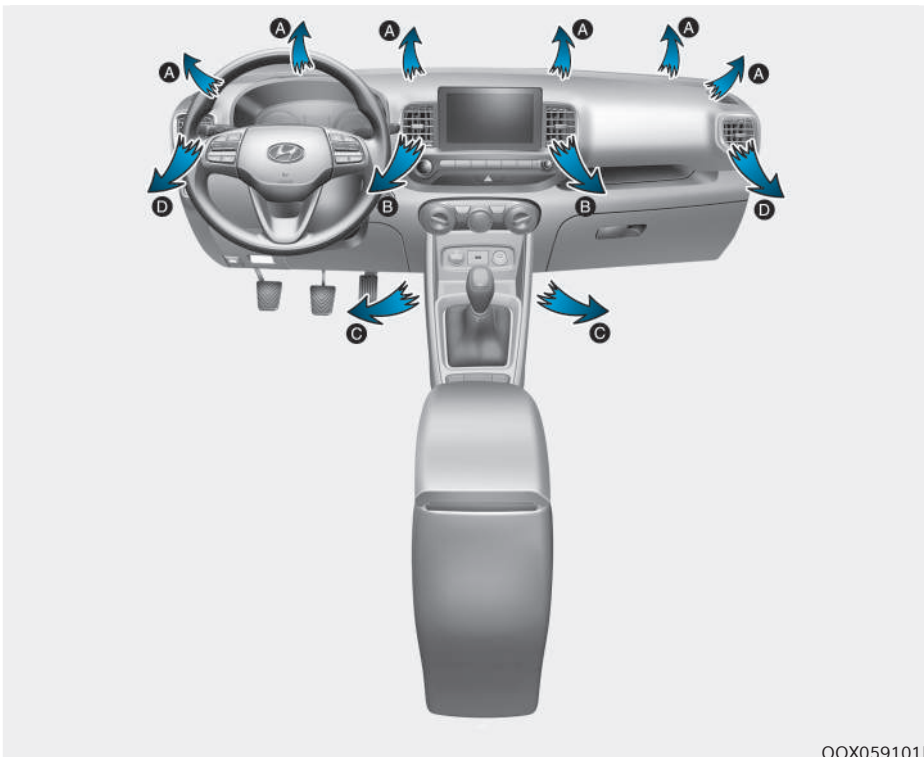


1. Dugme za izbor režima
2. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
3. Dugme za kontrolu temperature
4. Kontrolno dugme za protok vazduha (položaj recirkulacije vazduha ili položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha)
5. Dugme za odmrzavanje zadnjeg stakla (ako je u opremi)
6. A/C (klimatizacija) dugme

## Grejanje i klimatizacija

1. Pokrenite motor.
2. Postavite režim u željeni položaj. Da biste poboljšali efikasnost grejanja i klimatizacije, izaberite:
  - a. Grejanje: 
  - b. Hlađenje: 
3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim Fresh.
5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
6. Ako želite klima uređaj, uključite sistem klimatizacije.

## Izbor režima



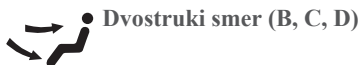
OQX059101L

Dugme za izbor režima kontroliše smer protoka vazduha kroz ventilacioni sistem.



**Smer - Lice (B, D)**

Protok vazduha je usmeren ka gornjem delu tela i licu. Pored toga, svaki izlaz se može kontrolisati da usmeri vazduh koji se ispušta iz izlaza.



**Dvostruki smer (B, C, D)**

Protok vazduha je usmeren ka licu i podu.



**Smer - Pod (A, C, D)**

Najveći deo protoka vazduha je usmeren na pod, a mala količina vazduha se usmerava na odleđivače vetrobranskog i bočnog stakla.



**Smer Pod/Odleđivanje(A, C, D)**

Najveći deo protoka vazduha je usmeren na pod, a mala količina vazduha se usmerava na odleđivače vetrobranskog i bočnog stakla.



**Smer - Odleđivanje (A, D)**

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo, a mala količina vazduha je usmerena na odleđivače bočnih prozora.



#### Ventilacioni otvori na instrument tabli

Protok vazduha iz ventilacionog otvora na instrument tabli može se usmeriti gore/dole ili levo/desno pomoću ručice za podešavanje ventilacije.

### Kontrola temperature



Temperatura će se povećati okretanjem dugmeta udesno.  
Temperatura će se smanjiti okretanjem dugmeta ulevo.

### Kontrola unosa vazduha



Taster za kontrolu protok vazduha se koristi za odabir režima svežeg vazduha (spoljni vazduh) ili režima recirkulacije (vazduh u kabini).

### Način recirkulacije vazduha



Kada je izabran režim recirkulacije, vazduh iz putničke kabine će cirkulisati kroz sistem i grejati ili hladiti u skladu sa izabranom funkcijom.

### Svež vazduh



Kada je izabran režim Fresh, vazduh ulazi u vozilo spolja i greje se ili hladi u skladu sa izabranom funkcijom.

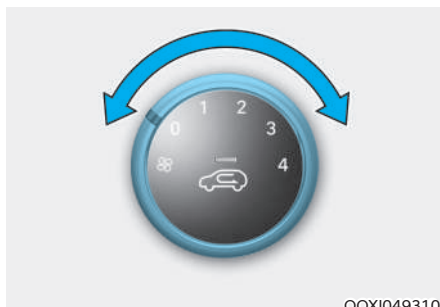
### **i** Informacije

Preporučujemo da sistem najviše radi u Svežem načinu. Recirkulisan način koristite samo privremeno kad je potrebno. Treba napomenuti da će produženo korišćenje grejanja u položaju recirkulisanja vazduha bez uključene klime rezultirati magljenjem vetrobranskog stakla. Pored toga, dugo korišćenje klimatizacije sa izabranim recirkulisanjem vazduha, će rezultirati preteranim sušenjem vazduha u kabini za putnike i može ubrzati stvaranje neprijatnog mirisa zbog ustajalog vazduha.

## UPOZORENJE

- Kontinuirano korišćenje sistema kontrole klime u režimu recirkulacije tokom dužeg vremenskog perioda može izazvati pospanost kod putnika u kabini. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom što može dovesti do nesreće.
- Kontinuirano korišćenje rada sistema kontrole klime u režimu recirkulacije sa isključenim klima uređajem može dovesti do povećanja vlažnosti u kabini.  
Ovo može dovesti do nakupljanja kondenzacije na vetrobranskom staklu i smanjene vidljivosti.
- Nemojte spavati u svom vozilu ili ostati parkirani u vozilu sa podignutim prozorima i uključenim grejačem ili klima uređajem tokom dužeg vremenskog perioda. To može povećati nivo ugljen-dioksida u kabini što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

## Kontrola brzine ventilacije

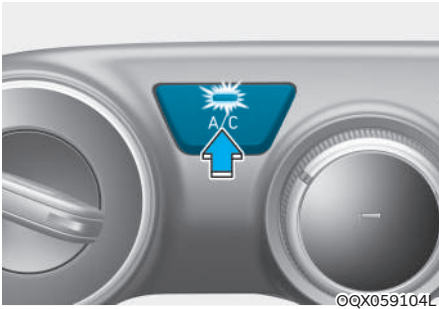


Okrenite dugme udesno da povećate brzinu ventilatora i protok vazduha. Okrenite dugme ulevo da smanjite brzinu ventilatora i protok vazduha. Postavljanjem dugmeta za kontrolu brzine ventilatora u položaj „0“ ventilator se

### **PAŽNJA**

Rad sa brzinom ventilatora kada je prekidač za paljenje u položaju ON može dovesti do pražnjenja baterije. Upravljajte brzinom ventilatora kada motor radi.


## Klimatizacija




Pritisnite dugme A/C da biste uključili sistem klimatizacije (indikatorska lampica će se upaliti). Ponovo pritisnite dugme da isključite sistem klimatizacije.



## Rad sistema

### Ventilacija

1. Izaberite režim smer lice 
2. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim sveži vazduh.
3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

### Grejanje

1. Izaberite režim smer pod 
2. Postavite kontrolu usisnog vazduha na svež režim.
3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite, UKLJUČITE klima uređaj sa dugmetom za kontrolu temperature postavljenim na grejanje kako vazduh ne bi bio vlažan pre nego što uđe u kabinu.


Ako se vetrobransko staklo zamagli, izaberite režim poda i odmrazavanja  ili pritisnite režim prednjeg odmrazavanja .

## Saveti za korišćenje

- Da biste sprečili da prašina ili neprijatni dimovi uđu u vozilo kroz ventilacioni sistem, privremeno podesite kontrolu usisnog vazduha na režim recirkulacije. Obavezno vratite komandu u položaj svežeg režima kada iritacija prođe kako biste zadržali svež vazduh u vozilu. Ovo će pomoći da vozač bude oprezan i udoban.
- Da biste sprečili unutrašnje zamagljivanje vetrobranskog stakla, podesite kontrolu usisnog vazduha na svež režim i brzinu ventilatora na željenu poziciju, uključite sistem klimatizacije i podesite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

## Klimatizacija

HYUNDAI Sistemi za klimatizaciju su napunjeni sa R-134a ili R1234yf rashladnim gasom.

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite dugme za klima uređaj.
3. Odaberite režim smer lice 
4. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim recirkulacije privremeno da biste omogućili da se kabina brzo ohladi. Kada se dostigne željena temperatura u kabini, vratite kontrolu usisnog vazduha u režim Fresh.
5. Podesite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature da biste održali maksimalnu udobnost.


## Informacije

Vaše vozilo je napunjeno R-134a ili R-1234yf u skladu sa propisima u vašoj zemlji u vreme proizvodnje. Možete saznati koje rashladno sredstvo za klima uređaj se primenjuje na vaše vozilo na etiketi koja se nalazi unutar poklopca motora.

## PAŽNJA

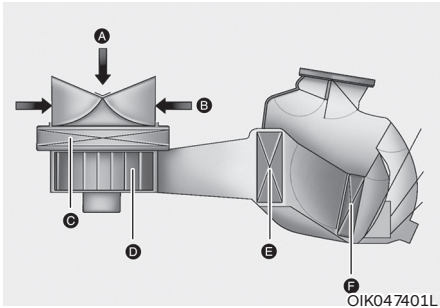
- **Sistem rashladnog sredstva treba da servisiraju samo obučeni i sertifikovani tehničari kako bi se osigurao pravilan i bezbedan rad.**
- **Sistem rashladnog sredstva treba servisirati na dobro provetrenom mestu.**
- **Isparivač klima uređaja (rashladni kalem) nikada neće biti popravljen ili zamenjen sa onim koji je uklonjen sa korišćenog ili spašenog vozila, a novi zamenski MAC isparivači će biti sertifikovani (i označeni) da ispunjavaju SAE standard J2842.**

## **i** Informacije

- **Kada koristite sistem klimatizacije, pažljivo pratite merač temperature dok se vozite uzbrdo ili u gustom saobraćaju kada su spoljašnje temperature visoke. Rad sistema klimatizacije može dovesti do pregrevanja motora. Nastavite da koristite ventilator, ali isključite sistem klimatizacije ako merač temperature pokazuje pregrevanje motora.**
  - **Prilikom otvaranja prozora po vlažnom vremenu, klima uređaj može stvoriti kapljice vode u vozilu. Pošto prekomerne kapljice vode mogu da dovedu do oštećenja električne opreme, klima uređaj treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.**
- Saveti za korišćenje klimatizacije**
- Ako je vozilo bilo parkirano na direktnoj sunčevoj svetlosti tokom vrućeg vremena, otvorite prozore na kratko kako bi vrela vazduh iz vozila izašao.
  - Nakon što se postigne dovoljno hlađenja, vratite se iz režima recirkulacije u režim sveže.
  - Da bi se smanjila vlaga unutar prozora tokom kišnih ili vlažnih dana, smanjite vlažnost u vozilu tako što ćete uključiti klima uređaj sa zatvorenim prozorima i krovom.
  - Tokom rada sistema za klimatizaciju, povremeno možete primetiti blagu promenu u brzini motora dok se kompresor klima uređaja vrti. Ovo je normalna radna karakteristika sistema.
  - Koristite sistem klimatizacije svakog meseca samo na nekoliko minuta da biste obezbedili maksimalnu efikasnost sistema.
  - Kada koristite sistem za klimatizaciju, možete primetiti da bistra voda kaplje (ili čak da se lomi) na tlu ispod suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna radna karakteristika sistema.
  - Ako preterano koristite klima uređaj, razlika između temperature spoljašnjeg vazduha i temperature vetrobranskog stakla može dovesti do zamagljivanja spoljašnje površine vetrobranskog stakla, što može dovesti do gubitka vidljivosti. U tom slučaju, postavite dugme za izbor režima u položaj  i podesite dugme za kontrolu brzine ventilatora na najnižu postavku brzine.



## Održavanje sistema Filter vazduha kabine



[A] : Spoljni vazduh, [B] : Recirkulisan vazduh  
[C] : Filter vazduha u kabini, [D] : Kompresor  
[E] : Jezgro epeporatora, [F] : Jezgro grejača

Ovaj filter je montiran iza kasete . On filtrira prašinu i druge prljavštine, koje ulaze spolja u vozilo kroz sistem za grejanje i sistem za klimatizaciju. Preporučujemo da kontrolni filter klimatizacije zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja.

Ako se vozilo kreće u teškim uslovima kao što su prašnjavi i neravni putevi, zahteva se češća provera i zamena filtera.

Ako se količina protoka vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### **i** Informacije

- Zamenite filter za vazduh u skladu sa **Rasporedom održavanja**. Ako se auto vozi u teškim uslovima kao što su prašnjavi, neravni putevi, treba češće proveravati i menjati filter za vazduh.
- Kada se količina protoka vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Provera količine rashladnog gasa klime i maziva kompresora

Kada je količina rashladnog gasa niska, učinak klime će biti smanjen. Prevelika količina takođe ima loš uticaj po rad klimatizacionog sistema. U svakom slučaju, ako ustanovite nepravilan rad, preporučujemo da sistem prekontroliše ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **PAŽNJA**

**Veoma je važno da se koriste ispravna količina i tip ulja i rashladnog gasa. U suprotnom, može doći do oštećenja kompresora i neispravnog rada sistema. Da biste sprečili oštećenja, sistem klimatizacije u vozilu treba da servisira samo obučeni i sertifikovani tehničari.**



### **UPOZORENJE**

Vozila opremljena sa R-134a



**Budući da je rashladni gas pod velikim pritiskom, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučeni i sertifikovani tehničari.**

Svi rashladni gasovi treba da se tretiraju sa da budu regulisani sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnih gasova direktno u atmosferu je opasno po ljude i po okruženje. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.

## UPOZORENJE

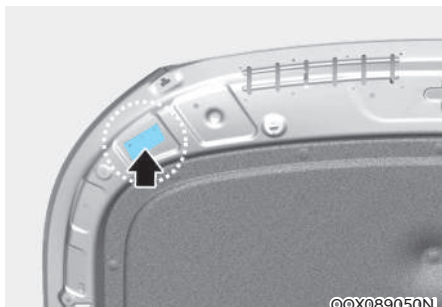
Vozila opremljena sa R-1234yf



Budući da je rashladni gas umereno zapaljiv pri visokom pritisku, sistem za klimatizaciju sme da servisira jedino obučeni i sertifikovani tehničar. (Pogledajte SAE J2845). Važno je da koristite tačnu vrstu i količinu maziva i rashladnog gasa.

Svi rashladni gasovi treba da budu tretirani sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnih gasova direktno u atmosferu je opasno po ljude i po okruženje. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.

Nalepnica rashladnog gasa klimatizacije



Možete saznati koji rashladni gas klimatizacije je korišćen u vašem vozilu na nalepnici koja se nalazi s unutrašnje strane poklopca motora.

Primer:

Tip A



OHYK059004

Tip B



OHYK059001

Svaki simbol i specifikacija na nalepnici rashladnog gasa klime znači sledeće:

1. Klasifikacija rashladnog gasa
2. Količina rashladnog gasa
3. Klasifikacija maziva kompresora
4. Oprez
5. Zapaljivi rashladni gas
6. Zahtevati registrovanog tehničara za servisiranje sistema klimatizacije
7. Servisno uputstvo

## SISTEM AUTOMATSKE KONTROLE KLIMATIZACIJE (OPCIONO)



OQX059105L

1. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
2. Dugme za kontrolu temperature
3. Dugme AUTO (automatska kontrola).
4. Dugme OFF
5. Dugme za izbor režima
6. Režim recirkulacije/režim svežeg vazduha
7. Dugme za odmrzavanje zadnjeg stakla (ako je u opremi)
8. Dugme za odmrzavanje prednjeg vetrobranskog stakla
9. Dugme A/C (klima).
10. Ekran za kontrolu klime

## Automatsko grejanje i klimatizacija



OQX059107L

### 1. Pritisnite AUTO dugme.

Načini, brzina ventilatora, unos vazduha i klimatizacija će biti kontrolisani automatski od strane temperaturnih podešavanja.



OQX059106L

### 2. Turn the temperature control knob

Okrenite dugme za kontrolu temperature da biste podesili željenu temperaturu. Ako je temperatura podešena na najnižu postavku (Lo), sistem klimatizacije će raditi neprekidno.

- Da biste isključili automatski rad, izaberite bilo koje dugme od sledećeg: - Dugme za izbor režima  
- Dugme za odmrzavanje prednjeg vetrobranskog stakla  
(Pritisnite dugme još jednom da poništite izbor funkcije odmrzavanja prednjeg vetrobranskog stakla. Znak „AUTO“ će ponovo zasvetleti na ekranu sa informacijama.)  
- Prekidač za kontrolu brzine ventilatora Izabrana funkcija će se kontrolisati ručno, dok druge funkcije rade automatski.
- Za vašu udobnost, koristite dugme AUTO i podesite temperaturu na 23° C (73°F).



OQX059097

### **i** Informacije

**Nikada ne postavljajte ništa blizu senzora da biste obezbedili bolju kontrolu sistema grejanja i hlađenja.**

## Ručna kontrola grejanja i klimatizacije

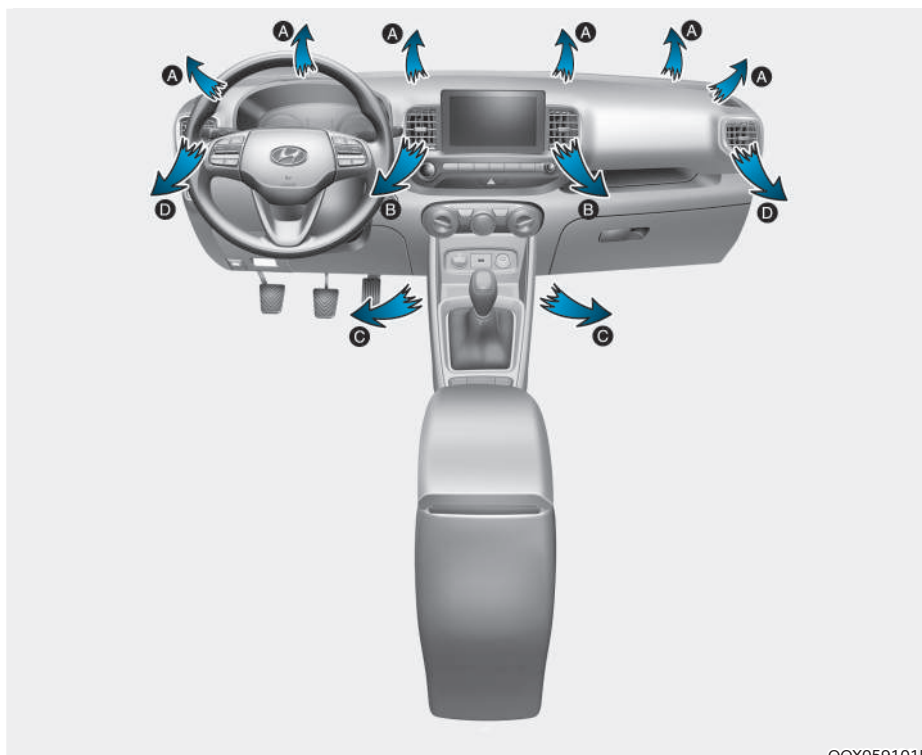
Sistem za grejanje i hlađenje se može ručno kontrolisati pritiskom na druge dugmiće, koji nisu AUTO. U ovom slučaju sistem radi prema redosledu izabranih dugmića. Pritiskom na bilo koje dugme, osim AUTO dugmeta, dok koristite automatski način rada, funkcije koje nisu odabrane će biti kontrolisane automatski.

1. Pokrenite motor.
2. Postavite režim na željenu poziciju.  
Da biste poboljšali efikasnost grejanja i hlađenja, izaberite režim prema sledećem:

- Grejanje: 
- Hlađenje: 

3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim svež vazduh.
5. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
6. Ako želite klima uređaj, uključite sistem klimatizacije.
7. Pritisnite dugme AUTO da biste prešli na potpuno automatsku kontrolu sistema.

## Izbor režima



OQX059101L



OQX059108L

Prekidač za izbor režima kontroliše smer protoka vazduha kroz ventilacioni sistem.



**Smer - Lice (B, D)**

Protok vazduha je usmeren ka gornjem delu tela i licu. Pored toga, svaki izlaz se može kontrolisati da usmeri vazduh koji se ispušta iz izlaza.



**Dvostruki smer (B, C, D)**

Protok vazduha je usmeren ka licu i podu.



**Smer - Pod (A, C, D)**

Najveći deo protoka vazduha je usmeren na pod, a mala količina vazduha se usmerava na odleđivače vetrobranskog i bočnog stakla.



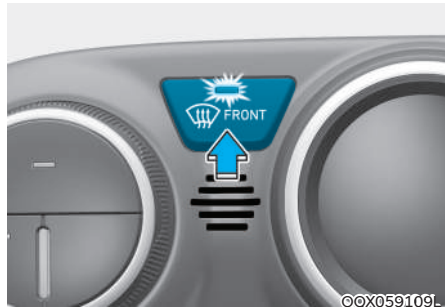
**Smer Pod/Odleđivanje(A, C, D)**

Najveći deo protoka vazduha je usmeren na pod, a mala količina vazduha se usmerava na odleđivače vetrobranskog i bočnog stakla.



**Smer - Odleđivanje (A, D)**

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo, a mala količina vazduha je usmerena na odleđivače bočnih prozora.



OQX059109L

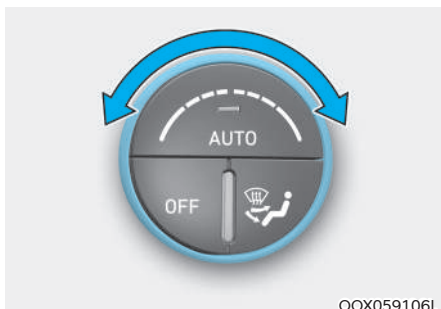


OQX059103L

#### Ventilacioni otvori na instrument tabli

Protok vazduha iz ventilacionog otvora na instrument tabli može se usmeriti gore/dole ili levo/desno pomoću ručice za podešavanje ventilacije.

## Kontrola temperature



OQX059106L

Temperatura će se povećati okretanjem dugmeta udesno.

Temperatura će se smanjiti okretanjem dugmeta ulevo.

Temperatura će se povećati ili smanjiti za 0,5°C (1°F) za svaku inkrementalnu lokaciju. Kada je podešen na najnižu temperaturu, klima uređaj će raditi neprekidno.

## Kontrola unosa vazduha

Ovo se koristi za izbor položaja spoljašnjeg (svežeg) vazduha ili položaja recirkulisanog vazduha.

Da biste promenili položaj kontrole usisnog vazduha, pritisnite kontrolno dugme.

### Položaj recirkulisanog vazduha



Sa izabranom pozicijom recirkulisanog vazduha, vazduh iz putničkog prostora će se uvlačiti kroz sistem grejanja i grejati ili hladiti u skladu sa izabranom funkcijom.

### Položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha



Kada je izabran položaj spoljašnjeg (svežeg) vazduha, vazduh ulazi u vozilo spolja i greje se ili hladi u skladu sa izabranom funkcijom.

## i Informacije

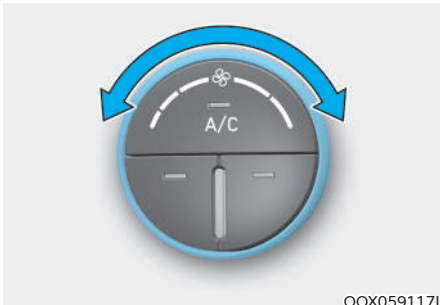
Preporučuje se rad sa sistemom prvenstveno u Fresh režimu. Privremeno koristite režim recirkulacije samo kada je to potrebno. Duži rad grejača u režimu recirkulacije i bez uključenog klima uređaja može izazvati zamagljivanje vetrobranskog stakla. Pored toga, produžena upotreba A/C ON-a u režimu recirkulacije može da dovede do preterano suvog, isušenog vazduha u kabini i može da podstakne stvaranje neprijatnog mirisa iz otvora za vazduh zbog ustajalog vazduha.

## ⚠ UPOZORENJE

- Kontinuirano korišćenje sistema kontrole klime u režimu recirkulacije tokom dužeg vremenskog perioda može izazvati pospanost kod putnika u kabini. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom što može dovesti do nesreće.
- Kontinuirano korišćenje rada sistema za kontrolu klime u režimu recirkulacije sa isključenim klima uređajem može dovesti do povećanja vlažnosti u kabini. Ovo može dovesti do nakupljanja kondenzacije na vetrobranskom staklu i smanjene vidljivosti.
- Nemojte spavati u vozilu ili ostati parkirani u vozilu sa podignutim prozorima i uključenim grejačem ili klima uređajem tokom dužeg vremenskog perioda. To može povećati nivo ugljen-dioksida u kabini što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.



### Kontrola unosa vazduha



OQX059117L

Brzina ventilatora se može podesiti na željenu brzinu pomoću prekidača za kontrolu brzine ventilatora. Više vazduha se isporučuje sa većim brzinama ventilatora.

### **PAŽNJA**

Rad sa brzinom ventilatora kada je prekidač za pokretanje u položaju ON može dovesti do praznjenja baterije. Upravljajte brzinom ventilatora kada motor radi.

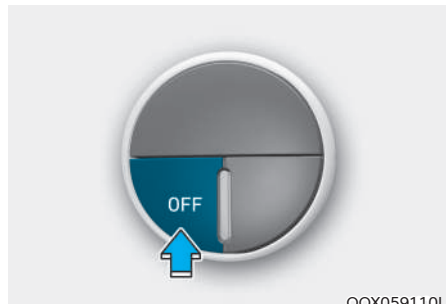
### Klimatizacija



OQX059111L

Pritisnite dugme A/C da biste ručno uključili sistem klimatizacije (indikatorska lampica će se upaliti). Ponovo pritisnite dugme da isključite sistem klimatizacije.

### OFF režim




OQX059110L


Pritisnite dugme OFF na prednjoj strani da biste isključili sistem kontrole klime. Međutim, i dalje možete da koristite dugmad za režim i usis vazduha sve dok je prekidač za pokretanje u položaju ON.



## Rad sistema

### Ventilacija

1. Izaberite režim smer lice 
2. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim sveži vazduh.
3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.

### Grejanje

1. Izaberite režim smer pod 
2. Postavite kontrolu usisnog vazduha na svež režim.
3. Postavite kontrolu temperature na željeni položaj.
4. Postavite kontrolu brzine ventilatora na željenu brzinu.
5. Ako želite, UKLJUČITE klima uređaj sa dugmetom za kontrolu temperature postavljenim na grejanje kako vazduh ne bi bio vlažan pre nego što uđe u kabinu.


Ako se vetrobransko staklo zamagli, izaberite režim poda i odmrzavanja  ili pritisnite režim prednjeg odmrzavanja .

### Saveti za korišćenje

- Da biste sprečili da prašina ili neprijatni dimovi uđu u vozilo kroz ventilacioni sistem, privremeno podesite kontrolu usisnog vazduha na režim recirkulacije. Obavezno vratite komandu u položaj svežeg režima kada iritacija prođe kako biste zadržali svež vazduh u vozilu. Ovo će pomoći da vozač bude oprezan i udoban.
- Da biste sprečili unutrašnje zamagljivanje vetrobranskog stakla, podesite kontrolu usisnog vazduha na svež režim i brzinu ventilatora na željenu poziciju, uključite sistem klimatizacije i podesite kontrolu temperature na željenu temperaturu.

### Klimatizacija

HYUNDAI Sistemi za klimatizaciju su napunjeni sa R-134a ili R1234yf rashladnim gasom.

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite dugme za klima uređaj.
3. Odaberite režim smer lice 
4. Postavite kontrolu usisnog vazduha na režim recirkulacije privremeno da biste omogućili da se kabina brzo ohladi. Kada se dostigne željena temperatura u kabini, vratite kontrolu usisnog vazduha u režim Fresh.
5. Podesite kontrolu brzine ventilatora i kontrolu temperature da biste održali maksimalnu udobnost.

### Informacije

Vaše vozilo je napunjeno R-134a ili R-1234if u skladu sa propisima u vašoj zemlji u vreme proizvodnje. Možete saznati koje rashladno sredstvo za klima uređaj se primenjuje na vaše vozilo na etiketi koja se nalazi unutar poklopca motora.


## PAŽNJA

- **Sistem rashladnog sredstva treba da servisiraju samo obučeni i sertifikovani tehničari kako bi se osigurao pravilan i bezbedan rad.**
- **Sistem rashladnog sredstva treba servisirati na dobro provetrenom mestu.**
- **Isparivač klima uređaja (rashladni kalem) nikada neće biti popravljen ili zamenjen sa onim koji je uklonjen sa korišćenog ili spašenog vozila, a novi zamenski MAC isparivači će biti sertifikovani (i označeni) da ispunjavaju SAE standard J2842.**

## i Informacije

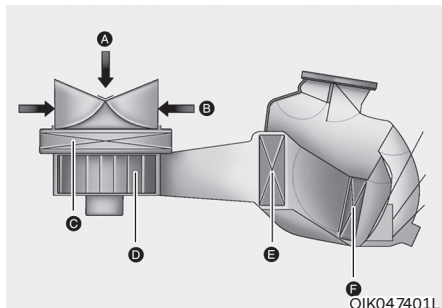
- **Kada koristite sistem klimatizacije, pažljivo pratite merač temperature dok se vozite uzbrdo ili u gustom saobraćaju kada su spoljašnje temperature visoke. Rad sistema klimatizacije može dovesti do pregrevanja motora. Nastavite da koristite ventilator, ali isključite sistem klimatizacije ako merač temperature pokazuje pregrevanje motora.**
- **Prilikom otvaranja prozora po vlažnom vremenu, klima uređaj može stvoriti kapljice vode u vozilu. Pošto prekomerne kapljice vode mogu da dovedu do oštećenja električne opreme, klima uređaj treba koristiti samo sa zatvorenim prozorima.**

## Saveti za korišćenje klimatizacije

- Ako je vozilo bilo parkirano na direktnoj sunčevoj svetlosti tokom vrućeg vremena, otvorite prozore na kratko kako bi vreli vazduh iz vozila izašao.
- Nakon što se postigne dovoljno hlađenja, vratite se iz režima recirkulacije u režim sveže.
- Da bi se smanjila vlaga unutar prozora tokom kišnih ili vlažnih dana, smanjite vlažnost u vozilu tako što ćete uključiti klima uređaj sa zatvorenim prozorima i krovom.
- Tokom rada sistema za klimatizaciju, povremeno možete primetiti blagu promenu u brzini motora dok se kompresor klima uređaja vrti. Ovo je normalna radna karakteristika sistema.
- Koristite sistem klimatizacije svakog meseca samo na nekoliko minuta da biste obezbedili maksimalnu efikasnost sistema.
- Kada koristite sistem za klimatizaciju, možete primetiti da bistra voda kaplje (ili čak da se lomi) na tlu ispod suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna radna karakteristika sistema.
- Ako preterano koristite klima uređaj, razlika između temperature spoljašnjeg vazduha i temperature vetrobranskog stakla može dovesti do zamagljivanja spoljašnje površine vetrobranskog stakla, što može dovesti do gubitka vidljivosti. U tom slučaju, postavite dugme za izbor režima u položaj  i podesite dugme za kontrolu brzine ventilatora na najnižu postavku brzine.

## Održavanje sistema

### Filter vazduha kabine



[A] : Spoljni vazduh, [B] : Recirkulisan vazduh  
 [C] : Filter vazduha u kabini, [D] : Kompresor  
 [E] : Jezgro eveporatora, [F] : Jezgro grejača

Ovaj filter je montiran iza kasete . On filtrira prašinu i druge prljavštine, koje ulaze spolja u vozilo kroz sistem za grejanje i sistem za klimatizaciju. Preporučujemo da kontrolni filter klimatizacije zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja.

Ako se vozilo kreće u teškim uslovima kao što su prašnjavi i neravni putevi, zahteva se češća provera i zamena filtera.

Ako se količina protoka vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## **i** Informacije

- Zamenite filter za vazduh u skladu sa Rasporedom održavanja. Ako se auto vozi u teškim uslovima kao što su prašnjavi, neravni putevi, treba češće proveravati i menjati filter za vazduh.
- Kada se količina protoka vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Provera količine rashladnog gasa klime i maziva kompresora

Kada je količina rashladnog gasa niska, učinak klime će biti smanjen. Prevelika količina takođe ima loš uticaj po rad klimatizacionog sistema. U svakom slučaju, ako ustanovite nepravilan rad, preporučujemo da sistem prekontroliši ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## PAŽNJA

**Veoma je važno da se koriste ispravna količina i tip ulja i rashladnog gasa. U suprotnom, može doći do oštećenja kompresora i neispravnog rada sistema. Da biste sprečili oštećenja, sistem klimatizacije u vozilu treba da servisira samo obučeni i sertifikovani tehničari.**



## UPOZORENJE

Vozila opremljena sa R-134a



**Budući da je rashladni gas pod velikim pritiskom, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučeni i sertifikovani tehničari.**

Svi rashladni gasovi treba da se tretiraju sa da budu regulisani sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnih gasova direktno u atmosferu je opasno po ljude i po okruženje. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.

## UPOZORENJE

Vozila opremljena sa R-1234yf

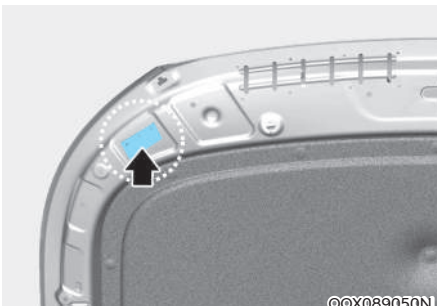


Budući da je rashladni gas umereno zapaljiv pri visokom pritisku, sistem za klimatizaciju sme da servisira jedino obučeni i sertifikovani tehničar. (Pogledajte SAE J2845). Važno je da koristite tačnu vrstu i količinu maziva i rashladnog gasa.



Svi rashladni gasovi treba da budu tretirani sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnih gasova direktno u atmosferu je opasno po ljude i po okruženje. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.

Nalepnica rashladnog gasa klimatizacije



Možete saznati koji rashladni gas klimatizacije je korišćen u vašem vozilu na nalepnici koja se nalazi s unutrašnje strane poklopca motora.

Primer:

Tip A



OHYK059004

Tip B



OHYK059001




Svaki simbol i specifikacija na nalepnici rashladnog gasa klime znači sledeće:

1. Klasifikacija rashladnog gasa
2. Količina rashladnog gasa
3. Klasifikacija maziva kompresora
4. Opres
5. Zapaljivi rashladni gas
6. Zahtevati registrovanog tehničara za servisiranje sistema klimatizacije
7. Servisno uputstvo

## ODMRZAVANJE I ODMAGLJIVANJE VETROBRANSKOG STAKLA

### UPOZORENJE

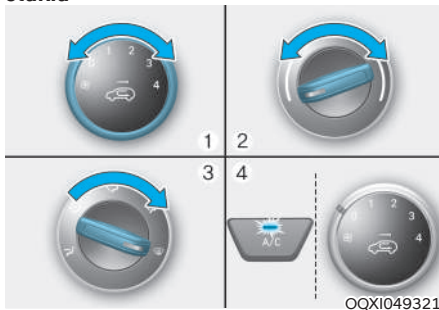
Grejanje vetrobranskog stakla



Nemojte koristiti položaj  ili  tokom rada hlađenja u ekstremno vlažnom vremenu. Razlika između temperature spoljašnjeg vazduha i temperature vetrobranskog stakla može dovesti do zamagljivanja spoljašnje površine vetrobranskog stakla, što bi prouzrokovalo gubitak vidljivosti i moglo bi da izazove nesreću koja može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti. U ovom slučaju, postavite dugme za izbor režima  na položaj i dugme za kontrolu brzine ventilatora na nižu brzinu.


- Za maksimalan učinak odmrzavanja, podesite dugme za kontrolu temperature na najvišu postavku temperature (rotirano skroz udesno) i kontrolu brzine ventilatora na najvišu postavku.
- Ako je potreban topli vazduh tokom odmrzavanja ili odmagljivanja, podesite režim na položaj odmrzavanja poda.
- Pre vožnje, očistite sav sneg i led sa vetrobranskog stakla, zadnjeg stakla, spoljašnjih retrovizora i svih bočnih prozora.
- Očistite sav sneg i led sa poklopca motora i otvora za vazduh u rešetki poklopca da poboljša efikasnost grejača i odleđivača i da smanji verovatnoću zamagljivanja unutrašnjeg vetrobranskog stakla.

### Sistem ručne kontrole klime

Za odmagljivanje unutrašnjeg vetrobranskog stakla

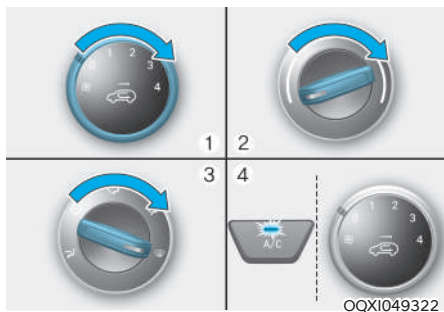


1. Izaberite bilo koju brzinu ventilatora osim pozicije „0“.
2. Izaberite željenu temperaturu.
3. Izaberite  ili  poziciju.

Biće izabran režim svežeg vazduha automatski. Pored toga, klima uređaj (ako je u opremi) će automatski raditi ako je režim izabran na  poziciju.

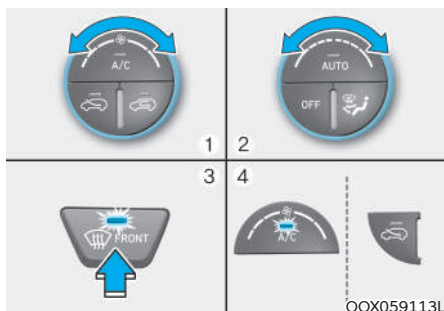
Ako klima uređaj i režim svežeg vazduha nisu izabrani automatski, pritisnite odgovarajuće dugme ručno.

### Za odmrzavanje spoljašnjeg vetrobranskog stakla



1. Podesite brzinu ventilatora na najvišu postavku (dugme je rotirano do kraja udesno).
2. Postavite kontrolu temperature na najvišu temperaturu.
3. Izaberite ❄️ poziciju
4. Svež režim vazduha i klimatizacija (ako je u opremi) biće izabrano automatski.

### Automatski sistem kontrole klime Za odmagljivanje unutrašnjeg vetrobranskog stakla



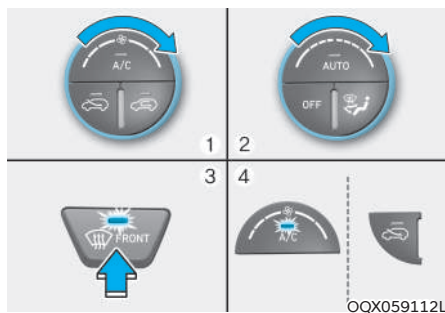
1. Izaberite željenu brzinu ventilatora.
2. Izaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite dugme za odmrzavanje (❄️).

4. Klima će se uključiti u skladu sa detektovanom temperaturom okoline, režim svežeg vazduha i veća brzina ventilatora biće izabrani automatski.

Ako klima uređaj, režim svežeg vazduha i veća brzina ventilatora nisu izabrani automatski, ručno podesite odgovarajuće dugme ili dugme.

Ako je pozicija ❄️ izabrana, manja brzina ventilatora se kontroliše na veću brzinu ventilatora.

### Za odmrzavanje spoljašnjeg vetrobranskog stakla



1. Postavite brzinu ventilatora na najvišu poziciju.
2. Podesite temperaturu na ekstremno vruću (HI) poziciju.
3. Pritisnite dugme za odmrzavanje (❄️).
4. Klima-uređaj će se uključiti u skladu sa detektovanom temperaturom okoline i režim sveže će biti izabran automatski.

Ako je pozicija ❄️ izabrana, manja brzina ventilatora se kontroliše na veću brzinu ventilatora.

## Odmrzavanje

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje provodnika vezanih za unutrašnju površinu zadnjeg stakla, za čišćenje prozora nikada ne koristite oštre instrumente ili sredstva za čišćenje prozora koja sadrže abrazivna sredstva.

### **i** Informacije

Ako želite da odledite i odmagljujete prednje vetrobransko staklo, pogledajte „Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobranskog stakla” u ovom poglavlju.

### Odmrzivanje zadnjeg stakla

Sistem ručne kontrole klimatizacije



Sistem automatske kontrole klimatizacije



Sistem zagreva prozor kako bi uklonio mraz, maglu i tanak led sa unutrašnjeg i spoljašnjeg dela zadnjeg stakla, dok motor radi.

- Da biste aktivirali grejače zadnjeg stakla, pritisnite dugme za odmrzavanje zadnjeg stakla koje se nalazi na centralnoj tabli prekidača na prednjoj strani. Indikator na dugmetu za odmrzavanje zadnjeg stakla svetli kada je grejač UKLJUČEN.
- Da biste isključili grejače, ponovo pritisnite dugme za odleđivanje zadnjeg stakla.

### **i** Informacije

- Ako se na zadnjem staklu nakuplja velika količina snega, obrišite ga pre upotrebe grejača zadnjeg stakla.
- Odmrzivač zadnjeg stakla se automatski isključuje nakon otprilike 20 minuta ili kada je kontakt brava u položaju LOCK/OFF.

### Odmrzivač spoljašnjih retrovizora (ako je u opremi)

Ako je vaše vozilo opremljeno odmrzivačima spoljašnjih retrovizora, oni će raditi u isto vreme kada uključite odleđivač zadnjeg stakla.



## KONTROLA KLIMATIZACIJE DODATNE FUNKCIJE

### Čist vazduh (ako je u opremi)

Kada je prekidač za pokretanje u položaju ON, funkcija čistog vazduha se automatski uključuje.

Takođe, funkcija čistog vazduha se automatski isključuje kada je prekidač za pokretanje u položaju OFF.

## KASETE ZA ODLAGANJE

### UPOZORENJE

Nikada ne skladištite upaljače za cigarete, propan boce ili druge zapaljive/eksplozivne materijale u vozilu. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati ako je vozilo izloženo visokim temperaturama duži period.

### UPOZORENJE

UVEK držite poklopce kasete za odlaganje dobro zatvorenim tokom vožnje. Predmeti u vašem vozilu kreću se jednako brzo kao i vozilo. Ako morate brzo da stanete ili skrenete, ili ako dođe do sudara, predmeti mogu izleteti iz odeljka i mogu izazvati povredu ako udare vozača ili suvozača.

### PAŽNJA

Da biste izbegli moguću krađu, ne ostavljajte dragocenosti u kasetama za odlaganje stvari.

### Kaseta centralne konzole



Za otvaranje  
Povucite ručicu.

OQX1049052

## Klizni naslon za ruke (ako je u opremi)



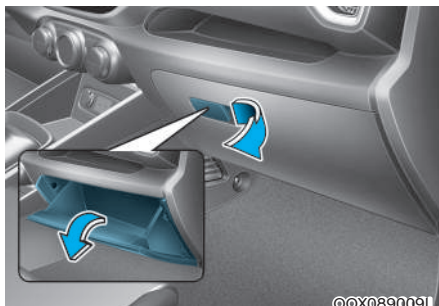
Da biste pomerili naslon za ruke napred: Uхватите prednji deo naslona za ruke (1), a zatim ga povucite napred.

Da biste pomerili naslon za ruke unazad: Uхватите prednji deo naslona za ruke (1), a zatim gurnite naslon za ruke unazad.

### UPOZORENJE

Ne hvatajte prednji deo naslona za ruke (1) kada pomerate naslon unazad. Možete povrediti prste.

## Kaseta kod suvozača



Za otvaranje:

Povucite ručicu (1).

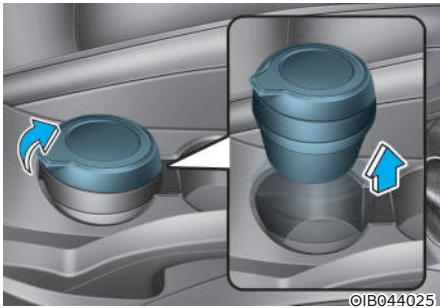
### UPOZORENJE

**UVEK** zatvorite vrata kasete kod suvozača nakon upotrebe.

Otvorena vrata kasete kod suvozača mogu izazvati ozbiljne povrede putnika u nesreći, čak i ako suvozač veže sigurnosni pojas.

## UNUTRAŠNJE KARAKTERISTIKE

### Pepeljara (ako je u opremi)



Da biste koristili pepeljaru, otvorite poklopac.

Da biste očistili pepeljaru: Plastičnu posudu treba ukloniti podizanjem plastične posude za pepeljaru nagore nakon što okrenete poklopac u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvučete ga

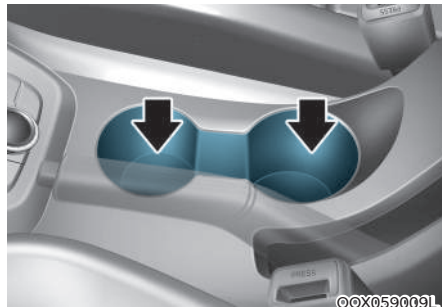
### UPOZORENJE

#### Upotreba pepeljare

Stavljanje upaljenih cigareta ili šibica u pepeljaru sa drugim zapaljivim materijalima može izazvati požar.

### Držač za čaše (ako je u opremi)

#### Napred



Šolje ili male šoljice za piće mogu se staviti u držače za čaše.

### UPOZORENJE

- Izbegavajte naglo pokretanje i kočenje kada je držač za čaše u upotrebi da biste sprečili prolivanje pića. Ako se vrela tečnost prospe, mogli biste da se opečete. Takva opekotina vozača mogla bi da dovede do gubitka kontrole nad vozilom i do nesreće.
- Ne stavljajte nepokrivene ili nezaštićene šolje, flaše, limenke itd. u držač čaša sa vrućom tečnošću dok je vozilo u pokretu. U slučaju iznenadnog zaustavljanja ili sudara može doći do povreda.
- Koristite samo mekane čaše u držačima za čaše. Tvrdi predmeti mogu da vas povrede u nesreći.

### UPOZORENJE

Čuvajte limenke ili flaše podalje od direktne sunčeve svetlosti i ne stavljajte ih u vrela vozila. Mogu eksplodirati.

**PAŽNJA**

- Držite svoja pića zatvorena dok vozite kako biste sprečili prolivanje pića. Ako se tečnost prospe, može ući u električni/elektronski sistem vozila i oštetiti električne/elektronske delove.
- Kada čistite prosutu tečnost, nemojte sušiti držač čaša na visokim temperaturama. Ovo može oštetiti držač čaše.

**Štitnik za sunce**

Da biste koristili štitnik za sunce, povucite ga nadole.

Da biste koristili štitnik za sunce za bočni prozor, povucite ga nadole, otkaçite ga iz držača (1) i okrenite ga u stranu (2).

Da biste koristili ogledalo, povucite štitnik od sunca i povucite poklopac ogledala (3). Dobro zatvorite poklopac ogledala i vratite štitnik za sunce u prvobitni položaj nakon upotrebe.

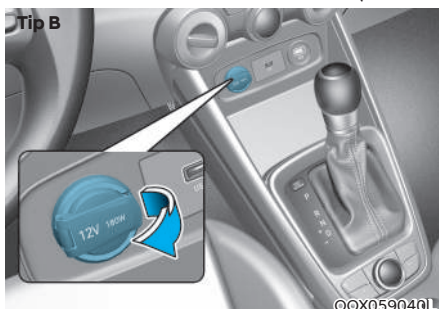
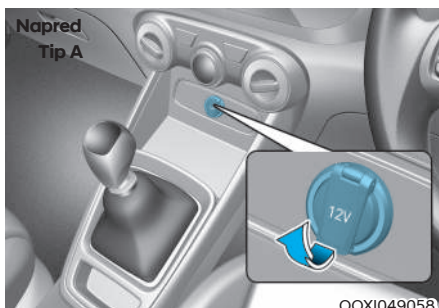
**UPOZORENJE**

Zbog vaše bezbednosti, nemojte blokirati pogled kada koristite štitnik za sunce.

**PAŽNJA**

Do not put several tickets in the ticket holder at one time. This could cause damage to the ticket holder.

Ne stavljajte nekoliko kartica u držač odjednom. Ovo može oštetiti držača kartica.

**Električna utičnica (ako je u opremi)**

Utičnica je dizajnirana da obezbedi napajanje za mobilne telefone ili druge uređaje dizajnirane za rad sa električnim sistemima vozila.

Uređaji bi trebalo da crpe manje od 180 W (Vati) sa uključenim motorom.

## UPOZORENJE

Izbegavajte strujne udare. Ne stavljajte prste ili strane predmete (iglice, itd.) u utičnicu ili dodirujte utičnicu mokrom rukom.

## PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje utičnica:

- Koristite utičnicu samo kada motor radi i izvadite utikač nakon upotrebe. Korišćenje utikača za dodatnu opremu tokom dužeg vremenskog perioda sa isključenim motorom može dovesti do pražnjenja baterije.
- Koristite samo električne dodatke od 12V čija je električna snaga manja od 180 W (Vati).
- Podesite klima uređaj ili grejač na najniži radni nivo kada koristite utičnicu.
- Zatvorite poklopac kada ga ne koristite.
- Neki elektronski uređaji mogu izazivaju elektronske smetnje kada je uključen u utičnicu vozila. Ovi uređaji mogu izazvati prekomernu statiku zvuka i kvarove u drugim elektronskim sistemima ili uređajima koji se koriste u vašem vozilu.
- Gurnite utikač do kraja. Ako se ne uspostavi dobar kontakt, utikač se može pregrijati i osigurač se može otvoriti.
- Uključite električne/elektronske uređaje opremljene baterijama sa zaštitom od povratne struje. Struja iz baterije može teći u električni/elektronski sistem vozila i uzrokovati kvar sistema.

## USB punjač (ako je u opremi)



USB punjač se nalazi unutar konzole između vozačevog i suvozačevog sedišta. Umetnite USB punjač u USB port i ponovo napunite pametni telefon ili tablet računar.

- Poruka o statusu/završetku punjenja se prikazuje na ekranu pametnog telefona ili tablet računara.
- Pametni telefon ili tablet računar mogu postati topliji tokom procesa ponovnog punjenja. To ne ukazuje na bilo kakav kvar sa sistemom za punjenje.
- Pametni telefon ili tablet računar, koji koristi drugačiji način punjenja, možda neće biti pravilno napunjen. U tom slučaju koristite originalni punjač svog uređaja.
- Terminal za punjenje služi samo za punjenje uređaja. Nemojte koristiti terminal za punjenje ni za UKLJUČIVANJE zvuka ni za reprodukciju medija na AVN-u.

## Sat

### UPOZORENJE

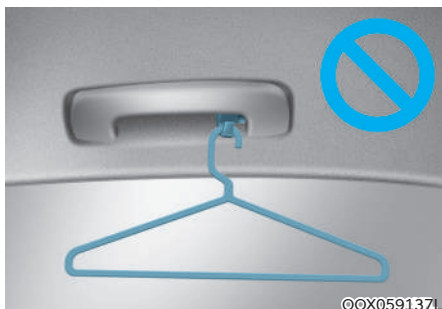
Ne podešavajte sat tokom vožnje. Možete izgubiti kontrolu nad upravljačem i izazvati teške telesne povrede ili nezgode. Za više detalja, molimo pogledajte priručnik koji ste dobili uz vaše vozilo.

## Kuka za odeću (ako je u opremi)



Ove kuke nisu dizajnirane da drže velike ili teške predmete.

## ⚠ UPOZORENJE



Nemojte kačiti druge predmete kao što su kao vešalice ili tvrdi predmeti osim odeće. Takođe, nemojte stavljati teške, oštre ili lomljive predmete u džepove odeće. U slučaju nesreće ili kada je vazдушna zavesa naduvana, to može prouzrokovati oštećenje vozila ili telesne povrede.

## Fiksator za patosnice

UVEK koristite fiksatore za patosnice da biste pričvrstili prednje patosnice za vozilo. Fiksatori na prednjim patosnicama sprečavaju da patosnice klize napred.

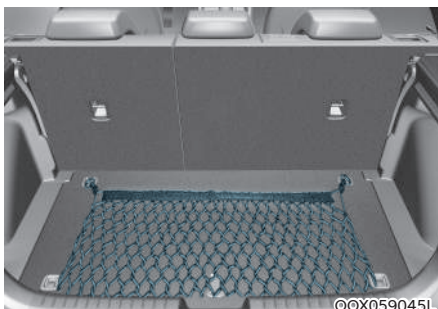
## ⚠ UPOZORENJE

Prilikom postavljanja BILO KOJE patosnice na vozilo, morate obratiti pažnju na sledeće.

- Uverite se da ste uklonili zaštitni najlon pričvršćen na tepihu pre nego što pričvrstite podnu prostirku na tepih prednjeg poda. U suprotnom, podna prostirka može slobodno da se kreće po zaštitnoj foliji i može dovesti do nenamernog kočenja ili ubrzanja.
- Uverite se da su patosnice bezbedno pričvršćene za fiksatore za podnu prostirku vozila pre vožnje.
- Ne koristite patosnice koje ne mogu biti čvrsto pričvršćene fiksatorima za pod vozila.
- Ne stavljajte patosnice jednu preko druge (na primer gumenu patosnicu preko obične patosnice). Samo jedna patosnica treba da bude ispred svakog sedišta.

**VAŽNO** - Vaše vozilo je proizvedeno sa fiksatorima na vozačevom mestu, koji sigurno drže patosnicu pričvršćenu za pod. Kako biste izbegli smetnje u radu s papučicama HYUNDAI preporučuje da koristite HYUNDAI patosnice dizajnirane za upotrebu u vašem vozilu.

## Mreža za prtljag (držač)



Kako biste sprečili pomeranje predmeta u prtljažniku, možete koristiti 4 držača, koji se nalaze u prtljažniku, za pričvršćivanje mreže za prtljag.

Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI zastupnika da vam obezbedi mrežu za prtljag.

**⚠ OPREZ**

Da biste sprečili oštećenja prtljaga ili vozila, treba da vodite računa o lomljivim ili velikim predmetim u prtljažnom prostoru.

**⚠ UPOZORENJE**

Kako biste izbegli povredu oka, **NE NATEŽITE** mrežu za prtljag. **UVEK** držite podalje vaše lice i telo od trzajnog puta mreže. **NE KORISTITE** mrežu za prtljag kada su na trakama vidljivi znaci habanja i oštećenja.

### Poklopac prtljažnog prostora (ako je u opremi)



Koristite poklopac da sakrijete predmete skladištene u prtljažnom prostoru.

Poklopac prtljažnika će se podići kada se otvore vrata prtljažnika.

Odvojite traku (1) sa držača ako želite da vratite poklopac u prvobitni položaj. Da biste u potpunosti uklonili poklopac prtljažnika, povucite poklopac unazad i van šine.

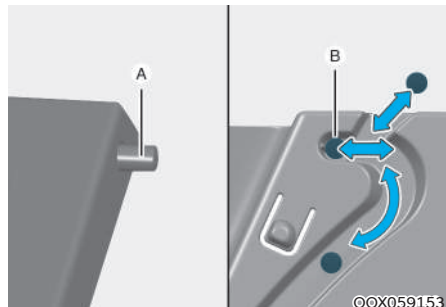
Da biste obezbedili širi prostor, lagano povucite poklopac prtljažnog prostora unazad i gurnite ga nadole.

**PAŽNJA**

Pošto poklopac prtljažnika može biti oštećen ili deformisan, nemojte stavljati prtljag na njega kada se koristi.

**⚠ UPOZORENJE**

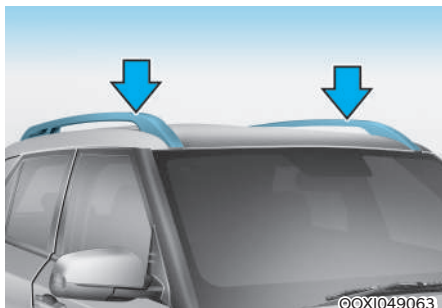
- Ne stavljajte predmete na poklopac prtljažnog prostora tokom vožnje. Takvi predmeti se mogu pomerati u unutrašnjost vozila i eventualno povrediti putnike tokom udesa ili prilikom kočenja.
- Nikada ne dozvolite nikome da se vozi u prtljažniku. Dizajniran je samo za prtljag.
- Održavajte ravnotežu vozila i locirajte težinu što je više moguće napred.



- U potpunosti umetnite šarke (A) sa obe strane poklopca prtljažnika u položaj B. Ako nisu do kraja umetnute, poklopac prtljažnika može da se ošteti.

## KARAKTERISTIKE EKSTERIJERA

### Krovni nosač (ako je u opremi)



Ako vozilo ima krovne nosače, možete natovariti prtljag na vrh vašeg vozila.

#### **PAŽNJA**

Ako je vozilo opremljeno krovnim otvorom, pazite da ne postavljate teret na krovni nosač tako da može da ometa rad krovnog otvora.

#### **PAŽNJA**

- Prilikom nošenja tereta na krovnom nosaču, preduzmite neophodne mere da se uverite da teret ne ošteti krov vozila.
- Kada nosite velike predmete na krovnom nosaču, uverite se da ne prelaze ukupnu dužinu ili širinu krova.

### UPOZORENJE

- Sledeća specifikacija je maksimalna težina koja se može utovariti na krovni nosač. Rasporedite teret što je moguće ravnomernije na krovni nosač i čvrsto pričvrstite teret.

KROVNI NOSAČ	100 kg (200 lbs.) PODJEDNAKO RASPOREĐENO
-----------------	---------------------------------------------

Utovar tereta ili prtljaga koji prekoračuje **RASPOREĐENO** specificiranu granicu težine na krovnom nosaču može oštetiti vaše vozilo.

- Težište vozila će biti veće kada se stvari utovare na krovni nosač. Izbegavajte iznenadna pokretanja, kočenje, oštra skretanja, nagle manevre ili velike brzine koje mogu da dovedu do gubitka kontrole nad vozilom ili prevrtanja što rezultira nesrećom.
- Uvek vozite polako i pažljivo skrenite u krivine kada nosite stvari na krovnom nosaču. Jaka struja vetra, izazvana vozilima u prolazu ili prirodnim uzrocima, može izazvati iznenadni pritisak nagore na predmete utovarene na krovni nosač. Ovo je posebno tačno kada nosite velike, ravne predmete kao što su drvene ploče ili dušeci. To može dovesti do pada predmeta sa krovnog nosača i oštećenja vašeg vozila ili drugih oko vas.
- Da biste sprečili oštećenje ili gubitak tereta tokom vožnje, često proveravajte pre ili tokom vožnje da biste bili sigurni da su stvari na krovnom nosaču dobro pričvršćene.



## INFOTEINMENT SISTEM

### **i** Informacije

- Može doći do neispravnog funkcionisanja vašeg audio i elektronskog sistema ako ugradite neoriginalna HID prednja svetla.
- Izbegavajte kontakt unutrašnjih delova s hemikalijama, poput parfema, kozmetičkih ulja, kreme za sunčanje, sredstava za pranje ruku i osveživača vazduha, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promenu boje.

### USB ulaz (ako je u opremi)



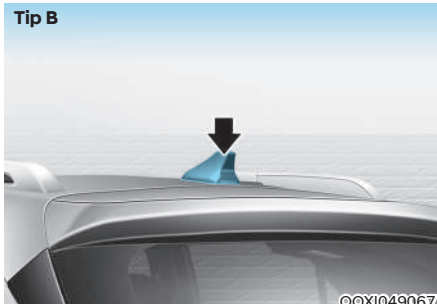
Možete koristiti USB kabl za konektovanje audio uređaja na USB port vozila.

### **i** Informacije

Kad koristite prenosni audio uređaj spojen na utičnicu, tokom reprodukcije može doći do pojave buke. Ako se to dogodi upotrebite izvor napajanja prenosnog audio uređaja.

### Antena

#### Krovna antena



#### **Tip A**

Krovna antena prima prenete podatke (Na primer: AM/FM, DAB, GPS/GNSS)

Okrenite krovnu antenu u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je uklonili.

Okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga ponovo instalirali.

#### **Tip B**

Antena ajkulino peraje prima prenete podatke. (Na primer: AM/FM, i DRM)

**PAŽNJA**

- Pre nego što uđete u mesto sa malom visinom ili u perionicu automobila, uklonite antenu rotirajući je u smeru suprotnom od kazaljke na satu. U suprotnom, antena se može oštetiti.
- Prilikom ponovnog postavljanja antene, važno je da bude potpuno zategnuta i podešena u uspravan položaj kako biste osigurali pravilan prijem.

**PAŽNJA**

- Nemojte čistiti unutrašnjost zadnjeg stakla sredstvom za čišćenje niti koristiti strugač da biste uklonili strane naslage jer to može dovesti do oštećenja elemenata antene
- Izbegavajte dodavanje metalnih premaza kao što su Ni, Cd i tako dalje. Oni mogu degradirati primljene AM i FM signale.

**Audio kontrole na volanu (ako su u opremi)**

Tip A



OQXI049068L

Tip B



OQXI049069L

Tip C



OQX059012L

Prekidači audio kontrola na volanu su instalirani radi vaše udobnosti.

## **PAŽNJA**

**Ne pritisakajte više prekidača odjednom na audio daljinskim kontrolama.**

### **VOLUME (VOL + / -) (1)**

- Okrenite VOLUME na gore da biste pojačali jačinu zvuka.
- Okrenite VOLUME na dole da biste smanjili jačinu zvuka.

### **SEEK/PRESET (^ / v) (2)**

Ako se prekidač SEEK/PRESET pomera gore ili dole i drži 0.8 sekundi ili duže, radiće na sledeće načine.

- **RADIO opcija**  
Radiće kao AUTO SEEK dugme izbora. On će pretraživati sve dok ne otpustite dugme.
- **MEDIA opcija**  
Radiće kao prekidač FF/REW

Ako se prekidač SEEK/PRESET pomeri gore ili dole radiće na sledeće načine.

- **RADIO opcija**  
Radiće kao PRESET STATION UP/DOWN dugme.
- **MEDIA opcija**  
Radiće kao TRACK UP/DOWN dugme.

### **MODE (○) (3)**

Pritisnite dugme MODE da biste izabrali Radio ili AUX opciju.

### **MUTE (🔇) (4)**

- Pritisnite dugme da biste mutirali zvuk.
- Pritisnite dugme ponovo da biste aktivirali zvuk.



## **Informacije**

**Detaljne informacije za dugmiće audio kontrola su date na sledećim stranicama ovog poglavlja.**

### **Audio / Video / Navigation sistem (ako je u opremi)**

Detaljne informacije o navigacionom sistemu su opisane u posebno priloženom priručniku.

## Bluetooth® Bežična Tehnologija hands-free (ako je u opremi)



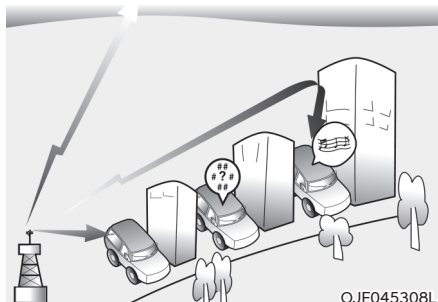
OQXI049071

Možete koristiti bežično telefon pomoću Bluetooth® Bežične tehnologije.

- (1) Call / Answer dugme
- (2) Call end dugme

- Audio: Za detaljnije informacije pogledajte "AUDIO" u ovom poglavlju.
- Navigacija: Detaljne informacije za Bluetooth® Wireless Technology hands-free su date u odvojenom korisničkom uputstvu .

## Kako radi radio u vozilu FM prijem



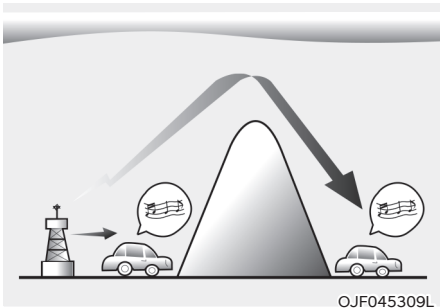
OJF045308L

AM i FM radio signali emituju se iz odašiljača koji se nalazi u okolini grada. Njih presreće radio antena na vašem vozilu. Radio potom obrađuje signal i šalje ga na zvučnike vašeg vozila.

Kad snažan radio signal dođe do vašeg vozila, precizna tehnika vašeg audio sistema osigurava najbolji mogući kvalitet reprodukcije. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do vašeg vozila ne može biti jak i čist.

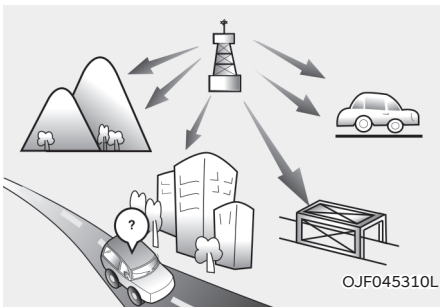
Uzrok ovome mogu biti različiti faktori, poput udaljenosti od radio stanice, blizine drugih jakih radijskih stanica ili prisutnosti građevina, mostova i drugih velikih prepreka na tom području

### AM (MW, LW) prijem

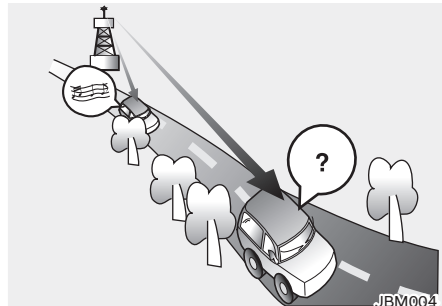


AM emitovanje može se uhvatiti na većim udaljenostima od FM emitovanja. To je moguće zato što se AM radio talasi prenose na niskim frekvencijama. Ovi radio talasi velike udaljenosti i niske frekvencije mogu pratiti zakrivljenost zemlje. Osim toga, oni zaobilaze prepreke i ne idu pravo kroz atmosferu. Uz to, oni zaobilaze prepreke i pružaju bolji kvalitet signala.

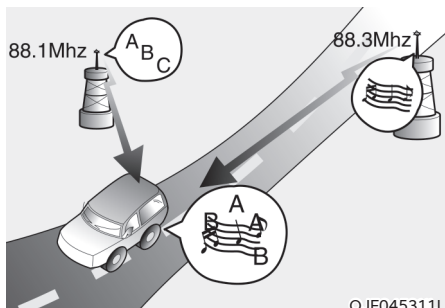
### FM radio stanica



FM emitovanje prenosi se na visokim frekvencijama i nema tendenciju da prati zakrivljenost zemljine površine. Zbog toga FM prijem uopšteno počinje da se gubi na kraćim udaljenostima od stanice. Takođe, na FM signal utiču građevine, planine i druge prepreke. To može dovesti do neželjenih ili neugodnih uslova slušanja i mogli biste da zaključite da nešto nije u redu s radio prijemnikom. Sledeći uslovi su normalni i ne ukazuju na radio probleme:



- Slabljenje signala - Kako se vaše vozilo udaljava od radio stanice, signal će oslabiti i zvuk će početi da se gubi. Kad se to dogodi, predlažemo da odaberete stanicu sa jačim signalom.
- Podrhtavanje / Smetnje - Slabi FM signali ili velike prepreke između odašiljača i vašeg radio prijemnika može poremetiti signal i uzrokovati statički ili podrhtavajući zvuk. Smanjivanje nivoa visokih tonova može ublažiti taj efekat dok prepreka ne nestane.



- Mešanje radio stanica - Kako FM signal slabi, snažniji signal u blizini iste frekvencije može preuzeti funkciju. To se događa zato što je vaš radio dizajniran za preuzimanje najčistijeg signala. Ako se to dogodi, odaberite drugu stanicu s jačim signalom.
- Multi-Path otkazivanje – Primanje radio signala iz nekoliko pravaca može uzrokovati promenu ili podrhtavanje zvuka. To može biti uzrokovano direktnim i reflektovanim signalom iste stanice ili signalima dve stanice s bliskim frekvencijama. Ako se to dogodi odaberite drugu stanicu, dok se signal prethodne stanice ne vrati.

### **Upotreba mobilnog telefona ili dvosmernog radija**

Kada se mobilni telefon koristi unutar vozila, može se proizvesti krčanje unutar audio sistema. To ne znači da nešto nije u redu sa audio opremom. U ovim slučajevima, koristite mobilni na što je moguće udaljenijem mestu od audio sistema.

### **PAŽNJA**

**Kada koristite komunikacioni sistem, kao što je mobilni telefon ili radio unutar vozila, posebna spoljna antena se mora postaviti. Kada se mobilni telefon ili radio postavljen unutar vozila koriste sa samo unutrašnjom antenom, to može ometati električni sistem vozila i negativno uticati na bezbednost rukovanja vozilom.**



### **UPOZORENJE**

**Ne koristite mobilni telefon dok vozite. Zaustavite se na bezbednom mestu da biste koristili mobilni.**

## AUDIO (BEZ EKRANA OSETLJIVOG NA DODIR)

### Izged sistema – control panel



#### (1) RADIO dugme

- Pritisnite za prikaz prozora izbora radio/medija opcije.
- Kada je prozor izbora načina prikazan okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog načina i onda pritisnite točkić.
- Kada način Pop up nije odabran u [MENU/CLOCK] · Mode pop-up, pritisnite [AUDIO] dugme na control panelu za promenu opcije. Svaki put kada pritisnete dugme [AUDIO] na control panelu, opcija se menja po redu radio · media.

#### (2) MEDIA dugme

- Pustite sadržaj sa uređaja za skladištenje medija

#### (3) FAV dugme

- Dok slušate radio, pritisnite dugme da biste se pomerili na sledeću stranu memorisane omiljene liste.

#### (4) POWER button/VOL točkić

- Pritisnite da uključite ili isključite sistem.
- Okrenite levo ili desno da podesite jačinu zvuka sistema.

#### (5) SEEK/TRACK dugme

- Menja stanicu/numere/fajlove.
- Dok slušate radio pritisnite i držite za pretragu stanica.
- Dok reprodukuje medije, pritisnite i držite za prebacivanje unazad ili unapred.

- Stvarni izgled sistema i raspored se može razlikovati u zavisnosti od modela vozila i specifikacije.



(6) **MENU dugme/CLOCK dugme**

- Pritisnite za pristup ekranu meniju za trenutnu opciju.
- Pritisnite i držite za pristup ekranu za podešavanje vremena.

(7) **TUNE točkić/FILE točkić/ENTER dugme**

- Dok slušate, okrenite da biste podesili frekvenciju.
- Tokom reprodukcije medija, okrenite da biste tražili numeru/datoteku.
- Dok pretražujete okretanjem dugmeta, pritisnite da odaberete trenutnu numeru/datoteku.

(8) **Dugmići sa brojevima (1 RPT~ 4 BACK)**

- Dok slušate radio, pritisnite za slušanje memorisane radio stanice.
- Dok slušate radio, pritisnite i držite da biste memorisali trenutnu radio stanicu u memorisane.
- Prilikom korišćenja USB opcije **[1 RPT]** dugme za promenu ponavljanja moda reprodukcije. Pritisnite **[2 SHFL]** dugme za promenu načina nasumične reprodukcije.
- Pritisnite **[4 BACK]** da biste se vratili na prethodni ekran (osim za listu memorisanih radio stanica).

● Stvarni izgled sistema i raspored se može razlikovati u zavisnosti od modela vozila i specifikacije.





(With Bluetooth® Wireless Technology)

**(1) AUDIO dugme**

- Pritisnite za prikaz prozora izbora radio/media moda.
- Kada je prozor izbora načina prikazan okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog načina i onda pritisnite točkić.
- Kada način Pop up nije odabran u [MENU/CLOCK] · Mode pop-up, pritisnite [AUDIO] dugme na control panelu za promenu opcije. Svaki put kada pritisnete dugme [AUDIO] na control panelu, opcija se menja po redu radio · media.

**(2) PHONE dugme**

- Pritisnite da biste pokrenuli povezivanje mobilnog telefona preko Bluetooth.
- Nakon što ste povezali Bluetooth telefon, pritisnite za pristup meniju Bluetooth telefona.

**(3) FAV dugme**

- Dok slušate radio, pritisnite dugme da biste se pomerili na sledeću stranu memorisane omiljene liste.

**(4) POWER dugme/VOL točkić**

- Pritisnite da uključite ili isključite sistem.
- Okrenite levo ili desno da podesite jačinu zvuka sistema.

**(5) SEEK/TRACK dugme**

- Menja stanicu/numere/fajlove.
- Dok slušate radio pritisnite i držite za pretragu stanica.
- Dok radi medija, pritisnite i držite da prebacite unazad ili unapred (osim za Bluetooth audio opciju).

◆ Stvarni izgled sistema i raspored se može razlikovati u zavisnosti od modela vozila i specifikacije.



#### (6) MENU dugme/CLOCK dugme

- Pritisnite za pristup ekranu meniju za trenutnu opciju.
- Pritisnite i držite za pristup ekranu za podešavanje vremena.

#### (7) TUNE točkić/FILE točkić/ENTER dugme

- Dok slušate, okrenite da biste podesili frekvenciju.
- Tokom reprodukcije medija, okrenite da biste tražili numeru/datoteku.
- Dok pretražujete okretanjem dugmeta, pritisnite da odaberete trenutnu numeru/datoteku.

#### (8) Dugmići sa brojevima (1 RPT~ 4 BACK)

- Dok slušate radio, pritisnite za slušanje memorisane radio stanice.
- Dok slušate radio, pritisnite i držite da biste memorisali trenutnu radio stanicu u memorisane.
- Prilikom korišćenja USB opcije [1 RPT] dugme za promenu ponavljanja moda reprodukcije. Pritisnite [2 SHFL] dugme za promenu načina nasumične reprodukcije.
- Pritisnite [4 BACK] da biste se vratili na prethodni ekran (osim za listu memorisanih radio stanica).

● Stvarni izgled sistema i raspored se može razlikovati u zavisnosti od modela vozila i specifikacije.

## Izgled sistema – daljinske komande na volanu



(Model sa Bluetooth®-om)

● Stvarni izgled sistema i raspored se može razlikovati u zavisnosti od modela vozila i specifikacije.

### (1) **MODE** dugme

- Pritisnite da prebacite između radio i medija opcija.
- Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili sistem.

### (2) **Volume** ručica

- Pritisnite gore ili dole da biste podesili jačinu zvuka.

### (3) **Up/Down** ručica

- Menja stanicu/pesmu/fajl.
- Dok slušate radio, pritisnite za slušanje prethodne / sledeće sačuvane radio stanice.
- Dok slušate radio, gurnite i držite za pretraživanje stanice.
- Dok se mediji reprodukuju, gurnite i držite za prebacivanje unapred ili unazad (osim za Bluetooth audio\* opciju).

(4) : ako je u opremi

### (4) **MUTE** dugme

- Pritisnite da biste sasvim isključili zvuk sistema i da biste ga ponovo uključili.
- Tokom poziva pritisnite za totalno isključivanje zvuka ili za ponovno uključivanje mikrofona.
- Dok se mediji reprodukuju, pritisnite da pauzirate ili produžite reprodukciju. (ako je u opremi)

### (5) **Call/Answer** dugme (ako je u opremi)

- Pritisnite da počnete povezivanje mobilnog telefona preko Bluetootha.
- Nakon što je povezivanje Bluetooth telefona napravljeno, pritisnite za pristup istorije poziva. Pritisnite i držite za pozivanje poslednjeg pozivanog telefonskog broja.
- Tokom poziva, pritisnite da prebacite između aktivnog poziva i poziva na čekanju. Pritisnite i držite da prebacite poziv između sistema i mobilnog telefona.

### (6) **Call end** dugme (ako je u opremi)

### UPOZORENJE - O vožnji

- Ne rukujte sa sistemom dok vozite. Vožnja u stanju uznemirenosti i rastrojenosti može da uzrokuje sudar, teške telesne povrede i smrt. Vozačeva osnovna odgovornost je da bezbedno i u skladu s propisima upravlja vozilom. Korišćenje bilo kakvih ručnih uređaja, druge opreme ili sistema vozila, koji mu mogu odvratiti pogled, pažnju ili fokus od bezbednog upravljanja vozilom ili uređaja koji nisu dozvoljeni zakonom, ne treba nikad koristiti tokom upravljanja vozilom.
- Ne gledajte u ekran dok vozite. Prilikom skretanja pažnje može doći do saobraćajne nesreće. Zaustavite vozilo na bezbednom mestu pre upotrebe funkcija koje zahtevaju više operacija.
- Zaustavite vozilo pre upotrebe mobilnog telefona. Upotreba mobilnog telefona dok vozite može dovesti do saobraćajne nezgode. Ako je neophodno, koristite Bluetooth Handsfree funkciju za pozivanje i neka poziv bude što je kraći mogući.
- Neka jačina zvuka audio sistema bude dovoljno niska kako biste čuli spoljne zvukove. Vožnja bez mogućnosti da se čuju spoljni zvukovi može dovesti do saobraćajne nezgode. Glasno slušanje muzike duže vreme može uzrokovati oštećenje sluha.

### UPOZORENJE - O rukovanju sistemom

- Nemojte rastavljati ili modifikovati audio sistem. Navedene radnje mogu dovesti do nesreće, požara ili strujnog udara.
- Sprečite da rastvori kao što su parfemi i kozmetička ulja dođu u kontakt sa instrument tablom, jer mogu da izazovu diskoloraciju.
- Prestanite sa upotrebom sistema ako je neki deo u kvaru, kao što je audio izlaz ili ekran. Ako nastavite s upotrebom sistema kada je u kvaru to može dovesti do požara, strujnog udara ili kvara sistema.
- Ne dirajte antenu dok grmi i seva, jer takav postupak može prouzrokovati strujni udar.

### **PAŽNJA**

Proizvođač: HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea

Tel: +82-31-260-2707

### Informacije - O rukovanju sistemom

- Koristite sistem sa upaljenim motorom. Upotreba sistema duže vreme dok motor ne radi, može isprazniti akumulator.
- Ne instalirajte neodobrene proizvode. Upotreba neodobrenih proizvoda može uzrokovati grešku sistema dok koristite sistem. Greške sistema uzrokovane instalacijom neodobrenih proizvoda nisu pokriveni garancijom.

## Informacije - O rukovanju sistemom

- Ne izlažite uređaj jakim udarcima. Direktan pritisak na prednju stranu monitora može uzrokovati oštećenja LCD ekrana ili ekrana osjetljivog na dodir.
- Kada čistite ekran ili panel s dugmićima zaustavite motor i koristite meku, suhu krpu. Brisanje dugmića ili ekrana grubom krpom ili upotreba rastvora (akohola, benzina, farbe, razređivača, itd.) može uzrokovati ogrebotine i hemijska oštećenja površine.
- Ako prikačite osveživač tečnog tipa na otvor ventilatora, površina otvora se može deformirati zbog protoka vazduha.
- Ako želite da promenite položaj instaliranog uređaja, molimo vas da kontaktirate prodavca ili servisni centar. Tehničko znanje je potrebno za instalaciju ili rastavljanje uređaja.

### **PAŽNJA**

- Ako primetite neke probleme sa sistemom, kontaktirajte vašeg prodavca ili dilera.
- Postavljanjem infotainment sistema u elektromagnetno okruženje može rezultovati mešanjem zvukova.

## Uključivanje i isključivanje sistema

Da biste uključili sistem, pokrenite motor.

- Iako ne želite da koristite sistem dok vozite možete isključiti sistem pritiskom [PWR] dugmeta na kontrolnoj tabli. Da biste sistem koristili ponovo pritisnite [PWR] dugme ponovo.

Nakon gašenja motora sistem će se automatski ugasiti nakon određenog vremena ili čim otvorite vozačeva vrata.

- Zavisno od modela vozila ili specifikacija, sistem se može ugasiti čim ugasite motor.
- Kada ponovo uključite sistem, prethodni način i podešavanja će ostati netaknuti.



### **UPOZORENJE**

- Neke funkcije mogu biti onemogućene iz bezbednosnih razloga dok se vozilo kreće. Radiće samo kad se vozilo zaustavi. Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre upotrebe bilo koje funkcije.
- Prekinite s upotrebom sistema, ako je neki deo poput audio izlaza ili displeja u kvaru. Ako nastavite da koristite sistem dok je u kvaru, to može dovesti do požara, strujnog udara ili kvara sistema.



### **Informacije**

Možete da uključite sistem kada je kontakt brava u "ACC" ili "ON" položaju. Upotreba sistema duže vreme dok motor ne radi može isprazniti akumulator. Ako planirate da koristite sistem duže vreme, pokrenite motor.

## Uključivanje ili isključivanje displeja

Da biste sprečili odsjaj, možete isključiti ekran. Ekran se može isključiti dok je sistem uključen.

1. Na control panelu pritisnite **[MENU/CLOCK]** dugme.
2. Kada se prikaže prozor izbora opcija, okrenite točkić [TUNE] i izaberite Display off, i onda pritisnite točkić.
  - Da biste ponovo upalili ekran, pritisnite bilo koje dugme na kontrolnoj tabli.

## Upoznavanje sa osnovnim operacijama

Možete izabrati stavku ili prilagoditi podešavanja pomoću dugmića s brojevima i točkića [TUNE] na kontrolnoj tabli.

### Izbor stavke

#### Numerisane stavke

Pritisnite dugme s odgovarajućim brojem.



### Stavke bez brojeva

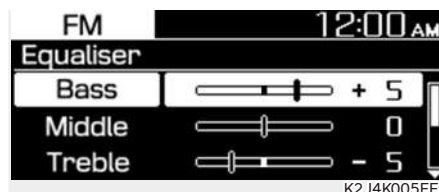
Okrenite točkić [TUNE] za izbor željene stavke i onda pritisnite točkić.



### Prilagođavanje podešavanja

Okrenite točkić [TUNE] da prilagodite vrednosti i onda pritisnite točkić da sačuvate promene.

Okrenite točkić [TUNE] na desno da povećate vrednost i okrenite točkić [TUNE] na levo da smanjite vrednost.



## RADIO

### Uključivanje radija

1. Na kontrolnom panelu pritisnite dugme [RADIO]/[AUDIO].
2. Kada se prikaže ekran za izbor modova, okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog radio moda i onda pritisnite točkić.

#### FM/AM režim



- (1) Trenutni radio režim
- (2) Informacije o radio stanici
- (3) Lista unapred memorisanih stanica

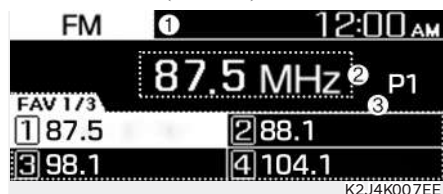
Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli da pristupite sledećim opcijama podešavanja:

- **Autostore:** Memorise radio stanice u listu unapred memorisanih stanica.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Balance:** Izaberite lokaciju gde će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Balance**, okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog položaja i onda pritisnite točkić. Za podešavanje zvuka da bude centriran u vozilu izaberite **Centre**.
  - **Equaliser:** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.
  - **Speed dependent vol:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje .

### PAŽNJA

- **Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.**
- **Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.**
- **Mode popup:** Podesite za prikaz prozora za izbor načina kad je pritisnuto dugmena [RADIO] / [AUDIO] na centralnoj konzoli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
- **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
- **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
- **Time format:** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik prikaza.

## FM/AM režim (Sa RDS)



- (1) Trenutni radio režim
- (2) Informacije o radio stanici
- (3) Unapred memorisana lista

Pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama podešavanja:

- **Traffic announcement:** Aktivira ili deaktivira obaveštenja o saobraćaju. Obaveštenja i programi će se automatski primati ako su dostupni.
- **Autostore:** Sačuvajte radio stanice u listu unapred memorisanih.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position:** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite dugme [**TUNE**] da izaberete željenu poziciju, a zatim pritisnite dugme. Da biste podesili da zvuk bude centriran u vozilu, izaberite **Centar (Center)**.

- **Equaliser:** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.

- **Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje.

### PAŽNJA

- **Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.**
- **Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.**
- **Mode popup:** Podesite da prikažete prozor za izbor režima kada se pritisne dugme [**RADIO**] / [**AUDIO**] na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji se prikazuju na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vremeu 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** odesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik.



### DAB režim



- (1) Trenutni radio režim
- (2) Informacije o radio stanici
- (3) Unapred memorisana lista

Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama podešavanja:

- **Traffic announcement:** Aktivira ili deaktivira obaveštenja o saobraćaju. Obaveštenja i programi će se automatski primati ako su dostupni.
- **List:** Prikaži sve dostupne radio stanice.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position:** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite dugme [TUNE] da izaberete željenu poziciju, a zatim pritisnite dugme. Da biste podesili da zvuk bude centriran u vozilu, izaberite **Centar (Center)**.

- **Equaliser:** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.

-**Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje.

### PAŽNJA

- **Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.**
- **Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.**
- **Mode popup:** Podesite da prikazete prozor za izbor režima kada se pritisne dugme [AUDIO] na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji se prikazuju na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vremeu 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** odesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik.

## Promena radio režima

1. Na centralnoj konzoli pritisnite **[RADIO]** / **[AUDIO]** dugme.
2. Kada se prikaže prozor za izbor režima, okrenite dugme **[TUNE]** da izaberete željeni radio režim, a zatim pritisnite dugme.
  - Svaki put kada pritisnete dugme **[MODE]** na volanu, radio režim se prebacuje na FM ► AM redom.

### PAŽNJA

Kada mode popup nije izabran **[MENU/CLOCK]** ► Mode popup, pritisnite dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli za promenu radio moda.

Svaki put kad pritisnete dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli, radio mod se prebacuje po redosledu FM ► DAB (opciono) ► AM.

## Skeniranje dostupnih radio stanica

Možete da slušate svaku radio stanicu nekoliko sekundi da biste testirali prijem i izabrali onu koju želite.

1. Na ekranu radija pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na kontrolnoj tabli.
2. Kada se prikaže prozor za izbor opcija, okrenite dugme **[TUNE]** da izaberete Scan, a zatim pritisnite dugme.
  - Sistem traži radio stanice sa jakim radio signalima i pušta svaku radio stanicu oko pet sekundi.
3. Kada pronađete radio stanicu koju želite da slušate, pritisnite dugme **[TUNE]**.
  - Možete nastaviti da slušate izabranu stanicu.

## Pretraživanje radio stanica

Da biste tražili prethodnu ili sledeću dostupnu radio stanicu, pritisnite dugme [**< SEEK**] / [**TRACK >**] dugme na kontrolnoj tabli.

- Takođe možete pritisnuti i držati Dugme [**< SEEK**] / dugme [**TRACK >**] za brzo traženje frekvencija. Kada pustite dugme, automatski se bira radio stanica sa jakim signalom.

Ako znate tačnu frekvenciju radio stanice koju želite da slušate, okrenite dugme **[TUNE]** na kontrolnoj tabli da promenite frekvenciju.

## Memorisanje radio stanica

Možete da sačuvate vaše omiljene radio stanice i da ih slušate izborom iz liste memorisanih stanica.

### **Memorisanje trenutne radio stanice**

Dok slušate radio, pritisnite i držite dugme sa željenim brojem na centralnoj konzoli.

- Radio stanica koju slušate će biti dodata pod izabran broj.
- Da biste sačuvali sledeću stranu u memorisanoj listi, pritisnite dugme **[FAV]**.

## **PAŽNJA**

- **Možete da sačuvate do 12 radio stanica u svakom režimu.**
- **Ako je stanica već sačuvana na izabranom memorisanom broju, stanica će biti zamenjena stanicom koju slušate.**

### **Upotreba funkcije automatskog memorisanja**

Možete tražiti radio stanice u vašem području gde postoji jak signal. Rezultati vaše pretrage se mogu sačuvati automatski u memorisanoj listi.

1. Na ekranu radija pritisnite Dugme **[MENU/CLOCK]** na centralnoj konzoli.
2. Kada se prikaže prozor za izbor opcija, okrenite dugme **[TUNE]** da izaberete **Autostore**, a zatim pritisnite dugme.

## Slušanje memorisanih radio stanica

### **FM/AM Režim**

1. Potvrdite unapred podešeni broj za radio stanicu koju želite da slušate.
  - Da vidite sledeću stanicu liste unapred podešenih postavki, pritisnite dugme **[FAV]**.
2. Na kontrolnoj tabli pritisnite željenu numeričko dugme.
  - Alternativno, pritisnite ručicu Up/Down na volanu da promenite stanicu.

## MEDIJA PLEJER

### Upotreba medija plejera

Možete da reprodukujete muziku u različitim medija uređajima za memorisanje, kao što su USB uređaji za memorisanje, pametni telefoni.

1. Connect a device to the USB port in your vehicle.
  - Playback may start immediately depending on the device that you connect to the system.
2. On the control panel, press the [MEDIA] / [AUDIO] button.
3. When the mode selection window displays, turn the [TUNE] knob to select the desired mode and then press the knob.

### PAŽNJA

- **Da biste pokrenuli media plejer, pritisnite dugme [MEDIA] / [AUDIO] na centralnoj konzoli.**
- **Takođe možete promeniti režim pritiskom na dugme [MODE] više puta na volanu.**
- **Obavezno povežite ili isključite spoljne USB uređaje sa isključenim napajanjem sistema.**
- **Kada iskačući prozor za režim nije izabran u [MENU/CLOCK] ► iskačući prozor za režim, pritisnite dugme [AUDIO] na kontrolnoj tabli da promenite medija plejer.**
- **Svaki put kada pritisnete dugme [AUDIO] na kontrolnoj tabli, režim medija se prebacuje na USB ► Bluetooth audio\* po redosledu.**
- **U zavisnosti od modela vozila i specifikacija, dostupna dugmad ili izgled i raspored USB ulaza u vašem vozilu mogu se razlikovati.**

- **Nemojte povezivati pametni telefon ili MP3 uređaj u sistem preko više metoda kao što su USB i Bluetooth istovremeno. To može izazvati izobličenu buku ili kvar sistema.**
- **Kada su aktivirane i funkcija ekvilajzera na povezanom uređaju i podešavanja tona sistema, efekti mogu ometati jedni druge i dovesti do degradacije ili izobličenja zvuka. Deaktivirajte funkciju ekvilajzera uređaja ako je moguće.**

\* : ako je u opremi

### Upotreba USB režima

Možete da reprodukujete medijske datoteke uskladištene na prenosivim uređajima, kao što su USB uređaji za skladištenje i MP3 plejeri. Proverite kompatibilne USB uređaje za skladištenje i specifikacije datoteka pre korišćenja USB režima.

Povežite svoj USB uređaj sa USB ulazom u vozilu:

- Reprodukcijska počinja odmah.
- Pritisnite dugme [MEDIA] / [AUDIO] na kontrolnoj tabli da prikažete prozor za izbor režima, okrenite [TUNE] dugme da izaberete USB, a zatim pritisnite dugme.



- (1) Trenutni broj fajla i ukupan broj fajlova.
- (2) Vreme reprodukcije
- (3) Informacije o pesmi koja se trenutno reprodukuje

Pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na control panelu za pristup sledećim opcijama menija:

- **List:** Pristup listi fajlova.
- **Folder list:** Pristup listi foldera.
- **Information:** Prikaz informacija o pesmi koja se trenutno reprodukuje.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position:** Izaberite lokaciju gde će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Balance**, okrenite točkić **[TUNE]** da izaberete željeni položaj i onda pritisnite točkić. Za podešavanje da zvuk bude centriran u vozilu izaberite **Centre .(Center)**.
  - **Equaliser (Tone):** Prilagodite nivo izlaza za svaki tonski način.
  - **Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagođava brzini vožnje.

## PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
- **Song information (Media Display):** Izaberite informacije kao što su **Folder/File** ili **Artist/Title/Album** za prikaz kad se reprodukuju MP3 fajlovi.
- **Mode popup:** Podesite za prikaz ekrana izbor kad je dugme **[AUDIO]** pritisnuto na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vremena u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik za prikaz.

## Rewinding/Fast forwarding

Na control panelu pritisnite i držite **[< SEEK]** dugme / **[TRACK >]** dugme.

- Možete takođe pritisnuti i držati ručicu Up/down na volanu.

### **Ponovno pokretanje trenutne reprodukcije**

Na control panelu nakon što se pesma pušta 2 sekunde pritisnite [**< SEEK**] dugme.

- Takođe možete gurnuti ručicu Up na volanu.

### **Reprodukcija prethodne ili sledeće pesme**

Za reprodukciju sledeće pesme na control panelu u toku prve 2 sekunde trenutne pesme, pritisnite [**< SEEK**] dugme. Da biste reprodukovali sledeću pesmu, pritisnite dugme [**TRACK >**] na control panelu.

- Ako je prošlo više od 2 sekunde reprodukcije pritisnite dugme [**< SEEK**] na control panelu dva puta za reprodukciju prethodne pesme.
- Takođe možete gurnuti ručicu Up/Down na volanu.

### **PAŽNJA**

Pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**] na kontrolnoj tabli za prikaz prozora za izbor načina, okrenite točkić [**TUNE**] da pronedete željenu pesmu i pritisnite točkić za reprodukciju fajla.

### **Ponovljena reprodukcija**

Na control panelu pritisnite dugme [**1 RPT**]. Način ponovljene reprodukcije se menja svaki put kad pritisnete dugme. Ikonica odgovarajućeg načina će se prikazati na ekranu.

### **Reprodukcija po nasumičnom redosledu**

Na control panelu pritisnite dugme [**2 SHFL**]. Način nasumične reprodukcije je aktiviran ili deaktiviran svaki put kada pritisnete dugme. Kada aktivirate nasumični način, ikonica odgovarajućeg načina će biti prikazana na ekranu.

### **PAŽNJA**

Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona, funkcije ponavljanja i nasumičnog redosleda (repeat & random order) neće biti podržane.

### **Pretraga foldera**

1. Na control panelu pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**].
2. Kada se prikaže prozor za izbor opcija, okrenite točkić [**TUNE**] za izbor Folder list i onda pritisnite točkić.
3. Upravljajte do željenog foldera u Folder list i onda pritisnite točkić [**TUNE**].
  - Prva pesma u izabranom folderu će se reprodukovati.

### **i Informacije**

4. Pokrenite motor vašeg vozila pre povezivanja USB uređaja na vaš sistem. Pokretanje motora sa konektovanim USB uređajem na sistem može oštetiti USB uređaj.
5. Pazite na statički elektricitet kad povezujete ili diskonektujete USB uređaj. Statičko pražnjenja može uzrokovati kvar sistema.
  - Pazite da vaše telo ili eksterni predmeti ne dođu u kontakt sa USB portom. U suprotnom možete uzrokovati nezgodu ili kvar sistema.
  - Ne konektujte i ne diskonektujte učestvalo USB konektor u kratkom vremenskom periodu. U suprotnom to može uzrokovati grešku u uređaju ili kvar sistema.
  - Ne koristite USB uređaj u druge svrhe osim za reprodukciju fajlova. Upotreba USB dodatne opreme za punjenje ili grejanje može uzrokovati loše performanse ili kvar sistema.

### PAŽNJA

- Kada povezujete USB memoriju, nemojte koristiti produžni kabl. Konektujte je direktno u USB port. Ako koristite USB hub ili produžni kabl, uređaj možda neće biti prepoznat.
- U potpunosti umetnite USB konektor u USB port. Nepoštovanje ovog pravila može uzrokovati komunikacionu grešku.
- Kada diskonektujete USB memoriju može se pojaviti iskrivljen zvuk.
- Sistem može da reprodukuje samo fajlove kodirane u standardnom formatu.
- Sledeći tipovi USB uređaja možda neće biti prepoznati ili raditi ispravno:
  - Šifrovani MP3 plejeri
  - USB uređaji nisu prepoznati kao prenosni diskovi
- USB uređaj možda neće biti prepoznat zavisno od uslova.
- Neki USB uređaji će možda biti nekompatibilni sa vašim sistemom.
- Zavisno od tipa, kapaciteta ili formata fajlova USB uređaja, USB vreme prepoznavanja može biti duže.
- Slike i video reprodukcija neće biti podržani.

## BLUETOOTH (AKO JE U OPREMI)

### Povezivanje Bluetooth uređaja

Bluetooth je bežična mrežna tehnologija malog raspona. Preko Bluetooth-a možete konektovati mobilne uređaje u blizini da šalje i prima podatke između konektovanih uređaja. Ovo vam pruža mogućnost da efikasno koristite vaše uređaje.

Da biste koristili Bluetooth morate prvo konektovati uređaj koji podržava Bluetooth na vaš sistem, poput mobilnog telefona ili MP3 plejera. Uverite se da uređaj koji želite da povežete podržava Bluetooth. Bluetooth.



### UPOZORENJE

Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre povezivanja Bluetooth uređaja. Nekonzentrisana vožnja može uzrokovati saobraćajnu nezgodu i dovesti do telesne povrede ili smrti.

### PAŽNJA

- Na vašem sistemu možete samo da koristite Bluetooth handsfree i Audio funkcije. Povežite mobilni uređaj koji podržava obe funkcije.
- Neki Bluetooth uređaji mogu da izazovu kvarove infotejment sistema ili izazvati mešanje zvukova. U tom slučaju, držanje uređaja na drugom mestu može rešiti problem.
- Zavisno od konektovanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona, neke funkcije možda neće biti podržane
- Ako sistem nije stabilan zbog vozilo
  - Bluetooth komunikacione greške, izbrišite uparene uređaje i povežite Bluetooth uređaje ponovo.

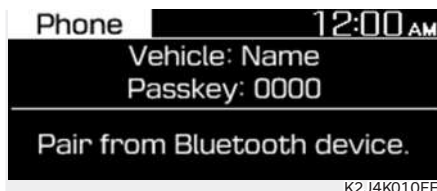
- Ako Bluetooth konekcija nije stabilna pratite sledeće korake i pokušajte ponovo.
1. Deactivate Bluetooth and reactivate it on the device. Then, reconnect the device.
  2. Isključite i uključite uređaj. Onda ga ponovo povežite.
  3. Remove the battery from the device and reinstall it. Then, turn the device on and reconnect it.
  4. Unregister the Bluetooth pairing on both the system and the device and then re-register and connect them.
- Bluetooth konekcija nije dostupna kada je funkcija Bluetooth na uređaju isključena.

### Uparivanje uređaja sa vašim sistemom

Za Bluetooth povezivanje, prvo uparite vaš uređaj sa sistemom da biste ga dodali listu uređaja Bluetooth sistema. Možete registrovati do 5 uređaja.

1. Na control panelu pritisnite dugme **[PHONE]** i onda izaberite Phone settings · **Add new device.**
  - Ako uparujete uređaj sa vašim sistemom prvi put, možete takođe pritisnuti dugme Call/Answer na volanu.

2. Na Bluetooth uređaju koji želite da povežete, aktivirajte Bluetooth, potražite sistem vašeg vozila i onda ga izaberite.
  - Proverite naziv Bluetooth sistema, koji je prikazan na novom pop-up prozoru za registraciju na ekranu sistema.



3. Unesite i potvrdite lozinku da biste potvrdili konekciju
  - Ako je ekran za unos lozinke prikazan na ekranu Bluetooth uređaja unesite lozinku '0000' koja je prikazana na ekranu sistema.
  - Ako je 6-ocifrena lozinka prikazana na ekranu Bluetooth uređaja, pobrinite se da je Bluetooth lozinka prikazana na Bluetooth uređaju ista kao lozinka na ekranu sistema i potvrdite povezivanje sa uređaja.

### PAŽNJA

- Slika ekrana u ovom uputstvu je samo primer. Proverite ekran vašeg sistema za tačan naziv vozila i naziv Bluetooth uređaja.
- Unapred postavljena lozinka je '0000'.
- Može kratko trajati dok se sistem poveže sa uređajem nakon što vi dozvolite da sistem pristupi vašem uređaju. Kada se konekcija uspostavi, ikonica Bluetooth statusa se pojavljuje na vrhu ekrana.



- Možete da promenite dozvolu za podešavanja preko menija za podešavanje Bluetooth mobilnog telefona. Za više informacija, pogledajte korisničko uputstvo vašeg mobilnog telefona.
- Za registraciju novog uređaja, ponovite korake od 1 do 3.
- Ako koristite funkciju automatskog povezivanja, poziv može biti prebačen na Handsfree vozila kad uzmete telefon u blizini u vozila dok motor vozila radi. Ako ne želite da se sistem konektuje sa uređajem, deaktivirajte 1. Bluetooth na vašem uređaju.
- Kada je uređaj povezan na sistem preko Bluetooth-a baterija uređaja se može brže isprazniti.

### **Konektovanje uparenog uređaja**

Da biste koristili Bluetooth uređaj na vašem sistemu, povežite uparen uređaj na sistem. Na vaš sistem se može povezati samo jedan uređaj.

1. Na control panelu pritisnite dugme **[PHONE]** i onda izaberite **Phone settings · Paired devices**.
  - Ako nema konektovanog uređaja pritisnite dugme Call/Answer na volanu.
2. Okrenite **[TUNE]** točkić za izbor uređaja za konektovanje i onda ga povežite.
  - Ako je drugi uređaj već povezan na vaš sistem, diskonektujte ga. Izaberite povezan uređaj za diskonektovanje.

### **PAŽNJA**

- Ako se konekcija prekine zbog toga što je uređaj izvan konekcionog raspona ili dođe do greške uređaja, veza se može automatski uspostaviti ponovo, kada uređaj uđe u raspon konekcije ili kada se greška ispravi.
- Zavisno od prioriteta automatskog povezivanja, povezivanje na uređaj može potrajati.

### **Diskonektovanje uređaja**

Ako želite da zaustavite upotrebu Bluetooth uređaja ili povežete drugi uređaj, skonektujte vaš trenutno povezani uređaj.

1. Na control panelu pritisnite dugme **[PHONE]** i onda izaberite **Phone settings · Paired devices**.
2. Okrenite točkić **[TUNE]** za izbor trenutno povezanog uređaja i onda pritisnite dugme.
3. Pritisnite dugme **[1 RPT]** za izbor **Yes**.

### **Brisanje uparenih uređaja**

Ako više ne želite da Bluetooth uređaj bude uparen ili ako želite da povežete novi uređaj kad je lista sa Bluetooth uređajima puna izbrišite uparene uređaje.

1. Na control panelu, pritisnite dugme **[PHONE]** i onda izaberite **Phone settings · Delete devices**.
2. Okrenite **[TUNE]** točkić za izbor trenutno povezanog uređaja i onda pritisnite dugme
3. Pritisnite dugme **[1 RPT]** za izbor **Yes**.

**PAŽNJA**

- Kada izbrisete uparen uređaj, Istorija poziva i Kontakti sačuvani u sistemu će takođe biti izbrisani.
- Da biste ponovo koristili izbrisan uređaj, morate upariti uređaj ponovo.

**Upotreba Bluetooth audio uređaja**

Možete slušati muziku sačuvanu na povezanom Bluetooth audio uređaju preko zvučnika u vašem vozilu.

1. Na control panelu pritisnite dugme [AUDIO].
2. Kad se prikaže prozor za izbor načina, okrenite točkić [TUNE] za izbor Bluetooth audio i onda pritisnite točkić.



(1) Informacije o pesmi koja se trenutno reprodukuje.

1. Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na control panelu za pristup sledećim opcijama menija:
2. Okrenite točkić [TUNE] da izaberete opciju i onda pritisnite točkić.

- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja povezana sa zvukom, kao što je mesto gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon
  - **Position:** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite dugme [TUNE] da izaberete željenu poziciju, a zatim pritisnite dugme. Da biste podesili da zvuk bude centriran u vozilu, izaberite **Centar (Centar)**.
  - **Equaliser:** Prilagodite nivo izlaza za svaki način zvuka.
  - **Speed dependent vol.:** Podesite da se jačina zvuka automatski prilagođava prema vašoj brzini vozila.

**PAŽNJA**

- **U zavisnosti od modela vozila ili specifikacija, dostupne opcije mogu da variraju.**
- **U zavisnosti od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu da variraju.**
- **Mode popup:** Podesite da prikažete prozor za izbor režima kada se pritisne dugme [AUDIO] na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.

- **Time format:** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.

Π **Language** Možete promeniti jezik.

### ***Pauziranje/Nastavljanje reprodukcije***

Da biste pauzirali reprodukciju, pritisnite dugme [TUNE] na kontrolnoj tabli. Da biste nastavili reprodukciju, ponovo pritisnite dugme [TUNE].

- Možete takođe da pritisnete Mute dugme na daljinskim kontrolama na volanu.

### ***Ponovljena reprodukcija***

Na control panelu, pritisnite dugme [1 RPT]. Način ponovljene reprodukcije se menja svaki put kad pritisnete dugme. Ikonica odgovarajućeg načina će biti prikazana na ekranu.

### ***Reprodukcija po nasumičnom redosledu***

On the control panel, press the [2 SHFL] button. The shuffle play mode is activated or deactivated each time you press it. When you activate the shuffle mode, the corresponding mode icon will be displayed on the screen.

### **PAŽNJA**

**Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona repeat & random funkcije neće biti podržane.**

### **PAŽNJA**

- **Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja mobilnog telefona ili muzičkog plejera koji koristite kontrole reprodukcije se mogu razlikovati.**
- **Zavisno od muzičkog plejera koji koristite, striming možda neće biti podržan.**
- **Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona neke funkcije možda neće biti podržane.**
- **Ako se telefon sa podržanim Bluetooth-om koristi za reprodukciju muzike i prima pozive ili poziva, muzika će se zaustaviti.**
- **Prijem dolaznih poziva ili pozivanje dok Bluetooth reprodukuje numeru može rezultirati audio mešanjem.**
- **Ako koristite opciju Bluetooth telefona dok koristite Bluetooth audio, reprodukcija se možda neće automatski nastaviti nakon završetka poziva, zavisno od povezanog mobilnog telefona.**
- **Pomeranje numere gore/dole dok Bluetooth način reprodukuje, možće rezultirati praskavim zvukovima kod nekih mobilnih telefona.**
- **Funkcija Rewinding/Fast forwarding nije podržana u Bluetooth audio opciji.**
- **Funkcija plejliste nije podržana u Bluetooth audio opciji.**
- **Ako je Bluetooth uređaj diskonektovan Bluetooth opcija će se završiti.**

## Upotreba Bluetooth telefona

Možete koristiti Bluetooth da biste hands free telefonirali. Pogledajte informacije o pozivu na ekranu sistema i pozivajte i primajte pozive bezbedno i pogodno preko ugrađenih u vozilo mikrofona i zvučnika.



### UPOZORENJE

- Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre povezivanja Bluetooth uređaja. Dekoncentrisana vožnja može uzrokovati saobraćajnu nezgodu i dovesti do telesne povrede ili smrti.
- Nikad ne pozivajte broj telefona i ne uzimajte svoj mobilni dok vozite. Korišćenje mobilnog telefona vam može skrenuti pažnju, otežavajući vam da prepoznate spoljne uslove i smanji mogućnost da uspešno prebrodite neočekivane situacije, koje mogu dovesti do nezgode. Ako je potrebno koristite Bluetooth Handsfree funkciju za pozivanje i neka razgovori budu što je moguće kraći.

### PAŽNJA

- Ne možete da pristupite ekranu Telefona ako nema povezanog mobilnog telefona. Da biste koristili funkciju Bluetooth telefona, povežite mobilni telefon sa sistemom.
- Bluetooth Handsfree funkcija možda neće raditi kad izađete van mreže mobilnog operatera kao na primer kad ste u tunelu, podzemlju ili u planinskom području.
- Kvalitet poziva može biti smanjen zbog sledećih uslova u okruženju.
  - Prijem mobilnog telefona je slab
  - Buka je u vozilu
  - Mobilni telefon se nalazi u blizini metalnih objekata, kao što je limenka s pićem.
- Zavisno od povezanog mobilnog telefona jačina i kvalitet zvuka Bluetooth Handsfree mogu varirati.

### Pozivanje

Ako je vaš mobilni telefon povezan na sistem, možete pozivati izborom imena iz vaše istorije poziva ili liste kontakata.

1. Na control panelu pritisnite dugme **[PHONE]**
  - Alternativno pritisnite dugme Call/Answer na volanu.
2. Izaberite broj telefona.
  - Za izbor telefonskog broja, iz liste favorita, izaberite **Favourites**.
  - Za izbor telefonskog broja, iz istorije poziva, izaberite Call history.
  - Za izbor telefonskog broja, iz liste kontakata preuzete sa povezanog mobilnog telefona izaberite **Contacts**.
3. Za kraj poziva pritisnite **[2 SHFL]** dugme na control panelu.
  - Alternativno, pritisnite Call end dugme na volanu.

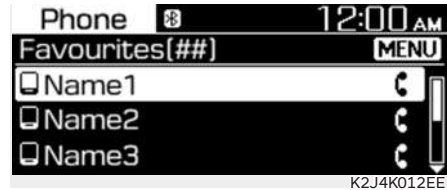
### Registracija liste favorita

Možete lakše koristiti Bluetooth za razgovore na hands-free telefonu registrovanjem brojeva telefona kao vaših favorita.

1. Na ekranu telefona okrenite točkić **[TUNE]** na kontrolnoj tabli za izbor **Favourites** i pritisnite točkić.
2. Izaberite **[MENU/CLOCK]** ► **Add new favourites**.
3. Pritisnite dugme **[1 RPT]** i izaberite željeni telefonski broj.

### Upotreba liste favorita

1. Iz ekrana Phone screen, okrenite točkić **[TUNE]** na control panelu za izbor **Favourites** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić **[TUNE]** za izbor željenog kontakta i onda pritisnite točkić da uspostavite poziv.



Pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na control panelu da pristupite sledećim opcijama menija:

- **Add new favourites:** Dodajte često korišćen broj telefona u omiljene.
- **Delete items:** Izbrišite izabrani omiljeni broj telefona.
- **Delete all:** Izbrišite sve omiljene brojeve telefone.

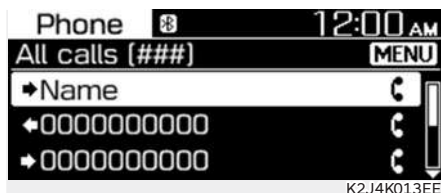
### PAŽNJA

- **Možete registrovati do 20 omiljenih brojeva za svaki uređaj.**
- **Morate prvo da preuzmete kontakte na sistem za registraciju.**
- **Lista omiljenih brojeva sačuvana na mobilnom telefonu nije preuzeta na sistem.**

- Čak i ako se informacije o kontaktu uređuju u mobilnom telefonu, omiljeni brojevi u sistemu se ne uređuju automatski. Izbrišite i dodajte stavku u omiljenim brojevima ponovo.
- Kada povežete novi mobilni telefon vaši omiljeni brojevi podešeni u prethodnom mobilnom telefonu neće biti prikazani, ali će ostati u vašem sistemu dok ne izbrišete prethodni telefon sa liste uređaja.

#### Upotreba vaše istorije poziva

1. Na ekranu Phone okrenite točkić [TUNE] na control panelu za izbor **Call history** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog unosa i onda pritisnite točkić za pozivanje.



Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Download:** Preuzmite vašu istoriju poziva.
- **All calls:** Pogledajte sve podatke o pozivima.
- **Dialled calls:** Pogledajte samo upućene pozive.
- **Received calls:** Pogledajte samo primljene pozive.
- **Missed calls:** Pogledajte samo propuštene pozive.

#### PAŽNJA

- Neki mobilni telefoni možda neće podržati funkciju preuzimanja.
- Istoriji poziva se pristupa samo nakon preuzimanja istorije poziva kada je mobilni telefon povezan na sistem.
- Pozivi sa sakrivenom identifikacijom nisu sačuvani na listi istorije poziva.
- Do 50 poziva najviše će biti preuzeto po pojedinačnoj listi.
- Informacije o trajanju i vremenu poziva neće biti prikazani na ekranu sistema.
- Zahteva se dozvola za preuzimanje vaše istorije poziva sa mobilnog telefona. Kada pokušate da preuzmete podatke, možda će vam trebati dozvola za preuzimanje sa mobilnog telefona. Ako preuzimanje ne uspe, proverite ekran mobilnog telefona za obaveštenja ili podešavanja dozvole mobilnog telefona.
- Kada preuzimate vašu istoriju poziva, bilo koji stari podatak će biti izbrisan.

#### Upotreba liste kontakata

1. Sa ekrana Phone okrenite točkić [TUNE] na control panelu za izbor **Contacts** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željene grupe alfanumeričkih karaktera i onda pritisnite točkić.
3. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog kontakta i onda pritisnite točkić za pozivanje.



Pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Download:** Preuzmite kontakte vašeg mobilnog telefona.

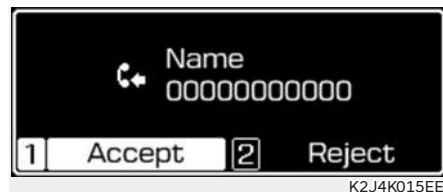
### **PAŽNJA**

- Kontakti se mogu videti samo kad je Bluetooth uređaj povezan.
- Samo kontakti u podržanom formatu se mogu preuzeti i prikazati na Bluetooth uređaju. Kontakti sa nekih aplikacija neće biti uključeni.
- Do 2000 kontakata se može preuzeti sa vašeg uređaja.
- Neki mobilni telefoni možda neće podržati funkciju preuzimanja.
- Zavisno od specifikacija sistema neki od preuzetih kontakata mogu biti izgubljeni.
- Kontakti sačuvani i na telefonu i na SIM kartici su preuzeti. Sa nekim mobilnim telefonima, kontakti u SIM kartici možda neće biti preuzeti.
- Posebni karakteri i slike upotrebljeni u imenu kontakta možda neće biti ispravno prikazani.

- Potrebna je dozvola za preuzimanje kontakata sa mobilnog telefona. Kada pokušate da preuzmete podatke, možda će vam trebati dozvola za preuzimanje na mobilnom telefonu. Ako preuzimanje ne uspe, proverite ekran mobilnog telefona za bilo kakva obaveštenja ili dozvolu za podešavanje mobilnog telefona.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona ili statusa preuzimanje može duže trajati.
- Kada preuzmete vaše kontakte, vaši stari podaci će biti izbrisani.
- Možda nećete moći da uređujete ili brišete vaše kontakte u sistemu.
- Kada povežete nov mobilni telefon vaši kontakti preuzeti sa prethodnog mobilnog telefona neće biti prikazani, ali će ostati u vašem sistemu dok ne izbrišete prethodni telefon sa liste uređaja.

### **Odgovaranje na poziv**

Kada primite poziv, prozor sa pop-up obaveštenjem o dolaznom pozivu se pojavljuje na ekranu sistema.



Da biste odgovorili na poziv, pritisnite dugme **[1 RPT]** na control panelu.

- Alternativno, pritisnite dugme Call/Answer na volanu.

Za odbijanje poziva pritisnite dugme **[2 SHFL]** na control panelu.

- Alternativno, pritisnite dugme Call end na volanu.

### PAŽNJA

- Zavisno od tipa mobilnog telefona odbijanje poziva možda neće biti podržano.
- Čim se vaš mobilni telefon poveže na sistem zvuk poziva može se reprodukovati kroz zvučnike vozila, čak i kad vi izađete iz vozila, ako je telefon u rasponu konekcije. Da biste završili povezivanje, diskonektujte uređaj sa sistema ili deaktivirajte Bluetooth na uređaju.

### Upotreba opcija tokom poziva

Tokom poziva, videćete ekran poziva prikazan dole. Pritisnite dugme da biste izvršili funkciju koju želite.



Da prebacite poziv na vaš mobilni telefon, pritisnite dugme **[1 RPT]** na control panelu.

- Alternativno, pritisnite i držite Call/ Answer dugme na volanu.

Za završetak poziva, pritisnite dugme **[2 SHFL]** na kontrolnoj tabli.

- Alternativno pritisnite Call end dugme na volanu.

Pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Microphone Volume (Outgoing Volume):** Prilagodite jačinu zvuka mikrofona ili ugasite mikrofona tako da druga strana ne može da vas čuje.

### PAŽNJA

- Ako su informacije o osobi koja vas poziva u vašoj kontakt listi, ime osobe koja vas poziva i broj telefona će biti prikazan. Ako informacije o osobi koja vas poziva nisu sačuvani u vašoj listi kontakata.
- Ne možete da prebacite na bilo koji drugi ekran kao što je audio ekran ili Bluetooth poziva.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona kvalitet poziva može varirati. Na nekim telefonima druga strana vas može slabije čuti.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona broj telefona možda neće biti prikazan.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona funkcija prebacivanja poziva možda neće biti podržana.



## IKONICE STATUSA SISTEMA

Ikonice statusa se pojavljuju na vrhu ekrana za prikaz trenutnog statusa sistema.

Upoznajte se sa ikonicama statusa koje će se pojaviti kada izvedete određene akcije ili funkcije i njihova značenja.



### Bluetooth

Icon	Description
	Battery level of connected Bluetooth device
	Mobilni telefon ili audio uređaj povezan preko Bluetooth-a
	Bluetooth poziv u toku.
	Mikrofon je isključen tokom Bluetooth poziva
	Downloading call history from a mobile phone connected via Bluetooth to the system
	Preuzimanje istorije poziva sa mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a na sistem
	Preuzimanje kontakata sa mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a na sistem

### Jačina signala

Icon	Description
	Jačina signala mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a

### PAŽNJA

- Nivo baterije prikazan na ekranu se može razlikovati od nivoa baterije prikazanog na povezanom uređaju.
- Jačina signala prikazana na uređaju se može razlikovati od jačine signala prikazanog na povezanom mobilnom telefonu.
- Zavisno od modela ili specifikacija vozila, neke ikonice statusa možda neće biti prikazane.

## SPECIFIKACIJE INFOTEJNMENT SISTEMA

### USB

#### Podržani audio formati

- Specifikacija audio fajla
  - WAVeform audio format
  - MPEG1/2/2.5 Audio Layer3
  - Windows Media Audio Ver 7.X/8.X
- Bit rejtovi
  - MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 kbps
  - MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - MPEG2.5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 kbps
  - WMA (High Range):  
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Bitovi po uzorku
  - WAV (PCM(Stereo)): 24 bit
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bit
  - WAV (MS ADPCM): 4 bit
- Probne frekvencije
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Hz -
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Hz -
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz -
  - WMA: 32000/44100/48000 Hz
  - WAV: 44100/48000 Hz
- Maksimalna dužina naziva fajla/ foldera (Zasnovano na unicodu) 40 engleskih ili korejskih karaktera.
- Podržani karakteri za nazive foldera/ fajla (Unicod podrška): 2,604 korejskih karaktera, 94 alfanumeričkih karaktera, 4,888 kineskih karaktera u opštoj upotrebi, 986 posebnih karaktera
- Maksimalan broj foldera:: 1000
- Maksimalan broj fajlova: 5,000

### PAŽNJA

- Fajlovi koji nisu podržanom formatu možda neće biti prepoznati ili reprodukovani, ili informacije o njima, kao što su naziv fajla možda neće biti ispravno prikazane.
- Samo fajlovi sa .mp3/.wma/.wav ekstenzijama mogu biti prepoznati od strane sistema. Ako fajl nije u podržanom formatu, promenite format fajla pomoću najsavremenijeg softvera za kodiranje.
- Uređaj neće podržati fajlove zaključane od strane DRM (Digital Rights Management).
- Za MP3/WMA kompresione fajlove i WAV fajlove, razlike u kvalitetu zvuka će se pojaviti zavisno od bitrejtova. (Muzički fajlovi sa višim bitrejtovima imaju bolji kvalitet zvuka.)
- Japanski ili pojednostavljeni kineski karakteri u nazivu foldera ili fajla možda neće biti pravilno prikazani.

#### Podržane USB memorije

- Bit/Sektor: 64 kbyte ili manje
- Format sistema: FAT12/16/32 (preporučeno), exFAT/NTFS

### **PAŽNJA**

- **Rad je garantovan samo za tip USB memorija sa metalnim poklopcem sa konektorom tipa utikača.**
  - **USB memorija sa plastičnom utičnicom možda neće biti prepoznata.**
  - **USB memorije tipa memorijskih kartica poput CF kartica ili SD kartice, možda neće biti prepoznate.**
- **USB hard diskovi možda neće biti prepoznati.**
- **Kada koristite USB memoriju velikog kapaciteta sa višestrukim logičkim diskovima, samo fajlovi memorisani na prvom disku će biti prepoznati.**
- **Ako je aplikativni program na USB memoriji odgovarajući medija fajlovi možda neće biti reprodukovani.**
- **Koristite USB 2.0 uređaje za bolju kompatibilnost.**

### **Bluetooth**

- Bluetooth klasa snage 2: -6 to 4 dBm
- Vazдушna snaga: Max 3 mW
- Raspon frekvencije: 2400 to 2483.5 MHz
- Bluetooth put RAM softver verzija: 1

### **ROBNE MARKE**

Druge robne marke i brendovi su vlasništvo njihovih poštovanih vlasnika.

- Bluetooth® marka i logo su registrovane robne marke u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija HYUNDAI ih koristi sa licencom.



## DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

### FCC

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu sa delom 15 FCC pravila. Ova ograničenja su dizajnirana da obezbede razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji.

Ova oprema generiše, koristi i može da emituje energiju radio frekvencije i, ako se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji garancija da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema izaziva štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik se podstiče da pokuša da ispravi smetnje jednom ili više od sledećih mera:

- Preusmerite ili premestite prijemnu antenu.
- Povećajte rastojanje između opreme i prijemnika
- Povežite opremu u utičnicu na strujnom kolu različitom od onog na koji je priključen prijemnik.
- Za pomoć se obratite prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru.

Oprez: Sve promene ili modifikacije ovog uređaja koje proizvođač nije izričito odobrio mogu poništiti vaše ovlašćenje da koristite ovu opremu.

Ovaj uređaj je u skladu sa delom 15 FCC pravila. Rad je podložan sledećim uslovima: (1) Ovaj uređaj ne sme da izazove štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu izazvati neželjeni rad.

Ova oprema je u skladu sa ograničenjima izloženosti zračenju FCC utvrđenim za nekontrolisano okruženje.

Ovu opremu treba instalirati i koristiti sa najmanje 20 cm između radijatora i vašeg tela. Ovaj predajnik ne sme da se nalazi zajedno ili da radi zajedno sa bilo kojom drugom antenom ili predajnikom osim ako za to nije ovlašćen od strane FCC.

## CE RED za EU

<b>EU Declaration of Conformity</b> <sup>[1]</sup>		<b>HYUNDAI MOBIS</b>
<b>Product details</b> <sup>[2]</sup>		
<b>Product</b> <sup>[3]</sup>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM	
<b>Model</b> <sup>[4]</sup>	ACBC05NEE, ACB00SNGG, ACB01SNGG, ACB02SNGN, ACB00SNGI, ACB00SNGE, ACB10SNGG, ACB11SNGG, ACB11SNGN, ACB11SNGI, ACB10SNGE, ACB10SNEE, ACB02SNGG, ACB03SNGG, ACB03SNGN, ACB12SNGG, ACB13SNGG, ACB12SNGN, ACB11SNEE, ACBC1SNEE, ACB10SNDG	
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>[5]</sup>		
<b>Applied Standards</b> <sup>[6]</sup>		
<b>Article</b> <sup>[7]</sup> <b>3.2</b> Radio <sup>[8]</sup>	EN 300 328 V2.1.1, EN 303 345 V1.1.7	
<b>Article</b> <sup>[7]</sup> <b>3.1b</b> EMC <sup>[9]</sup>	EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN 55032:2015, EN 55035:2017	
<b>Article</b> <sup>[7]</sup> <b>3.1a</b> Safety <sup>[10]</sup> , Health <sup>[11]</sup>	EN 60065:2014, EN 62311:2008	
<b>Manufacturer</b> <sup>[12]</sup>		<b>Representative in the EU</b> <sup>[13]</sup>
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.		MOBIS Parts Europe N.V.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,		Wilhelm-Fay-Strabe 51,
Seoul, 135-977 , Korea		Frankfurt Main, 65936, Germany
Tel: +82-31-260-0098		Tel: +49-69-85096-5011
<b>Notified Body</b> <sup>[14]</sup>		<b>Signed By</b> <sup>[15]</sup> 10/09/2018
SIEMIC Inc.		This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>[16]</sup>
775 Montague Expressway. Milpitas,		
CA 95035, USA		
<b>Notified Body Identification</b> <sup>[17]</sup>	2200	 Representative Hyundai MOBIS Co., Ltd.
<b>Reference</b> <sup>[18]</sup>	RE-18090501	
<b>Additional information</b> <sup>[19]</sup>		
SW: 1.0, HW: 1.0		

## RoHS za Tajvan

設備名稱： CAR AUDIO SYSTEM 型號(型式)：ACB10SNGG						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
膠框組件	○	○	○	○	○	○
面板組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## NCC za Tajvan

根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Prema tehničkim propisima NCC radiofrekventnih uređaja male snage: Član 12

Bez dozvole, nijedna kompanija, firma ili korisnik ne sme da menja frekvenciju, povećava snagu ili menja karakteristike i funkcije originalnog dizajna sertifikovane električne mašine niže frekvencije.

### Član 14

Primena električnih mašina niske frekvencije neće uticati na bezbednost plovidbe niti ometati pravnu komunikaciju, ako se utvrdi smetnja, usluga će biti obustavljena dok se ne poboljša i smetnje više ne postoje.

### IFETEL za Meksiko

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

### RCM za Australiju



### TRA za Oman

OMAN-TRA
D182437
R/6496/18

### Sertifikat o usaglašenosti Carinske unije

Kategorija	Specifikacija
Model	ADB10DVDG/ADC10DVDG
Proizvođač	<b>HYUNDAI MOBIS Co.,Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnamgu, Seoul, 06141, Korea
Datum Proizvodnje	Proverite proizvod za datume





# 6. Vožnja vašeg vozila

Pre vožnje.....	6-5
Pre ulaska u vozilo.....	6-5
Pre pokretanja .....	6-5
Kontakt brava.....	6-6
Ključ kontakt brave .....	6-6
Prekidač motora Start/Stop.....	6-9
Pokretanje..motora.....	6-12
Ručni stepen prenosa brzine.....	6-13
Rad ručnog stepena prenosa.....	6-13
Dobre navike vozača.....	6-15
Automatski stepen prenosa.....	6-16
Rad automatskog stepena prenosa.....	6-16
Parkiranje.....	6-19
Dobre navike vozača.....	6-20
Stepen prenosa sa dvostukim kvačilom(IVT) .....	6-21
Rad stepena prenosa sa dvostrukim kvačilom (IVT) .....	6-21
Parkiranje.....	6-24
Dobre navike vozača.....	6-24
Sistem za kočenje.....	6-25
Servo kočnice.....	6-25
Indikator istrošenosti disk kočnica.....	6-26
Zadnje doboš kočnice.....	6-26
Parkirna kočnica.....	6-26
Anti-lock kočioni sistem (ABS) .....	6-27
Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) .....	6-29
Upravljanje stabilnošću vozila (VSM) .....	6-31
Pomoć pri kretanju na uzbrdici (HAC) .....	6-32
Stop signal u hitnim slučajevima (ESS) .....	6-32
Dobre kočione navike.....	6-33
Sistem integrisane kontrole pogonskih načina.....	6-34

Sistem kontrole vuče.....	6-36
Režim kontole vuče.....	6-36
Rad režima vuče.....	6-36
Poruke na LCD ekranu.....	6-37
Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA) .....	6-38
Podešavanje i aktivacija sistema.....	6-38
FCA poruka upozorenja i kontrola kočnica.....	6-40
FCA senzor .....	6-41
Neispravnost sistema.....	6-43
Ograničenja sistema.....	6-44
Upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW) .....	6-48
Opis sistema.....	6-48
Podešavanje sistema.....	6-49
Upozorenje i kontrola sistema.....	6-50
Senzori detekcije.....	6-52
Ograničenja sistema.....	6-53
Izjava o usklađenosti.....	6-56
Komponente radio frekvencije su u skladu sa (Rear Corner Radar) :.....	6-56
Upozorenje na sudar pri kretanju hodom u nazad (RCCW) .....	6-60
Opis sistema.....	6-60
Podešavanje i aktivacija sistema.....	6-60
Upozorenje i kontrola sistema.....	6-61
Senzori detekcije.....	6-63
Ograničenja sistema.....	6-64
Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA) .....	6-68
Rad LKA .....	6-69
Svetlo upozorenja i poruka.....	6-71
Ograničenja sistema i kvar sistema.....	6-73
Promena funkcije LKA sistema.....	6-74
Upozorenje na umor vozača (DAW) .....	6-74
Podešavanje sistema.....	6-74
Ponovno pokretanje sistema.....	6-76
Sistem pripravnosti.....	6-76
Neispravnost sistema.....	6-76
Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred.....	6-78

## 6. Vožnja vašeg vozila

Pomoć pri ručnom ograničenju brzine.....	6-79
Rad ručnog ograničenja brzine.....	6-79
Tempomat.....	6-80
Rad tempopata.....	6-80
Posebni uslovi vožnje.....	6-84
Opasni uslovi vožnje.....	6-84
Ljuljanje vozila napred - nazad.....	6-84
Glatko skretanje.....	6-85
Vožnja noću.....	6-85
Vožnja po kiši.....	6-85
Vožnja u poplavljenim područjima.....	6-85
Vožnja po autoputu.....	6-86
Vožnja zimi.....	6-86
Snežni ili ledeni uslovi.....	6-86
Mere opreza zimi.....	6-88
Težina vozila.....	6-89
Preopterećenje.....	6-90
Vuča prikolice.....	6-90



## UPOZORENJE

**Gas ugljen monoksid (CO) je otrovan. Udisanje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt.**

Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid koji se ne može videti ili namirisati.

**Ne udišite izduvne gasove motora.**

Ako u bilo kom trenutku osetite miris izduvnih gasova unutar vozila, odmah otvorite prozore. Izlaganje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt gušenjem.

**Budite sigurni da izduvni sistem ne propušta.**

Izduvni sistem treba proveriti svaki put kada se vozilo podiže radi promene ulja ili bilo kog drugog razloga. Ako čujete promenu u zvuku auspuha ili ako pređete preko nečega što je udarilo u podvozje vozila, preporučujemo da izduvni sistem proveri što je pre moguće ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru.**

Opasno je da motor radi u garaži, čak i s otvorenim garažnim vratima. Držite motor upaljen dovoljno dugo za pokretanje motora i izlazak vozila iz garaže..

**Izbegavajte rad motora u mestu duže vreme s putnicima unutar vozila.**

Ako je potrebno da motor radi u mestu duže vreme s ljudima unutar vozila, budite sigurni i to učinite samo na otvorenom prostoru sa ventilacijom vazduha podešenim na "fresh" i kontrolu ventilatora podešenu na visok nivo, tako da svež vazduh uvlači u unutrašnjost.

**Održavajte čistim dotok vazduha.**

Da bi se osigurao pravilan rad ventilacionog sistema održavajte ventilacione otvore za unos vazduha, koji se nalaze ispred vetrobrana čistim od snega, leda, lišća ili drugih prepreka.

**Ako morate da vozite sa otvorenim vratima gepeka:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite otvore za provetravanje na instrument tabli.

Podesite kontrolu ubacivanja vazduha na "sveže", kontrole protoka vazduha na "pod" ili "lice", a kontrolu ventilatora podesite na najviši nivo.

## PRE VOŽNJE

### Pre ulaska u vozilo

- Budite sigurni da su svi prozori, spoljni retrovizor (i) i spoljna svetla čisti i bez prepreka.
- Uklonite mraz, sneg ili led.
- Vizuelno proverite gume za neravnomerna trošenja i oštećenja.
- Proverite ispod vozila za bilo koji znak curenja.
- Budite sigurni da ne postoje prepreke iza vas, ako nameravate da vozite unazad.

### Pre pokretanja

- Proverite jesu li poklopac motora, prtljažnik i vrata sigurno zatvoreni i zaključani.
- Podesite položaj sedišta i volana.
- Podesite unutrašnje i spoljne retrovizore.
- Proverite rade li sva svetla.
- Vežite sigurnosni pojas. Proverite jesu li svi putnici pričvrstili svoje sigurnosne pojaseve.
- Kada je kontakt brava u položaju ON proverite merače i indikatore na instrument tabli i poruke na displeju instrument table.
- Proverite jesu li svi predmeti koje vozite pravilno namešteni ili sigurno pričvršćeni.



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od **OZBILJNIH POVREDA**

ili **SMRTI**, preduzmite sledeće mere opreza:

- **UVEK** vežite sigurnosni pojas. Svi putnici moraju biti propisno vezani svaki put kada se vozilo kreće. Za više informacija, pogledajte "Sigurnosni pojasevi" u 3. poglavlju.
- Uvek vozite pažljivo. Pretpostavite da drugi vozači ili pešaci mogu da budu bezbrižni i da greše.
- Budite koncentrisani na vožnju. Ometanje vozača može uzrokovati nesreću.
- Ostavite dovoljno prostora između vas i vozila ispred vas.



### UPOZORENJE

**NIKADA** nemojte piti ili uzimati drogu i voziti. Konzumiranje alkohola ili droge i vožnja su opasni i može doći do nesreće i **OZBILJNE POVREDE** ili **SMRTI**.

Vožnja u pijanom stanju je uzrok smrti broj jedan svake godine na autoputevima. Čak i mala količina alkohola uticaće na vaše reflekse, percepciju i procenu.

Samo jedno piće može smanjiti sposobnost reagovanja na promene uslova i hitne slučajeve i vaše vreme reakcije postaje gore sa svakim sledećim pićem.

Vožnja pod uticajem droga je opasna ili opasnija od vožnje pod uticajem alkohola. Postoji velika verovatnoća da ćete imati tešku nesreću ako pijete/se drogirate i vozite. Ako ste pili ili uzeli drogu, nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili se drogirao. Odaberite savesnog vozača ili pozovite taksi.

## KONTAKT BRAVA



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od **OZBILJNIH POVREDA** ili **SMRTI** preduzmite sledeće mere opreza:

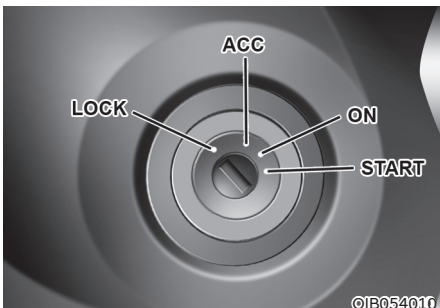
- **NIKAD** ne dozvolite deci ili osobama koje ne poznaju vozilo, da diraju kontakt bravu ili povezane delove. Mogu neočekivano i iznenada pokrenuti vozilo.
- **NIKAD** ne pokušavajte da kroz volan dohvatite kontakt bravu ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisustvo šaka ili ruku u ovom delu može prouzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.



### UPOZORENJE

- **NIKAD** ne okrećite kontakt bravu u položaje **LOCK** ili **ACC** dok je vozilo u pokretu, osim u hitnim slučajevima. To će rezultirati isključivanjem motora i gubitkom napajanja sistema za upravljanje i kočioni sistema. To može dovesti do gubitka direkcione kontrole, kao i funkcija kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Pre napuštanja vozila uvek proverite da li je stepen prenosa u 1. brzini kad je vozilo parkirano na uzbrdici ili u R (rikverc) kad je na nizbrdici (za vozila sa ručnim stepenom prenosa) ili P (Parkiranje, za vozila sa automatskim stepenom prenosa/stepenom prenosa sa dvostrukim kvačilom) položaju, aktivirajte parkirnu kočnicu i okrenite kontakt bravu u **LOCK** položaj. Može doći do neočekivanog kretanja vozila ako ove mere opreza nisu preduzete.

### Ključ kontakt brave (ako je u opremi)



### PAŽNJA

Nikad ne upotrebljavajte poklopce sumnjive proizvodnje za otvor kontakt brave. Oni mogu izazvati kvar u pokretanju vozila zbog komunikacione greške

**Položaji kontakt brave**

Položaj kontakt brave	Funkcija	Napomena
<b>LOCK</b>	Da biste okrenuli bravu za pokretanje vozila u položaj LOCK, gurnite ključ u položaj ACC i okrenite ključ prema položaju LOCK. Ključ za pokretanje se može izvaditi u LOCK položaju. Volan se zaključava kako bi zaštitio vozilo od krađe (ako je u opremi).	
<b>ACC</b>	Neki od električnih dodataka su upotrebljivi. Volan se otključava.	Ako imate poteškoća sa okretanjem prekidača za pokretanje u položaj ACC, okrenite ključ dok okrećete volan udesno i ulivo da biste ga otpustili.
<b>ON</b>	Ovo je normalan položaj ključa kada se motor pokrene. Sve karakteristike i dodaci su upotrebljivi. Svetla upozorenja se mogu proveriti kada se prekidač za pokretanje okrenete iz ACC u položaj ON.	Ne ostavljajte bravu za pokretanje u položaju ON kada motor ne radi kako biste sprečili da se akumulator isprazni.
<b>START</b>	Da biste pokrenuli motor, okrenite prekidač za pokretanje u položaj START. Prekidač se vraća u položaj ON kada pustite ključ.	Motor će sevpokrenuti sve dok ne otpustite ključ.

## Pokretanje motora



### UPOZORENJE

- Uvek nosite odgovarajuću obuću kada upravljate vozilom. Neprikladne cipele, kao što su visoke potpetice, čizme za skijanje, sandale, japanke, itd., mogu ometati vašu sposobnost da koristite pedale kočnice, gasa i kvačila.
- Ne pokrećite vozilo sa pritisnutom papučicom gasa. Vozilo se može pomeriti i dovesti do nesreće.
- Sačekajte da broj obrtaja motora postane normalan. Vozilo se može naglo pomeriti ako se otpusti pedala kočnice kada je broj obrtaja visok.

Vozilo sa ručnim stepenom prenosa brzine:

1. Uverite se da je parkirna kočnica povučena.
2. Uverite se da je stepen prenosa brzine u neutralnom položaju.
3. Pritisnite pedale kvačila i kočnice.
4. Okrenite prekidač za pokretanje u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) dok se motor ne pokrene i otpustite ga.

Vozilo sa automatskim stepenom prenosa i dvostrukim kvačilom:

1. Uverite se da je parkirna kočnica povučena.
2. Uverite se da je brzina u P (parkiranje).
3. Pritisnite pedalu kočnice.
4. Okrenite prekidač za pokretanje u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) dok se motor ne pokrene i otpustite ga.

## **i** Informacije

- Nemojte čekati da se motor zagreje dok vozilo miruje. Počnite da vozite umerenom brzinom. (Trebalo bi izbegavati naglo ubrzavanje i usporavanje.)
- Uvek pokrenite vozilo sa nogom na papučici kočnice. Ne pritiskajte gas dok pokrećete vozilo. Ne trkajte motor dok ga zagrevate.

## PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje vozila:

- Ne držite ključ za pokretanje u položaju START duže od 10 sekundi. Sačekajte 5 do 10 sekundi pre nego što pokušate ponovo.
- Nemojte okretati bravu za pokretanje vozila u položaj START dok motor radi. Može oštetiti starter.
- Ako saobraćaj i uslovi na putu dozvoljavaju, možete da stavite položaj brzine u N (neutralni) dok se vozilo još uvek kreće i da okrenete bravu za pokretanje u položaj START u pokušaju da ponovo pokrenete motor.
- Nemojte gurati ili vući svoje vozilo da biste pokrenuli motor.



## Prekidač motora Start/Stop (ako je u opremi)



Kad god se otvore prednja vrata, dugme Start/Stop će svetleti i ugasiće se 30 sekundi nakon zatvaranja vrata. (ako je u opremi)

### UPOZORENJE

Za isključivanje motora u hitnim slučajevima:

**Pritisnite i držite prekidač motora Start / Stop više od dve sekunde ili brzo pritisnite i otpustite prekidač motora Start / Stop tri puta (za tri sekunde).**

**Ako se vozilo još uvek kreće, možete ponovo pokrenuti motor bez pritiskanja papučice kočnice pritiskom na prekidač motora Start / Stop s ručicom menjača u N (neutralnom) položaju.**

### UPOZORENJE

- **NIKADA ne pritisajte prekidač motora Start / Stop, dok je vozilo u pokretu, osim u hitnim slučajevima. To će rezultirati isključivanjem motora i gubitkom napajanja sistema upravljanja i kočionih sistema. To može dovesti do gubitka direkcionih kontrola, kao i kontrola kočenja, što može uzrokovati nesreću.**
- **Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u P (parkiranje) položaju, aktivirajte parkirnu kočnicu, pritisnite prekidač motora Start / Stop u položaj OFF, i uzmite Smart Key sa sobom. Ako ne sledite ove mere opreza, može doći do iznenadnog pokretanja vozila.**

**Položaji prekidača Stop/Start****- Vozilo sa ručnim stepenom prenosa brzine**

Položaji prekidača	Funkcija	Napomena
<b>OFF</b>	Da biste ugasili motor, zaustavite vozilo, a zatim pritisnite dugme Start/Stop. Volan se zaključava kako bi zaštitio vozilo od krađe. (ako je u opremi)	Ako volan nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, ogласиće se zvučni signal upozorenja.
<b>ACC</b>	Pritisnite prekidač motora Start / Stop, kada je prekidač u položaju OFF bez pritiskanja papučice kočnice. Električni oprema se može koristiti. Volan se otključava.	Ako ostavite dugme za Start/Stop u položaju ACC duže od jednog sata, napajanje akumulatora će se automatski isključiti kako bi se sprečilo pražnjenje baterije. Ako se volan ne otključa pravilno, dugme Start/Stop neće raditi. Pritisnite dugme Start/Stop dok okrećete volan udesno i ulevo da biste ga otpustili.
<b>ON</b>	Pritisnite dugme Start/Stop dok je u položaju ACC bez pritiskanja pedale kvačila. Svetla upozorenja se mogu proveriti pre pokretanja motora.	Ne ostavljajte dugme Stat/Stop u položaju ON kada motor ne radi kako biste sprečili da se akumulator isprazni.
<b>START</b>	Da biste pokrenuli motor, pritisnite pedalu kvačila i kočnice i pritisnite dugme Start/Stop sa stepenom prenosa brzine u N (neutralnom) položaju.	Ako pritisnete dugme Start/Stop bez pritiskanja pedale kvačila, motor se ne pokreće i dugme Start/Stop menja se na sledeći način: <b>OFF → ACC → ON → OFF or ACC</b>

## Položaji prekidača Stop/Start

- Vozilo sa automatskim stepenom prenosa brzine/dvostrukim kvačilom

Položaj prekidača	Funkcije	Napomena
<b>OFF</b>	<p>Da biste isključili motor, pritisnite dugme Start/Stop kada je brzina u P (parkiranje).</p> <p>Kada pritisnete dugme Start/Stop kada brzina nije u P (parkiranje), dugme Start/Stop se ne okreće u položaj OFF, već se okreće u položaj ACC.</p> <p>Volan se zaključava kako bi zaštitio vozilo od krađe. (ako je opremljen)</p>	<p>Ako volan nije dobro zaključan kada otvorite vozačeva vrata, oglašiće se zvučni signal upozorenja.</p>
<b>ACC</b>	<p>Pritisnite prekidač motora Start / Stop, kada je prekidač u položaju OFF bez pritiskanja papučice kočnice. Električna oprema se može koristiti. Volan se otključava.</p>	<p>Ako ostavite dugme za Start/Stop u položaju ACC duže od jednog sata, napajanje akumulatora će se automatski isključiti kako bi se sprečilo pražnjenje baterije. Ako se volan ne otključa pravilno, dugme Start/Stop neće raditi. Pritisnite dugme Start/Stop dok okrećete volan udesno i ulevo da biste ga otpustili.</p>
<b>ON</b>	<p>Pritisnite prekidač motora Start / Stop dok je u položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svetla upozorenja se mogu proveriti pre pokretanja motora.</p>	<p>Ne ostavljajte prekidač motora Start/Stop u položaju ON kad motor ne radi da sprečite pražnjenje akumulatora.</p>
<b>START</b>	<p>Da biste pokrenuli motor, pritisnite pedalu kočnice i pritisnite dugme Start/Stop kada je brzina u P (parkiranje) ili N (neutralno) položaju. Radi vaše bezbednosti, pokrenite motor kada je brzina u P (Parkiranje) položaju.</p>	<p>Ako pritisnete prekidač motora Start/Stop bez pritiskanja papučice kočnice, motor se neće pokrenuti i prekidač motora Start/Stop se menja na sledeći način: <b>OFF → ACC → ON → OFF or ACC</b></p>

## Pokretanje motora




### UPOZORENJE

- **Uvek nosite odgovarajuće cipele kada upravljate vozilom. Neprikladne cipele, kao što su visoke štikle, pancericke, sandale, japanke, itd., mogu ometati vaše mogućnosti da koristite papučice kočnice i gasa.**
- **Nemojte pokretati vozilo s pritisnutom papučicom gasa. Vozilo se može pomeriti i može doći do nezgode.**
- **Sačekajte da broj obrtaja motora postane normalan. Vozilo se može naglo pomeriti ako se otpusti pedala kočnice kada je broj obrtaja visok.**



### Informacije

- Motor će se pokrenuti pritiskom na prekidač motora Start / Stop, samo kada je pametan ključ u vozilu..
- Čak i ako je pametni ključ u vozilu, ali je daleko od vozača, motor se možda neće pokrenuti.
- Kada je prekidač Start/Stop u položaju ACC ili ON, ako su neka vrata otvorena, sistem proverava da li postoji pametni ključ. Ako pametni ključ nije u vozilu, indikator „” će treptati i upozorenje „Key not in vehicle” će se upaliti, a ako su sva vrata zatvorena, zvono će se takođe oglasiti oko 5 sekundi. Držite pametni ključ u vozilu kada koristite ACC položaj ili ako je motor vozila uključen.

Vozilo sa ručnim stepenom prenosa:

1. Pametni ključ uvek nosite sa sobom.
2. Uverite se da je parkirna kočnica povučena.
3. Uverite se da je stepen prenosa brzine u neutralnom položaju.
4. Pritisnite pedale kvačila i kočnice.
5. Pritisnite dugme Start/Stop

Vozilo sa automatskim stepenom prenosa brzine/dvostrukim kvačilom

1. Pametni ključ uvek nosite sa sobom.
2. Uverite se da je parkirna kočnica povučena.
3. Uverite se da je stepen prenosa brzine u P (parkiranje).
4. Pritisnite pedalu kočnice. Pritisnite dugme Start/ Stop



### Informacije

- **Nemojte čekati da se motor zagreje dok vozilo miruje. Počnite da vozite umerenim brzinama. (Treba izbegavati naglo ubrzanje i usporavanje.)**
- **Uvek pokrećite vozilo s nogom na papučici kočnice. Ne pritisakajte papučicu gasa dok pokrećete vozilo. Ne turirajte motor dok se zagreva.**

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja vozila:

- **Ako se indikator (READY) isključi dok ste u pokretu, ne pokušavajte da prebacite brzinu u P (Parking) pozicija. Ako saobraćaj i uslovi na putu dozvoljavaju, možete staviti brzinu u N (neutralno) dok se vozilo još uvek kreće i pritisnuti dugme Start/ Stop u pokušaju da ponovo pokrenete vozilo.**
- **Nemojte gurati ili vući svoje vozilo da biste ga pokrenuli.**

**PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenja vozila: Nemojte pritiskati prekidač motora Start / Stop duže od 10 sekundi, osim ako je osigurač stop svetla pregoreo.

Kad je osigurač stop svetla pregoreo, ne možete normalno pokrenuti motor. Zamenite osigurač novim.

Ako niste u mogućnosti da zameniti osigurač, možete pokrenuti motor pritiskom i držanjem prekidača motora Start / Stop 10 sekundi dok je prekidač u položaju ACC.

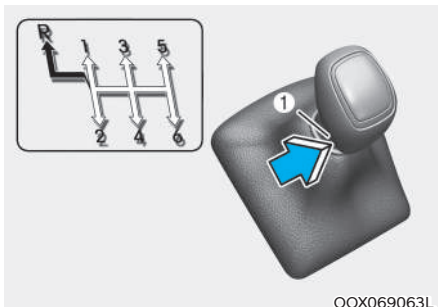
**Za vašu sigurnost uvek pritisnite kočnicu pre pokretanja motora.**



©QX069067

**Informacije**

Ako je baterija pametnog ključa slaba ili pametni ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop s pametnim ključem usmerenim kao na slici gore.

**RUČNI STEPEN PRENOSA BRZINE (AKO JE U OPREMI)**

©QX069063L

⇨ Ručica menjača se može pomerati bez pritiska na dugme (1).

➔ Dugme (1) se mora pritisnuti dok pomerate menjače brzine

**Rad ručnog stepena prenosa**

Ručni stepen prenosa ima 6 brzina za napred. Stepenn prenosa je potpuno sinhronizovan u svim brzinama za napred, tako da se prebacivanje u višu ili nižu brzinu lako postiže.

**UPOZORENJE**

**Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da li je stepen prenosa u 1. brzini kada je vozilo parkirano na uzbrdici i u R (nazad) na nizbrdici, postavite parkirnu kočnicu i stavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF. Ako se ove mere predostrožnosti ne poštuju, može doći do neočekivanog pomeranja vozila.**

Da biste prebacili u R (nazad), uverite se da se vozilo potpuno zaustavilo, a zatim pomerite stepen prenosa u neutralni položaj pre nego što pređete u R (nazad).

Kada se potpuno zaustavite i kada je teško prebaciti u 1. brzinu ili R (nazad):

1. Stavite brzinu u neutralni položaj i otpustite pedalu kvačila.
2. Pritisnite pedalu kvačila, a zatim prebacite u prvu ili R (nazad).

### Informacije

Tokom hladnog vremena, promena stepena prenosa može biti otežana dok se mazivo za stepena prenosa ne zagreje.

#### **Korišćenjem kvačila**

Pedalu kvačila treba pritisnuti skroz do kraja pre:

- Pokretanje motora

Motor se neće pokrenuti bez pritiskanja pedale kvačila.

- Ubacivanje u brzinu, prebacivanje na gore na sledeći viši stepen prenosa, ili prebacivanje na niže u sledeću nižu brzinu.

- Zaustavljanje motora Bezbedno zaustavite vozilo i pritisnite pedalu kočnice i kvačila. Zatim prebacite u N (neutralnu) brzinu i ugasite motor.

Kada otpuštate pedalu kvačila, polako je otpustite. Pedalu kvačila uvek treba otpustiti tokom vožnje.

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili nepotrebno habanje ili oštećenje kvačila:

- Ne oslanjajte nogu na pedalu kvačila tokom vožnje.
- Ne držite vozilo sa kvačilom na nagibu, dok čekate na semaforu i sl.
- Uvek pritisnite pedalu kvačila do kraja kako biste sprečili buku ili oštećenje.
- Ne pokrećite motor kada je stepen prenosa u 2. (drugom) brzini, osim kada krećete na klizavom putu.
- Nemojte voziti sa teretom natovarenim više od potrebnog kapaciteta.
- Pazite da pritisnete pedalu kvačila dok se motor potpuno ne pokrene. Ako otpustite pedalu kvačila pre nego što se motor u potpunosti pokrene, motor se može zaustaviti.

### UPOZORENJE

- U slučaju da nije opremljen prekidačem za pokretanje, ako se motor pokrene na nagibima, vozilo se može iznenada pomeriti:
  - ručna kočnica je otpuštena.
  - brzina nije u N (neutralnom) položaju.
  - pedala kvačila nije pritisnuta do kraja.

#### **Promena stepena prenosa u nižu brzinu**

Prebacite na nižu brzinu kada morate da usporite u gustom saobraćaju ili vozite uz strmo brdo, da biste sprečili opterećenje motora.

Takođe, prebacivanje u nižu brzinu smanjuje mogućnost zastoja i pomaže pri ubrzanju kada treba ponovo da povećate brzinu.

Kada vozilo ide nizbrdo, prebacivanje u nižu brzinu pomaže u održavanju bezbedne brzine obezbeđivanjem snage kočnice iz motora i rezultira manjim habanjem kočnica.

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenje motora, kvačila i menjača:

- Prilikom prebacivanja u nižu brzinu iz 5 u 4. brzinu, pazite da nehotice ne gurnete ručicu menjača u stranu i prebacite u 2. brzinu. Drastično prebacivanje u nižu brzinu može dovesti do povećanja brzine motora do tačke u kojoj merač broja obrtaja uđe u crvenu zonu.
- Nemojte menjati više od dva stepena prenosa u nižu brzinu istovremeno ili nižu brzinu kada motor ide velikom brzinom (5.000 o/min ili više). Takvo prebacivanje u nižu brzinu može oštetiti motor, kvačilo i menjač.

## Dobre navike vozača

- Nikada nemojte isključivati vozilo i spuštati se nizbrdo. Ovo je izuzetno opasno.
- Nemojte „nalegati“ na kočnice. Ovo može dovesti do pregrevanja i kvara kočnica i povezanih delova.
- Kada vozite dugo nizbrdo usporite i prebacite u niži stepen prenosa. Kočenje motorom će pomoći u usporavanju vozila.
- Usporite pre prebacivanja u niži stepen prenosa. Ovo će pomoći da se izbegne veliki broj obrtaja motora, što može prouzrokovati štetu. Usporite kada naidete na bočne vetrove. Ovo vam daje mnogo bolju kontrolu nad vašim vozilom.
- Uverite se da je vozilo potpuno zaustavljeno pre nego što prebacite brzinu u R (Nazad) da biste sprečili oštećenje stepena prenosa.
- Budite izuzetno oprezni kada vozite po klizavoj površini. Budite posebno oprezni pri kočenju, ubrzavanju ili menjanju brzina.
- Na klizavoj površini, nagla promena brzine vozila može dovesti do gubitka vučne sile pogonskih točkova i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom što rezultira nesrećom.



## UPOZORENJE

**Ne koristite agresivno kočenje motorom (prebacivanje iz više u nižu brzinu) na klizavim putevima. To može dovesti do klizanja pneumatika i može dovesti do nesreće.**

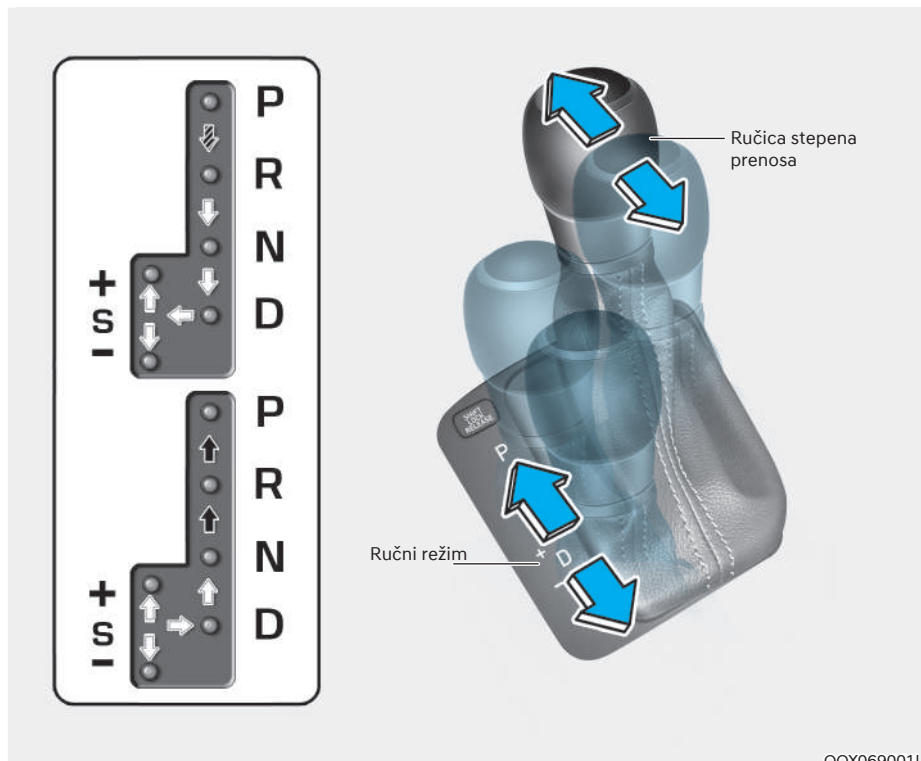


## UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRT:**

- **UVEK** vežite sigurnosni pojas. U sudaru, putnik bez pojasa znatno je veća verovatnoća da će biti ozbiljno povređena ili ubijena nego putnik koji je pravilno opasan.
- Izbegavajte velike brzine pri skretanju ili skretanju.
- Ne pravite brze pokrete volana, kao što su oštre promene trake ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja je znatno povećan ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole često nastaje ako dva ili više točkova padnu sa kolovoza, a vozač prekorači upravljač da bi ponovo ušao na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo napusti kolovoz, ne upravljajte oštro. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite u saobraćajne trake.
- **HYUNDAI** preporučuje da se pridržavate svih postavljenih ograničenja brzine.

## AUTOMATSKI STEPEN PRENOSA (AKO JE U OPREMI)



- ➡ Pritisnite dugme menjača, a zatim pomerite ručicu menjača.
- ⚡ Pritisnite pedalu kočnice, pritisnite dugme menjača, a zatim pomerite ručicu menjača.
- ⇨ Pomerite ručicu menjača.

### Rad automatskog stepena prenosa

Automatski stepen prenosa ima šest brzina napred i jednu brzinu unazad.

Pojedinačne brzine se automatski biraju u položaju D (vožnja).

Indikator na instrument tabli prikazuje položaj stepena prenosa kada je kontakt brava u položaju ON.





## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti:

- **UVEK** proverite da li u okolini vašeg vozila ima ljudi, posebno dece, pre nego što prebacite vozilo u D (vožnja) ili R (nazad).
- Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da li je ručica stepena prenosa u položaju P (Parkiranje), zatim postavite parkirnu kočnicu i stavite bravu za pokretanje u položaj LOCK/OFF. Može doći do neočekivanog i iznenadnog kretanja vozila ako se ove mere predostrožnosti ne poštuju.
- Ne koristite kočenje motorom (prebacivanje iz višeg u niži stepen prenosa) naglo na klizavim putevima. Vozilo može proklizati i izazvati nesreću.

### **P (Parkiranje)**

Uvek se potpuno zaustavite pre nego što prebacite u P (parkiranje). Da biste prebacili iz P (Parkiranje), morate snažno pritisnuti pedal kočnice i uveriti se da je vaša noga van pedale gasa.

**Ako ste uradili sve gore navedeno i još uvek ne možete da pomerite ručicu iz P (Parkiranje), pogledajte „Otpuštanje Shift-Lock” u ovom poglavlju.**

Ručica stepena prenosa mora biti u P (Parkiranje) pre isključivanja motora.



## UPOZORENJE

- Prebacivanje u P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.
- Nakon što se vozilo zaustavi, uvek proverite da li je ručica stepena prenosa u položaju P (Parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i ugasisite motor.

- Kada parkirate na nagibu, postavite ručicu stepena prenosa u P (Parkiranje) i povucite parkirnu kočnicu da sprečite da vozilo krene nizbrdo.
- Radi bezbednosti, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu sa ručicom stepena prenosa u položaju P (Parkiranje), osim u slučaju prinudnog parkiranja.

### **R (Nazad)**

Koristite ovu poziciju da vozite vozilo unazad.

### **PAŽNJA**

**Uvek se potpuno zaustavite pre nego što prebacite u R (nazad); možete oštetiti stepen prenosa ako prebacite u R (nazad) dok je vozilo u pokretu.**

### **N (Neutralno)**

Točkovi i stepen prenosa nisu uključeni.

Koristite N (neutralno) ako treba da ponovo da pokrenete motor ili ako je neophodno da ga zaustavite sa uključenim motorom.

Prebacite u P (parkiranje) ako iz bilo kog razloga morate da napustite vozilo.

Uvek pritisnite pedal kočnice kada menjate iz N (neutralnog) u drugu brzinu.



## UPOZORENJE

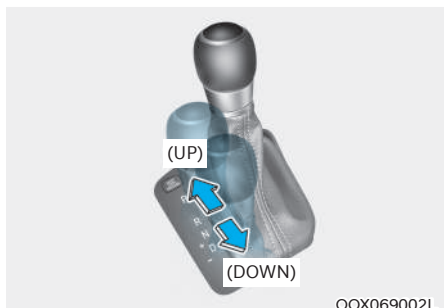
**Ne prebacujte u brzinu osim ako vam noga nije čvrsto na pedali kočnice. Prebacivanje u brzinu kada motor radi velikom brzinom može dovesti do veoma brzog kretanja vozila. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i udariti ljude ili predmete.**

### D (Vožnja)

Ovo je normalan položaj za vožnju. Stepenn prenosa će automatski menjati niz od 6 brzina, obezbeđujući najbolju ekonomičnost goriva i snagu.

Za dodatnu snagu kada prolazite pored drugog vozila ili vozite uzbrdo, pritisnite do kraja papučicu gasa. Stepenn prenosa će automatski preći na niži stepenn prenosa ili prema potrebi.

### Režim ručne promene stepena prenosa



00X069002L

Bez obzira da li vozilo miruje ili je u pokretu, režim ručne promene stepena prenosa se bira pomeranjem ručice stepena prenosa iz položaja D (vožnja) u ručni ulaz. Da biste se vratili na D (Drive) rad, pomerite ručicu stepena prenosa nazad u glavni ulaz.

U režimu ručnog stepena prenosa, pomeranje ručice unazad i unapred će vam omogućiti da izaberete željeni opseg brzina za trenutne uslove vožnje.

+ (gore): pomerite ručicu napred jednom da biste promenili jednu brzinu.

- (Dole): Povucite ručicu jednom unazad da biste promenili jednu brzinu.

### i Informacije

- Može se izabrati samo šest brzina za napred. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomerite ručicu stepena prenosa u položaj R (nazad) ili P (parkiranje).
- Prebacivanje u nižu brzinu se vrši automatski kada vozilo uspori. Kada se vozilo zaustavi, 1. brzina se automatski bira.
- Kada se broj obrtaja motora približi crvenoj zoni, stepenn prenosa će automatski preći u viši stepenn prenosa.
- Ako vozač pritisne ručicu u položaj + (gore) ili - (dole), stepenn prenosa brzine možda neće izvršiti traženu promenu stepena prenosa ako je sledeći stepenn prenosa van dozvoljenog opsega obrtaja motora. Vozač mora da izvrši prebacivanje u viši stepenn prenosa u skladu sa uslovima na putu, vodeći računa da broj obrtaja motora bude ispod crvene zone.
- Kada vozite po klizavom putu, pomerite ručicu napred u položaj + (gore). Ovo dovodi do toga da stepenn prenosa prelazi u 2. brzinu, što je bolje za glatku vožnju po klizavom putu. Pomerite ručicu na - (nadole) stranu da biste prebacili nazad u 1. brzinu.

### Sistem zaključavanja stepena prenosa

Radi vaše bezbednosti, automatski stepenn prenosa ima sistem za zaključavanje stepena prenosa koji sprečava prebacivanje položaja iz P (parkiranje) u R (nazad) osim ako se pedala kočnice ne pritisne.

Da biste prebacili menjač iz P (parkiranje) u R (nazad):

1. Pritisnite i držite pedalu kočnice.
2. Pokrenite motor ili stavite prekidač za paljenje u položaj ON.
3. Pomerite ručicu stepena prenosa.

### Otpuštanje zaključanog stepena prenosa

Ako se ručica ne može da se pomeriti iz položaja P (parkiranje) u položaj R (nazad) sa pritisnutom pedalom kočnice, nastavite da pritisitate kočnicu, a zatim uradite sledeće:



1. Postavite prekidač za pokretanje u položaj LOCK/OFF.
2. Povucite parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite dugme za otpuštanje zaključavanja stepena prenosa.
4. Pomerite ručicu stepena prenosa dok držite pritisnuto dugme za otpuštanje brave stepena prenosa.

Ako treba da koristite otpuštanje za zaključavanje stepena prenosa, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Parkiranje

Uvek se potpuno zaustavite i nastavite da pritisitate pedalom kočnice. Pomerite ručicu u položaj P (Parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i stavite prekidač za pokretanje u položaj LOCK/OFF. Ponesite ključ sa sobom kada izlazite iz vozila.

### UPOZORENJE

**Kada ostanete u vozilu dok motor radi, pazite da ne pritisitate pedalom gasa duže vreme. Motor ili izduvni sistem se mogu pregrejati i izazvati požar.**

**Izduvni gas i izduvni sistem su veoma vrući. Držite se dalje od komponenti izduvnog sistema.**

**Nemojte se zaustavljati ili parkirati iznad zapaljivih materijala, kao što su suva trava, papir ili lišće. Mogu se zapaliti i izazvati požar.**

### Dobre vozačke navike

- Nikada ne pomerajte ručicu iz P (parkiranje) ili N (neutralno) u bilo koji drugi položaj sa pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada ne pomerajte ručicu u P (Parkiranje) kada je vozilo u pokretu. Uverite se da je vozilo potpuno zaustavljeno pre nego što pokušate da prebacite u R (nazad) ili D (vožnja).
- Ne pomerajte ručicu u N (Neutralno) tokom vožnje. To može dovesti do nesreće zbog kočenja motorom, menjač bi mogao da se ošteti.
- Vozeći uzbrdo ili nizbrdo, uvek prebacite u D (vožnja) kada vozite napred ili u R (nazad) kada vozite unazad, i proverite položaj stepena prenosa naznačen na tabli pre vožnje. Ako vozite u smeru suprotnom od izabranog stepena prenosa, motor će se ugasiti i može doći do ozbiljne nesreće zbog smanjenog učinka kočnice.
- Nemojte voziti sa nogom oslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagan, ali konstantan pritisak na pedalu može dovesti do pregrevanja kočnica, habanja kočnica, pa čak i do kvara kočnice.
- Kada vozite u režimu ručnog stepena prenosa, usporite pre prebacivanja u niži stepen prenosa. U suprotnom, niži stepen prenosa možda neće biti uključen ako su broj obrtaja motora izvan dozvoljenog opsega.
- Uvek povucite parkirnu kočnicu kada napuštate vozilo. Nemojte zavisiti od položaja stepena prenosa u P (parkiranje) da biste sprečili kretanje vozila.
- Budite izuzetno oprezni kada vozite po klizavoj površini. Budite posebno oprezni pri kočenju, ubrzavanju ili promeni stepena prenosa brzina. Na klizavoj površini, nagla promena brzine vozila može dovesti do gubitka vučne sile pogonskih točkova i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom što rezultira nesrećom

- Optimalne performanse i ekonomičnost vozila se postižu laganim pritiskom i otpuštanjem gasa.



### UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRT>:**

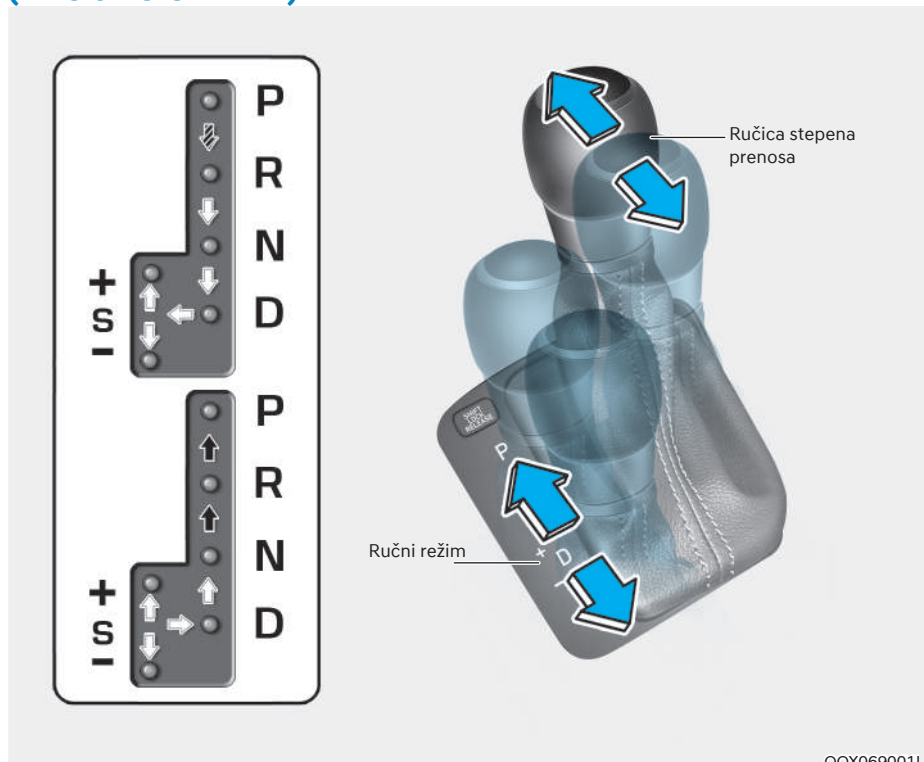
- **UVEK vežite sigurnosni pojas. U sudaru, putnik bez pojasa znatno je veća verovatnoća da će biti ozbiljno povređena ili doći do smrtnog ishoda nego putnik koji je pravilno vezan sigurnosnim pojasom.**
- **Izbegavajte velike brzine pri skretanju.**
- **Ne pravite brze pokrete volana, kao što su oštre promene trake ili brza, oštra skretanja.**
- **Rizik od prevrtanja je znatno povećan ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autoputu.**
- **Gubitak kontrole često nastaje ako dva ili više točka skliznu sa kolovoza, a vozač upravlja da bi ponovo ušao na kolovoz.**
- **U slučaju da vaše vozilo napusti kolovoz, ne upravljajte oštro. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite u saobraćajne trake.**
- **HYUNDAI preporučuje da se pridržavate svih postavljenih ograničenja brzine.**



### Informacije - Kickdown mehanizam (ako je u opremi)

Koristite kickdown mehanizam za maksimalno ubrzanje. Pritisnite pedal gasa iznad tačke pritiska. Automatski stepen prenosa će preći u nižu brzinu u zavisnosti od brzine motora.

## STEPEN PRENOSA SA DVOSTRUKIM KVAČILOM (IVT) (AKO JE U OPREMI)



OQX069001L

- ▤ Pritisnite pedalu kočnice, pritisnite dugme stepena prenosa, a zatim pomerite ručicu menjača.
- ➡ Pritisnite dugme stepena prenosa, a zatim pomerite ručicu stepena prenosa.
- ⇨ Pomerite ručicu stepena prenosa.

### Rad stepena prenosa sa dvostrukim kvačilom (IVT)

Stepen prenosa sa dvostrukim kvačilom nema stvarne fiksne brzine. Promenljivi prenosni odnosi se biraju automatski, u zavisnosti od položaja ručice stepena prenosa, brzine vozila i položaja pedale gasa.

### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti:

- **UVEK** proverite da li u okolini vašeg vozila ima ljudi, posebno dece, pre nego što prebacite vozilo u D (vožnja) ili R (nazad).
- Pre nego što napustite vozilo, uvek proverite da li je ručica stepena prenosa u položaju P (Parkiranje), zatim postavite parkirnu kočnicu i stavite bravu za pokretanje u položaj LOCK/OFF. Može doći do neočekivanog i iznenadnog kretanja vozila ako se ove mere predostrožnosti ne poštuju.
- Ne koristite kočenje motorom (prebacivanje iz višeg u niži stepen prenosa) naglo na klizavim putevima. Vozilo može proklizati i izazvati nesreću.

Indikator na instrument tabli prikazuje položaj ručice menjača kada je kontakt brava u položaju ON.

### **P (Parkiranje)**

Uvek se potpuno zaustavite pre nego što prebacite u P (parkiranje). Ručica mora biti u P (Parkiranje) pre isključivanja motora.

### UPOZORENJE

- **Prebacivanje u P (parkiranje) dok je vozilo u pokretu može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom.**
- **Nakon što se vozilo zaustavi, uvek proverite da li je ručica menjača u P (Parkirajte), povucite parkirnu kočnicu i ugastite motor.**
- **Nemojte koristiti položaj P (parkiranje) umesto parkirne kočnice.**

### Informacije

Broj obrtaja u minuti (okreti u minuti) može da se poveća ili smanji kada se vrši samodijagnostika IVT.

### **R (Nazad)**

Koristite ovu poziciju da vozite vozilo unazad.

### **PAŽNJA**

Uvek se potpuno zaustavite pre nego što prebacite u R (nazad); možete oštetiti stepen prenosa ako prebacite u R (nazad) dok je vozilo u pokretu.

### **N (Neutralno)**

Točkovi i stepen prenosa nisu uključeni. Koristite N (neutralno) ako treba da ponovo da pokrenete motor ili ako je neophodno da ga zaustavite sa uključenim motorom.

Prebacite u P (parkiranje) ako iz bilo kog razloga morate da napustite vozilo.

Uvek pritisnite pedalu kočnice kada menjate iz N (neutralnog) u drugu brzinu.

### UPOZORENJE

**Ne prebacujte u brzinu osim ako vam noga nije čvrsto na pedali kočnice. Prebacivanje u brzinu kada motor radi velikom brzinom može dovesti do veoma brzog kretanja vozila. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i udariti ljude ili predmete.**

### **D (Vožnja)**

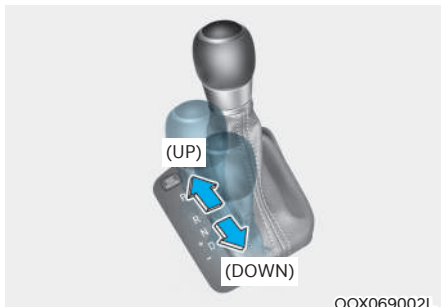
Ovo je normalan položaj za vožnju. Stepenn prenosa će automatski menjati niz od 6 brzina, obezbeđujući najbolju ekonomičnost goriva i snagu.

Za dodatnu snagu kada prolazite pored drugog vozila ili vozite uzbrdo, pritisnite do kraja papučicu gasa. Stepenn prenosa će automatski preći na niži stepenn prenosa ili prema potrebi.

Prekidač DRIVE MODE, koji se nalazi na konzoli ručice, omogućava vozaču da pređe iz NORMALNOG režima u SPORT režim.

Za više detalja, pogledajte „Integrirani kontrolni sistem u režimu vožnje“ kasnije u ovom poglavlju.

## Režim ručne promene stepena prenosa



Bez obzira da li vozilo miruje ili je u pokretu, režim ručne promene stepena prenosa se bira pomeranjem ručice stepena prenosa iz položaja D (vožnja) u ručni ulaz. Da biste se vratili na D (Drive) rad, pomerite ručicu stepena prenosa nazad u glavni ulaz.

U režimu ručnog stepena prenosa, pomeranje ručice unazad i unapred će vam omogućiti da izaberete željeni opseg brzina za trenutne uslove vožnje.

+ (gore): pomerite ručicu napred jednom da biste promenili jednu brzinu.

- (Dole): Povucite ručicu jednom unazad da biste promenili jednu brzinu.

## **i** Informacije

- Mogu se izabrati samo četiri stepena prenosa za napred. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomerite ručicu menjača u položaj R (nazad) ili P (parkiranje).
- Prebacivanje na nižu brzinu se vrši automatski kada vozilo uspori. Kada se vozilo zaustavi, 1. brzina se automatski bira.
- Kada se broj obrtaja motora približi crvenoj zoni, menjač će automatski preći u viši stepen

## Sistem zaključavanja stepena prenosa

Radi vaše bezbednosti, stepen prenosa sa dvostrukim kvačilom (IVT) ima sistem za zaključavanje menjača koji sprečava prebacivanje stepena prenosa iz P (parkiranje) u R (nazad) osim ako se pedala kočnice ne pritisne.

1. Pritisnite i držite pedalnu kočnice.
2. Pokrenite motor ili stavite prekidač za pokretanje u položaj ON.
3. Pomerite ručicu stepena prenosa.

## Otpuštanje zaključanog stepena prenosa

Ako se ručica ne može pomeriti iz položaja P (parkiranje) u položaj R (nazad) sa pritisnutom pedalom kočnice, nastavite da pritisnete kočnicu, a zatim uradite sledeće:



1. Pritisnite dugme za otpuštanje zaključavanja menjača.
2. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje brave na ručici menjača.
3. Pomerite ručicu menjača.

Ako treba da koristite otpuštanje za zaključavanje stepena prenosa, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Parkiranje

Uvek se potpuno zaustavite i nastavite da pritiskate pedalu kočnice. Pomerite ručicu u položaj P (Parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i stavite prekidač za pokretanje u položaj LOCK/OFF. Ponesite ključ sa sobom kada izlazite iz vozila.



### UPOZORENJE

**Kada ostanete u vozilu dok motor radi, pazite da ne pritiskate pedalu gasa duže vreme. Motor ili izduvni sistem se mogu pregrejati i izazvati požar. Izduvni gas i izduvni sistem su veoma vrući.**

**Držite se dalje od komponenti izduvnog sistema.**

**Nemojte se zaustavljati ili parkirati iznad zapaljivih materijala, kao što su suva trava, papir ili lišće. Mogu se zapaliti i izazvati požar.**

### Dobre vozačke navike

- Nikada ne pomerajte ručicu iz P (parkiranje) ili N (neutralno) u bilo koji drugi položaj sa pritisnutom papučicom gasa.
- Nikada ne pomerajte ručicu u P (Parkiranje) kada je vozilo u pokretu.
- Uverite se da je vozilo potpuno zaustavljeno pre nego što pokušate da prebacite u R (nazad) ili D (vožnja).
- Ne pomerajte ručicu u N (Neutralno) tokom vožnje. To može dovesti do nesreće zbog kočenja motorom, menjač bi mogao da se ošteti.
- Vozeći uzbrdo ili nizbrdo, uvek prebacite u D (vožnja) kada vozite napred ili u R (nazad) kada vozite unazad, i proverite položaj stepena prenosa naznačen na tabli pre vožnje. Ako vozite u smeru suprotnom od izabranog stepena prenosa, motor će se ugasiti i može doći do ozbiljne nesreće zbog smanjenog učinka kočnice.
- Nemojte voziti sa nogom oslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagan, ali konstantan pritisak na pedalu može dovesti do pregrevanja kočnica, habanja kočnica, pa čak i do kvara kočnice.
- Kada vozite u režimu ručnog stepena prenosa, usporite pre prebacivanja u niži stepen prenosa. U suprotnom, niži stepen prenosa možda neće biti uključen ako su broj obrtaja motora izvan dozvoljenog opsega.
- Uvek povucite parkirnu kočnicu kada napuštate vozilo. Nemojte zavisiti od polažaja stepena prenosa u P (parkiranje) da biste sprečili kretanje vozila.
- Budite izuzetno oprezni kada vozite po klizavoj površini. Budite posebno oprezni pri kočenju, ubrzavanju ili promeni stepena prenosa brzina. Na klizavoj površini, nagla promena brzine vozila može dovesti do gubitka vučne sile pogonskih točkova i može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom što rezultira nesrećom
- Optimalne performanse i ekonomičnost vozila se postižu laganim pritiskom i otpuštanjem gasa.





## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od **OZBILJNIH POVREDA** ili **SMRT**:

- **UVEK** vežite sigurnosni pojas. U sudaru, putnik bez pojasa znatno je veća verovatnoća da će biti ozbiljno povređena ili doći do smrtnog ishoda nego putnik koji je pravilno vezan sigurnosnim pojasom.
- Izbegavajte velike brzine pri skretanju.
- Ne pravite brze pokrete volana, kao što su oštre promene trake ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja je znatno povećan ako izgubite kontrolu nad vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole često nastaje ako dva ili više točka skliznu sa kolovoza, a vozač upravlja da bi ponovo ušao na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo napusti kolovoz, ne upravljajte oštro. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite u saobraćajne trake.
- **HYUNDAI** preporučuje da se pridržavate svih postavljenih ograničenja brzine.

## SISTEM ZA KOČENJE

### Servo kočnice

Vozilo je opremljeno servo kočnicama a koje se podešavaju automatski tokom eksploatacije.

Ako motor ne radi ili je isključen tokom vožnje, servo kočnica neće raditi. Još uvek možete zaustaviti svoje vozilo pritiskajući većom silom papuču kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego sa servo kočnicama. Kad motor ne radi, servo efekat kočnica je slabiji svaki put kada papučicu kočnice pritisnete. Nemojte pumpati kočnicu kada nema serva. Može samo onda kada je to potrebno za održavanje kontrole nad vozilom na klizavim površinama.



## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza

- Ne vozite sa nogom naslonjenom na papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoku temperaturu u kočnicama, prekomerno trošenje kočionih obloga i kočionih pločica, kao i povećani zaustavni put.
- Kad se spuštate dugo strminom koristite sekvencijalni menjač i ručno ubacite u nižu brzinu, da izbegnete stalnu upotrebu kočnica. Stalna upotreba kočnice će uzrokovati pregrevanje i može rezultirati privremenim gubitkom kočionih performansi, deformacijom kočionih diskova i vibracijom volana. Isti fenomen može da se pojavi tokom jakog kočenja pri vožnji velikom brzinom.

- **Mokre kočnice mogu salbije usporavaju vozilo; Vozilo takođe može vući na jednu stranu, kada se koči. Lagano pritiskanje kočnice će će izraziti ove pojave i pokazati stanje kočnica. Uvek testirajte kočnice na taj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano pritisnite papučicu kočnice, tako zagrevate kočnice tokom vožnje a sve dok se performanse kočnica ne vrate u normalu. Izbegavajte vožnju pri velikim brzinama dok kočnice ne funkcionišu ispravno.**

### Indikator istrošenosti disk kočnica

Kada su vaše kočione pločice istrošene i kada su potrebne nove pločice, čućete visok zvuk upozorenja sa prednjih ili zadnjih kočnica. Možda ćete čuti ovaj zvuk kako dolazi i odlazi ili se može pojaviti kad god pritisnete papučicu kočnice.

Imajte na umu da neki uslovi vožnje ili klime mogu izazvati škripu kočnice kada prvi put pritisnete (ili lagano pritisnete) kočnicu. Ovo je normalno i ne ukazuje na problem sa vašim kočnicama.

### **PAŽNJA**

**Da biste izbegli skupe popravke kočnica, nemojte nastaviti da vozite sa istrošenim kočionim pločicama.**



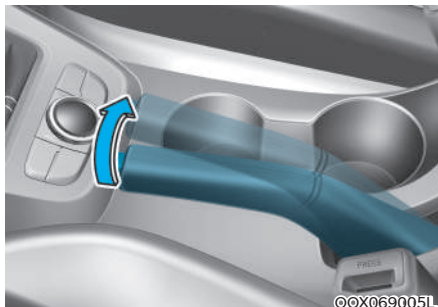
### Informacije

Uvek zamenite kočione pločice kao kompletne prednje ili zadnje osovine.

### Zadnje doboš kočnice (ako su u opremi)

Vaše zadnje doboš kočnice nemaju indikatore istrošenosti. Stoga, proverite obloge zadnje kočnice ako čujete zvuk trljanja zadnje kočnice. Takođe proverite zadnje kočnice svaki put kada menjate ili rotirate gume i kada menjate prednje kočnice.

### Parkirna kočnica

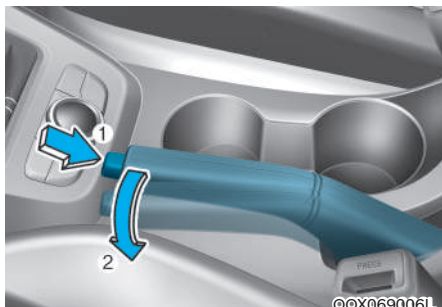


Uvek povucite parkirnu kočnicu pre nego što napustite vozilo. Da biste aktivirali parkirnu kočnicu: Čvrsto pritisnite pedalu kočnice. Povucite ručicu parkirne kočnice što je više moguće.



### UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRT, nemojte koristiti parkirnu kočnicu dok se vozilo kreće osim u hitnim slučajevima. To može oštetiti kočioni sistem i dovesti do nesreće.**



Za otpuštanje:  
Čvrsto pritisnite papučicu kočnice. Dok pritisnete dugme za otpuštanje (1), lagano povucite ručicu parkirne kočnice i onda je spustite (2).  
Ako parkirna kočnica ne otpušta ili se ne može otpustiti do kraja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek se potpuno zaustavite i nastavite da pritisnete pedalu kočnice. Pomerite položaj stepena prenosa u P (Parkiranje), zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite prekidač za pokretanje u položaj LOCK/OFF. Vozila sa parkirnom kočnicom koja nije potpuno aktivirana su u opasnosti da se nehotice pomere i da nanose povrede sebi ili drugima.
- NIKADA ne dozvolite da neko ko nije upoznat sa vozilom dodiruje parkirnu kočnicu. Ako se parkirna kočnica nenamerno otpusti, može doći do ozbiljnih povreda.
- Otpustite parkirnu kočnicu samo kada sedite u vozilu sa nogom čvrsto na papučici kočnice.

### PAŽNJA

- Ne pritisajte pedalu gasa dok je parkirna kočnica aktivirana. Ako pritisnete papučicu gasa sa uključenom parkirnom kočnicom, oglašiće se upozorenje. Može doći do oštećenja parkirne kočnice.
- Vožnja sa uključenom parkirnom kočnicom može pregrejati kočioni sistem i izazvati prevremeno habanje ili oštećenje delova kočnice. Uverite se da je parkirna kočnica otpuštena i da je lampica upozorenja kočnice isključena pre vožnje.

### Anti-lock kočioni sistem (ABS)

#### UPOZORENJE

Anti-Lock kočioni sistem (ABS) ili sistem Elektronske stabilnosti vozila (ESC) neće sprečiti nesreće zbog nepravilnih ili opasnih vozačkih manevara. Iako je kontrola vozila tokom kočenja u hitnim slučajevima unapređena, uvek održavajte bezbednu udaljenost između vozila i predmeta ispred vas. Brzinu vozila treba uvek smanjiti tokom ekstremnih vremenskih uslova. Kočiona razdaljina za vozila sa ABS-om ili ESC-om može biti duža nego za vozila bez tih sistema u sledećim uslovima na putu.  
Vozite smanjenom brzinom tokom sledećih uslova na putu:

Π Neravni, šljunkoviti ili snegom prekriveni putevi.

- Na putevima gde je površina puta s rupama ili je različita visina površine.
- Lanci za sneg su instalirani.
- Bezbednosne funkcije vozila opremljenih ABS-om ili ESC-om ne treba testirati vožnjom velikim brzinama ili skretanjem u velikoj brzini. To može da ugrozi bezbednost vas i drugih.

ABS je elektronski kočioni sistem koji pomaže u sprečavanju proklizavanja kod kočenja. ABS dozvoljava vozaču da upravlja i koči u isto vreme.

### **Upotreba ABS**

Da imate maksimalnu korist od vašeg ABS u hitnim situacijama, ne pokušavajte da menjate pritisak na pedalu kočnice i ne pokušavajte da pumpate kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što je jače možete.

Kada koristite vaše kočnice pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove iz kočnica ili osetiti podrhtavanje u papučici kočnice. To je normalno i znači da je ABS aktiviran.


ABS ne smanjuje ni razdaljinu ni vreme potrebno da zaustavite vozilo.

Uvek održavajte bezbednu razdaljinu od vozila ispred vas.

ABS neće sprečiti proklizavanje koje nastaje kao rezultat iznenadne promene smera, kao što je pokušaj da skrenete suviše brzo ili kao što je nagla promena trake. Uvek vozite bezbednom brzinom za uslove na putu i vremenske uslove.

ABS ne može da spreči gubitak stabilnosti. Uvek umereno upravljajte kada jako kočite. Nagli i oštri pokreti volanom mogu još uvek uzrokovati da vozilo promeni pravac i udari u vozilo koje mu dolazi u susret ili sleti s puta.


Na neasfaltiranim i neravnim površinama puta, rad anti-lock kočionog sistema može rezultirati dužim zaustavnim putem nego kod vozila opremljenih konvencionalnim kočionim sistemom.

ABS (  ) lampica upozorenja će ostati upaljena nekoliko sekundi nakon postavljanja prekidača motora Start/Stop u ON položaj.


Za to vreme ABS prolazi kroz samodijagnostiku i svetlo će se ugasiti ako je sve u redu. Ako svetlo ostaje upaljeno možda imate problem sa ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.



### **UPOZORENJE**


Ako ABS (  ) lampica upozorenja i dalje upaljena i ostaje upaljena, možda imate problem sa ABS-om. Vaše kočnice električnog tipa će raditi normalno. Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.

### **PAŽNJA**

Kada vozite putevima koji imaju lošu trakciju, kao što su klizavi putevi konstantno primenjujete kočnicu, ABS (  ) će biti konstantno aktivan i ABS lampica upozorenja će svetleti. Skrenite vaše vozilo na bezbedno mesto i ugasite ga. Ponovo upalite vozilo. Ako je ABS lampica upozorenja ugašena, onda je vaš ABS sistem normalan. U suprotnom, možda imate problem sa vašim ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.



### **Informacije**

Kada pokrećete kablovima vaše vozilo, jer se baterija isprazniti, ABS (  ) lampica upozorenja se istovremeno može uključiti. Ovo se dešava zbog slabog napona akumulatora. To ne znači da je vaš ABS u kvaru. Napunite bateriju pre vožnje.

## Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) (ako je u opremi)



Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) pomaže stabilizaciji vozila u manevrima u krivini.

ESC proverava kuda upravljate i kuda vozilo zapravo ide.

ESC selektivno koči pojedinačne točkove i interveniše u sistemu upravljanja motorom, kako bi pomogao vozaču u održavanju vozila na nameravanom putu. To nije zamena za praksu sigurne vožnje. Uvek prilagodite brzinu vožnje uslovima na putu.



### UPOZORENJE

**Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu ili ne ulazite prebrzo u krivine. ESC sistem neće sprečiti nesreću.**

**Prevelika brzina u krivinama, nagli manevri, te vožnja po baricama na mokrom putu može rezultirati teškim nesrećama.**

## Rad ESC

### Rad ESC

Uslovi za uključivanje ESC-a

Kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju, ESC i ESC OFF lampice indikatori svetle oko tri sekunde i tada se gase. Nakon gašenja obe lampice ESC je omogućen.

### Kad radi



Kada ESC radi, ESC indikator trepće:

- Kada zakočite pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove kočnica ili osetiti odgovarajući osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da je ESC aktivan.
- Kada se ESC aktivira, motor ne može odgovoriti na pritiskanje papučice gasa, kao što to čini u uobičajenim uslovima.
- Ako je tempomat bio u upotrebi kada se ESC aktivira, tempomat se automatski isključuje. Tempomat se može ponovo uključiti kada uslovi na putu dozvoljavaju. Pogledajte „Sistem tempomata” kasnije u ovom poglavlju (ako je u opremi).
- Kada krećete iz blata ili vozite po klizavom putu, broj obrtaja motora (okreti u minuti) se možda neće povećati čak i ako duboko pritisnete pedal gasa. Ovo je za održavanje stabilnosti i vuče vozila i ne ukazuje na problem.

### Uslov za isključivanje ESC-a



Za otkazivanje rada ESC-a:

- Status 1

Kratko pritisnite ESC OFF dugme. ESC OFF indikator svetli i poruka 'Traction Control disabled' svetli. U tom stanju, funkcija kontrole trakcije ESC-a (upravljanje motorom) je onemogućena, ali funkcija kontrole trakcije ESC (upravljanje kočenjem) i dalje radi.

- Status 2

Pritisnite taster ESC OFF neprekidno duže od 3 sekunde. ESC OFF lampica će svetleti i/ili poruka 'Traction & Stability Control disabled' i oglašiće se zvučni signal upozorenja. U tom stanju ne radi funkcija kontrole trakcije ESC-a (upravljanje motorom) i funkcija kontrole kočnica ESC-a (upravljanje kočnicama) su onemogućeni. Ako se prekidač motora pritisne u OFF položaju kada je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski ponovno uključiti.

### Pokazivači / Indikatori

- ESC indikator (treptće)



- ESC OFF indikator (pali se)



Kada se prekidač motora Start/Stop pritisne u položaj ON, ESC indikator zasvetli, a zatim se isključuje ako ESC sistem radi normalno.

ESC indikator treptće kad god ESC radi. Ako ESC lampica ostane upaljena, vaše vozilo može imati kvar ESC sistema. Kada to svetlo upozorenja svetli preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.

ESC OFF indikator se pali kada je ESC isključen.



### UPOZORENJE

Kada ESC treptće, to znači da je aktivan:

**Vozite polako i NIKAD ne pokušavajte da ubrzate. NIKADA ne isključujte ESC dok lampica treptće, jer možete izgubiti kontrolu nad vozilom što može rezultirati nesrećom.**

### PAŽNJA

**Vožnja s pneumaticima ili točkovima različitih veličina sprečava normalan rad ESC sistema. Prilikom zamene pneumatika, pobrinite se da su sve iste veličine kao izvorne pneumatike za to vozilo. Nikad ne vozite sa instaliranim točkovima i pneumaticima različite veličine.**

## Upotreba isključenog EPS-a

### Dok vozite

Način rada s isključenim ESC sistemom treba koristiti samo na kratko kako bi se vozilo oslobodilo ako zaglavi u snegu ili blatu, tako da se privremeno zaustavi rad ESC-a radi održavanja obrtnog momenta točkova.

Za isključivanje ESC-a tokom vožnje, pritisnite ESC OFF taster dok vozite po ravnoj površini puta.

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje stepen prenosa:

- **Ne dopustite da se točak(ovi) jedne osovine preterano vrte dok su prikazane lampice upozorenja ESC, ABS i parkirne kočnice. Popravka neće biti pokrivena garancijom vozila. Smanjite snagu motora i ne vrtite točak(ove) preterano, dok se prikazuju ta svetla.**
- **Kada je vozilo na dinamometru, proverite da je ESC isključen (OFF lampica svetli).**

### Informacije

Isključivanje ESC ne utiče na ABS ili standardni rad kočionog sistema.

## Upravljanje Stabilnošću Vozila (VSM) (ako je u opremi)

Upravljanje stabilnošću vozila je funkcija Elektronske Kontrole Stabilnosti i osigurava da vozilo ostane stabilno prilikom ubrzavanja ili naglog kočenja na mokrim, klizavim i grubim putevima gde trakcija sve četiri gume može postati neujednačena.



## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite Upravljanje Stabilnošću Vozila:

- **Uvek proverite brzinu i udaljenost od vozila ispred vas .VSM nije zamena za praksu sigurne vožnje. Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu. VSM sistem neće sprečiti nesreću.**
- **Preterana brzina po lošim vremenskim uslovima, klizavi i neravnim putevima može dovesti do teške nesreće.**

### Uslovi rada VSM-

VSM radi kada:

- Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) je uključena.
- Brzina vozila je približno iznad 15 km/h (9 mph) u krivinama.
- Brzina vozila je približno iznad 20 km/h (12 mph) kada vozilo koči u neravnim putevima.


### Kada radi

Kada zakočite pod uslovima koji mogu aktivirati ESC, možete čuti zvukove kočnica ili osetiti odgovarajuću osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da je VSM aktivan.





### Informacije

VSM ne radi kad:

- **Vožnja na putu pod nagibom, kao što su strme uzbrdice ili nizbrdice.**
- **Vožnja unazad.**
- **ESC OFF indikator svetli.**
- **Lampica upozorenja na EPS  je upaljena ili trepće.**



## UPOZORENJE

Ako ESC (  ) indikator ili EPS (  ) lampica upozorenja ostanu upaljeni ili trepću možda je sistem VSM-a u kvaru. Kada lampica upozorenja svetli preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.

## PAŽNJA

Vožnja sa pneumaticima ili točkovima različite veličine može dovesti do kvara ESC sistema. Prilikom zamene pneumatika, pobrinite se da su sve iste veličine kao izvorni pneumatici. Nikada ne vozite sa točkovima i pneumaticima različite veličine.

## Pomoć pri kretanju na uzbrdici (HAC) (ako je u opremi)

Kontrola pomoći pri kretanju na uzbrdici pomaže u sprečavanju otkotrljanja vozila unazad prilikom pokretanja vozila sa zaustavljanja na brdu. Sistem automatski koči oko 2 sekunde (maksimalno 5 sekundi kada je pedala gasa blago pritisnuta tokom HAC rada) i otpušta kočnicu nakon 2 sekunde ili kada je pedala gasa pritisnuta.



## UPOZORENJE

Uvek budite spremni da pritisnete papučicu gasa kada krećete sa uspona. Kontrola pomoći pri kretanju na uzbrdici se aktivira samo na približno 2 sekunde .



## Informacije

- Pomoć kontrole kretanja na uzbrdici ne radi kad je menjač pomenen u P (Parking) ili N (Neutralno).
- HAC se aktivira čak i kada je ESC (Electronska kontrola stabilnosti) isključen. Međutim, neće se aktivirati, ako ESC ne radi ispravno.

## Stop signal u hitnim slučajevima (ESS)

Sistem stop svetala za zaustavljanje u hitnim slučajevima upozorava vozača iza vas trepćući stop svetlima, dok oštro i naglo kočite.

Sistem se aktivira kada :

- Vozilo se iznenada zaustavlja. (usporenje prelazi 7 m/s<sup>2</sup>, a brzina vožnje je veća od 55 km/h (34mph).
- ABS se aktivira.

Svetla upozorenja u slučaju opasnosti se automatski pale nakon treptanja stop svetala:

- Kada je brzina smanjena ispod 40 km/h (25mph),
- Kada je ABS deaktiviran i
- Kada je prošla situacija iznenadnog kočenja.

Svetla upozorenja u slučaju opasnosti se gase :

- Kada se vozilo kreće malim brzinama određeno vreme. Vozač može ručno da isključi svetla upozorenja u slučaju opasnosti pritiskom na dugme.



## Informacije

Stop signal u hitnim slučajevima neće raditi ako su svetla upozorenja na opasnost već upaljena.



## Dobre kočione navike



### UPOZORENJE

**Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek potpuno zaustavite vozilo i dalje pritiskajte papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite prekidač motora Start/Stop u položaj OFF.**

**Vozila s nepotpuno povučenom parkirnom kočnicom mogu se i slučajno pokrenuti i uzrokovati povrede vozača i drugih. UVEK aktivirajte parkirnu kočnicu pre izlaska iz vozila.**

Mokre kočnice mogu biti opasne! Kočnice se mogu nakvasiti ako se vozilo vozi kroz vodu ili ako je oprano. Vaše vozilo se neće tako brzo zaustaviti ako su kočnice mokre. Mokre kočnice mogu uzrokovati zanošenje vozila na jednu stranu.

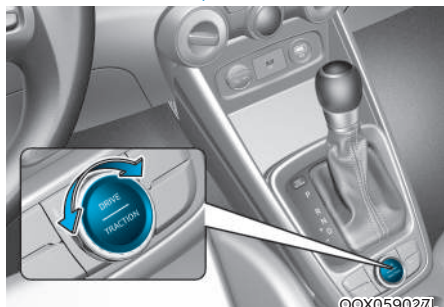
Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se akcija kočenja ne vrati u normalu, pazeći da držite vozilo pod kontrolom u svako doba. Ako se funkcija kočenja ne vrati u normalu, stanite čim se za to stvore sigurni uslovi i preporučujemo da nazovete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć na putu.

NE VOZITE s nogom naslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagani, ali konstantni pritisak na papučicu može dovesti do pregrevanja kočnica, trošenja kočnica, a možda i do kvara.

Ako se pneumatik izduva u toku vožnje, kočite lagano i zadržavajte vozilo da ide ravno dok usporavate.

Kad dovoljno usporite i kada bude sigurno da to učinite, sidite s puta i zaustavite se na sigurnom mestu. Držite nogu čvrsto na papučici kočnice kada je vozilo zaustavljeno kako biste sprečili proklizavanje napred.

## SISTEM INTEGRISANE KONTROLE POGONSKIH NAČINA (2WD) (AKO JE U OPREMI)



Režim vožnje se može izabrati prema željama vozača ili stanju na putu.

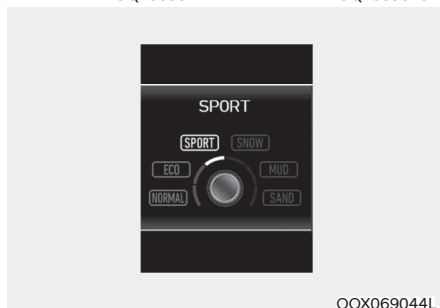
Sistem se resetuje da bude u NORMALnom režimu (osim ako je u ECO režimu), kada se motor ponovo pokrene.

### **i** Informacije

**Ako postoji problem sa instrument tablom, režim vožnje će biti u NORMALnom režimu i možda se neće promeniti u SPORT režim.**

Režim se menja, kao u nastavku, svaki put kada se rotira dugme DRIVE MODE.

NORMAL ↔ ECO ↔ SPORT



Kada je izabran režim NORMAL, on se ne prikazuje na instrument tabli.

### **ECO režim**



Kada je pogonski režim podešen u ECO režim, kontrolna logika motora i stepena prenosa se menja kako bi se postigla maksimalna efikasnost u potrošnji goriva.

- Kada je ECO režim izabran pritiskom na dugme DRIVE MODE, ECO indikator će svetleti.
- Ako je vozilo podešeno na ECO režim, kada se motor isključi i ponovo pokrene, postavka Režima vožnje će ostati u ECO režimu.

### **i** Information

**Efikasnost potrošnje goriva zavisi od vozačkih navika vozača i od uslova na putu.**

**Kada je ECO režim aktiviran:**

- Reakcija na ubrzanje može biti malo smanjena kada je pedala gasa umereno pritisnuta.
- Performanse klima uređaja mogu biti ograničene.
- Šema promene automatskog/ dvostrkog kvačila stepena prenosa može da se promeni.
- Buka motora može postati jača.

Gore navedene situacije su normalni uslovi kada je ECO režim aktiviran, da bi se poboljšala efikasnost goriva.

**Ograničenje rada ECO režima:**

Ako se sledeći uslovi pojave dok ECO režim radi, rad sistema je ograničen iako nema promene u ECO indikatoru:

- Kada je temperatura rashladne tečnosti niska: Sistem će biti ograničen dok performanse motora ne postanu normalne.
- Kada vozite uzbrdo: Sistem će biti ograničen da dobije snagu prilikom vožnje uzbrdo jer je obrtni moment motora ograničen.
- Prilikom upravljanja vozilom sa stepenom prenosa automatskog/ dvostrukim kvačilom u režimu ručnog stepena prenosa: Sistem će biti ograničen zbog lokacije smene.
- Kada je pedala gasa duboko pritisnuta nekoliko sekundi: Sistem će biti ograničen, ako se proceni da vozač želi da ubrza.

**SPORT režim****SPORT**

SPORT režim upravlja dinamikom vožnje, tako što sam automatski podešava upravljački napor i logičku kontrolu motora i menjača za poboljšanje performansi vožnje.

- Kada je SPORT režim izabran pritiskom na dugme DRIVE MODE, indikator SPORT će svetleti.
- Kad god se motor ponovo pokrene, režim vožnje će se vratiti u COMFORT režim. Ako želite SPORT režim, ponovo izaberite SPORT režim sa dugmeta DRIVE MODE.
- Kada je SPORT režim aktiviran:
  - Broj obrtaja motora će imati tendenciju da ostane povišen tokom određenog vremenskog perioda čak i nakon otpuštanja gasa
  - Prebacivanje na viši stepen se odlaže pri ubrzanju

**Informacije**

**U SPORT režimu potrošnja goriva se može povećati.**

**NORMAL režim****NORMAL**

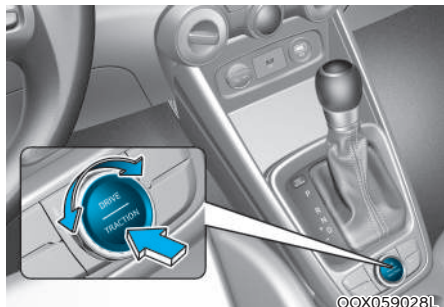
NORMAL režim je osnovni režim.

Ako je vozilo podešeno na NORMAL režim, kada se motor isključi i ponovo pokrene, postavka Režima vožnje će ostati u NORMAL režimu.

## SISTEM KONTROLE VUČE

Traction Control je sistem koji postiže optimalne performanse vožnje kontrolisanjem motora i kočenja u zavisnosti od stanja puta (sneg, blato, pesak).

### Režim kontrole vuče



Ako pritisnete dugme režima „DRIVE/ TRACTION“, režim vožnje se menja iz kontrole vožnje u kontrolu vuče. Možete izabrati SNEG, BLATO

ili režim PESAK rotacijom dugmeta. Ako ponovo pritisnete dugme režima „DRIVE/TRACTION“, režim vožnje se menja iz kontrole vuče u prethodnu kontrolu vožnje.

Režim vožnje će biti postavljen na Kontrola vožnje kada se ponovo pokrene, ako je u kontroli proklizavanja.



### UPOZORENJE

Režim vuče je dizajniran na osnovu 2WD (pogon na 2 točka), nemojte voziti u uslovima koji premašuju predviđeni dizajn vozila. Nevažeci izbor režima može dovesti do gubitka vučne sile i klizanja, posebno na klizavim putevima, što može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, što može dovesti do nesreća i ozbiljnih povreda.

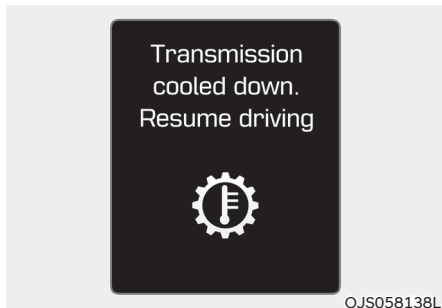
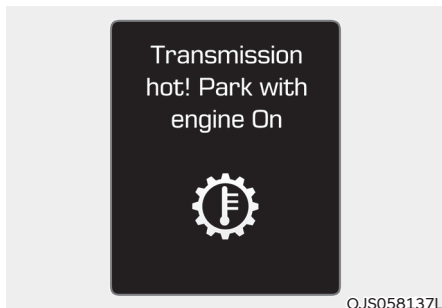
### Rad režima vuče



Režim vuče nudi posebno podešavanje vuče za sneg/blato/pesak, optimizujući dostupnu vuču u nepovoljnim uslovima. Režim vuče prilagođava kontrolu klizanja levog i desnog točka, obrtni moment motora i šeme menjanja u skladu sa dostupnim nivoima vuče.

## Poruke na LCD ekranu

### Stepen prenosa je vreo. Parkirajte se sa uključenim motorom



- U određenim uslovima, kao što su teški uslovi vožnje (blato ili peščani put), temperature stepena prenosa će se preterano povećati. Konačno stepen prenosa može da se pregreje.
- Ako vozilo nastavi da se vozi, a temperature stepena prenosa dostignu maksimalnu temperaturnu granicu, biće prikazano upozorenje „Prenos je vreo! Parkirajte se sa uključenim motorom“. Kada se to dogodi, prenos je onemogućen dok se ne ohladi do normalne temperature.
- Upozorenje će prikazati vreme za čekanje da se prenos ohladi.
- Ako se ovo dogodi, zaustavite se na bezbednom mestu, zaustavite vozilo sa upaljenim motorom, povucite kočnice i prebacite vozilo u P (parkiranje) i ostavite stepen prenosa da se ohladi.
- Kada se pojavi poruka "Prenos se ohladio. Nastavi vožnju" možete nastaviti da vozite svoje vozilo.
- Kada je moguće, vozite vozilom ugladeno.

## SISTEM POMOĆI U IZBEGAVANJU FRONTALNOG SUDARA (FCA) (AKO JE U OPREMI)

Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA) je dizajniran da pomogne da se detektuje i nadgleda vozilo ispred ili da detektuje pešaka na putu preko radarskih signala i prepoznavanja kamere kako bi upozorio vozača na neminovan sudar i ako je potrebno primenio kočenje u hitnim slučajevima.

FCA sistem kamere detektuje vozilo ispred na putu kroz kameru.



### UPOZORENJE

**Preduzmite sledeće mere predostrožnosti kada koristite sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA):**

- **Ovaj sistem je samo dodatni sistem i nije namenjen, niti zamenjuje potrebu za izuzetnom pažnjom vozača. Opseg osetljivosti i objekti koje senzori mogu otkriti su ograničeni. Obratite pažnju na stanje na putu u svakom trenutku.**
- **Vozite uz postavljena ograničenja brzine i u skladu sa uslovima na putu.**
- **Uvek vozite oprezno kako biste sprečili da dođe do neočekivanih i iznenadnih situacija. Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće uvek potpuno zaustaviti vozilo i ima za cilj samo da pomogne u ublažavanju sudara koji je neizbežan.**

## Podešavanje i aktivacija sistema

### Podešavanje sistema



- **Podešavanje funkcije sistema:**  
Vozač može aktivirati FCA postavljanjem prekidača za pokretanje u položaj ON i odabirom: 'User Settings → Driver Assistance → Forward Safety'  
- Ako izaberete „Active Assist“, FCA sistem se aktivira. FCA proizvodi poruke upozorenja i alarme upozorenja u skladu sa nivoima rizika od sudara. Pomoć pri kočenju biće primenjena u skladu sa rizikom od sudara.
- Ako izaberete „Warning Only“, FCA sistem se aktivira i proizvodi samo alarme upozorenja u skladu sa nivoima rizika od sudara. Pomoć pri kočenju se neće primenjivati u ovoj postavci.
- Ako izaberete „Off“, FCA sistem se deaktivira.



Lampica upozorenja se pali na LCD ekranu kada otkazete FCA sistem.

Vozač može pratiti FCA ON/OFF status na LCD ekranu. Takođe, lampica upozorenja svetli kada je ESC (elektronska kontrola stabilnosti) isključena. Ako lampica upozorenja ostane UKLJUČENA kada je FCA aktiviran, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.



- Podešavanje vremena upozorenja  
Vozač može da izabere početno vreme aktiviranja upozorenja na LCD ekranu.  
Idi na 'User Settings → Driver Assistance → Warning Timing → Normal/Later'.

Opcije za početno upozorenje o sudaru uključuju sledeće:

- Normal:

Kada se odabere ovu opciju, početno upozorenje na sudar se aktivira osetljivo. Ako smatrate da se upozorenje aktivira prerano, podesite upozorenje da se aktivira kasnije „Later“.

Iako je „Normal“ izabrano ako se prednje vozilo iznenada zaustavi, vreme aktivacije početnog upozorenja možda neće izgledati brzo.

- Later:

Kada se izabere ovu opciju, početno upozorenje o frontalnom sudaru se aktivira kasnije nego što je normalno. Ovo podešavanje smanjuje udaljenost između vozila ispred sebe pre nego što se pojavi prvobitno upozorenje. Izaberite „Later“ kada je saobraćaj slab i kada je brzina vožnje mala.

## **i** Informacije

**Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema može da se promeni. Uvek budite svesni pre nego što promenite vreme upozorenja.**

### **Preduslov za aktivaciju**

FCA se aktivira kada je:

„Active Assist“ ili „Warning Only“ izabrano na LCD ekranu i kada su ispunjeni sledeći preduslovi.

- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) je uključena.
- Brzina vozila je preko 10 km/h (5 mph).

(FCA se aktivira samo unutar određenog opsega brzine.)

- Sistem detektuje vozilo ispred, koji se mogu sudariti sa vašim vozilom. (FCA se možda neće aktivirati ili može oglasiti alarm upozorenja u skladu sa situacijom u vožnji ili stanjem vozila.)



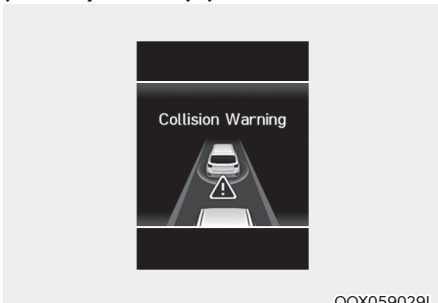
## UPOZORENJE

- FCA se automatski aktivira nakon postavljanja prekidača za paljenje u položaj ON. Vozač može da deaktivira FCA tako što će poništiti sistemsko podešavanje na LCD displeju instrument table. Da biste izbegli ometanje vozača, ne pokušavajte da podesite ili poništite FCA dok upravljate vozilom.
- FCA se automatski deaktivira nakon otkazivanja ESC-a. Kada je ESC otkazan, FCA se ne može aktivirati na LCD displeju instrument table. FCA lampica upozorenja će se upaliti što je normalno.

## FCA poruka upozorenja i kontrola kočnica

FCA proizvodi poruke upozorenja, alarme upozorenja i kočenje u slučaju nužde na osnovu nivoa rizika od frontalnog sudara, kao što je kada vozilo ispred naglo koči.

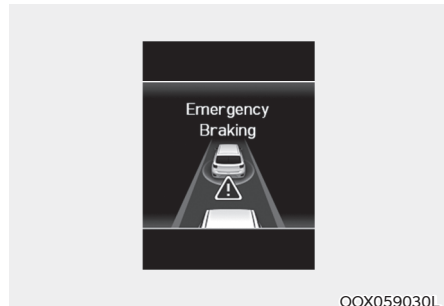
### Upozorenje o sudaru (Prvo upozorenje)



Ova poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju sa zvonom upozorenja. Pored toga, sistem upravljanja motorom dolazi do neke intervencije u sistemu vozila kako bi se pomoglo u usporavanju vozila.

- Brzina vašeg vozila može usporiti umereno
- FCA sistem ograničeno kontroliše kočnice za preventivno ublažavanje udara u sudaru.
- Ako izaberete „Samo upozorenje“, FCA sistem se aktivira i proizvodi samo alarme upozorenja u skladu sa nivoima rizika od sudara. Trebalo bi da kontrolišete kočnicu direktno jer FCA sistem ne kontroliše kočnicu.

### Kočenje u hitnim situacijama (Drugo upozorenje)



Ova poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju sa zvonom upozorenja. Pored toga, sistem upravljanja motorom dolazi do neke intervencije u sistemu vozila kako bi se pomoglo u usporavanju vozila.

- FCA sistem ograničeno kontroliše kočnice za preventivno ublažavanje udara u sudaru. Kontrola kočnice je maksimizirana neposredno pre sudara.
- Ako izaberete „Samo upozorenje“, FCA sistem se aktivira i proizvodi samo alarme upozorenja u skladu sa nivoima rizika od sudara. Trebalo bi da kontrolišete kočnicu direktno jer FCA sistem ne kontroliše kočnicu.



### Rad kočnica

- U hitnoj situaciji, kočioni sistem ulazi u stanje spremnosti za brzu reakciju kada vozač pritisne papučicu kočnice.
- FCA obezbeđuje dodatnu snagu kočenja za optimalne performanse kočenja, kada vozač pritisne pedal kočnice.
- Kontrola kočenja se automatski deaktivira kada vozač naglo pritisne pedal gasa ili kada vozač naglo pritisne volan.
- FCA kontrola kočnice se automatski poništava kada faktori rizika nestanu.

### ⚠ OPREZ

- Vozač uvek treba da bude izuzetno oprezan dok upravlja vozilom, bez obzira da li postoji poruka upozorenja ili alarm iz FCA sistema.
- Nakon što se aktivira kontrola kočnice, vozač mora odmah pritisnuti pedal kočnice i proveriti okolinu. Aktivacija kočnice od strane sistema traje oko 2 sekunde.
- Ako se već emituje bilo koji drugi zvuk upozorenja, kao što je zvučni signal upozorenja za sigurnosni pojas, upozorenje sistema za pomoć pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA) se možda neće oglasiti.
- Puštanje audio sistema vozila pri velikoj jačini može sprečiti putnike da čuju zvukove upozorenja sistema.

### ⚠ UPOZORENJE

Kontrola kočenja ne može u potpunosti zaustaviti vozilo niti izbeći sve sudare. Vozač treba da ima odgovornost da bezbedno vozi i kontroliše vozilo.

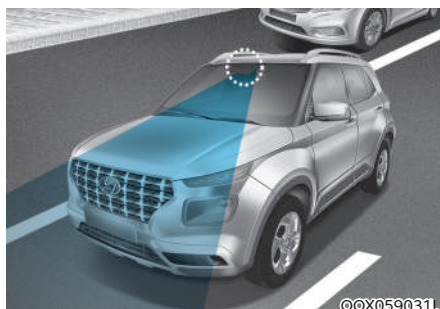
### ⚠ UPOZORENJE

Logika FCA sistema funkcioniše u okviru određenih parametara, kao što su rastojanje od vozila ispred, brzina vozila ispred i brzina vozila vozača. Određeni uslovi kao što su loše vremenske prilike i uslovi na putu mogu uticati na rad FCA sistema.

### ⚠ UPOZORENJE

Nikada nemojte namerno voziti opasno da biste aktivirali sistem.

### FCA senzor



Da bi FCA sistem ispravno funkcionisao, uvek se uverite da je kamera čista i da nema prljavštine, snega i pukotina.

Prljavština, sneg ili strane supstance na sočivu mogu negativno uticati na performanse senzora.

## PAŽNJA

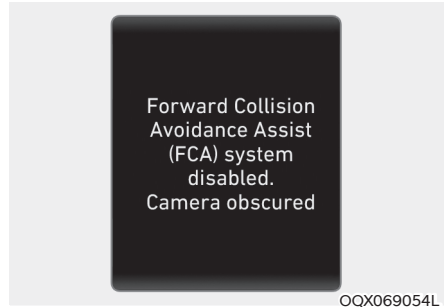
- **NIKADA** nemojte postavljati nikakve dodatke ili nalepnice na prednje vetrobransko staklo, niti zatamnjavati prednje vetrobransko staklo.
- **NIKADA** ne stavljajte nikakve reflektujuće predmete (npr. beli papir, ogledalo) preko podmetača. Svaka refleksija svetlosti može sprečiti da sistem pravilno funkcioniše.
- Budite izuzetno oprezni da kamera ostane suva.
- **NIKADA** ne rastavljajte sklop kamere, niti udarajte na sklop kamere.  
Ako se senzor nasilno pomeri iz odgovarajućeg položaja, FCA sistem možda neće ispravno raditi. U ovom slučaju, poruka upozorenja možda neće biti prikazana. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Informacije

Preporučujemo vam da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer kada:

- Zamenjeno je vetrobransko staklo.

## Poruka i lampica upozorenja



Sistem pomoći pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA) je onemogućen.  
Kamera zaklonjena

Kada je kamera blokirana prljavštinom, snegom ili pukotinama, rad FCA sistema ne može da otkrije druga vozila. Ako se to dogodi, na LCD ekranu će se pojaviti poruka upozorenja. Sistem će normalno raditi kada se prljavština, sneg ili ostaci uklone. FCA možda neće pravilno funkcionisati u oblasti (npr. otvoreni teren) gde bilo koji objekti ili vozila nisu otkriveni nakon uključivanja motora.

## UPOZORENJE

FCA sistem se možda neće aktivirati u zavisnosti od uslova na putu, lošeg vremena, uslova vožnje ili saobraćajnih uslova.

## Neispravnost i ograničenja sistema za izbegavanje frontalnog sudara



OQX069053L

### Proverite sistem pomoći za izbegavanje frontalnog sudara:

- Kada FCA ne radi ispravno, lampica upozorenja FCA ( ) će se upaliti i poruka upozorenja će se pojaviti na nekoliko sekundi. Nakon što poruka nestane, glavna lampica upozorenja ( ) će zasvetleti. U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- FCA poruka upozorenja se može pojaviti zajedno sa paljenjem lampice upozorenja ESC (elektronska kontrola stabilnosti). I FCA lampica upozorenja i poruka upozorenja će nestati kada se problem ESC lampice upozorenja reši.



### UPOZORENJE

- FCA je samo dodatni sistem za udobnost vozača. Obaveza je vozača da kontroliše rad vozila. Nemojte zavisiti samo od FCA sistema. Umesto toga, održavajte bezbedan kočioni put i, ako je potrebno, pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje ili zaustavili vozilo.
- U određenim slučajevima i pod određenim uslovima vožnje, FCA sistem može proizvesti alarm upozorenja i nepotrebno kontrolisati kočioni sistem. FCA sistem možda neće proizvesti alarm upozorenja i kontrolisati kočioni sistem zbog otkrivanja ograničenja senzora. Takođe zbog ograničenja senzora, u određenim situacijama sistem za prepoznavanje prednje kamere možda neće otkriti vozilo ispred. FCA sistem se možda neće aktivirati i poruka upozorenja se možda neće prikazati.
- Čak i ako postoji bilo kakav problem sa funkcijom kontrole kočnica FCA sistema, osnovne performanse kočenja vozila će raditi normalno. Međutim, funkcija kontrole kočnice za izbegavanje sudara se neće aktivirati.
- Ako se vozilo ispred iznenada zaustavi, možda ćete imati manje kontrole nad kočionim sistemom. Stoga, uvek držite bezbedno rastojanje između vašeg vozila i vozila ispred vas.
- FCA sistem se može aktivirati tokom kočenja i vozilo može iznenada prestati pomerati labave predmete prema putnicima. Uvek čuvajte labave predmete.
- FCA sistem se možda neće aktivirati ako vozač pritisne pedal na kočnicu da bi izbegao sudar.
- Kontrola kočnice može biti nedovoljna, što može izazvati sudar, ako se vozilo ispred naglo zaustavi. Uvek budite izuzetno oprezni.
- Putnici se mogu povrediti ako se vozilo naglo zaustavi aktiviranim FCA sistemom. Budite izuzetno oprezni.
- FCA sistem radi samo za otkrivanje vozila ispred vozila.



## UPOZORENJE

- FCA sistem ne radi kada se vozilo kreće unazad.
- FCA sistem nije dizajniran da detektuje druge objekte na putu kao što su životinje.
- FCA sistem ne detektuje pešake ispred vozila.
- FCA sistem ne detektuje vozila u suprotnoj traci.
- FCA sistem ne detektuje vozila sa poprečnim saobraćajem koja se približavaju.
- FCA sistem ne može da otkrije vozača koji se približava bočnom pogledu na parkirano vozilo (na primer u slepoj ulici.)

**U ovim slučajevima morate održavati bezbedno rastojanje kočenja, i ako je potrebno, pritisnuti pedalu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje kako biste održali bezbedno rastojanje ili zaustavili vozilo.**

## Ograničenja sistema

Sistem pomoći za izbegavanje frontalnog sudara (FCA) sistem je dizajniran da nadgleda vozilo ispred na kolovozu putem prepoznavanja kamere kako bi upozorio vozača da je sudar neizbežan, i ako je potrebno, primeni kočenje u slučaju nužde.

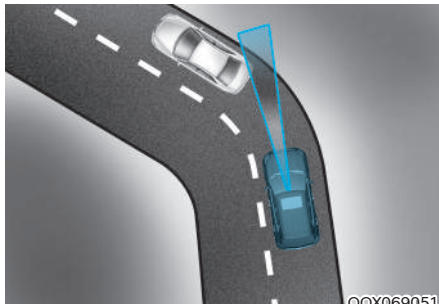
U određenim situacijama, kamera možda neće moći da otkrije vozilo ispred. U ovim slučajevima, FCA sistem možda neće raditi normalno. Vozač mora obratiti pažnju u sledećim situacijama kada FCA rad može biti ograničen.

## Detekcija vozila

Senzor može biti ograničen kada:

- Kamera je blokirana stranim predmetima
- Objektiv kamere je kontaminiran zbog zatamnjenog, snimljenog ili obloženog vetrobranskog stakla, oštećenog stakla ili zalepljenih stranih materija. (nalepnica, buba, itd.) na staklu
- Loše vremenske prilike kao što su jaka kiša ili sneg zaklanjaju vidno polje kamere.
- Postoje smetnje od strane elektromagnetnih talasa
- Prepoznavanje senzora kamere je ograničeno
- Vozilo ispred je premalo da bi se otkrilo (na primer motocikl ili bicikl itd.)
- Kamera ne prepoznaje celo vozilo ispred.
- Vozilo ispred je preveliko vozilo ili prikolica koje je prevelika da bi ga sistem za prepoznavanje kamere otkrio (na primer, prikolica za traktor, itd.)
- Vidno polje kamere nije dobro osvetljeno (ili suviše tamno ili previše refleksije ili previše pozadinskog osvetljenja koje zaklanja vidno polje)
- Vozilo ispred nije pravilno uključilo zadnja svetla
- Spoljna osvetljenost se naglo menja, na primer pri ulasku ili izlasku iz tunela
- Kada se svetlost koja dolazi od uličnog svetla ili vozila iz susreta reflektuje na mokru površinu puta kao što je lokva na putu
- Vidno polje ispred je ometano odsjajem sunca ili prednjim svetlom vozila u suprotnom pravcu.
- Vetrobransko staklo je zamagljeno, ometa se jasan pogled na put
- Vozilo ispred se kreće mimo propisa saobraćaja

- Vozilo se nalazi na neasfaltiranoj ili neravnoj gruboj površini ili putu sa naglim promenama nagiba.
- Vozilo se vozi unutar zgrade, kao što je parking u podrumu
- Kamera je oštećena.
- Osvetljenost spolja je slaba, na primer kada farovi nisu uključeni noću ili kada vozilo prolazi kroz tunel.
- Senka je na putu pored srednje trake, drveća itd.
- Vozilo prolazi kroz naplatnu rampu.
- Zadnji deo vozila ispred nije dovoljno vidljiv. (vozilo se okreće u drugom pravcu.)
- Nepovoljni uslovi na putu izazivaju prekomerne vibracije vozila tokom vožnje
- Prepoznavanje senzora se iznenada menja kada se pređe preko prepreka
- Vozilo ispred se kreće vertikalno u pravcu vožnje
- Vozilo ispred je zaustavljeno vertikalno
- Vozilo ispred vas vozi ka vašem vozilu ili ide unazad
- Nalazite se na kružnom toku, a vozilo ispred vas



- Vožnja u krivini  
Performanse FCA sistema mogu biti ograničene kada vozite po zakrivljenom putu.  
Na krivim putevima, drugo vozilo u istoj traci se ne prepoznaje i performanse FCA sistema mogu biti smanjene. Ovo može dovesti do nepotrebnog alarma ili kočenja ili bez alarma ili kočenja kada je to potrebno. Takođe, u određenim slučajevima sistem za prepoznavanje prednje kamere možda neće otkriti vozilo koje se kreće po zakrivljenom putu.  
U ovim slučajevima, vozač mora da održava bezbedno rastojanje kočenja i ako je potrebno da pritisne pedalu kočnice da smanji brzinu vožnje kako bi održao bezbedno rastojanje.

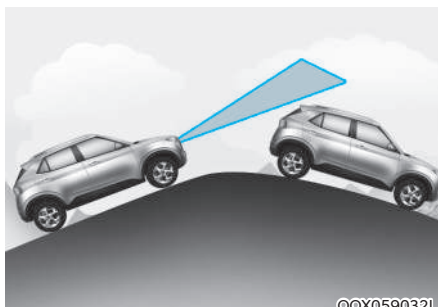


FCA sistem može prepoznati vozilo u sledećoj traci kada se vozi po zakrivljenom putu.

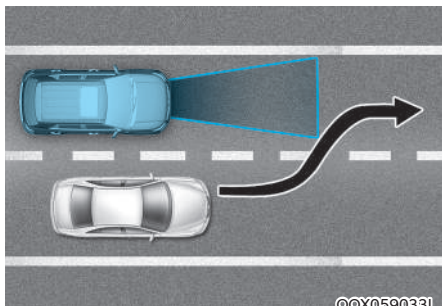
U tom slučaju, sistem može nepotrebno alarmirati vozača i pritisnuti kočnicu.

Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje. Ako je potrebno, pritisnite pedalu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje kako biste održali bezbedno rastojanje. Takođe, kada je potrebno, popustite pedalu gasa da spreči sistem od nepotrebno usporavanja vašeg vozila.

Proverite da li uslovi na putu dozvoljavaju bezbedan rad FCA.

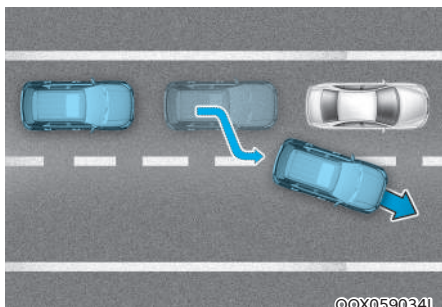


- Vožnja na nagibu:  
Performanse FCA se smanjuju tokom vožnje nagore ili naniže na padini, ne prepoznajući vozilo ispred u istoj traci. Može nepotrebno proizvesti poruku upozorenja i alarm upozorenja, ili možda uopšte neće proizvesti poruku upozorenja i alarm upozorenja. Kada FCA iznenada prepozna vozilo ispred pri prelasku na nagibu, možete doživeti naglo usporavanje.  
Uvek držite fokus napred dok vozite nagore ili nadole na padini i, ako je potrebno, pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje kako biste održali rastojanje.



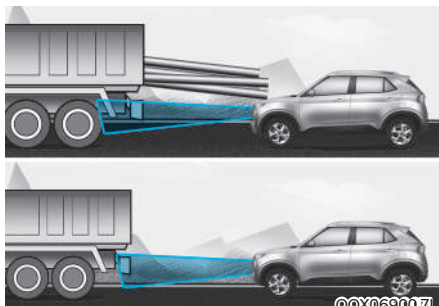
©QX059033L

- **Promena traka:**  
Kada vozilo krene u vašu traku iz susjedne trake, senzor ne može da detektuje vozilo dok je u opsegu detekcije senzora. Sistem za izbegavanje frontalng sudara možda neće odmah otkriti vozilo kada vozilo naglo promeni traku. U tom slučaju morate održavati bezbedan kočioni put i ako je potrebno, upravljati vozilom i pritisnuti pedalu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje kako biste održali bezbedno rastojanje.



©QX059034L

Kada vozilo ispred vas izađe iz trake, sistem za izbegavanje frontalnog sudara možda neće odmah otkriti vozilo koje je sada ispred vas. U tom slučaju morate održavati bezbedan kočioni put i, ako je potrebno, upravljati vozilom i pritisnuti pedalu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje kako biste održali bezbedno rastojanje.



©QX069007L

- **Detektovanje vozila ispred vas:**  
Ako je vozilo ispred kamion čiji se deo proteže pozadi iza kabine ili kada vozilo ispred vas ima viši klirens, potrebna je dodatna posebna pažnja. FCA sistem neće moći da detektuje prikolicu kamiona koja se produžava iza vozila. U ovim slučajevima morate održavati bezbednu kočionu udaljenost od zadnjih objekata i ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice kako biste smanjili brzinu i održali potrebnu razdaljinu.



## UPOZORENJE

- Nemojte koristiti sistem pomoći za izbegavanje frontalnog sudara (FCA) kada vučete vozilo. Primena FCA sistema tokom vuče može negativno uticati na bezbednost vašeg vozila ili vučnog vozila.
- Budite izuzetno oprezni kada vozilo ispred vas ima teret koji se proteže unazad od kabine ili kada vozilo ispred vas ima veći razmak od tla.
- Pomoć za izbegavanje drontalnog sudara može da radi kada se detektuje objekat koji ima sličan oblik ili karakteristiku kao vozilo ili pešak.
- FCA sistem je dizajniran da detektuje i nadgleda vozilo ispred na kolovozu kroz prepoznavanje kamere. Nije dizajnirano da detektuje pešake, bicikle, motocikle ili manje predmete na točkovima kao što su torbe za prtljag, kolica za kupovinu ili kolica.
- Nikada ne pokušavajte da testirate rad FCA sistema. To može izazvati teške povrede ili smrt.
- Ako su prednje staklo ili kamera zamenjeni ili popravljjeni, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



## Informacije

U nekim slučajevima, FCA sistem može biti otkazan kada je podvrgnut elektromagnetnim smetnjama.

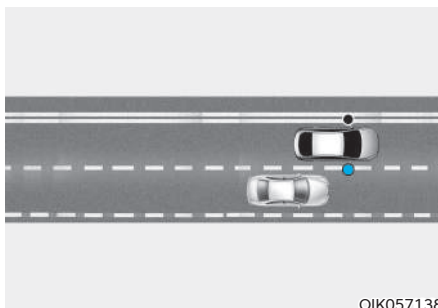
## UPOZORENJE NA SUDAR U MRTVOM UGLU (BCW) (AKO JE U OPREMI)

### Opis sistema

#### *Upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW)*

Sistem upozorenja (BCW) koristi radarske senzore u zadnjem braniku da nadgleda i upozori vozača na vozilo koje se približava u zoni mrtvog ugla vozača.

#### 1. Područje mrtvog ugla



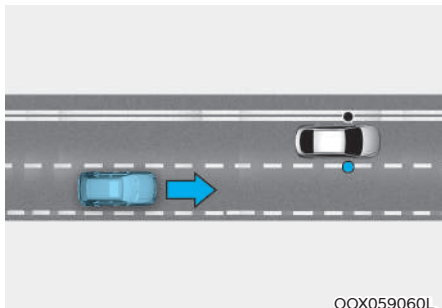
OIK057138

Opseg detekcije mrtvog ugla varira u zavisnosti od brzine vozila.

Imajte na umu da ako vaše vozilo putuje mnogo brže od vozila oko vas, upozorenje se neće pojaviti.



## 2. Približavanje vozila velikom brzinom



Funkcija pomoći promene trake će vas upozoriti kada otkrije da se vozilo približava u susednoj traci velikom brzinom. Ako vozač aktivira pokazivač pravca kada sistem detektuje nadolazeće vozilo, sistem se oglašava zvučnim upozorenjem.



### UPOZORENJE

- **Uvek budite svesni uslova na putu tokom vožnje i budite na oprezu za neočekivane situacije čak i kada sistem za upozorenje na sudar u mrtvom uglu radi.**
- **Sistem za upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW) je dodatni sistem koji vam pomaže. Nemojte se u potpunosti oslanjati na sisteme. Uvek obratite pažnju, tokom vožnje, na svoju bezbednost.**
- **Sistem za upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW) nije zamena za pravilnu i bezbednu vožnju. Uvek vozite bezbedno i budite oprezni kada menjate trake ili vozite unazad. Sistem (BCW) možda neće otkriti svaki predmet pored vozila.**

## Podešavanje sistema

- Podešavanje sistema BCW
- Vozač može da aktivira sistem postavljanjem prekidača za pokretanje u položaj ON i izborom: 'User Settings → Driver Assistance → Blind-Spot Safety'.
  - BCW se uključuje i sprema se za upravljati kada je izabrano „Warning Only“. Zatim, ako se vozilo približi vozačevoj zoni mrtvog ugla, oglašava se upozorenje.
  - Sistem je deaktiviran i indikator na prekidaču BCW sistema se isključuje kada je izabrano „Off“.
- Ako se motor ugasi pa ponovo pokrene, sistem zadržava poslednju postavku.
- Izbor vremena upozorenja: Vozač može izabrati početno vreme aktiviranja upozorenja u korisničkim postavkama na LCD ekranu odabirom 'User Settings → Driver Assistance → Warning Timing'.

Opcije za početno upozorenje na sudar u mrtvom uglu uključuju sledeće:

- Normal:
 

Kada je ova opcija izabrana, početno upozorenje za sudar u mrtvom uglu se normalno aktivira. Ako ovo podešavanje deluje osetljivo, promenite opciju na „Late“.

Vreme aktivacije upozorenja može se osećati kasno ako vozilo sa strane ili pozadi naglo ubrza.
- Later:
 

Izaberite vreme aktiviranja ovog upozorenja kada je saobraćaj slab i kada se vozite malom brzinom.

## **i** Informacije

Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema može da se promeni. Uvek budite svesni pre nego što promenite vreme upozorenja.

- Vozač može da izabere jačinu upozorenja BCW u korisničkim podešavanjima na LCD ekarnu izborom 'User Settings → Driver Assistance → Warning Volume → High/ Medium/ Low'.

## **i** Informacije

Ako promenite jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema se može promeniti. Uvek budite svesni pre nego što promenite jačinu zvuka upozorenja.

## **i** Informacije

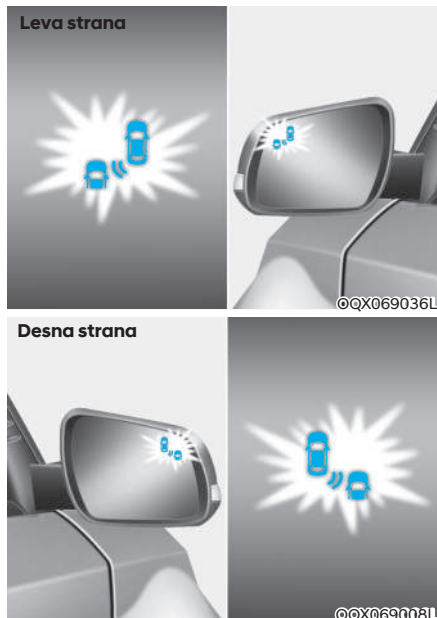
- Ako se vozilo isključi pa ponovo pokrene, sistem BCW se vraća u prethodno stanje.
- Kada je sistem uključen, lampica upozorenja će se upaliti 3 sekunde na spoljašnjem retrovizoru.

Funkcija će se aktivirati kada:

1. Funkcija je uključena.
2. Brzina vozila je iznad približno 30 km/h (20 mph).
3. Nadolazeće vozilo je otkriveno u zoni mrtvog ugla.

## Upozorenje i kontrola sistema

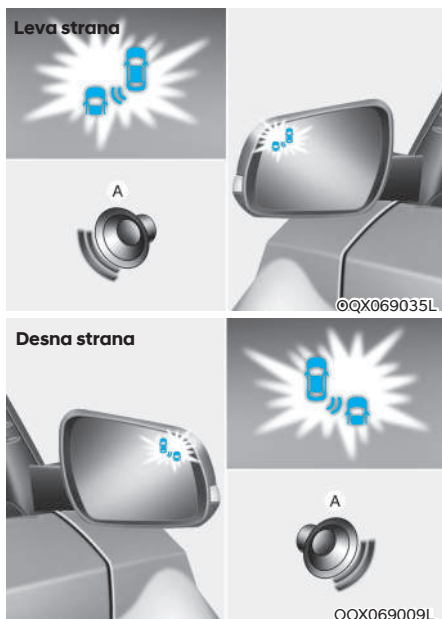
### Upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW)



#### Prva faza upozorenja

Ako se vozilo otkrije unutar granica sistema, žuta lampica upozorenja će se upaliti na spoljašnjem retrovizoru.

Ako detektovano vozilo više nije u zoni mrtvog ugla, upozorenje će se isključiti u skladu sa uslovima vožnje vozila.



[A] : Zvuk upozorenja

### Druga faza upozorenja

Zvono upozorenja koje upozorava vozača će se aktivirati kada:

1. Radarski sistem AND je detektovao vozilo u zoni mrtvog ugla.
2. Primenjuje se pokazivač pravca (na istoj strani na kojoj se detektuje vozilo).

Kada je ovo upozorenje aktivirano, lampica upozorenja na spoljašnjem retrovizoru će takođe treptati. I oglašiće se zvono upozorenja.

Ako isključite pokazivač pravca, upozorenje druge faze će biti deaktivirano.

Ako detektovano vozilo više nije u zoni mrtvog ugla, upozorenje će se isključiti u skladu sa uslovima vožnje vozila.

### UPOZORENJE

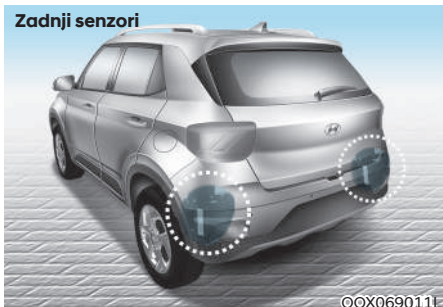
- Lampica upozorenja na spoljašnjem retrovizoru će se upaliti svaki put kada sistem detektuje vozilo sa zadnje strane.  
Da biste izbegli nezgode, nemojte se fokusirati samo na lampicu upozorenja i zanemariti da vidite okolinu vozila.
- Vozite bezbedno iako je vozilo opremljeno sistemom za upozorenje na sudar u mrtvom uglu (BCW). Nemojte se oslanjati samo na sistem, već proverite svoju okolinu pre nego što promenite traku ili krenete vozilom unazad.
- Sistem možda neće upozoriti vozača u nekim situacijama zbog ograničenja sistema, pa uvek proveravajte svoje okruženje tokom vožnje

### OPREZ

- Uvek obratite pažnju na uslove na putu i saobraćaju tokom vožnje, bez obzira da li lampica upozorenja na spoljašnjem retrovizoru svetli ili ne, ili postoji alarm upozorenja.
- Puštanje audio sistema vozila pri velikoj jačini zvuka može sprečiti putnike da čuju zvukove upozorenja sistema za upozorenje o slepoj tački.
- Ako se već emituje bilo koji drugi zvuk upozorenja, kao što je zvučni signal za upozorenje o vezivanju sigurnosnog pojasa, upozorenje sistema za sudar u mrtvom uglu (BCW) možda se neće oglasiti.

## Senzori detekcije

Zadnji senzori



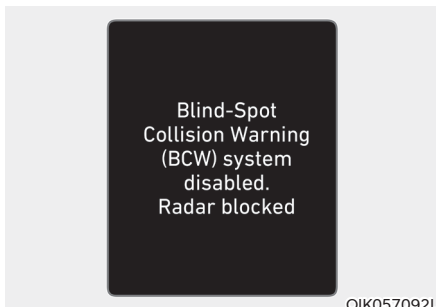
Zadnji senzori se nalaze unutar zadnjeg branika za detekciju bočnih i zadnjih delova. Uvek održavajte zadnji branik čistim za pravilan rad sistema.

### PAŽNJA

- **Sistem možda neće raditi ispravno kada je branik oštećen, ili ako je zadnji branik zamenjen ili popravljen.**
- **Opseg senzora se donekle razlikuje u zavisnosti od širine puta. Kada je put uzak, sistem može otkriti druga vozila u sledećoj traci.**
- **Sistem se može isključiti ako ga ometaju elektromagnetni talasi.**
- **Uvek održavajte senzore čistima.**
- **NIKADA ne rastavljajte komponentu senzora niti nanosite bilo kakav udarac na komponentu senzora.**
- **Pazite da ne primenite nepotrebnu silu na radarski senzor ili poklopac senzora. Ako se senzor nasilno pomeri iz odgovarajućeg poravnjanja, sistem možda neće ispravno raditi. U ovom slučaju, poruka upozorenja možda neće biti prikazana. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

- **Nemojte stavljati strane predmete kao što su nalepnice na branik ili štitnik branika u blizini senzora niti nanositi boju na područje senzora. To može negativno uticati na performanse senzora.**

### Poruke upozorenja



Sistem upozorenja na mrtav ugao (BCW) je onemogućen. Senzor je blokiran. Ova poruka upozorenja se može pojaviti kada:

- Jedan ili oba senzora na zadnjoj strani branika je blokiran prljavštinom ili snegom ili stranim predmetom.
- Vožnja u ruralnim područjima gde senzor ne otkrije drugo vozilo u dužem vremenskom periodu.
- Kada je tako loše vreme kao jak sneg ili kiša.

Ako se pojavi bilo koji od ovih uslova, svetlo na prekidaču BCW i sistem će se automatski isključiti.

## **i** Informacije

Isključite BCW i RCCW sistem kada je instalirana prikolica ili nosač.

- Deaktivirajte BCW sistem poništavanjem izbora:

‘User Settings → Driver Assistance → Blind-Spot safety → Off’ (ako je u opremi) na instrument tabli.

- Deaktivacija RCCW sistema, izborom ‘User Settings → Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Collision Warning’ (ako je u opremi) na instrument tabli.

Kada se na instrument tabli prikaže poruka upozorenja o otkazivanju BCW, proverite da li na zadnjem braniku nema prljavštine ili snega u oblastima gde se senzor nalazi. Uklonite svu prljavštinu, sneg ili strane materijale koji bi mogli da ometaju senzore.

Nakon uklanjanja prljavštine ili ostataka, sistem bi trebalo da radi normalno nakon oko 10 minuta vožnje vozilom.

Ako sistem i dalje ne radi normalno, neka vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



### Proverite upozorenje sistema BCW

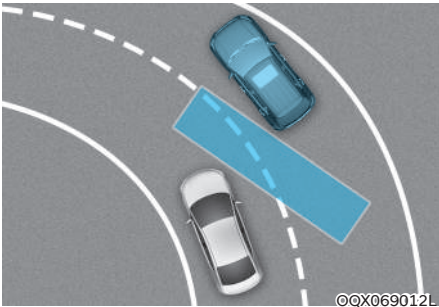
Ako postoji problem sa BCW sistemom, pojaviće se poruka upozorenja i svetlo na prekidaču će se ugasiti. Sistem će se automatski isključiti. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Ograničenja sistema

Voač mora biti oprezan u dole navedenim situacijama jer sistem možda neće otkriti druga vozila ili objekte u određenim okolnostima:

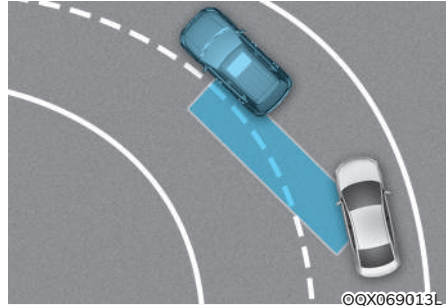
- Kada je ugrađena prikolica ili nosač.
- Vozilo vozi po lošim vremenskim uslovima kao što su jaka kiša ili sneg.
- Senzor je zagađen kišom, snegom, blatom itd.
- Zadnji branik gde je senzor se nalazi prekriven je stranim predmetom kao što je nalepnica branika, štitnik branika, nosač za bicikl itd.
- Zadnji branik je oštećen ili je senzor izvan prvobitne podrazumevane pozicije.
- Visina vozila postaje niža ili viša zbog velikog opterećenja prtljažnika, velikog pritiska u pneumaticima itd.
- Kada je temperatura zadnjeg branika visoka.
- Kada su senzori blokirani drugim vozilima, zidovima ili stubovima parkinga.
- Vozilo se vozi po zakrivljenom putu.
- Vozilo se vozi kroz naplatnu kapiju.
- Kolovoz puta (ili periferno tlo) sadrži metalne komponente (tj. verovatno zbog konstrukcije šina).
- U blizini vozila postoji fiksni predmet, kao što je zaštitna ograda.
- Dok se spuštate ili penjete strmim putem gde je visina trake različita.
- Vožnja po uskom putu gde je drveće ili trava ili obraslo.
- Vožnja u ruralnim područjima gde senzor ne detektuje drugo vozilo ili strukturu tokom dužeg vremenskog perioda.
- Vožnja po mokrom putu.
- Vožnja na putu gde je zaštitna ograda ili zid u dvostrukoj strukturi.

- U blizini je veliko vozilo, na primer autobus ili kamion.
- Kada se drugo vozilo približi veoma blizu.
- Kada drugo vozilo prođe veoma velikom brzinom.
- Prilikom promene trake.
- Ako je vozilo krenulo u isto vreme kada i vozilo pored vas i ubrzalo.
- Kada se vozilo u sledećoj traci udalji za dve trake od vas ili kada se vozilo na dve trake pomeri u sledeću traku od vas.
- Motocikl ili bicikl je u blizini.
- Prikolica s ravnim vozilom je blizu.
- Ako se u oblasti detekcije nalaze mali predmeti kao što su kolica za bebe.
- Ako postoji vozilo niske visine kao što je sportski automobil.
- Temperatura je izuzetno niska oko vozila

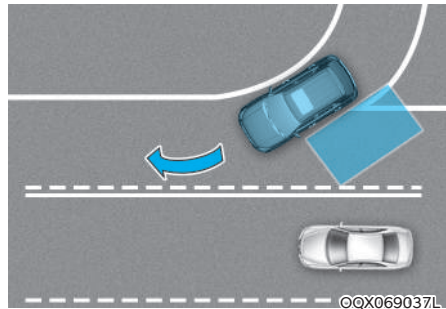


### • Vožnja u krivini

Sistem možda neće pravilno funkcionisati kada vozite po zakrivljenom putu. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo u sledećoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.

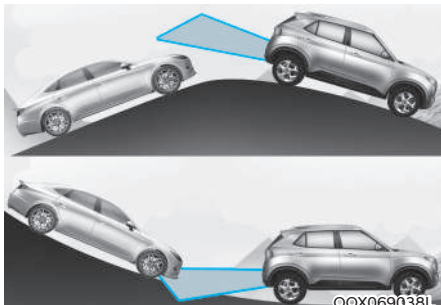


Sistem možda neće pravilno funkcionisati kada vozite po zakrivljenom putu. U određenim slučajevima, sistem može prepoznati vozilo u istoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.

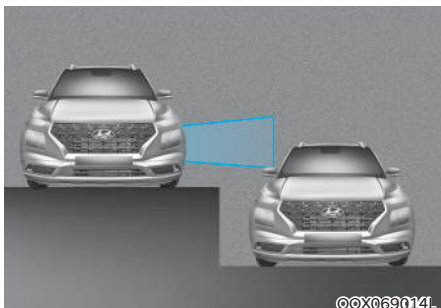


- Vožnja tamo gde se put spaja/ razdvaja:

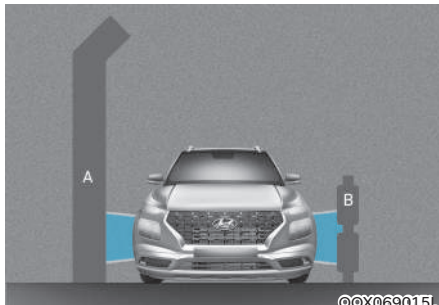
Sistem možda neće ispravno raditi kada vozite tamo gde se put spaja/ razdvaja. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo u sledećoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.



- Vožnja na uzbrdici / nizbrdici  
Sistem možda neće ispravno raditi kada vozite na padini. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo u sledećoj traci. Takođe, u određenim slučajevima sistem može pogrešno prepoznati tlo ili strukture. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.



- Vožnja po putevima gde je visina trake različita  
Sistem možda neće pravilno funkcionisati kada vozite gde su visine traka različite. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo na putu sa različitim visinama traka (tj. spojni deo podvožnjaka, raskrsnice sa odvojenim nivoima itd.). Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.



[A] : barijera od buke, [B] : zaštitna ograda

- Vožnja tamo gde postoji zaštita od buke pored puta  
Sistem možda neće pravilno funkcionisati kada vozite tamo gde postoji struktura pored puta. U određenim slučajevima, sistem može pogrešno prepoznati strukture (tj. barijera protiv buke, zaštitna ograda, dvostruka zaštitna ograda, srednja traka, stub, ulično svetlo, putokaz, zid tunela, itd.) pored puta. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje, tokom vožnje.

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI (AKO JE U OPREMI)

### Komponente radio frekvencije (Senzori zadnjeg ugla) su u skladu sa:

- Za Tajvan

電信法第 48 條, 低功率電波輻射性電機管理辦法  
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Article 12

Without permission, any company, firm or user shall not alter the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design of the certified lower power frequency electric machinery.

Article 14

The application of low power frequency electric machineries shall not affect the navigation safety nor interfere a legal communication, if an interference is found, the service will be suspended until improvement is made and the interference no longer exist.

OANATEL005

- Za Indoneziju

54473/SDPPI/2018  
6051

OANATEL006

- Za Maleziju



OANATEL007

- Za Singapur

Complies with  
IMDA Standards  
DA 103238

OANATEL008



## - Za Vjetnam



## - Za Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law under the grant ID n° : 204-750001  
This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品は、電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明などを受けております。  
認証番号: 204-750001  
本製品の改造は禁止されています。  
(適合証明番号などが無効となります。)

OANATEL041

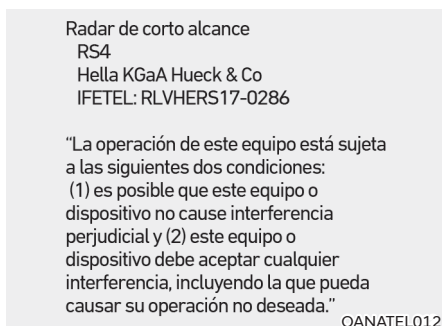
## - Za Brazil



## - Za Ukrajinu



## - Za Meksiko



- Za Jordan

TRC No. TRC/LPD/2017/63

OANATEL014

- Za Oman

OMAN - TRA<sub>↕</sub>  
TRA/TA-R/3957/17<sub>↕</sub>  
D080134<sub>↕</sub>

OANATEL015

- Za Ujedinjene Arapske Emirate

TRA<sub>↕</sub>  
Registered No:<sub>↕</sub>  
ER53878/17<sub>↕</sub>  
Dealer No:<sub>↕</sub>  
DA44932/15<sub>↕</sub>

OANATEL016

- Za Bocvanu

**BTA**  
**REGISTERED No :**  
**BOCRA/TA/2018/3372**

OANATEL017

- Za Ganu

NCA Approved: 1R3-1M-7E1-0B7

OANATEL018

- Za Zambiju

 **ZICTA**  
ZMB/ZICTA/TA/2017/6/7

OANATEL019

- Za Jamajiku

This product contains a Type Approved Module  
by Jamaica: SMA – “RS4”

OANATEL020

- Za Mozambik

Approval No: N 1/R/SRA/2017  
HELLA RS4

OANATEL023

- Za Paragvaj



OANATEL021

- Za Uzbekistan

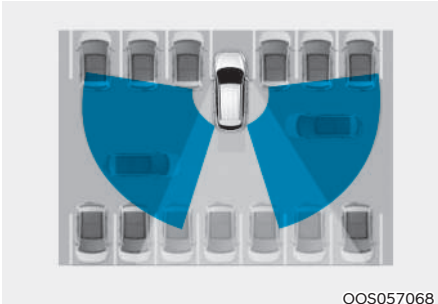


OANATEL022

## UPOZORENJE NA SUDAR PRI KRETANJU HODOM U NAZAD (RCCW) (AKO JE U OPREMI)

### Opis sistema

#### **Sistem upozorenja na sudar pri kretanju hodom u nazad (RCCW)**



OOS057068

Sistem RCCW koristi radarske senzore za praćenje poprečnog saobraćaja koji se približava sa leve i desne strane vozila kada se vozilo kreće unazad. Opseg detekcije mrtvog ugla varira u odnosu na brzinu vozila koja se približava.



### UPOZORENJE

- **Uvek budite svesni uslova na putu tokom vožnje i budite na oprezu za neočekivane situacije čak i kada sistem za upozorenje na unakrsni saobraćaj pozadi radi.**
- **Sistem za upozorenje na sudar pri kretanju hodom u nazad je dodatni sistem koji vam pomaže. Nemojte se u potpunosti oslanjati na sisteme. Uvek obratite pažnju, tokom vožnje, na svoju bezbednost.**
- **Sistem za upozorenje na sudar pri kretanju hodom u nazad nije zamena za pravilnu i bezbednu vožnju. Uvek vozite bezbedno i budite oprezni kada se vozite unazad.**

### Podešavanje i aktivacija sistema

#### **Podešavanje sistema**

- Vozač može aktivirati sisteme postavljanjem prekidača za pokretanje u položaj ON i odabirom "User Settings → Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Safety". RCCW uključite i pripremite se da bude aktiviran kada je 'Rear Cross-Traffic safety' obeležen.
- Kada se motor ugasi pa ponovo pokrene, sistemi su uvek spremni za aktiviranje.
- Kada se sistem prvobitno uključi i kada se motor isključi, a zatim ponovo upali, lampica upozorenja će se upaliti 3 sekunde na spoljašnjem retrovizoru.

Vozač može izabrati početno vreme aktiviranja upozorenja u korisničkim postavkama na LCD ekranu odabirom 'User Settings → Driver Assistance → Warning Timing'. Opcije za početno upozorenje uključuju sledeće:

#### - Normal:

Kada se izabere ovaj uslov, početno upozorenje na sudar pri kretanju hodom u nazad se normalno aktivira. Ako je ovo podešavanje osetljivo, promenite opciju na „Later“.

Vreme aktivacije upozorenja može se osetiti kasno ako vozilo sa strane ili pozadi naglo ubrza.

#### - Later:

Izaberite vreme aktiviranja ovog upozorenja kada je saobraćaj slab i kada se vozite malom brzinom.

## **i** Informacije

Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema može da se promeni. Uvek budite svesni pre nego što promenite vreme upozorenja.

Vozač može da izabere jačinu zvuka RCCW sistema izborom 'User Settings → Driver Assistance → Warning Volume → High/Medium/Low'.

## **i** Informacije

Ako promenite jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema se može promeniti. Uvek budite svesni pre nego što promenite jačinu zvuka upozorenja.

### **Uslovi rada**

Kako bi sistem radio:

Idi te na "User Settings → Driver assistance → Parking safety → Rear Cross-Traffic Safety". na LCD ekranu. Sistem će se uključiti i biti u stanju pripravnosti da bi se aktivirao.

Sistem će se aktivirati kada je brzina vozila ispod 10 km/h (7 mph) i sa položajem stepena prenosa u R (nazad).

◆ Sistem se neće aktivirati kada

brzina vozila prelazi 10 km/h (7 mph).

Sistem će se ponovo aktivirati kada brzina bude ispod 8 km/h (5 mph).

Opseg detekcije sistema je približno 0,5 m ~ 20 m (1 ft ~ 65 ft). Vozilo koje se približava biće otkriveno ako je brzina njegovog vozila unutar 8 km/h ~ 36 km/h (5 ~ 22,5 mph).

Imajte na umu da domet detekcije i radna brzina mogu da variraju pod određenim uslovima. Kao i uvek, budite oprezni i obratite pažnju na okolinu kada pravite rezervnu kopiju vozila.

## Upozorenje i kontrola sistema Sistem upozorenja na sudar pri kretanju hodom u nazad (RCCW)

Levo



OQX069017L

Desno



OQX069016L

Ako se vozilo koje detektuju senzori približi sa zadnje leve/desne strane vašeg vozila, oglasice se zvono upozorenja, svetlo upozorenja na spoljašnjem retrovizoru će treptati i poruka će se pojaviti na LCD ekranu. Ako je sistem za nadzor pozadi u aktivaciji, poruka će se takođe pojaviti na ekranu infoteiment sistema.

Upozorenje će prestati kada:

- Otkriveno vozilo izlazi iz vidokruga senzora
- kada je vozilo odmah iza vas
- kada se vozilo ne približava
- kada drugo vozilo uspori.
- brzina približavanja vozila je smanjena.



## OPREZ

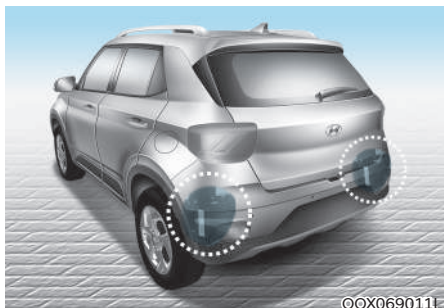
- Kada je radni uslov sistema RCCW zadovoljen, upozorenje će se pojaviti svaki put kada se vozilo približi bočnoj ili zadnjoj strani vašeg zaustavljenog vozila (0 km/h brzine vozila).
- Upozorenje ili kočnica sistema možda neće ispravno raditi ako je leva ili desna strana zadnjeg branika vašeg vozila blokirana vozilom ili preprekom.
- Vozač uvek treba da bude izuzetno oprezan dok upravlja vozilom, bez obzira da li se upali svetlo upozorenja na spoljašnjem retrovizoru ili postoji alarm upozorenja.
- Reprodukција audio sistema vozila pri velikoj jačini može da ublaži zvukove upozorenja sistema.
- Upozorenje sistema RCCW možda se neće čuti dok se čuje upozorenje drugog sistema.
- Ako se već emituje bilo koji drugi zvuk upozorenja, kao što je zvučni signal upozorenja o vezivanju sigurnosnog pojasa, upozorenje na sudar pri kretanju hodom u nazad se možda neće oglasiti.



## UPOZORENJE

- Vozite bezbedno iako je vozilo opremljeno sistemom za upozorenje na sudar u mrtvom uglu. Nemojte se oslanjati samo na sistem, već proverite okolinu kada vozite unazad.
- Vozač je odgovoran za tačnu kontrolu kočnica.
- Uvek budite izuzetno oprezni tokom vožnje. Sistem RCCW možda neće pravilno raditi ili će raditi nepotrebno u skladu sa vašim situacijama u vožnji.

## Senzori detekcije

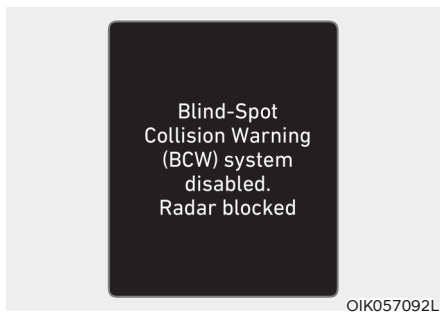


Zadnji radari su senzori unutar zadnjeg branika za otkrivanje bočnih i zadnjih delova. Uvek održavajte zadnji branik čistim za pravilan rad sistema.

### OPREZ

- **Sistem možda neće raditi ispravno kada je branik oštećen, ili ako je zadnji branik zamenjen ili popravljen.**
- **Sistem se može isključiti zbog jakih elektromagnetnih talasa.**
- **Uvek održavajte senzore čistim.**
- **NIKADA nemojte proizvoljno rastavljati komponentu senzora niti vršiti bilo kakav udar na komponentu senzora.**
- **Pazite da ne primenite nepotrebnu silu na radarski senzor ili poklopac senzora. Ako se senzor nasilno pomeri iz odgovarajućeg poravnanja, sistem možda neće ispravno raditi. U ovom slučaju, poruka upozorenja možda neće biti prikazana. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.**
- **Nemojte stavljati strane predmete kao što su nalepnice na braniku ili štitnik branika u blizini radarskog senzora niti nanositi boju na područje senzora. To može negativno uticati na performanse senzora.**

## Poruka upozorenja



Sistem upozorenja na mrtav ugao (BCW) je onemogućen. Senzor je blokiran.

Ova poruka upozorenja se može pojaviti kada:

- Jedan ili oba senzora na zadnjoj strani branika je blokiran prljavštinom ili snegom ili stranim predmetom.
- Vožnja u ruralnim područjima gde senzor ne otkrije drugo vozilo u dužem vremenskom periodu.
- Kada je tako loše vreme kao jak sneg ili kiša.

Ako se pojavi bilo koji od ovih uslova, svetlo na prekidaču BCW i sistem će se automatski isključiti.

Ako se pojavi bilo koji od ovih uslova, svetlo na prekidaču BCW i sistem će se automatski isključiti.

Kada se na instrument tabli prikaže poruka upozorenja o otkazivanju BCW, proverite da li na zadnjem braniku nema prljavštine ili snega u oblastima gde se senzor nalazi. Uklonite svu prljavštinu, sneg ili strane materijale koji bi mogli da ometaju radarske senzore.

Nakon uklanjanja prljavštine, sistem bi trebalo da radi normalno nakon oko 10 minuta vožnje vozilom.

Ako sistem i dalje ne radi normalno, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## **i** Informacije

Isključite BCW i RCCW sistem kada je instalirana prikolica ili nosač.

- Deaktivirajte BCW sistem poništavanjem izbora

‘User Settings → Driver Assistance → Blind-Spot safety → Off’ (if equipped) in the cluster

- Deaktivirajte sistem RCCW:

“User settings → Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Safety”.



### Proverite upozorenje BCW sistema

Ako postoji problem sa BCW sistemom, pojaviće se poruka upozorenja i svetlo na prekidaču će se ugastiti. Sistem će se automatski isključiti. RCCW takođe neće raditi ako se BCW sistem isključi zbog kvara. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Ograničenja sistema

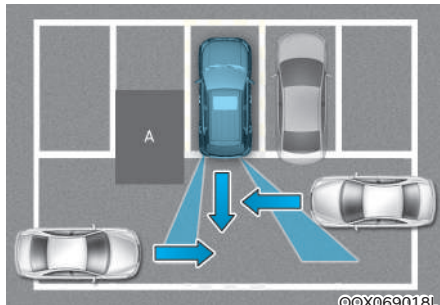
Vozač mora biti oprezan u dole navedenim situacijama, jer sistem možda neće otkriti druga vozila ili objekte u određenim okolnostima.

- Kada je ugrađena prikolica ili nosač.
- Vozilo vozi po lošim vremenskim uslovima kao što su jaka kiša ili sneg.
- Senzor je prekriven kišom, snegom, blatom itd.

- Zadnji branik gde se senzor nalazi prekriven je stranim predmetom kao što je nalepnica branika, štitnik branika, nosač za bicikl itd.
- Zadnji branik je oštećen ili je senzor izvan prvobitne podrazumevane pozicije.
- Visina vozila postaje niža ili veća zbog velikog opterećenja u prtljažniku, velikog pritiska u pneumaticima itd.
- Kada je temperatura zadnjeg branika visoka.
- Kada su senzori blokirani drugim vozilima, zidovima ili stubovima parkinga.
- Vozilo se vozi po zakrivljenom putu.
- Kolovoz puta (ili periferno tlo) sadrži metalne komponente (tj. verovatno zbog konstrukcije šina).
- U blizini vozila postoji fiksni predmet, kao što je zaštitna ograda.
- Dok se spuštate ili penjete strmim putem gde je visina trake različita.
- Vožnja po uskom putu gde je drveće ili trava ili obraslo.
- Vožnja u ruralnim područjima gde senzor ne detektuje drugo vozilo tokom dužeg vremenskog perioda.
- Vožnja po mokrom putu.
- Vožnja na putu gde je zaštitna ograda ili zid u dvostrukoj strukturi.
- U blizini je veliko vozilo, na primer autobus ili kamion.
- Kada se drugo vozilo približi veoma blizu.
- Kada drugo vozilo prođe veoma velikom brzinom.
- Prilikom promene trake.
- Ako je vozilo krenulo u isto vreme kada i vozilo pored vas i ubrzalo.

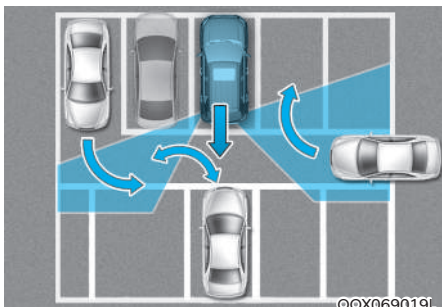


- Kada se vozilo u sledećoj traci udalji za dve trake od vas ili kada se vozilo koje se nalazi na dve trake pređe u sledeću traku od vas.
- Motocikl ili bicikl je u blizini.
- Prikolica s ravnom površinom je blizu.
- Ako se u oblasti detekcije nalaze mali predmeti kao što su kolica za kupovinu ili kolica za bebe.
- Ako postoji vozilo niske visine kao što je sportski automobil.
- Pedala kočnice je pritisnuta.
- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) je aktivirana.
- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) kvarovi.
- Pritisak u pneumaticima je nizak ili je pneumatik oštećen.
- Kočnica je prerađena.
- Vozilo se naglo zaustavlja.
- Temperatura je izuzetno niska oko vozila.
- Vozilo snažno vibrira dok vozi preko neravnog puta, neravnog/neravnog puta ili betonske površine.
- Vozilo vozi po klizavoj površini zbog snega, vodene lokve ili leda.
- Ako se vozilo pomeri unazad nakon što je vozilo parkirano po dijagonalnoj liniji



[A] : Objekat

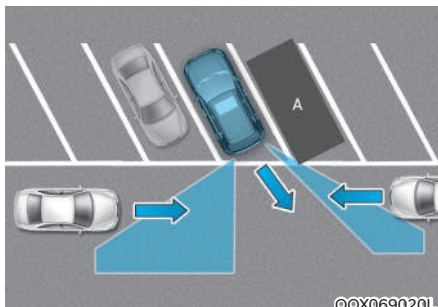
- Vožnja tamo gde se u blizini nalazi vozilo ili objekat. Sistem možda neće ispravno raditi kada vozite u blizini vozila ili objekta. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo koje se približava otpozadi i upozorenje ili kočnica možda neće ispravno raditi. Uvek obratite pažnju na okolinu tokom vožnje.



• Kada se vozilo nalazi u složenom parking okruženju: Sistem možda neće pravilno raditi kada se vozilo nalazi u složenom okruženju za parkiranje.

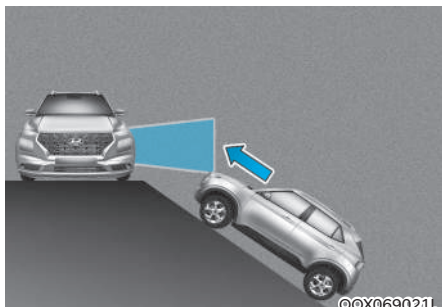
U određenim slučajevima, sistem možda neće moći tačno da utvrdi rizik od sudara za vozila koja se parkiraju ili isparkiravaju u blizini vašeg vozila (npr. vozilo koje prolazi pored vašeg vozila, parkiranje vozila ili izvlačenje u zadnjem delu, a vozilo koje se približava vašem vozilu u skretanju itd.).

U ovom slučaju, upozorenje ili kočnica možda neće ispravno raditi.



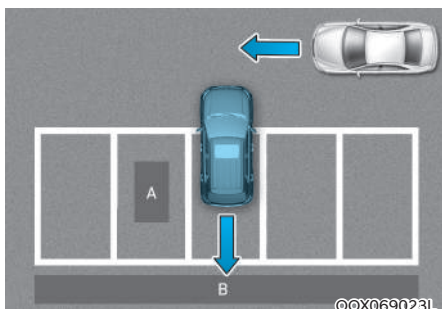
[A] : Vozilo

- Kada je vozilo parkirano dijagonalno: Sistem možda neće pravilno raditi kada je vozilo parkirano dijagonalno. U određenim slučajevima, kada se dijagonalno parkirano vozilo izvuče sa parking mesta, sistem možda neće detektovati vozilo koje se približava sa zadnje leve/desne strane vašeg vozila. U ovom slučaju, upozorenje ili kočnica možda neće ispravno raditi. Uvek obratite pažnju na okolinu tokom vožnje.



©QX069021L

- Kada je vozilo na/u blizini nagiba. Sistem možda neće pravilno raditi kada je vozilo na/u blizini nagiba. U određenim slučajevima, sistem možda neće otkriti vozilo koje se približava sa zadnje leve/desne strane i upozorenje ili kočnica možda neće ispravno raditi. Uvek obratite pažnju na okolinu tokom vožnje.



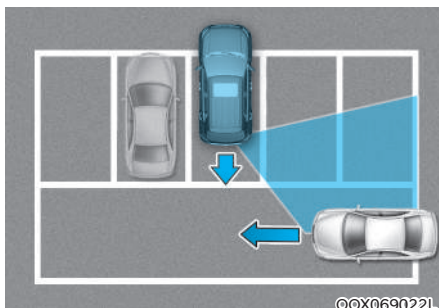
©QX069023L

[A] : Objekat [B] : Zid

- Uvlačenje na parking mesto gde se nalazi konstrukcija. Sistem možda neće pravilno funkcionisati kada vozilo povučete do parking mesta gde se nalazi objekat na zadnjem ili bočnom delu vašeg vozila.

U određenim slučajevima, kada se vraćate nazad na parking, sistem možda neće otkriti vozilo koje se kreće ispred vašeg vozila.

U ovom slučaju, upozorenje ili kočnica možda neće ispravno raditi

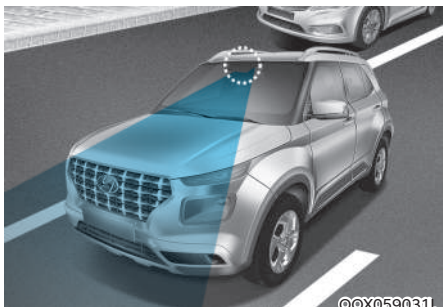


©QX069022L

- Kada je vozilo parkirano pozadi

Ako je vozilo parkirano pozadi a senzor detektuje drugo vozilo u zadnjem delu parking mesta, sistem može da upozori ili kontroliše kočenje. Uvek obratite pažnju na parking mesto tokom vožnje.

## SISTEM POMOĆI ZA OSTANAK U TRACI (LKA) (AKO JE U OPREMI)



Sistem pomoci za ostanak u traci (LKA) sa kamerom na prednjem vetrobranskom staklu, pomaže u otkrivanju markera trake na putu i pomaže vozaču u upravljanju kako bi vozilo zadržalo između traka. Kada sistem otkrije da vozilo zaluta iz svoje trake, on upozorava vozača vizuelnim i zvučnim upozorenjem, istovremeno primenjujući obrtni moment protiv upravljača, pokušavajući da spreči vozilo da izađe iz svoje trake.

### UPOZORENJE

Sistem (LKA) nije zamena za bezbednu vožnju, već funkcija pogodnosti. Odgovornost vozača je da uvek bude svestan okoline i da upravlja vozilom.

### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Pomoć za ostanak u traci:

- Nemojte naglo okretati volan kada sistem pomaže upravljaču.
- LKA sistem pomaže u sprečavanju vozača da nenamerno izađe iz trake pomažući vozaču u upravljanju. Međutim, vozač ne treba da se oslanja samo na sistem, već uvek pazi na volan da ostane u traci.
- Rad LKA sistema može biti otkazan ili ne radi kako treba u zavisnosti od stanja puta i okoline. Uvek budite oprezni kada vozite.
- Nemojte privremeno rastavljati LKA sistemsku kameru da biste zatamnili prozore ili pričvrstili bilo koju vrstu premaza i pribora. Ako rastavite kameru i ponovo je sastavite, preporučujemo da odnesete svoje vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera i da sistem proveri da li je kalibrisan.
- Kada menjate vetrobransko staklo, LKA sistemsku kameru ili povezane delove volana, preporučujemo da odnesete svoje vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera i da sistem proveri kalibraciju.
- Sistem detektuje markere trake i kontroliše volan kamerom, stoga ako je marker trake teško otkriti sistem možda neće raditi ispravno. Molimo pogledajte "Ograničenje sistema"

- Nemojte uklanjati ili oštetiti povezane delove LKA sistema.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja LKA sistema ako je jačina zvuka visoka.
- Ako se već emituje bilo koji drugi zvuk upozorenja, kao što je zvučni signal upozorenja za pojas, upozorenje sistema pomoći pri održavanju trake (LKA) se možda neće oglasiti.
- Ne postavljajte predmete na kontrolnu tablu koji reflektuju svetlost, kao što su ogledala, beli papir, itd. Ovo može sprečiti LKA sistem da pravilno funkcioniše.
- Uvek držite ruke na volanu dok je LKA sistem aktiviran.
- Volan se ne kontroliše kontinuirano, tako da ako je brzina vozila veća pri napuštanju trake, sistem možda neće kontrolisati vozilo. Vozač mora uvek da poštuje ograničenje brzine kada koristi sistem.
- Ako pričvrstite predmete na volan, sistem možda neće pomoći u upravljanju ili alarm za isključenje ruku možda neće raditi ispravno.
- Kada vučete prikolicu, uverite se da ste isključili LKA sistem.

## Rad LKA



Da biste aktivirali/deaktivirali LKA sistem:

Sa prekidačem za paljenje u položaju ON, LKA se automatski uključuje. Indikator (🚗) na displeju će u početku svetleti belo. Ovo ukazuje na to da je LKA sistem u stanju READY, ali NOT ENABLED.

Ako pritisnete dugme LKA koji se nalazi na instrument tabli sa donje leve strane vozača, LKA će biti isključen i indikator na displeju će se ugasiti.



Imajte na umu da brzina vozila mora biti najmanje približno 60 km/h (37 mph) da bi se OMOGUĆIO LKA sistem. Indikator na ekranu će svetleti zeleno.

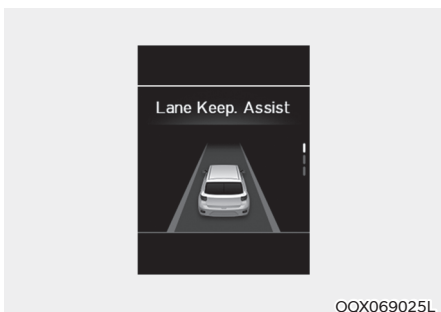
Boja indikatora će se promeniti u zavisnosti od stanja LKA sistema.


- Bela: Senzor ne detektuje traku markera ili brzina vozila ispod 60 km/h (37 mph).
- Zeleno: Senzor detektuje markere trake a sistem je u stanju da kontroliše upravljanje vozilom.

## **i** Informacije

Ako se indikator (beli) aktivira iz prethodnog puta pokretanja vozila, sistem će se uključiti bez ikakve dodatne kontrole. Ako ponovo pritisnete dugme LKA, indikator na ekranu se gasi.

### Rad sistema LKA



- Da biste videli ekran LKA sistema na LCD ekranu, izaberite režim Drive Assist (  ). Za više detalja, pogledajte „Režimi LCD ekrana“ u poglavlju 4.

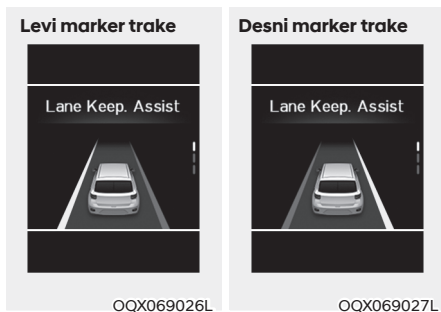
### Traka nije detektovana



### Traka je detektovana



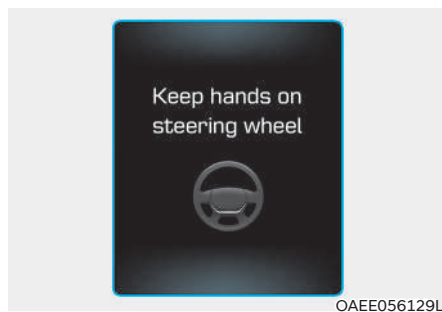
- Ako je brzina vozila preko 60 km/h (37 mph) i sistem detektuje markere trake, boja se menja iz sive u belu.
- Oba obeleživača trake moraju biti otkrivena da bi se sistem u potpunosti aktivirao.
- Ako vaše vozilo izađe iz projektovane trake ispred vas, LKA sistem radi na sledeći način:



1. Na LCD displeju klastera pojavljuje se vizuelno upozorenje. Marker leve trake ili desni marker trake na instrument tabli LCD displeja će treptati u zavisnosti od toga u kom smeru vozilo skreće. Takođe će se čuti zvuk upozorenja.
2. LKA sistem će kontrolisati upravljanje vozilom kako bi sprečio da vozilo pređe liniju trake u uslovima ispod.
  - Brzina vozila je preko 60 km/h (37 mph)
  - Sistem detektuje obe trake
  - Prilikom vožnje vozilo se nalazi između dve trake
  - Volan nije okrenut iznenada

Kada se detektuju oba obeleživača trake i svi uslovi za aktiviranje LKA sistem su zadovoljeni, indikatorska lampica LKA sistema će se promeniti iz bele u zelenu. Ovo ukazuje da je LKA sistem u OMOGUĆENOM stanju i da će volan biti kontrolisan.

## Svetlo upozorenja i poruka



### Držite ruke na volanu

Ako vozač skine ruke sa volana na nekoliko sekundi dok je LKA sistem aktiviran, sistem će upozoriti vozača.

### Informacije

Ako se volan drži veoma lagano, poruka se i dalje može pojaviti jer LKA sistem možda neće prepoznati da vozač drži ruke na volanu.

### UPOZORENJE

Poruka upozorenja se može pojaviti sa zakašnjenjem u zavisnosti od uslova na putu. Stoga, uvek držite ruke na volanu tokom vožnje.

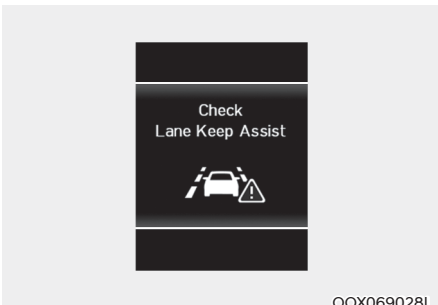
### UPOZORENJE

- LKA sistem je samo dodatni sistem. Odgovornost vozača je da bezbedno upravlja vozilom i da ga održava u svojoj traci.
- Isključite LKA sistem i vozite bez korišćenja sistema u sledećim situacijama:
  - U lošim vremenskim uslovima
  - U lošim uslovima na putu
  - Kada volan treba da kontroliše vozač
- Prilikom vuče vozila ili prikolice

## **i** Informacije

- Iako sistem pomaže pri upravljanju, vozač može kontrolisati volan.
- Volan može biti teži kada sistem pomaže upravljanju nego kada nije.

### **Proverite Sistem pomoći za ostanak u traci ( LKA)**



Ako postoji problem sa sistemom, poruka će se pojaviti na nekoliko sekundi. Ako se problem nastavi, indikator kvara LKA sistema će svetleti.

### **LKA sistem indikator**



Indikator LKA sistema (žuto) će svetleti ako LKA sistem ne radi ispravno. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **Kada postoji problem sa sistemom, uradite nešto od navedenog ispod:**

- Uključite sistem nakon što ugasisite motor i ponovo ga uključite.
- Uključite sistem nakon što ugasisite motor i ponovo ga uključite.
- Proverite da li na sistem utiču vremenske prilike. (npr. magla, jaka kiša, itd.)
- Proverite da li na objektivu kamere ima stranih materija.

Ako problem nije rešen, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **LKA sistem neće biti u OMOGUĆENOM stanju i/ili volan neće dobiti pomoć kada:**

- Pokazivač pravca se uključuje pre promene trake. Ako promenite traku bez uključenog pokazivača pravca, volan se može kontrolisati.
- Vozilo se ne vozi sredinom trake kada je sistem uključen ili desnom stranom nakon promene trake.
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) ili VSM (upravljanje stabilnošću vozila) je aktiviran.
- Vozilo se vozi u oštroj krivini.
- Brzina vozila je ispod 60 km/h (37 mph) i preko 180 km/h (110 mph).
- Vozilo vrši nagle promene trake.
- Vozilo naglo koči.
- Detektuje se samo jedan marker trake.
- Traka je veoma široka ili uska.
- Postoji više od dve oznake traka kao što je građevinsko područje.
- Vozilo se vozi na strmoj padini.
- Volan se naglo okreće.



## Ograničenja sistema i kvar sistema

LKA sistem može raditi prerano čak i ako vozilo ne napusti predviđenu traku, ili, LKA sistem možda neće pomoći vašem upravljanju ili vas upozoriti ako vozilo napusti predviđenu traku pod sledećim okolnostima:

### Kada su trake i uslovi na putu loši

- Oznaku trake je teško razlikovati od površine puta ili je oznaka izbledela ili nije jasno obeležena.
- Teško je razlikovati boju markera trake od kolovoza.
- Na površini puta postoje oznake koje izgledaju kao marker trake koji kamera nenamerno detektuje.
- Marker trake je nejasan ili oštećen
- Marker trake je spojen ili podeljen (npr. naplatna rampa).
- Broj traka se povećava ili smanjuje ili oznake trake komplikovano pružaju.
- Ispred vas na putu ima više od dve oznake.
- Marker trake je veoma debeo ili tanak.
- Traka (ili širina puta) je veoma široka ili uska.
- Smanjena je vidljivost traka ispred zbog kiše, snega, vode na putu, oštećene ili zamrljane površine puta ili drugih faktora.
- Senka je na obeleživaču trake pored srednje trake, drveća, zaštitne ograde, barijera protiv buke itd.
- Marker traka su komplikovani ili struktura zamenjuje linije kao što je građevinsko područje
- Na putu postoje oznake za pešački prelaz ili drugi simboli.

- Marker trake u tunelu je umrljan uljem itd.
- Traka iznenada nestaje, na primer na raskrsnici.

### Kada utiču spoljašnji uslovi

- Osvetljenost spolja se naglo menja, na primer pri ulasku ili izlasku iz tunela ili pri prolasku ispod mosta.
- Osvetljenost spolja je slaba, na primer kada farovi nisu uključeni noću ili kada vozilo prolazi kroz tunel.
- Na kolovozu postoji granična struktura kao što je betonska barijera, zaštitna ograda i reflektor koji kamera nehotice detektuje.
- Kada se svetlost koja dolazi od uličnog svetla ili vozila iz susreta reflektuje na mokroj površini puta kao što je lokva na putu.
- Vidno polje ispred je ometano odsajajem sunca.
- Nema dovoljno rastojanja između vas i vozila ispred da biste mogli da otkrijete marker trake ili vozilo ispred vozi po markeru trake.
- Vožnja po strmom nagibu, preko brda ili kada se vozi po zakrivljenom putu.
- Nepovoljni uslovi na putu izazivaju prekomerne vibracije vozila tokom vožnje.
- Temperatura unutrašnjeg retrovizora je visoka zbog direktne sunčeve svetlosti itd.

### Kada je prednja vidljivost slaba

- Vetrobran ili sočivo kamere su prekriveni prljavštinom ili pukotinama.
- Vetrobransko staklo je zamagljeno; ometa se jasan pogled na put.
- Postavljanje predmeta na kontrolnu tablu itd.
- Senzor ne može da otkrije traku zbog magle, jake kiše ili snega.

## Promena funkcije LKA sistema

Vozač može da promeni LKA u sistem upozorenja o napuštanju trake (LDV) ili da promeni režim LKA sistema sa LCD ekrana. Idite na 'User Settings → Driver Assistance → Lane Keeping Assist/Lane Departure Warning'.

### Sistem pomoći za ostanak u traci

This mode guides the driver to help keep the vehicle within the lanes. It rarely controls the steering wheel, when the vehicle drives well inside the lanes. However, it starts to control the steering wheel, when the vehicle is about to deviate out of the lane.

### Sistem upozorenja na napuštanje trake

Lane Departure Warning alerts the driver with a visual warning and a warning alarm when the system detects the vehicle departing the lane. The steering wheel will not be controlled.

### Off

Ako izaberete „Off“, LKA sistem se deaktivira.

## UPOZORENJE NA UMOR VOZAČA (DAW) (AKO JE U OPREMI)

Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) prikazuje stanje nivoa umora vozača i nepažljive prakse vožnje.

### Podešavanja sistema

#### *Podešavanja funkcija sistema*

- Da biste UKLJUČILI sistem upozorenja (DAW), uključite motor, a zatim izaberite "User Settings → Driver Assistance → Driver Attention Warning → Inattentive Driving Warning" na LCD ekranu.
- Podešavanje sistema upozorenja na umor vozača (DAW će biti održano, kako je izabrano, kada se motor ponovo pokrene.

### Odabir vremena upozorenja

Vozač može izabrati početno vreme aktiviranja upozorenja u korisničkim postavkama na LCD ekranu odabirom 'User Settings → Driver Assistance → Warning Timing'. Opcije za početno upozorenje o nepažljivoj vožnji uključuju sledeće:

- Normal:  
Sistem za upozorenje vozača pomaže da upozori vozača na nivo umora ili nepažljivu vožnju brže od kasnijeg režima.
- Later:  
Sistem upozorenja vozača pomaže da upozori vozača o njegovom/njenom umoru ili nepažljivoj vožnji kasnije od normalnog režima.

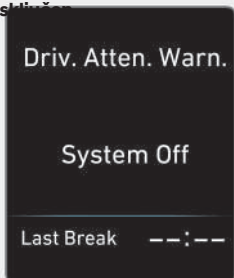


### Informacije

**Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema može da se promeni. Uvek budite svesni pre nego što promenite vreme upozorenja.**

### Prikaz nivoa pažnje vozača

Sistem je isključen



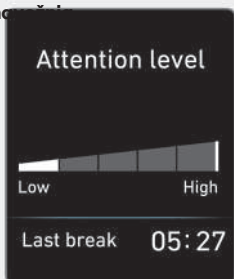
OIK057129N

Pažljiva vožnja




OIK057130L

Neoprezna vožnja



OIK057131L

- Vozač može da prati svoje uslove vožnje na instrument tabli LCD displeja.

DAW ekran će se pojaviti kada izaberete karticu Drive Assist režim (  ) na LCD ekranu ako je sistem aktiviran. **Za više detalja, pogledajte „Režimi LCD ekrana“ u poglavlju 4.**

- Nivo pažnje vozača je prikazan na skali od 1 do 5. Što je nivo niži, vozač je nepažljiviji.
- Nivo se smanjuje kada vozač ne pravi pauzu u određenom vremenskom periodu.
- Nivo se povećava kada vozač pažljivo vozi određeni vremenski period.
- Kada vozač uključi sistem tokom vožnje, on prikazuje „Last Break time“ i nivo.

### Napravite pauzu



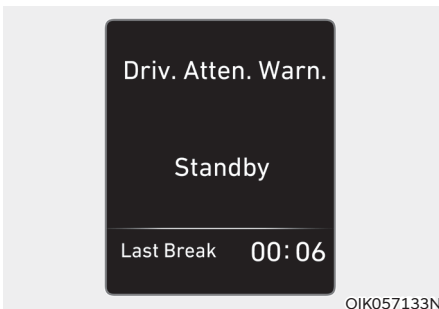
OIK057132L

- Poruka „Consider taking a break“ se pojavljuje na LCD ekranu i čuje se upozorenje koje predlaže vozaču da napravi pauzu, kada je nivo pažnje vozača ispod 1.
- Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) neće predložiti pauzu, kada je ukupno vreme vožnje kraće od 10 minuta.

### Ponovno pokretanje sistema

- Vreme poslednje pauze je podešeno na 00:00, a nivo pažnje vozača je podešen na 5 (veoma pažljiv) kada vozač ponovo pokrene sistem upozorenja na umor vozača (DAW).
- Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) ponovo pokreće vreme poslednje pauze na 00:00 i nivo pažnje vozača na 5 u sledećim situacijama.
  - Motor je isključen.
  - Vozač otkopčava pojas, a zatim otvara vozačeva vrata. - Vozilo je zaustavljeno za više od 10 minuta.
- Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) ponovo radi kada vozač ponovo počne da vozi.

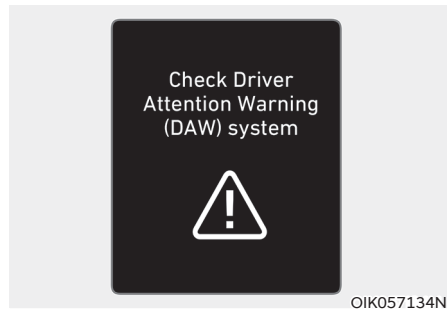
### Sistem pripravnosti



Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) ulazi u status spremnosti i prikazuje ekran „Standby“ u sledećim situacijama:

- Sistem nije u stanju da prikupi podatke za praćenje uslova vožnje vozača.
- Brzina vožnje ostaje ispod 60 km/h (37 mph) ili preko 180 km/h (112 mph).

### Neispravnost sistema



Proverite sistem upozorenja na umor vozača (DAW).

Kada se pojavi poruka upozorenja „Check Driver Attention Warning (DAW) system“, sistem ne radi ispravno. U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### UPOZORENJE

- Sistem za upozorenje na umor vozača (DAW) nije zamena za bezbednu vožnju, već samo funkcija pogodnosti. Odgovornost vozača je da uvek vozi oprezno kako ne bi došlo do neočekivanih i iznenadnih situacija. Obratite pažnju na stanje na putu u svakom trenutku.
- Vozač koji se oseća umorno treba da napravi pauzu, iako sistem upozorenja (DAW) ne predlaže pauzu.

### Informacije

Sistem može predložiti pauzu u skladu sa vozačevim obrascem vožnje ili navikama čak i ako vozač ne oseća umor.

**PAŽNJA**

Sistem upozorenja na umorvozača (DAW) za svoj rad koristi senzor kamere na prednjem vetrobranu. Da biste održali senzor kamere u najboljem stanju, treba da obratite pažnju na sledeće:

- Nikada nemojte postavljati nikakve dodatke ili nalepnice na prednje vetrobransko staklo, niti zatamnjavati prednje vetrobransko staklo.
- **NIKADA** ne stavljajte nikakve reflektirajuće predmete (npr. beli papir, ogledalo) preko podmetača. Svaka refleksija svetlosti može sprečiti da sistem pravilno funkcioniše.
- Budite izuzetno oprezni da senzor kamere ostane suv.
- Nikada nemojte rastavljati sklop kamere, niti udarati na sklop kamere. Ako se senzor nasilno pomeri iz odgovarajućeg poravnanja, sistem možda neće ispravno raditi. Preporučujemo da odnesete svoje vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI dilera i da sistem proveri da li mu je potrebna kalibracija.

**OPREZ**

Sistem upozorenja na umor vozača (DAW) možda neće dati upozorenja u sledećim situacijama:

- Performanse detekcije trake je ograničeno. Za više informacija pogledajte „Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)“ u ovom poglavlju.
- Vozilo se neoprezno vozi ili naglo skreće radi izbegavanja prepreka (npr. građevinsko područje, druga vozila, pali predmeti, neravni put).
- Vozljivost vozila napred je ozbiljno narušena (verovatno zbog velikih varijacija pritiska u pneumaticima, neravnomernog habanja pneumatika, kada trapovi nisu u ravni).
- Vozilo se vozi po krivudavom putu.
- Vozilo vozi kroz vetrovito područje.
- Vozilo se vozi po neravnom putu.
- Vozilom upravljaju sledeći napredni sistemi za pomoć vozaču:
  - Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)
  - Pomoć pri izbegavanju frontalnog sudara (FCA)

**OPREZ**

Reprodukcija audio sistema vozila pri velikoj jačini može sprečiti putnike da čuju zvukove upozorenja sistema na umor vozača (DAW).

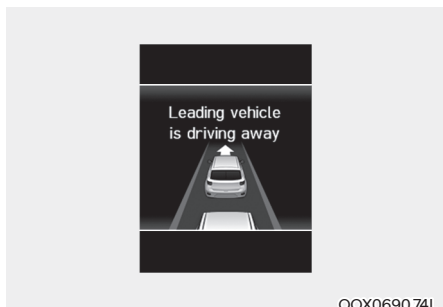
## Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred

Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred daje upozorenje da li se vozilo udaljava ili ne, dok se zaustavlja.

### Podešavanje sistema i uslovi rada

- Izbor funkcije upozorenja vozača: Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred može se aktivirati iz korisničkog režima na LCD ekranu prateći proceduru ispod.
1. Postavite prekidač za pokretanje u položaj ON.
  2. Izaberite 'User Settings → Driving Assistance → Driver Attention Warning → Leading Vehicle Departure Alert' na LCD ekranu instrument table. Poništite izbor podešavanja da biste isključili sistem.
  3. Ako se vozilo isključi pa ponovo upali, sistem zadržava poslednju postavku.

### Najava upozorenja



Sistem obaveštava vozača porukom upozorenja i zvukom upozorenja kada se vozilo ispred udalji dok se zaustavlja.



### UPOZORENJE

- Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred je samo pogodna pomoćna oprema za vozača. Sistem ne može da najavi alarm kada vodeće vozilo krene u realnom vremenu.
- Vozač mora da proveriti i utvrdi realne uslove, a zatim da počne da vozi čak i ako je sistem obavestio vodeće vozilo o odlasku.



### OPREZ

- Sistem upozorenja na udaljavanje vozila ispred (LVDA) je prilično povezan sa prednjom kamerom u vozilu radi boljih performansi. Za više informacija o prednjoj kameri, pogledajte „Pomoć za ostanak u traci (LKA)“.
- Možda nećete biti upozoreni o odlasku vozila ili neće pravilno raditi u sledećim situacijama:
  - Vodeći pešak(e) ili bicikl(e) ispred vozila
  - Vodeće vozilo(a)
  - Brzi odlazak vozila ispred - Zaustavite se na ležeća prepreka ili strmoj uzbrdici
  - Zaustavite se na raskrsnici za desno skretanje ili zakrivljenom putu
  - Zaustavljanje na sporednom putu, odmorište, parking



3. Gurnite prekidač prema gore (RES+) ili dole (SET-), i pustite ga željenom brzinom.

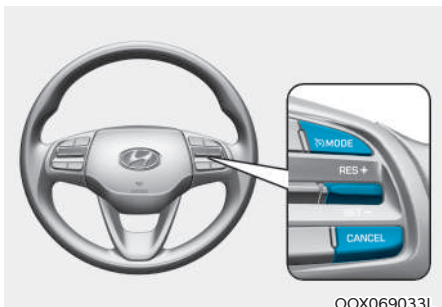
Pritisnite prekidač nagore (RES+) ili nadole (SET-) i držite ga. Brzina će se povećati ili smanjiti za 5 km/h.


Podešeno ograničenje brzine će se prikazati na instrument tabli.

Ako želite da vozite preko unapred podešenog ograničenja brzine kada pritisnete papučicu gasa manje od približno 50%, brzina vozila će se održavati unutar ograničenja brzine.

Međutim, ako pritisnete papučicu gasa više od približno 70%, možete voziti preko ograničenja brzine. Tada će podešeno ograničenje brzine treptati i zvučni signal će se oglasiti sve dok ne vratite brzinu vozila unutar ograničenja brzine.

### **Da biste isključili kontrolu ograničenja brzine, uradite jedno od sledećeg:**



- Pritisnite  MODE dugme.
- Ako jednom pritisnete dugme O (cancel), podešeno ograničenje brzine će se poništiti, ali neće isključiti sistem. Ako želite da nastavite ograničenje brzine, pritisnite +RES or SET- toggle switch on your steering wheel to your desired speed.

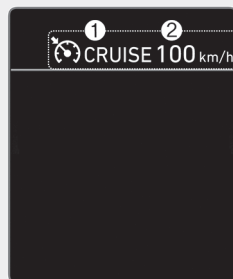
## TEMPOMAT (AKO JE U OPREMI)

### Rad Tempomata

#### Tip A



#### Tip B




1. CRUISE  indikator
2. Podesite brzinu

Sistem tempomata vam omogućava da vozite brzinom većom od 30 km/h (20 mph) bez pritiskanja pedale gasa.



### UPOZORENJE

**Preduzmite sledeće mere predostrožnosti:**

- Uvek podesite brzinu vozila ispod ograničenja brzine u vašoj zemlji.
- Ako je tempomat ostavljen uključen, (indikatorska lampica CRUISE ) na instrument tabli svetli) tempomat se može nenamerno aktivirati. Držite sistem tempomata isključenim (indikatorska lampica CRUISE ISKLJUČENA) kada se tempomat ne koristi, kako biste izbegli nenamerno podešavanje brzine.



- Koristite sistem tempomata samo kada putujete otvorenim autoputevima po lepom vremenu.
- Nemojte koristiti tempomat kada nije bezbedno držati vozilo konstantnom brzinom:
  - Pri vožnji u gustom saobraćaju ili kada uslovi u saobraćaju otežavaju vožnju konstantnom brzinom:
    - Kada vozite po kiši, ledu ili putevi zavejani snegom
    - Kada vozite po brdima ili zavojima putevi
    - Kada vozite u vetrovitim predelima
- Nemojte koristiti tempomat kada vučete prikolicu.

## **i** Informacije

- Tokom normalnog rada tempomata, kada se prekidač SET aktivira ili ponovo aktivira nakon pritiskanja kočnica, tempomat će se aktivirati nakon otprilike 3 sekunde. Ovo kašnjenje je normalno.
- Pre aktiviranja funkcije tempomata, sistem će proveriti da li prekidač kočnice radi normalno. Pritisnite pedalu kočnice najmanje jednom nakon uključivanja kontakta ili pokretanja vozila.

### Prekidač tempomata

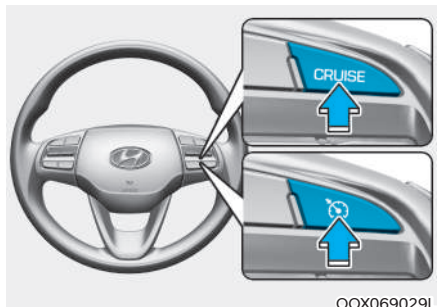
O (Cancel): Otkazuje rad tempomata.

 MODE,  (CRUISE): Uključivanje ili isključivanje tempomata



RES+: Nastavlja ili povećava krstarenje kontrolu brzine.

SET-: Podešava ili smanjuje brzinu tempomata.

### Za podešavanje brzine tempomata



OQX069029L

1. Pritisnite  (CRUISE) dugme na volan za uključivanje sistema. Indikator  (CRUISE) će zasvetleti.
2. Ubrzati do željene brzine, koja mora biti veća od 30 km/h (20 mph).



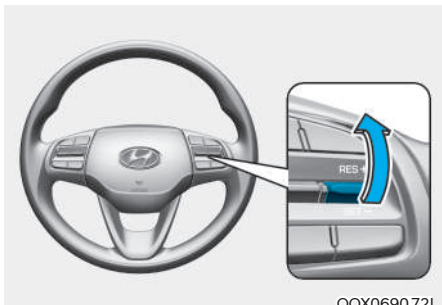
OQX069071L

3. Pritisnite prekidač nadole (SET-) i otpustite ga. Podešena brzina na LCD ekranu će svetleti.
4. Otpustite pedalu gasa.

## **i** Information

Na strmom padini, vozilo može blago usporiti ili ubrzati, dok vozi uzbrdo ili nizbrdo.

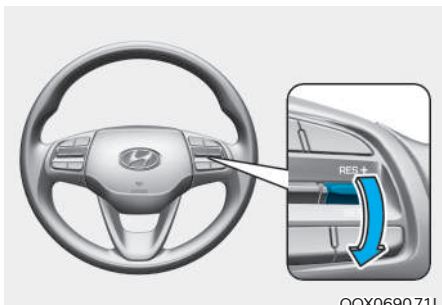
### Za povećanje brzine tempomata



OQX0690 72L

- Gurnite prekidač nagore (RES+) i držite ga, dok pratite podešenu brzinu na instrument tabli. Otpustite prekidač kada prikazana je željena brzina i vozilo će ubrzati do te brzine.
- Pritisnite prekidač nagore (RES+) i odmah ga otpustite. Brzina krstarenja će se povećati za 1 km/h (1 mph) svaki put kada pomerite prekidač nagore na ovaj način.
- Pritisnite prekidač nagore (RES+) i držite ga. Podešena brzina vašeg vozila će se povećati za 10 km/h (5 mph). Otpustite prekidač na brzini koju želite.

### Za smanjenje brzine tempomata



OQX0690 71L

- Pritisnite prekidač nadole (SET-) i odmah ga otpustite. Brzina krstarenja će se smanjiti za 1 km/h (1 mph) svaki put kada pomerite prekidač prema dole na ovaj način.

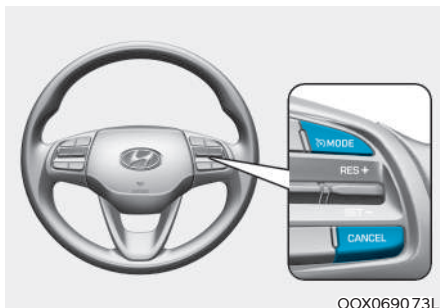
- Pritisnite prekidač nadole (SET-) i držite ga. Podešena brzina vašeg vozila će se smanjiti za 10 km/h (5 mph). Otpustite prekidač na brzini koju želite.
- Lagano dodirnite pedalu kočnice. Kada vozilo postigne željenu brzinu, pritisnite prekidač nadole (SET-).

### Za privremeno ubrzanje sa uključenim tempomatom



Pritisnite pedalu gasa. Kada skinete nogu sa papučice gasa, vozilo će se vratiti na prethodno podešenu brzinu.

Ako pritisnete prekidač nadole (SET-) pri povećanoj brzini, tempomat će održavati povećanu brzinu.

### Tempomat će biti otkazan kada:



OQX0690 73L

- Pritiskanje pedale kočnice.
- Pritiskom na dugme O (Otkazi) koje se nalazi na volanu.
- Pritisnite  (CRUISE) dugme. Oba  (CRUISE) indikatora i podešena brzina će se isključiti
- Pomeranje položaja brzine u N (Neutralno).
- Smanjenje brzine vozila na manje od približno 30 km/h (20 mph).
- ESC (elektronska kontrola stabilnosti) radi.



## POSEBNI USLOVI VOŽNJE

### Opasni uslovi vožnje

Kada naiđete na opasne/otežane uslove za vožnju kao što su voda, sneg, led, blato i pesak, preduzmite neke mere opreza:

- Vozite oprezno i držite veći razmak.
- Izbegavajte naglo kočenje ili upravljanje.
- Kada se vaše vozilo zaglavi u snegu, blatu ili pesku, koristite drugu brzinu. Polako ubrzavajte kako bi se izbeglo nepotrebno proklizavanje točkova.
- Stavite pesak, kamenu so, lance za sneg ili druge neklizajuće materijale pod točkove za dodatno prljanje dok je vozilo zaglavljeno na ledu, u snegu ili blatu.



### UPOZORENJE

**Iznenadna promena brzine pneumatika može dovesti do proklizavanja pneumatika tokom vožnje po klizavoj površini. Budite oprezni kada vozite po klizavoj površini.**

### Ljuljanje vozila napred-nazad

Ako je neophodno ljuljanje vozila kako biste izašli iz snega, peska ili blata, najpre okrenite volan levo i desno kako biste očistili područje oko prednjih točkova. Zatim, prebacujte nazad i napred između položaja R (rikverc) i brzine za kretanje unapred. Pokušajte da izbegnete proklizavanje točkova. Samo mali gas. Da sprečite trošenje/lom menjača, a pre prebacivanja brzina, pričekajte dok se točkovi ne zaustave u potpunosti, da se ne obrću.

Otpustite papučicu gasa dok prebacujete brzine, i pritisnite lagano na papučicu gasa, dok je menjač u brzini.

Polagano okretanje točka napred i nazad uzrokuje ljuljanje koje može da oslobodi vozilo.



### UPOZORENJE

Ako se vozilo zaglavi i dođe do prekomernog okretanja točkova, temperatura u pneumaticima se može vrlo brzo povećati. Ako se gume oštete, pneumaticima može da pukne ili da dođe do eksplozije. Ovo stanje je opasno - vi i drugi možete biti povređeni. Ne pokušavajte ovu proceduru ako se ljudi ili predmeti nalaze u blizini vozila.

Ako pokušate da oslobodite vozilo, vozilo se može brzo pregrijati, što može izazvati požar u motornom prostoru ili drugu štetu. Pokušajte da izbegnete okretanje točkova što je više moguće kako biste sprečili pregrevanje pneumatika ili motora. **NE** dozvolite da se vozilo kreće brzinom iznad 56 km/h (35 mph).



### Informacije

ESC sistem (ako je u opremi) mora se ISKLJUČITI pre ljuljanja vozila.

### PAŽNJA

Ako ste još uvek zaglavljani nakon ljuljanja vozila nekoliko puta, neka vaše vozilo izvuče vozilo za vuču kako bi se izbeglo pregrevanje motora, moguće oštećenje menjača i oštećenje guma. Pogledajte "Vuča" u 7. poglavlju

## Glatko skretanje

Izbegavajte kočenje ili smanjanje brzina u krivinama, posebno kada su putevi mokri. U idealnom slučaju, krivine uvek treba preći blagim ubrzanjem.

## Vožnja noću

Noćna vožnja je opasnija od vožnje po danu. Evo nekoliko važnih saveta, koje bi trebalo da zapamtite:

- Usporite i držite veću udaljenost između vas i drugih vozila, jer je teže videti noću, posebno u područjima gde ne postoji ulična rasveta.
- Prilagodite retrovizore kako biste smanjili odsjaj od prednjih svetala ostalih vozača.
- Održavajte prednja svetla čista i pravilno usmerena. Prljava ili nepravilno usmerena prednja svetla će otežati vidljivost noću.
- Ne gledajte direktno u svetla nadolazećih vozila. Možete biti privremeno oslepljeni, i trebaće nekoliko sekundi da se oči ponovo prilagode na mrak.

## Vožnja po kiši

Kiša i mokri putevi mogu vožnju učiniti opasnom. Evo nekoliko stvari koje treba razmotriti prilikom vožnje po kiši ili po klizavom kolovozu:

- Usporite i omogućite dodatnu veću udaljenost. Jaka kiša otežava vidljivost i povećava udaljenost potrebnu za zaustavljanje vozila.
- Isključite tempomat (ako je u opremi).
- Zamenite metlice brisača vetrobranskog stakla kad počnu pokazivati crtice ili promašena područja na vetrobranskom staklu.

- Budite sigurni da vašg pneumatika imaju dovoljno gazišta. Ako nemaju, brzo zaustavljanje na mokrom putu može uzrokovati proklizavanje i **eventualno dovesti do nesreće. Pogledajte "Šara pneumatika" u poglavlju 8.**
- Uključite svoja svetla, kako bi vas drugi lakše videli.
- Prebrza vožnja kroz velike bare može da utiče na vaše kočnice. Ako morate da prođete kroz bare, vozite kroz njih što sporije.
- Ako mislite da vaše kočnice mogu biti mokre, lagano ih pritiskajte tokom vožnje dok se kočnice ne vrate u normalan rad.

### ***Vožnja po nekontrolisano mokroj površini***

Ako je put suviše mokar, a vi vozite suviše brzo, vaše vozilo će imati malo ili neće imati uopšte kontakt sa površinom puta i vi ćete zapravo voziti na vodi. Najbolji savet je da USPORITE kada su putevi mokri.

**Rizik od hydroplaning-a se povećava kako se dubina šare na gumi smanjuje, pogledajte u "Šara Pneumatika" u poglavlju 8.**

### **Vožnja u poplavljenim područjima**

Izbegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da je voda nije veća od dna poklopca točkova. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene.

Nakon vožnje kroz vodu osušite kočnice lagano ih primenjujući nekoliko puta dok se vozilo polako kreće.

### Vožnja na autoputu

#### **Pneumatici**

Prilagodite pritisak u pneumatika kao što je naznačeno u specifikaciji. Manji pritisak može da dovede do pregrevanja ili oštećenja pneumatica.

Ne montirajte istrošene ili oštećene pneumatice, koje mogu da smanje trakciju ili da izazovu zakazivanja rada kočnica.

#### **Informacije**

**Nikad ne prenapumpavajte vaše gume iznad maksimalnog pritiska naduvavanja, kao što je specificirano na vašim gumama.**

#### **Gorivo, rashladna tečnost motora i motorno ulje**

Vožnja pri većim brzinama na auto putevima troši više goriva i manje je ekonomična, nego vožnja pri nižim, umerenijim brzinama. Održavajte umerenu brzinu kako biste uštedeli gorivo kad vozite na autoputu.

Budite sigurni i proverite pre vožnje obe stavke: rashladnu tečnost motora i motorno ulje.

#### **Kaiš motora**

Labav ili oštećen pogonski kaiš može pregrejati motor.

### VOŽNJA ZIMI

Teški vremenski uslovi zimi mogu brzo da istroše gume i uzrokuju druge probleme. Kako biste smanjili zimske probleme vožnje, treba da prihvatite sledeće sugestije:

#### **Snežni ili ledeni uslovi**

Morate držati dovoljnu udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas. Kočite nežno. Ubrzavanje, brzo ubrzanje, naglo kočenje i oštre krivine su potencijalno vrlo opasni. Tokom usporavanja, koristite kočenje motorom u najvećoj meri.

Naglo kočenje na snežnim ili ledenim putevima može uzrokovati proklizavanje. Za vožnju vozila u dubokom snegu, možda će biti potrebno koristiti zimske gume ili na gume postaviti lance za sneg.

Uvek nosite potrebnu opremu. Neki od predmeta koje ćete hteti da imate uključuju lance, trake ili lance za vuču, svetiljka, lampe za nuždu, pesak, lopata, pomoćne kablove, grebalica za prozore, rukavice, tkanina, kombinezoni, čebe, itd.

#### **Zimski pneumatici**

#### **UPOZORENJE**

**Pneumatici za sneg treba da budu ekvivalentne po veličini i tipu standardnim pneumaticima vozila. U suprotnom, bezbednost i rukovanje vašim vozilom mogu biti štetno pogođeni.**

Ako montirate pneumatike za sneg na svoje vozilo, uverite se da koristite pneumatike iste veličine i opsega opterećenja kao originalni pneumatiki. Postavite pneumatike za sneg na sva četiri točka da uravnotežite upravljanje vozilom u svim vremenskim uslovima. Trakcija koju pružaju pneumatiki za sneg na suvim putevima možda neće biti tako visoka kao pneumatiki originalne opreme vašeg vozila. Proverite kod prodavca pneumatika preporuke za maksimalnu brzinu.

### **i** Informacije

Ne postavljajte pneumatike sa klinovima pre nego što prethodno proverite lokalne i opštinske propise o mogućim ograničenjima za njihovu upotrebu.

### Lanci za sneg



Budući da su bočni zidovi radijalnih guma tanji od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za sneg na njih. Stoga, preporučuje se upotreba zimskih guma umesto lanaca. Nemojte montirati lance na vozilima opremljenim aluminijским točkovima; ako je neizbežno upotrebite žičani tip lanaca. Ako morate koristiti lance, koristite originalne Hyundai delove i stavite lance nakon što ponovo pročitate uputstva koje vam je pružio proizvođač lanaca za sneg. Šteta na vozilu uzrokovane nepravilnom upotrebom lanaca za sneg nisu pokrivena garancijom proizvođača vašeg vozila.

### **!** UPOZORENJE

Upotreba lanaca za sneg može negativno uticati na upravljanje vozilom:

- **Vozite brzinom manjom od 30 km/h (20mph) ili preporučenom brzinom proizvođača lanaca, zavisno od toga što je niže.**
- **Vozite oprezno i izbegavajte neravnine, rupe, oštre skretanja, i druge opasnosti na putu, koje mogu uzrokovati da vozilo odskoči.**
- **Izbegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim točkovima.**

### **i** Informacije

- **Stavite lance za sneg na prednje gume kao par. Treba napomenuti da će postavljanje lanaca za sneg na gume osigurati veću pokretačku snagu, ali neće sprečiti bočna proklizavanja.**
- **Nemojte ugrađivati gume s kramponima, a da prvo ne proverite lokalne i regionalne zakone o mogućoj zabrani njihove upotrebe.**

### Montiranje lanaca za sneg

Kada montirate lance za sneg, pratite uputstva proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (manje od 30 km/h (20mph)) s lancima. Ako čujete da lanci dodiruju šasiju ili karoseriju, zaustavite se i zategnite ih. Ako se i dalje dodiruju, usporite dok buka ne prestane. Skinite lance za sneg čim počnete da vozite po čistim putevima. Kada postavljate lance za sneg, parkirajte vozilo na ravnoj površini dalje od saobraćaja. Uključite svetla upozorenja u slučaju opasnosti i stavite trougao iza vozila (ako je dostupan). Menjač stavite u položaj P (parking), aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite motor pre postavljanja lanaca za sneg.

### PAŽNJA

**Kada koristite lance za sneg:**

- **Lanci pogrešne veličine ili nepravilno postavljeni lanci mogu oštetiti kočione vodove, vešanje, karoseriju i točkove vašeg vozila.**
- **Koristite SAE "S" klasu ili žičane lance.**
- **Ako čujete buku koju izazivaju lanci koji dodiruju limariju, ponovo zategnite lanac da sprečite kontakt sa karoserijom vozila.**
- **Da biste sprečili oštećenje limarije, ponovo zategnite lance nakon vožnje 0,5~1,0 km (0,3~0,6 milja).**
- **Ne koristite lance za pneumatike na vozilima opremljenim aluminijumskim felnama. Ako je to neizbežno, koristite lanac od žice.**
- **Koristite lance manje od 15 mm (0,59 inča) kako bi se sprečilo oštećenje veze lanca.**

### Mere opreza zimi

**Koristite antifriz visokog kvaliteta etilen glikol**

Vaše vozilo se isporučuje sa antifrizom visokog kvaliteta etilen glikol u sistemu za hlađenje. To je jedina vrsta rashladne tečnosti koju treba koristiti jer pomaže u sprečavanju korozije u sistemu za hlađenje, podmazuje pumpu za vodu i sprečava smrzavanje. Obavezno zamenite ili dopunite antifriz u skladu sa rasporedom održavanja u poglavlju 8. Pre zime, testirajte antifriz da biste se uverili da je njena tačka smrzavanja dovoljna za temperature predviđene tokom zime.

### Proverite bateriju i kablove

Zimske temperature utiču na performanse baterije. **Pregledajte bateriju i kablove, kao što je navedeno u poglavlju**

**8.** Nivo napunjenosti baterije može da proverí ovlašćeni HYUNDAI prodavac ili u servisu.

Ako je potrebno, promenite na ulje „zimske težine“.

U nekim regionima tokom zime preporučuje se upotreba ulja „zimske težine“ nižeg viskoziteta. **Za dalje informacije pogledajte poglavlje 8.**

Kada niste sigurni koja je vrsta zimskog ulja, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim HYUNDAI distributerom.

### Proverite svećice i sistem paljenja

**Pregledajte svećice, kao što je navedeno u poglavlju 8.** Ako je potrebno, zamenite ih. Takođe proverite sve žice i komponente za pokretanje da li ima pukotina, habanja i oštećenja.

### Da biste sprečili zamrzavanje brava

Da biste sprečili zamrzavanje brava, poprskajte tečnost za odmrzavanje ili glicerín u otvore na bravama za ključeve. Kada je otvor brave već prekriven ledom, poprskajte tečnost za odleđivanje preko leda da biste je uklonili. Kada se unutrašnji deo brave zamrzne, pokušajte da ga odmrznete zagrejanim ključem. Pažljivo koristite zagrejani ključ da biste izbegli povredu.

Koristite rastvor protiv smrzavanja za pranje prozora u sistemu

### Da biste sprečili da se tečnost za pranje

prozora zamrzne, dodajte odobreni rastvor protiv smrzavanja za pranje prozora, kako je navedeno na posudi za pranje prozora. Rešenje protiv smrzavanja za pranje prozora je dostupno kod ovlašćenog HYUNDAI dilera i kod većine prodavnica opreme za vozila. Nemojte koristiti rashladnu tečnost ili druge vrste rastvora protiv smrzavanja, kako biste sprečili bilo kakvo oštećenje boje vozila.



### **Ne dozvolite da vam se parkirna kočnica zamrzne**

U nekim uslovima vaša parkirna kočnica može da se smrzne u uključenom položaju. Ovo će se najverovatnije dogoditi kada se oko ili blizu zadnjih kočnica nakuplja sneg ili led ili ako su kočnice mokre. Kada postoji rizik da se vaša parkirna kočnica zamrzne, privremeno je povucite sa stepenom prenosa u P (parking). Takođe, unapred blokirajte zadnje točkove, kako se vozilo ne bi otkotrljalo. Zatim otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dozvolite da se led i sneg nakupljaju ispod vozila**

Pod nekim uslovima, sneg i led se mogu nakupiti ispod blatobrana i ometati upravljanje. Kada vozite u ovakvim uslovima tokom teške zime, trebalo bi da redovno proveravate ispod vozila, kako biste bili sigurni da su prednji točkovi i komponente upravljača deblokirani.

### **Nosite opremu za hitne slučajeve**

U skladu sa vremenskim uslovima, tokom vožnje treba nositi odgovarajuću opremu za hitne slučajeve. Neki od predmeta koje biste možda želeli da ponese uključuju lance za gume, trake za vuču ili lance, baterijsku lampu, signalne rakete za hitne slučajeve, pesak, lopatu, kablove, strugač za prozore, rukavice, tkaninu za zemlju, kombinezon, cebe, itd.

### **Ne stavljajte predmete ili materijale u motorni prostor**

Stavljanje predmeta ili materijala u odeljak motora može izazvati kvar motora. Takva oštećenja neće biti pokrivena garancijom proizvođača.

## **TEŽINA VOZILA**

Dve oznake na pragu vaših vozačevih vrata pokazuju koliku težinu je vaše vozilo dizajnirano da nosi: nalepnica sa informacijama o pneumaticima i utovaru i nalepnica sa sertifikatom.

Pre nego što utovarite svoje vozilo, upoznajte se sa sledećim uslovima za određivanje težine vašeg vozila, na osnovu specifikacija vozila i nalepnice sertifikata:

### **Osnovna težina praznog vozila**

Ovo je težina vozila uključujući pun rezervoar goriva i svu standardnu opremu. Ne uključuje putnike, teret ili opcionu opremu.

### **Težina praznog vozila**

Ovo je težina vašeg novog vozila kada ste ga preuzeli od svog dilera, kao i sva dodatna oprema.

### **Težina tereta**

Ova brojka uključuje svu težinu dodatnu osnovnoj masi praznog vozila, uključujući teret i opcionu opremu.

### **GAW (bruto osovinska težina)**

Ovo je ukupna težina postavljena na svaku osovinu (prednju i zadnju) uključujući težinu praznog vozila i svu nosivost.

## VUČA PRIKOLICE

Ne preporučujemo korišćenje ovog vozila za vuču prikolice

### **GAWR (bruto ocena težine osovina)**

Ovo je najveća dozvoljena težina koju može da nosi jedna osovina (prednja ili zadnja). Ovi brojevi su prikazani na nalepnici sertifikata. Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne sme da pređe njen GAWR.

### **GVW (bruto težina vozila)**

Ovo je osnovna težina praznog vozila plus stvarna težina tereta plus putnici.

### **GVWR (bruto težina vozila)**

Ovo je najveća dozvoljena težina potpuno natovarenog vozila (uključujući sve opcije, oprema, putnici i teret). GVWR je prikazan na nalepnici sa sertifikatom koja se nalazi na pragu vozačevih vrata.

## Preopterećenje



### **UPOZORENJE**

**Ocena bruto osovinske težine (GAWR) i ocena bruto težine vozila (GVWR) za vaše vozilo nalaze se na sertifikacionoj nalepnici pričvršćenoj na vozačeva (ili suvozačeva) vrata. Prekoračenje ovih ocena može izazvati nesreću ili oštećenje vozila. Možete izračunati težinu svog tereta vaganjem predmeta (i ljudi) pre nego što ih stavite u vozilo. Pazite da ne preopterite svoje vozilo.**

# 7. Hitne situacije

Svetlo upozorenja u opasnosti.....	7-3
Hitan slučaj tokom vožnje.....	7-3
Ako vozilo stane u toku vožnje.....	7-3
Ako se vozilo zaustavi na raskrsnici ili pešačkom prelazu.....	7-3
Ako se pritisak smanji u pneumaticima.....	7-4
Ako vozilo ne može da se pokrene.....	7-4
Ukoliko se motor ne obrće ili startuje s malim brojem obrtaja.....	7-4
Ako se motor normalno okreće ali ne počinje.....	7-4
Pokretanje kablovima.....	7-5
Ako se motor pregreva.....	7-7
Sistem za kontrolu pritiska u pneumaticima (TPMS) (Tip A) .....	7-9
Indikator kvara TPMS (Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima) .....	7-10
Menjanje pneumatika sa TPMS .....	7-11
Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima (TPMS) (Tip B) .....	7-13
Signal niskog pritiska u pneumaticima.....	7-14
Proverite pritisak u pneumaticima.....	7-14
Sistem za kontrolu pritiska u pneumaticima.....	7-15
Lampica upozorenja na pneumatik sa niskim pritiskom.....	7-16
Pozicija pneumatika sa niskim pritiskom i indikator pritiska u pneumaticima.....	7-16
Indikator kvara TPMS (Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima) .....	7-18
Menjanje pneumatika sa TPMS .....	7-18
Ako se pritisak u rezervnom pneumaticima smanjio .....	7-20
Dizalica i alat.....	7-20
Zamena pneumatika.....	7-21
Nalepnica dizalice.....	7-25
EC izjava o usaglašenosti za dizalicu.....	7-26
Oprema za hitne slučajeve (ako je u opremi).....	7-27
Uvod.....	7-27
Napomene o sigurnoj upotrebi reparacionog seta za pneumaticima.....	7-28
Komponente reparacionog seta za pneumaticima.....	7-29
Upotreba reparacionog seta.....	7-30
Provera pritiska u pneumaticima.....	7-32

Šlep.....	7-33
Šlep služba.....	7-33
Uklonljiva kuka za vuču.....	7-34
Šlepovanje u hitnim slučajevima.....	7-34
Oprema za hitne slučajeve .....	7-36
Aparat za gašenje požara.....	7-36
Pribor za prvu pomoć.....	7-36
Reflektujući trougao.....	7-36
Manometar u pneumaticima.....	7-36
Panevropski E-Call Sistem.....	7-37
Informacije o obradi podataka.....	7-39
Pan-Evropski eCall Sistem .....	7-41

## SVETLO UPOZORENJA U OPASNOSTI



Svetlo upozorenja u opasnosti služi kao upozorenje drugim vozačima za poseban oprez kada se približavaju, preteču ili obilaze vaše vozilo. Treba da se koristi kad se radi o hitnim popravkama ili kad je vozilo zaustavljeno u blizini ivičnjaka.

Za uključivanje ili isključivanje svetala upozorenja u opasnosti, pritisnite dugme svetla upozorenja u opasnosti sa prekidačem motora Start/Stop u bilo kom položaju. Dugme se nalazi na panelu kontrolne table. Svi pokazivači pravca će treptati istovremeno.

- Svetlo upozorenja u opasnosti radi bez obzira da li radi vaše vozilo ili ne.
- Pokazivači pravca ne rade kada je svetlo upozorenja u opasnosti uključeno.

## HITAN SLUČAJ TOKOM VOŽNJE

### Ako vozilo stane u toku vožnje

- Reduce your speed gradually, keeping a straight line. Move cautiously off the road to a safe place.
- Turn on your hazard warning flasher.
- Try to start the engine again. If your vehicle will not start, we recommend that you contact an authorized HYUNDAI dealer.

### Ako se vozilo zaustavi na raskrsnici ili pešačkom prelazu

Ako vozilo stane na raskrsnici ili prelazu, ako je to bezbedno, prebacite brzinu u N (Neutralno), a zatim odgurajte vozilo na bezbedno mesto.

## Ako se pritisak smanji u pneumatiku

Ako se pneumatik izduva dok vozite::

- Pomerite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite pravo. Ne kočite momentalno ili ne pokušavajte da se pomerite s puta, jer to može izazvati gubitak kontrole nad vozilom, koje može rezultirati nesrećom. Kada je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i pomerite se s puta. Vozite od puta što je dalje moguće i parkirajte se na čvrstoj i ravnoj površini. Ako ste na podjeljenom autoputu, ne parkirajte u srednjem području između dve saobraćajne trake. Kada se vozilo zaustavi, pritisnite dugme svetlo upozorenja u slučaju opasnosti, pomerite brzinu u P (Parkiranje), aktivirajte parking kočnicu i pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF položaj.
- Neka svi putnici izađu iz vozila. Budite sigurni da svi izlaze na strani vozila koja je daleko od saobraćaja.
- Kada menjate izduvanu gumu, pratite uputstva koja se nalaze u nastavku ovog poglavlja.

## AKO VOZILO NE MOŽE DA SE POKRENE

### Ukoliko se motor ne obrće (startuje-vergla), ili startuje s malim brojem obrtaja (vergla sporo)

- Uverite se da je dugme shift u N (Neutralno) ili P (Parking) ako se radi o vozilu sa automatskim menjačem. Motor se pokreće samo kada je dugme menjača u N (Neutralno) ili P (Parking).
- Proverite priključke akumulatora da biste bili sigurni da su čisti i zategnuti.
- Uključite unutrašnje svetlo. Ako se svetlo priguši ili ugasi kada pokrenete starter, baterija je ispražnjena.

**Nemojte gurati ili vući vozilo da biste ga pokrenuli. Ovo može prouzrokovati oštećenje vašeg vozila. Pogledajte uputstva za „Preskok” u ovom poglavlju.**



### **OPREZ**

**Pritiskom ili povlačenjem pokretanja vozila može doći do preopterećenja katalizatora što može dovesti do oštećenja sistema za kontrolu emisije.**

### Ako se motor normalno okreće ali ne počinje

- Proverite nivo goriva i dospite gorivo ako je potrebno.

Ako se motor i dalje ne pokreće, preporučujemo da pozovete ovlašćenog HYUNDAI prodavca za pomoć.

## POKRETANJE KABLOVIMA

Pokretanje kablovima može biti opasno ako je učinjeno na pogrešan način. Pratite postupak pokretanja kablovima u ovom poglavlju kako bi se izbegle ozbiljne povrede ili oštećenja na vozilu. Ako ste u nedoumici o tome kako pravilno da pokrenete vozilo, preporučujemo da serviser ili šlep služba to učine za vas.



### UPOZORENJE

Da biste sprečili **OZBILJNE POVREDE** ili **SMRT** za sebe ili prolaznike, uvek sledite ove mere predostrožnosti kada radite u blizini ili rukujete baterijom:



Uvek pažljivo pročitajte i sledite uputstva kada rukujete baterijom.



Nosite zaštitu za oči dizajniranu da zaštiti oči od prskanja kiseline.



Držite plamen, varnice ili materijale za pušenje dalje od baterije.



Vodonik je uvek prisutan u ćelijama baterija, veoma je zapaljiv i može eksplodirati ako se zapali.



Držite baterije van domašaja dece.



Baterije sadrže sumpornu kiselinu koja je veoma korozivna. Ne dozvolite da kiselina dođe u kontakt sa vašim očima, kožom ili odećom.

Ako vam kiselina uđe u oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć. Ako kiselina dospe na vašu kožu, temeljno operite to područje. Ako osetite bol ili peckanje, odmah potražite medicinsku pomoć.

- Kada podižete bateriju sa plastičnim kućištem, preveliki pritisak na kućište može izazvati curenje kiseline iz baterije. Podignite pomoću nosača baterija ili sa rukama na suprotnim uglovima.
- Ne pokušavajte da pokrenete svoje vozilo ako vam je baterija zamrznuta.
- NIKADA ne pokušavajte da dopunite bateriju kada su kablovi akumulatora vozila povezani sa baterijom
- Električni sistem paljenja radi sa visokim naponom. NIKADA ne dodirujte ove komponente dok motor radi ili kada je kontakt brava u položaju ON.
- Ne dozvolite da se (+) i (-) kablovi za kratkospojnike dodiruju. Može izazvati varnice.
- Baterija može da pukne ili eksplodira kada počnete sa skorom ili smrznutom baterijom.

### OPREZ

Da biste sprečili oštećenje vašeg vozila:

- Koristite samo 12-voltno napajanje (akumulator ili džemper sistem) za brzo pokretanje vašeg vozila.
- Ne pokušavajte da pokrenete svoje vozilo pritiskom na dugme.

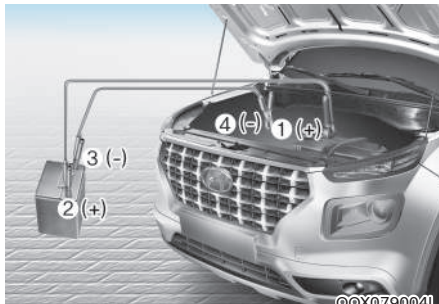
## **i** Informacije



Nepropisno odložen akumulator može biti štetan po okolinu i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator u skladu sa lokalnim zakonima ili propisima.

### **Procedura pokretanja kablovima**

1. Postavite vozilo dovoljno blizu da bi kablovi mogli da dosegnu, ali ne dozvolite da se vozila dodiruju.
2. Izbegavajte ventilatore i bilo koje pokretne delove u prostoru motora, čak i kad je vozilo isključeno.
3. Ugasite sve električne uređaje, kao što su radio, svetla, klima, itd. Postavite menjač u P (Parking, za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili N (Neutralan, za vozila sa ručnim menjačem) i aktivirajte parkirnu kočnicu. Ugasite oba vozila.
4. Spojite kablove tačnim redosledom kako je prikazano na slici. Prvo priključite jedan kraj kabla na crveni, pozitivni (+) priključak na vašem vozilu (1).
5. Zatim spojite drugi kraj kabla na crveni, pozitivni (+) terminal pomoćnog akumulatora (2).
6. Spojite jedan kraj drugog kabla na crnu, negativnu (-) bazu akumulatora/šasiju uzemljenje pomoćnog vozila (3).
7. Spojite drugi kraj kabla na crno, negativno (-) uzemljenje šasije vašeg akumulatora (4).  
Ne dozvolite da štipaljke kablova dodiruju bilo šta, osim ispravnih terminala akumulatora ili baze akumulatora. Ne naslanjajte se preko akumulatora kada ih povezujete.





- Upravlajte svojim vozilom najmanje 30 minuta vožnje ili najmanje 60 minuta rada motora u praznom hodu pre nego što ugastite motor. Bez dovoljno vremena za punjenje akumulatora, vozilo će se ponovo pokrenuti. Takođe možete da posetite najbližeg prodavca i zatražite punjenje i testiranje akumulatora.

Ako vaše vozilo neće da se pokrene posle nekoliko pokušaja, verovatno je potrebno servisiranje. U ovom slučaju potražite stručnu pomoć, Ako razlog pražnjenja vašeg akumulatora nije jasan, neka vaše vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Diskonektujte kablove tačno u obrnutom redosledu od onog kada ste ih spojili:

- Diskonektujte jedan kraj kabla sa crnog negativnog (-) uzemljenja šasije vašeg vozila (4).
- Diskonektujte drugi kraj kabla sa crnog negativnog (-) priključka akumulatora / uzemljenja šasije pomoćnog vozila (3).
- Diskonektujte drugi kabl sa crvenog, pozitivnog (+) terminala akumulatora pomoćnog vozila (2).
- Diskonektujte drugi kraj kabla sa crvenog pozitivnog (+) terminala vašeg vozila (1).

## AKO SE MOTOR PREGREVA

Ako vaš merač temperature ukazuje na pregrevanje, motor gubi snagu, ili čujete glasno kucanje, motor se možda pregreva. Ako se to dogodi, trebalo bi:

- Skrenite s puta i zaustavite se čim je to sigurno.
- Stavite vozilo u P (ParkiNG) i povucite parkirnu kočnicu. Ako je klima uređaj UKLJUČEN, ISKLJUČITE ga.
- Ako rashladna tečnost motora ističe ispod vozila ili para izlazi iz haube, zaustavite motor. Ne otvarajte haubu dok rashladna tečnost ne prestane da teče ili dok ne prestane isparavanje. Ako nema vidljivog gubitka rashladne tečnosti motora i pare, ostavite motor da radi i proverite da li ventilator za hlađenje motora radi. Ako ventilator ne radi, isključite motor.



## UPOZORENJE



**Dok motor radi, ruke, odeću i alate koji se pomeraju držite dalje od delova kao što su ventilator i pogonski remen, kako bi sprečili ozbiljne POVREDE.**

4. Proverite curi li rashladna tečnost iz hladnjaka, creva ili ispod vozila. (Ako je klima uređaj bio u upotrebi, normalno da iz njega curi hladna voda kada se zaustavite.)
5. Ako rashladna tečnost motora curi the zaustavite odmah motor i preporučujemo da pozovete ovlašćenog HYUNDAI servisera za pomoć.



### UPOZORENJE



**NIKADA ne skidajte poklopac hladnjaka ili čep za ispuštanje dok su motor i hladnjak vrući. Vruća rashladna tečnost i para mogu da izduvaju pod pritiskom, uzrokujući ozbiljne povrede.**

Isključite motor i sačekajte dok se motor ne ohladi. Budite izuzetno oprezni kada skidate poklopac hladnjaka. Umotajte debeli peškiri oko njega i polako ga okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu do prve tačke. Odmaknite se dok se pritisak oslobađa iz sistema za hlađenje. Kada ste sigurni da je sav pritisak otpušten, pritisnite poklopac, koristeći debeli peškiri, i nastavite da okrećete suprotno od kazaljke na satu da biste ga uklonili.

6. Ako ne možete da pronađete uzrok pregrevanja, sačekajte da se temperatura motora vrati u normalu. Zatim, ako rashladna tečnost nema više, pažljivo dodajte rashladnu tečnost u rezervoar kako biste nivo tečnosti u rezervoaru doveli do polovine.
7. Nastavite sa oprezom, pazeći na dalje znake pregrevanja. Ako se pregrevanje ponovi, preporučujemo da pozovete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć.

### PAŽNJA

- **Ozbiljan gubitak rashladne tečnosti ukazuje na curenje u sistemu za hlađenje i preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.**
- **Kada se motor pregreva usled niskog nivoa rashladne tečnosti motora, naglo dodavanje rashladne tečnosti motora može izazvati pukotine u motoru. Da biste sprečili oštećenje, dodajte rashladnu tečnost motora polako u malim količinama.**

## SISTEM ZA KONTROLU PRITISKA U PNEUMATICIMA (TPMS) (AKO JE U OPREMI) (TIP A)



(1) Indikator niskog pritiska pneumatika  
/Indikator kvara TPMS

Svaki pneumatik, uključujući i rezervni (ako postoji), treba mesečno proveriti kada je hladno i naduvati na preporučeni pritisak od strane proizvođača vozila, koji je naveden na tabli vozila ili nalepnici pritiska vazduha u pneumaticima. (Ako vaše vozilo ima pneumatike druge veličine od veličine označene na nalepnici, treba da odrediti pravilan pritisak za te pneumatike).

Vaše vozilo je takođe opremljeno indikatorom kvara TPMS da ukaže kada sistem ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS radi u kombinaciji sa indikatorom niskog pritiska u pneumaticima. Kada sistem detektuje kvar, indikator trepće otprilike jedan minut, a zatim ostaje da svetli. Ovaj redosled će se nastaviti posle ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne otkloni.

Kada indikator kvara svetli, sistem možda neće moći da otkrije ili signalizira nizak pritisak u pneumaticima kako je zamišljeno. TPMS kvarovi se mogu pojaviti iz raznoraznih razloga, uključujući montiranje rezervnih ili alternativnih pneumatika ili točkova na vozilo koje sprečavaju TPMS da radi ispravno.

Uvek proverite lampicu TPMS kvara nakon zamene jedne ili više pneumatika ili točka na vozilu kako bi se osiguralo da rezervni ili alternativni pneumatici i točkovi omogućavaju nastavak pravilnog funkcionisanja TPMS-a.



## OPREZ

Zimi ili po hladnom vremenu, indikator niskog pritiska u pneumaticima se može uključiti ako je pritisak u pneumaticima podešen na preporučeni pritisak vazduha za toplo vreme. To ne znači da je vaš TPMS u kvaru, jer smanjena temperatura dovodi do snižavanja pritiska u pneumaticima.

Kada vozite iz toplog mesta u hladno mesto ili iz hladnog mesta u toplo mesto, ili je spoljna temperatura viša ili niža, trebalo bi da proverite pritisak vazduha u pneumaticima i prilagodite ga preporučenom pritisku.



## UPOZORENJE

Šteta zbog niskog pritiska

Značajno nizak pritisak u pneumaticima čini vozilo nestabilnim i može doprineti gubitku kontrole nad vozilom i povećanoj dužini kočenja.

Duža vožnja sa pneumaticima s niskim pritiskom može dovesti do pregrevanja pneumatika i njegovog pucanja.



## Indikator kvara TPMS (Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima)

Indikator kvara TPMS-a će svetleti nakon treptanja od otprilike 1 minut kada postoji problem sa Sistemom za nadzor pritiska u gumama. Ako je sistem u stanju da ispravno naduvavanju istovremeno sa otkazom sistema, onda će osvetliti indikator kvara TPMS-a.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI serviser što je pre moguće.



## OPREZ

- Indikator kvara TPMS-a može svetleti nakon treptanja od 1 minut ako je vozilo u blizini kablova za električno snabdevanje ili radio odašiljača, kao što su policijske stanice, vladine i javne kancelarije, stanice za emitovanje, vojne instalacije, aerodromi, tornjevi za emitovanje, itd.
- Indikator kvara TPMS-a može svetleti ako su montirani lanci za sneg ili električni uređaji poput kompjutera, punjača, daljinskih pokretača, navigacije, itd. To može ometati normalan rad TPMS-a.

## Menjanje pneumatika sa TPMS

Ako je pneumatik izduvan, upaliće se Indikatori niskog pritiska pneumatika i Indikator položaja. Preporučujemo da izduvani pneumatik popravite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće ili izduvani pneumatik zamenite rezervnim.



### OPREZ

**Preporučujemo da ne koristite sredstva za zaptivanje koja nije odobrio HYUNDAI diler ili ekvivalente specificirane za vaše vozilo da biste popravili i/ili naduvali pneumatik niskog pritiska. Zaptivač za pneumatike koji nije odobren od HYUNDAI dilera ili ekvivalent specificiran za vaše vozilo mogu oštetiti senzor pritiska pneumatika.**

Svaki pneumatik je opremljen senzorom pritiska u gumama ugrađenim unutar pneumatika iza vretena ventila. Morate koristiti posebne pneumatike za TPMS. Preporučuje se da vaše pneumatike servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Čak i ako zamenite pneumatik niskog pritiska rezervnim pneumatikom, indikator niskog pritiska u pneumaticima će treptati ili ostati uključen dok se pneumatik niskog pritiska ne popravi i postavi na vozilo.

Nakon što zamenite pneumatik niskog pritiska rezervnim pneumatikom, indikator niskog pritiska u pneumaticima može da treperi ili da svetli nakon nekoliko minuta jer se TPMS senzor montiran na rezervnom točku ne pokreće.

Kada se pneumatik niskog pritiska ponovo naduva do preporučenog pritiska i instalira na vozilo ili kada preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer pokrene TPMS senzor montiran na zamenjenom rezervnom točku, indikator kvara TPMS-a i signalna lampica niskog pritiska u pneumaticima će se ugasiti unutar nekoliko minuta vožnje.

Ako se indikator ne ugasi nakon nekoliko minuta vožnje, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.



### OPREZ

**Ako se originalno montirani pneumatik zameni rezervnim, TPMS senzor na zamenjenom rezervnom točku treba da se pokrene i preporučujemo da HYUNDAI distributer deaktivira TPMS senzor na originalnom montiranom točku.**

**Ako se TPMS senzor na originalnom montiranom točku koji se nalazi u nosaču rezervnog pneumatika i dalje aktivira, sistem za nadzor pritiska u pneumaticima možda neće pravilno raditi. Preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

Možda nećete moći da identifikujete pneumatik niskog pritiska samo posmatranjem. Uvek koristite kvalitetne merače pritiska u pneumaticima. Zapamtite da će pneumatik koji je vruć (od vožnje) imati viši pritisak nego hladni. Hladni pneumatik je znak da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo kretalo manje od 1,6km (1 milja) u periodu od 3 sata.

Dopustite pneumatiku da se ohladi pre merenja pritiska. Uvek budite sigurni da je pneumatik hladan pre naduvavanja do preporučenog pritiska.



### OPREZ

Preporučujemo da koristite zaptivač koji je odobrio HYUNDAI ako je vaše vozilo opremljeno sistemom za praćenje pritiska u pneumaticima. Tečni zaptivač može oštetiti senzore pritiska u pneumaticima.



### UPOZORENJE

#### TPMS

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje pneumatika koje je uzrokovano spoljnim uticajima poput eksera ili otpada na putu.
- Ako osetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papučice gasa, kočite postepeno i polako se pomerite na sigurno mesto pored puta.



### UPOZORENJE

#### Zaštita TPMS

Menjanje, modifikovanje ili onemogućavanje sistema za nadzor pritiska u pneumaticima (TPMS) komponente mogu ometati sposobnost sistema da upozori vozača na uslove niskog pritiska u gumama i/ili kvarove TPMS-a. Ometanje, modifikovanje ili onemogućavanje komponenti sistema za praćenje pritiska u gumama (TPMS) može poništiti garanciju za taj deo vozila.

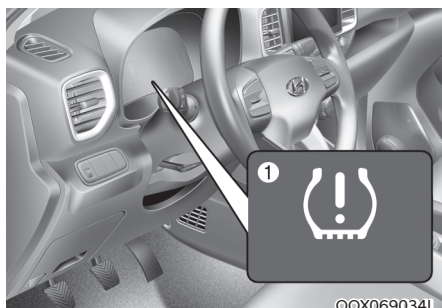


### UPOZORENJE

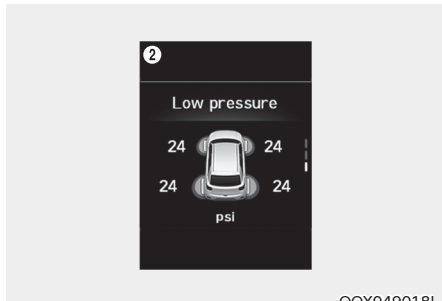
#### Za Evropu

- Nemojte menjati vozilo; to može uticati na funkciju TPMS-a.
- Točkovi na tržištu nemaju TPMS senzor. Zbog vaše bezbednosti savetujemo da koristite delove za zamenu koje ćete nabaviti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Ako koristite točkove s tržišta, koristite senzor TPMS odobren od strane HYUNDAI distributera. Ako vaše vozilo nije opremljeno senzorom TPMS ili TPMS ne radi ispravno, možda nećete proći tehnički pregled u vašoj zemlji.
- Sva vozila koja se prodaju u EVROPI tržište u periodu ispod mora biti opremljeno TPMS-om.
  - Novi model vozila: 1. novembar 2012.
  - Trenutni model vozila: nov. 1, 2014~ (Na osnovu registracije vozila)

## SISTEM ZA NADZOR PRITISKA U PNEUMATIKA (TPMS) (AKO JE U OPREMI) (TIP B)



OQX069034L



OQX049018L

- (1) Indikator niskog pritiska pneumatika/Indikator kvara TPMS
- (2) Indikator niskog pritiska pneumatika i Indikator pritiska pneumatika (prikazan na LCD displeju)

Vaše vozilo je takođe opremljeno TPMS indikatorom kvara koji ukazuje kada sistem ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS-a je kombinovan sa niskim pokazivač pritiska u pneumaticima. Kada sistem otkrije kvar, signalna lampica će treptati otprilike jedan minut, a zatim će ostati neprekidno svetleća.

Ova sekvenca će se nastaviti nakon narednih pokretanja vozila sve dok se ne pokrene pošto kvar postoji. Kada indikator kvara svetli, sistem možda neće moći da otkrije ili signalizira nizak pritisak u pneumaticima kako je predviđeno.

TPMS kvarovi se mogu pojaviti za niz razloga, uključujući ugradnju zamenskih ili alternativnih pneumatika ili točkova na vozilo koji sprečavaju TPMS da pravilno funkcioniše. Uvek proverite signalizaciju kvara TPMS-a nakon zamene jedne ili više pneumatika ili točkova na vašem vozilu da biste bili sigurni da zamenjeni pneumatiki i točkovi omogućavaju TPMS-u da nastavi da funkcioniše ispravno.

### OPREZ

**Ako TPMS indikator ne svetli 3 sekunde kada je prekidač za paljenje okrenut u položaj ON ili motor radi, ili ako se upali nakon što trepće otprilike jedan minut, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI prodavca.**

### Signal niskog pritiska u pneumaticima Proverite pritisak u pneumaticima (ako je u opremi)



Kada se upali indikator upozorenja sistema za nadzor pritiska u pneumaticima i prikaže se poruka upozorenja na LCD ekranu, jedan ili više vaših pneumatika je znatno nedovoljno napumpano.

Ako se upali signalna lampica, odmah smanjite brzinu, izbegavajte teške krivine i očekujte povećan zaustavni put. Trebalo bi da se zaustavite i proverite gume što je pre moguće. Naduvajte pneumatike do odgovarajućeg pritiska kao što je naznačeno na tabli vozila ili nalepnici za pritisak u pneumaticima koja se nalazi na spoljnoj ploči srednjeg stuba vozačeve strane. Ako ne možete doći do servisne stanice ili ako pneumatik ne može da zadrži novododati vazduh, zamenite pneumatik niskog pritiska rezervnim pneumatikom.

Tada signalna lampica za niski pritisak u pneumaticima može da treperi otprilike jedan minut, a zatim da ostane neprekidno upaljena nakon ponovnog pokretanja i oko 10 minuta neprekidne vožnje pre nego što popravite i zamenite pneumatik niskog pritiska na vozilu.



- Možete proveriti pritisak u pneumaticima u režimu Drive Assist na instrument tabli. **Pogledajte „Režimi LCD ekrana“ u poglavlju 4.**
- Pritisak u pneumaticima se prikazuje nakon nekoliko minuta vožnje nakon početnog pokretanja motora.
- Ako pritisak u pneumaticima nije prikazan kada je vozilo zaustavljeno, pojaviće se poruka “Drive to display”. Posle vožnje proverite pritisak u pneumaticima.
- Prikazane vrednosti pritiska u gumama mogu se razlikovati od onih izmerenih pomoću manometra.
- Možete promeniti jedinicu pritiska u gumama u režimu korisničkih podešavanja na grupi.
  - psi, kpa, bar (**Pogledajte odeljak „Režim korisničkih podešavanja“ u poglavlju 4).**



## Sistem za kontrolu pritiska u pneumaticima



### UPOZORENJE

**Prenapumpani ili slabo napumpani pneumatici skraćuje vek trajanja, negativno utiče na upravljanje vozilom, i vodi ka iznenadnom pucanju gume, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.**

Svaki pneumatik, uključujući i rezervni (ako postoji), treba mesečno proveriti kada je hladno i naduvati na preporučeni pritisak od strane proizvođača vozila, koji je naveden na tabli vozila ili nalepnici pritiska vazduha u pneumaticima. (Ako vaše vozilo ima pneumatike druge veličine od veličine označene na nalepnici, treba da odrediti pravilan pritisak za te pneumatike).

Kao dodatna mera sigurnosti, vaše vozilo je opremljeno sistemom za kontrolu pritiska u pneumaticima (TPMS), i svetli indikator niskog pritiska u pneumaticima kada su jedna ili više pneumatika nedovoljno naduvani.

Prema tome, kada sistem za kontrolu pritiska u pneumaticima svetli, treba se zaustaviti i proveriti pneumatike što je pre moguće i naduvati ih na preporučeni pritisak. Vožnja sa prilično izdvanim penumatikom uzrokuje pregrevanje pneumatika i može dovesti do pucanja penumatika.

Nedovoljan pritisak u penumaticima takođe povećava potrošnju goriva i skraćuje radni vek šare pneumatika i može uticati na sposobnost upravljanja ili zaustavljanja vozila.

Imajte na umu da TPMS nije zamena za pravilno održavanje pneumatika, s toga je vozačeva odgovornost da održava ispravan pritisak u pneumaticima, čak i ako penumatik nije dostigao nivo da se aktivira TPMS indikatora niskog pritiska.

Vaše vozilo je takođe opremljeno indikatorom kvara TPMS da ukaže kada sistem ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS radi u kombinaciji sa indikatorom niskog pritiska u pneumaticima. Kada sistem detektuje kvar, indikator trepće otprilike jedan minut, a zatim ostaje da svetli. Ovaj redosled će se nastaviti posle ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne otkloni.

Kada indikator kvara svetli, sistem možda neće moći da otkrije ili signalizira nizak pritisak u pneumaticima kako je zamišljeno. TPMS kvarovi se mogu pojaviti iz raznoraznih razloga, uključujući montiranje rezervnih ili alternativnih pneumatika ili točkova na vozilo koje sprečavaju TPMS da radi ispravno.

Uvek proverite lampicu TPMS kvara nakon zamene jedne ili više pneumatika ili točka na vozilu kako bi se osiguralo da rezervni ili alternativni pneumatici i točkovi omogućavaju nastavak pravilnog funkcionisanja TPMS-a.

### **PAŽNJA**

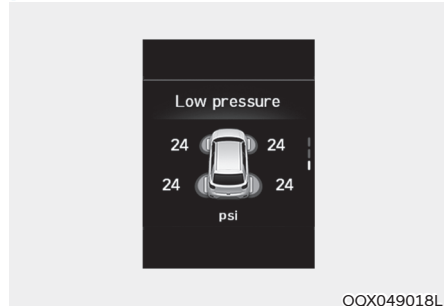
Ako se bilo šta od dole navedenog dogodi, neka sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

1. Indikator niskog pritiska pneumatika/ Indikator kvara TPMS-a ne svetli na 3 sekunde kad se prekidač motora Start/Stop postavi ON položaj ili kad motor radi.
2. Indikator kvara TPMS-a ostaje osvetljen nakon treptanja od otprilike 1 minut.
3. Indikator položaja pneumatika niskog pritiska ostaje da svetli.



### Lampica upozorenja na pneumatik sa niskim pritiskom

### Pozicija pneumatika sa niskim pritiskom i indikator pritiska u pneumaticima



OQX049018L

Kad indikatori upozorenja sistema kontrole pritiska u pneumaticima svetle i prikazuje se poruka upozorenja na LCD ekranu instrument table, jedan ili više pneumatica su znatno izduvane. Kontrolno svetlo indikatora položaja niskog pritiska u pneumaticima će navesti koja guma je nedovoljno naduvana.

Ako bilo koji indikator svetli, odmah smanjite brzinu, izbegavajte oštro skretanje i predvidite povećani zaustavni put. Trebalo bi se zaustaviti i proveriti pneumatike što je pre moguće.

Pneumatike naduvajte na preporučeni pritisak kao što je navedeno na oznaci vozila ili nalepnici koja se nalazi na spoljašnjoj strani centralnog stuba sa vozačeve strane.

Ako ne možete doći do benzinske stanice ili ako pneumatik ne može da zadrži napumpan vazduh, zamenite izduvanu gumu rezervnom gumom. Indikator niskog pritiska pneumatika će ostati upaljen i Indikator kvara TPMS-a će možda treptati 1 minut i onda će ostati osvetljen (kad se vozilo vozi otprilike 10 minuta brzinom većom od 25 km/h (15.5 mph) sve dok ne popravite ili ne zamenite pneumatik s niskim pritiskom.



### Informacije

**Rezervni pneumatik nije opremljena senzorom pritiska u pneumaticima.**



### OPREZ

**Zimi ili po hladnom vremenu, indikator niskog pritiska u pneumaticima se može uključiti ako je pritisak u pneumaticima podešen na preporučeni pritisak vazduha za toplo vreme. To ne znači da je vaš TPMS u kvaru, jer smanjena temperatura dovodi do snižavanja pritiska u pneumaticima. .**

**Kada vozite iz toplog mesta u hladno mesto ili iz hladnog mesta u toplo mesto, ili je spoljna temperatura viša ili niža, trebalo bi da proverite pritisak vazduha u pneumaticima i prilagodite ga preporučenom pritisku.**



### UPOZORENJE

**Šteta zbog niskog pritiska**

**Značajno nizak pritisak u pneumaticima čini vozilo nestabilnim i može doprineti gubitku kontrole nad vozilom i povećanoj dužini kočenja.**

**Duža vožnja sa pneumaticima s niskim pritiskom može dovesti do pregrevanja pneumatika i njegovog pucanja.**



## Indikator kvara TPMS (Sistem za nadzor pritiska u pneumaticima)

Indikator kvara TPMS-a će svetleti nakon treptanja od otprilike 1 minut kada postoji problem sa Sistemom za nadzor pritiska u gumama.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI serviser što je pre moguće.

### PAŽNJA

Ako postoji kvar TPMS-a Indikator položaja pneumatika sa niskim pritiskom neće biti prikazan čak i ako je neki pneumatik na vozilu nedovoljno naduvan.

### PAŽNJA

Indikator kvara TPMS-a može svetleti nakon treptanja od 1 minut ako je vozilo u blizini kablova za električno snabdevanje ili radio odašiljača, kao što su policijske stanice, vladine i javne kancelarije, stanice za emitovanje, vojne instalacije, aerodromi, tornjevi za emitovanje, itd.

Pored toga, Indikator kvara TPMS-a može svetleti ako su montirani lanci za sneg ili električni uređaji poput kompjutera, punjača, daljinskih pokretača, navigacije, itd. To može ometati normalan rad TPMS-a.

## Menjanje pneumatika sa TPMS

Ako je pneumatik izduvan, upaliće se Indikator niskog pritiska pneumatika i Indikator položaja. Preporučujemo da izduvani pneumatik popravite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće ili izduvani pneumatik zamenite rezervnim.

### PAŽNJA

Preporučujemo da ne koristite sredstva za zaptivanje koja nije odobrio HYUNDAI diler ili ekvivalente specificirane za vaše vozilo da biste popravili i/ili naduvali pneumatik niskog pritiska. Zaptivač za pneumatike koji nije odobren od HYUNDAI dilera ili ekvivalent specificiran za vaše vozilo mogu oštetiti senzor pritiska pneumatika.

Rezervni pneumatik (opciono) se ne isporučuje sa senzorom za nadzor pritiska. Kada pneumatik niskog pritiska ili izduvani pneumatik menjate rezervnim, indikator niskog pritiska pneumatika ostaje upaljen. Takođe, indikator kvara TPMS-a će svetleti nakon treptanja od 1 minut ako se vozilo vozi brzinom većom od 25 km/h (15.5 mph) oko 10 minuta.

Kada originalni točak opremljen sa senzorom za nadzor pritiska u pneumaticima ponovo naduvate na preporučeni pritisak i postavite vozilo, TPMS indikator kvara i indikator niskog pritiska u pneumaticima će se ugasiiti nakon par minuta vožnje.

Ako se indikatori ne ugase nakon nekoliko minuta vožnje, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer. Svaki točak opremljen je senzorom pritiska u pneumaticima montiranim unutar pneumatika iza ventila (osim rezervne gume).

Morate koristiti TPMS posebne točkove. Preporučuje se da vaše pneumatike uvek servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Možda nećete moći da identifikujete pneumatik niskog pritiska samo posmatranjem. Uvek koristite kvalitetne merače pritiska u pneumaticima. Zapamtite da će pneumatik koji je vruć (od vožnje) imati viši pritisak nego hladni.

Hladni pneumatik je znak da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo kretalo manje od 1,6km (1m) u periodu od 3 sata.

Dopustite pneumatiku da se ohladi pre merenja pritiska. Uvek budite sigurni da je pneumatik hladan pre naduvavanja do preporučenog pritiska.



## UPOZORENJE

- **TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje pneumatika koje je uzrokovano spoljnim uticajima poput eksera ili otpada na putu.**
- **Ako osetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papučice gasa, kočite postepeno i polako se pomerite na sigurno mesto pored puta.**



## UPOZORENJE

**Neovlašćeno menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u pneumaticima (TPMS) mogu uticati na sposobnost sistema da upozori vozača o uslovima slabog pritiska pneumaticima i/ili TPMS kvarovima. Neovlašćeno diranje, menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u pneumaticima (TPMS) će poništiti garanciju za taj deo vozila.**



## UPOZORENJE

**Za EVROPU**

- **Nemojte menjati vozilo; to može uticati na funkciju TPMS-a.**
- **Točkovi na tržištu nemaju TPMS senzor. Zbog vaše bezbednosti savetujemo da koristite delove za zamenu koje ćete nabaviti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.**
- **Ako koristite točkove s tržišta, koristite senzor TPMS odobren od strane HYUNDAI distributera. Ako vaše vozilo nije opremljeno senzorom TPMS ili TPMS ne radi ispravno, možda nećete proći tehnički pregled u vašoj zemlji.**
- **Sva vozila koja se prodaju u EVROPI tržište u periodu ispod mora biti opremljeno TPMS-om.**
  - Novi model vozila: 1. novembar 2012.
  - Trenutni model vozila: nov. 1, 2014~ (Na osnovu registracije vozila)

## AKO SE PRITISAK U REZERVNOM PNEUMATIKU SMANJIO (SA REZERVNIM PNEUMATIKOM, AKO JE U OPREMI)

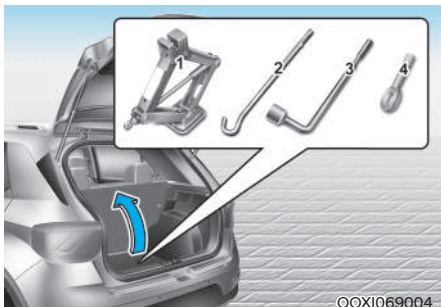
### UPOZORENJE

Promena pneumatika može biti opasna. Pratite uputstva u ovom odeljku pri promeni pneumatika kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih povreda ili smrti.

### OPREZ

Budite oprezni kada koristite ručicu dizalice da ste na dovoljnoj udaljenosti od osnovne ploče. Osnovna ploča ima oštre ivice na koje biste mogli da se posećete.

### Dizalica i alat



- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice točka
- (4) Kuka za vuču

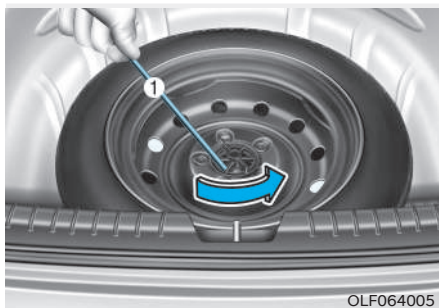
Dizalica, ručica dizalice, ključ za matice spakovani su u gepeku ispod poklopca prtljažne kutije.



Dizalica je namenjena za upotrebu samo u hitnim slučajevima menjanja pneumatika.

Okrenite šraf u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste izvadili rezervni pneumatik. Vratite rezervni pneumatik na mesto okretanjem šrafa u smeru kazaljke na satu.

Da biste sprečili "zveckanje" rezervnog pneumatika i alata dok je vozilo u pokretu, spakujte ih pravilno i vratite na njihovo mesto.



Ako je teško odvrnuti šraf rukom, možete ga lako odvrnuti koristeći ključ za matice točka.

1. Stavite ključ za maticu točka (1) u šraf.
2. Okrenite šraf u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ključem za matice točka.

## Zamena pneumatika



### UPOZORENJE

Vozilo može da sklizne ili padne sa dizalice, uzrokujući ozbiljne povrede ili smrt vas i drugih u okolini. Preduzmite sledeće sigurnosne mere opreza:

- Ne podvlačite se pod vozilo, koje je na dizalici.
- **NIKADA** ne pokušavajte da zamenite pneumatik u saobraćajnoj traci. **UVEK** pomerite vozilo potpuno van puta na ravnu, čvrstu površinu, daleko od saobraćaja, kako biste zamenili pneumatik. Ako ne možete da nađete ravno i čvrsto mesto van puta, pozovite šlep službu za pomoć na putu.
- Budite sigurni i koristite samo dizalicu koja je obezbeđena uz vozilo.
- **UVEK** postavite dizalicu na mesto predodređeno za nju na vozilu i **NIKAD** je ne stavljajte ispod branika ili drugih delova vozila.
- Ne pokrećite i ne puštajte motor u rad, dok je vozilo na dizalici. Ne dozvolite nikom da ostane u vozilu dok je vozilo na dizalici.
- Držite decu podalje od puta i od vozila.
- Pratite ove korake kako biste promenili točak:

Pratite ove korake kako biste zamenili točak:

1. Parkirajte na ravnoj, čvrstoj površini.
2. Pomerite ručicu menjača u P (Parking)
3. Pritisnite dugme da upalite svetla upozorenja u opasnosti.
4. Izvadite ključ za matice točka, dizalicu, ručicu dizalice, i rezervni pneumatik iz vozila.



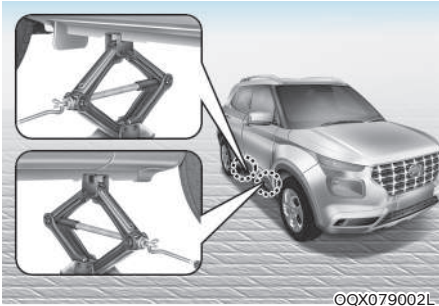
[A] : Blokiranje

5. Blokirate prednje i zadnje točkove dijagonalno suprotne od pneumatika koji menjate.

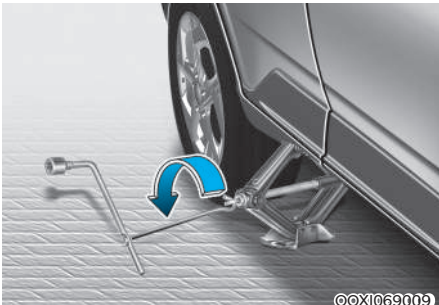


©QXI06900 7

6. Otpustite matice točka u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu jedan okret prema redosledu prikazanom gore, ali ne uklanjajte sve matice dok pneumatik nije podignut sasvim od zemlje.

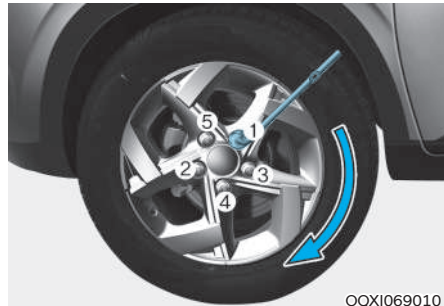


7. Postavite dizalicu na položaj predviđen za to, ispod okvira najbližeg pneumatiku koji menjate. Položaji dizalice su ploče zavarene za okvir s dva ureza. Nikada ne stavljajte dizalicu na bilo koji drugi položaj ili deo vozila. To može oštetiti bočnu zaštitnu lajsnu.



8. Umetnite ručicu dizalice u dizalicu i okrenite suprotno od smera kazaljke na satu podižući auto dok se pneumatik ne odvoji od tla. Proverite da li je automobil stabilan na dizalici.

9. Otpustite matice točka ključem i uklonite ih prstima. Uklonite točak sa šipke osovine i položite ga na zemlju kako ne bi bio na putu. Uklonite prljavštinu i ostatke sa osovine, montažnih površina i točka.
10. Montirajte rezervni točak na šipku osovine.
11. Zategnite matice prstima na osovinu, sa manjom stranom matice bliže točku.
12. Spustite auto na tlo okretanjem ručice dizalice u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



13. Koristite ključ za matice točka da biste zategli matice po prikazanom redosledu. Dva puta proverite svaku maticu, dok se ne uverite da su dobro zategnute. Posle promene pneumatik, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zategne matice na njihov ispravan obrtni momenat što je pre moguće. Matice bi trebalo da budu zategnute na 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).



Ako imate merač, proverite pritisak u pneumaticima (pogledajte "Točkovi i gume" u poglavlju 2. za uputstva u vezi sa pritiskom u pneumaticima.). Ako je pritisak viši ili niži od preporučenog, vozite sporije do prve benzinske pumpe i podesite na preporučeni pritisak. Uvek vratite na mesto kapicu ventila posle provere ili podešavanja pritiska u pneumaticima. Ako se kapica ne vrati, iz pneumatika može izlaziti vazduh. Ako ste izgubili kapicu, kupite drugu i stavite je što je pre moguće. Posle promene pneumatika, obavezno izdubljeni pneumatik, dizalicu i alat vratite na njihovo mesto za odlaganje.

### **PAŽNJA**

- Proverite pritisak u gumi što je pre moguće posle montiranja rezervnog točka. Podesite preporučeni pritisak.
- Proverite i zategnite matice točka nakon vožnje preko 50 km ako su pneumatici zamenjeni. Ponovo proverite matice točka nakon vožnje od preko 1,000 km.



### **OPREZ**

Vaše vozilo ima metričke navoje na osovini i na maticama. Budite sigurni, da ste ih tokom promene pneumatika, na isto mesto na kom su bili i sa kog su uklonjene matice, vratili na mesto. Ako ima potrebe za zamenom matica, proverite da li imaju metričke navoje, kako biste izbegli oštećenje osovine i osigurali da se točak pravilno postavi na svoje mesto. Preporučujemo da konsultujete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć.

If any of the equipment such as the jack, lug nuts, studs, or other equipment is damaged or in poor condition, do not attempt to change the tire and call for assistance.

### **Upotreba kompaktnog rezervnog pneumatika (ako je u opremi)**

Kompaktni rezervni pneumatik je napravljen samo za hitne slučajeve. Vozite oprezno na kompaktnom rezervnom pneumatiku i uvek pratite sigurnosne mere opreza .



### **UPOZORENJE**

**Da biste sprečili pucanje kompaktnog rezervnog pneumatika i gubitak kontrole nad autom što može rezultirati nezgodom:**

- Koristite rezervni kompaktni pneumatik samo u hitnim slučajevima.
- NIKAD ne vozite vaš auto preko 80 km/h (50 mph).
- Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu tereta ili nosivost prikazanu na boku kompaktnog rezervnog pneumatika.
- Ne koristite kompaktni rezervni pneumatik neprekidno. Popravite ili zamenite originalnu gumu što je pre moguće kako biste izbegli pucanje kompaktne rezervne gume.

Kada vozite sa montiranim kompaktnim rezervnim pneumatikom na vašem vozilu:

- Proverite pritisak u pneumatiku posle montiranja kompaktnog rezervnog pneumatika. Kompaktni rezervni pneumatik treba da bude naduvan na 420 kPa (60 psi).
- Ne vozite vozilo kroz automatsku perionicu dok je instaliran kompaktni rezervni pneumatik.
- Ne koristite kompaktni rezervni pneumatik na nekom drugom vozilu, jer je ovaj pneumatik dizajniran posebno za vaše vozilo.
- Životni vek profila kompaktnog rezervnog pneumatika je kraći od običnog pneumatika. Pregledajte svoj kompaktni rezervni pneumatik redovno i zamenite istrošen sa istim oblikom i veličinom na isti točak.
- Nemojte koristiti više od jednog kompaktnog rezervnog pneumatika istovremeno.
- Nemojte vući prikolicu dok je montirana kompaktni rezervni pneumatik.

### **PAŽNJA**

**Kada su originalni i rezervni pneumatik i točak popravljeni i ponovo montirani na vozilo, matica obrtnog momenta mora da bude pravilno zategnuta. Pravilno zatezanje obrtnog momenta matice je 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).**

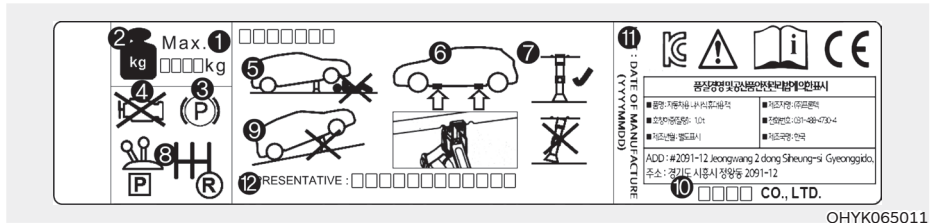


### **OPREZ**

**Da biste sprečili oštećenje kompaktnog rezervnog pneumatika i vašeg auta:**

- Vozite dovoljno sporo i prilagođeno uslovima na putu kako bi se izbegle sve opasnosti, kao što su rupe ili đubre
- Izbegavajte vožnju preko prepreka. **Prečnik kompaktnih rezervnih pneumatika je manji od prečnika konvencionalnog pneumatika i smanjuje klirens vozila oko 25mm (1 inč).**
- Ne koristite lance za sneg na kompaktnom rezervnom pneumatiku. **Zbog manjih dimenzija, lanac ne naleže pravilno.**
- Nemojte postavljati kompaktni rezervni pneumatik bilo koji drugi točak. **Pneumatici za sneg, felne ili trim prstenove ne koristite sa kompaktnim rezervnim točkom.**

## Nalepnica dizalice



Stvarna nalepnica dizalice u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

Detalnije specifikacije potražite na nalepnici dizalice.

1. Naziv modela
2. Maksimalno dozvoljeno opterećenje
3. Kada koristite dizalicu, aktivirajte parkirnu kočnicu.
4. Kada koristite dizalicu, zaustavite motor.
5. Ne idite pod vozilo koje drži dizalica.
6. Određena mesta za dizalicu ispod okvira.
7. Kada podupire vozilo, osnovna ploča dizalice mora biti vertikalna ispod tačke podizanja.
8. U vozilima s ručnim menjačem/pametnim menjačem ručicu menjača pomerite u položaj vožnje u rikverc, a u vozilima s automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom pomerite ručicu menjača u P položaj.
9. Dizalica se sme koristiti na čvrstom ravnom
10. Proizvodnja dizalice
11. Datum proizvodnje
12. Predstavništvo kompanije i adresa

## EC izjava o usaglašenosti za dizalicu



**EC Declaration of Conformity  
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC**


We, **SAMKI IND. CO., LTD.**  
**# 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea**  
declare under our sole responsibility that the product

**Product** : **Jack Assembly**  
**Type Designation(s)** : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**  
**Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg**  
**Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg**  
**Serial No.** : **N/A**  
**Year of Manufacture** : **2013**

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);  
2006/42/EC : Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul. 25 ,2013      Hyun Duck, Cho      President   
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

\* T.C.F Compiling Person: Safenet Limited (European Notified body : 1674 )  
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

## OPREMA ZA HITNE SLUČAJEVE (AKO JE U OPREMI)



Za bezbednu upotrebu, pažljivo pročitajte i pratite instrukcije u ovom korisničkom uputstvu pre upotrebe.

(1) Kompresor

(2) Boca sa sredstvom za zaptivanje

Reparacioni set za pneumatike služi za privremenu popravku pneumatika i preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



### OPREZ

**Kada su se izduvala dva ili više pneumatika, ne koristite reparacioni set za pneumatike, jer se sredstvo za zaptivanje iz seta može koristiti samo za jedan pneumatik.**



### UPOZORENJE

**Nemojte koristiti reparacioni set za pneumatike za popravku rupa na bočnim zidovima pneumatika. To može dovesti do nesreće zbog pucanja pneumatika.**



### UPOZORENJE

**Odnosite točak na popravku što je pre moguće. Nakon napumpavanja sa reparacionim setom za pneumatike, pneumatik može izgubiti pritisak vazduha u bilo kom trenutku.**

## Uvod

Uz reparacioni set za pneumatike ostajete mobilni i nakon što pneumatik pukne.

Sistem kompresora i sredstva za zaptivanje efikasno i udobno zatvara većinu rupa u pneumaticima putničkih vozila, a koji su uzrokovani ekserima ili sličnim objektima i ponovo naduvava pneumatik.

Nakon što ste se uverili da je pneumatik pravilno zaptiven možete voziti oprezno na tom pneumaticu (udaljenost do 200 km (120 milja)) na maksimalnoj brzini od 80 km/h (50mph), kako biste došli do servisa ili prodavca pneumatika da zamenite pneumatik.

Moguće je da neki pneumatici, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvoreni u potpunosti. Gubitak pritiska u pneumaticu može negativno da utiče na performanse pneumatika.

Iz tog razloga, trebali biste da izbegavate nagla upravljanja ili druge maneuvre, pogotovo ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi.

Reparacioni set za pneumatike nije dizajniran ili namenjen kao metoda za stalni popravak pneumatika, niti da se koristi za više od jednog pneumatika. Ova uputstva vam pokazuju korak po korak kako privremeno zapečatiti probušeni pneumatik jednostavno i pouzdano. Pročitajte poglavlje "Napomene o sigurnoj upotrebi Reparacionog seta za pneumatike".



### UPOZORENJE

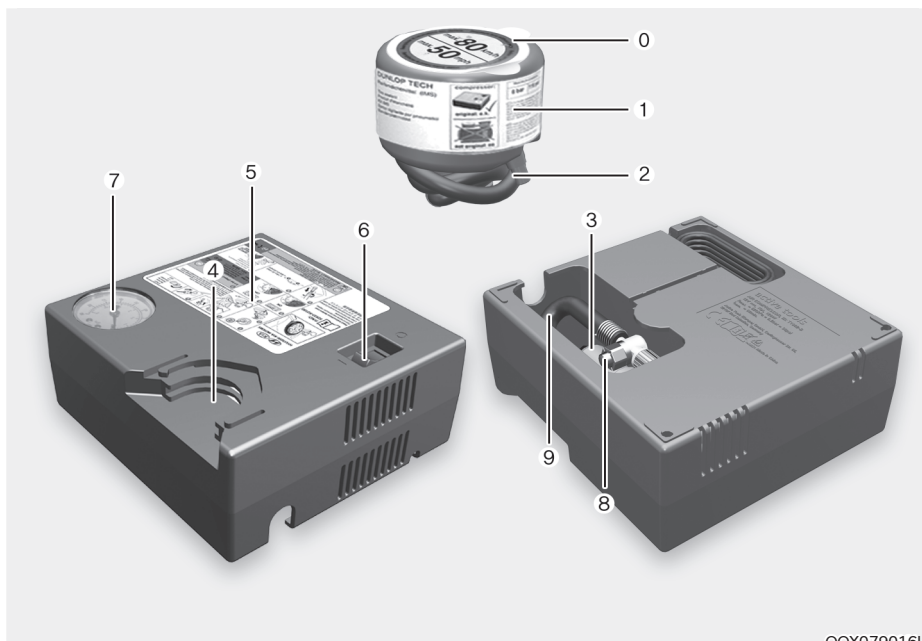
**Nemojte koristiti TMK ako je pneumatik ozbiljno oštećen usled vožnje u praznom hodu ili sa nedovoljnim pritiskom vazduha.**

**Pomoću TMK-a mogu se zaptiti samo izbušena područja koja se nalaze unutar gazećeg sloja pneumatika.**

### Napomene o sigurnoj upotrebi reparacionog seta za pneumatike

- Parkirajte auto pored puta, tako da možete raditi sa setom udaljeni od saobraćaja. .
- Da biste bili sigurni da se vaš auto neće pomeriti, čak i kada ste na prilično ravnoj podlozi, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu
- Set koristite samo za zaptivanje/ naduvavanje pneumatika putničkog auta. Samo isprekidana područja koja se nalaze unutar područja gaznog sloja pneumatika mogu biti zapečaćena pomoću seta.
- Ne koristite ga na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama pneumatika.
- Kad su pneumatik i točak oštećeni, ne koristite reparacioni set radi vaše bezbednosti.
- Korišćenje seta ne može biti efikasno za oštećenja pneumatika veća od približno 4 mm (16 in). Ako se pneumatik ne može osposobiti za put pomoću seta, preporučujemo da kontaktirate najbliži ovlašćeni HYUNDAI servis.
- Ne koristite set ako je pneumatik teško oštećen vožnjom s izduvanim pneumatikom ili s nedovoljnim pritiskom vazduha
- Nemojte vaditi strana tela, kao što su ekseri ili šrafovi koji su prodrli u pneumatik.
- Ukoliko je vozilo napolju, ostavite motor da radi. Inače, kompresor, na kraju može isprazniti akumulator vozila.
- Dok se koristi, nikada ne ostavljajte set bez nadzora.
- Ne ostavljajte kompresor da radi više od 10 minuta odjednom jer se može pregrejati.
- Ne koristite set, ako je spoljna temperatura ispod -30 °C (-22°F).
- U slučaju kontakta kože sa zaptivačem, dobro isperite područje sa puno vode. Ako iritacija potraje, potražite medicinsku pomoć.
- U slučaju kontakta sa očima sa zaptivačem, ispirati oči najmanje 15 minuta. Ako iritacija potraje, potražite medicinsku pomoć.
- U slučaju gutanja zaptivača, isperite usta i popijte puno vode. Međutim, ne dajte ništa osobi bez svesti i odmah potražite medicinsku pomoć.
- Dugotrajno izlaganje zaptivaču može izazvati oštećenje telesnog tkiva kao što su bubrezi, itd.

## Komponente reparacionog seta za pneumatike



OQX079016L

- (1) Nalepnica ograničenja brzine
- (2) Boca sa sredstvom za zaptivanje i zaptivač
- (3) Crevo za popunjavanje od boce sredstva za zaptivanje do točka
- (4) Priklučci i kabl za direktno povezivanje sa utičnicom
- (5) Držač boce sredstva za zaptivanje
- (6) Kompresor
- (7) ON/OFF prekidač
- (8) Merač pritiska za prikazivanje pritiska naduvanosti u pneumaticima
- (9) Ventil za smanjenje pritiska naduvanosti u pneumaticima.
- (10) Crevo za povezivanje kompresora i boce sa zaptivačem ili kompresora i točka

Priklučci, kabl i priključno crevo su smešteni u kućištu kompresora.

Strogo se pridržavajte navedenog redosleda, inače zaptivač može izleteti pod visokim pritiskom.



### UPOZORENJE

**Istek roka sredstva za zaptivanje**

**Nemojte koristiti sredstvo za zaptivanje nakon isteka roka trajanja (tj. zalepljenog datuma isteka na boci sa zaptivačem). To može povećati rizik od pucanja pneumatika.**



### UPOZORENJE

**Sredstvo za zaptivanje**

- Držite van domašaja dece.
- Izbegavajte kontakt s očima.
- Ne gutati.

## Upotreba reparacionog seta

### OPREZ

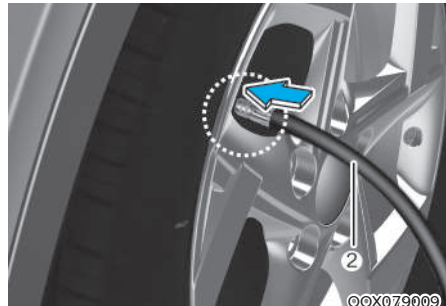


Odvojite nalepnicu za ograničenje brzine (1) sa boce sa sredstvom za zaptivanje (2), i stavite je na vrlo vidljivo mesto u vozilu, kao što je volan, kako bi se vozač podsetio da ne vozi prebrzo.

1. Promućkajte bocu sa sredstvom za zaptivanje .



2. Povežite crevo za povezivanje (10) na konektor boce sa zaptivačem.
3. Uverite se da dugme (8) na kompresoru nije pritisnuto.



4. Odvrite kapicu ventila sa ventila neispravnog točka i zategnite crevo (2) boce sredstva za zaptivanje na ventil.

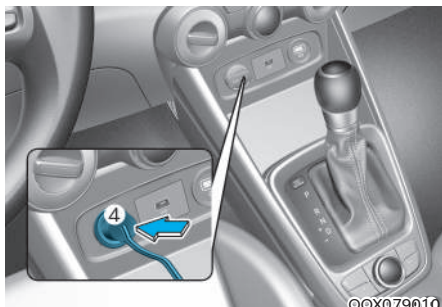


5. Ubacite bocu sa sredstvom za zaptivanje u kućište (4) kompresora samo da boca boca stoji uspravno.
6. Proverite da li je kompresor isključen, položaj 0.

### OPREZ

**Sigurno instalirajte crevo za punjenje sredstva za zaptivanje u ventil. Ako to ne uradite, sredstvo za zaptivanje može da izleti nazad i verovatno zapušiti otvor za punjenje.**





7. Pomoću kablova i konektora (4) uključite kompresor u električnu utičnicu vozila.

### PAŽNJA

**Koristite samo utičnicu na strani suvozača kada povezujete kabl za napajanje.**

8. Sa prekidačem motora Start/Stop u položaju ON ili kontakt bravom u položaju ON, uključite kompresor i pustite ga da radi oko 5 ~ 7 minuta da ispuni lepak s pravilnim pritiskom (Pogledajte odmah poglavlje 2). Pritisak vazduha u pneumatiku nakon punjenja je nevažan i on će se proveravati /ispraviti kasnije. Budite oprezni da ne prenaduvate pneumatik i odmaknite se od pneumatik prilikom punjenja.



### OPREZ

#### Pritisak gume

**Ne pokušavajte voziti svoje vozilo ako je pritisak u pneumaticima ispod 200 kpa (29psi). To može rezultirati nesrećom zbog iznenadnog pucanja pneumatika.**

9. Switch off the compressor.
- 10 Detach the hoses from the sealant bottle connector and from the tire valve.

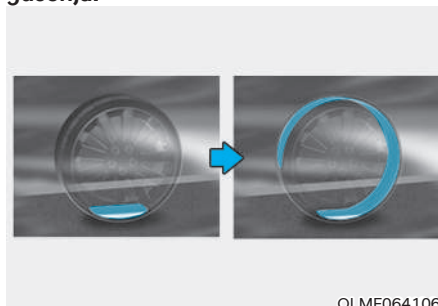
Return the Tire Mobility Kit to its storage location in the vehicle.



### UPOZORENJE

#### Ugljen monoksid

**Ne ostavljajte vozilo da radi u slabo provetrenom prostoru na duži vremenski period. Može doći do trovanja ugljen monoksidom i gušenja.**



OLMF064106

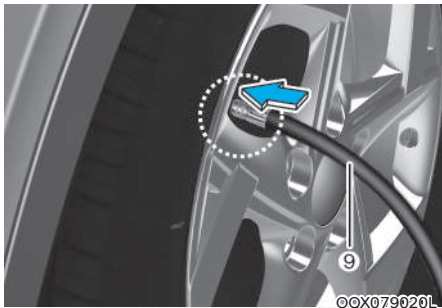
#### Distribucija sredstva za zaptivanje

11. Odmah vozite oko 7-10 km (4-6 milja) (ili oko 10 minuta) da biste podjednako distribuirali sredstvo za zaptivanje u pneumatiku.

Nemojte prelaziti brzinu od 50 mph (80 km/h). Ako je moguće, ne vozite sporije od 12 mph (20 km/h). Tokom vožnje, ako osetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete pomeriti pored puta.

Nazovite pomoć na putu ili šlep službu.

## Provera pritiska u pneumaticima



1. Nakon vožnje od otprilike 7~10 km (4~6 milja ili oko 10 min), zaustavite se na bezbednoj lokaciji.

2. Povežite priključno crevo (9) kompresora direktno na ventil pneumatika.

3. Uključite kabl za napajanje kompresora u električnu utičnicu vozila.

4. Podesite pritisak u pneumaticima prema preporučenom naduvavanju pneumatika.  
Sa uključenim kontaktom, postupite na sledeći način.

**- Za povećanje pritiska naduvavanja:**

Uključite kompresor, položaj I. Da biste proverili trenutnu postavku pritiska naduvavanja, nakratko isključite kompresor.

**- Da biste smanjili pritisak naduvavanja:**

Pritisnite dugme (8) na kompresoru.

### **PAŽNJA**

**Ne ostavljajte kompresor da radi duže od 10 minuta, inače će se uređaj pregrejeti i može se oštetiti.**

### **i** Informacije

Manometar može pokazati više od stvarnog očitavanja kada kompresor radi. Da biste dobili tačno očitavanje pneumatika, kompresor treba da se isključi.

### **!** OPREZ

Ako se pritisak naduvavanja ne održava, vozite vozilo drugi put, pogledajte korak 9.

Zatim ponovite korake od 1 do 4. Upotreba TMK-a može biti neefikasna za oštećenja pneumatika veća od približno 4 mm (0,16 in).

Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera ako pneumatik ne može da bude spreman za upotrebu sa setom za reparaciju pneumatika.

### **!** UPOZORENJE

Pritisak u pneumaticima mora biti najmanje 220 kPa (32 psi). Ako nije, nemojte nastaviti vožnju. Pozovite servis na putu ili vuču.

### **!** OPREZ

Senzor pritiska u pneumaticima (ako je opremljen TPMS-om)

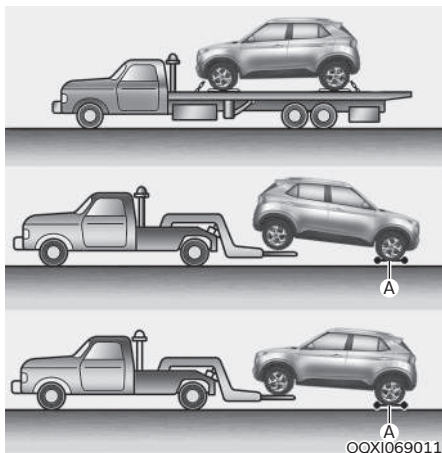
Zaptivač na senzoru pritiska u pneumaticima i točku treba ukloniti kada zamenite pneumatik novim i pregledate senzore pritiska u pneumaticima. Preporučujemo da ovo uradite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### **i** Informacije

Prilikom ponovnog postavljanja popravljene ili zamenjenog pneumatika i točka na vozilo, zategnite navrtku za pneumatik na 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft).

## ŠLEP

### ŠLEP SLUŽBA



[A] : Kolica

Ako su bilo koji od pogonskih točkova ili komponenti oslanjanja oštećeni ili se vozilo šlepuje s prednjim točkovima na tlu, koristite kolica za šlepanje ispod zadnjih točkova.

Neophodne su odgovarajuće procedure podizanja i vuče da bi se sprečilo oštećenje vozila.

Preporučuje se upotreba kolica ili platformi. Prihvatljivo je vući vozilo sa zadnjim točkovima na zemlji (bez kolica) i prednjim točkovima od zemlje.

Ako je bilo koji od natovarenih točkova ili komponenti ogibljenja oštećen ili se vozilo vuče sa prednjim točkovima na zemlji, koristite vuču ispod prednjih točkova.

Kada se vuče komercijalnim kamionom za vuču i ne koriste se kolica, prednji deo vozila uvek treba da bude podignut, a ne zadnji.

### OPREZ

- Nemojte šleповati vozilo sa zadnjim točkovima na tlu, jer to može dovesti do oštećenja vozila.



- Ne šlepujte s opremom remenog tipa. Koristite podizače točkova ili ravnu prikolicu.



Kada šlepujete vaš auto u hitnim slučajevima bez kolica za točkove:

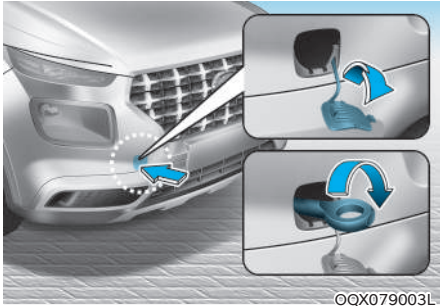
1. Postavite prekidač za paljenje u položaj ACC.
2. Postavite dugme shift u N (neutralno).
3. Otpustite parkirnu kočnicu.

### OPREZ

**Neuspeh prebacivanja stepena prenosa u N (neutralno) može doći do unutrašnjeg oštećenja reduktora**

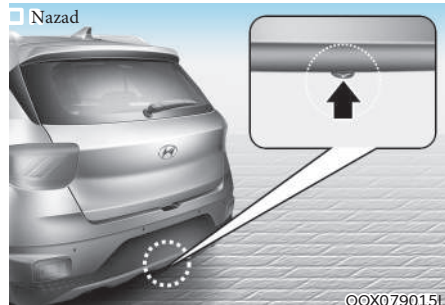
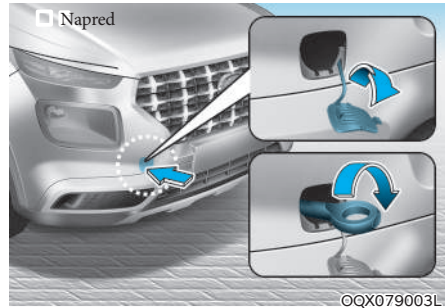
### Uklonljiva kuka za vuču

1. Otvorite vrata prtljažnika i uklonite kuku za vuču iz kutije za alat.



2. Uklonite poklopac rupe pritiskom na donji deo poklopca na braniku.
3. Postavite kuku za vuču okrećući je u smeru kazaljke na satu u rupu dok se potpuno ne učvrsti.
4. Uklonite kuku za vuču i postavite poklopac nakon upotrebe.

### Šlepovanje u hitnim slučajevima



Ako je potrebna hitno šlepovanje, preporučujemo da ga obavi ovlašćeni HYUNDAI servis ili komercijalna šlep služba.

Ako nije dostupna šlep služba u hitnim slučajevima, vaše se vozilo može privremeno šlepovati pomoću kabla ili lanca pričvršćenog na hitnoj vučnoj kuki na prednjem (ili zadnjem) delu vozila. Budite maksimalno oprezni pri šlepovanju vozila s kablom ili lancem. Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao ili kočio.

Šlepovanje na ovaj način može se obaviti samo na tvrdoj podlozi, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama. Takođe, točkovi, osovine, pogonski sklop, volan i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

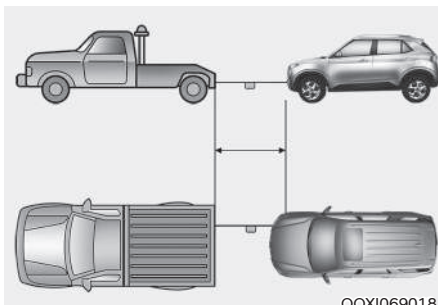
Uvek pratite ove mere opreza prilikom šlepovanja u hitnim slučajevima:

- Postavite prekidač za paljenje u položaj ACC tako da volan nije zaključan.
- Pomerite brzinu u N (Neutralno)..
- Otpustite parking kočnicu.
- Pritisnite papučicu kočnice jače nego što je uobičajeno jer ćete imati smanjen učinak kočenja.
- Biće potrebno više napora za upravljanje jer će sistem servo upravljača biti onemogućen.
- Koristite vozilo koje je teže od vašeg da vučete svoje vozilo.
- Vozači oba vozila treba da često komuniciraju jedni sa drugima.
- Pre hitnog vučenja, proverite da kuka nije slomljena ili oštećena.
- Pričvrstite sajlu ili lanac za vuču na kuku.
- Ne trzajte kuku. Primenite stabilnu i ravnomernu silu.



### OPREZ

**Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao ili kočio za vreme šlepovanja. Putnici, osim vozača, ne smeju biti u vozilu.**



- Koristite sajlu za vuču ili lanac dužine kraće od 5 m (16 stopa). Zavežite belu ili crvenu tkaninu (širine oko 30 cm (12 inča) na sredinu kabla ili lanca radi lakše vidljivosti.

- Pažljivo vozite tako da sajla ili lanac za vuču ostanu zategnuti tokom vuče.
- Pre vuče proverite da li u reduktoru curi tečnost ispod vašeg vozila. Ako tečnost reduktora curi, mora se koristiti oprema s ravnim platformama ili kolica za vuču.

### PAŽNJA

**Ubrzajte ili usporite vozilo polako i postepeno uz zadržavanje napetosti na sajli ili lancu za vuču da biste pokrenuli ili vozili vozilo, inače se kuke za vuču i vozilo mogu oštetiti.**

### PAŽNJA

**Da biste izbegli oštećenje vašeg vozila i komponenti vozila prilikom vuče:**

- Uvek vucite vozilo pravo kada koristite kuke za vuču. Ne krećite se sa strane ili pod vertikalnim uglom.
- Ne koristite kuke za vuču za izvlačenje vozila iz blata, peska ili drugih uslova iz kojih se vozilo ne može izvući sopstvenim pogonom.
- Ograničite brzinu vozila na 15 km/h (10 mph) i vozite manje od 1,5 km (1 milju) prilikom vuče da biste izbegli ozbiljno oštećenje reduktora.
- Vozilo treba vući brzinom od 25 km/h (15 mph) ili manje na udaljenosti od 20 km (12 mph). (Manuelni menjač)

## OPREMA ZA HITNE SLUČAJEVE (AKO JE U OPREMI)

Vaše vozilo je opremljeno sredstvima za hitne slučajeve koji će vam pomoći da reagujete u vanrednoj situaciji.

### Aparat za gašenje požara

Ako postoji mali požar i znate kako da koristite aparat za gašenje požara, pažljivo pratite ove korake.

1. Izvucite sigurnosnu iglu na vrhu aparata za gašenje koja sprečava da se ručka slučajno pritisne.
2. Usmerite mlaz ka dnu vatre.
3. Stanite otprilike 2,5 m (8 stopa) od vatre i stisnite ručicu da biste ispraznili aparat za gašenje. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će prestati.
4. Pomerite mlaz napred-nazad podnožju vatre. Nakon što se čini da je vatra ugašena, pažljivo pratite jer se može ponovo zapaliti.

### Pribor za prvu pomoć

Obezbeđeni su pribor za pružanje prve pomoći, kao što su makaze, zavoj i lepljiva traka, itd.

### Reflektujućí trougao

Postavite reflektujućí trougao na put kako biste upozorili ostale vozače tokom hitnih slučajeve, kao kada je vozilo parkirano pored puta zbog problema.

### Manometar u pneumaticima (ako je u opremi)

Pneumatici obično gube malo vazduha u svakodnevnoj upotrebi, a možda ćete morati periodično da dodajete vazduh i obično to nije znak da pneumatici pušta vazduh, već zbog normalnog habanja. Uvek proveravajte pritisak u pneumaticima kada su pneumatici hladni jer pritisak u pneumaticima raste sa temperaturom.

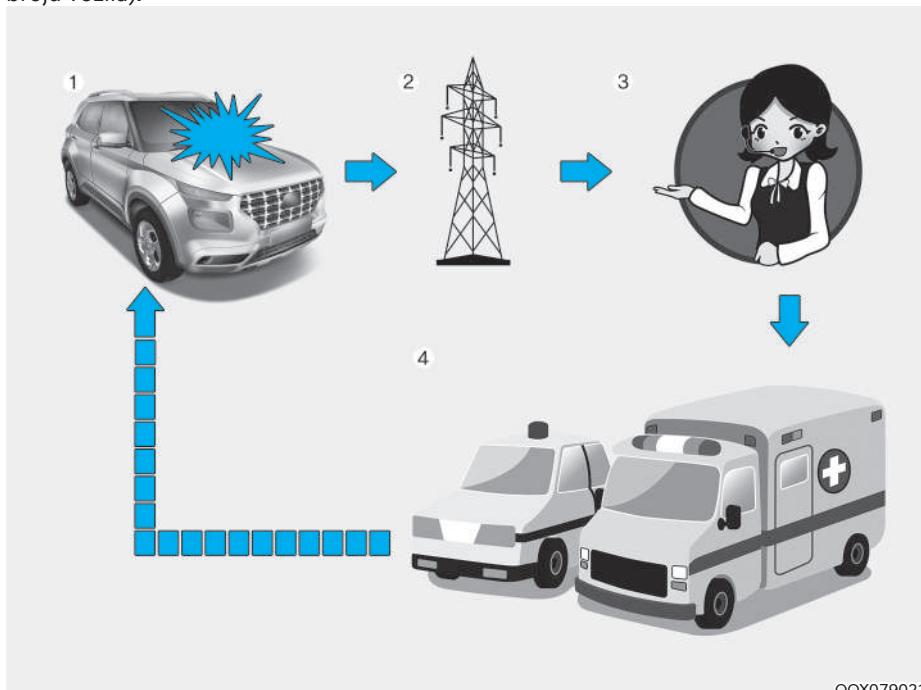
Da biste proverili pritisak u pneumaticima, preduzmite sledeće korake:

1. Odvrnite poklopac ventila koji se nalazi na obodu pneumatika.
2. Pritisnite i držite merač na ventilu pneumatika. Nešto vazduha će ispustiti kada počnete, a više će ispustiti ako ne pritisnete merač čvrsto.
3. Čvrst pritisak bez izlaska vazduha će aktivirati merač.
4. Očitajte pritisak u pneumaticima na meraču da vidite da li je pritisak u pneumaticima nizak ili visok.
5. Podesite pritisak u pneumaticima na navedeni pritisak. Pogledajte odeljak „Pneumatici i točkovi“ u poglavlju 2.
6. Vratite poklopac ventila

## PANEVROPSKI E-CALL SISTEM (AKO JE U OPREMI)

Vozilo je opremljeno uređajem\* povezanim sa Panevropskim eCall sistemom za pozivanje odgovornih timova u hitnim slučajevima. Panevropski eCall sistem je automatski servis za poziv u slučaju saobraćajne nezgode ili drugih \*\* nezgoda na evropskim putevima. (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu). Sistem dozvoljava kontaktiranje službenika jedine servisne dispečarske službe u slučaju nesreća na putevima Evrope. (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu).

Panevropski eCall sistem pod datim uslovima navedenim u Korisničkom uputstvu, kao i Garantnoj i Servisnoj knjižici, prenosi podatke u Public Safety Answering Point (PSAP), uključujući i informacije o lokaciji vozila, tipu vozila, VIN-u (Identifikacionom broju vozila).



OQX079021

1. Nezgoda na putu
2. Bežična mreža
3. Public Safety Answering Point (PSAP) / (Kontakt centar za javnu bezbednost (PSAP)
4. Spasavanje

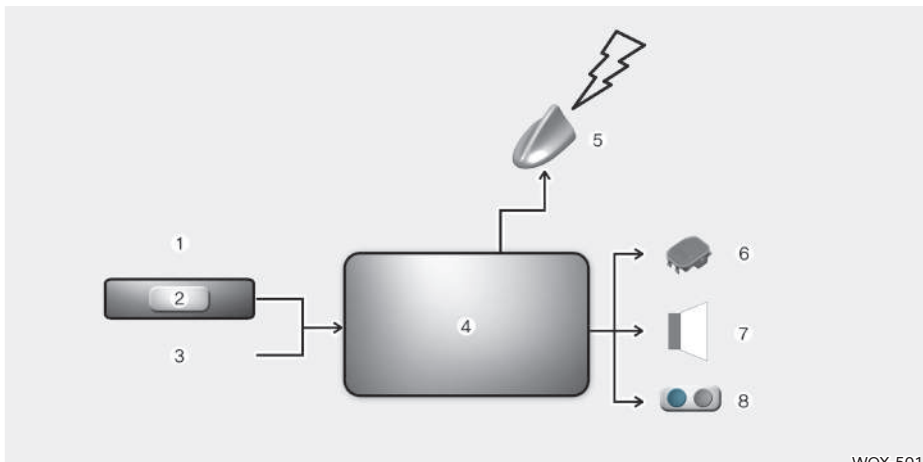
\* Panevropski eCall uređaj u Korisničkom uputstvu označava opr mu, instaliranu u vozilu, koja vam pruža vezu sa Panevropskim eCall sistemom.

\*\* Ostale nezgode" znače bilo koje nezgode na evropskim putevima (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu) koje su rezultirale povredama ljudi i/ili neophodnošću pružanja pomoći. U slučaju registrovanja bilo koje nezgode, neophodno je da zaustavite vozilo, pritisnete dugme SOS (mesto na kom se dugme nalazi je prikazano na slici u poglavlju

"Panevropski eCall (OPCIONO)" u Korisničkom uputstvu. Kada pozivate, sistem skuplja sve informacije o vozilu (iz kog je poziv upućen), nakon čega povezuje auto sa službenikom u Public Safety Answering Point (PSAP) da objasni razloge poziva u hitnom slučaju.

Čim se podaci koji se čuvaju u Panevropskom eCall sistemu dostave u spasilački centar radi pomoći vozaču i putnicima pravilnim spasilačkim akcijama. Podaci će biti izbrisani nakon završetka operacije spasavanja.

### Opis ecall sistema u vozilu



(1) SOS dugme

(2) SOS

(3) Signal sudara

(4) Sistem za hitne pozive

(5) Antena

(6) MIC

(7) Zvučnik

(8) LEDS

Pregled eCall sistema u vozilu je zasnovan na broju 112, njegov rad i funkcionalnost:

Pogledajte ovo poglavlje. eCall servis zasnovan na broju 112 je javni servis od opšteg interesa i dostupan je bez naknade.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 se aktivira po unapred određenim podešavanjima. Aktivira se automatski pomoću senzora u slučaju teške nesreće.



Takođe će se automatski aktivirati kada je vozilo opremljeno TPS sistemom koji ne funkcioniše u slučaju teške nezgode.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na 112 se takođe može aktivirati ručno, ako je potrebno. Uputstva za ručno aktiviranje sistema: pogledajte ovaj odeljak.

U slučaju kritičnog kvara sistema koji bi onemogućio eCall sistem u vozilu zasnovan na 112, putnicima u vozilu će biti dato sledeće upozorenje: pogledajte ovaj odeljak.

### Informacije o obradi podataka

Svaka obrada ličnih podataka kroz eCall sistem vozila zasnovanim na broju 112, treba da bude usaglašena sa pravilima o zaštiti ličnih podataka navedenim u Direktivi 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) Evropskog Parlamenta i Evropskog Saveta, i posebno će se zasnivati na neophodnosti zaštite vitalnih interesa ličnosti u skladu sa Članom 7(d) Direktive 95/46/EC (3).

Obrada ovakvih podataka je striktno ograničena na svrhu rešavanja eCall hitnih slučajeva upućenim na Evropski broj za hitne slučajeve - 112.

### Vrste podataka i njihovi primaoci

Sistem eCall u vozilu zvanom na broju 112 može skupljati i obrađivati samo sledeće podatke:

- Identifikacioni broj vozila
- Tip vozila (putničko vozilo ili lako komercijalno vozilo)
- Tip pogona vozila (benzin/dizel/CNG/LPG/električni/hidrogen))
- Poslednja lokacija vozila i pravac putovanja
- Fajl za evidenciju automatskog aktiviranja sistema i njegove vremenske oznake
- Bilo koji dodatni podaci (ako su dostupni) : Nisu primenjivi

Primaoci obrađenih podataka od sistema eCall u vozilu zasnovanom na broju 112, su relevantna mesta odgovorna za javnu bezbednost određena od strane javnih vlasti zemlje na čijoj teritoriji se nalaze, kako bi prvi primili i obradili eCall na jedinstveni evropski broj za hitne slučajeve -112. Dodatne informacije (ako su dostupne): Nisu primenljive.

(1) Direktiva 95/46/EC Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 24.10.1995. o zaštiti ličnosti u pogledu obrade ličnih podataka i slobodnog kretanja takvih podataka. (OJ L 281, 23.11.1995, tačka 31)

- (2) Direktiva 2002/58/EC Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 12.07.2002. koja se tiče obrade ličnih podataka i zaštite privatnosti u sektoru elektronske komunikacije (Direktiva o privatnosti i elektronskoj komunikaciji) (OJ L 201, 31.7.2002, tačka 37).
- (3) Direktiva 95/46/EC se ukida Uredbom (EU) 2016/679 Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 27.04.2016. o zaštiti fizičkih lica u pogledu obrade ličnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka (Uredba o opštoj zaštiti podataka) (OJ L 119, 4.5.2016, tačka 1). Uredba se primenjuje od 25.05.2018.

### **Aranžmani za obradu podataka**

The 112based eCall in-vehicle system Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da podaci koji su u memoriji sistema nisu dostupni van sistema pre aktivacije eCall-a. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da se podaci ne mogu pratiti i da nisu predmet bilo kakvog konstantnog praćenja u svom normalnom radnom statusu. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da se podaci u sistemu interne memorije automatski i neprekidno uklanjaju.

Podaci o lokaciji vozila se neprekidno brišu u internoj memoriji sistema, tako da se čuvaju maksimalno 3 poslednje ažurirane lokacije vozila neophodne za normalno funkcionisanje sistema.

Dnevnik podataka o aktivnostima u sistemu eCall u vozilu zasnovanom na broju 112 se ne čuvaju duže nego što je potrebno za postizanje svrhe rukovanja eCall-a u hitnim slučajevima i najkasnije do 13 sati od momenta od kad je eCall u hitnim slučajevima od kad je eCall iniciran. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

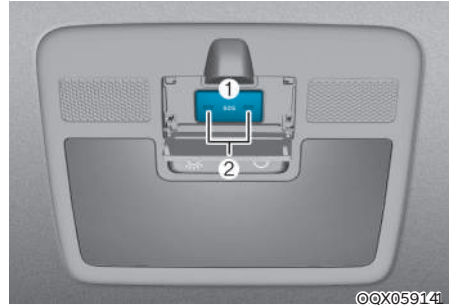
### **Načini za ostvarivanje prava subjekta podataka**

Subjekt podataka (vlasnik vozila) ima pravo pristupa podacima i ako je potrebno zatraži ispravku, brisanje ili blokiranje podataka koji se odnose na njega/nju, a čije obrađivanje nije u skladu sa odredbama Direktive 95/46/EC. Svaka treća strana kojoj su podaci prosleđeni treba da bude obavještena o takvim izmenama, brisanju ili blokiranju koje je izvršeno u skladu sa Direktivom, osim ako se ne dokaže da je to nemoguće i da zahteva nesrazmerne napore.

Subjekt podataka ima pravo žalbe nadležnom organu za zaštitu podataka ako smatra da su njegova/njena prava povređena kao rezultat obrade njegovih/njenih ličnih podataka.

Kontaktirajte službu koja je odgovorna za zahteve za pristup (ako ih ima): Nije primenljivo

### **Pan-evropski eCall Sistem**



Elementi Panevropskog eCall sistema su instalirani u putničkoj kabini :

- (1) SOS dugme
- (2) LED

SOS dugme: vozač/putnik poziva hitnu dispečersku službu pritiskom na dugme.

LED: LED svetli 3 sekunde kada je dugme Start/Stop u položaju ON. Nakon toga će se isključiti pri normalnom radu sistema.

Ako postoje neki problemi u sistemu, SOS indikatorska lampica svetli na instrument tabli.

### Automatsko prijavljivanje nesreća



Panevropski eCall uređaj u hitnim slučajevima automatski poziva Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) za pravilnu operaciju spasavanja u slučaju saobraćajne nesreće. Za adekvatne hitne službe i podrške Panevropski eCall sistem automatski šalje podatke o nesreći u Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) kada se saobraćajna nesreća detektuje.

Ako poziv u hitnom slučaju ne može biti prekinut pritiskom na dugme SOS i Panevropski eCall sistem ostaje povezan sve dok službenik hitne službe koji je primio poziv ne oktažuje poziv u hitnim slučajevima.

U manjim saobraćajnim nezgodama u Panevropskom eCall sistemu možda neće biti izvršen poziv za hitne slučajeve. Ipak, poziv u hitnim slučajevima se može ručno izvršiti pritiskom na dugme SOS.



#### **OPREZ**

**Rad sistema je nemoguć u slučaju da nema GPS-a i mobilnog signala i Galileo signala.**

## Ručno prijavljivanje nezgoda



Vozač ili suvozač mogu ručno da upućuju hitne pozive Kontakt centru javne bezbednosti (PSAP), pritiskom na dugme SOS da pozovu neophodne hitne službe.

Poziv hitnim službama preko Panevropskog eCall sistema može se otkazati ponovnim pritiskom na SOS dugme samo pre uspostavljanja veze.

Nakon aktiviranja hitnog poziva u ručnom režimu (za hitne službe i podršku), Panevropski eCall sistem automatski prenosi podatke o saobraćajnoj nezgodi/ili podatke o drugoj nezgodi Kontakt centru javne bezbednosti (PSAP) (tokom hitnog poziva) pritiskom na dugme SOS.

Ako vozač ili suvozač slučajno pritisnu SOS dugme, to se može otkazati ponovnim pritiskom na dugme.

U slučaju saobraćajne nezgode ili druge nezgode za aktiviranje hitnog poziva u ručnom režimu potrebno je:

1. Zaustavite vozilo u skladu sa saobraćajnim propisima da biste osigurali bezbednost vas i drugih učesnika u saobraćaju.
2. Pritisnite dugme SOS, kada se pritisne dugme SOS registracija uređaja u bežičnoj telefonskoj mreži, vrši se prikupljanje minimalnih podataka o vozilu i njegovoj lokaciji u skladu sa tehničkim zahtevima uređaja. Nakon tog povezivanja sa službenikom Panevropskog eCall sistema zbog razjašnjenja razloga (uslova) hitnog poziva.
3. Nakon razjašnjenja razloga hitnog poziva, službenik Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) prosleđuje podatke hitnim službama i dovršava hitni poziv.

Ako hitni poziv ne bude izveden u skladu sa gorepomenutom procedurom, smatra se da je hitan poziv greška.



## UPOZORENJE

Električno napajanje u hitnom slučaju Panevropskog eCall sistema iz baterije

- Baterija panevropskog eCall sistema snabdeva energijom u toku 1 sata u slučaju da je glavno električno napajanje prekinuto zbog sudara u hitnoj situaciji.
- Baterija Panevropskog eCall sistema treba da se zameni na svake 3 godine. Za više informacija pogledajte Raspored održavanja u poglavlju 9.

LED crveno osvetljenje (kvar sistem)

Ako crveni LED svetli u normalnim uslovima vožnje, to ukazuje na kvar Panevropskog eCall sistema. Molimo vas da Panevropski eCall sistem proveri odmah ovlašćeni HYUNDAI diler.

U suprotnom, ispravan rad uređaja Panevropskog eCall sistema instaliranog u vašem vozilu nije garantovan. Vlasnik vozila snosi odgovornost za posledice nastale kao rezultat nepoštovanja gorenavedenih uslova.

Samovoljno uklanjanje ili modifikacija

Panevroski eCall sistem poziva hitne službe za pomoć. Zbog toga svako samovoljno uklanjanje ili izmena podešavanja Panevropskog eCall sistema mogu uticati na bezbednost vaše vožnje. Takođe, mogu čak i greškom pozvati hitne službe u kontakt centar javne bezbednosti (PSAP). Zbog toga vas ljubazno molimo da vi ili treća strana ne vršite nikakve samovoljne izmene u podešavanju opreme Panevropskog eCall sistema instaliranog u vašem vozilu.

# 8. Održavanje

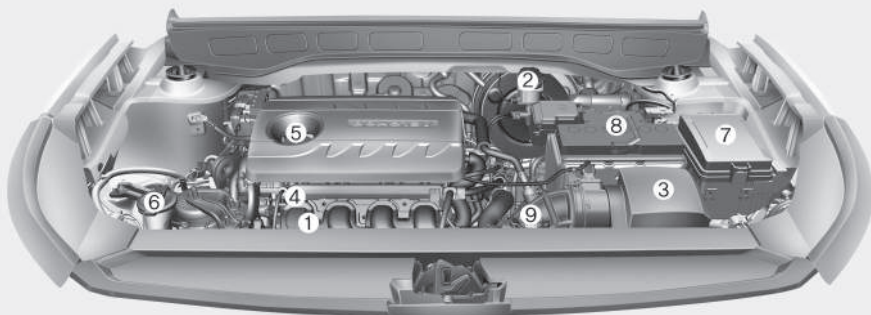
Prostor motora.....	8-3
Održavanje.....	8-4
Odgovornost vlasnika .....	8-4
Mere predostrožnosti za održavanje vlasnika.....	8-4
Održavanje od strane vlasnika .....	8-5
Raspored održavanja .....	8-5
Usluge planiranog održavanja....	8-7
Uobičajeni raspored održavanja – benzinski motor.....	8-8
Održavanje u uslovima teške upotrebe i male kilometraže – benzinski motor.....	8-11
Objašnjenje stavki planiranog održavanja.....	8-13
Motorno ulje.....	8-16
Provera nivoa motornog ulja (benzinski motor).....	8-16
Provera motornog ulja i filtera,,,,.....	8-17
Rashladna tečnost motora.....	8-18
Provera nivoa rashladne tečnosti motora.....	8-18
Promena rashladne tečnosti motora.....	8-20
Tečnost za kočnice/kvačilo.....	8-21
Provera nivoa tečnosti kočnice/kvačila.....	8-21
Tečnost za pranje.....	8-22
Provera nivoa tečnosti za pranje.....	8-22
Parkirna kočnica.....	8-22
Provera parkirne kočnice.....	8-22
Filter vazduha.....	8-23
Zamena filtera vazduha.....	8-23
Filter za vazduh za kontrolu klime.....	8-24
Kontrola filtera.....	8-24
Zamena filtera.....	8-24
Metlice brisača.....	8-25
Kontrola metlice.....	8-25
Zamena metlice.....	8-26

Akumulator.....	8-27
Za najbolji održavanje akumulatora.....	8-27
Oznaka kapaciteta akumulatora.....	8-29
Punjenje akumulatora.....	8-29
Ponovno pokretanje stavki.....	8-30
Pneumatici i točkovi.....	8-31
Nega pneumatika.....	8-31
Preporučeni pritisak hladnog pneumatika.....	8-31
Proverite pritisak pneumatika.....	8-33
Proverite pritisak pneumatika.....	8-34
Rotacija pneumatika.....	8-34
Centriranje trapa i balansiranje točka.....	8-35
Zamena pneumatika.....	8-35
Zamena točka.....	8-37
Prijanjanje pneumatika.....	8-37
Održavanje pneumatika.....	8-37
Oznaka na bočnom zidu pneumatika.....	8-37
Pneumatici niskog profila.....	8-40
Osigurači.....	8-41
Zamena osigurača instrument table.....	8-42
Zamena osigurača na panelu u prostoru motora.....	8-43
Opis panela sa osiguračima/relejima.....	8-45
Sijalice.....	8-52
Zamena prednjeg svetla, pozicionog svetla, svetla signala skretanja, Dnevnog svetla (DRL).....	8-53
Zamena bočne repetitorne sijalice.....	8-57
Zamena sijalice kombinacije zadnjih svetala.....	8-57
Zamena stop/zadnjeg svetla i signala skretanja.....	8-58
Zadnje svetlo/Svetlo za maglu.....	8-59
Zamena sijalice visoko montiranog stop svetla.....	8-59
Zamena sijalice registarske tablice.....	8-60
Zamena sijalice unutrašnjeg svetla.....	8-60
Održavanje izgleda vozila.....	8-61
Održavanje eksterijera.....	8-61
Održavanje enterijera.....	8-67
Sistem kontrole emisije.....	8-69
Sistem kontrole emisija iz kartera.....	8-70
Sistem kontrole emisije isparavanja.....	8-70
Sistem kontrole emisije izduvnih gasova.....	8-70

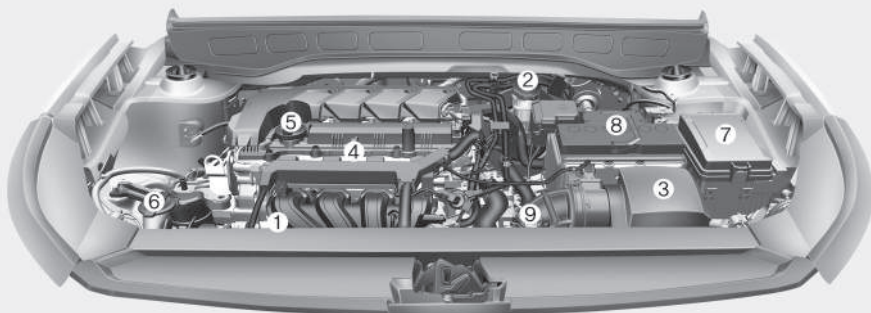


## PROSTOR MOTORA

☛ 16 D-CVVT



☛ Smartstream G16



**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

OQX089023L/OQX089001L

- |                                        |                                                      |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora | 5. Poklopac rezervoara za motorno ulje               |
| 2. Brake/clutch fluid reservoir        | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla |
| 3. Filter vazduha                      | 7. Kutija sa osiguračima                             |
| 4. Merač nivoa motornog ulja           | 8. Akumulator                                        |
|                                        | 9. Poklopac hladnjaka                                |

### SERVISNA ODRŽAVANJA

Trebalo bi da vodite maksimalnu brigu kako bi se sprečilo oštećenje vozila i povrede kad god obavljate bilo kakav postupak održavanja ili pregleda vozila.

Preporučujemo da vaše vozilo održava i popravlja ovlašćeni HYUNDAI distributer. Ovlašćeni distributer ispunjava HYUNDAI visoko-kvalitetne standarde servisiranja i dobija tehničku podršku od kompanije HYUNDAI kako bi vam obezbedio što viši nivo usluge.

### Odgovornost vlasnika

Servisna održavanje i vođenje evidencije održavanju su vlasnikova odgovornost. Čuvajte dokumenta koja dokazuju pravilno održavanje vašeg vozila i da je održavanje izvršeno u skladu sa rasporedom prikazanim na sledećim stranicama. Ovi podaci su potrebni kako biste poštovali zahteve garancije koja se odnosi na usluge servisiranja i održavanja vašeg vozila.

Detaljne informacije o garanciji nalaze se u Servisnoj knjižici.

Popravke i prilagođavanja proistekla iz nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja, nisu pokrivena garancijom.

### Održavanje od strane vlasnika - mere opreza

Nepravilno, nedovoljno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima u radu vašeg vozila, koji mogu izazvati oštećenja vozila, nesreću ili telesne povrede. Ovo poglavlje daje uputstva samo za stavke održavanja koje je jednostavno izvesti.

Vaše vozilo ne sme biti modifikovano ni na koji način. Takve promene mogu negativno uticati na performanse, sigurnost i trajnost vašeg vozila. Uz to, takve modifikacije mogu uticati na ograničenje garancije vašeg vozila.

#### **PAŽNJA**

**Nepravilno održavanje vlasnika tokom garantnog perioda može uticati na pokriće garancije. Za detalje, pročitajte poseban servisni pasoš koji ste dobili uz vozilo. Ako niste sigurni u vezi sa bilo kojim servisom ili procedurom održavanja, neka to uradi ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

## ODRŽAVANJE OD STRANE VLASNIKA



### UPOZORENJE

Izvođenje popravki na vozilu može biti opasno. Možete se ozbiljno povrediti pri obavljanju nekih postupaka održavanja. Ako niste dovoljno stručni i iskusni ili ne posedujete odgovarajuće alate i opremu za rad, preporučujemo da sistem servisirate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera. **UVEK** sledite sledeće mere opreza dok održavate vozilo:

- Parkirajte svoje vozilo na ravnom tlu, pomerite ručicu menjača u položaj P (Parking, za vozilo sa automatskim/inteligentnim varijabilnim menjačem), povucite parkirnu kočnicu, stavite prekidač za paljenje u položaj LOCK/OFF.
- Blokirate pneumatike (prednje i zadnje) da sprečite kretanje vozila. Skinite široku odeću ili nakit koji se može zaplesti u pokretne delove.
- Ako morate da pokrenete motor tokom održavanja, uradite to napolju ili u prostoru sa dovoljno ventilacije.
- Držite plamen, varnice ili materijale za pušenje dalje od baterije i delova koji se odnose na gorivo

Sledeći spisak provere i kontrole vozila, moraju se sprovesti od strane vlasnika ili ovlašćenog HYUNDAI distributera u naznačenim intervalima kako bi osigurali siguran i pouzdan rad vašeg vozila.

O svim nepovoljnim uslovima treba obavestiti svog servisera što je pre moguće.

Ove provere vozila za Održavanje vozila od strane vlasnika uglavnom nisu pokrivena garancijom i može vam biti naplaćen rad, delovi i maziva koja se koriste.

### Raspored održavanja od strane vlasnika

#### *Kada se zaustavite radi punjenja:*

- Proverite nivo motornog ulja.
- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru rashladne tečnosti motora.
- Proverite nivo tečnosti za pranje vetrobranskog stakla.
- Proverite da li je nivo pritiska u pneumaticima u redu
- Proverite hladnjak i kondenzator. Proverite da li su prednji deo hladnjaka i kondenzatora čisti i da li su začepljeni lišćem, prljavštinom ili insektima itd.

Ako je bilo koji od gore navedenih delova izuzetno prljav ili niste sigurni u njihovo stanje, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.



### UPOZORENJE

**Budite pažljivi kada proveravate nivo rashladne tečnosti u motoru kada je motor vruć. To može dovesti do izduvavanja rashladne tečnosti iz otvora i do ozbiljnih opekotina i drugih povreda.**

### **Dok upravljate vašim vozilom:**

- Obratite pažnju na bilo kakve promene u zvuku izduvnih gasova ili bilo kakvom mirisu izduvnih gasova u vozilu.
- Proverite vibracije na volanu. Obratite pažnju da li postoji povećan napor upravljanja ili labavost volana, ili promena njegovog položaja pravo napred.
- Obratite pažnju da li se vaše vozilo stalno blago skreće ili „vuče“ na jednu stranu kada se krećete po glatkom, ravnom putu.
- Prilikom zaustavljanja, oslušajte i proverite da li ima neobičnih zvukova, povlačenja na jednu stranu, povećanog hoda pedale kočnice ili „teške“ pedale kočnice.
- Ako dođe do bilo kakvog proklizavanja ili promene u radu vašeg menjača, proverite nivo tečnosti u menjaču.
- Proverite funkciju menjača P (Parking).
- Proverite parkirnu kočnicu.
- Proverite da li ispod vašeg vozila curi tečnost (kapanje vode iz sistema za klimatizaciju tokom ili nakon upotrebe je normalno).

### **Najmanje mesečno:**

- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru.
- Proverite rad svih spoljašnjih svetala, uključujući stop svetla, pokazivače pravca i svetla upozorenja.
- Proverite pritisak naduvavanja svih pneumatika, uključujući rezervne pneumatike koji su istrošeni, pokazuju neravnomerno trošenje ili su oštećeni.
- Proverite da li su navrtke točkova olabavljene.

### **Najmanje dva puta godišnje: (tj., svakog proleća i jeseni)**

- Proverite hladnjak, grejače i klima-uređaj da li curi ili ima oštećenje.
- Proverite sprej za pranje vetrobranskog stakla i rad brisača. Očistite metlice brisača čistom krpom navlaženom tečnošću za pranje.
- Proverite poravnanje farova.
- Proverite izduve, šelne i pričvršćivače izduva
- Proverite da li su sigurnosni pojasevi istrošeni i da li rade.

### **Najmanje jednom godišnje:**

- Očistite odvodne otvore na kućištu i vratima.
- Podmažite šarke vrata i haube.
- Podmažite brave i šarke vrata i haube.
- Podmažite gumene letvice na vratima.
- Podmažite uređaj za proveru vrata
- Proverite sistem klimatizacije.
- Pregledajte i podmažite poluge i komande automatskog menjača.
- Očistite akumulatore i klemena.
- Proverite nivo kočione tečnosti.

## RASPORED SERVISNIH ODRŽAVANJA

Pratite raspored redovnog normalnog održavanja, ako je vozilo obično korišćeno na način koji nije pokriven niže navedenim uslovima.

Ako koristite vozilo u sledećim uslovima, morate se pridržavati postupka održavanja u teškim uslovima korišćenja.

- Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8km (5mph) na normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) sa temperaturama ispod 0.
- Duži periodi vožnje s niskom brzinom rada motora i velikom pređenom kilometražom.
- Vožnja po grubim, prašnjavim, blatnjavim, neasfaltiranim, šljunčanim ili putevima gde je posuta industrijska so
- Vožnja u područjima koja koriste industrijsku so ili druge korozivne materijale ili po veoma hladnom vremenu
- Vožnja u jako prašnjavim uslovima.
- Vožnja u uslovima gustog saobraćaja.
- Česta vožnja uzbrdo, nizbrdo ili u planinskim područjima.
- Vuča prikolice ili kampera, kao i upotreba krovnih nosača.
- Auto se koristi kao patrolno vozilo, taksi, druge komercijalne upotrebe auta za vuču.
- Vožnja preko 170 km/h (106 milja/h)
- Česta vožnja u kreni-stani uslovima.
- Upotreba motornog ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetičko, lošije specifikacije, itd.)

*Ako vaše vozilo radi pod gore navedenim uslovima, potrebno je da ga češće pregledate, menjate delove ili dopunjavate nego u normalnom rasporedu održavanja. Nakon vremena ili udaljenosti prikazanih na grafikonu, nastavite da pratite propisane intervale održavanja.*

## Raspored normalnog održavanja (Osim Evrope)

INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili razdaljina vožnje, šta se prvo ispuni kao uslov											
	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96			
	Milje×1,000	10	20	30	40	50	60	70	80			
	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120			
Pogonski kaiševi *1	Prvo pregledajte na 90,000 km (60,000 milja) ili 72 meseci nakon toga, pregledati na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca											
Motorno ulje i filter motornog ulja *2	Za Bliski Istok *3, Centralna & Južna Amerika	Zamenite na svakih 10,000 km (6,200 milja) ili 12 meseci										
	Osim Bliskog Istoka *3, Centralne & Južne Amerike	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filter za prečišćavanje vazduha		I	I	R	I	I	R	I	I	I	I	I
Dodatak za gorivo *4	Dodajte svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci											
Svećice *5	Bezolovno gorivo	Zamenite na svakih 60,000 km (40,000 milja)										
	Olovno gorivo	Zamenite na svakih 30,000 km (20,000 milja)										
Čišćenje ventila *6												

I :Pregledajte i ako je potrebno, podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R Zamenite ili promenite.

\*1: Podesite alternator i servo upravljač (i pogonski kaiš vodene pumpe) i pogonski kaiš klima uređaja (ako je u opremi). Pregledajte i ako je potrebno ispravite ili zamenite.

\*2: Proverite nivo motornog ulja i curenje na svakih 500 km (350 milja) ili pre nego što krenete na duže putovanje.

\*3: Bliski istok uključuje Maroko, Sudan, Libiju, Alžir, Tunis, Iran i Egipat.

\*4: Ako kvalitetni benzini ispunjavaju evropske standarde goriva (EN228) ili ekvivalenti uključujući aditive za gorivo nisu dostupni, preporučuje se jedna boca aditiva. Aditivi su dostupni kod vašeg ovlašćenog HYUNDAI dilera zajedno sa informacijama o tome kako da ih koristite. Nemojte mešati druge aditive.

\*5: Radi vaše udobnosti, može se zameniti pre isteka perioda kada obavljate održavanje drugih stavki

\*6: Proverite da li ima prekomerne buke ventila i/ili vibracija motora i podesite ako je potrebno. Preporučujemo da sistem proveriti ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Redovni raspored održavanja (nastavak) – Benzinski motor

MAINTENANCE ODRŽAVANJA	Broj meseci ili razdaljina vožnje, šta se prvo ispuni kao uslov											
	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96			
STAVKE ODRŽAVANJA	Milije*1,000	10	20	30	40	50	60	70	80			
	Km*1,000	15	30	45	60	75	90	105	120			
Crevo za isparenje i kapa za filer goriva					I				I			
Filter za vazduh rezervoara za gorivo (ako je u opremi)					I				I			
Vakuumsko crevo		I	I	I	I	I	I	I	I			
Linije za gorivo, creva i veze					I				I			
Sistem hlađenja		Proverite "Nivo hlađenja i curenja" svakog dana										
		U početku, proverite na 60,000 km (40,000 milja) ili 48 meseci nakon toga, proverite na svakih 30,000 km (20,000 milja) or 24 meseci										
Hlađenje motora *7		U početku zamenite na 210,000 km (130,000 milja) ili 10 godina: nakon toga, zamenite na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca *8										
Stanje akumulatora	Za Bliski Istok	I	I	I	I	I	I	I	I			
	Osim Bliskog Istoka	I	I	I	I	I	I	I	I			
Pločice kočione, creva kočiona i spojevi		I	I	I	I	I	I	I	I			
Pedala kočnice, Pedala kvačila (ako je u opremi)		I	I	I	I	I	I	I	I			

I : Proverite i ako je potrebno, prilagodite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite ili promenite.

\*7:: Kada dodajete rashladnu vodu, koristite samo deionizovanu vodu ili meku vodu za vaše vozilo i nikada ne mešajte tvrdnu vodu u rashladnu vodu napunjenu u fabrici. Nepravilna smesa za hlađenje može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.

\*8: Za vašu pogodnost, može se zameniti pre intervala kada radite održavanje drugih artikala.

## Normalan raspored održavanja (Cont.) – Benzinska mašina

INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili razdaljina vožnje, šta se prvo ispuni kao uslov											
	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96			
	Milje x 1,000	10	20	30	40	50	60	70	80			
STAVKE ODRŽAVANJA	Km x 1,000	15	30	45	60	75	90	105	120			
Parkirna kočnica		I			I		I		I			
Tečnost za kočnice/kvačilo		I	R	I	R	I	R	I	R			
Kočioni diskovi i pločice		I		I		I		I				
Letva upravljača, spone i manžetne		I		I		I		I				
Pogonska vratila i manžetne		I		I		I		I				
Pneumatik (pritisak i habanje gazećeg sloja)		I		I		I		I				
Kugle ramena, prednjeg		I		I		I		I				
Vijci i matice na šasiji i karoseriji		I		I		I		I				
Rashladno sredstvo za klima uređaj (ako je u opremi)		I		I		I		I				
Kompresor klima uređaja (ako je u opremi)		I		I		I		I				
Filter za vazduh (ako je u opremi)		R		R		R		R				
Automatic transmission fluid (ako je u opremi)		Nema provere, nije potrebna usluga										
Pametni promenljivi prenos (ako je u opremi)		Nema provere, nije potrebna usluga										
Ručna tečnost za prenos (ako je u opremi) *9					I				I			
Izduvni sistem			I						I			
Panevropska eCall systemska baterija		Zamenite na svake 3 godine										

I : Proverite i ako je potrebno, prilagodite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite ili napunite

\*10: Ručnu tečnost za prenos treba menjati svaki put kada su potopljeni u vodu.



## Održavanje u uslovima teške upotrebe i male kilometraže – Benzinski motor

Sledeće stavke se moraju češće servisirati na automobilima koji se uglavnom koriste u teškim uslovima vožnje i sa malom kilometražom. Pogledajte tabelu ispod za odgovarajuće intervale održavanja.

R : Zamenite

I : Pregledajte i ako je potrebno, podesite, ispravite, očistite ili zamenite

Stavka za održavanje		Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter za motorno ulje	Za Bliski Istok*1	R	Zamenite na 5,000 km (3,100 milja) ili 6 meseci	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Osim Bliski Istok *1	R	Zamenite na 7,500 km (4,650 milja) ili 6 meseci	
Filter prečišćivača vazduha		R	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, E
Svećice		R	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	A, B, H, I, K
Letva upravljača, spone i manžetne		I	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G
Kugle ramena, prednjeg		I	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G
Pločice kočione, creva kočiona i spojevi		I	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, D, E, G, H

Stavka za održavanje	Operacija održavanja	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Parkirna kočnica	I	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, D, G, H
Pogonska vratila manžetne	I	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, D, E, F, G, H, I, J
Tečnost za automatski stepen prenosa (ako je u opremi)	R	Svakih 90,000 km (60,000 milja)	A, C, E, F, G, H, I
Stepen prenosa sa dvostrukim kvačilom (ako je u opremi)	R	Svakih 100,000 km (62,500 milja)	A, C, F, G, I
Tečnost ručnog stepena prenosa (ako je u opremi)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Filter vazduhy za kontrolu klimatizacije (ako je u opremi)	R	Pregledajte češće u zavisnosti od stanja	C, E

### Teški uslovi vožnje

- A. Uzastopna vožnja kratkom razdaljinom manjom od 8 km (5 milja) na normalnoj temperaturi ili manje od 16 km (10 milja) na temperaturi smrzavanja
- B. Vožnja malom brzinom i pređena velika udaljenost
- C. Vožnja po grubim, prašnjavim, blatnjavim, neasfaltiranim, šljunčanim ili putevima gde je posuta industrijska so
- D. Vožnja u područjima koja koriste industrijsku so ili druge korozivne materijale ili po veoma hladnom vremenu
- E. Vožnja u uslovima velike prašine
- F. Vožnja u zoni sa gustim saobraćajem
- G. Vožnja uzbrdo, nizbrdo ili planinskim putevima više puta
- H. Vuča prikolice ili korišćenje kampera ili krovnog nosača
- I. Vožnja patrolnog automobila, taksi, komercijalnog automobila ili vučne vozila
- J. Vožnja preko 170 km/h (106 milja/h)
- K. Česta vožnja u uslovima kreni/stani
- L. Upotreba motornog ulja koja se ne preporučuje (mineralno, polusintetičko, stepen viskoznosti)

\*1: Bliski istok obuhvata Maroko, Sudan, Libiju, Alžir, Tunis, Iran i Egipat.

## OBJAŠNJENJE PREDVIĐENIH STAVKI ZA ODRŽAVANJE

### Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter treba menjati u propisanim intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Ako vozilo vozi u teškim uslovima, potrebno je i češće menjati ulje i filter.

### Pogonski kaiševi

Pregledajte sve pogonske kaiševe i potražite znakove rezova, pukotina, preteranog trošenja ili zasićenja uljem i zamenite ih ako je potrebno. Povremeno treba proveriti da li su pogonski kaiševi pravilno zategnuti i prilagoditi ih po potrebi.



### **OPREZ**

**Kad proveravate kaiš, kontakt bravu postavite u lock/off ili ACC položaj.**

### Filter goriva

Zapušen filter za gorivo može ograničiti brzinu vožnje, oštetiti sistem emisije i uzrokovati teško pokretanje.

Kada je značajna količina stranih materija akumulirana u rezervoaru goriva, filter za gorivo treba zameniti.

Nakon instaliranja novog filtera za gorivo, pustite da dizel motor radi nekoliko minuta i proverite spojeve da nema curenja. Preporučujemo da filter za gorivo zameni ovlašćeni HYUNDAI serviser.

### Dovodi goriva, creva za gorivo i spojnice

Proverite dovode goriva, creva za gorivo i spojnice radi curenje i oštećenja. Preporučujemo da dovode za gorivo, creva za gorivo i spojnice zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Crevo za vodu i poklopac rezervoara za gorivo

Crevo za vodu i poklopac rezervoara za gorivo treba pregledati u intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Uverite se da je novo crevo za vodu ili poklopac rezervoara za gorivo ispravno zamenjen.

### Filter vazduha

Preporučujemo da filter vazduh zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Svećice

Pobrinite se da instalirate nove svećice saglasno pravilnom rasponu toplote.



### UPOZORENJE

**Nemojte isključivati i pregledati svećice kada je motor vruć. Možete da se opečete.**

### Zazor ventila

Proverite prekomernu buku ventila i/ili vibracije motora i podesite ako je potrebno. Preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Sistem hlađenja

Proverite delove sistema za hlađenje, kao što su hladnjak, rezervoar rashladne tečnosti, creva i priključke za curenje i oštećenje. Zamenite sve oštećene delove.

### Rashladna tečnost motora

Rashladnu tečnost treba zameniti po propisanim intervalima u rasporedu održavanja.

### Tečnost automatskog stepena prenosa brzine (ako je u opremi)

Tečnost automatskog stepena prenosa ne treba proveravati pod normalnim uslovima vožnje.

Preporučujemo da tečnost automatskog stepena prenosa menja ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja.



### Informacije

**Boja tečnosti automatskog stepena prenosa je crvena kada je nova.**

**Kako se vozilo vozi, tečnost automatskog stepena prenosa će početi da tamni.**

**Ovo su normalni uslovi. Nema potrebe da menjate tečnost na osnovu njene boje.**

### Tečnost stepena prenosa dvostrukog kvačila (ako je u opremi)

Tečnost stepena prenosa dvostrukog kvačila ne bi trebalo da se proverava pod normalnim uslovima korišćenja. Ali u teškim uslovima, tečnost treba zameniti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera u skladu sa planiranim održavanjem na početku ovog poglavlja.

### PAŽNJA

**Boja tečnosti stepena prenosa dvostrukog kvačila je u osnovi svetlo žuta.**

**Kako se vozilo vozi, tečnosti stepena prenosa dvostrukog kvačila će početi da izgleda tamnije. Ovo je normalno stanje i ne bi trebalo da sudite o potrebi zamene tečnosti na osnovu promenjene boje.**

### Tečnost ručnog stepena prenosa (ako je u opremi)

Pregledajte tečnost za ručni stepen prenosa prema rasporedu održavanja.

### PAŽNJA

**Upotreba nespécifikovane tečnosti može dovesti do kvara i kvara stepena prenosa.**

**Koristite samo naznačenu tečnost za automatski stepen prenosa brzine.**

**(Pogledajte**

**„Preporučena maziva i kapaciteti“ u poglavlju 8.)**

## Kočiona creva i dovodovi

Vizuelno proverite da li je pravilno postavljena, ima habanja, pukotina, oštećenja i bilo kakvog curenja. Odmah zamenite sve pokvarene ili oštećene delove.

## Tečnost kočnice/stepena prenosa

Proverite nivo tečnosti za kočnice/kvačila u rezervoaru kočione tečnosti. Nivo treba da bude između oznaka "MIN" i "MAX" na strani rezervoara. Koristite samo tečnost za hidrauličnu kočnicu/kvačilo u skladu sa DOT 4 specifikacijom.

## Parkirna kočnica

Pregledajte sistem parkirne kočnice, uključujući ručicu parkirne kočnice i kablove.

## Kočione pločice, diskovi i čeljusti

Proverite jesu li kočione obloge istrošene, jesu li diskovi kočnice istrošeni i pohabani i da li čeljusti propuštaju tečnost. Više informacija o proveravanju kočionih obloga i istrošenosti potražite na web stranicama HYUNDAI.  
(<http://service.hyundai-motor.com>)

## Vijci na sistemu oslanjanja

Proverite manžetne i kugle da li su deformisane, napukle, oštećene. Ponovo zategnite na navedeni obrtni moment.

## Kutija stepena prenosa, zglojni spoj i manžetne/ kugla remena

Kada je vozilo zaustavljeno i motor ugašen, proverite da li na volanu ima previše slobodnog hoda. Proverite da li je poluga savijena ili oštećena.

Proverite da li na zglobnom spoju, manžetnama i kugliremena ima propadanje, pukotine ili oštećenja. Zamenite sve oštećene delove.

## Pogonske osovine i manžetne

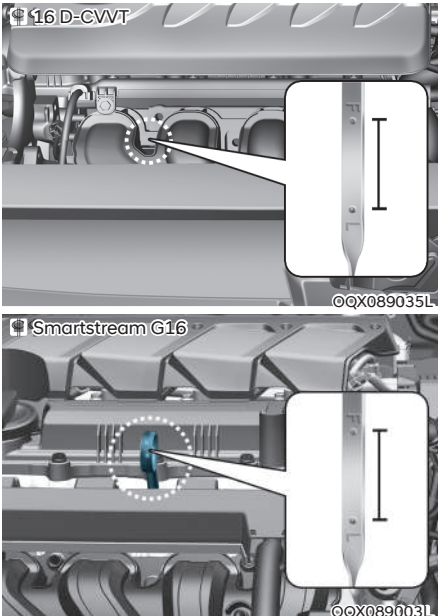
Proverite postoje li oštećenja ili pukotine na pogonskoj osovini i manžetnama. Zamenite sve oštećene delove i, ako je potrebno, podmažite.

## Rashladni gas/kompresor klima uređaja

Proverite klimatizacioni uređaj i spojeve i pobrinite se da nisu oštećeni i da ne propuštaju.

## MOTORNOM ULJE

### Provera nivoa motornog ulja (benzinski motor)



1. Uverite se da je vozilo na ravnom terenu.
2. Pokrenite motor i ostavite da dostigne normalnu radnu temperaturu.
3. Ugasite motor i sačekajte nekoliko minuta (oko 15 minuta) da se ulje vrati u uljnu posudu.
4. Izvucite šipku za merenje ulja obrišite je i ponovo je umetnite do kraja.

### UPOZORENJE

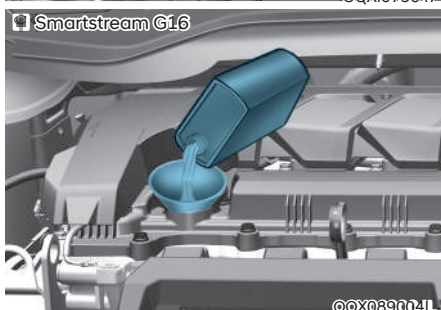
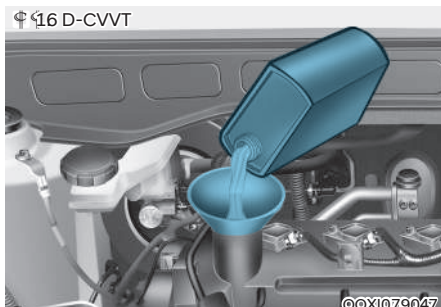
#### Crevo hladnjaka

Budite veoma oprezni da ne dodirnete crevo hladnjaka kada proveravate ili dodajete motorno ulje jer može biti dovoljno vruće da vas opeče.

5. Ponovo izvucite šipku i proverite nivo. Nivo treba da bude između F i L.

### PAŽNJA

- Nemojte prepuniti motorno ulje. Može oštetiti motor.
- Ne prosipajte motorno ulje, kada dodajete ili menjate motorno ulje. Ako ispuštite motorno ulje na motorni prostor, odmah ga obrišite.
- Kada obrišete merač nivoa ulja, trebalo bi da ga obrišite čistom krpom. Kada se pomeša sa ostacima, može izazvati oštećenje motora.



Ako je blizu ili na L, dodajte dovoljno ulja da dovedete do nivoa F. Nemojte prepuniti.

**Koristite levak da sprečite prolivanje ulja po komponentama motora.**

Koristite samo naznačeno motorno ulje. (Pogledajte „Preporučena maziva i kapaciteti” u Poglavlju 2).

## Provera motornog ulja i filtera



Preporučujemo da motorno ulje i filter zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### UPOZORENJE

Već korišćeno motorno ulje može izazvati iritaciju ili rak kože ako je u kontaktu s kožom duže vreme. Već korišćeno motorno ulje sadrži hemikalije koje uzrokuju rak kod laboratorijskih životinja. Uvek zaštitite kožu, operite ruke sapunom i toplom vodom što je pre moguće posle rukovanja korišćenim uljem.

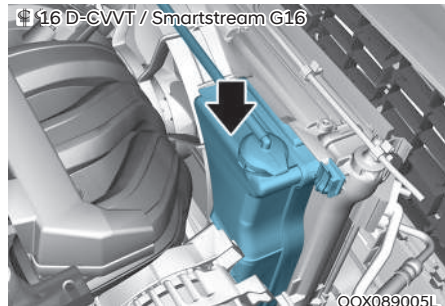
## RASHLADNA TEČNOST MOTORA

Rashladni sistem, koji je pod visokim pritiskom, ima rezervoar koji je napunjen dovoljnom količinom antifrizna za celu godinu. Rezervoar je napunjen u fabrici. Proverite zaštitu antifrizna i nivo koncentracije rashladnog sredstva najmanje jednom godišnje, na početku zime ili pre putovanja gde su hladniji uslovi.

### PAŽNJA

- Kad se motor pregreva zbog nedovoljne količine rashladne tečnosti motora, naglo dodavanje rashladne tečnosti motora može uzrokovati pukotine u motoru. Da biste sprečili oštećenja, sipajte rashladnu tečnost motora polako i u malim količinama.
- Nemojte voziti bez rashladne tečnosti. To može uzrokovati kvar pumpe za vodu, prestanak rada motora, itd.

### Provera nivoa rashladne tečnosti motora



### ⚠ UPOZORENJE



Uklanjanje poklopca hladnjaka/ poklopca rezervoara rashladne tečnosti motora

- Nikada ne pokušavajte da uklanjate čep hladnjaka/čep rezervoara rashladne tečnosti dok motor radi ili je vreo. Ako to uradite može doći do kvara rashladnog sistema i kvara motora i vrela rashladna tečnost i para mogu izleteti pod pritiskom i izazvati teške telesne povrede.
- Ugasite motor i pričekajte dok se ne ohladi. Ugasite motor i pričekajte dok se ne ohladi. Budite izuzetno pažljivi pri uklanjanju poklopca hladnjaka. Omotajte ga debelim peškirom, i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu do prvog graničnika. Odstupite od hladnjaka dok se pritisak otpušta iz sistema za hlađenje.

Budite sigurni da je pritisak otpušten, pritisnite poklopac debelim peškirom i dalje okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili.



- Čak i ako motor ne radi, ne uklanjajte čep hladnjaka/čep rezervoara rashladne tečnosti motora ili odvodni čep dok su motor i hladnjak vrelí. Vrela rashladna tečnost i para mogu još uvek da izlete pod pritiskom uzrokujući ozbiljne povrede.



### UPOZORENJE



Elektromotor (ventilator za hlađenje) je pod kontrolom temperature rashladne tečnosti motora, pritiska rashladne tečnosti i brzine vozila.



On može ponekad raditi i kad motor ne radi. Budite posebno oprezni kad raditi u blizini lopatica ventilatora i pazite da vas ne povrede dok se okreću.

Kako se temperatura rashladne tečnosti motora smanjuje, elektromotor će se automatski ugasi. To je normalno stanje. Elektromotor (rashladni ventilator) može raditi dok ne diskonektujete negativan kabl akumulatora.

Proverite stanje i priključke svih creva sistema za hlađenje i creva za grejanje. Zamenite sva natečena ili pokvarena creva.

Nivo rashladne tečnosti treba da bude napunjen između oznaka F (MAKSIMUM) i L (MINIMUM) na strani rezervoara rashladne tečnosti kada je motor hladan.

Ako je nivo rashladne tečnosti nizak, dodajte dovoljno destilovane (dejonizovane) vode. Dovedite nivo na F (MAKSIMUM), ali nemojte prepuniti. Ako su potrebna česta dodavanja, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



### UPOZORENJE

Prednji prikaz motora



OQX089006L

1. Proverite da li etiketa na pokloču hladnjaka stoji pravo napred.
2. Proverite da li su male izbočine unutar poklopcu rashladnog sredstva bezbedno povezane i zaključane.

### Preporučena rashladna tečnost

- Pri dodavanju rashladne tečnosti, koristite samo destilovanu, dejonizovanu ili meku vodu i nikada nemojte mešati tvrdi vodu s rashladnom tečnošću koja je napunjena u fabrici. Nepravilna mešavina rashladne tečnosti može dovesti do ozbiljnog kvara ili oštećenja motora.
- Motor u vašem vozilu ima aluminijumske delove i mora biti zaštićen sredstvom na bazi etilenglikola fosfatne baze za sprečavanje korozije i smrzavanja.
- NE KORISTITE alkoholna ili metanolska rashladna sredstva i nemojte ih mešati sa rashladnom tečnošću.
- Nemojte koristiti rastvor koji sadrži više od 60% antifrizu ili manje od 35% antifrizu, jer to može smanjiti delotvornost sredstva.

Za razmere rastvora u procentima, pogledajte sledeću tablicu:

Temperatura okoline	Procenat mešavine(zapremina)	
	Antifriz	Voda
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### Informacije

Ako imate bilo kakve nedoumice oko odnosa rastvora, najlakše je da vodu i antifriz pomešate u odnosu 50:50, jer je to ista količina i jednog i drugog. Ovaj rastvor je odgovarajući za temperaturne raspone od -35°C (-31°F) i više.

### Zamena rashladne tečnosti motora

Preporučujemo da rashladnu tečnost zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI serviseru

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenja delova motora, stavite debeo peškir oko čepa hladnjaka pre ponovnog punjenja rashladne tečnosti kako bi se sprečilo prelivanje rashladne tečnosti na delove motora poput alternatora.



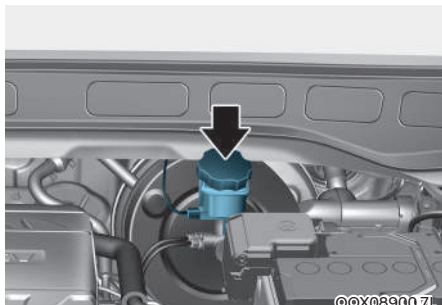
### **UPOZORENJE**

Ne koristite rashladnu tečnost motora ili antifriz u rezervoaru tečnosti za pranje vetrobrana.

Rashladna tečnost motora može sasvim da blokira vidljivost kada se rasprska po vetrobranu i može uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje farbe i ukrasnih lajsni .

## TEČNOST KOČNICE/KVAČILA

### Provera nivoa tečnosti kočnice/kvačila



Povremeno proverite nivo tečnosti u rezervoaru. Nivo tečnosti mora biti između oznaka MAX i MIN na strani rezervoara.

Pre skidanja čepa rezervoara i dodavanja tečnosti za kočnice / kvačilo, očistite područje oko čepa rezervoara temeljno kako bi se sprečilo prljanje tečnosti za kočnice / kvačilo.

Ako je nivo nizak, dodajte tečnosti do nivoa MAX. Nivo će opadati s porastom kilometraže. To je normalna pojava povezana s trošenjem obloga kočnica.

Ako je nivo tečnosti suviše nizak, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI servisera.

#### **i** Informacije

Koristite samo preporučenu tečnost za kočnice/kvačilo. (Pogledajte “Preporučena maziva i količine” u poglavlju 2.

#### **i** Informacije

Pre uklanjanja poklopca otvora za punjenje tečnosti kočnice/kvačila, pročitajte upozorenja na poklopcu.

#### **i** Informacije

Očistite poklopac pre otvaranja. Koristite samo DOT4 tečnost za kočnice/kvačilo iz zapečaćene boce.

#### **!** UPOZORENJE

Ako sistem kočnice/kvačila zahteva često dolivanje tečnosti, to može da ukazuje na curenje u sistemu kočnica/kvačila. Preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### **!** UPOZORENJE

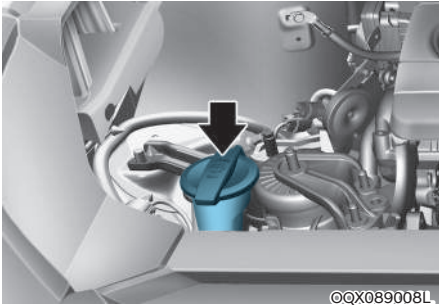
Ne dozvolite da tečnost kočnice/kvačila dođe u kontakt s bojom vozila, ona može oštetiti boju. Ako tečnost kočnice/kvačila dođe u kontakt sa očima, ispirajte oči čistom vodom najmanje 15 minuta i momentalno potražite lekarsku pomoć.

#### **PAŽNJA**

- Ne dozvolite da tečnost kočnice/kvačila dođe u kontakt s bojom vozila, ona može oštetiti boju.
- Tečnost kočnice/kvačila koja je bila duže vreme otvorena ne bi se smela koristiti, jer se ne može garantovati njen kvalitet. Treba je pravilno odložiti na otpadu.
- Nemojte ulivati pogrešnu vrstu tečnosti. Ako nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja dođe u dodir sa sistemom kočnica / kvačila, može doći do oštećenja delova sistema.

## TEČNOST ZA PRANJE VETROBRANA

### Provera nivoa



Proverite nivo tečnosti u rezervoaru tečnosti za pranje stakala i sipajte tečnost ako je potrebno. Ako nemate tečnost, sipajte čistu vodu. Ipak, zimi upotrebljavajte tečnost sa antifriz osobinama kako biste sprečili smrzavanje tečnosti.



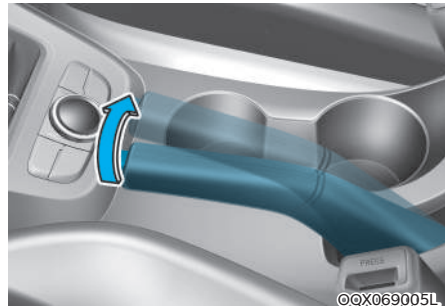
### UPOZORENJE

Da biste sprečili ozbiljne povrede ili smrt, preduzmite sledeće mere opreza kad koristite tečnost za pranje:

- Ne koristite rashladnu tečnost motora ili antifriz u rezervoaru tečnosti za pranje vetrobrana. Rashladna tečnost motora može sasvim da blokira vidljivost kada se rasprska po vetrobranu i može uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje farbe i ukrasnih lajsni.
- Ne dozvolite da iskre ili plamen dođu u kontakt sa tečnošću za pranje ili rezervoarom tečnosti za pranje. Tečnost za pranje sadrži alkohol i može biti zapaljiva.
- Tečnost za pranje vetrobrana je otrovna za ljude i životinje. Nemojte je piti i izbegavajte kontakt s kožom.
- Držite tečnost za pranje van domašaja dece i životina.

## PARKIRNA KOČNICA

### Provera parkirne kočnice



Proverite da li je hod unutar specifikacije kada se pedala parkirne kočnice pritisne sa 20 kg (44 lb, 196N) sile. Takođe, sama parkirna kočnica treba bezbedno da drži vozilo na prilično strmom nagibu. Ako je hod veći ili manji od navedenog, preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Hod: 3 zarez

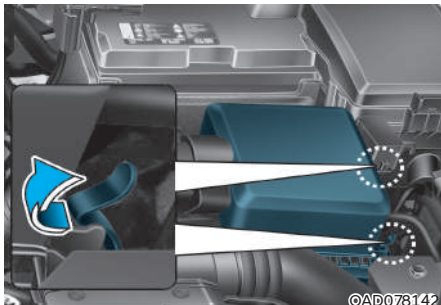
## FILTER VAZDUHA

### Zamena filtera

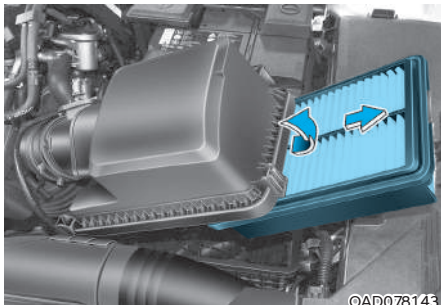
Filter vazduha se može očistiti radi provere korišćenjem kompresovanog vazduha.

Ne pokušavajte da ga perete ili ispirate, jer voda može oštetiti filter.

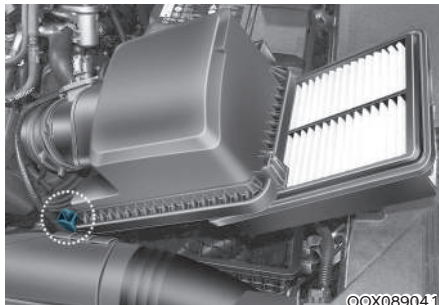
Ako je zaprljan, filter vazduha se mora zameniti.



1. Otpustite poklopac klipova prečišćivača vazduha i otvorite poklopac.



2. Obrišite unutrašnjost filtera vazduha.
3. Zamenite filter za vazduh.



4. Umetnite poklopac prečišćivača vazduha u šarku i zategnite stezaljku nakon što zatvorite poklopac
5. Proverite da li je poklopac čvrsto instaliran.

### **i** Informacije

Ako se vozilo koristi u izuzetno prašnjavim ili peščanim područjima, menjajte elemente češće od uobičajenih preporučenih intervala (pogledajte „Održavanje u teškim uslovima korišćenja“ u ovom poglavlju).

### **PAŽNJA**

- Nemojte voziti bez filtera za vazduh. To će dovesti do preteranog trošenja motora.
- Prilikom uklanjanja filtera za vazduh pazite da prašina ili prljavština ne ulazi u ulaz vazduha, jer to može dovesti do oštećenja.
- Koristite originalne HYUNDAI delove, korišćenje zamenskih delova može oštetiti senzor protoka vazduha.

## FILTER ZA VAZDUH SISTEMA KLIMATIZACIJE

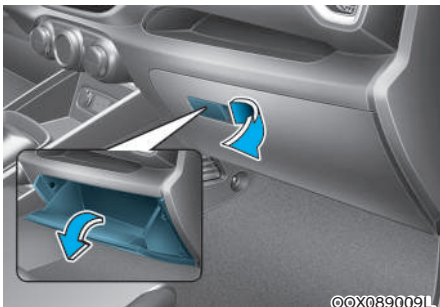
### Provera filtera

Zamenite filter saglasno rasporedu održavanja. Ako se vozilo dugo vremena koristi u zagađenim gradovima ili na prašnjavim grubim putevima, filter bi trebalo češće pregledati i ranije menjati.

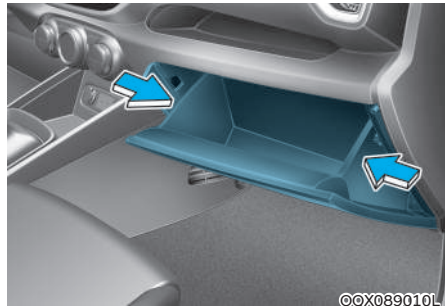
Kad filter menja sam vlasnik, pratite navedene korake i budite oprezni kako bi izbegli oštećenje drugih komponenti.

Zamenite filter saglasno rasporedu održavanja.

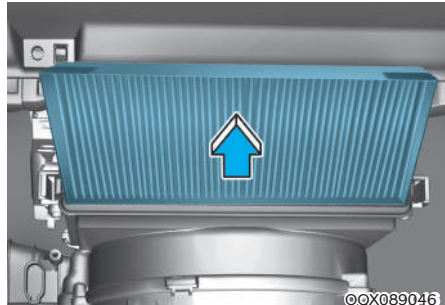
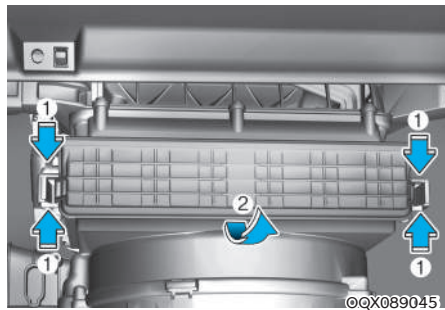
### Zamena filtera



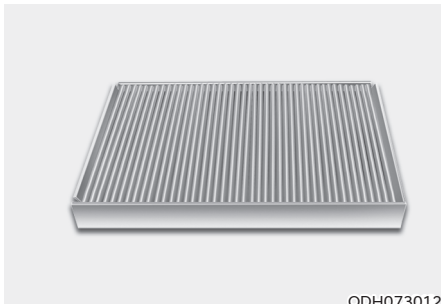
1. Otvorite kasetu.



2. Pritisnite s obe strane kasetu kao što je prikazano. To će dovesti do toga da se graničnici otpuste iz svog položaja dozvoljavajući da kasetu slobodno visi na šarkama.



3. Otvorite vazdušni filter kontrolne klime guranjem ili pritiskom na kopču (1) na levoj strani.



ODH073012

4. Zamenite filter klimatizacije.
5. Sklopite ponovo obrnutim redosledom.

### **PAŽNJA**

Montirajte novi filter klimatizacionog uređaja u ispravnom smeru, sa simbolom strelice nadole (↓). U suprotnom, smanjiće se efikasnost klima uređaja i moguće da će praviti buku prilikom rada.

## **METLICE BRISAČA**

### **Provera metlica**

Prljanje vetrobranskog stakla ili metlica brisača može smanjiti efikasnost brisača. Uobičajeni izvori prljavštine su insekti, smola s drveća i tretmeni vrućim voskom, koji koriste neke autopercionice.

Ako brisači ne rade dobro, očistite i prozor i brisače dobrim sredstvom za čišćenje ili blagom sapunicom i temeljno isperite čistom vodom.

### **PAŽNJA**

Kako biste sprečili oštećenje brisača nemojte da :

- Koristite benzin, kerozin, razređivač ili druge rastvore na njima ili u njihovoj blizini.
- Pokušavate da ih ručno pokrenete.
- Koristite neoriginalne metlice brisača.

### **i Informacije**

Komercijalni vruć vosak koji se koristi u autopercionicama teško je očistiti s vetrobranskog stakla.

## Zamena metlica

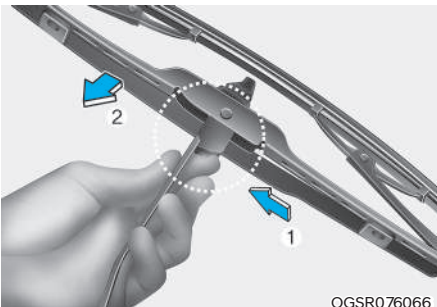
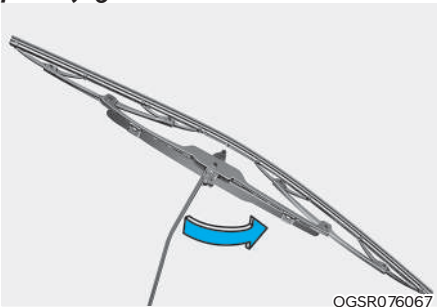
Kada brisači više ne čiste na odgovarajući način, metlice mogu biti istrošene ili napukle i zahtevaju zamenu.



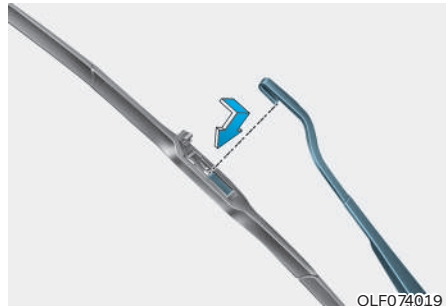
**OPREZ**

Ne dozvolite da ručica brisača padne na šoferšajbnu, jer može da se odlomi ili napukne vetrobransko staklo.

### Zamena metlice brisača prednjeg stakla

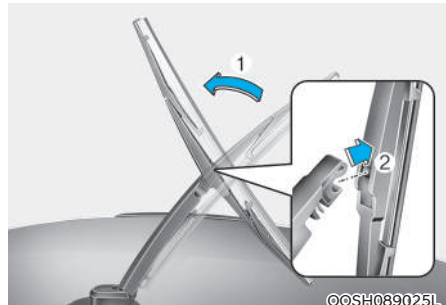


1. Podignite kopču metlice brisača. Onda podignite gore metlicu brisača.
2. Dok pritiskate bravu (1), povucite dole metlicu brisača (2).



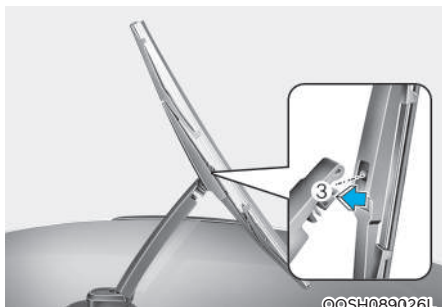
3. Uklonite metlicu brisača sa ručice brisača.
4. Montirajte novu metlicu obrnutim redosledom od uklanjanja.
5. Vratite ručicu brisača na vetrobransko staklo.

### Zamena metlice brisača zadnjeg stakla



1. Podignite ručicu brisača i rotirajte sklop metlice brisača (1).
2. Izvucite sklop metlice brisača.(2).



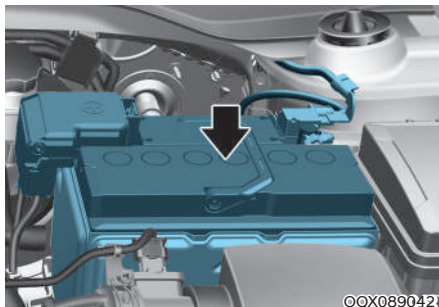


3. Montirajte novu metlicu brisača ubacivanjem centralnog dela u otvor na ručici brisača dok se ne zaključa u položaju. (3).
4. Proverite da li je sklop metlice čvrsto montiran pokušavajući lagano da ga izvučete.
5. Zarotirajte nazad sklop metlice tako da bude u ravni sa krakom brisača.

Da biste sprečili oštećenje ručice brisača ili drugih komponenti, preporučujemo da metlice brisača zameni ovlašćeni HYUNDAI serviser.

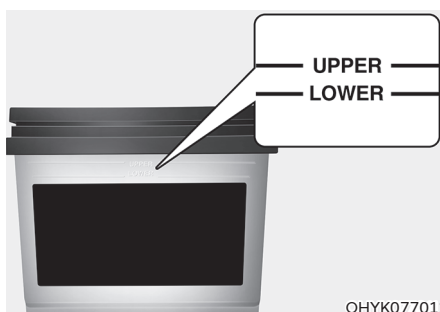
## AKUMULATOR

### Za najbolju upotrebu akumulatora



- Održavajte akumulator bezbedno montiranim.
- Održavajte akumulator suvim i čistim.
- Održavajte terminale i spojeve čistim zategnutim, kao i prekrivene vazelinom ili mašću za terminale.
- Isperite momentalno prosut elektrolit iz akumulatora sa rastvorom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo neće biti korišćeno neko duže vreme, diskonektujte kablove akumulatora.

### **i** Informacije- U akumulatoru označene sa UPPER i LOWER



Ako je vaše vozilo opremljeno akumulatorom označenim sa LOWER (MIN) i UPPER (MAKS) sa strane, trebalo bi da proverite nivo elektrolita.

Nivo elektrolita treba biti između LOWER (MIN) i UPPER (MAX) oznaka. Kada je nivo elektrolita nizak, dodajte destilovanu (ili demineralizovanu) vodu. (Nikada nemojte dodavati sumpornu kiselinu ili druge elektrolite).

Budite oprezni da ne prolijete destilovanu (ili demineralizovanu) vodu preko površine akumulatora ili drugih susednih komponenti.

Takođe, nemojte prepuniti akumulator. U suprotnom, akumulator ili druge komponente bi mogle da korodiraju. Na kraju čvrsto zatvorite poklopac.

Međutim, mi vam preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni HYUNDAI servis kako biste osigurali optimalan rad akumulatora.



### UPOZORENJE

Da biste sprečili OZBILJNE POVREDE ili smrt vas i vaših saputnika, uvek poštujujte sledeće mere opreza kada radite u blizini ili rukujete akumulatorom.



Uvek pročitajte i pažljivo pratite uputstva pri rukovanju sa akumulatorom.



Nosite zaštitu za oči, dizajniranu da zaštiti vaše oči od prskanja kiseline.



Držite plamen, iskre ili zapaljive materijale podalje od akumulatora.



Vodonik je uvek prisutan u ćelijama akumulatora i vrlo je zapaljiv i može eksplodirati.



Baterija sadrži visoko korozivnu sumpornu kiselinu. Nemojte dozvoliti da kiselina iz akumulatora dođe u dodir s kožom, očima, odećom.

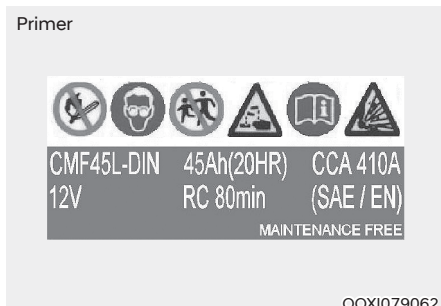
Ako kiselina dođe u oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i hitno potražite lekarsku pomoć. Ako kiselina dospe na kožu, temeljno operite područje. Ako osetite bol ili peckanje odmah potražite lekarsku pomoć.

- Kada podižete akumulator sa plastičnim kućištem, preveliki pritisak na kućište može izazvati curenje kiseline iz akumulatora. Podignite pomoću nosača akumulatora ili sa rukama na suprotnim uglovima.
- Ne pokušavajte da pokrenete svoje vozilo ako vam je akumulator zamrznut.
- NIKADA ne pokušavajte da dopunite akumulator kada su kablovi akumulatora vozila povezani sa akumulatorom.
- Električni sistem paljenja radi sa visokim naponom. NIKADA ne dodirujte ove komponente dok motor radi ili kada je dugme za pokretanje/zaustavljanje motora u položaju UKLJUČENO.
- Ne dozvolite da se (+) i (-) kablovi za kratkospojnike dodiruju. Može izazvati varnice.
- Akumulator može da pukne ili eksplodira kada počnete sa slabim ili smrznutim akumulatorom.
- Propuštanje elektrolita iz akumulatora zbog uzastopne vožnje na ostrim krivinama (npr. na strujnim krugovima) može izazvati bezbednosni problem. Izbegavajte ponovnu vožnju na ostrim krivinama.

### PAŽNJA

Ako na akumulator povežete neovlašćene elektronske uređaje, akumulator se može isprazniti. Nikada ne koristite neovlašćene uređaje.

## Nalepnica kapaciteta akumulatora



- Stvarna nalepnica akumulatora u vozilu se razlikuje od ilustracije.

  1. CMF45L-DIN : HYUNDAI naziv modela akumulatora
  2. 12V : Nominalni napon
  3. 45Ah (20HR) : Nominalni kapacitet snage (u Amper satima)
  4. RC 80min : Nominalni rezervni kapacitet (u min.)
  5. CCA 410 : Hladni test struje u amperima po SAE
  6. 410A : Hladni test struje u amperima po EN

## Punjenje akumulatora

Vaš auto je opremljen akumulatorom na bazi kalcijuma, koji nije potrebno održavati.

- Ako se akumulator isprazni za kratko vreme (jer su, na primer, farovi ili unutrašnja svetla ostali upaljeni dok vozilo nije bilo u upotrebi), napunite ga sporim punjenjem tokom 10 sati.
- Ako se akumulator postepeno prazni zbog velikog električnog opterećenja dok se vozilo koristi, punite ga na 20-30A dva sata.

## UPOZORENJE

Uvek poštujujte ova uputstva kad ponovo punite akumulator vašeg vozila:

- Pre održavanja ili punjenja akumulatora, isključite svu dodatnu opremu i ugasisite motor.
  - Nemojte dozvoliti da cigarete, varnice ili plamen budu blizu akumulatora.
  - Zaštitite oči kada proveravate akumulator tokom punjenja.
  - Akumulator se mora ukloniti iz vozila i staviti u prostor sa dobrom ventilacijom.
- Pazite na akumulator tokom punjenja i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako ćelije akumulatora počnu snažno da (ključaju ili ako temperatura elektrolita bilo koje ćelije pređe 49°C (120°F).
  - Kabl akumulatora koji označava minus se mora prvo ukloniti i instalirati poslednji kada se akumulator isključi.
  - Isključite punjač akumulatora sledećim redosledom.
    1. Isključite glavni prekidač punjača.
    2. Otključite negativnu (minus) strujnu stezaljku sa negativnog terminala akumulatora.
    3. Otključite pozitivnu strujnu stezaljku sa pozitivnog (plus) terminala akumulatora.

### PAŽNJA

#### AGM akumulator (ako je u opremi)

- Absorbent Glass Matt (AGM) akumulatori ne zahtevaju održavanje i preporučujemo da AGM akumulator servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer. Za punjenje AGM akumulatora koristite samo potpuno automatske punjače akumulatora koji su posebno razvijeni za AGM akumulateore.
- Prilikom zamene AGM akumulatora, preporučujemo da koristite delove za zamenu od ovlašćenog HYUNDAI prodavca.
- Nemojte otvarati ili skidati poklopac na vrhu akumulatora. Ovo može izazvati curenje unutrašnjeg elektrolita što može dovesti do teških povreda.

#### ***Pokretanje pomoću spoljašnje baterije za pomoć pri pokretanju vozila***

Nakon brzog pokretanja uz pomoć dobrog akumulatora, vozite vozilo najmanje 30 minuta ili radite u praznom hodu najmanje 60 minuta pre nego što se isključi. Vozilo se možda neće ponovo pokrenuti ako ga isključite pre nego što je akumulator imao priliku da se adekvatno napuni. Pogledajte „Pokretanje pomoću spoljašnje baterije za pomoć pri pokretanju vozila” u poglavlju 7 za više informacija o postupcima pokretanja.



### Informacije



Nepravilno odložena baterija je štetna po okolinu i zdravlje ljudi. Odložite bateriju u skladu sa zakonom i propisima u vašoj zemlji.

### Funkcije ponovnog pokretanja

Stavke treba ponovo pokrenuti nakon što se akumulator isprazni ili isključi.

- Automatski prozor gore/dole (pogledajte poglavlje 3)
- Krovni otvor (pogledajte poglavlje 5)
- Putni računar (vidi poglavlje 4)
- Sistem kontrole klimatizacije (Vidi poglavlje 5)

## PNEUMATICI I TOČKOVI

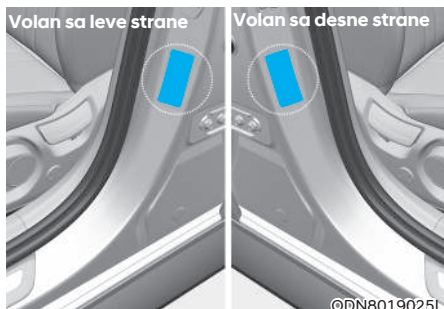
### UPOZORENJE

Problemi sa pneumaticima može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i do nesreće. Da biste smanjili rizik od **OZBILJNIH POVREDA** ili **SMRT**, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

- Proveravajte pneumatike mesečno da se uverite da su dobro naduvane i da nema istrošenosti i oštećenja.
- Preporučeni pritisak hladnog pneumatika možete se naći u ovom uputstvu i na nalepnici pneumatika koja se nalazi na vozačevoj strani centralnog stuba. Uvek za merenje pritiska koristite merač pritiska u pneumaticima. Pneumatici sa visokim ili niskim pritiskom se neravnomerno troše uzrokujući loše rukovanje vozilom.
- Proverite pritisak rezervnog pneumatika svaki put kada proverite pritisak drugih pneumatika na vašem vozilu.
- Zamenite pneumatike koje su istrošeni, neravnomerno istrošeni ili oštećeni. Istrošeni pneumatici mogu da dovedu do gubitka efikasnosti kočenja, kontrole upravljanja ili vuče.
- **UVEK** koristite pneumatike istog tipa, veličine, marke, konstrukcije i šare na sva četiri točka. Korišćenje pneumatika koji nisu preporučenih veličina može uzrokovati neobične upravljačke karakteristike, lošu kontrolu vozila, ili negativan uticaj na Anti-Lock kočioni sistem (ABS) vašeg vozila, što za posledicu može izazvati ozbiljnu nesreću.

### Održavanje pneumatika

Za pravilno održavanje, bezbednost i maksimalnu ekonomičnost u potrošnji goriva, morate uvek održavati preporučeni pritisak pneumatica i držati se ograničenja u opterećenju i distribuciji težine koji su preporučeni za vaše vozilo.



Sve specifikacije (veličina i pritisak) se mogu naći na nalepnici nalepljenoj s vozačke strane na centralnom stubu..

### Preporučeni pritisak naduvavanja hladnog pneumatika

Pritisak svih pneumatika (uključujući rezervni pneumatik) treba proveravati kad su gume hladne. "Hladan pneumatik" znači da vozilo nije voženo najmanje tri sata ili je voženo manje od 1,6 km (1 milje).

Zagrejani pneumatici obično prevazilaze pritisak hladnog pneumatika za 28-41kPa (4-6 psi). Ne ispuštajte vazduh iz toplih pneumatika da biste podesili pritisak, jer će u tom slučaju pneumatici biti nedovoljno naduvane. Za preporučeni pritisak naduvavanja, pogledajte „Pneumatici i točkovi“ u poglavlju 2.



## UPOZORENJE

Preporučeni pritisci se moraju održavati za dobru vožnju, upravljanje vozilom i za minimalno trošenje šare pneumatika. Ispuštavanje naduvani ili nedovoljno naduvani pneumatika smanjuju rok trajanja pneumatika, negativno utiču na upravljanje vozilom i vode ka iznenadnom pucanju pneumatika što može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

Mnogo nizak pritisak u pneumaticima ka velikom pregrevanju, uzrokuju pucanja, razdvajanja gazišta i druge defekte pneumatika koji mogu uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću. Ovaj rizik je mnogo veći po toplom vremenu ili kad duže vreme vozite pri velikim brzinama.



## OPREZ

- Nedovoljan pritisak u pneumaticima takođe rezultira preteranim trošenjem, lošim upravljanjem i neekonomičnom potrošnjom goriva. Takođe, je moguća deformacija točka. Održavajte pritisak u pneumaticima na odgovarajućem nivou. Ako pneumatike treba često naduvavati, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Prevelik pritisak u pneumaticima rezultira oštrom vožnjom, prekomernim trošenjem sredine profila pneumatika i povećava se mogućnost oštećenja uzrokovanih opasnošću na putu.

## PAŽNJA

- Zagrejani pneumatiki obično premašuju preporučeni pritisak u hladnim pneumaticima za 28 do 41 kPa (4 do 6 psi). Ne ispuštajte vazduh iz zagrejanih pneumatika da biste podesili pritisak ili će pneumatiki neće imati dovoljno preporučenog pritiska.
- Obavezno ponovo postavite poklopce ventila za povećavanje pritiska pneumatika. Bez poklopca ventila, prljavština ili vlaga mogu ući u jezgro ventila i izazvati ispuštanje vazduha. Ako nedostaje poklopac ventila, ugradite novi što je pre moguće.



## UPOZORENJE

Pumpanje pneumatika

Preveliki ili previše nizak pritisak može smanjiti vek trajanja pneumatika, negativno uticati na upravljanje vozilom i dovesti do iznenadnog oštećenja pneumatika. To može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i potencijalnih povreda.

## PAŽNJA

Pritisak u pneumaticima

Uvek obratite pažnju na sledeće:

- Proverite pritisak u pneumaticima kada su pneumatiki hladni. (Nakon što je vozilo bilo parkirano najmanje tri sata ili nije pređeno više od 1,6 km (jednu milju) od pokretanja.)
- Proverite pritisak vaše rezervnog pneumatika svaki put kada proverite pritisak u drugim pneumaticima.
- Nikada nemojte preopteretiti svoje vozilo. Pazite da ne preopteretite prtljažnik u vozilu ako je vaše vozilo opremljeno njime.
- Istrošeni, stari pneumatiki mogu izazvati nesreću. Ako je vaš gazeći sloj jako istrošen ili ako su vam pneumatiki oštećene, zamenite ih.

## Proverite pritisak u pneumaticima

Proverite svoje pneumatike jednom mesečno ili više.

Takođe proverite pritisak u rezervnom pneumatiku

### ***Kako proveravati***

Koristite merač dobrog kvaliteta da proverite pritisak u pneumaticima. Ne možete reći da li su vaši pneumatici pravilno napumpani jednostavnim gledanjem u njih. Radijalni pneumatici mogu izgledati pravilno napumpani čak i kada su nedovoljno napumpani. Proverite pritisak u pneumaticima kada su oni hladni. - „Hladno“ znači da je vaše vozilo stajalo najmanje tri sata ili pređeno ne više od 1,6 km (1 milja).

Škinite poklopac ventila sa pneumatika. Čvrsto pritisnite merač pneumatika na ventil da biste izmerili pritisak. Ako pritisak u hladnim pneumaticima odgovara preporučenom pritisku na pneumatiku i nalepnici sa informacijama o utovaru, nije potrebno dalje podešavanje. Ako je pritisak nizak, dodajte vazduh dok ne dostignete preporučeni pritisak.

Ako prepumpate pneumatike, ispustite vazduh pritiskom na metalnu iglicu u sredini ventila pneumatika. Ponovo proverite pritisak u pneumaticima pomoću merača. Obavezno vratite poklopce ventila. Oni pomažu u sprečavanju ispuštanja vazduha tako što sprečavaju prljavštinu i vlagu.



## UPOZORENJE

- Često proveravajte da li su vaši pneumatici pravilno napumpani, kao i da li su istrošeni i oštećeni. Uvek koristite merač pritiska u pneumaticima.
- Pneumatici sa prevelikim ili niskim pritiskom troše se neravnomerno, što dovodi do lošeg upravljanja, gubitka kontrole nad vozilom i iznenadnog kvara pneumatika što dovodi do nesreća, povreda, pa čak i smrti. Preporučeni pritisak u hladnim pneumaticima za vaše vozilo može se naći u ovom priručniku i na etiketi pneumatika koja se nalazi na središnjem stubu na strani vozača.
- Istrošeni pneumatici mogu izazvati nesreću. Zamenite pneumatike koji su istrošeni, neravnomerno istrošeni ili oštećeni.
- Ne zaboravite da proverite pritisak vaše rezervnog pneumatika. HYUNDAI preporučuje da proverite rezervni pneumatik svaki put kada proverite pritisak u drugim pneumaticima na vašem vozilu.



## OPREZ

- Nedovoljan pritisak u pneumaticima takođe rezultira preteranim trošenjem, lošim upravljanjem i neekonomičnom potrošnjom goriva. Takođe, je moguća deformacija točka. Održavajte pritisak u pneumaticima na odgovarajućem nivou. Ako pneumatike treba često naduvavati, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Prevelik pritisak u pneumaticima rezultira oštrom vožnjom, prekomernim trošenjem sredine profila pneumatika i povećava se mogućnost oštećenja uzrokovanih opasnošću na putu.

### Proverite pritisak u pneumaticima

Proveravajte vaše pneumatike jednom mesečno ili češće, uključujući i rezervni pneumatik.

#### **Kako proveravati**

Koristite kvalitetan merač za proveru pritiska u pneumaticima. Ne možete zaključiti jesu li pneumatici pravilno naduvani samo na osnovu vizuelnog pregleda. Radijalni pneumatici mogu izgledati ispravno napumpane čak i kada su nedovoljno naduvane. Skinite kapicu ventila s ventila pneumatika. Pritisnite merač čvrsto na ventil, kako biste mogli da očitajte pritisak. Ako preporučeni pritisak hladnog pneumatika odgovara informacijama na nalepnici, nije potrebno podešavanje. Ako je pritisak nizak, dopunite vazduh dok ne dođete do preporučenog pritiska. Proverite da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prodor prljavštine i vlage. Ako ste izgubili kapicu ventila, postavite novu što je pre moguće.

Ako u pneumatiku ima više pritiska od preporučenog, otpustite vazduh pritiskom na metalni kljun u središtu ventila pneumatika. Ponovo proverite pritisak u pneumaticima meračem. Budite sigurni da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prodor prljavštine i vlage. Ako ste izgubili kapicu ventila, postavite novu što je pre moguće.

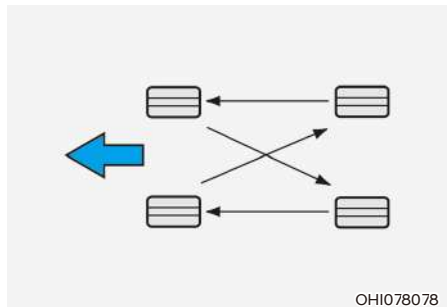
### Rotacija pneumatika

Da biste izjednačili trošenje pneumatika, preporučuje se da pneumatici rotiraju svakih 12.000 km (7.500 milja) ili ranije ako se nepravilno troše.

Tokom rotacije, proverite pravilnost balansa pneumatika.

Kada rotirate pneumatike, proverite da li je došlo do neravnomernog trošenja i oštećenja. Do učestalog trošenja najčešće dolazi zbog nepravilnog pritiska u pneumaticima, nepravilne geometrije točkova, nebalansiranih točkova, naglog kočenja ili skretanja. Potražite ispupčenja na profilu i strani pneumatika. Zamenite pneumatik ako nađete bilo koji od ovih znakova. Zamenite pneumatik ako je vidljiva tkanina ili žice.

Nakon rotacije, proverite odgovara li pritisak u prednjim i zadnjim pneumaticima specifikacijama i zategnutost matica točkova (pravičan obrtni momenat je 11~13 kgf·m [79~94 lbf·ft]).



OHI078078

Pločice disk kočnica treba proveriti da li su istrošene kad god se gume rotiraju.



## **i** Informacije

Spoljašnost i unutrašnjost asimetričnih pneumatika se razlikuju. Kada montirate asimetričan pneumatik, uverite se da je strana koja je obeležena sa "outside" okrenuta na spolja. Ako je strana obeležena sa "inside" postavljena ka spolja, to može uzrokovati loš uticaj na performanse vozila.

## **!** UPOZORENJE

- Ne koristite rezervni pneumatik za roataciju.
- Ne mešajte dijagonalne i radijalne pneumatike ni pod kakvim okolnostima. To može da izazove neobične pojave u upravljanju, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

## Centriranje trapa i balansiranje pneumatika

Točkovi na vašem vozilu su usklađeni i pažljivo izbalansirani u fabrici kako bi vam osigurali najduži vek trajanja pneumatika i najbolje ukupne performanse.

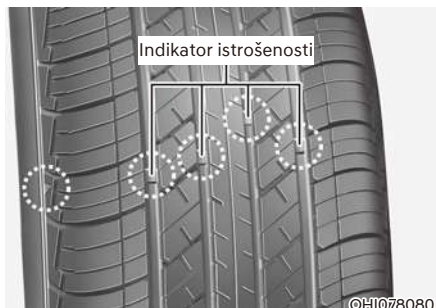
U većini slučajeva, nećete morati ponovo da centrirate trap. Međutim, ako primetite neuobičajeno trošenje pneumatika ili vaše vozilo vuče u jednu stranu, potrebno je iznova centrirati trap.

Ako primetite da vozilo vibrira pri vožnji na glatkom putu, vaše točkove možda treba ponovo balansirati.

## **PAŽNJA**

Netačne težine felni mogu oštetiti aluminijumske felne vašeg vozila. Koristite samo odobrene težine felni.

## Zamena pneumatika



Ako je pneumatik istrošen ravnomerno, indikator istrošenosti pojaviće se na profilu pneumatika u obliku ravnomerne trake. To pokazuje da je ostalo manje od 1,6 mm (1/16 in) omotača na pneumatiku. Zamenite pneumatik kada se to dogodi.

Nemojte čekati da se traka pojavi na celom gazištu pre zamene pneumatika.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od **SMRTI** ili **OZBILJNIH POVREDA**:

- Zamenite istrošene ili oštećene pneumatike. Istrošeni pneumatici mogu izazvati gubitak upravljačkih kontrola, efikasnosti kočenja i trakcije.
- **UVEK** zamenite pneumatike sa pneumaticima iste veličine kao što je bilo na isporučenom vozilu. Korišćenje pneumatika koje nisu preporučenih veličina može uzrokovati neobične upravljačke karakteristike, lošu kontrolu vozila, ili negativan uticaj na Anti-Lock kočioni sistem (ABS) vašeg vozila, što za posledicu može izazvati ozbiljnu nesreću.
- Kada menjate pneumatik ili točkove, preporučujemo da zamenite dva prednja ili dva zadnja pneumatika (ili točka) u paru. Zmena samo jednog pneumatika može negativno uticati na upravljanje vozilom.
- Pneumatici propadaju vremenom, iako se ne koriste. Bez obzira na šaru, HYUNDAI preporučuje da pneumatike zamenite posle šest (6) godina normalne upotrebe.
- Vrelina uzrokovana klimatskim uslovima ili preopterećenjem može ubrzati proces propadanja pneumatika. Ako ne pratite ova upozorenja može doći do naglog pucanja pneumatika i gubitka kontrole nad vozilom, što na kraju može izazvati nesreću.

## ***Kompaktna zamena rezervnog pneumatika (ako je u opremi)***

Kompaktni rezervni pneumatik ima kraći vek trajanja od pneumatika obične veličine. Zamenite ga kada vidite trake indikatora istrošenosti gazećeg sloja na pneumatiku. Zamenski kompaktni rezervni pneumatik treba da bude iste veličine i dizajna kao i onaj koji se isporučuje sa vašim novim vozilom i treba da bude montiran na isti točak kompaktnog rezervnog pneumatika. Kompaktni rezervni pneumatik nije dizajniran da se montira na točak standardne veličine, a kompaktni rezervni pneumatik nije dizajniran za montažu pneumatika standardne veličine.



## UPOZORENJE

**Originalni pneumatik treba reparirati ili zameniti što je pre moguće kako bi se izbegao kvar rezervnog i gubitak kontrole nad vozilom koji bi rezultirao nesrećom. Rezervni pneumatik je samo za upotrebu u hitnim slučajevima. Nemojte upravljati vozilom preko 80 km/h (50 mph) kada koristite rezervni pneumatik.**

## Zamena točka

Kada menjate metalne felne iz bilo kog razloga, uverite se da su novi ekvivalentni originalnim fabričkim jedinicama u prečniku, širini naplatka i pomeranju.

## Trakcija gume

Trakcija pneumatika se može smanjiti ako vozite sa istrošenim pneumaticima, nepropisno napumpanim pneumaticima ili po klizavim putevima. Pneumatik treba zameniti kad se pojavljuju pokazatelji istrošenosti na pneumaticima. Kako bi smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god su kiša, sneg ili led na putu.

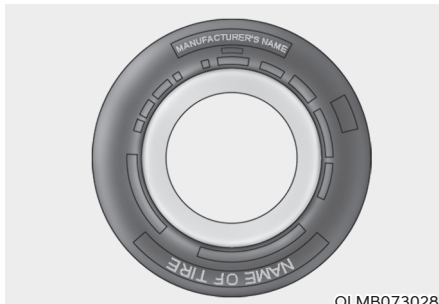
## Održavanje gume

Uz pravilan pritisak, ispravno balansirani točkovi smanjuju trošenje pneumatika. Ako je pneumatik neravnomerno istrošen, neka vaš zastupnik proveri centriranje trapa.

Kad postavite nove pneumatike, pobrinite se da su izbalansirani. To će povećati udobnost vožnje i trajnost pneumatika. Osim toga, pneumatik treba uvek izbalansirati ako ih skidate s točka.

## Oznake na bočnoj strani gume

Ova informacija identifikuje i opisuje osnovne karakteristike pneumatika te sadrži identifikacioni broj gume (TIN) za standardnu sigurnosnu sertifikaciju. TIN se može koristiti za prepoznavanje pneumatika u slučaju reklamacije.



OLMB073028

### 1. Proizvođač ili naziv brenda

Prikazan je proizvođač ili naziv brenda.

### 2. Oznaka veličine gume

Bočna strana pneumatika je označena oznakom veličine pneumatika. Ove informacije će vam trebati kada birate zamenske pneumatike za vaš automobil. U nastavku je objašnjeno šta znače slova i brojevi u oznaci veličine pneumatika.

Primer oznake veličine pneumatika:  
(Ovi brojevi su dati samo kao primer; oznaka veličine pneumatika može da varira u zavisnosti od vašeg vozila)

#### **185/65/R15 88H**

185 - Širina pneumatika u milimetrima.

65 - Koeficijent. Visina pneumatika izražena kao postotak njene širine.

R - Kod izrade gume (Radijalna).

15 - Prečnik naplatka u inčima.

88 - Indeks opterećenja, numerički kod povezan sa maksimalnim opterećenjem, koje pneumatik može da izdrži.

H - Simbol za brzinu. Vidite grafikon brzine u ovom odeljku za dodatne informacije.

### Oznake veličine točka

Točkovi su takođe označeni informacijama koje su vam potrebne ako ćete ikada morati da ih menjate. U nastavku je objašnjenje šta slova i brojevi znače kod označavanja veličina točka.

Primer oznake veličine točka:

#### **6.0J X 15**

6.0 - Širina naplatka u inčima..

J - Oznaka konture naplatka.

15 - Prečnik naplatka u inčima

### Ocena brzine pneumatika

U tabeli ispod su navedene mnoge različite ocene brzine koje se trenutno koriste za pneumatike putničkih vozila. Ocena brzine je deo oznake veličine pneumatika na bočnoj strani pneumatika. Ovaj simbol odgovara maksimalnoj bezbednoj radnoj brzini projektovanog pneumatika.

Simbol ocene brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h (112 mpħ)
T	190 km/h (118 mpħ)
H	210 km/h (130 mpħ)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mpħ)
Y	300 km/h (186 mph)

### 3. Provera životnog veka gume(TIN : Identifikacioni broj pneumatika)

Svaki pneumatik koji je stariji od 6 godina prema datumu proizvodnje (čak i neiskorišćeni rezervni pneumatik) treba zameniti novim. Možete pronaći datum proizvodnje na bočnoj strani pneumatika (eventualno na unutarašnjoj strani točka), gde je prikazan DOT kod.

DOT koda je niz brojeva na pneumatiku koji se sastoji od brojeva i engleskih slova. Datum proizvodnje označavaju poslednje četiri cifre (znaka) DOT koda.

#### **DOT : XXXX XXXX 0000**

Prednji deo DOT koda označava kod fabrike, veličinu pneumatika i uzorak gazišta, a zadnja četiri broja označavaju nedelju i godinu proizvodnje.

Na primer:

DOT XXXX XXXX 1519 predstavlja da je pneumatik proizveden u 15.nedelji 2019. godine.

### 4. Sastav slojeva i materijal pneumatika

U pneumatiku se nalazi određeni broj slojeva gume obložene tkanine. Proizvođači pneumatika takođe moraju navesti materijale, koji uključuju čelik, najlon, poliester i drugo. Slovo "R" označava radialnu konstrukciju sloja; slovo "D" označava dijagonalnu konstrukciju; a slovo "B" označava dijagonalnu opojasanu pneumatsku konstrukciju.

### **5. Maksimalan dozvoljen pritisak**

Ovaj broj označava najveći iznos pritiska vazduha koji možete staviti u pneumatike. Nemojte prekoračiti najveći dopušten nivo pritiska u pneumatiku. Pogledajte informacije o preporučenom pritisku na nalepnici pneumatika i informacije o opterećenju.

### **6. Oznaka maksimalnog opterećenja**

Ovaj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koje pneumatik može podneti. Kada menjate pneumatik na vozilu, uvek koristite pneumatik koje imaju istu nosivost kao fabrički instalirani pneumatici.

### **7. Jedinstvena ocena kvaliteta gume**

Ocena kvaliteta može se naći na bočnoj strani pneumatika između gaznog sloja i maksimalne širine preseka.

Na primer:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### **Trošenje gaznog sloja**

Trošenje gaznoga sloja uporediva je ocena koja se temelji na stepenu istrošenosti pneumatika kada se ispituje pod kontrolisanim uslovima na državnom ispitu. Na primer, pneumatik s ocenom 150 će se trošiti jedan i po put (1½) sporije nego pneumatik ocenjen sa 100.

Relativne performanse pneumatike zavise od stvarnih uslova njihove upotrebe, međutim mogu značajno odstupati od norme zbog navika u vožnji, održavanja i razlika u karakteristike puteva i klimatskih uslova.

Ove oznake razreda nalaze se na bočnim zidovima pneumatika za putnička vozila. Pneumatici dostupni kao standardna ili dodatna oprema mogu se razlikovati po razredu.

### **Trakcija - AA, A, B & C**

Oznake stepena trakcije, od najvišeg do najnižeg su AA, A, B i C. Ti razredi predstavljaju sposobnost pneumatika da se zaustavi na mokrom kolovozu, mereno u kontrolisanim uslovima na državnim ispitnim asfaltiranim i betoniranim površinama. Pneumatici sa oznakom C će najviše proklizavati.



## UPOZORENJE

Stepen proklizavanja dodeljen pneumaticima temelji se na osnovnim pravo-napred testovima kočenja i ne uključuje ubrzanje, skretanje, hidroplaning ili maksimalne trakcione karakteristike.

### Temperatura -A, B & C

Temperaturni razredi su A (najviši), B i C i predstavljaju otpornost pneumatika na proizvodnju toplote i njenu sposobnost da troši toplotu kada je testirana u kontroliranim uslovima na laboratorijskom test točku.

Trajno visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala pneumatika i smanjiti vek trajanja, a izuzetno visoka temperatura može dovesti do iznenadnog pucanja pneumatika. Razredi B i A predstavljaju viši nivo performansi na laboratorijskom test točku od zakonski propisanog minimuma.



## UPOZORENJE

Ocena temperature za pneumatike uspostavlja se za pneumatik koja je pravilno naduvana i nije preopterećena. Preterana brzina, nedovoljan pritisak ili prekomerno opterećenje, bilo pojedinačno ili u kombinaciji, može izazvati pregrevanje i iznenadno pucanje pneumatika. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nezgodom

## Pneumatik niskog profila

Pneumatici niskog profila, čiji je koeficijent ispod 50, su namenjene sportskom izgledu.

Pneumatici niskog profila su optimizovane za dobro upravljanje i kočenje. Iz tog razloga, vožnja s niskoprofilnim pneumaticima može biti neugodna za vožnju i popraćena bukom, u poređenju sa regularnim pneumaticima.



## OPREZ

**Bočni zid niskoprofilnog pneumatika je manji nego kod regularne. Zato se točkovi i pneumatici niskog profila lako oštete. Pogledajte sledeće mere opreza:**

- Kada vozite po neravnom putu ili vozite van puta, pazite da ne oštetite pneumatike i felne. Nakon vožnje, pregledajte pneumatike i felne.
- Polako vozite preko rupa, ležećih policajaca, šahtova ili ivičnjaka. U suprotnom možete oštetiti i pneumatike i točkove.
- Nakon udarca pneumatika, preporučujemo da pneumatike pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

- Proveravajte pneumatike svakih 3000km (1800 milja) , kako biste sprečili oštećenja.
- Teško je prepoznati oštećenja pneumatika vizualnim pregledom. Međutim, mi vam preporučujemo da pneumatik proverite ili zamenite nakon otkrivanja i najmanjeg oštećenja. Oštećeni pneumatici mogu ispuštati vazduh.
- Garancijom proizvođača nisu pokrivena oštećenja pneumatika zbog vožnje na grubim putevima, rupama, šahtovima ili izvan puta.

## OSIGURAČI



Električni sistem vozila zaštićen je osiguračima od oštećenja izazvanih električnim preopterećenjem.

Ovo vozilo ima 2 (ili 3) panela sa osiguračima, jedan se nalazi u nosaču bočne strane vozača, a drugi u motornom prostoru.

Ako bilo koje od svetla, oprema ili kontrole vašeg vozila ne rade, proverite odgovarajući osigurač u strujnom kolu. Ako je osigurač pregoreo, element unutar osigurača će se istopiti ili pokvariti.

Ako električni sistem ne radi, prvo proverite tablu sa osiguračima na strani vozača. Pre zamene pregorelog osigurača, isključite motor i sve prekidače, a zatim odvojite negativni (minus) strujni steznik akumulatora. Uvek zamenite pregoreli osigurač sa drugim iste jačine. Ako rezervni osigurač pregori, to ukazuje na električni problem. Izbegavajte korišćenje sistema koji je uključen u rad tog osigurača i odmah se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### **i** Informacije

Koriste se tri vrste osigurača: blade tip za nižu jačinu struje, cartridge tip i višenamenski osigurač za veće vrednosti struje.

### **!** UPOZORENJE

**NIKAD** nemojte menjati osigurač osiguračem druge vrste.

- Osigurač s većim kapacitetom može uzrokovati štetu i eventualni požar.
- Nikad nemojte instalirati žicu ili aluminijsku foliju umesto osigurača - čak i kao privremeno rešenje. To može uzrokovati ozbiljno oštećenje kablova i moguću požar.

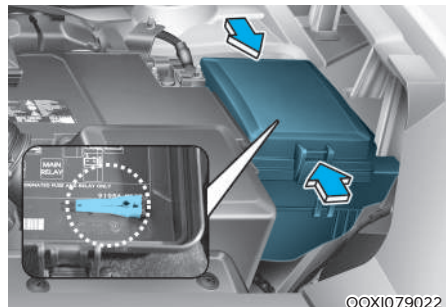
### **PAŽNJA**

Nemojte koristiti šrafciğer ili bilo koji drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača, jer to može dovesti do kratkog spoja i oštećenja sistema.

## Zamena osigurača na panelu ispod instrument table



1. Isključite motor.
2. Isključite i sve druge prekidače.
3. Otvorite poklopac table sa osiguračima.
4. Pogledajte nalepnicu sa unutrašnje strane poklopca panela sa osiguračima da biste locirali osigurač za koji sumnjate da je pregoreo.



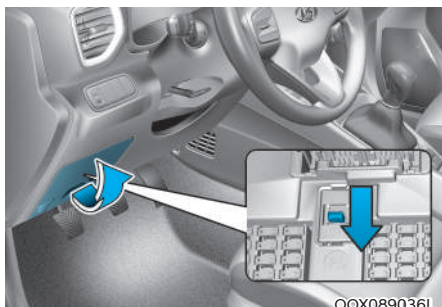
5. Izvucite osigurač napolje. Koristite predviđeni alat za uklanjanje koji se nalazi u prostoru table osigurača motora.
6. Proverite uklonjeni osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Rezervni osigurači su obezbeđeni i nalaze se na panelu ispod instrument table (ili na panelu osigurača koji se nalazi u prostoru motora).
7. Stavite novi osigurač iste vrste, i proverite da li je čvrsto u ležištu. Ako je labav, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.



U hitnim slučajevima kada nemate rezervni osigurač, upotrebite osigurač iste vrste iz kruga koji nije potreban za rad vozila, kao što je osigurač upaljača.

Ako svetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, proverite osigurače u prostoru motora. Ako je osigurač pregoreo, morate ga zameniti osiguračem iste vrste.

### Prekidač sa osiguračem

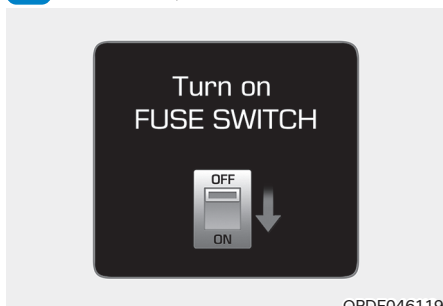


OQX089036L

Uvek postavite prekidač osigurača u položaj ON.

Ako pomerite prekidač u položaj OFF, neke stavke kao što su audio sistem i digitalni sat moraju da se ponovo pokrenu i pametni ključ možda neće raditi ispravno.

### Informacije



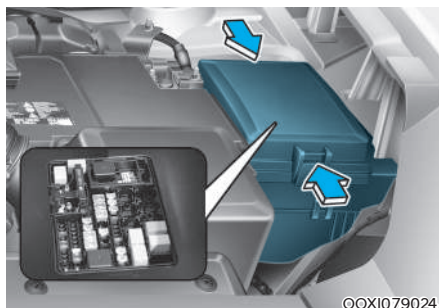
OPDE046119

Ako je prekidač osigurača OFF, pojaviće se poruka „Turn on FUSE SWITCH“. (ako je u opremi)

### PAŽNJA

- Uvek postavite prekidač osigurača u položaj ON dok vozite vozilo.
- Nemojte više puta pomerati prekidač transportnog osigurača. Prekidač osigurača može biti oštećen.

### Zamena osigurača na panelu u prostoru motora



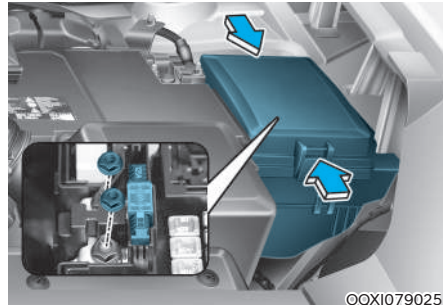
OQX1079024

1. Isključite motor.
2. Isključite i sve ostale prekidače.
3. Skinite poklopac kutije s osiguračima pritiskom na dugme i povlačenjem prema gore.
4. Proverite uklonjeni osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Za uklanjanje ili umetanje osigurača koristite alat koji se nalazi u prostoru panela osigurača motora.
5. Umetnite novi osigurač iste vrste, i proverite da li je čvrsto legao u ležište. Ako osigurač ne odgovara, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### **PAŽNJA**

Nakon provere kutije s osiguračima u prostoru motora, vratite poklopac kutije s osiguračima. Čučete zvuk klik kad se poklopac bezbedno zaključa. Ako poklopac nije pravilno postavljen, može doći do električnih kvarova zbog prodiranja vode.

### ***Višenamenski osigurač (Glavni osigurač)***



Ako je višenamenski osigurač pregoreo, mora se ukloniti na sledeći način:

1. Ugasite vozilo.
2. Skinite negativni (minus) električni stezni sa akumulatora.
3. Uklonite poklopac ploče sa osiguračima pritiskom na jezičak i povlačenjem nagore.
4. Uklonite matice prikazane na gornjoj slici.
5. Zamenite osigurač novim iste jačine.
6. Ponovo instalirajte obrnutim redosledom od uklanjanja.

Ako je višenamenski osigurač pregoreo, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## Opis panela sa osiguračima i relejima

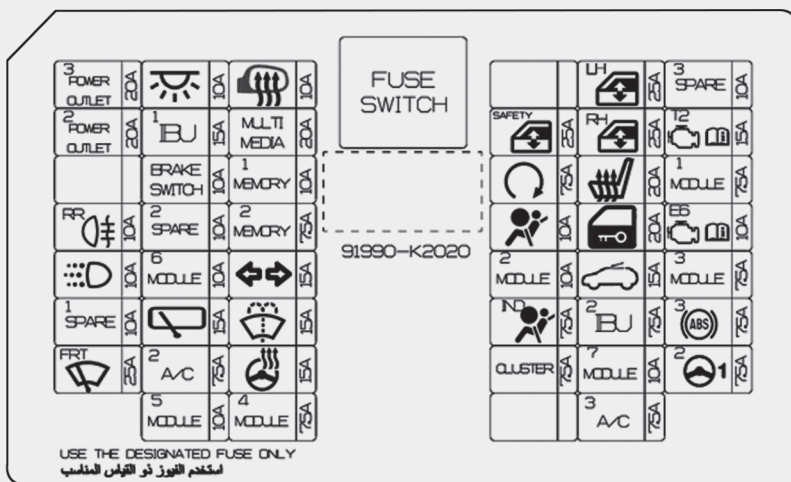
### Panel sa osiguračima ispod instrument table



Unutar kutije osigurača / releja, možete naći nalepnicu koja opisuje osigurače / naziv releja i kapacitete.

## i Informacije

Moguće je da opisi s osigurača u ovom priručniku nisu u potpunosti primenljivi na vaše vozilo. Opisi su ispravni u trenutku štampanja priručnika. Kada proveravate kutiju s osiguračima u vašem vozilu, pozivajte se na etiketu u kutiji osigurača.



OQX089012L

Tabla sa osiguračima ispod instrument table















Naziv osigurača	Simbol	(A)	Zaštićeno strujno kolo
POWER OUTLET 3		20A	USB konektor za punjenje, ATM ručica menjača IL., zadnja utičnica
INTERIOR LAMP		10A	Prednje svetlo vozača LH/RH, Svetlo u vozilu, MAP svetlo u prtljažniku
HEATED MIRROR		10A	Spoljni retrovizor za vozača/suvozača, A/C kontrolni modul
P/WINDOW LH		25A	Glavni prekidač za električni prozor, Prekidač za podizanje prozora
SPARE 3		10A	SPARE
POWER OUTLET 2		20A	UBS konektor za punjenje, ATM ručica menjača ILL., Zadnja utičnica
IBU 1		15A	IBU
MULTIMEDIA		20A	Audio, A/V & Navigacija
SAFETY P/ WINDOW		25A	Modul vozačevog bezbednosnog električnog prozora
P/WINDOW RH		25A	Glavni prekidač za električni prozor, Prekidač za podizanje prozora za suvozača
TCU2		15A	Prekidač opsega menjača, Prekidač rezervne lampe
BRAKE SWITCH		10A	IBU, Prekidač Stop svetla
MEMORY 1		10A	A/C kontrolni modul, Instrument tabla, MTS E-CALL Modul, Prekidač za napajanje spoljašnjeg ogledala
START		7.5A	[Sa protuprovalnim alarmom] Relej za protuprovalni alarm [bez alarma protiv provale i bez pametnog ključa] brava za paljenje i prekidač kvačila [Bez protuprovalnog alarma i sa pametnim ključem] IBU, ECM/PCM, prekidač opsega menjača, [G4FM] E/R spojni blok (RLI.2)

Tabla sa osiguračima ispod instrument table
















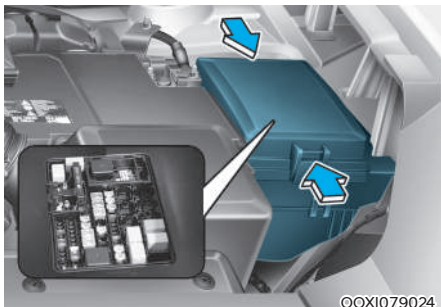
Naziv osigurača	Simbol	(A)	Zaštićeno strujno kolo
S/HEATER		20A	Kontrolni modul grejanja prednjih sedišta
MODULE 1	<sup>1</sup> MODULE	7.5A	Prekidač Stop svetla, ATM Shift Lever
FOG LAMP REAR	<sup>RR</sup> 	10A	Zadnji relej za maglu
SPARE 2	<sup>2</sup> SPARE	10A	SPARE
MEMORY 2	<sup>2</sup> MEMORY	7.5A	SRS kontrolni modul
AIR BAG		10A	SRS kontrolni modul
DOOR LOCK		20A	Relej za otključavanje prtljažnika, Relej za zaključavanje/otključavanje vrata
ECU 6	<sup>E6</sup> 	10A	ECM/PCM
DRL		10A	DRL Relej
MODULE 6	<sup>6</sup> MODULE	10A	Utikač za dijagnostiku, Elektromagnet, solenoid za zaključavanje vretena upravljača
T/SIGNAL LAMP		15A	IBU
MODULE 2	<sup>2</sup> MODULE	10A	IBU, Prekidač za sudar, Multifunkcionalna jedinica kamere, jedinica za upozorenje na sudar u mrtvom uglu levo/desno
SUNROOF		15A	Prekidač za otvaranje krovnog otvora
MODULE 3	<sup>3</sup> MODULE	7.5A	Prekidač retrovizora u kabini koji je elektro-hromatskog tipa

Tabla sa osiguračima ispod instrument table

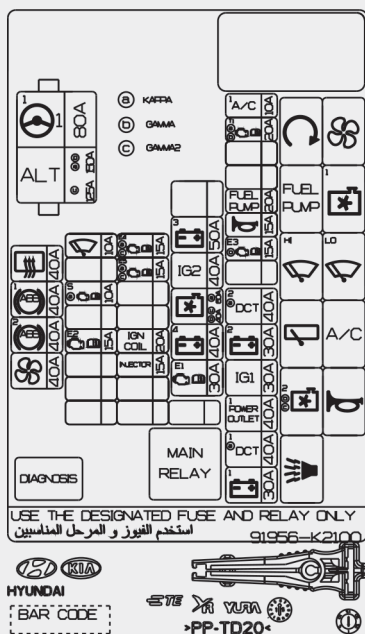
Naziv osigurača	Simbol	(A)	Zaštićeno strujno kolo
SPARE 1	<sup>1</sup> SPARE	10A	Nije korišćeno
WIPER RR		15A	E/R Kutija za osigurače (RLY. 5), Motor zadnjeg brisača,
WASHER		15A	Multifunkcionalni prekidač
A/BAG IND	<sup>IND</sup> 	7.5A	Instrument tabla, Centralna konzola iznad vozača
IBU 2	<sup>2</sup> IBU	10A	
ABS3	<sup>3</sup> 	7.5A	E/R Kutija za osigurače (Višenamenski konektor za proveru), ESP kontrolni modul
WIPER FRT	<sup>FRT</sup> 	25A	Motor prednjeg brisača, E/R Kutija za osigurače (RLY. 10)
A/C 2	<sup>2</sup> A/C	7.5A	E/R Kutija za osigurače (RLY.8), A/C kontrolni modul
HEATED STEERING		15A	IBU
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	Instrument tabla
MODULE 7	<sup>7</sup> MODULE	10A	Prekidač za napajanje spoljašnjeg ogledala, IBU, MTE E-CALL prekidač, A/V i Navigaciona glavna jedinica
MDPS 2	<sup>2</sup> 	7.5A	MDPS jedinica
MODULE 5	<sup>5</sup> MODULE	10A	IBU, Kontrolni modul grejača prednjih sedišta
MODULE 4	<sup>4</sup> MODULE	7.5A	IBU
A/C 3	<sup>3</sup> A/C	7.5A	Motor ventilatora, A/C kontrolni modul

## Panel sa osiguračima u prostoru motora **i** Informacije













Nisu svi opisi panela sa osiguračima u ovom uputstvu primenljivi na vaše vozilo. Ažuriranje je izvršeno u trenutku štampanja uputstva. Kada proveravate kutiju sa osiguračima u svom vozilu, pozovite se na nalepnicu na kutiji sa osiguračima.

S unutrašnje strane poklopca kutije osigurača/releja, možete pronaći nalepnicu sa opisom osigurača/releja, njihovim nazivom i jačinom.











QOX089013L

## Panel sa osiguračima u prostoru motora

aziv osigurača	Simbol	(A)	Zaštićeno strujno kolo
MDPS1	 1	80A	MDPS jedinica
ALT	ALT	125A	G4FM : Alternator, Višenamenski osigurač - F1, Osigurač - F3/F4/F5/F6
		150A	G4FG : Alternator, Višenamenski osigurač - F1, Osigurač - F3/F4/F5/F6
REAR HEATED		40A	ICU Kutija sa osiguračima (Relej za odmagljivanje zadnjeg dela)
ABS1	 1	40A	ESP kontrolni modul
ABS2	 2	40A	ESP kontrolni modul
BLOWER		40A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY.3)
WIPER		10A	Motor prednjeg brisača,, IBU, E/R Kutija sa osiguračima (RLY. 7)
ECU2	 E2	15A	ECM, PCM
ECU4	 E4	15A	[G4FM] ECM, PCM
ECU5	 E5	15A	[G4FM] ECM, PCM
IGN COIL	IGN COIL	20A	Kalem za paljenje #1/#2/#3/#4 [G4FG] Kondenzator
INJECTOR	INJECTOR	15A	ECM/CPM, E/R Kutija sa osiguračima (RLY.4), <b>Injector</b> #1/#2/#3/#4
B+3	 3	50A	ICU Kutija sa osiguračima (Osigurač - F29/F10/F17/F23, Relej za električni prozor)
IG2	IG2	40A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY.2), [Sa pametnim ključem] PDM Relej kutija (IG2 relej) [sa ili bez pametnog ključa] Kalem za paljenje



## Panel sa osiguračima u prostoru motora

Naziv osigurača	Simbol	(A)	Zaštićeno strujno kolo
C/FAN		40A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY. 5, RLY. 10)
B+4	<sup>4</sup> 	40A	ICU Kutija sa osiguračima (Osigurač - F8/F14/F19/F25/F26/F27/ Osigurač za sprečavanje potrošnje velike struje mirovanja - F2/F9/ F15/F21)
ECU1	<sup>E1</sup> 	30A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY.1, Osigurač - F15/F16)
A/CON1	<sup>1</sup> <b>A/C</b>	10A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY.9)
TCU1	<sup>T1</sup> 	20A	[G4FG] PCM
FUEL PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY.4)
HORN		15A	E/R Kutija sa osiguračima (RLY. 11)
ECU3	<sup>E3</sup> 	15A	[G4FG] ECM/PCM
B+2	<sup>2</sup> 	30A	ICU Kutija sa osiguračima (IPS (5CH) E-prekidač, IPS (2CH))
IG1	<b>IG1</b>	30A	[Sa pametnim ključem] PDM Relej kutija (IG1/ACC relej) [sa ili bez pametnog ključa] Prekidač za kalem za paljenje
POWER OUTLET1	<sup>1</sup> <b>POWER OUTLET</b>	40A	ICU Kutija sa osiguračima (Relej utičnice)
B+1	<sup>1</sup> 	30A	ICU Kutija sa osiguračima (IPS (5CH) E-prekidač, IPS (1CH))

### SIJALICE

Preporučujemo da konsultujete ovlašćenog HYUNDAI distributera prilikom zamene sijalice na svom vozilu. Teško je zameniti sijalice, jer se ostali delovi vozila moraju ukloniti pre nego što možete dopreti do sijalice. To posebno važi za uklanjanje sklopa prednjeg svetla da biste došli do sijalice. Skidanje i postavljanje sklopa prednjeg svetla može dovesti do oštećenja vozila



### UPOZORENJE

Pre početka zamene sijalica, čvrsto zategnite parkirnu kočnicu, uverite se da je prekidač za pokretanje u položaju LOCK/OFF i ugasite svetla da biste izbegli naglo kretanje vozila i opekotine prstiju ili strujni udar.

### PAŽNJA

Budite sigurni da menjate pregorele sijalice sijalicama iste snage. U suprotnom, možete uzrokovati oštećenje osigurača ili sistema električnih instalacija.



### Informacije

Nakon noćne vožnje po kiši ili pranja, stakla kod prednjih i zadnjih svetala mogu zamagliti. Ovo stanje je uzrokovano temperaturnom razlikom između spoljne i unutrašnje strane svetla i ne ukazuje na problem s vozilom. Kada se vlaga skupi na svetlu, biće uklonjena vožnjom sa upaljenim prednjim svetlima. Nivo uklanjanja se može razlikovati zavisno od veličine sijalice, položaja sijalice i uslova u okruženju. Ipak, ako se vlaga ne ukloni, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.



### Informacije - Isušivač prednjih svetala (ako je u opremi)

Ovo vozilo je opremljeno isušivačem kako bi se smanjilo magljenje unutar prednjih svetala zbog vlage.

Isušivač je potrošni materijal i njegove performanse se mogu promeniti u zavisnosti od vremena korišćenja ili okruženja. Ako se magljenje unutar prednjih svetala zbog vlage produži duže vreme, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI

## **i** Informacije (Za Evropu)

### Promena strane

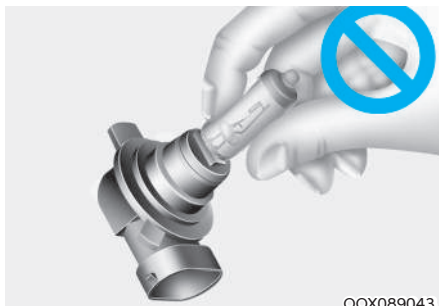
Raspodela svetlosti niskog snopa je asimetrična. Ako idete u inostranstvo u zemlju sa suprotnim smerom saobraćaja, ovaj asimetrični deo će zaslepeti vozača automobila u suprotnom smeru. Da bi se sprečilo zaslepljivanje, ECE regulativa zahteva nekoliko tehničkih rešenja (npr. sistem automatske promene, lepljiva ploča, obaranje svetla na dole). Ovi farovi su dizajnirani da ne zaslepljuju suprotne vozače. Dakle, ne morate menjati farove u zemlji sa suprotnim smerom saobraćaja.

### Zamena prednjeg svetla, pozicionog svetla, svetla pokazivača pravca, dnevnog svetla

#### Tip A



- (1) Prednja svetla (Visoka/ Niska)
- (2) Poziciona svetla /dnevna svetla
- (3) Svetlo signala skretanja

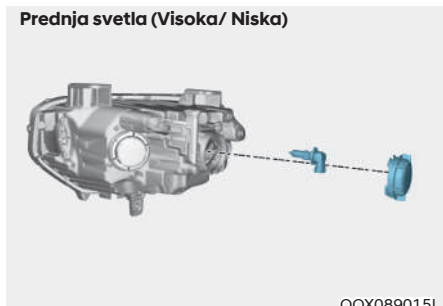


©QX089043

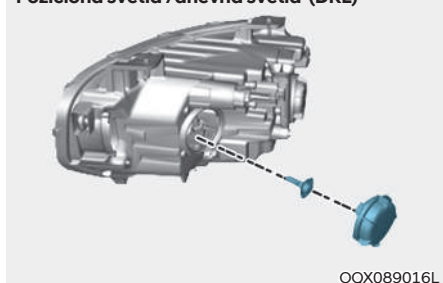
## **!** UPOZORENJE

- Pažljivo rukujte halogenim sijalicama. Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom koji će proizvesti leteće komade stakla koji mogu izazvati povrede ako se razbiju.
- Zaštitite oči kada menjate sijalicu. Pustite da se sijalica ohladi pre rukovanja sa njom.
- Uvek pažljivo rukujte njima i izbegavajte ogrebotine i naprsline. Ako su sijalice upaljene, izbegavajte kontakt sa tečnostima.
- Nikada ne dodirujte staklo golim rukama. Preostalo ulje može dovesti do pregrevanja sijalice i pucanja kada se upali.
- Sijalica treba da radi samo kada je ugrađena u far.
- Ako se sijalica ošteti ili napukne, odmah je zamenite i pažljivo odložite.

### Prednja svetla (Visoka/ Niska)

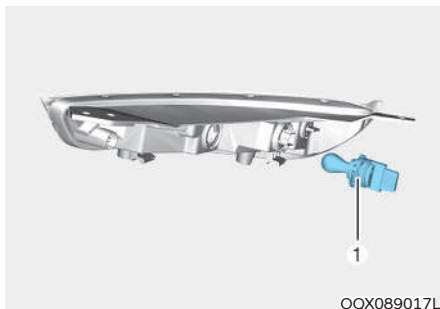


### Poziciona svetla /dnevna svetla (DRL)



### Prednje i dnevno svetlo (DRL)/ poziciona svetla

1. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
2. Uklonite poklopac sijalice okretanjem suprotno od kazaljke na satu.
3. Odvojite grlo-priključak sijalice. (za kratka i duga svetla)
4. Uklonite sijalicu iz sklopa prednjeg svetla.
5. Postavite novu sijalicu.
6. Priključite priključak za grlo sijalice. (za kratka i duga svetla)
7. Postavite poklopac sijalice okrećući ga u smeru kazaljke na satu.



### Svetlo signala skretanja

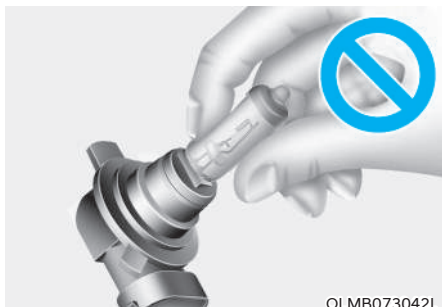
- .. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru .
  - .. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
3. Izvadite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
  4. Postavite sijalicu u sklop poravnavanjem jezičaka na utičnici s ulazima na sklopu. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
  5. Postavite utičnicu u sklop tako što ćete poravnati jezičke na utičnici sa ulazima u sklopu.
  6. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.

## Informacije

Usmeravanje farova treba da se podese nakon nesreće ili nakon što se sklop prednjeg svetla ponovo instalira.

**Tip B**

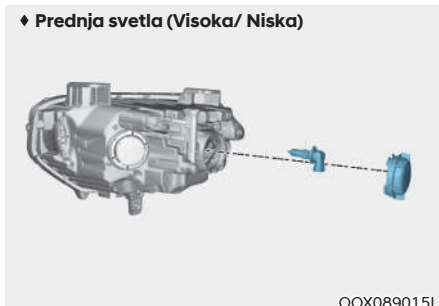
- (1) Kratka svetla - statična sijalica
- (2) Prednja svetla (niska/visoka)
- (3) Dnevno svetlo/poziciono svetlo
- (4) Svetlo signala skretanja



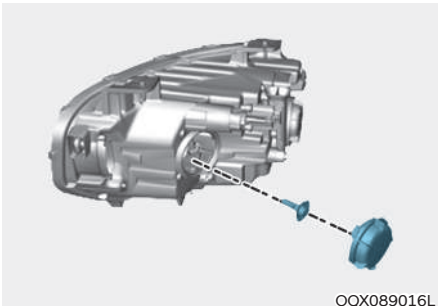
**UPOZORENJE**

- Pažljivo rukujte halogenim sijalicama. Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom koji će proizvesti leteće komade stakla koji mogu izazvati povrede ako se razbiju.
- Zaštitite oči kada menjate sijalicu. Pustite da se sijalica ohladi pre rukovanja sa njom.

- Uvek pažljivo rukujte njima i izbegavajte ogrebotine i naprsline. Ako su sijalice upaljene, izbegavajte kontakt sa tečnostima.
- Nikada ne dodirujte staklo golim rukama. Preostalo ulje može dovesti do pregrevanja sijalice i pucanja kada se upali.
- Sijalica treba da radi samo kada je ugrađena u far.
- Ako se sijalica ošteti ili napukne, odmah je zamenite i pažljivo odložite.

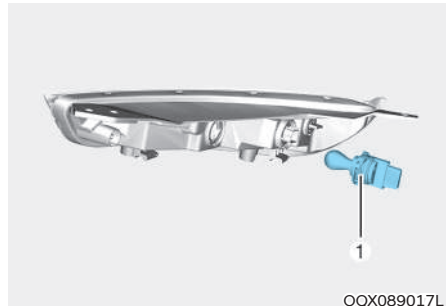

**Prednja svetla (Visoka/ Niska)**
**Prednje svetlo**

1. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
2. Uklonite poklopac sijalice okretanjem suprotno od kazaljke na satu.
3. Odvojite grlo-priključak sijalice. (za kratka i duga svetla)
4. Uklonite sijalicu iz sklopa prednjeg svetla.
5. Postavite novu sijalicu.
6. Priključite priključak za grlo sijalice. (za kratka i duga svetla)
7. Postavite poklopac sijalice okrećući ga u smeru kazaljke na satu.



### Kratka svetla

1. Otvorite poklopac motora.
2. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
3. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
4. Izvadite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
5. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je umetnuti u grlo i rotirati dok se ne zabravi.
6. Postavite utičnicu u sklop tako što ćete poravnati jezičke na utičnici sa ulazima na sklopu.
7. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.



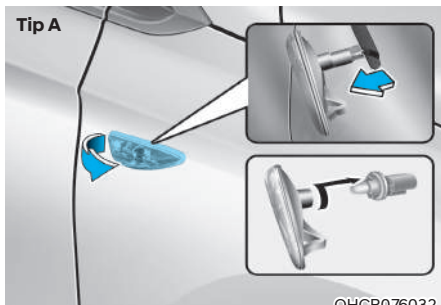
### Svetlo signala skretanja

1. Otvorite poklopac motora.
2. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
3. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
4. Izvadite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
5. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je umetnuti u grlo i rotirati dok se ne zabravi.
6. Postavite utičnicu u sklop tako što ćete poravnati jezičke na utičnici sa ulazima u sklopu.
7. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.

### Poziciona svetla i dnevno svetlo

Ako LED sijalica ne radi, preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Zamena sijalice bočnog pokazivača pravca (ako je u opremi)



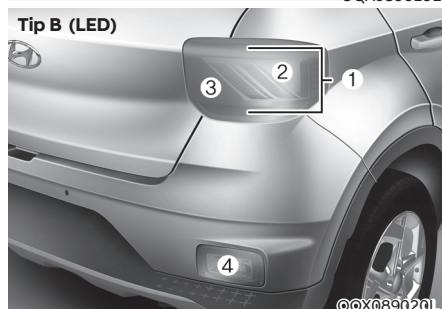
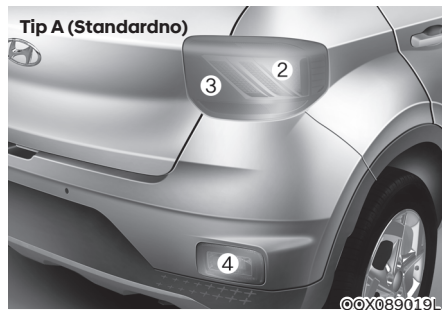
### [Tip A]

1. Skinite sklop sijalice iz vozila tako što ćete podići sočivo i izvući sklop.
2. Isključite električni priključak sijalice.
3. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
4. Izvadite sijalicu tako što ćete je izvući ravno.
5. Ubacite novu sijalicu u grlo.
6. Ponovo sastavite utičnicu i deo sočiva.
7. Povežite električni priključak sijalice.
8. Vratite sklop sijalice na karoseriju vozila.

### [Tip B]

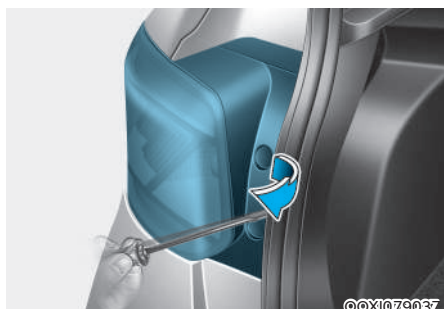
Ako LED sijalica ne radi, odnesite vozilo na proveru kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## Zamena zadnjeg kombinovanog svetla



- (1) Zadnje svetlo
- (2) Stop/zadnje svetlo
- (3) Svetlo signala skretanja
- (4) Svetlo za vožnju u rikverc (LHD: desna strana, RHD: leva strana)
- (5) Zadnja lampa za maglu\* (LHD: desna strana, RHD: leva strana)

## Zamena stop/zadnjeg svetla i signala skretanja

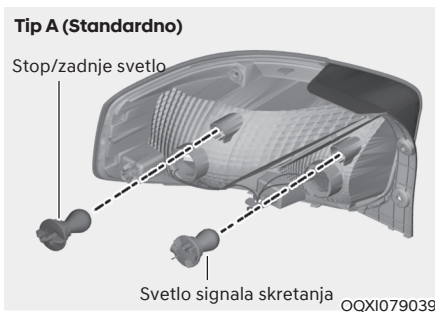


©QXI079037

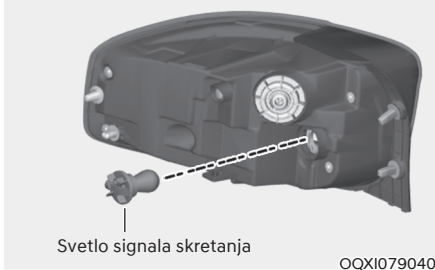


©QXI079038

1. Otvorite vrata prtljažnika
2. Odšrafite pričvrstne zavrtnje sklopa sijalice pomoću šrafčigera sa oblikom krsta.
3. Uklonite sklop zadnje kombinovane sijalice sa karoserije vozila.



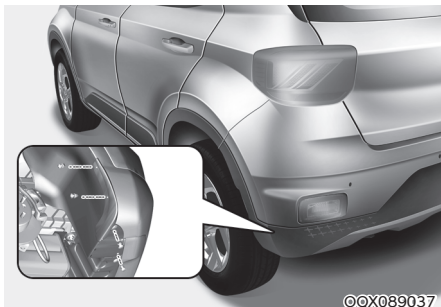
### Tip B (LED)



4. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
5. Izvadite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
6. Ubacite novu sijalicu tako što ćete je umetnuti u grlo i rotirati dok se ne zabravi.
7. Postavite utičnicu u sklop tako što ćete poravnati jezičke na utičnici sa ulazima u sklopu.
8. Vratite sklop lampe na karoseriju vozila.



## Zadnje svetlo/svetlo za maglu



1. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
2. Odšrafite pričvrstne kopče ispod branika i zavrtnje na oblogu kućišta
3. Odšrafite ispod branika prema vozilu.
4. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
5. Izvadite sijalicu iz utičnice izvlačenjem pravo napolje.
6. Ubacite novu sijalicu u grlo.
7. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.

## Visoko postavljeno stop svetlo



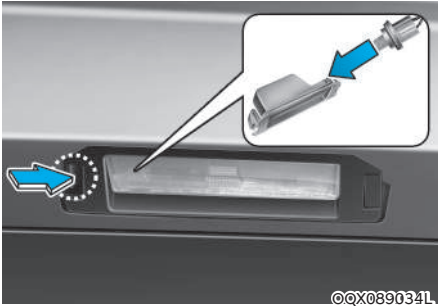
### [Tip A – Sijalica]

1. Otvorite vrata prtljažnika
2. Skinite negativnu (minus) električni stezaljku na akumulatoru.
3. Uklonite poklopac sijakice sa sklopa lampe pomoću šrafciigera sa oblikom krsta.
4. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
5. Izvadite sijalicu iz utičnice izvlačenjem pravo napolje.
6. Ubacite novu sijalicu u grlo.
7. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.

### [Tip B – LED]

Ako LED sijalica ne radi, odnesite vozilo na proveru kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

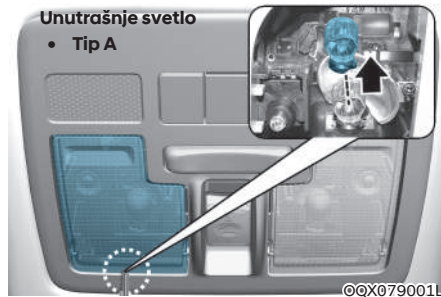
## Zamena svetla registarske tablice



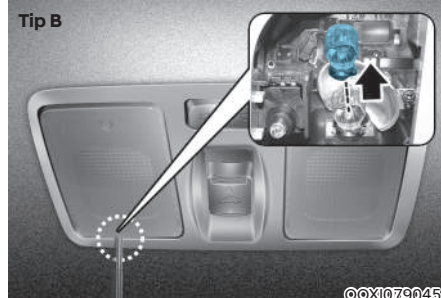
©QX089034L

1. Koristeći šrafciğer sa ravnim oblikom, izvadite sklop svetla sa karoserije vozila tako što ćete podići kućište i izvući sklop.
2. Izvadite utičnicu iz sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žljebovi na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.
3. Izvadite sijalicu izvlačenjem pravo napolje.
4. Ubacite novu sijalicu u grlo.
5. Ponovo sastavite utičnicu i deo kućišta.
6. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.

## Zamena unutrašnje sijalice



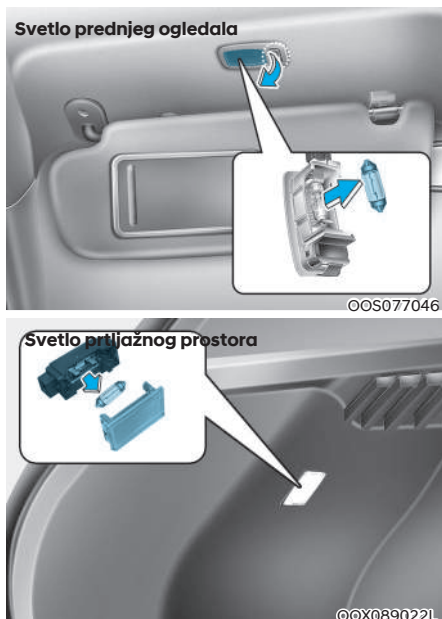
©QX079001L



©QX1079045



©QX1079043



Koristeći šrafciğer sa ravnim oblikom, nežno odvojite sočivo iz unutrašnjeg kućišta svetla.

## ODRŽAVANJE IZGLEDA

### Održavanje eksterijera

#### **Spoljašnji oprez**

Veoma je važno da pratite uputstva na etiketi kada koristite bilo koje hemijsko sredstvo za čišćenje ili lak. Pročitajte sve izjave upozorenja i opreza koje se pojavljuju na etiketi.

#### **Završno održavanje**

##### **Pranje**

Kako bi se zaštilili limariju svog auta od rđe i propadanja, temeljno ga operite barem jednom mesečno mlakom ili hladnom vodom.

Ako koristite svoje vozilo za vožnju van puta, trebalo bi da ga operete nakon svakog terenskog putovanja. Obratite posebnu pažnju na uklanjanje svih naslaga soli, prljavštine, blata i drugih stranih materijala. Uverite se da su otvori za odvod vode na donjim ivicama vrata i pokretnim panelima čisti.

Insekti, katran, smola sa stabala, ptičji izmet, industrijska zagađenja i slične stvari mogu oštetiti lak vozila ako ih odmah ne uklonite. Čak ni pravovremeno ispiranje čistom vodom možda neće ukloniti ove naslage. Možete koristiti blagi sapun, siguran za upotrebu na obojenim površinama.

Nakon pranja temeljno isperite vozilo mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti da se sapun osuši na laku.

### PAŽNJA

- Nemojte koristiti jak sapun, hemijske deterdžente ili vruću vodu i ne perite vozilo na direktnom suncu ili dok je vozilo toplo.
- Budite oprezni pri pranju bočnih prozora vašeg vozila.
- Posebno ako je voda pod visokim pritiskom, može da procuri kroz prozore i nakvasi unutrašnjost vozila
- Kako bi sprečili oštećenja plastičnih delova i svetala, nemojte ih čistiti hemijskim rastvorima ili jakim deterdžentima.



### UPOZORENJE

Vlažne kočnice

Nakon pranja vozila, polako testirajte kočnice tokom vožnje kako biste mogli da primetite da li im je voda naškodila. Ako je oslabljena kočiona sposobnost, osušite kočnice lagano ih pritiskajući dok održavate malu brzinu.

### Pranje pod visokim pritiskom

- Kada koristite mlaznicu pod visokim pritiskom, gledajte da ih koristite na dovoljnoj udaljenosti od vozila. Nedovoljna udaljenost ili prevelik pritisak mogu da dovedu do oštećenja komponenti ili prodiranja vode.
- Ne prskajte kameru, senzore ili područja oko njih direktno mlaznicom pod visokim pritiskom. Primljen udar od vode pod visokim pritiskom može uzrokovati neispravan rad uređaja.
- Ne prinosite vrh mlaznice blizu manžetni (gumeni ili plastični poklopci) ili konektora, jer mogu biti oštećeni ako dođu u kontakt sa vodom pod visokim pritiskom.



### PAŽNJA

- Pranje vodom prostora motora, uključujući pranje pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar strujnih kola koja se nalaze u prostoru motora.
- Nikad nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim / elektronskim komponentama unutar vozila, jer se tako mogu oštetiti.

### PAŽNJA

Vozilo sa mat bojom (ako je u opremi)

Automatsko pranje automobila koje koristi rotirajuće četke ne treba koristiti jer može oštetiti površinu vašeg vozila. Parni čistač koji pere površinu vozila na visokoj temperaturi može dovesti do toga da se ulje zalepi i ostavi mrlje koje je teško ukloniti.

Koristite meku krpu (npr. peškir od mikrovlakana ili sunder) kada perete vozilo i osušite ga peškirkom od mikrovlakana. Kada ručno perete svoje vozilo, ne bi trebalo da koristite sredstvo za čišćenje koje završava voskom. Ako je površina vozila previše prljava (pesak, prljavština, prašina, zagađivač, itd.), očistite površinu vodom pre pranja automobila.

### Voskiranje

Očistite vozilo voskom kada voda više nema na vozilu. Uvek operite i osušite vozilo pre voskiranja. Koristite tečnost ili vosak dobrog kvaliteta i pratite uputstva proizvođača. Očistite sve metalne ukrase voskom kako biste ih zaštitili i zadržali njihov sjaj. Uklanjanje ulja, katrana i sličnih materijala sredstvom za uklanjanje mrlja obično će ukloniti vosak sa završne obrade. Obavezno ponovo voskirajte ova područja čak i ako ostatku vozila još nije potrebno voskiranje.

#### PAŽNJA

- **Brisanje prašine ili prljavštine s limarije suvom krpom može oštetiti lak.**
- **Nemojte koristiti čelične vune, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže visoko alkalna ili nagrizaјуća sredstva na hromiranim aluminijskim delovima, jer mogu prouzrokovati štetu na boji ili laku vozila.**

#### PAŽNJA

Vozilo sa mat farbom (ako je u opremi) Ne koristite nikakvu polirajuću zaštitu, kao što je deterdžent, abrazivna sredstva ili sredstvo za poliranje. U slučaju da je stavljen vosak, odmah ga uklonite upotrebom sredstva za skidanje silikona i ako je katran ili zagađivač na bazi katrana na površini vozila, upotrebite za čišćenje sredstvo za uklanjanje katrana. Ipak, pazite da ne primenite suviše veliki pritisak na ofarbane površine.

### Popravka oštećenog laka

Duboke ogrebotine ili štetu na laku nanesenu kamenčićima treba odmah popraviti. Izloženi metal brzo će zarđati i popravka može predstavljati veliki trošak.

#### PAŽNJA

**Ako je vaše vozilo oštećeno i zahteva popravku ili zamenu metalnih delova, pobrinite se da u radionici nanese zaštitu protiv korozije materijala na popravljene ili zamenjene delove.**

#### PAŽNJA

Vozilo sa mat bojom (ako je u opremi)

Kod vozila sa mat bojom nemoguće je modifikovati samo oštećena područja, već je neophodna popravka celog dela. Ako je vozilo oštećeno i ako je potrebno farbanje, preporučujemo da vozilo održava i popravlja ovlašćeni HYUNDAI diler. Budite izuzetno pažljivi, jer je teško ponovo zadržati kvalitet nakon popravke.

### **Održavanje sjaja limarije**

- Za uklanjanje katrana i insekata, koristite odstranjivač katrana, a ne strugač ili drugi oštar predmet.
- Za zaštitu metalnih površina od korozije, nanosite sloj voska ili hrom konzervans i utrljajte ga do visokog sjaja.
- Tokom zimskog vremena ili u priobalnim područjima, pokrijte metalne delove debljim slojem voska ili konzervansa. Ako je potrebno, premažite delove sa nekorozivnim vazelinom ili drugom zaštitnom supstancom.

### **Održavanje sjaja limarije**

Korozivni materijali koji se koriste za uklanjanje leda i snega i prašine mogu se nakupiti na donjem delu karoserije. Ako se ovi materijali ne uklone, može doći do ubrzanog rđanja na delovima podvožja kao što su okvir i podna ploča, iako su obloženi zaštitom od rđe.

Temeljno isperite podvožje i otvore za točkove mlakom ili hladnom vodom jednom mesečno, posle vožnje van puta i na kraju svake zime. Obratite posebnu pažnju na ove oblasti jer je teško videti svo blato i prljavštinu. Nakvasiti prljavštinu bez uklanjanja je više štete nego koristi. Donje ivice vrata i elementi okvira imaju drenažne rupe koje ne bi trebalo dozvoliti da se začepe prljavštinom; zarobljena voda u ovim oblastima može izazvati koroziju.



### **UPOZORENJE**

**Nakon pranja vozila, testirajte kočnice dok vozite polako da vidite da li je na njih uticala voda. Ako su performanse kočenja narušene, osušite kočnice laganim pritiskom na njih dok održavate malu brzinu napred..**

### **Održavanje aluminijumskih naplataka**

Aluminijumski naplatci obloženi su providnim zaštitnim premazom.

### **PAŽNJA**

- **Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, sprejeve za poliranje, rastvore ili žičane četke na aluminijumskim naplacima.**
- **Očistite točak kad se ohladi.**
- **Koristite samo blage sapune ili neutralna sredstva za čišćenje i temeljno isperite vodom. Takođe, obavezno očistite felne nakon vožnje po putevima posipanim solju.**
- **Nemojte prati točkove brzim četkama za pranje automobila.**
- **Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, koja sadrže kisele ili alkalne deterđente.**

## **Zaštita od korozije**

### **Zaštita vašeg vozila od korozije**

Koristeći najnaprednije prakse dizajna i konstrukcije za borbu protiv korozije, HYUNDAI proizvodi vozila najvišeg kvaliteta. Međutim, ovo je samo deo posla. Da bi se postigla dugoročna otpornost na koroziju koju vaše vozilo može isporučiti, takođe je potrebna saradnja i pomoć vlasnika.

### **Uobičajeni uzroci korozije**

Najčešći uzroci korozije na vašem vozilu su:

- So na putevima, prljavština i vlaga koja se skuplja na podvozju vozila.
- Uklanjanje boje ili zaštitnih premaza kamenjem, šljunkom, abrazijom ili manje ogrebotine ili udubljenja koja ostavljaju nezaštićen metal izložen koroziji.

### **Područja visoke korozije**

Ako živite u području gde je vaše vozilo redovno izloženo korozivnim materijalima, zaštita od korozije je posebno važna. Neki od najčešćih uzroka ubrzanog korodiranja su so na putevima prašina, hemikalije, morski vazduh i industrijska gađanja.

### **Korozija od vlage**

Vlaga stvara uslove u kojima će se korozija najverovatnije dogoditi. Na primer, koroziju ubrzava visok stepen vlažnosti, posebno kad su temperature malo iznad nule. U takvim uslovima, korozivno sredstvo ostaje u kontaktu s površinama vozila u obliku vlage koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno, zato što se sporo suši, a zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suvo, i dalje može zadržavati vlagu i izazvati koroziju.

Visoke temperature takođe mogu ubrzati koroziju delova koji nisu ispravno provetreni tako da se vlaga izvetri. Zbog svih tih razloga, posebno je važno da je vozilo čisto i bez blata ili akumulacije drugih materijala. To se ne odnosi samo na površinu, nego i na podvozje vozila.

### **Pomoć u sprečavanju korozije**

Možete sprečiti početak korozije tako što ćete pratiti sledeće:

### *Održavajte vozilo čistim*

Najbolji način da se spreči korozija je održavanje čistoće vozila i uklanjanje korozivnih materijala. Posebno je važno i da obratite posebnu pažnju na podvozje vozila.

- Ako živite u području velike korozije —gde se koriste so za puteve, u blizini mora, područjima s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd.,— trebalo bi da preduzmete dodatne mere kako bi se sprečila korozija. Zimi operite podvožje vozila najmanje jednom mesečno i obavezno očistite temeljno podvozje kad zima prođe.
- Prilikom čišćenja podvožja auta, obratite posebnu pažnju na komponente ispod branika i druga područja koja su skrivena od pogleda. Budite temeljni; namakanje nakupljenog blata umesto detaljnog ispiranja ubrzace koroziju. Voda i para pod visokim pritiskom su posebno efikasni u uklanjanju nagomilanog blata i korozivnih čestica.
- Kad čistite panele vrata, pragove i elemente okvira, budite sigurni da su otvori za odvod vode nisu zapušeni, tako da vlaga može da istekne, a ne da ostane zarobljena, kako se ne bi ubrzala korozija.

### *Održavajte garažu suvom*

Nemojte parkirati svoje vozilo u vlažnoj, slabo provetреноj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To je posebno važno ako ste oprali vozilo u garaži ili ste ga uvezli u garažu dok je još uvek mokro ili prekriveno snegom, ledom ili blatom. Stvaranju korozije doprinosi čak i dobro zagrejana garaža. Samo dobro provetrena garaža ne stvara koroziju na vozilu.

### *Održavajte farbu i limariju u dobrom stanju*

Ogrebotine ili okrnjen lak treba da bude prekriven bojom "na dodir" što je pre moguće, kako bi se smanjila mogućnost korozije. Ako se ukazuje goli metal, preporučujemo da posetite autolakirera. Ptičji izmet je vrlo korozivan i može oštetiti ofarbane površine za samo nekoliko sati. Odstranite ptičji izmet što je pre moguće.

### *Ne zapostavljajte enterijer*

Vlaga se može nakupljati ispod tepiha i patosnica i izazvati koroziju. Proverite povremeno prostor ispod tepiha kako bi bili sigurni da je suv. Budite posebno oprezni prilikom prevoza gnojiva, sredstava za čišćenje ili hemikalija u vozilu.

Njih treba prevoziti samo u odgovarajućim rezervoarima, a bilo kakvo izlivanje ili curenje treba očistiti, isprati čistom vodom i dobro osušiti.



## Održavanje enterijera

### Opšte mere opreza kod održavanja enterijera

Sprečite prosipanje hemikalija poput parfema, kozmetičkih ulja, kreme za sunčanje, sredstva za pranje ruku i osveživača po unutrašnjim delovima vozila, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promene boje. Ako dođu u dodir s unutrašnjim delovima, odmah ih obrišite. Pogledajte uputstva koje slede o tome kako da na pravilan način čistite plastiku.

#### **PAŽNJA**

**Nemojte nikada dopustiti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim / elektronskim komponentama unutar vozila, jer može doći do oštećenja.**

#### **PAŽNJA**

Kada čistite kožne delove (volan, sedišta, itd.) koristite neutralne deterdžente ili blaga sredstva sa malim procentom alkohola. Ako koristite rastvore sa visokim procentom alkohola, ili kisele/bazne deterdženta, boja kože će izbledeti ili će površina ispucati.

## Čišćenje presvlaka i unutrašnjih tapaciranih delova

### Vinil (ako je u opremi)

Uklonite prašinu i prljavštinu s vinila metlicom ili usisivačem. Očistite plastične površine sredstvom za čišćenje plastike.

### Tkanina (ako je u opremi)

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanine metlicom ili usisivačem. Očistite blagom sapunicom za tkaninu ili tepihe. Odmah uklonite sveže mrlje s tkanine. Ako odmah ne uklonite, tkanina na tim mestima može promeniti boju. Takođe, mogu se smanjiti protivpožarna svojstva materijala ako nisu pravilno održavana. v

#### **PAŽNJA**

**Korišćenje nepreporučenih postupaka i sredstava za čišćenje može izmeniti izgled tkanine i uticati na protivpožarna svojstva materijala.**

### Koža (ako je u opremi)

- Karakteristike kožnih sedišta
  - Koža je proizvedena od spoljne kože životinja i prolazi kroz posebne procese obrade da bi mogla da se koristi. S obzirom na to da je koža prirodni proizvod svaki deo se razlikuje po debljini i gustini.
  - Nabori se mogu pojaviti kao rezultat razvlačenja i skupljanja materijala u zavisnosti od spoljne temperature i vlage.
  - Sedište je napravljeno od materijala koji je rastegljiv kako bi se poboljšao komfor.
  - Delovi koji dodiruju telo su zakrivljeni i viši bočni delovi pružaju podršku radi udobnosti i stabilnosti.
  - Nabori se mogu pojaviti prirodno od upotrebe. To nije mana proizvoda.

### **PAŽNJA**

- **Nabori i izlizani delovi se prirodno pojavljuju od upotrebe i nisu pokriveni garancijom.**
- **Kaiševi sa metalnim dodacima, rajsferšlusi ili ključevi u zadnjem džepu mogu oštetiti tkaninu sedišta.**
- **Vodite računa da ne nakvasite sedišta. To može promeniti svojstva prirodne kože.**
- **Izbeljivana odeća ili džins mogu izbledeti i oštetiti površinu presvlaka sedišta.**

- Održavanje kožnih sedišta
  - Usisajte povremeno sedišta da bi se uklonila prašina i pesak sa sedišta. To će sprečiti abrazije ili oštećenja kože i održavaće njen kvalitet.
  - Prirodnu kožu često brišite suvom ili mekanom krpom.
  - Upotrebljavajte adekvatnu zaštitu za kožu, koja može da spreči abrazije presvlake i pomaže u očuvanju boje. Obavezno pročitajte uputstvo i konsultujte stručnjaka kada koristite premaze za kožu ili zaštitna sredstva.
  - Svetlo bojena koža (bež, krem bež) se lako prlja i fleke su jako uočljive. Čistite često sedišta.
  - Izbegavajte brisanje mokrom krpom. To može izazvati površinsko pucanje.
- Čišćenje kožnih sedišta
  - Momentalno uklonite svu prljavštinu. Pogledajte dole navedena uputstva za uklanjanje različitih vrsta prljavštine.
  - Kozmetička sredstva (kreme za sunčanje, tečni puderi, itd.) Stavite kremu za čišćenje na krpu i očistite zaprljani deo. Izbrišite kremu mokrom krpom, a vodu uklonite sa suvom krpom.
  - Napici (kafa, sokovi, itd.) Stavite malu količinu neutralnog deterdženta i brišite dok se fleka ne ukloni.

### **Čišćenje tkanine sigurnosnog pojasa**

Očistite tkaninu sigurnosnih pojaseva blagim sapunom preporučenim za čišćenje presvlaka ili tepiha. Pratite uputstva s pakovanja. Nemojte izbeljivati ili ponovo bojiti tkaninu, jer je to može oslabiti.

### **Čišćenje unutrašnjeg stakla prozora**

Ako su unutrašnje staklene površine vozila zamagljene (odnosno pokrivene masnim ili voštanim slojem), treba ih očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Pratite uputstva na sredstvu za čišćenje stakla.

### **PAŽNJA**

**Nemojte strugati ili grebati unutrašnju stranu zadnjeg stakla. To može dovesti do oštećenja rešetke grejača zadnjeg stakla.**

## **SISTEM KONTROLE EMISIJE**

Sistem kontrole emisije vašeg vozila pokriven je ograničenom garancijom. Molimo pogledajte informacije o garanciji sadržane u Servisnoj knjižici vašeg auta.

Vaš auto je opremljen sistemom za kontrolu emisije saglasno svim propisima.

Postoje tri kontrole sistema emisije:

- (1) Sistem kontrole emisije kartera
- (2) Sistem kontrole emisije isparavanja
- (3) Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema kontrole emisije, preporučuje se da vaše vozilo pregledaju i održavaju ovlašćeni HYUNDAI distributeri saglasno rasporedu održavanja koji se nalazi u ovom uputstvu.

### **PAŽNJA**

**Za tehnički pregled i održavanje (sa sistemom električne kontrole stabilnosti (ESC):**

**Π**Da biste sprečili vozilo od pokretanja tokom testiranja dinamometrom, isključite sistem elektronske kontrole stabilnosti (ESC) pritiskom prekidača ESC.

**Π**Nakon što je testiranje dinamometrom završeno, ponovo uključite ESC sistem pritiskom na prekidač ESC.

### 1. Sistem kontrole emisije kartera

Pozitivna ventilacija kućišta kartera se koristi kako bi se sprečilo zagađenje vazduha uzrokovano gasovima koji se emituju iz kartera. Ovaj sistem dovodi svež filtriran vazduh u karter kroz usisnu cev. Unutar kartera, svež u to vazduh se meša s gasovima, koji onda prolaze kroz PCV ventil u indukcijski sistem.

### 2. Sistem kontrole emisije isparavanja

Sistem kontrole emisije isparavanja je osmišljen kako bi se sprečilo oslobađanje para goriva u atmosferu.

#### **Kanister**

Pare goriva koje se generišu unutar rezervoara za gorivo se apsorbuju i skladište

u kanister. Kad motor radi, pare goriva koje su apsorbovane u kanisteru, se uvlače elektromagnetnim ventilom za kontrolu pročišćavanja.

#### **Elektromagnetni ventil kontrole pročišćavanja (PCSV) (Solenoidni ventil)**

Elektromagnetnim ventilom kontrole pročišćavanja upravlja kontrolni modul motora (ECM); kada je temperatura rashladnog sredstva niska tokom rada u mestu, PCSV se zatvara, tako da pare goriva ne ulaze u motor. Nakon što se motor zagreje tokom redovne vožnje, PCSV se otvara i propušta gorivo u motor.

### 3. Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Sistem kontrole izduvnih gasova je visoko-efikasan sistem koji kontroliše emisiju izduvnih gasova zadržavajući dobre performanse vozila.

#### **Mere opreza kod izduvnih gasova (ugljen monoksid)**

Ugljen monoksid može biti prisutan sa drugim izduvnim gasovima. Ako osetite miris izduvnih gasova bilo koje vrste unutar vozila, morate ga odmah pregledati i popraviti. Ako posumnjate u prisutnost izduvnih gasova u vozilu, vozite ga sa potpuno otvorenim prozorima. Proverite i odmah popravite.



#### **UPOZORENJE**

**Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid (CO). Iako bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udiše. Pratite sledeća uputstva kako biste izbegli trovanje ugljen monoksidom.**

Nemojte paliti motor u skućenim ili zatvorenim prostorima (kao što je garaža) duže nego što je potrebno za pomeranje vozila unutar ili izvan tog područja.

Kad je vozilo duže zaustavljeno na otvorenom prostoru s upaljenim motorom, podesite ventilacioni sistem (po potrebi) da svež vazduh spolja uđe u vozilo.

Nikad ne sedite u parkiranom ili zaustavljenom vozilu duže vreme s upaljenim motorom.

Kad se motor ugasi ili ne može da se pokrene, prekomerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu oštetiti sistem kontrole emisija.

### **Mere opreza za rad sa katalitičkim konvertorima (opciono)**



#### **UPOZORENJE**

- **Vreo sistem izduvnih gasova može da zapali zapaljive materijale ispod vašeg vozila. Ne parkirajte, neka motor ne radi u praznom hodu u blizini ili iznad zapaljivih predmeta, kao što su trava, rastinje, papir, lišće, itd.**
- **Izduvni sistem i sistem katalizatora su veoma vreli dok motor radi ili odmah nakon gašenja. Držite se podalje od izduvnog sistema i katalitičkog konvertora ili se možete ispeći. Takođe, ne uklanjajte termo zaštitu sa izduvnog sistema, ne začepļujte dno vozila i ne oblažite vozilo u cilju zaštite od korozije. Pod određenim uslovima to predstavlja rizik od požara.**

Vaše vozilo je opremljeno katalitičkim konvertorom, koji kontroliše emisiju. Da biste sprečili oštećenja katalitičkog konvertora, razmotrite sledeće mere opreza:

- Nemojte upravljati vozilom ako postoje znakovi kvara motora, poput zastoja kod paljenja ili primetan gubitak performansi.

Ne zloupotrebljavajte motor. Primeri zloupotrebe su naglo spuštanje s ugašenim motorom i spuštanje niz nizbrdicu u brzini i s ugašenim motorom.

Ne dozvolite da motor radi u praznom hodu sa velikim brojem obrtaja duže vreme (5 minuta ili duže).

Nemojte modifikovati ili zlonamerno menjati bilo koji deo sistema kontrole motora ili emisije. Sve preglede i prilagođavanja mora sprovesti ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Nestanak benzina bi mogao dovesti do preteranog opterećenja katalizatora.

Ako ne poštuјete ove mere opreza može doći do oštećenja katalitičkog konvertora i vašeg vozila. Pored toga, takve radnje mogu poništiti vašu garancije vozila.

### **Filter benzinskih čestica (GPF) (ako je u opremi)**

Sistem filtera benzinskih čestica (GPF) uklanja čađ iz izduvnog sistema. Za razliku od odbacivog filtera GPF sistem automatski sagoreva (oksidira) nakupljenu čađ prema uslovima vožnje. Drugim rečima, aktivno sagorevanje sistema kontrole motora i visoke temperature izduvnih gasova pri normalnim/visokim brzinama vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čađ.

Međutim, ako vozilo nastavlja da se vozi učestalo na kratkim relacijama ili je duže vreme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čađ možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura izduvnih gasova.

U ovom slučaju nakupljena čađ je van detekcije raspona i proces oksidacije se neće desiti i Lampica filtera benzinskih čestica GPF svetli.

Lampica filtera benzinskih čestica (GPF) prestaje da svetli kada brzina vozila pređe 80 km/h (50 mph), ili kada je broj obrtaja motora između 1,500 i 4,000 sa menjačem u 3. brzini ili iznad, u periodu od oko 30 minuta.

Kada GPF lampica neprestano trepće ili pojavljuje se poruka "Check exhaust system/ Proverite izduvni sistem" u gorenavedenim slučajevima, preporučujemo da GPF sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer. Kada se auto vozi sa GPF Lampicom koja neprestano trepće duže vreme, to može oštetiti GPF sistem i smanjiti ekonomičnost potrošnje goriva.



### **OPREZ**

**Benzin (opciono sa GPF-om)  
Preporučujemo da koristite samo propisani benzin, kada je vaše vozilo opremljeno sistemom GPF. Kada koristite drugi benzin koji sadrži neodobrene aditive, može doći do oštećenja sistema GPF i uzrokovanja problema sa emisijom izduvnih gasova**